

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Loquedebe saber el babalawo sobre el santo,paradar Coco al muerto y moyugbar a Orula

Darcoco se canta esto después de tener puesto lasaguas a las 7 potencias africanas.

"atana egun lau lao " (se repite)

Rezo: omi tuto, ana tuto, tuto la roye, tuto ile, tuto omo, tuto owo aiku bobagua.
ybababa, ybayeye, yba echada, oba baloque.
ache boguo olvo.
leku elese olodumare.

Babalawos ibae:

Tata Gaitán	Ogundafun
José ramón Rodríguez	Ogundabede
Juan Angulo	Ogbetua

Se reza:

"timbelese olodumare ybaleni ybaintonu".

Miguel Feble	Odi ka
Cundo Sevilla	Ogunda meyi
Alfredo Rivero	Otrupon bacongua

Se reza:

"timbelese oludumare ybaleni ybaintonu."

Miguel Ángel Castillo	Oyekun biroso
Arturo Pea	Otrupon banife
Asunción Billalonga	Ogunda masa

Hay más:

Babel
Papito Arrieta
Ifa Lade

Todos los que conozca:

Entonces se dice: ashe boguo "yalocha iku"
Pilar Fresneda
Carmen Rrice
Rosalía Herrera
Liberato
Félix Palucha
Maximiliano Orda
Caíta
Albertina Laferte

Se reza:

"timbelese olodumare ybaleni ybaintonu."

Con los cocos en la frente del aleyo se dice:

"alafia ergun, quita ochota, quita araye, quita ano, quita Ofo par un chinche en elile de fulano de tal, signotal",
Entonces se tira el coco.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

El dilogun del santo

1.Ocana	0
2.Eyioco	0 0
3.Ogunda	0 0 0
4.Iroso	0 0 0 0
5.Oche	0 0 0 0 0
6.Obara	0 0 0 0 0 0
7.Obi	0 0 0 0 0 0 0
8.Oyionle	0 0 0 0 0 0 0 0
9.Osa	0 0 0 0 0 0 0 0 0
10. Ofun	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
11. Ojuani	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
12. Eyilachebora	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
13. Metala	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
14. Merinla	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
15. Manula	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
16. Meridilogun	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

Oddun mayores: 1, 2, 3, 4, 8, 10, 12, 13, 14, 15 y 16

Oddun menores: 5, 6, 7, 9 y 11

El oddun más chiquito es: 5 (oche).

El oddun mayor es: 11 (ojuanichobe).

1. Ocanchucho	11. Moncala
2. Mole	12. Mellila
3. Meta	13. Metala
4. Merin	14. Merinla
5. Manin	15. Manula
6. Mefa	16. Meridilogun
7. Melle	17. Mellela
8. Mello	18. Mellola
9. Mezan	19. Mezanla
10. Megua	20. Mellimegua

1. Ocana sorde	2. Ellioco
3. Ogunda	4. Olloruzun
5. Oche	6. Obara
7. Odi	8. Elleunle
9. Osa	10. Ofun mefun
11. Ojuani chobe	12. Elleila chebora
13. Metala	14. Merinla
15. Manula	16. Meridilogun

1 ocana hoche. Porque se empezó hacer el mundo dice ofotele obitela haya uno bueno yuno malo.

2 flecha entre hermanos.

3 lacunoguila acain arara dice: paloma, discusión, tragedia por una cosa.

10-5 icouguada pono eleocha conique guo.El muerto le quito todo loque tenía de santo.

6-9 ud. Es loco o se hace el loco.

9-8 después de frita la manteca vamos a ver loschicharrones que da.

9-6 dos carneros no beben agua en la misma fuente.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

- 8-9 donde Shangó comió carnero por primera vez, lo que lo vuelve hacer.
5-4 si agua no cae, maíz no crece.
5-7 el que debe, paga y queda franco.
7-5 absuelto por falta de pruebas.
6-5 para afuera, para el patio.
5-6 una cosa piensa el borracho y otra el bodeguero.
6-7 el perro tiene cuatro patas, pero coge un solocamino.
7-6 peonia no sabe si se queda con un ojo colorado oprieto.
11-4 tillum agua, vergüenza mayor.
8-4 si una cabeza no me vende, no hay quien me compre, la cabeza lleva el pie derecho.
5-9 buen hijo tiene bendición de dios y de su madre.
9-5 si no sabe la ley con que debe vivir aquí, lo aprenderá en el otro mundo.
4.5 muerto da vueltas, busca a quien coger.
12-6 no vaya usted mismo a perder la cabeza, muertoparado.
6-12 de fracaso en fracaso por porfiar.
6 oba i curo rey no dice mentiras.
9-12 oya sarabanda, allí lo da fracasado por revoltoso.
2-8q un rey que lo quieren quitar a flechazos
2-9 revolución en su casa, en la calle, tropiezo.
6-8 oreja no pasa cabeza, respete a los mayores.
8-7 donde nació la bagatela afulla losa plantilleria.
2-5 osha curioso revolución por santo.
8-5 Odu mentiroso revolucionario.
10 ananacu donde nació la maldición.
4 nadie sabe lo que hay en el fondo del mar.
5-5 agujas que llevan el hilo.
5 sangre que corre por las venas.
3-7 lo que se sabe no se pregunta.
7 donde se hizo el hoyo por primera vez.
11 desconfianza, sacar el agua con canasta.
1-10 el que mucho abarca, poco aprieta.
5-3 repugnancia de lo que dejo, no vuelva por él.
9 oreguani obatacubeno su mejor amigo, es su peorenemigo.
3-5 repugnancia, muerto parado discusión de familia.
9-2 revolución entre marido y mujer o persona allegada.
8-8 dos amigos inseparables se pelean.
9-9 amigo mismo mata al amigo.
4-4 el que partió derecho, partió jorobado, prisión, desesperación.
4-8 el que nació para cabeza y se queda en la cola es malo.
1-3 no vaya a echar sangre por la boca, nariz y ano.
5-8 nadie sabe lo que tiene hasta que lo pierde. Prisión.
7-9 estire la mano hasta donde alcance.
9-4 mire hacia delante y hacia atrás.
3-9 Olofin parte la diferencia.
11-3 uno tira la piedra y un pueblo carga la culpa.
7-7 no sesalga de la costumbre, inquietud. Dospersonasno hacen las cosas bien-obiagaga odigogo.
8 la cabeza es la que lleva al cuerpo. obacenan gueneriate. Un solo rey gobierna un pueblo.
5.7 owo mindi lla le can ni osha, el dinero saca tragedia arriba santo entre familia.
9-7 en megego melliaga dagodo, dos narizones no se pueden besar.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Estos son los santos que el babalawo y el santero trabajan y los más conocidos

África

Católico

Elegua.	Ánimas Solas, San Antonio y San Roque El niño de Atocha.
Ogun	San Pedro y San Pablo, San Juan
Oshosi	San Norberto
Obatala	Las Mercedes
Oyá	La Candelaria y Santa Teresa
Aggayú	San Cristóbal
Yemaya	Virgen de Regla
Oshun	Caridad del Cobre
Orunla	San Francisco de Asís
Babalú Aye	San Lázaro
Nana Burucu	Nuestra Señora del Carmen
Orisha Oko	San Isidro el labrador
Oddua	San Manuel
Ozain	San Silvestre, San Ambrosio, San Rafael en el campo, e Inle en la ciudad
Oba	La Candelaria
Obamoro	Jesús de Nazareno
Oshagrinan	San José
Dada	Nuestra Señora del Rosario
Yewa	Santa Clara de los Desamparados
Aguema	Santa Filomena
Los ibeyis	San Cosme y San Damián
Iroko	La Purísima Concepción
Shangó	Santa Bárbara
Oke	San Roberto
Eshu	San Miguel de Arcángel
Efru	Santa Ana
Olofin	Santísimo Sacramento Espiritual
Oloddumare	Dios
Alosi	El Diablo

Nombre de los meses del año

Ochu sere	enero
Ochu erele	febrero
Ochu erena	marzo
Ochu ygbe	abril
Ochu ebibi	mayo
Ochu okudu	junio
Ochu agemo	julio
Ochu agun	agosto
Ochu owewe	septiembre
Ochu owara	octubre
Ochu belu	noviembre
Ochu okpe	diciembre

Nombre de los días de la semana y lo que representan

Lunes: oyo-aye (el día del éxito financiero)
Martes: oyo-isegun (el día de la victoria)
Miércoles: oyo-riru - o - oyoro (el día de la confusión)

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Jueves:oyo-asese dayye (el día de la nueva creación)

Viernes:oyo-eti (el día de contrariedades)

Sábado:oyo-abameta (el día de tres resoluciones)

Domingo:oyo-aiku (el día de la inmortalidad)

Los números en yoruba

1-okan	11- mekanla
2-meyi	12- meyila
3-meta	13- metanla
4-merin	14- merinla
5-maru	15- marunla
6-mefa	16- medilogun
7-meye	17- meyela
8-meyo	18- meyola
9-mesa	19- mesanla
10- mewa	20- ogun

BABA EJIOGBE

I I
I I
I I
I I

En Este oddun nace:

- las aguas y las tierras.
- la unidad y la lucha de contrarios.
- la separación, la discordia y la traición.
- la ceremonia del agwan foguede.
- el osorbo y el ebbo.
- la columna vertebral y el esternón.
- el ita de la osha.
- que el ebbo se envuelva en hojas de malanga (ewe ikoko).
- que el babalawo sea el único sacerdote que pueda salvar a una persona en artículo de muerte gracias al pacto de Orula con iku.
- que el oluo cobre honorarios razonables por su trabajo.
- el ofrecer omi tutu a los orishas cuando se les invocapues llegan desde lejos sedientos.

Siempre que salga este ifa, hay que darle de comer a su cabeza.
No se come ni boniato, huevos, ni guanábana.

Rezos

BABA EJIOGBE ALALEKUN AYALOLA OMODI OBOCHUN OMO ENI COCHE IDIKERECHEKOMU
ILEKE OMO LORI ADIFAFUN ALADECHE IMPAPAROROTIMBABELEDIAGOGOCHINIMA
CHINIMA IKUFUNIBUYECHINIMACHINIMA.

CHINWELEWO CHINWINI LAKOTORI ONI BABALAWO LODIFA YOKO FUN ILE IYETUTO NI
YA WO ORUMILA EBO EYELE MENI AKODIE ASHO FUNFUN MENI EWO FUNFUN EWO KUKUA
OWO MEYO ETUN OWO MEYOOTUN.

ORUNMILANI ODE DERE ODE RERE LAYONI OKU ORUNMILO NIODE DERERELAYONI EYA
ORUNMILA NI ODE DEREREODERERELAYONI EYAORUMILANI ODE DERERE ODERERE
LAYONIERANONITOKUN ONITOSANONLOSEBEENIYORINONLALU EFEEYELOMAROONI GODOWO
APELOKUN BALU BALERO BOBLOWOYO PEKUTI OSODE LAWOTEOMA AIKU BABAWA.

Owatireokaniaokanlu akuko okandilotunokan. Quiere decir: hay un palo que
toca en el cielo y en la tierra.

EKOOCHEYECHU AKANCHU EDEYEKA OBENITODUNOCHENILODAFUN CHEKE CHICHARUN
ORISHA OYI EYELE MENI EFUN ORI ASHO PUPUA OWO LA MENI (TENGA CUIDADO CON
LA RISA NO LEVAYAA AHOGAR). ODA FIBO IBOLETI ODAFO KEAKENINI ODAFA
OBOUOBITI BITIREOKUNI NUBURE NI OBAYE ALALEKUNOMONIKUNABEREKUN
FIDIYALAAWA LALO CHUN OMO ONIDE OMO ENIOCHEDIKERECHE KAFILIKEOMO LORIYE
ADAFUN ALADECHE PIPAROROTINBABODEAKOKO CHINIMA IKU FUNIBUYE
CHINIMAAROFUNIBUYECHINIMA CHINIMA AROFUNIBUYE.

CHINIMACHINIMA EYO FUNIBUYE CHINIMA CHINIMAINTORIAROABO LEO BURUACHO FUN
IBAYARI BUYE OGAN EYELE ASHO TIMBELARA AWO MEDILOGUN.

OLALEKUN OMODELEKUN OKO AYA LOLA ONI BAKUN OMO ENIBIDE OMO ENI
KOCHEDIGERECHE KAMU LEGEBOMO ELOMIRE BABALAWOLODAFUN LADECHE IPAPARORO

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

TINBANBELODO KOKO ONI CHINIMAOKU FUNIMUYECHINIMA ERUN FINIMUYE CHINIMA CHINIMAOROFUNIBUYE CHINIMA CHINIMA EYO FUNIBUYE CHINIMA CHINIMA.

CHINKIDILIPOCHINKIDILIPOCHINKIMINIKOTORIBABALAWO LODAFUN.EYL OKO UNBATO YUNPO TI EYI OGBE LORUBO EYELE MEDILOGUNBATARUNBOTAN ANFI LABOEYELEMEYO ABIOMAASI WOMI APA IFANIRE AYE (CUANDO SE TERMINA EL EBBO, SE ENTIERRAN TODAS LAS BOTELLAS FRENTE AL ESCAPARATE DE LOS SANTOS YSE LES MATA DOS EYELE DENTRO, SE TIENE CUIDADODEQUE LAS BOTELLAS NO SE ROMPAN) IRE AYE.

WAWA AWO SAYUI AYE SAYUI CUTETE AWO SAYUI ADIFAFUN AYA OBA LENPAIYAMATA BOBO OKI ONI KALO ILE ON EYELEMETAOKE MEWA (SON TRES HERMANOS QUE TODOS SON REYES Y NO SE LLEVAN BIEN, PORQUE LOS TRES NACIERON PARA GOBERNAR, UNO ESHIJO DEOBATALÁ, ELOTRO DE YEMAYA Y EL ULTIMOESHIJODE ORUNMILA.

EJIOGBE ALALEKUN ONILEKUN ADAFUN ALANDECHE OCHUKU CHUKU.

Etapáginade rezo está escrita en yoruba ensumayor parte, para los que tengan gramática o diccionariopueden traducirlo y saber lo que reza.

Dice ifa:

Quesu suerte ha sido grande, pero que la gente letiene puesta la vista encima, le envidian cuanto ud. Hace, a tal extremoque ud. Se ve desesperado y quisiera irselejos.

Tengacalma, porque ud., en un viajeeseencontrarauna personade estimación, que entrara en relación con ud.Y esapersonatendráque mirarlobienysinfalsedad, porque de ahí dependerá su suerte o fortuna.

Ud. Tiene que moderar su genio.

Ud. Abandono una mujer, que hoy lo maldice, el ángel de la guarda de ella era la virgen deregla, que le daba suerte; si ud. Se la encuentra le da algo y no ladesprecie.

Hace rato que ud. Estáluchandoporuna verdadera tranquilidad, pero hay una persona quele trastorna todos sus ideales; ud.

A veces se encuentra una cosa extrañaen su cerebro y una dolencia que le correde la espalda a la cintura.

Ud. Tuvo un sueño que se sorprendió, sele apareció una persona que ya es difunta que le pide unamisa; cumpla con ese difunto, para que le puededar una suerte que dejo en este mundo.

Tenga cuidadoconun chisme, no se vaya a ver en líos de justicia; en su casa.

Hayunapersona que bien está llorando oriéndose, esa persona tiene sus costumbresretenidasylamuertela tiene detrás; dígame que no salga a la calle hasta que no pasen siete días.

Ud. Tiene muchos enemigos, pero ellos no le podrán hacer nada, porque su ángel lo salvara.

Ud. Vino al mundo para gobernar, pero ud. Mismo le está huyendosu propiogobierno; este es el motivo del mal existentequeud.Tiene y que no se lo explican a ud.

Le estáfaltando detodo, al extremo que tiene que mudarse de dondevive; ud.Tieneque bañarse con omiero ytienequeasentar osha.

No coma comidas atrasadas.

Ud. Soñó que iba porun camino largo sembrado de maíz.

Ud. Tiene cuatro mujeresy doncellaunano puede comer guanábana, laotraes muy revolucionaria; y la otra lo quiere mucho y las más prietaes verdaderamente la que siempre siente más por ud.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Tenga mucho cuidado con la justicia; en su barrio hay un celador o un policía que es muy malo y lo van a quitar de allí.

Cuide a sus mujeres, procure no se le vayan sus mujeres cuídelas.

Ud. Tiene a elegba y una cosa que en estos días nos lo ha hecho. (si ud. No lo tiene, tiene que recibirlo)

Ud. Tiene que baldear su casa.

Ud. Ves sombras, tenga cuidado con rastrear.

Uds. Son tres hermanos y la familia siempre se recuesta a ud. Siempre le van a pedir porque se creen que ud. Es rico.

La suerte anda cerca de su casa; dele un eyele a shilekun junto con Orun y siud. Tiene algún asunto que resolver, dele de comer a la basura de su casa, y se le pregunta con obi, si akuko, para que pueda ganarlo.

Ud. Se dio una caída y su ángel estaba bravo con ud., tenga cuidado que puede perder su empleo o tener alguna otra pérdida; ponga una tinaja con omia Yemaya.

Ud. No tiene a veces deseo alguno de salir a caminar.

Ud. No puede ir a ver enfermos, ni caminar, ni dormir ni ir a velorios. Ni salga a la calle hasta después de las doce del día y regrese antes de que enciendan las luces.

Síes obini, la que se mira, ella boto a su okonrin, (marido) y desde que lo hizo está pasando trabajos.

Si es Awoel que se registra se le dice: que desde que llegó Orunmila a su casa, uno de sus amigos que se encontraba allí o cerca de allí se marchó porque cogió miedo. Él tenía okuele en el bolsillo.

Si es una niña la que se mira, se le dice que ella no es de este estado o pueblo. Tiene novios meyi y queninguno sirve. Ella quiere el más prieto. Tiene que dar tres baños en tres palanganas distintas, para que ella logre lo que desea; que cumpla con lo que debe a Oshun, que le ofreció en la iglesia; no tiene ilekeni madrina de osha; sus padres y abuelos son muertos y ella quiere llevar, por eso tiene que hacer ebbo con agbo, cascabel, un fuelle; no coma ni ceru ni nada que se de polvos.

Tenga cuidado la risa no lo ahogue.

Ebbo: 2 adie dundun, eyele, porrones meyi, una flecha, una elese apuani, icode, juju y que no le dé la oración en la calle.

Ebbo: eyele, adie, aikordie, ekute, akukoyuna guataca, un machete, y \$16.50.

Ebbo para enfermedad: leri agbo, jícara con arena, adie meyi, la ropa que tiene puesta. Desnuda se echa la arena por arriba, para que le corra por todo el cuerpo, se recoge y va dentro del ebbo. Tiene que recibir a elegba.

Ebbo: para cuando hay retraso: 16 obi en pedacitos, 16 peonías, 16 capullos de ou, 16 piezas de dinero, un calzoncillo o camisa de 4 colores, azul, blanco, rojo y amarillo. Se tiene 9 días puesto. Después se le trae a baba con una escalera de 16 escalones, el obi se pone a la orilla del mar para que las olas se lo lleven.

Ebbo: para la retención: granada meyi, porroncitos meyi, akuko meyi, palos meyi, adie meyi, carbones meyi y \$8.40.

Ebbo: 16 chinas pelonas grandes, akuko meyi 4 banderitas, las chinas pelonas se siembran en la puerta de la calle.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Nota: cuando eyi no coge ebbo, se pone una anguila dentro de un apalangan con omi, se le presenta a Obatalá con tres eyele hasta que esta anguila se muera. Entonces se coge la anguila, se abre y se le da las eyele leri, elese ocacan de la eyele se pone a secar y después seliga con calabaza, ori, efun, bleo blanco y el oddu se pone en una Reliquia.

Patakin

Hacia varias noches que Orunmila no podía dormir por causa de un ruido extraño que sentía. Hasta que un noche comprobó que era ekute, que le dijo mañana vien tres; al Primerole dices, que pase a ocupar tu puesto (eshu) al Segundo, le das eku eya (Oggun) y al tercero una obini. Le Preparas ochinchin que es una omode Oshun.

Patakin

Orere también fue la mujer de Orunmila, y este la abandono para irse con otra. Viéndose por este motivo Orunmila un poco atrasado. Un día salió Orunmila y se la encontraron muy malas condiciones y le regalo \$2.00, y así se acabó la mala voluntad que había dentro de él, y este empezó a verse mejor.

Patakin

Olofin quería abandonarla tierra y no sabía a quién dejarle el mando. En eso se le presenta la muerte a Orunmila para una prueba, que consistía en estar tres días sin comer alimento alguno, sin novedad. Pero al otro día el hambre era imposible. Orunmila estaba sentado en la puerta de su ile y se le apareció eshu que era el vigilante y tenía hambre también. Y le pregunto a Orunmila si él tenía apetito. Y Orunmila le contesto: si estoy que ya no veo de la debilidad que tengo. Eshu le propuso que si quería cocinar, que si se descubría que no se ocupara, que él era el vigilante. Entonces eshu le dijo a Orunmila. Sitenía Aduko. Bueno mata uno. Pero Orunmila le dijo a eshu: que él no comía akuko. Entonces eshu le dijo que matara un adie, para que se lo comiera, así hizo Orunmila, y cada uno se comió lo suyo. Fregaron muy bien las cazuelas, y las sobras las enterraron en el patio. En eso se apareció la muerte, y no encontró nada. Se fue a los basureros y empezó a comer las sobras que encontró. Donde lo sorprendió eshu y la muerte perdió.

Patakin

Había un Awo se llamaba Cosobe que era muy caprichoso y perverso, soberbio Shangó le había pedido un abo y el Awo no se lo dio. Entonces Shangó unido a Yemaya les quemaron el ile. Y desde esa fecha empezó a pasar trabajos y no recuperó del fuego nada más que reliquias o atributos de los altares que guardaban como recuerdos. En esa situación angustiosa y desesperada, Cosobe fue donde estaba Orunmila. Y les salieron estas letras. Donde Orunmila le dijo: que tenía que hacer rogación con una cosa que tenía guardada y, que había sido lo único que él había salvado del fuego, además un akuko, 4 eyele funfun, 2 adie funfun, ori efun y darle de comer a su leri, seis baños de albahaca cimarrona, piñón de rosas, prodigiosa y con ese mismo omo, baldear su ile. Y así lo hizo y próspero de nuevo.

Patakin

Cuando el reinado de Ejiogbe, este no podía vivir por causa de los múltiples enemigos que tenía se fue para otra parte. Entonces, en ausencia de todas las cosas comenzaron a andar al revés y cada cual hacia lo que le

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

daba la gana. El rey se lamentaba cada día más de la pérdida de Ejiogbe. Entonces una vez por medio de Eshu, se supo que en otro pueblo había un hombre muy parecido a él. El rey lo mandó a buscar, y le ofreció el mando absoluto y amplios poderes para que él hiciera lo que quisiera. Ejiogbe lo consultó con Olofin, y Olofin le contestó: que todo lo que él quisiera o hiciera lo aprobaría. Entonces Ejiogbe fue al pueblo a gobernar. Y empezó a gobernar y a eliminar a todos sus enemigos.

Ebbo: comida a la basura o lo que pida. Se le da un akuko para ganar un asunto grande que tiene pendiente.

Ebbo: abo a olokun con tres tinajas y lo hacen tres awoses para que levante a la persona.

Patakin

Había un tiempo en que la gente se había revirado contra Orulay se pusieron de acuerdo con Iku para matarlo. Un día Iku llegó al ile de Orunmila y lo encontró parado en el camino. Pero ya Orunmila le había dado de comer a su leri e hizo ebbo con: ouco y un akuko. Y con los pelos del ouco que lo había quemado, se unta por toda la cara para desfigurarse. Cuando llegó Iku, le preguntó a él: que si allí no vivía un hombre colorado. Y este le contestó: que no, que allí el único que vivía era él. Iku se marchó regresando más tarde, porque se enteró que ese era el ile que ella buscaba. Cuando llegó por segunda vez, ya Orula había terminado de cocinar bien la comida y la convidó a comer y a beber. Iku comió y bebió tanto, que se quedó profundamente dormido. Momento que aprovechó Orunmila para quitarle la mandarina que con ella mata a la gente. Cuando Iku despertó enseguida preguntó por su mandarina. A la que Orula le dijo: que ni siquiera la había visto. La muerte le suplico tanto que hasta llegó a prometerle que no lo mataría a él, ni a ninguno de sus hijos, al menos que el mismo fuera el que lo ordenara o entregara. Orunmila venció a la muerte. Este es el motivo por el que los Awos pueden salvar a cualquiera que esté en artículo de muerte.

Ebbo: leri de ouco que es lo que se emplea los pelos se queman y se unta uno en la cara y shilekun de ile para que la muerte siga su camino y kobori eleda.

Patakin

Alle era la obini de olokun y siempre estaba con disgustos y peleas. Hasta que llegó un día que Alle se peleó con olokun y se fue del ile. El día que ella se fue tocó una coincidencia que Yemaya se peleó con su okuni y fue para el ile de olokun. Este la recibió y se quedó durmiendo allí. En el momento que ella llegó, cualquier cosa que ella hiciera por chiquita que fuerase volví a grande; donde quiera que pusiera sus pies hacia un río. En eso Alle mandó a su hijo al ile de su padre olokun para que le trajera su apoko que se le había olvidado. El muchacho al llegar al ile y ver tantos ríos, salió corriendo muy asombrado a contarle a su madre todo lo que había visto allí. Alle al oír esto salió muy presuroso para casa de olokun a reclamarle a Yemaya que ella era la mujer de olokun. En donde olokun le contestó: que ya no podía ser sumujer, porque Yemaya se había puesto en su lugar. Dueña de toda la casa. Y por mucho que peleó, nada consiguió. Y lo que hizo fue quedarse a vivir allí con Yemaya. La gente al ver a las dos mujeres viviendo en la misma casa empezaron a hablar y a

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

decir: que como era esoque olokunteniados mujeres juntas. Yélcontestaba:queporque lo podía hacer.

Patakin

Había dos pueblos que peleaban, y en las encarnizadas luchas cayeron prisioneros los reyes de ambos pueblos. En la parte contraria de cada uno de esos tiempos se acostumbraba el canje de los prisioneros. Pero sucede que una parte en guerra le da muerte al rey contrario. Y cuando llega la hora de realizar el cambio no sabían de qué manera cumplir lo pactado por haber matado al rey del pueblo contrario. Pero da la casualidad que en ese pueblo había un hombre idénticamente igual al rey muerto. Y da la orden de capturarlo donde quiera que lo encontrara. El hombre se enteró de que lo andaban buscando salió huyendo y se escondió, porque creía que lo iban a matar. Tanto lo buscaron que lo encontraron escondido. Y suplicando que no lo mataran dentro del monte. Y cuando lo llevaban él iba llorando suplicando que no lo mataran, que él no había hecho nada malo. Los soldados que lo levaban lo convencieron que no era para matarlo, sino para hacerle un bien. Cuando llegaron al palacio le pusieron la misma ropa y corona del difunto rey. Resultando exactamente al difunto rey. Hicieron cambio. Y así el hombre encontró su felicidad. (Este es el motivo por el cual se dice: al rey muerto, rey puesto). Aquí fue la coronación de Ejiogbe, oddun con que se empieza.

Patakin

Lamontañera hija de la virgen, pero era unadeesas hijas que no se ocupaba de la madre, nunca la halagaba, ni leimploraba a la virgen. Ella viendo ese desvió, undía lamaldijo.Deseándole a la hija que ojala ledierala viruela y se muriera. Pero la hija de la montaña, o sea el ángeldela guarda de la montaña que la oyó salióyle dijoa esta el mal que la madre le deseaba. Entonces, lamontañafuea casa del Awo del rey y lecontoloque pasaba, elAwo la registro y le dijo quetrajeratres hábitos; uno blanco, otro colorado y el otro negro. Yque despuésde echa la rogación que todo eso se lo llevaraa la madre. En eso la virgen se entera de que aquelpadrino de la hija era el Awo del rey. Y se decide a perdonaray ledijo: ya no puedo retirar mi palabra, pero tu hazlo queyote diga. Ve ahora para tu casa yporlamañana temprano te vistes con la ropa, o sea el habito blanco; alasdocedel día te pones el habito coloradoy porla noche te pones el negro, para que asíte puedas librar de los enemigos y te bañes con la caña de limón.Esta rogaciónsehace con cuatro pañuelos, blancos, coloradosy negro. Se parte un eco en tres pedazos y se pone un pedazoen cada pañuelo de cada color. El que tiene madre vivalo botaradelante de la casa de la madre. Y siestámuerta delante de la puerta de la iglesia de las mercedes.

Patakin

Ewecoco era la mujer de Orula. Pero tanto lefaltoque Orula se separó de ella y la echo (shepe) pero cocobusco tantaspersonaspara que intercediera ensufavorque Orulase resignó a perdonarla, pero fue con lacondición denovivirmás con ella. Pero queúnicamentequela gracia que le concedió que todos los ebboses irían vestidos conla ropa de ella. Lahoja de malanga para quefueran bien recibidos. Por eso todos los ebboses se envuelvencon hoja de malangas.

Patakin

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

En un tiempo las extremidades y el cuerpo andaban cada uno por su cuenta. Hasta que la leri fue al ile de Orula. Este lemarcoebbo y que lo pusiera por laplaza, que allí encontraría todo lo que hacía falta. Y en efecto cuando puso el ebbo fueron apareciendo las demás extremidades. Y cada cual ocupó su puesto.

Nota: el chivo y demás cosas se llevan a la plaza.

Patakin

Una vez Olofin estaba bravo con su omo y le corto el omi. Este se estaba muriendo de sed. Y como los santos se reunieron para irle a pedir a Olofin que perdonara a sus hijos. Pero como este estaba en el cielo era imposible llegar a él. Yemaya se convirtió en gungun en la que se elevó y fue directamente al cielo. Cuando llegó estaba sumamente fatigada y sedienta, que se puso a tomar el charco pestilente. Olofin al verla se compadeció perdonando a sus hijos, mandando el omi poco a poco para que no hubiera desgracia (por eso cuando los santos vienen se les da el omi tan pronto llegan porque traen sed y una gracia).

Patakin

El león era un animal manso y vivía en el pueblo sin meterse con nadie. La gente empezó a repudiarlo y se quejaron a Olofin. Este buscó a su consejero Orunmila y vio que pasaba y vio que no había motivo. Regresó al pueblo por lo que se quejaban la gente era porque el león arañaba. Cuando este regresó al pueblo, el primer día no se metieron con él, el segundo día comenzaron a molestarlo y el tercero de dieron palos. Por lo que el león se defendió y le llevó una pierna a uno y a otro le destrozó. Se fue para el monte y cuando fueron a darle las quejas a Olofin ya el león se encontraba en el monte. Y no volvió al pueblo a atacar, sino que hay que ir allí a provocarlo.

Patakin

Había un gobernador que tenía muchos ile per todos los inquilinos se subordinaron y nadie le pagaba. En ese estado de cosas el gobernador vio a Orunmila e hizo ebbo con 7 akuko, tierra de las esquinas de las casas de los inquilinos, se le dio 4 gallos a Oggun y a Yemaya otra a la esquina de su casa; y los otros dos una a cada esquina. Cuando los inquilinos vieron esto, cambiaron de proceder por miedo a la sangre y todos fueron a pagarle.

Patakin

Una vez Orunmila era desmochado de palmas. Y estando subido en una palma, se cayó, pero antes de llegar al suelo, primeramente se lesalió el ekuele del bolsillo. Y Orula fue a caer encima del ekuele y por eso no se llegó a lastimar. (Ese es el motivo porque siempre se lleva ekuele en el bolsillo).

Patakin

La cabeza estaba sola en la plaza y tenía delante muchos obis con lo que comerciaban. Vino Shangó y la leri le dijo, que podía coger obis para comer, pero tenía que remediarle la situación porque la leri solo podía hablar pero tenía que hacerle todo, y ella estaba aburrida de esa situación. Shangó no le hizo caso y cogió el obi y la cabeza lo mandó a la tierra de..... luego

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

llego Orunmila a la plaza y vio los obis, se los pidió, la leri le dijo: que se los entregaba con una condición. De que era a cambio de que le remediara su situación. Orunmila le contesto: que lo aceptaba pero tenía que hacer ebbo, con esos obis, viandas, animales y \$16.00. Darle comida al leri conobi, durante 16 días mientras realizaba esta operación. Le fueron saliendo primeramente el pecho, los brazos y demás extremidades, llegándose a completar todo, hasta hacer con los huesos de los animales, los brazos, piernas y tórax. Y con las viandas las partes blandas del cuerpo. Ya completas la leri con cuerpo, le quedo muy agradecida a Orunmila y este le dijo: ud. Es mi padre. Pues habéis venido al mundo, para gobernar, pero era necesaria esta operación para hacer completo. Y la leri dispuso: que desde ese momento Orula gobernara el mundo, y que todo el mundo viniera donde estaba el.

Patakin

Habíatres hermanos. Uno era artista, otro cazador y el tercero comerciante. Este era muy abatido, porque era muy combatido por todo el mundo, incluso su misma familia. Por lo que resolvió abandonar su familia y negocio. Sin que nadie se diera cuenta, se fue a otro país extraño, donde nadie lo conocía; y en dicho lugar se cambió el nombre. Dado su inteligencia se estableció en el comercio y levantó cabeza. Al andar de los tiempos en su pueblo lo reclamaban para que recibiera una herencia; lo buscaron por todas partes sin encontrarlo. Pero una persona que lo conoció dio la noticia y creyó que el que había visto en ese pueblo era el que buscaban; por lo que lo visito, pero con mucho trabajo se dejó identificar y convencerlo a que regresara a su pueblo y recibiera esa herencia. Así lo hizo y desde entonces fue feliz (eshu fue quien encontró al perdido, por lo que el ebbo se le da un onco).

Patakin

Al Awo que le sale esto se le dice que su mujer es muy dependiente y que va a querer dejar la casa, y vendrá otra mujer. Y cuando la que se fue, se entere, va a querer volver y peleará y al fin se quedara viviendo junto con la otra mujer en la misma casa.

Patakin

Una vez Orunmila salió buscando una Inle en donde hubiera una casa diferente a todas las demás. Después de mucho caminar llegó a casa del mono. Y Orunmila le pregunto: como se llamaba? Y le dijo: mono, su padre mono y madre mona. Como esto no era lo que buscaba siguió. Y llegó a casa del elefante y le hizo las mismas preguntas que al anterior. No le gusto y siguió caminando y llegó a la Inle del aya y le hizo las mismas preguntas que a los anteriores. Y no le gusto. Siguió caminando hasta que llegó al tierra del akuko. Y se encontró con Osaidie y le preguntó como se llamaba. Y le contesto: Osaidie. Y tu padre. Akuko. Y tu madre? Adiey tu hermana pollona y cuando pequeño? Jio jio. Esta Inle le gusto. Y le dijo al Osaidie que lo llevara a casa de su madre. Cuando Orunmila, llegó a saludar muy cortésmente a la adie y esta le dijo: quien era él? Y él le contesto: que Orula. Y esta le contesto. Que no lo conocía y que por lo tanto no podía admitirlo allí, porque su okuni, el akuko no se encontraba en la Inle, despidiéndose de allí. Orula siguió su camino, encontrándose con el akuko que le dijo: iboru, iboya, ibosheshe. Obligándole a que regresara a su Inle, cuando adie vio que su okuni regresaba con Orula. Se insultó y le dijo al okuni que no quería que Orula se quedara dentro de su Inle. Y si él lo consentía, ella se marcharía de allí. Como así sucedió, al cabo de unos

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

días de haber ocurrido esto las adies desde lejos le tiraban polvos al akuko, pero como Orunmila estaba en la casa no le pasaba nada a este. Orunmila viendo la maldad de las adies, le dijo al akuko que él sería su mejor amigo que ni las palomas, ni las osaidies, ni él se los comería. Y que desde ese día nadie será su comida. En ese pueblo la mayoría de las adies eran dundun por lo que Orunmila como adie dundun. Allí le vino una suerte a Orunmila.

Patakin

Oshun hermana de Yemaya, ya había tenido un disgusto con ella y se fue a formar su reinado. Por donde quiera que pasaba se formaba un río. Donde formó su reinado con Inle (San Rafael) de esta unión nació un hijo (Tobías) pero Inle no se ocupaba de obini que le empezó la miseria y los trabajos a tal extremo, que ella no hacía nada más que llorar y lamentarse de las malas situaciones que ella pasaba. Un día apareció Shangó y Oshun le contó lo que pasaba. Shangó le aconsejó que fuera a ver a Orunmila (el vestido de Oshun era funfun pero como ella estaba tan mal de situación y sin ropa se lo puso amarillo). Por eso Shangó le da muchos consejos a Oshun y le hizo irse a registrarse. Este la vio y le salió a Oshun este signo en donde Orula le advirtió y le adivino cuanto le sucedía. Y le mandó a que le dijera a su okuni Inle, que él decía que fuera a verlo. Inle no hizo caso. Y tuvo que mandarlo a buscar conelegba. Tampoco esta vez obedeció Inle. En vista de este desprecio por parte de Inle Orunmila le dijo a Oshun, que ella tenía que hacer ebbo con un jiojio. Tenía que hacer ebbo meta, quiere decir tres ebbo en el mismo día. El primer ebbo con un jiojio un güiroeku, eya, epo, eya tuto meta. Oshun hizo elebbo. Orula le mandó a que lo pusiera en un camino que él le trazara y le advirtió que ella no se asustara. Pero a pesar del cuidado que ella llevaba, cuál fue el asombro que al ver en la curva del camino se destacaba un gran palacio, donde vivían tres hermanos que eran jimaguas y un idou. Al ver ellos la presencia de Oshun se asombraron en la que cada cual sacó su espada y se batieron, viendo a Oshun caer muerto a unode ellos. Esta asustadísima salto el ebbo y salió corriendo para casa de Orula, contándole a este todo lo que ella había visto. Orula le mandó a que saludara a elegba y a que tomara un poco de omi y a que descansara. Así lo hizo ella y después de pasar un rato Orula la mandó a oturobo otra vez akuko, jiojio, una botella de omi, un güiro, una calabaza y que lo volviera a llevar al mismo lugar. Oshun temió no quisiera llevarlo. Pero Orula la convenció, estacogiéndose ebbo y lo llevo. Cuando llegó al mismo lugar, los hermanos que quedaban se volvieron a batir. Viendo a Oshun como idou le da muerte al belli que quedaba. Oshun saltó su ebbo y regreso horrorizada del caso. Y cuando llegó le contó todo a Orula. Este le mandó otra vez a que saludara a elegba y tomara omi y descansara un rato. Y a reposada Orula la mandó a corubu con una manta o genero amarillo aicodie, un unco, una freidera, un güiro 16 eyele, 16 varas de genero apolopota, apolugo y ella hizo el ebbo que tenía que ponerlo en el mismo lugar. Cuando llegó le salió al encuentro el idou y le dijo: que no huyera a donde más bien por miedo se detuvo y entonces el idou le dijo: que allí estaba su felicidad porque en ese gran palacio habían muchas riquezas. Iba a morir, ella sería la dueña de todo. Cumpléndose así la profecía de Orunmila.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

0 0
0 0
0 0

En este oddun nace:

- los maestros y los aprendices.
- la experiencia y la obediencia.
- los jimaguas.
- la escritura.
- las pinturas y los tintes.
- el pudor de las personas.
- los críticos.
- las abejas.

Oyekun meyi anuncia tempestad de agua. Este oddun señala la muerte de dos grandes; uno en araokoy y otro en la capital.

Ewe: marpacífico y algarrobo.

Rezos

ARIOA MADAGUA ELLO OGUN SIGUN MOLE PORO PORORO LARAN ONIPO UN BABALAWO OLADAFAN OBE OLUO AGOGU.

ADACAUN MADAGUA ELLOTIN MACHOLLO OLLIGUN SIGUN MOLE PROPORO PORORO LLARUNPURURA PURURA A UN BABALAWO LODA FUN OBE OLUOAGOGO IGUERO CONLE NI ACOLUNHUONBABALAWO ADIFALLOCO FUN ADOLLO IGUIN LALLA ELLIBOMECAN ACUA OBATALA LIBE OBATALAHUONRONCHE ISALO HORUN AWO ORUCO.ORUCO.ALLE LOGUA BOBO IQUI ATORI LORUBO AQUICUN LORUBO ENO LORUBO ENO ADIE CUCUA ILU MEYI EPO EYA AGUADO OWO NILAO.

COCOIGUI MA LE SHANGO ABAQUI MELELLE ALODAFAADOOLLIN ECUALODAFUN PUPUIRA ADA LAGUO BALLIFUN MERICAWOEFUN EYELEMEFAONI ODOGO UNCO ILE AWO QUI CHACO (CONTO) ONIGO ADO OUNCO ILE AWO QUICHACO.ATEFABERE ARODA ACUELLU GUA BEREBERE AROCO LODIFANOLLO OLLOCAFUN ORUMILA LEGUA AUN AFELLEACUACUAMEYIPOGUO BALE.

IFACONOIGUI MALE CHAGA ABAGUI MA LEREALORDAFAADO OLOFINEGUALODAFUN FUFURU ADA LA EGUOBALLEFUNMEMICO EGUOEFUN EYELE MEFA ELEBO OÑIGO ALDOUNCO ILEGUICHOCO CHEMIGE (SE REPITE).

AGUEBOBO AMANI DODOBALE AMONITI MEMUO ORUBO OUNKO QUEQUERE AIKORDIE EKU EYA OWO LA MORO TONTO ANO (UNO QUE ESTA APURADO) (LA LAGARTIJA ESTA BOCA ABAJO NO HABLES QUE LO VA A VENCER).

ABUTARECANLE MACAON MUO ADA ADOBO DOI FICOILLICUMBAO OCUAMOHO EL EBO ADIE MENI ILLA MENI EMENI AWO (PORESTE CAMINO ES CUANDO ABUQUERSE NO PODIA PARIR).

Dice ifa:

Quedondeud.Vive hay dos personas queleduelenla barriga;uno ha soñado con un santo, tiene unaropaque tendráquehacerrogación con ella,paraquitarsela muerte de encima.

Dele gracias a Shangó.

A ud. Le regalaronunamantade flecos.

Uds. Son treshermanosyun amigo.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

No se ponga ropa de listados.

Ese amigosevisteigualque Uds.

No se sigan vistiendo iguales, porquela muerte está detrás de sus amigos y lo pueden confundir con algunosde Uds.

Tenga cuidado con un niño que hay ensu ile, no vayan a tener contratiempos.

Oiga consejos quele denporqueud.Tiene un disgusto y paraquenopueda Pierdasu validez.

Ud. Siempre está debiendo la ile yen eseileque ud. Vive caen goteras múde, alláhayuna personaquetiene santos y al lado de suilehayotra persona que está enferma, que si no hace rogación se puedemorir.

En el disgusto que ud. Tuvo quiso que le dieran una satisfacción.

Ud. Tiene que hacer una rogación con la manta que leregalaron o en vestido nuevo para que la muerte sele aleje, porque Shangó no quiere que ud. Se muera.

Ebbo: 4 adie, eyele meyi, ewe, marpacifico y algarrobo.

Ebbo para alejarse la muerte; abo, akuko, un ekru, \$6.30.

Nota: hay un camino de Oyekun que pide dos adie dundun. El interesadova a la plaza y regresa, y cuando llegaala puerta del Awo. Se amarra en la pierna izquierda y enesa forma llega donde esta Orula.

Patakin:

Shangó, Oshosi y ogun comenzaron a tumbar arbolesaltos, el jobo rey de los igui fue donde Orula, atori, marpacifico, heno, los tres corofun y cuando la muertellego, en vez de cargarlo aumento su capital y alargo su vida.

Ebbo: guataca meyi, eya meyi, eda meyi, igillelao. Cuando se hace la rogación tendrán las dos adie en el pescuezoy así viene de la plaza mejor si sería ifa igui tere.

Patakin:

Orula le dijo a los árboles que hicieran ebbo por una cosa malaque venía. La mayoría de los arboles no lehicieron caso, solamente el jobo, marpacifico y el heno, obedecieronhicieron el ebbo. Al poco tiempo se presentó un temporalde agua y arranco los arboles; todos los que hicieron ebbo se salvaron.

Ebbo: akukomeyi, eya meyi, adiemeyidundun, machete meyi, tambor meyi, eku meyi, epo meyi, aguado \$12.60.

Patakin:

Enun tiempo los muchachos trabajaban con los viejos en las construcciones de los ile; hasta que llego un día en que los muchachos creyeron saber ya lo suficiente y como ganaban poco dinero, decidieron separarse y hacerlos trabajos por su cuenta; y así empezó. Empezaron a realizar trabajos más baratos. Pero sucedió que cuando llovía las obras venían al suelo; fueron tantas las protestas que llegaron a los oídos de Olofin. En donde este llamo a unos y a otros. Olofin ordeno a cada uno que fabricara un ile. Quedando mal los muchachos. Olofin le ordeno y le pregunto a los viejos en qué consistía eso. Y ellos le respondieron

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

que los muchachos ponían todas las tejas boca arriba en vez de hacerlo: una boca arriba y otra boca abajo, para formar el canal. Desde entonces los orunos (viejo) son los que autorizan a los muchachos como operarios.

Patakin:

El camino del hijo de Shangó: enfermo de estómago y perseguido por la muerte, hizo ebbo y lo llevo a un lugar, en que había un palacio en ruina. Pasó un gran susto y encontró un gran tesoro. Lo repartió, pero por no seguir haciendo ebbo, fue a la miseria.

Patakin:

Hubo un tiempo en que el dinero era caracoles (alle) y había un Awo que se llamaba obe, que se encontraba muy mal de situación, a tal extremo, que llegaba el día y mal llegaba la noche y también mal por donde metía la cabeza. En eso se le ocurre en irse a ver a Orula y donde le salió este Ife. Orula le dijo que él padecía de estómago y que era hijo de Shangó y que estaba muy mal de suerte y de todo, y que la muerte lo perseguía y que él tenía un amigo que se querían mucho, como si fueran hermanos. Ellos se vestían iguales, que no lo siguieran haciendo más, que él tenía que hacer ebbo con una lata grande de epo, un allá, un akuko, para Shangó, con \$ 6.00 en cada mano. Que después que terminara el ebbo, tenía que irlo a poner detrás de un palacio que estuviera en ruinas, al pie de un árbol para que pudiera encontrar su felicidad. Pero antes de hallar esa riqueza tenía que pasar por un gran susto, y después que se asustara mirara el por qué? Obe tenía con que hacer la rogación, pero vendió todo lo suyo y fue a hacer la rogación.

Cuando salió a llevar su ebbo se puso a caminar, hasta encontrar el palacio en donde un tiempo vivió un rey muy rico. Pero que en su muerte no se encontró riqueza alguna. Obe se puso a mirar un árbol y distinguió que estaba seco y muy alto y pensó que allí era donde tenía que poner el ebbo, como así lo hizo. Y comenzó a vaciar la lata de epo. Ya cuando había terminado y sintió que el palo venía para arriba. Obe muy asustado salió corriendo, y cuando llegó a cierto tramo recordó que Orula le había dicho que mirara por que se asustaría. Obe regresó al punto de partida y cual no fue su asombro al ver que dentro del joro joro que se formó al caerse el árbol, había una gran cantidad de dinero (alle). Obe sale muy apurado a avisarle a Orula que este va con él al lugar coge el dinero y se hace rico. Lleva a su amigo a que se hiciera rico. Pasado algún tiempo, ya obe no se ocupaba más de hacer rogación por que se creía muy rico. En eso le vuelve la mala y se va a la miseria en que estaba antes. Todos sus amigos siguieron bien y él se quedó pobre. El Awo que le salga esta signo, casi siempre tiene que estar haciendo ebbo.

IWORI MEYI

0 0
I I
I I
0 0

En este oddun nace:

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

- la letra del año.
- el nombre, los animales feroces y carnívoros.
- la comida y el hambre.
- que las comidas de olokun se lleven al mar.
- el descanso en la adivinación después de las 6 pm.
- la decapitación
- el celo en los animales.
- el remolino.
- los antígenos en la sangre, los leucocitos.
- la delgadez.
- la esperanza.
- el color marrón o matipo.
- la lógica (este era el signo de Aristóteles). El análisis de los hechos y las cosas.
- todo lo podrido.
- la gonorrea alatosin.

Aquí fue donde Olofin celebraba un certamen para ver quién era el que gobernaba el año.

Rezos

OCHICHICOLORIMILLECAN OCONI FICIGONIBANDUADIEONI BABALAWO.LODIFAFUN ARERE ONI OMO ALLA ARERELO ORINIPIN GIOLORUN EBO AIKORDIE EKU EPO E BEFA OWO.ACHEHECODORA ALOCHIN O ONI LLEGANARONIPURUINAGUEGUI IBABA ADIE CUN BABALAWO LODIFAFUN ARERE ONI OLORUN ABALLARERE ARONIPIN EYA LENBOBO COLA ODENE NI MUABATAHOCHIN OCURA GUERE LODE ENBORUCHOLA NATA BERE BORO CARUIDEFAFUN OCATO ALLARE NIBA TI OLORUN ENGUERE LEBO.OTTIOGUECHOMO NIDE MAGUELE ODAFUN BULETINCHOMOIQUE ARUMBONAICODIE MELLIEBO OG UO LAMELLO MELLO ACHICHEOMO ALARA OTOCHINE LLECANO ORONIPINI EYA LENU CHOLAERE BENY INLABOB O BORO SOCO ALLA OTAN ADIFAFUN OCOTPEALLARAARIBU BATIALOCUN 120 GUEREGUERE LEBO.IFUANALA BOBORO COCO BOICHE BORE CARIN CANCU BORUCHOLA AIDAFUNOLOKUN COCOTO ALLAGE GUEREGUERE.EBENEGUCHOLEA OREBENIUM ABALA ACUTA BORE OMO NIMUOMO ITICONIOGUE ANU MIN PANIUN OLDE OUCO BOR UCHOLAINATA BOROBOROALLO. OTAN BORO BORO CAMU ODIFAN LLOCAFUNOCOTO ALLARE AUNCO AIKORDIE ALLELE OU OLA MEFA EKU EYA EPO.LLIGUI LLIQUE MOLLO ADAFUN COCO UMBANTOLO LOORBA LODA BOBO QUEQUE OMO LONGO ODAFUN LLONLO ODE BALASAODILLOODERE ODEBALASAODERE EBE HIERBAS METAGUAGUA BANETAELLOÑA TUTO Y UN EKO.

IFA OCHICHE ODIFALLOCO OCANICO ONLE COCORIOCO LELUN COCORIOCO RABO QUINCO MELLA AIKORDIE, ADIE MEYI ADOFA ELBO FUNCORICO LLOMBA.

LOIGODOOCON ROCHEG UE ESECORO GRI GRI LONIUN BABALAWOODOFALLOCOFUN CHEGUERE DIBALLU TANTO LOLLE BABAREARENIIGUA ARENI ODI OFA ALDA CHEGUE ORONI MOLA OFE.

OCHICHE OMO LARA ATICHE CONI LLECAN ARONI QUIN NIPONIIBA DUADIEQUN BABALAWO LODIFAFUN ARERE ONI OLORUN ALLAARELO ARONICUN EYA EBENEBU CHOLA ARE BEUNMA BADA CHO ECHUN ECUTA QUEREQUERE NI OMO ITICOCO ORUN OCHUPA NI OMODE BARUN CHOLA IMOTABOB O BORO SOCO ALLO OTA BORO BOROCARUNADIFAFUN OLOKUN ADIFAFUN COTO EYELE.

ACASOFARATILE LODAFUN CONIZA BOIGO ODI AKUKOACOF AACU EYA EBETA OWO.OCHICLEDIFALLOCO OCORIDO CULE CONCO LELUNCORICORUBO ADIE LEBO ADIE MEYI ONLE OCOFA EKU EYA EBETA OWO.IWORIMEYI ACUCHERALA OTOCHE NI LLECU

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

NIAJALDAAGOLDOM DIESTE EYELE IBO.AWOCHEQUEESCAN QUIERE GRIGIRI OLOMA
TOLOFALLEGUALE ALIACAODAFUN ORULA ORUBO AIKORDIE OUNKO OWO LAMATA ERUEYA
EBETA OWO.

Dice que la persona está muy mal y que el cojono puede correr. Y el que tiene un solo medio no puede sonarlo. Después de la rogación usará un pañuelo todos los días así verá su adelanto y lo que desea.

Dice ifa:

Que ud. se le sube la sangre para la cabeza. Haga tres días que le bajo sus costumbres.

Ud. Le ofreció a la caridad del cobre y no le ha cumplido.

Si es hombre el que se mira: se le dice: que a su mujer se le sube la sangre a la cabeza y que se pone como lo que todo el mundo le tiene antipatía por unos chismes y por envidia unos enemigos suyos quisieron reunirse para trastornarle la suerte.

Ellos quieren hacerle daño a todo trance, hasta ponerlo en manos de la justicia, ya ellos han hecho todo el mal que han podido, pero no le ha hecho efecto.

Tenga cuidado que en un lugar lo van a despreciar y le van a poner faltas diciendo que ud. es una persona muy falsa y poco aseada.

Ud. Estuvo padeciendo de la sangre, tenía granos en el cuerpo, una persona huía porque se creía que se le iba a pegar.

A ud. Le quieren botar de donde vive o de donde trabaja. Tenga cuidado que le quieren poner un clavo en la puerta enterrado.

Ud. Quiere obtener una cosa y no puede porque le han puesto muchas trabas en el camino.

Ud. Desprecia ese hombre de dinero que le persigue. Ud. Aspira a un empleo grande pero tiene muchos contrarios.

Ud. Se ha puesto a mirar por un agujero de la casa para ver lo que le pasaba.

A ud. Se le ha de presentar una mujer desnuda señorita, tenga cuidado porque puede ser su perdición, tenga cuidado con robos de consideración.

A ud. Le viene un dinero por el camino porque ud. Tiene mucha suerte para el dinero.

Evite incomodarse.

Tenga cuidado en un engaño en una herencia.

Ud. No está muy seguro en su trabajo.

Tiene que hacer ebbo para asegurarse.

Ud. Cuando se incomoda todo lo quiere arreglar de mala forma.

El dinero cuando le llega se le vuelve al yomi, y por eso ud. No cumple.

Ud. Tan pronto está bien como está mal.

Ud. Tiene un apuro por un dinero.

Tenga cuidado con una calumnia que le van a levantar. EURE MEYI.

Ebbo: porrones, meyi, muñecos meyi, akuko meyi, pinomaru y meyi.

Ebbo: akuko meyi, un eya chiquito, muñecos meyi, eku, eya y \$42.25.

Ebbo: para asegurarse en el trabajo; siete piedras que pesen 12 atares, 3 clavos, un lazo, todo puesto dentro de agua cazuela grande. A las doce de la noche araba un akuko \$12.60. Siete noches seguidas mudar la cama de lugar en la misma casa.

Patakin:

Los ricos se reunieron para acusar a olokun ante Olofin, estemando a buscar a olokun, pero no podía ir porque estaba haciendo ebbo, con: eure meyi Orunmila le manda a buscar y decir que tan pronto terminara iría. Cuando el término se puso en camino. Olokun que tan pronto terminó fue. Cuando él se puso en camino olokun llevaba bien cocinado las dos leri de eure. Cuando él llegó comenzaron a acusarlo delante de Olofin. Pero este preguntó que quien traía los leri de eure? Olokun se adelantó y las presentó al padre, Olofin dijo: desde ese día todas las cenas tenían que finalizar en casa de Olokun para que este se enterara de todo lo bueno y todo lo malo.

Ebbo: unco que se le dará a elegba, luego se lleva a la mar, al lugar sabido. Esta persona lo hace por otra que esta presa.

Patakin:

En un tiempo hubo un hacendado que tuvo mucha gente trabajando en su finca; y un día se le apareció Iwori meyi, y le dijo: que el solo hacía más que todos los demás que estaban allí trabajando. Y el hacendado le contestó: pues si eso es así desde hoy mismo pueden empezar. Pero Iwori meyi le contestó: bueno, pero a mí me hace falta \$2.00 para hacer un pago. El hacendado se los dio. Pero al otro día el Iwori meyi se puso a mirar a todos los trabajadores. Pero estando en operación llegó la hora de almorzar; y así lo hizo. El hacendado le dijo: bien, cuando vasa empezar a trabajar? Iwori meyi le respondió: por la tarde cita. En este paso Iwori meyi no hacían nada. El hacendado con disimulo mando a buscar al alcalde. Y después de hablar y de hablar varias cosas con él, le dijo: a propósito. Mire este señor que está aquí. Me ha cobrado un trabajo adelantado de dos pesos y estas son las tantas horas que su trabajo está abandonado. Iwori meyi que le Oyo, se dirigió a él y le dijo: doctor, de poco ha de llegar un hombre a caballo corriendo a las cuatro patas que viene a buscarlo, porque a su señora está de parto. Para que ella pueda parir bien, tiene que hacer ebbo, sino se muere. En eso llegó un señor a caballo diciéndole; señor alcalde. Su señora se muere. El alcalde responde. No hay remedio para evitar eso, Iwori meyi dijo: dos pesos, por la otra dos pesos y como tengo que seguir hablando señor hacendado, que saque el caballo ud. Tiene que ser lo robado que tiene oculto. El hacendado le dijo: que se callara. Iwori meyi le había devuelto los dos pesos que le había dado. Y luego le dijo: si quiere que me calle me tiene que dar dos pesos más. Que se lo dio. Y desde ese momento Iwori meyi se quedó de adivino en ese pueblo.

Patakin:

Los ricos se reunieron para acusar a olokun ante Olofin. Este mando a buscar a olokun. Pero este no podía ir porque estaba haciendo ebbo, con: Eure meyi Orunmila le manda a decir a Olofin que tan pronto terminara iría. Cuando el término se puso en camino. Olokun llevaba bien a los dos leri de Eure. Cuando él llegó empezaron a acusarlo delante de Olofin. Este preguntó que quien traía los leri de Eure? Olokun se presentó al padre las dos leri de Eure. Olofin dijo: desde ese día, todas las cenas tenían que finalizaren casa de olokun para que este se enterara de todo lo bueno y todo lo malo.

Ebbo: unco que se le dará a elegba, luego se lleva a la mar, al lugar sabido. Esta persona lo hace por otra que esta presa.

Patakin:

Kokoriko era el hijo del rey pero muy atrevido; al extremo de ser muy odiado por todo el mundo. El padre estaba muy triste al ver el descontento de sus súbditos y se acordó de un consejo concederle la corona al que cazara un elefante. En ese día Kokoriko se había mirado y no tenía los animales para la limpieza. Entro en un patio y se los llevo e hizo el ebbo. Al poco tiempo vio un elefante y con las flechas que le quedo del ebbo le tiro y lo mato. Sucede que un caballero del reino lo encontró, le saco la flecha. Y el heno se presentó en la corte con dichos objetos. Y le dijo: que él lo había matado y el punto donde lo tenía, y fueron y lo vieron. Cuando empezaron los preparativos de la fiesta para coronarlo. Orula le contó a Kokoriko lo que pasaba. Y este enseguida se presentó reclamando sus derechos, donde lo tomaron como unas de las muchas majaderías que el tenia. Pero, tanto Kokoriko insistió, que los consejeros del reino acordaron lo siguiente: presentaron miles de flechas y dentro de ellas que señalara la suya. La prueba le fue favorable a Kokoriko. Entonces le exigieron llevar otra flecha igual también lo hizo. Y fue proclamado rey por su suerte y por herencia.

ODI MEYI

I I
O O
O O
I I

En este oddun nace:

- los mares.
- los órganos genitales femenino y el género humano.
- la malicia.
- los muñecos y los granos.
- el vicio del sexo oral.
- el ikofa eshanile.

Aquí no se come berro.

Rezos

ACHAMAADIMA ICA CODINA A NO CODINA CHACURUCUNUONI QUERANLLOMACOMAMA
LLORIMA ACHERAN LIMEMAMALOMIMA ABITI BITI COTOBALÉ BITI ADIFANFUN ALLEOMO
ONI LLEGUN.

OLERE OR IRE UN ARA ONILESE ACHEO HOLA OTABA OFUALLO ACIFAFALA OLLE ODIFE
TALDO LLEGUA DOGUE LOS ILE AIKORDIE MEYI AKUKO MEYI EKU EYA EPO OMI OWO.

AGUDEADAFÁ ELEGUINE A COBEHE UN RIRE A CODIE AGUN UNDE EKU EYA OWO
ABATEROBI.

A CHAMU ADIMA DIMA CODINA CHURUCU CURU QUE ELEN ABATI BITI COTOBALÉ NI
BITI ADIFAFUN ALLEOMO ONELLIGUN.

OLDEREARUMA ORUPA ONI ASECO ONIOCHA CHETINPOLANGUORI PEROERINLANCHACANA
ARUMA A DIMA DIMAICUCODINAARO CODIMA OCHACURA QUELE ONI QUE ERAN COLLIMAN
COMAMA LLOMIMA CHEREN ALLIMA MAMALLO MAMALLO OMIMA ABATI ABITI COTOBALÉ
BOTI ADIFAFUN ALLEOMO ONI LLEGAN.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Dice ifa:

Quesan francisco y Obatalá le pidió una cosa que ud.No la ha cumplido: a ud. Se le pidió una cosa hace años y que ud.Lava a encontrar

Ud. Tiene un géneroblanconuevo cosido.

Ud. Soñó que se estaba ahogando y que brincaba,y sedespertócomo si se estuviera ahogándose.

Ud.Tiene treshijos varones o son tres de familia,tengacuidado conuno vaya a tener líos de justicia.

Su hijoelmayor tieneun amigo que ellos dos siempre andan juntosyese amigova a hacer una cosa mala, donde le van aecharla culpa a su hijo, la acusan de un robo.

A ud. Le duelela barriga

Dele gracias a Orunmila

Ud. Piensa ir a unlugar donde hallara cosa buena.

Ud. Quiere más a su familiaque ellos a ud. Y ud. Sera quien lo salvara a ellos, porqueud. Vinoalmundo para ser leri y ese es elcierrequeletienen.

Dígale a su hijo el mayor que no ande más cone se amigo que él tiene, ellos están peleados.

Dos de sus hijos nocreen en santos, el otro sí.

Ud. Vino a ver unasunto demujer, porque ella se le quiere ir, no deje que sele vaya porque ella le trae suerte.

Ud. Tiene dosaraye que lo están persiguiendo.

Ud. Soñó con difuntos, hágaleunamisaparaqueud. Pueda vencer asusenemigos. Tenga cuidadono pierda su empleo y se vea ultrajadoporootra persona.

Ud.Esta pobre. Cuando ud. Vaya a unlugary seantres los que vayan, haga lo posible de ser ud.El último en el viaje.

Haga rogación para que ud. No vayaa morir ahogado o colgado, o de una enfermedad en la barriga.

No tome bebida.

Ud. No puede dar un solopasoantes contarcon Orula, para que así todo le salga bien.

Cuide mucho a Yemaya.

Ebbo:eyele, un machete, todo lo que come laboca,eku, eya, \$3.15; y si el registro dice iku: hay que cambiarla camaparaotrolado para que iku noencuentrealque busca.

Ebbo:paracurarse la enfermedad delabarriga: ounko, akuko, frijoles de carita, eyele medilogun, asho funfun el queesta cosido, un paño de su costumbre queestesucio \$16.80.

Ebbo:akuko, basura del Inle, eku, eya, tablero llenode dinero y todo le saldrá bien.

Ebbo:akuko, eyele meyi, juju de loro,herramientasdel trabajo, eku, eya, epo, mello tontu ello owo.

Patakin:

Lamujer de Orunmila se llamaba alle. Se vio una vezcon \$7.00(sietepesos) y pensó comprar criados.Fueala plazay compro tres criados. Y a cada uno le designoque hacer.AntesOrulale había marcado ebboynoquiso hacerlo.Cuando fue para su ile encontró contresigui vestidos (Eshu le hizo la maldad por desobediente).

Patakin:

Había tres hermanos que se dedicaban a las labores del campo. Eran cortadores de hierba. De ellos había dos que no creían en santo y el más si tenía fe y se decidió a ir a registrarse con Orula para así no seguir pasando trabajos. Codina así lo hizo, pero desde ese día cuando tenía que ir al trabajo perdió las herramientas. Le pedían las herramientas a sus hermanos prestada pero ellos se las negaban, cuando ellos terminaron de trabajar fueron a contarle a su madre Obatalá que Codina se había ido a casa de un brujo y que había botado su machete en un ebbo. Obatalá se puso indignada en vista de esto Codina se determinó a realizar sus labores con la mano: donde estaba cortando un día hierbas de una cereza que tenía una enredadera; vio un bulto y al irlo a cortar, era un Nido de loro con varios huevos, dando la casualidad que era el mimo loro que se le había perdido a Obatalá hacia ocho años. Codina cogió el loro y salió muy contenta a llevarselo a su madre, que al verlo con su loro se puso muy contenta. Desde ese día Codina no salió más al campo de trabajo. Y fue el favorito de la casa, en donde después los demás hermanos se quejaban de que no se ocupaban de ellos. Y llegaron a cogerle envidia a Codina.

Refrán de ifa:

"A-ba no a ocha o, a shoton o daapon."
Uno puede arrepentirse de sus acciones anteriores, pero tiene que soportar las consecuencias.
"A-ba ni iken da, ikon kole nu okuta"
Las hormigas blancas intentaron pero no pueden devorarla roca.
"A-baniye aba ara reye".
El que dice calumnias de otros, rebaja su propio prestigio.
"A-baniloriye ilere lo tin nu abe wa."
El que pervierte a otro trae la maldad de su casa, o la ha aprendido en su hogar.

IROSO MEYI

I I
I I
O O
O O

En este oddun nace:
- la humildad.
- la fosa mortuoria.
- el espíritu de osun.

Es la religiosidad. Representa el tablero de ifa.
Hablala vista y la lagrima.
Marca suicidio y pérdida de la memoria.

Rezos

APANTERILATERI OBEBE QUINQ UIN AGUE BABA AWOLACHEINA UNFOCUSIMOREOROMI
CUSIMARA A BABACORINIANILOLODO ADIFAFUNINAANLLO LODO ADIFAFUN OLOKUN
UNROCOALEAWO DIDA AWO DIDE OAFEREFUN LLEGUA.

APANDI AUGUO ACHA LUO DIDE APOCHE APA A MASURE CAPALO LENU ADEAADAPA
ALECODERE TIMBO OLORUN TALLE TALETALOBACUN LEBO IBACO EYELE MEYI ONI LENO
AWO APAN TARI TARITA LEBECUN GUN AWO LACHA INA UNFOCOMORO ARO DIPADO

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

CURIRADABABA CORIIRIUNLLAN LOCOINA UNLLANLODOADOFAFUNALERETON UNMROCO
TALE AWO NINDANGO NIDE KAFEREFUN LLEGUA OLEDCUA.

APARITANITOCUN ABEBE QUINQUINA ALATAGUA AGUA LA CHEINA EFECURINAMAREA
ARENOFOFO CIRIMABA BABA CORINIIÑAUUA LLOLOCOTALETALE OGUA NI DAGUE
FAREFUNFAREFUNLLEGUA FAREFUN OLOKUN.

IROSOMEYI ACUA ACUANTALAOCHA ONDI AOBO QUE NIBEQUEUN GUALOBAUA LAOCHA
ECHA AGUANTALOCHA ONDE ELE AFECHEACUN AUN AWI SURUPA EPEARENA.

ACUNDEAWO NIDERSA APOCHE OCUNA MESURE CAPOLE LENUADAFU ARECADERETIMBO
OLODUN TALE TALE BA OU LEBO IE ECOEYELE ENO RUN EYA ELENO AWO.

Dice ifa:

Queud. Está pasando mala vida.

Ud. Soñó con un guacalote y collar colorado, tenga cuidado con la
candela, porque en su casa puede haber fuego y empezara por la cocina.

Ud. Es hijodeObataláy de la VirgendeMonserateydele graciasaellosporque
le están favoreciendo.

Ud. Se siente una cosa mala en su cerebro que no le deja realizar todos sus
ideales buenos.

Ud. No es legal, no cree en lo que se le dice, abandono a su familia.

Ud. De nada llora.

Ud. Piensa mucho en su casa y también tiene una costumbre que nadie se la
puede quitar.

Ud. Soñó que estaba quemándose, tenga cuidado con una trampa; no
entre en ninguna casa o apartamento que este vacío.

Ud. Va a hacer un descubrimiento

Ud. Esmuy envidiada y por eso tiene muchos enemigos.

Sies el hombre el que se registra se le dice: que él le salvara una mujer
de un mal que quieren hacerle, porque esa mujer está enamorada de él.

Abra bien los ojos, que hay una traición y lo están engañando.

Noche maldiciones.

No haga cambio con nadie, para que la suerte no se le vaya.

Ud. Llegará a estar bien, hasta tener criados y un hijo que será empleado
del gobierno.

Ud. Está peleando con una persona que está pasando.

Ud. Allá en su casa se le desbarato o rompió algo, tenga cuidado si ud.
Tiene que ir a ocupar un puesto que le tienen preparada una trampa para
matarlo, no vaya a ese punto de campo que ud. Piensa ir, por lo menos dentro
de tres meses, porque allá hay una persona que lo está esperando con
trampa, porque dicen que ud. Quiere quitarle la comida.

Ud. Está enfermo y no lo da a conocer.

Combata el mal a tiempo no vaya a quedarse ciego.

Póngale algún dinero en eco a Oshun.

Ebbo: 4 akuko, 4 obi, 4 sacos, 4 eya \$47.20. En cada saco se pone un akuko
y uno de casa y al punto que vallean los sacos con todo.

Ebbo: agujas medilogun, eyele meni una canastica de algodón, una adie, un
ounco, una trampa, una escalera coneja epo, un mazo de pajas, \$8.40.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ebbo: un akuko, eyele meni funfun, guacalote, almagre, su basurade la casa, agujas medilogun, una cantara deomi, una escalera, eku, eya, aguado, epo, el obe va en unjoro joro, \$16.80.

Ebbo: una persona que no elaboraba hacia tres días eco fue acasa de Orula este le mando a que hiciera rogación con un gallo, paloma, 4 papas, jutia, pescado y todo lo venció y \$6.30.

Patakin:

Había un babalawo que le era indiferente la hija del rey. Yellase quejó a su padre, después que llamo al Awoyle diouna cosa a guardar mando a que la robara a los pocos días y el rey mando a llamar de nuevo al Awo para que le devolviera la prenda y como se la había robado el rey le prometió que si no le devolvía lo mataría. Cuando el Awo volvió a ver al rey para pedirle una prórroga para devolverle la prenda; la hija del rey lo vio y lo llamoyle contola trama de su padre y le dijo: que si el no decía nada ella le daba la prenda que le había robado; porque ella había visto donde la había puesto, después que el mismo había mandado a que se la robara. Cuando el Awole devolvió la prenda al rey, este quedo asombrado. Entonces la hija del rey aprovecho la oportunidad, le pidió permiso a su padre para casarse con ese hombre tan milagroso, el rey muy contento le autorizo a casarse. Y desde entonces se acabaron los sufrimientos de ese Awo y se acabaron sus enemigos.

Patakin:

Hubo una región en el que el pueblo elegía al rey y este después de elegido tomaba posesión y se reunía con un grupo de hombres que formaban la corte del rey y eran los que gobernaban. Tan pronto el rey tomaba posesión ellos le enseñaban todos los departamentos y comodidades del palacio hasta llegar a un cuarto que tenía trampa en el piso y cuando el rey entraba primero se caía y se enterraba unos hierros de punta que había abajo, continuando gobernando el grupo de hombres en donde lo que ellos hacían por orden del rey y así continuaban gobernando hasta que ellos mismos anunciaban la muerte del rey y se elegía otro que le sucedía lo mismo. Hasta que un día el pueblo eligió a Orula. Este antes de ir consulto y salió que aceptara y ocupara el puesto. Y que antes hiciera ebbo, lo hizo. Cuando le coronaron empezaron a mostrarle todos los departamentos, pero como ya Orula sabía que había una trampa no acepto de primera intención pasar visita, resultando por este motivo un gran asombro de la camarilla, Orula empezó por pedir todos los planos del palacio y cuando le convenía visitaba un apartamento en compañía de la camarilla, pero nunca entraba el primero, sino después de los demás y así fue visitando hasta que solamente le faltaba visitar el lugar misterioso al llegar al mismo todos se negaron a pasar entonces fue así como Orula descubrió todos los crímenes que ellos habían hecho y desde entonces se gobernó con tranquilidad.

Patakin:

En la tierra de Shangó cogieron un pájaro; lo pusieron en una jaula y le echaron comida y de todo; pero el pájaro no hacía más que volver su cabecita y decía: hay mi casa, y así pasaba su vida; le echaban de cuanta comida había y no probaba nada. Ya viendo que el pájaro se podía morir de hambre decidieron ver el por qué no comía y entre la gente del pueblo trajeron una hebra de hilo y la empataron muy largo y la amarraron en las patas y los soltaron para ver adonde iba, este al verse libre alzó vuelo hasta

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

llegar a una laguna allí se posó, abrió las alas se sacudió, se acomodó y se puso muy contento, lo que fueron siguiéndolo vieron que dentro de la laguna había dos palos en cruz, en donde se paraba el pájaro ellos cogieron de nuevo al pájaro se lo llevaron junto con los palos y volvieron a encerrarle dentro de la jaula, allí era donde se pasaría el pájaro su vida, quitándole las horas de comer, pudiéndole conservar así de esta manera.

OJUANI MEYI

O O
O O
I I
I I

En este oddun nace:

- los arayos.
- la creencia religiosa y las revoluciones.
- que la guinea y la codorniz sean secretos de Babalú Ayey que sus huevos sean empleados en la brujería.

Ewe: el jaboncillo.

Aquí fue donde el camaleón quiso matar al perro y le pidió permiso a Olofin y este se lo concedió. Pero al llegar el camaleón a su casa murió la madre. El mal que ud. Haga, sobre ud. Mismo ira. Achenioche arare

"rezos"

Fororo fororo site aquitafa.

Infuagualichegualagueofi ona a fache ados oelleafi

Erunochoarere aimbo fio ofun choma nibi siguaellefun

Ogoacarorum male eku ellafuni agua aragon ni moniuna

Guon o orog ua aloco oni babalawo adifafun aquitipaaqui-

Tipa mama fiororo mama fiororo sile aquitifa.

Ojuani meyi ioa fafacha nie hele quele ebe omo onaafacha

Dodealle forun chosere oibo forun fugan ani ebecuaelli

Awo ibaorogun eni moni alba llaca adifu a quitipa adifafun

Chorini a quitipa fororo sile awo .

Ikufaba nicheleque leba mouna ofan ehododo elleperefun

Obere ibo focunochona oni elegua elle fun agrio iba orogun

Nimoniun abachoca adifafunaquititipamamaforosile

Aquitifa.

Ifa cori que odafun ojuani adafun oshosi odafun echa aguan

Ancha cotoche lleonodoc ho odoche roco intiocuon oconimu

Otole a ocuna bo oriba rani ocuandie chude andallecanol-

Hub ala guomo acu adie melliote echu guolequifuncaconi

Canicaniocun elalla chetitu opolopo awo echuenila

Ache agutan un baton chelita ille orotan calel otole.

Moboriekumoborieya mobori copicocotimbeleagun

Oconieoco lapacho conile umpilese allolli awo lasollo cosa

Co meyi graganda lodafun gualeo tiochemo o omi oro alesa

Oco alacan mobori fapa ta llecun poba.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Elrey perdio la guerra y eshu la gano. Y todoelmundo
Quedo contento y el disgusto se acabo.

Ebbo:akuko,eyele meyi, akuko, ota meta,flechameta,
Eku, eya, aguado, \$7.35.

Abaorogun mamoun lloco adifafun aquitipa adifafunaroni
Mama foro sile awo fororo sile aquitipa.

pa

Eoun icun fa ba ni sile que lebe ofo ehodo adafunagarara
Tichuecno olodumare oni leno a owo umpabanicheleque
Lebeomuona opuchode elle rere fun charer ibofocunoni
Bebeeleda ellefun awo ibi sile or pgun ni morounaba-
Llaco adifafun mama aquitipa mama poro poro sileaquitipa
Mama foro sile aquitipa.

Ibaorug un nimori a un oba llaoa adifafun aro aniaquiti-
Pa mama oro sile aquitipa mama a quitipa orubo metaacoda
Ibaruta.

Dice ifa:

Queud. Piensa ir a un lugar, pero que antes derealizar
El viaje tiene que hacer rogacion, porque tiene un contra-
Riomuy fuerte que no le deja levantar cabeza; ud. Selo
Hade encontrar en ese lugar; ud. Piensa ir alla,ensu
Casahayuna persona que le duele la barrigaoesud.
Mismo;ud. Tiene un amigo que le esta haciendo daño;ud.
Lovana retirar de tres lugares; primero endondeud.
Trabaja; segundo de donde ud. Vive; y tercero, su mujer lo
Abandonara.De todas maneras no eche maldiciones, nisea
Envidioso, dele gracias al sueño que ud. Tuvo anoche;ud.
Estadesesperado, porque no tiene dinero, dele graciaa
Obatalay a oshun y tambien a su mujer y suqueridaque
Ud.Tiene; ud. No tiene dinero suficienteparamantener
Esasdosmujeres que ud. Tiene. Ud. Se hadesacarla
Loteriados veces. Una sera de poco dinero y la otras
Grande;ud. Tiene otra persona que lo estasecandoella
Estaengordando, es babalawo o santero. Tenga cuidado con
Unamujer, lo va a matar por celos. Todo el malquesus
Enemigos le desean se volveran contra ellos mismos; lo que
Ud. Esta pidiendo a dios se lo va a conceder; ud.Tambien
Piensa hacerle daño tambien a otra persona, no se lo haga,
Que puede virarse contra ud. Mismo; haga misa a un difunto
Queud. Tiene, ud. Ira a ver a una persona quetieneun
Dolor;ud. Tiene una hija, cuidela; ustedes son cincode
Familiay el mayor es el que se ocupa del biendetodos
Los demas;elchico padece del pecho, uno de sufamilia
Esta en otra regla del santo; limpie su camino.

Ebbo: oshishin, ounco, acuci, ota de sacar candela (ina) y
Sumedida. Se pone donde hay matas. Si llueve se sacala
Loteria. Una guataca, un machete, leña, owo tontielle.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ebbo: una guataca, akuko meta birata, epo, eku, eya, \$8.40.

Ebbo para limpiar el camino: 10 ota y con ellas se le toca
La leri, cinco eyele entre macho y hembra, oca, eya, \$6.30.

Nota: hay un camino en que los santos no podían llegar
Porque ogun estaba atravesando. Y se hace ebbo con: yeso,
Platos 9 acara, un eko, \$9.45. Y su secreto va directo a
La manigua.

patakin:

La lucha con ozain, los gatos miran en la oscuridad. Pero
Si tienen esas virtudes, ellos mismos no se pueden mirar.
De suerte que haciendo el trabajo, esos mismos enemigos se
%pa
Estrellan.

patakin:

Unavez todos los santos se reunieron y fueron a casa de
Orulaa preguntarle como él vivía y que clase de trabajo
El hacía, orumila le contestó, que todo él lo allanaba en
Sutablero y su irofa, los santos se mofaron de orula, y
Ellos fueron a ver si era verdad lo que él decía y que lo
Comprobara. Eshu que había oído el relato dirigido contra
Una persona de la calle y dicha persona se enfermó. Eshu
Le avisó a orula del caso y le dijo lo que tenía que
Hacer. Y los santos no veían a eshu cuando entraba a
Hablar a orula. Buscaron a este para la cura y él enfermó
Que estaba tan grave se curó y se salvó. Todos los santos
Comieron y bebieron lo que orula ganó y quedaron
Convencidos de la palabra de orula.

patakin:

El camaleón que tenía solamente un color y carecía de
Collar, era muy envidioso. Por ese motivo odiaba al perro.
Porque siempre que veía al perro veía de diferente color y
Con un collar puesto. Un día el camaleón le preguntó al
Perro; ¿cómo se las arreglaba que siempre tenía un
Color diferente? Y él no, y hasta lucía más bonito que él.
Entonces pensó el camaleón y dijo: yo voy a ver cómo es
Posible esto. Y al otro día salió el camaleón a registrar
La casa de orumila para hallar una cosa que fuera igual
Al perro. Orulale dijo: que tuviera cuidado, que no
Envidiará a nadie y que tampoco le deseara mal a nadie,
Porque el mal que se busca para otro, sobre uno mismo se
Veía. Entonces orula le hizo rogación y le dijo: valla que
Ya está usted como quería. Cuando el camaleón llegó al
Monte se trepó en un árbol y en seguida cambió de color, en
Eso noto al perro y lo llamo. Y le dijo: mire compadre. Y
Saltando para otra rama también cambió de color, el perro
Lo miraba, pero nunca el camaleón podía ganarle al perro.
Pero ya visto de esto el camaleón, volvió a casa de orula
Para que este le diera otra cosa para con miradas dominar

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Alperroy vencerlo. Orula le contesto: que lo que el
Deseaba era una cosa mala y que se acordara que el mal que
Uno hace y deseaba para el otro, sobre uno mismo se venia.
Perotanto se empeño el camaleon que orula se decidio a
Complacerlo y realizo un trabajo. Cogio unos polvos y se
Los dio. Y, al entregarselos, le recomendo al camaleon que
Primero tenia que ir para su casa sin mirar a nadie en la
Calle, mientras tanto no hiciera uso de los polvos. Cuando
El camaleon llego a su casa, toco la puerta y le sale a
Abrir su madre. El camaleon se olvida de la recomendacion
Que le hizo orula. Y tan pronto la madre le abre la
Puerta alzo la vista y miro a su madre cayendo esta muer-
ta, tan pronto el la mira. Desde entonces cada vez que la
Gente vea un camaleon le tira piedras y le da palos y
Desde esta vez el camaleon cambia de rama, cambia tambien
De color y le sale en su garganta una especie de collar
Que saca.
El camaleon esta maldecido porque mato a su iyare (madre).

%pa
obara meyi
ii
00
00
00

Rey muerto, principe coronado.

En este oddun nace:

- el baile del pacto que hace el awo con iku en la consagracion de ifa.
- el ureter.
- las viceras del cuerpo humano.
- el lenguaje: la verdad y la mentira.
- el sexo oral.
- el negocio y la riqueza.

Aqui fue donde obara meyi, se hizo rico, por meritos de
Olofin. El camino de la lengua.

"rezos"

Obara meyi onibara olobara eyebara quicate awo adifafun
Oropo tonche ile olalla eshu.

Omi bara alabara elle bara qui o ste adifagocan fuorofo
Tino che prolla onibara elle afiglu ollo quioate. Obara
Meyi ifa oni lara ala bara elle bara quicate awo folofo-
De. Tinche cheche llele eshu orumila lorugo aguere aicodie
Eyele elegua de medilogun eku eya epo. Obasa oni geger oni
Geger oni chacualuma laperobe obudu llalla la peoti.

Dice ifa:

Que ud. No para en ningun lugar fijo, ud. Piensa ir aun

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Lugar, no tarde mucho tiempo, porque allí se ha de ofrecer
Una cosa mala; ud. Es hija de obatala ella le estadetras
Deud.; esta muy pobre, no siga diciendomasmentiras,
Para que sus cosas le marchen bien; ud. Esta muyatrasada
Escaseade ropa de tal extremo, que ya nada mas tienela
Que trae puesta, y no quisiera realizar ese viaje conesa
Ropa, no se ponga triste que ud. Ha de tener de todo. A su
Casahade ir una persona pidiendoledecomer,nose
Ponga brava y dele de comer, que el angel de la guardade
Esa persona le favorecera; cuide a su mujer y si ud.Esta
Peleado con ella trate de hacer la amistad que leconvie-
Ne; oiga los consejos que le den a ud. Le viene una suerte
Grandeylovan a mandar a buscar delcampo;notome
Bebidasporque lo quieren volver un borracho; alla ensu
Casanadade los que ud. Dice se locreen;susamigos
Dicenqueud. Es un mentiroso y le critican queud.No
Tiene ropa que ponerse; tiene un negocio con tres personas
Y uno de ellos se guarda la mayor parte del negocio. Tenga
Cuidadocon el reparto. Dele dos adie a orulaquetiene
Hambre.

Ebbo: 16 calabazas, sabanas que tiene puesta la cama, adie
Meyi un eure, botellas de oti meyi, eku, eya, aguado, eco,
\$16.80.

%pa

Embara olobara ellebara bara quicatumoda forofo oluñu alle
Cainacate cucucua cabulau akuko lebo, eyelemeyi, eku,
Eya, eku, ewe niobe.

patakin:

Cuando obara fue donde estaba orula a hacer ebbo, estele
Indico:
Asho timbelara y luego de hecha la rogacion quemarla en el
Monte.
Cuando obara verifica esta operacion por el humo lagente
Delotromundosedirigioael, encontrandolo
Completamente desnudo.Ellos al verlo le dijeron:hombre
Dedios, nosotros nos conocemos de este mundo yconesa
Señalnoshemosdado cuenta y queremosqueustedsea
Nuestro practico.Obara se nego al principio alegandosu
Mal estado en que se encontraba, entonces el que le habla-
Ba le ofrecio un traje de rey y un hermoso caballo. Pusose
Enmarcha la comitiva y al entrar a la ciudad, seentero
El gobernador que un gran ejercito invadia con obarameyi
Alacabeza; estimaban que le declaraban laguerra.El
Gobernador le entrego lo que el poseia.

patakin:

Orulafuea la plaza para buscar lo quehabiaparala
Comidapara los hijos de obatala. Este vio una languade
Vacay la compro y la sazono y todas lasdemascomidas.
Llegaron los convidados y todo fue regocijo. En esollega
Babaypreguntapor su comida y orulalepresentala

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Lengua. Babare conociendo dicho manjar le pregunto a Orula: dime, esa es la mejor comida del mundo ¿según tú? Dices?. Y Orula ratificó su palabra y le dijo: que con la Lengua se dice todo lo bueno y con la lengua se daba ache, Endonde obatala quedó conforme. Al poco tiempo babale pidió otra comida, que fuera buena para sus hijos y para Ella. Le hicieron la comida más mala que hubiera en el Mundo. Orula se fue a la plaza y compró todo lo bueno para cocinarle a los hijos de baba y todavía le faltaba comprar Comida de baba, que fuera la más mala. Entonces Orula ve el heno de vaca y la compra. Llega a la casa y la cocina En la misma forma anterior, cuando llegó la hora de la Comida, baba vio que Orula le puso la misma lengua cocinada en la misma forma anterior. Cuando llegó la hora de la Comida, le amonestó. Dices que era la comida mejor del Mundo. En lo que Orula le replica: que era cierto. Pero con una mala lengua, se desgraciaba una persona, nación y todo. Y con una buena lengua se salvaba la humanidad y la Nación. Baba quedó convencido y le dio el en recompensa el Regimen de este ifa.

patakin:

Olofin mandó a buscar a todos los babalawos, estos acudieron menos obara. Cuando llegaron a la casa de Olofin se divertieron muchísimo. Y cuando se terminó la fiesta Olofin le regaló a cada uno una calabaza. Tenían virtud, cuando pasaron por la casa de obara, este le había dado de comer a Orula. Los vio y los convidó a que se separaran a comer. Pero ellos dudaron de que obara tuviera comida, porque decían de que obara era mentiroso. Uno de ellos se paró a decidir entrar, ver si era verdad y se convenció. Al terminar de comer, al retirarse todos le regalaron las calabazas a obara, para así no tener el trabajo de cargar con ellas. Así que todos dejaron su suerte en casa de Obara. A los pocos días Olofin mandó a buscar a todos los Agües. Y ellos fueron a la presencia de Olofin. Y les preguntó por las calabazas y cuál era su alegría de riqueza que tenían. Entonces le contestaron todos a Olofin: que se las habían regalado todas a obaraméyi. Entonces Olofin les hizo saber, que todas las calabazas que ellas tenían eran riquezas. Aquí fue donde obara se hizo Rico por méritos de Olofin

patakin:

Una persona que estaba perdida y no sabía que hacer con un gran número de personas que lo miraban con indiferencia. Llegó el momento que no tenía que comer ni él, ni su familia. Partieron una calabaza que era la única que tenían para sancochar. Y al hacer esto, salió infinidad de Rosarios (ifa). Su cambio fue radical.

Ebbo: a eshu 6 calabazas, epo, \$6.30. Se necesitan lirios del ebbo. En este ifa marca traición y tragedia.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Suyere: orofofugode ese elle orundareafealleolla
Equicata.

okana meyi
00
00
00
ii

En este oddun nace:
- el ikofa eshanile y la awofaka.

Ewe: el llanten.

Nose come frijoles colorados. Anuncia la muerte de tres
Personas de repente.

Cuando sale este ifa se hace todo al revés, para ver en
seguida lo bueno. Y lo que pide eshu. Se le da a shangoy
Lo que pide shango se le da a eshu.

"rezos"

Okanameyi chacute mallagua guara alleta acuselodinea
Chulu ada ochure ani lada badudu onifunfan abañerebeñiso
Bara teticarun.

Chacuta mallaguala oliapa awo aquico ire dodi achubioida
Achure ordafun akuko umbati losorde oluo icuelli de ologua
Acara meta el ebbo aikordie meyi onilemo owo.

Okanameyichacute mallaguala ollo pacaro awododieni
Achumbiada chure oduduba oni funfun ola nire barapetan
Carulo.

%pa
Chacutumallagualaello paquico aguoda chureawoquico
Dodiosuachubidachure oni dudubabadu inifunfunoa
Funfun alañiri baralagueta carunlo.

Chacutillamagualaallapaquico o awoaquicodori
Achuri ebalechele oniaraguo orube acordie osincheaguado.
Una raja de leña.

Chacutumallaguala ello cua quio o awo awoaquicododie
Achibi ada achureoni ara awo.

Dice ifa:

Que esta malo por dentro de una pierna, tenga cuidado no
Haya que operarla; en su casa hay una mujer que le gusta
Tomar bebidas; ud. Misma va a desatar su casa; ud. Piensa
Engañar al babalawo y quiere irse para el mismo lugar de
Donde ud. Vino; ud. Quiere tener hijo y dinero; en su casa
Hay una persona que habla mal de ud. En su ausencia y

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Tiene malas intenciones con ud. Tenga mucho cuidado con esa persona porque puede llegar hasta matarla, esa persona siempre está diciendo que ud. Se va a morir. Dice orula que no tenga miedo, que no le va a pasar nada; ud. Hade tener una tragedia que le traera líos con la justicia, si no la ha tenido y ud. Va a ganar; ud. Quiere ir a un lugar que allí todo es discordia y no hay tranquilidad, ese viaje le ofrece fortuna, ud. Será el jefe en su casa; ud. Se ha de enterar de la muerte de tres personas de repente. Hay una mujer que tiene tres hijos, dentro de tres días ha de llover fuerte no se moje con agua lluvia para que así pueda ganar; en su casa hay mucha escasez de todo; nunca diga a donde va cuando salga para la calle y todo lo dice al revés. A ud. Le gusta mucho las mujeres (viceversa). Ud. Quiere saber si le conviene ir a ese punto que ud. Desea; allí hay una que lo desea para malo (iku), cumpla con Oshun, lo que ud. Le debe; a ud. Le gusta mucho el río y el mar, hace cuatro días ud. Tuvo un dolor de barriga y seasusto. Que cosa de hierro o cabilla ud. Tiene en su casa, que cuando se incomoda enseguida le echa mano? Para dar con ella. No lo siga haciendo, a ud. Le van a hacer un daño que le será un bien, no le haga favores a nadie para que así no le resulte que hable mal de ud. Que es o le conviene; la gente dice que uds. Son mentirosos.

Ebbo: eure de maíz, una raja de leña, akuko, ñame asado, Epo, owo lamegua.

Ebbo: abanlu abo, omini meyi, una cadenita del tamaño del Ale y dentro de ella nou eloc un con los útiles conjuntos, Cadenase dobla en dos allancua aina con arroz semillas Mantecade puerco. Sirvase en un plástico para lavarolley Otro para boboricha y con los huesos olokun cuando marque.

Cuando araye al aleyo se saca la cadenita y se dara a ogun Ypida salud. Que ud. No conoce a sus enemigos. Y si ud. Yave (esto hablando con ogun) elle sa llaolometaala Eregun alla bounko coonacho opa bobo alchomese funfun.

Secretos de oddun: se le presenta el akukoelegba y se le %pa Pide lo contrario de lo que uno desea. Se hace laceremo- Niapara uno darselo, pero no se le da nada y se engaña. Aquí si eshu concede lo contrario de lo que ud. Pide.

patakin:

Habianseis pobres que fueron a casa de orula. Esteles Dijo que cogieran cuatro llaguas y por la parte dellomo Fuerandando por toda la ciudad. Los enemigos se fueron Huyendo asustados. El rey mando a preguntar y ledijeron Que eran locos y si no es por esos locos el enemigo toma La ciudad. Desde ese entonces gobiernan pobres y ricos.

patakin:

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

El akuko tenia ganas de tener varias mujeres. Y sedirio a la tierra donde abundaban las mujeres. En esa tierra Habia una seca muy grande y por el camino se encontrocon Eshu, el que le pregunto: quedonde iba?.Elakukole Informo todo al reves, o sea que el iba a una tierra donde Lloviamuchoyque iba alli paraevitarquesiguiera Lloviendo.Y se fue eshu molesto y para fastidiarlohizo Uso de su coche, y mando bastante agua para ese lugar.Al El akuko a esta tierra dijo: que el habia mandado elagua Endondeleconcedieron lo que el pedia,oseatener Muchas mujeres. Siendo desde entonces el rey de lasmujeres.

patakin:

Habiauna ciudad donde todas las cosas andabanmal, las Personas, casas, falta de comida y agua, escasez detodo, Enla siembra, las mujeres sin parir. En vista detantas Calamidades olofin mando al akuko a que hiciera rogacion a Eshu en esta forma: ñame asado, aguado, ekru, akara,eku, Eya,epo, con todo esto se hace como si se fuera a dara Eshu y se le tira. El akuko se fue para la ciudad comiendo Elebbo, prohibido de darle a nadie.Consiguioentonces Eshu,sedirigiohacia el cielo yenseguidaempezoa Llover, un fuerte torrencial aguacero. El akuko seincorporoencima de la corriente y al entrar hacia laciudad, Remontoel vuelo hacia la muralla cantando, que elhabia Traidoelagua.Y el pueblo agradecido lediolamas Grande distincion.

patakin:

Okana meyi, echacumaguala ollo, aquico arealero daachube Oda aduibo eboacuco, eku eya, epo, aguado, owo la meta.

Awo cogeras dos hojas de yanten en cada mano. Le pediran a Lashojas todo lo que quieran y tengas ganas parael, o Paraelque le hace el trabajo. Laspondrasencimade Orumilauna a cada lado. Despues de disecadaspormedio Del sol se hace ache.

%pa
ogunda meyi
ii
ii
ii
00

En este oddun nace:

- nace que oggun sea el primero que come.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

- el saludo a los babalawos: iboru iboya ibosheshe.
- el collar de elegba: rojo, blanco y negro.
- las 7 piezas de oggun que le entrego obatala para el trabajo.
- la guerra y la cirugía.
- el pene, los testículos, los espermatozoides y la erección del pene.
- la necropsia (autopsia) y la castración.
- la prueba y los testigos.
- las armas.
- las acciones agresivas tales como cortar, trozar, etc. y todos los oficios que tengan que ver con estas acciones.
- los partos por cesárea.
- los perros salvajes, los lobos, los chacales, los coyotes, los canarios y la ayapa.
- el oti.
- la presión arterial alta.
- la peritonitis.
- las enfermedades venéreas.
- oshalo fun.
- la lepra.
- la esclavitud del hombre por la prenda de oggun.
- el que por medio de la madre que se mira se hace ebbo para salvar a un hijo aunque no este presente.
- akaro opa orun (espíritus eggun de olokun).
- el okpele.

Dos luchan por una misma cosa.

Ogunda meyi: prende al babalawo. Aquí fue la compra de un pescado, que pertenecía a dos personas y las dos querían la parte de la cabeza y eshu arregló el asunto, haciendo de cabeza la otra parte del pescado. Y ambos fueron complacidos.

"rezos"

Y titon mu che illa owo orun tete illi elle niche illa oggun
Lo cu naribu molaban eru eco eru osun eco onilla eyacan
Ni ogunda oni obatala ni ogun aballe ni ochan la oni ogun
O la lu che oni orgunda eya meyi ni obatala, meyi obatala
O mu ni le bea fetiti odi lebe ogun loda eyameyi abea
E belle awo. On illi a nafa uda tete elli elliton uncheeya
Ogun lorun kafere fun obatala.

Ille uido do do ecun dallo ile gue oba obini ara cu n alio (el
Llanto se vuelve risa y lo perdido aparece).
Ifa babacanguo ninguin o anguo fun o lorda fun manlle leuun
Orgu o fe mani manlle coguere o crubo.
Ida cri do guipado adacri obo gripado un babalawo loda fun
%pa
Elli tin cho mo allal aro elli lorubo equimeyi eyameyi
Si co die meyi eben dologun allal aro elli llo ru boe cu mel li
Eyameyi owo owo orgun dameyi to tel li elliton unche

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ila ogun lorun kaferefun obatala.

Ogundaelli tete elli oladafun chieche umbatolo lodoepo
Orugo acoda meta adie funfun elli aquico.

Ogundameyitetelli unche alla oggunkaferefunobatala
Kaferefun orumila.

Dice ifa:

Queud. Va a tener una tragedia donde caera preso y por
Causa de un favor que ud. Ha hecho o va a hacer que lees
Malo, ud. Ha hecho tres favores que no le hanagradecido,
Fijeseen esto dias ud. Va a ver la gente corriendopor
Las calles, cierre las puertas, lo van a venirabuscara
Para que ud. Haga un favor, no lo haga; ud. Tiene familia
En el campo frente a una mata de palma; ud. Tiene una
Pierna mala y para que no se le valla a tullir, tiene que
Usar una reliquia o cadena, no diga mentiras; dele gracias
A tres mujeres y regalele algo a las mujeres (iboruiboya
Iboshishe) ud. Tuvo una enfermedad que por poco semuere;
No salga a la calle por espacio de siete dias, en sucasa
Hay un disgusto que lo perdido ha de aparecer dentro de
Cuatro o cinco dias; a ud. Le viene un dinero por un buen
Camino; ud. Quiere realizar un viaje; a ud. Lovana
Mandara buscar de un punto y alli hay una fortuna; ud.
Tiene hijas que si ud. No hace por ellas se le moriran;
El tiene dos hombres que la pretenden y ninguno le
Sirve; y hay otro que nadie lo considera y es el
Marido de si ud. Se opone se desgraciara; si es mujer
Casada que se adivina, lucha con otra mujer por el
Un hombre y ella es hija de oya. Tiene que recibir orula.

Ebbo: adie meyi funfun, eya vivos meyi, eku, eya, cogori
Eleda.

Ebbo: juju aikordie, una estera, ewe para bañarse cuatro
Dias y riega arena alrededor de la estera y se acuesta.
Que el bien es seguro; no puede salir a la calle durante
Siete dias.

Ebbo: para cuando vaya al campo a buscar eura, adiemeyi,
Una tinaja de agua, \$12.60. Cuando lo manden a buscar al
Campo.

Ebboparala hija: adie meta, flecha meta, akuko, obi
Funfun.

patakin:

Elegba estaba pescando con una vara de cordel y no sacaba
Nada por falta de anzuelo. En ese momento llegó ogun y le dio el
Anzuelo. Elegba cogió un eya y se lo quería llevar
Solo por que decía que era suyo, ogun también lo
Reclamaba y en la disputa llegó otabalayeradoles
Mando a que viraran la cara y con la espalda partió en dos

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

El eya y dio la mitad a cada uno.

%pa

Ebbo:eyelemeyi, eya meyi, flechas meta, unavarade
Pescar y un anzuelo.

patakin:

En ogunda meyi es donde el padrino o maestro enseña. Hace
Quesus ahijados e hijos. Hace que sus ahijados e hijos
Trabajen y sacrifiquen los animales y entreguen sus piezas
Y una vez terminado el trabajo se le presentan al padrino
Para que les de las gracias y vea que todo está bien
Hecho, porque en el mañana cada ahijado será padrino y
Tendrá que saber todo lo que necesita para trabajar y
Poder enseñar. Olofin para premiar los servicios de elegba
En la tierra le manda.

Oggunque le haga y le ponga una corona además un collar
Blanco negro y rojo por esa razón elegba lleva corona y
Collar blanco rojo y negro.

patakin:

Olofin en una ocasión por diferencias sabidas, prendió a
Todas las aguas solamente faltaba Orula por prender, que
También fue citado pero Orula le dio de comer a su cabeza
E hizo ebbo con: tres gallinas, \$3.15. Cocino las gallinas
Y las llevo en su jaba. Por el camino se sentó debajo de
Una mata y vio a la orilla de un río a una mujer lavando.
Empezó a entablar conversación con ella y la mujer le
Dijo: cuidado, ver pariente a la cepa plátanos (hablo en
Parabola) y la mujer le dijo que había mucha trampa por el
Camino. Orula le dio una gallina y \$1.05. Y le preguntó
Cómo se llamaba para verla cuando regresara. Y se le
Dijo iború. Orula siguió su camino y se encuentra con tres
Mujeres cortándole la ña que al ver a Orula le dijeron: a
Todas las gentes las tienen presa, ten cuidado; Orula le
Dio a die y \$1.05. Orula le preguntó cómo se llamaba y le
Contestó ibeyá. Orula se despidió de ella y más adelante
Se encontró con otra mujer que le dijo que Olofin quería
Casar a su hija. Orula le regaló la otra ardiente y \$1.05 y
Le preguntó el nombre. Orula siguió caminando y la mujer
Le dijo: iboshishe. Orula llegó a casa de Olofin, este
Vio a Orula le dijo: si te estaba esperando, para que me
Miras, tengo en una habitación a una pariente en estado. Y
Quería ver que ebbo necesitaba para que fuera a parir
Bien. Orula que sabía la trampa le contestó: que no necesi-
taba ebbo. Porque la cepa de plátanos podía parir
Descubriéndose el secreto de Olofin, además le dijo: que
El tenía preso a todos los demás babalawos, que tenía que
Saltarlo en seguida para poder salvarse. Y que él también
Pensaba casar a su hija. Olofin desconcertado y viendo que
Todo era verdad soltó a todos los babalawos al salir Orula
Le dijo que eso le había pasado por ser desobediente y no
Darle comida a su cabeza. Al darle las gracias Orula le
Dijo: modupue. Pero Orula le dijo que desde ese día había
Que decir iború iboya iboshishe.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

patakin:

Sanlazarono consideraba a oggun y una vez sanlazarono
Tenia que ir a su pueblo y queria como siempre que no le
Cogiera la noche, iba siempre por el mismo camino orula
Que los sabiese adelanto y podio perfectamente consu-
%pa
Machete una vereda, haciendo ver que era otro camino nuevo
Y mas rapido. Llego san lazaro y vio el camino nuevo y
Creyo que por el mismo llegaria mas pronto. Y se interno
En el mismo, segun iba caminando oggun con gran ligereza
Colococadamatay enredadera en el camino cerrando
Nuevamente el mismo. Cuando san lazaro tenia gran trecho
Caminandose encontro con un camino cerrado y al volver
Atras se encontro cerrado no pudiendo salir del medio del
Monte. San lazaro empezo a cortar las enredaderas con las
Manos y se corto y se sangro las llagas. En eso vio a
Oggun y le dijo: muchacho prestame tu machete. Y este se
Lo presto y como san lazaro no sabia manejarlo se le hizo
Dificultoso el trabajo y no podia mas por lo que le supli-
Co oggun que le ayudara. Este cogio el machete y con
Destreza y ligereza abrio nuevamente el camino y san
Lazaropudo salir. Diciendole: muchacho oggun desde hoy,
Hay que considerarte siempre y siempre tendre que contar
Contigo.

patakin:

Habia un tiempo que todos los años habia quedarle una
Mujer, dijo una doncella a un monstruo, y luego un año en
Que le tocaba a la hija del rey. Y este le prometio a la
Mujer que si ella le ayudaba a matar al monstruo. Orula
Llega a darle muerte con dos flechas y se guarda una para
Identificacion casandose con la hija del rey. Habla tam-
Bien cuando shango estaba sin cabeza en la guerra

patakin:

Hubo unavez en que estaban muy escasos los cocos y el
Majatenia tres cocos. Y este sabia que a obatala le
Hacia falta tres cocos y se paro por el camino endonde
Baba pasaba y al verla venir le dio los cocos. Y le pidio
Una gracia ya que el no podia caminar ni dientes para
Comer. Y se le hacia imposible sustituir. Entonces obatala
Cogio unos alfileres y se los prendio en la boca al maja y
Le puso de esa manera los dientes y le dijo: desde hoy
Podras arrastrarte y comer todo lo que alcances a la boca.
Obatala se marcho y vio que por el camino le habia caido
Aruquey su criado al verlo le dijo: que el viria para
Atras buscar y obatala le contesto: que no fuera para
Atras pero el venado desobedecio y por el camino se encon-
Tro con el maja que lo atrapo y se lo comio.

patakin:

En el pueblo de los babalawos viejos le salian este signo,
Hicieron ebbwole llevaron al pie de una loma, para

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Esperar que viniera algo grande de la naturaleza. Y lo que Esperabanno llegaban a pasar de hacer todo lo queellos Sabianycuandose marchaban seencontraronconlos Muchachos que estaban jugando. Y unos de ellos seecharon A reir de los viejos, y le dijeron: que ellos no sabiany Quelos muchachos si sabia lo que faltaba.Entonceslos Viejosllamarona los muchachos y los observaronylos Convencieronparaquelosmuchachoslesdijerano Explicaran por que ellos se reian? Y en queconsistialo Que faltaba eran palabras o sea alaboru alabolia alabochi-Che. Y cuando los viejos la pronunciaron llego el bien que %pa Esperaban o sea el santo.

Nota:seleda las gracias a losmuchachosquetraen Alegrias.

patakin:

Habiaun rey que tenia un hijo enfermo y el reyllamoa Tres babalawos para que le registrara. Entre los babalawos Habiaunomaschico, o sea un muchacho, endondelos Mayoresdijeron que no habia que hacer nada peroelmas Chiquitoafirmoquesi habia que haceryentoncesle Dieron una galleta al muchacho.

patakin:

Orulaadifallokoooca orobe ewe etolletaobinietaacuse Meyi.

Cuando sale obatala al monte, fica lo espera en elcamino Pordonde ha de pasar. Y este hacia mucho tiempo, quele Teniaque dar a ori a su elecda y no teniendo, salioal Monte a buscarlo y se encontro con foca. Este le tirolos Trescocos. Obatala, llamo a su ayudante elvenado, que Llevabael saco a su secreto. Jutia llevaba el bastonde Mando. Obatala le pregunto a foca su estadocontestandole Este. Que muy mal en todo y por todo. Obatala le echo ache Afoca. Y desde entonces este mejoro y esvictoriosoen Todassus empresas y es guerrero. Si en hombreomujer, Tendra un hijo que sera omo de oggun.

patakin:

En una epoca un monstruo que no dejaba dormir ni almismo Olofin, llegando hasta el extremo que olofin se decidio en Citaratodos los cazadores otorgandoleunpremioque Consistiaendarle la mano de su hija al quemataraal Monstruo. Todos se presentaron e hicieron todo lo queles Fue posible. Pero no lograron hacer nada. En virtud de eso Olofinlosencerroa todos, para quepagaranconsus Cabezas.Eneso se presenta uncarboneroquepermitio Matar el monstruo, que eran tres flechas. En cuando sintio Ruidolanzo dos de sus flechas, despues de pronunciarsu Ceremonia.El monstruo cayo muerto. Al diasiguientese Presentaron infinidad de personas, diciendo que el erael Verdaderomatadordel monstruo. Porqueesteteniados

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Flechas dentro iguales a las que el traía. Abrieron el animal y desde ese momento comprobaron que era verdad. Este fue consagrado por Olofin y le concedió la mano de su Hija. (aquí fue donde nació la autopsia).

osa meyi
00
ii
ii
ii

Rey curandero por excelencia, dueño de la muerte.

En este oddun nace:

- los siete días para el asentamiento de osha en el $\%pa$ igbodun.
- el collar de shango.
- los brazos y las piernas.
- la dialectica.
- prender velas a los muertos para darles luz.

"rezos"

Osameyidillafallocoadafun ewedirollan codea casa
Toficediguocale ifa. Baba baru baru ru bala focho en fan
Baba ebragada omo odo bane inu adie opacara en un orun
Selli nacile oni bana adifafun oque niba beferofofolegue
Enibabara legue lege eyele meni achotin balera un ce an un ce
Ecolorobo \$13.60.
Bababora buru eni baba ocho chocho egan baba abaragada
Omo adabami e inu adie obapa cacara caona orun ollina sile
Onibana odifafan oque nibati olofarasofa loga onibana.
Babafocheejan baba eba eganda omo ordibamumuodie
Ebapa carara oma omo gollina si te oni bana adifafanague
Imbatiobanasefoloque oni bana eru awoobo.
Babaosaoruladifalloco oque babafufuruerinbaba
Foche, ifababa abragadan omo ada bami muadie chapa
Cacara o mo orun sellina sile onibana adifun funo queni
Bati obana sefa logue onibana.

Dice ifa:

Que ud. vino aquí porque quiere ir a un lugar, por el camino le viene un dinero; ud. Tiene que recibir a shango Yaobatala. A ud. Lo corre detrás en sucasahayuna Persona enferma digale que haga rogaciones sino quiere Morirse; también hay otra persona que se roba la comida no Sea envidioso, ni pelee con su mujer ni echemaldiciones, Sies que ud. Quiere lograr esa gran suerte que le viene Pero antes tiene que pasar por tres contrariedades, pero No proteste, tenga calma para que lo logre, del de comer a Sucabeza. Ud. Pelea con uno de los dos, se cree con Derecho y tiene que hacer ebbo para evitar un pleito que lo perderá aunque lo crea ganado, ud. Está cansado de

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Caminaryde trabajar tenga paciencia y cuando vallaa
Hacer algo preparelo primero, ud. Tiene un hijo lejosde
Aunque lo va a favorecer; en la puerta de sucasa hay
Una cosa mala dele gracias a shango y a babo a ud. Levan
A meteren un enredo pero ud. No le haga caso nadie,
Para que no se le aleje la suerte, desbarate unecocon
Epo que le quede en peloticas y se la pone ababa (ifa
Fere) a ud. Le han pedido un dinero o una prenda una
Persona que esta mala del pecho. En su casa hay un perro,
Cuidelo y dele de comer, a su hijo que reciba a sanfran-
cisco, no deje que nadie le robe porque le es malo porque
Ud. Se atrasa; ud. Se ha de sacar la loteria, la suerte le
Da vueltas; sus enemigos le ponen lazos para que ud.

Caiga.

Si es mujer la que se mira: su marido esta herido o padece
De hernia dele de comer a los santos. No recoja nada.
Su marido le ha pedido un dinero o una prenda; en sucasa
Hay un perro que lo maltratan no lo hagan mas, en sucasa
Hay una persona mala del pecho.

%pa

Ebbopara el enfermo: un akuko chiquito, eyelemeni, un
Akuko, asho que tiene puesto, eku, eya, epo, \$15.60.

Ebbo para que no caigan en la trampa: palitos de guano, un
Akuko, oñi, adie meyi, ouncos, eku, eya, epo, \$9.45.

Ebbopara no perder el pleito: un akuko, abeboadiemeyi,
Sogas, crin de caballo, una canasta, jaja icode, eku, eya,
Epo, un palo podrido, opolopo owo.

patakin:

Ella fue a ayudarlo a levantar la canasta, se viro elepo
Y la mancha, ella iba a protestar, pero penso que no debia
Hacerlo, se quito como la vez anterior las abana que
Llevaba puesta y se puso otra. Siguiendo su camino
Llevandole debajo del brazo la espiga de millo por dentro
Del monte; que en esos dias habia una gran sequia. Hacia
Doce años que el caballo de shango se habia perdido inter-
nandose en el monte, y habian gran escasez de hierbas. El
Caballo al ver a obatala la siguió con la intencion de
Comerse el millo que ella tenia debajo del brazo. Tanto la
siguió que llegaron a un lugar donde tenian los soldados
De shango que al verla la agarraron, cogieron el caballo
De shango y a obatala la amarraron llevandosela a presen-
cia de shango, este estaba en el trono. Al ver a su madre
Salio a darle moribale, hasta llegar a los pies de
Obatala. Los soldados trataron de matarla pero shango le
Dijo que no porque ellos cumplian ordenes de el y le mando
A fabricar la casa a su madre y le dio riqueza. Antes el
Collar de shango era rojo y desde entonces es rojo y
Blanco.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

patakin:

Orulallegoa un pueblo y comenzo aconsultaramucha
Gentey al rey le llamo la atencion y mandoaaveriguar
Quesucediy le dijeron que se tratabadeunadivino
Llamadoorula. Este le mando a buscar para probarlo ylo
Encerro en su cuarto. El rey puso tres canasticas, enuna
Puso seis eyele, en la otra seis adies y en la ultima seis
Obi o icha. Orula le dijo al rey que a el se leavecinaba
Una gran guerra y para que eso no le llegara a sucederel
Tenia que hacer ebbo, con lo mismo que el habia puestoen
Las canasticas y ademas \$6.30. El rey le contestoqueel
Noibaahacer nada y que el era unvividor.Alpoco
Tiempose presento un gran temporal y le vino laguerra.
El rey se asusto y una mujer del pueblo le llamo laaten-
cionque se acordara de lo que orula le habiaanunciado.
Entonces el rey mando a buscar a orula pero este lemando
Adecirque tenia que hacer ebbo con: cieneyele,cien
Cocos,cien ñames y cien pesos, para que asi noperdiera
Lacorona,el rey hizo su ebbo y al otro diaseaplaco
Todo en donde el rey lleno de alegria fue a casa deorula
Donde le dijo: que el era el rey, pero el tambien loera.
Y que con el no habia quien pudiera.

patakin:

El algodón y el surco, estaban pasando trabajo porquelos
Enemigosno le dejaban levantar cabeza entonces elsurco
%pa
Fuea donde estaba orula a ver que cosa hacia.Orulale
Marcorogacion con: doce eyele, siete agujas, cenizasde
Algodon y owo la mello asi lo hicieron y el algodón empezo
Aprosperar y sus enemigos quisieron atrasarlos yfueron
Dondeestaba la madre agua para que lloviera flojo yasi
No pudiera prosperar, viendo de que asi tambien prosperaba
Volvieronotra vez donde estaba la madre agua,paraque
Llovierafuerte. Pero el aguacero le hizo bien en vezde
Mal,estos fueron a ver el sol, para quelosdestruyera
Con la candela y esto tampoco le hizo nada, enesodeci-
Dieron ir a ver a los pajaros. Pero como habia hechoebbo
Conaguja, cuando llegaron los pajaros a picarle conlas
Agujassesacaron los ojos y no pudieronvencernal
Algodon ni al surco.

Elcamino del limosnero, que a centavo a centavo se hizo
Rico.

Ebbo: dos tarritos. No recoja a nadie.
El camino del rico (el robo del rico al pobre).
El camino de shango y su amigo que nunca se hanseparado,
Se llama sukoko.

ika meyi

00

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

ii
00
00

En este oddun nace:

- el baile a las cabezas de los animales de 4 patas.
- todo lo blanco.
- los muelles y la navegacion maritima.
- las costillas y las clavículas.
- las apariciones y los fantasmas.
- la maldad.
- la exogamia.

Ewe: la cerraja orille

Orumilabaila con la cabeza de todos, despues devencer-
Los.
Aquifuedonde orumila mando al barco a quesehiciera
Ebbo.

"rezos"

Ika meyi igue illioco owo enñogo ecuaguo ede milliobede-
Milliocunque llebre elbe elleafucuchuorereadafun
Gualami alafun arococo aragumericorugo mericorugoelegute
Orugio orula becu chugui afillere chou aro. Aguaullopo owo
Eni eco omo abebe meyi acontoche ñara ñara lordafunalabo
Alle baba otrun bebe osin lare oco lera biese oro quin oro
Sa kaferefund ouco lebo allele meyi oluo la meni neni.

Igualluocoowo eño oco omo abebe meyiacotrincheñara
ñara adifafun omo labelle bebe osi lara acaleruacuobaro-
%pa
Tenirosokaferefund elegute.Cañicañedofiteremitele
Achupa ato epa pani iri epa anague apa degu epa anague epa
Allagaaepamegue epa orialde ninoa coraolofinmodele
Olofinunpeni legue ibocan acara eruo olofin obiniolena
Acaraeru ouña lebo owo tanla orumilamuerofaofuncan
Orio lori nobe loman abana aberi arillo llengueniconelli
Igualle ocuo owo eño oco amo abebe oni loro cotunoresa
Afarifunedigule. Igualloco owo eñoocoomoabademelli
Ototenche ñara ñara lordafund be allebebe otanbebeosi
Locooco lera ioco crocun orosa kaferefunelebatacucuo
Eyele meyi aikordie enemi owo. Iguallakaferefunelegue-
Te.

Dice ifa:

Queud.Piensa pasar la mar porque lo vanamandara
Buscarde alla donde hallara una fortuna. Ud.Tieneuna
Mujerembarazada, que esta antojada ella pideunacosa,
Ud.Nosela ha dado aguantese la boca siesqueud.
Quiere estar bien, porque de tanto que ud. Habla lepuede
Costar su vida. Su familia le tiene envidia; ellos son sus
Seresenemigos y si no le gusta que ud. Valla asucasa
Ellos le van a atar y cuando a ud. Le suceda esto alegrese

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Porque esto sera para que donde ud. Llegaraleesperara
Una fortuna, la gente va a decir que ud. No sabe nada, no
Lehagacaso ud. Se calla. Le da ekueyaael. Tenga
Cuidadonovayaa abortar una barriga aud. Laestan
Trabajando la gente habla de ud. No le haga casoud. Va a
Cambiarde suerte. Dele de comer a la puerta de sucasa.
Uds. Son cinco hermanos; en su casa hay unapersonaque
Tieneelhocico estirado y es alcahueta. Cuatroecrua
Obatala ud. Siempre esta llorando.

Egualluse owo oñi oco oculo awo ede meyi obebe melleokuni
Quelliafufucherere adafun gualamialafunorocooruo
Guanami coruo elebebe oruo orumila ause eyele meyi awola
Meni neni iguallu kaferefun bute.

Ebbo: ouco, akuko meyi, eyele meyi, \$4.20

Ebbo: akuko, eku, eya, una quilla de un barco. Y se le da
De comer a la puerta.

Ebbo: eyele, 4 tablas, \$6.30.

Ebbo: coruo, akuko, eku, eya, una quilla de barco, owola
Mefa. Cuando se le presenta la comida a eshu no se le da.

patakin:

Ikaeraun hombre que tenia 5 hermanos, noteniamadre
Todosloshermanos le decian que se fuera aprenderun
Oficio. Y el les contestaba que solamente era elquelque
Decia lo que tenia que aprender. Entonces los hermanoslo
Botaron dela casa. Ika recogio lo poco que teniaylo
Echoenun saco y empezo a caminar a los pocos añosde
Andar llego a casa de un viejo que estaba chapeandopapas
Ika le dijo: que si el queria que el lo ayudaba. Elviejo
Le dijo que si, el viejo era oggun, ica se pusoatraba-
Jar, y el viejo en recompensa le regalo 7 herramientas. Y
%pa
Le dijo: con esto que te doy llegaras a ser rico, si haces
Loque te mande orumila. Ika le pregunto: quequien era
Orumila y donde vivia?. El viejo le dio la señal ika salio
Ensu busca despues de mucho caminar se encontroconun
Viejo que estaba cortando grano y haciendo pilitas, ika le
Dijo: que si queria lo ayudaba, el viejo le contestoque
Si. Ambosacabaronel trabajo enseguida. Elviejole
Preguntoque donde el iba? A lo que ika le respondioque
Ibaenbuscade orumila para ver lo queelteniaque
Hacer, el viejo le dijo: que el era orumila y sepuso a
Registraraikadiciendole que susenemigos eran sus
Hermanos, que hiciera ebbo con: akuko, ouco, eyele meyi y
\$4.20, para que llegara a tener casa propia ysusherma-
Nosle envidiaran, tendran muchas mujeres y genteatu
Ladosin mirar para atras hasta que llegues alaorilla
Delmar. Asi lo hizo ika, viendo que ya nopodiaseguir
Mas se quedo alli con las herramientas que le regalo oggun

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Sepuso a trabajar e hizo un muelle y un casta para
Dormir. El rey de esta region acostumbraba salir en bote a
Pescar. Una tarde se formo una tempestad y virandose el
Bote, ika que lo vio se tiro al mar y lo llevo a sucase-
Ta, el rey en recompensa le mando mucho dinero y criados
Para que hicieran un muelle mucho mas grande, y mas
Embarcaciones haciendole rey alli.

patakin:

Habia una familia que tenia varios hijos, el mas chico que
Se llamaba oggun se fue de su casa a correr fortuna. Llego
Acasa de un viejo y le pidio trabajo, el viejo que era
Orulale concedio el trabajo dandole herramientas hasta
Completar siete cuando oggun se canso de trabajar le dijo
Al viejo: que el se marchaba para ir a ver a su familia y
Que si alli seguia con mala suerte volveria. Orulale
Regalo las 7 herramientas, y le dijo que con ellas iria
Bien y con suerte oggun empezara a caminar hasta que llego
A una playa en donde se quedo con una maderita y ademas
Despojos que la mar deposita en ella en la orilla. Empezo
A construir un tablero donde poder dormir y no tener que
Hacerlo en la arena ni en la maleza, por temor a los
Animales dañinos. Estando realizando esa obra vio a un
Bote que se zozobraba por estar la mar muy picada, en ese
Bote se encontraba un viejo con una niña que se cayeron al
Agua. Oggun como era un buen nadador, se lanzo al agua y
Salvo a la niña y al viejo (maferé fun yemaya y oggun). El
Viejo era rico y le pregunto a oggun que queria? Y
Este le dijo: que hacer un muelle mas largo. Y el viejo se
Lo concedio todo. Mandandole de todo, criados, maderas. El
Muelle hizo ebbo y por eso los barcos atracan alli para
Pagar tributo por dejar mercancías. (Orulale habia
Marcado ebbo al barco y este no lo hizo. Y como el muelle
Lo hizo). Por eso el barco tiene que ir a atracar y
Pagarle tributo.

%pa
otrupo meyi
00
00

ii
00

En este oddun nace:

- el arrastrar los animales de 4 patas despues de haber sido sacrificados a los ochas y orishas, tal y como lo hace el tigre.
- los sueños.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

- el utero y el estomago.
- las hernias, los tumores y las diarreas.
- los peces, las cotorras y las arañas.
- el bloqueo y el ostracismo.
- la ceremonia en la que el awo que nace arrebatata sus armas de las manos del padrino y despues baila en el igbodun de ifa.

Orulaviviaconla tierra y estaloofendioentonces
Olofin para quitar la mancha mando el diluvio.

"rezos"

Otrupo meyi ogoro nichoro leguon nifadere ni chodo ocu oni
Fadere babalawo tedinfuntecututo cutu achoro eku.

Oloro toroche adifafun ecuo.
Otoro toro che eñi lai choro isi eleian ninchorooloban ifa
Doreninchoro ecun aquilipile awo eñi bana lote ifadere
Ni fa oluo guami ollubona guami.
Olegaannichoro aloguan ifa dire chochologuo oni babalawo
Adafun tecutu cutu digue lachoro secun iguila aberemocan
Dudun tuntun aikordie ocu eya ebeta awo.

Oloro toroche eñi laichero isia loban ninchoro ecunogui-
Lipeleowoñi lona ifa dere nifaoluobamiollubona
Bani.

Querechete owo ladafun nipa po adifafun inle nipapo quere
Quere nipapo quere quere nipao quitillo aro.

Babaotruponmeyioloroto rocheeñilachororiobleban
Nichoroolaban ifa deregun choro ocun oquillipeleawo
Ebana lote ifa derenifa lon olue bami ollubonabamiorula
Oni osadio machaba loguo oculoguoocu loguoerinibaba
Lodafun agun gun ococo lodafun oruchaordebambalodafun
Bara lomiregun oni bamba lodafun bara lodafun baralomire-
Gun onibamba lodafun batra lomiregun onibambaloguere-
Guen chague bamba leguereguen chaguo.

Dice ifa:

Quetenga cuidado con la gente que quierehacerle daño
En la comida. No coma ni beba en casa de nadie, en ninguna
Parte, hayotra persona que lo esta engañando, entres
Lugares le estan esperando para malo, hay un viejo quele
Esta enamorando, tenga cuidado con la muerte, vallajunto
Asu padrino y pidale perdon. Ud. Tieneunaenfermedad
%pa
Pordentroque cuando menos ud. Se lo piensesaldrade
Pronto, cuidado que le quieren matar; hay muchaspersonas
Quele tiene envidia, tenga cuidado con unatrampa, ud.
Tienequerecibira orula, tiene unatrasoporhaber
Cortado una hierba, no la corte mas, hay un muerto que se
Loquierelleva, cuide la puerta de sucasaytenga

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Cuidado con una tragedia, ud. Ha gastado mucho dinero por
Una enfermedad y no ha logrado su salud, la causa de ese
Mal es un ozain o una hierba que tiene.

Ebbo: akuko, cuje con una aguja en la punta, nueve navajas
Adie meyi, hojas de salvia de la derecha y de la izquierda
Y se da de tomar (intori ire) si es mujer.

Ebbo: nueve navajas, dos adie, dos eure, akuko, cuje largo
Owo la mefa tentu efa odi atare olori (intoriire aro) y
Si es mujer.

patakin:

Unmullidor mas sobresaliente que todos los demas desus
Colegasle cogieron envidia y trataron dedeshacersede
El. Fueron y buscaron al tigre para que se hiciera el
Dormido y tan pronto pudiera lo matara. Pero el mullidor
Habia hecho ebbo con un palo largo una aguja en la punta
Hiloblanco y negro, eku, eya \$3.15. Y con el palo sin
Fijarse hinco al tigre que estaba en su puerta y este
Salio corriendo.

patakin:

Orula, tenia muchos enemigos que no les conocia, pero un
Dia registrando le salio esta letra, e hizo ebbo con: un
Guin, akuko, epo, eku, eya pupua, asho funfun, owo la mefa
Y salio pinchando por todo el camino. En eso vio un bulto
Que le llamo la atencion, pincho y en eso salto el tigre
Que estaba haciendose el dormido para cuando orulapasara
Devorarlo, el tigre salio corriendo. Y asi fue como orula
Pudo descubrir a uno de sus enemigos.

otura meyi

ii
00
ii
ii

En este oddun nace:

- abrir el dia de ita con la ceremonia del ñangareo.
- esta ceremonia la trajo shango de la tierra de imale.
- las razas.
- el paraban y la separacion de los diferentes pueblos.
- los drogadicotos.
- la mendicidad.
- la ropa.
- el fusil.
- el recorrido que se hace para entrar al igbodun.

Aqui no se come pollo, ni cangrejos, ni jamon, ni pulpo.

%pa

Otura meyi: marca abandono y descuido. Los muertos traba-

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Jan de noche. Aquí tuvo lugar la cena de cristo.
Aquí fue donde un tiempo toda la gente andaban sin rumbo,
Los de arriba venían y los de abajo iban. Y todos aquellos
Que les agarro arriba se quedaron. Y a los que les agarro
Abajo sucedio lo mismo (sube y baja) y los que vienen van
Y los que van vienen. Las evoluciones del día y de la
Noche.

"rezos"

Querenechele agua nipa que lo da fun que quiere nipa que lo da fun in la
Nipa que, que quiere nipa que lo da fun que quiere nipa que lo da fun in la
Lo da fun es que lo da fun adifa niba ti un que lo da fun que lo da fun in la.

Parenechele agua nipa que lo da fun que quiere nipa que lo da fun in la
Que quiere nipa que lo da fun que quiere nipa que lo da fun in la
Cun da fun in la que lo da fun que quiere nipa que lo da fun in la
Adafa fun in la que lo da fun que quiere nipa que lo da fun in la
Un te o cu e ya e beta e we.

Dice ifa:

Que ud. Es hija de sta. Barbara y shango le persigue, ud.
Se va a encontrar una fortuna pero al mismo tiempo se ha
De hallar en un lio de justicia, tenga cuidado con la
Candela y le vayan a robar, no coja nada de lo que le den
Tapado, ud. Tiene muchos pesos encima, pongales ahí, no se
Ponga la mano en la cabeza por nada, ud. Esta muy pobre, y
Sile traen algo no lo coja para que lo guarde porque le
Puede traer lio de justicia. Donde puede pasar por el
Verdadero ladrón, no haga confianza de nadie, no se ponga
Sombrero viejo o prieto, ud. Tiene un lio con su hermano,
No haga favor, porque puede perder su cabeza, ud. Tiene
Que recibir a orula, y preguntarle a shango que es lo que
Quiere?. Tenga cuidado que le den una cosa y luego digan
Que le dieron otra, la gente ve a la hora que ud. Come, no
Tome bebidas, ud. Es muy dormilona y si ud. Hace ebbo vera
Todo lo que ud. Desea y por sus sueños de felicidad,
Fíjese bien en todo lo que reciba o vaya a firmar, no sea
Abandonada ud. Tiene un enemigo que es un mayombero, es un
Viejo gambao, compre billetes con un dinero que le viene.

Ebbo: dos jicoteas, un akuko, dos botellas de oti, 4 eyele
\$6.30.

Ebbo: pelos de demonio, pelos de tigre, una escalera, un
Gorro colorado, un palo.

Ebbo: para shango akuko, abo y eyele.

Ebbo: ekru, dos botellas de oti, cuatro eyele, un machete,
Sogaowo la mefa, tontiefa. Un sarao de eco, una jicara
Para olokun, eku, eya para oggun y elegba, se desbarata el
Eku en una jicara con ori, oñi, un poquito de agua y se le
Pone en el patio a shango, en un pañito colorado.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

patakin:

Habia un hombre que tenia mucho dinero. Y un dia se le
Presento otro hombre y le pidio por favor que le sacara un
%pa
Saco de dinero y el rico se lo guado sin ver en lo que en
Realidad tenia, eran solamente granos de maiz. A los pocos
Dias volvio el dueño del saco a recogerlo, el rico llamo a
Su criado para que se lo diera. El dueño del saco al ver
Que le devolvian su mismo saco que el habia traído, empezó
A protestar diciendo: que ese no era su saco, que su saco
Estaba lleno de dinero, y se negaba a recogerlo. Hasta que
El rico, viendo, que el, iba a quedar como un ladrón le
Dijo a su criado llenarle el saco de dinero y dárselo.

patakin:

Olofin salio a caminar y se le presento una loma en el
Camino. T no pudo ni pasar, ni quitarla. Entonces llamo a
Todos los babalawos y ninguno acepto y el mas chiquito fue
El que acepto. Porque habia hecho ebbo con jutas, un
Akuko y \$11.00, puso el ebbo encima de la loma y se abrio
Un volcan en donde se dividio la loma en dos y olofin pudo
Pasar.

patakin:

Habia una epoca en que los animales andaban sin cabeza. Y
El cangrejo fue a casa de olofin para pedirle cabezas para
Todo el mundo, para asi tener algo en que pensar. Olofin
Le contesto al cangrejo, que ya le avisaria antes de que
Se repartieran las cabezas para todo el mundo. Y asi fue.
Y el cangrejo salio de noche avisandole a todo el mundo. Y
Asi fue. Que el cangrejo salio de noche avisandole a todo
El mundo que iban a repartir cabezas en esta tierra
Sorprendio el dia. Muy distante de la casa de olofin todos
Los animales y demas llegaron a tiempo y se llevaron las
Cabezas. Pero como al cangrejo lo agarro lejos y estaba
Cansado de caminar, llego tarde a la casa de olofin y no
Alcanzo cabeza a pesar de ser el primero en saberlo. Llego
Ultimo y se quedo sin cabeza por castigo.

patakin:

Orumila tenia una estancia y los colegiales del otro mundo
Venian a robarle la comida. Orumila hizo ebbo con muchas
Clases de comidas y oti una sogá, un machete, y un akuko.
Por la noche vinieron los colegiales y bajaron por la
Soga. Y tan pronto orumila le corto la sogá con el machete,
Te, los colegiales se pusieron muy contentos al entrar,
Porque encontraron bastante comidas y bebidas. Ellos se
Pusieron a comer y beber tanto, que se quedaron profundamente
dormidos, donde los agarro el dia abajo y los prendieron
a todos, llevandoselos presos a todos.

patakin:

Orumila tenia una estancia y mañu venia todas las noches
Del cielo a comerse las cosechas. Orumila hizo ebbo con

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Comida, una botella de oti y la llevo a su estancia. Vino Mañu, comio y bebí y quedé dormido. Cansado se despertó ya era de día. Entonces se dirigió al cielo, pidió una soga, la misma que orula corto con el machete. Y desde entonces male está en la tierra.

pa

patakin:

Olofinle entrego a los viejos para que hicieran crias, Pero sin darles yeguas. Pero los viejos sin fijarse aceptaron las yeguas. Y ofrecieron darle la cria a poco tiempo. Olofin al poco tiempo llamo a los viejos y los amenazo diciendole: que si no le daban la cria pactada les cortaria la cabeza. Los viejos salieron llorando porque por causa de sus errores les podian cortar la cabeza. Pero un hijo de un viejo que lo vio llorando y se entero de lo que pasaba, y fue a casa de olofin y le dijo que habia visto un caballo perdido. A lo que olofin contesto: que los caballos no parian. Entonces el muchacho le dijo a Olofin: que como siendo cierto que los caballos no parian, habia el queria que los viejos le dieran crias de caballos, solamente olofin asi lo comprendio. Y asi se salvaron todos los viejos.

irete meyi

ii

ii

00

ii

En este oddun nace:

- la barberia.
- que en la ceremonia de kariosha sea el babalawo el primero en usar la tijera y la navaja.
- que iku y eggun coman carnera.
- la brutalidad de ologunde.
- el que oya lleve guadaña.
- el destierro y el exilio.
- la resurreccion de los muertos.
- que los gallos y los pollones sean ofrecidos en sacrificio.
- que oque viva dentro de la batea de shango.

Marca: lagrimas y caidas, lesion en los brazos y las Piernas.

Baba elleramene cooros allare guo elemere la difafun el mere A egua de iguiafe enique que ife ala.

Irete meyi a coro allere oco e lemise y la sidable

Elli elemere amonido a difafun porolle.

Ibocubo oda orunlluncalabe a difafun elemere llegue arufa

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Allare.

Odafunorula oladafa toque orube aikordie etu meyiacofa
Eku epo ebete owo.

Elleeyi elemire coore ellere oco elemire lafidabaael
Niereeguire iqui ibe e ni queque ife alaacabaomonilo
Elletun omonido paolle omonido acalalobi ello etonlubobi
Quere o compe panlle lobi bomo alamo ofideru.

ꞥpa

Dice ifa:

Queud. Tiene familia que no conoce; ud. Quieredarun
Viajealcampo;hace rato que ud. Se diounacaidao
Resbalony se lesiono; sus negocios andan mal,poreste
Motivo ud. Tiene una gran contrariedad; caridad delcobre
Lofavorece y lo trata de un gran apuro; ud. Tieneveces
Que unas se siente bien y otras que se siente mal y si ud.
Tiene algo pero ud. Va a vivir mucho tiempo; ud. Tiene una
Hija que no conoce y ud. La va a enamorar; ud. Tienetres
Mujeresay a una tendra que asentarla oshun, porqueella
Esta muy enamorada de ud. Tenga cuidado en un puntodonde
Ud.Vaporque va a tener una tragedia y va acorrerla
Sangre.Noande con cuchillo encima; ud. Ysusmujeres
Tienenquehacer rogacion juntos para quepuedanestar
Bien y puedan tener dinero; a ud. Se le aflojan laspier-
Nas;ud. Tuvo una tragedia con una persona gorda;ensu
Casa hay una prenda muy fuerte que pertenece a otrareli-
Gion y orula la va a desbaratar.

Ebbo:akukometa, eyele meta, adie meta(lasadieuna
Funfun,unadundun y la otra pintada). ñame,eko,eku,
Eya, \$6.30.

Ebbo: elese aponi, eyele meta, sogá, owo la mello, pañuelo
Meta.

patakin:

Una persona que vivia en la casa, viendo que ya suestado
Deescasez,fuea casa de orula. Esteleentregodos
Guineas para limpiarse con ellas y durmieran en la casa. Y
Alotro dia las soltara en el tejado de la casa. Ytoque
El nombre del cazador mejoro suerte en todo.

patakin:

Una vez la muerte estaba matando a cuantos seencontraba.
Sedirigioa la casa de orula. Antes de quellegaraya
Orula habia echo ebbo, mato un novillo y la carne la clavo
Enunaesquina a una vara de altura yunachivaviva.
Cuando la muerte llego y toco a la puerta deorula,cam-
Biando la voz pregunto: que se le ofrecia a la muerte.La

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Muertelerespondio: vengo a matarte. Abrelapuerta.
Oruladepronto e inesperadamente, conlostarrosdel
Novilloque se los habia puesto embistio a lamuertey
Conlasorprendente acometida de orula se leescapola
Guadañadelamanode lamuerte. Al pocoratode
Embestirseambosse le rompieron las astas. Lamuerte
Mando al perro por sus garras y orula mando a su chiva. La
Muertele hizo mofa a orula diciendole: cuando lleguetu
Chivayo habre acabado contigo. Pero cuando el perro vio
Lo que estaba en la esquina quedo tratando de alcanzarla
Carne del novillo, al extremo que la chiva tuvo tiempo de
Iryvolver con los tarros. Al ver a la chiva el perro
Emprendio la carrera y cuando llego ya orula habiavenci-
Do a la muerte.

Ebbo: eran malu, eko, oti, eku, eya, eran (el interesado
Pone los pies arriba de la arena y se le hace el ebbo que
Se hara de noche) lo que marque orula.

%pa

patakin:

Ciertodias alio orula al campo a cazar venado. Cuando
Llego al mundo hubo de poner los pies en un pozo, que el
Novio, teniendo la fatalidad de caerse dentro del pozo.
Viendo de que le era imposible salir se puso a cantar. En
El mismo instante que pasaban por allí tres hombres. Ellos
Oyeron el canto y fueron a ver y vieron a orula y dijeron
Buenisimo orula. El no tenia comida, ni gallos ni galli-
Nas, ni chivas, vamos, dejemosle ahí. Se fueron y no lo
Sacaron. Pero ellos no sabian que orula llevaba en su saco
Una pierna de venado. Al poco rato llegaron tres mujeres.
Y lo sintieron cantar. Cada una se quitaron sus mantas y
Las empataron, pero no alcanzo el largo y entonces se
Quitaron sus sayas y se las agregaron a sus mantas. La
Tiraron al pozo y orula se agarro de ellas y así pudo
Salir. Orula cuando vio a las mujeres, le pregunto a cada
Una porque lloraban. Una le contesto: que lloraba porque
Ella todos los hijos que paria se le morian. Orula le
Contesto: que de aquí en adelante todos sus hijos vivian.
La otra le dijo que ella lloraba porque por que no paria
Nunca. Orula le dijo: bueno, tu vas a parir. Y la tercera
Le dijo que lloraba porque nunca salia embarazada. Contes-
Tandole orula que ella iba a salir embarazada. Al día
Siguiente fueron las tres mujeres a la casa de orula y se
Durmieron con el, saliendo embarazadas las tres. Crecieron
Y la hija que tuvo orula con Oshun llamada porolle, creció
Y sucedió que un día mandaron a buscar a una muchacha para
Sacrificarla (porque en esa época se sacrificaban a los
Cristianos). Oshun a medida que su hija crecía, todos los
Días, para mirarla les cantaba el mismo canto que ella
Aprendió, que se lo oyo cantar a orula cuando este estaba
Dentro del pozo. Canto que también se aprendió porolle.
Sucede que ese año cogieron a porolle para sacrificarla y
Estando presa porolle no hacía más que cantar se mismo
Canto. Orula que la oyo cantar se sorprendió al oírlo que

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ella cantaba el mismo canto que el sabia. En eso orulase
Le ocurre dirigirse a la muchacha y le pregunta: que quien
Era su madre?. Contestandole ella que oshun. En ese momen-
To se recuerda oriula que el habia intervencion conoshun
Yque por lo tanto porolle era su hija. Pensandoenese
Instanteen que forma puede salvarla delsacrificio.En
Esole viene la idea de reunir a todos los santosyque
Cadasantoesia cogiera unanimalpredilectopara
Comer. En lo sucesivo obatala prefirio el escoger la chiva
Ycomerjunto con oya; yemaya cogio al pato y elaboy
Comer junto con shango; y casa santo eligio su animal para
Enlo sucesivo comer; en esta forma fue comoorulapudo
Salvar a su hija cuando por lo tanto la matanzadecris-
Tianos. (marerefun parolle)

%pa
oshe meyi
i i
0 0
i i
0 0

Oshemeyi: perdiendo se gana. No se mira sindinero.Se
Mira por la baraja, o le gusta, se la lleva a que mire.
Aquise prohíbe tirar el caracol, porque lapersonaque
Mira se excedio.

En este oddun nace:

- la reparticion de los animales que come cada osha.
- la accion de quitar de las manos de los awoses los ewes
y el jabon con que hicieron el lavatorio de los adeles
en el caldero de ozain.
- los instrumentos musicales de cuerdas.
- los genios.
- los huesos.
- las articulaciones.
- la esclavitud y la mudanza.

"rezos"

Culuculoche muluco un babalawo, lodifafun cantaponibati
Unlosifellama odese orunre omo oroco omoerannibati
Atapa owo lode allo lligobo boton losille onibiri.
Ile la poledi a un babalawo lodifafun banle quere adefun.
Culuculuche oche molocha monuco baba lodifafunacatapon
Nibati inlo silu llama adere ori ere omo aroco inde nibati
Otaba un odere adifafun allolli ogodo otonoulo sillele oni

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Bini orumila elbican adifafun lloco ocanfun orumilaelbi-
Can lole chiere eleselele oigua bobo ebbo curu echuobini
Orulaochubitanilolabeomode cefeéchubileneafoto
Iguagu orube.

Babaellimeyi culu culuchecollotibalocucheopeche
Mulucu mulucu adifafun cacatampo llamagu odun iredefun-
Guo.

Culu culuche ello cobani oche mulicu a un babalawo lodifa-
Funacantaponibati inlos ile llama edere erunleomoa
Rocoomoocu olede la no la fun allo igoigodobotonle
Sile omi bini.
Chubu chere chere abare chere achollua a un melliliandi-
Fafunaruollo tichomo quilla echubu chere chere acheun
Ello a un mellilli chere chere adifafun ellerolleton chome
Y cana ogun.

Oshe meyi orula ebacunlo bobemodi ochubu chu obini orumi-
Lanisisi ebocoralola cochubu tenuta orunlaochubuire
Owo ire omo ire aricu babagua.

Dice ifa:

Quela caridad del cobre lo persigue; tuvo cuestion, que
Yalehan dicho que se acabo, pero no es asi, siguela
Traicionyla tragedia bajo; ud. Tiene quehacerleuna
Misaa un familiar suyo que ya es difunto; endondeud.
Piensa ir hay una persona que lo quiere llevar a todos uno
%pa
Poruno, no se enferme porque ese difunto selosquiere
Llevar a todos la familia; hay una mujer que estaembara-
Zada, digale que haga ebbo, si ella quiere salvar dela
Muerte a su hijo; ud. Esta pobre pero con el tiempo ud. Ha
Detenerdinero y dicha; no le guarderencoranadie,
Cuando ud. Tenga dinero oiga los consejos, porque sinose
Desgraciara, pasese las manos de adelante hacia atrasen
Su cabeza y pida lo que ud. Desea, la muerte va a sucasa
Tenga cuidado donde ud. Se sienta. No hable malo, no de un
Pasosin dinero; ud. Tiene que hacer ifa, tengacuidado
Con disgustos con otra persona que le va a negar un dinero
Que ya ud. Lo ha pagado; enciendale dos velas a su padre.

Ebbo: akuko, eyele meni, eku, eya, epo, \$7.35.

Ebbo: eyele, 5 oñi, eku, eya, epo, aguado, akuko, \$5.25.

patakin:

Orulanose ocupaba delos santos y andaba depuebloen
Pueblometido a luchador. Un dia le dijo eshu quenose
Dejara tumbar. Y a los pocos dias lucho con un principey
Se dejo tumbar. Pero cuando el principe fue aenderezarse
Nopudo y empezo a gritar por el gran dolor que teniaen
Labarriga.Y fueron a casa de orula a examinarseyle
Dijoquetenia que hacer rogacion paraquesesalvara

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Porqueeshulo amarro cuando la lucha con latripa. Le
Hicieron rogacion a todos los santos, comieron y bebieron.
La persona que haga llegar este oddun tiene que pagar.

patakin:

Habia un rico que tenia un moreno esclavo que letrabajaba.
Ba. Un dia el hacendado fue al campo a ver comomarchaba
Su hacienda. Y cuando llego se encontro al moreno tirando
Ekuele, entonces el dueño le requiriopreguntandole al
Mismo tiempo: que si asi era como el trabajaba; y con la
Misma le tiro una bofetada al moreno obligandole a que le
Dijera: que cosa el hacia? Y el moreno le contesto: que el
Estaba mirando a las tres mujeres que tenia el rey. Que
Mandaron a buscar al moreno y este le adivino al rey y le
Hizo obbo alas tres mujeres que salieron bien de su
Parto. Y desde entonces lo tuvieron como adivino y le vino
La suerte y la felicidad al moreno.

Refranes de ifa:

A-banire fi afo iya sile.

Un sabio no le dice todo acerca de si mismo a su amigo, de
Lo contrario, todos sus secretos intimos serian divulgados
En la primera pelea o desavenencia que tengan.

A-ba ni id i otito, oyo ni ki iyeki a da a.

Un proyecto hubiera llegado a ser realidad si no fuera por
La cobardia que hizo sellar los labios del que lo pensaba.

A-barapara ti gbegbo enia, okun run tio ninikonchocho

A los saludables los reclaman pero los enfermos lo abandonan.

Abata takete bi enipe ko ba ado ton.

%pa

La orgullosa laguna, se aparta del arroyuelo como el
Agua no fuera lo comun en ambos.

ofun meyi

oragun

00

ii

00

ii

En este oddun nace:

- que la apetevi lleve a la mesa del los oluos la palangana en la ceremonia de ita e iyoye.
- el pacto entre orula y orun, quedando orula como su guardian en la tierra.
- la distincion de iku (color negro) y su control por olofin (color blanco).
- la eutanasia (pacto entre el medico e iku).
- la artes marciales.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

- los museos.
- los monstruos.
- la memoria.

Ewe: la pasion de cristo.

Oragun: anuncia que hay santo amarrado preso. Marca Desobediencia al santo. Es el signo madre de todos los Demas signos.

El awo cuando va este ifa cogera un buche de agua y dejara Ir la cabeza hacia atras para que le caiga en la cara y el Resto al ekuele reiterandolo. Y tomando otro ekuele menta- Ra a todos los cerrados menos el camino del cementerio.

"rezos"

Oragun orun la adifal lo colordafun obatalaguashango
Obatala ebican lolo oggun chure shango chure ollure obata-
Laigua omo og uo omo esa omo obatala asho obatala asho
Lluo cochorerre shango oggun gualigu allu eniti eniticola-
Nore.

Babaellegun sigun jecua oragun caguo cabiesile enibaba
Babaluchebabaemolurun mi omo lerunadimoeauhico
Lodafun obi efantiche omo eku ebo tete eyelemeyiaikor-
Die itana obi eku eya epo ebefa owo.

Oragun ticin adufafun eni ba ba.
Orun la adifal loco adafun obatala igua erua omo eruoribo
Ocollamorocho obatala ochono tarara oque eguali guallu
Quite cola moreo cefeque.

Baba elegun llegun jacua ba ba aragun cabiesile enibache
Omo olorun mionico olorun abimo aun icu lodafun obiefan-
Tiche omo eku ochellecuon llecu oda fun dodo umbati loche-
Ru oricha iba oncule obican lonlo comaderus.
Baba llegun jecua baba.

%pa

Dice ifa:

Que el angel esta peleando con ud. En su casa hay un niño Enfermo, tenga cuidado no se vaya a morir, dele de comer a Su angel, para que le de una suerte de dinero y para Cuando el dinero le llegue y no sea para su desgracia, Haga rogacion por el dinero, puede venirle la muerte. Ud. Tiene muchos enemigos y su ud. Le da un chivo a eshu no le Pasara nada y ademas llegara cubriendo poco a poco, hasta Que llegara a ser rico y tendra fama porque su angel se lo Vaa conceder, pero ud. Va a querer mas de lo que le ha Dadopor causa de la avaricia ud. Va a realizar una cosa Mala que por primera vez su angel se lo perdonara por Segundo lo matara; ud. Tiene que vestirse de blanco, no Duerma desnuda, no deje que le caiga tinta encima ni nada Que se de pintura; tenga cuidado con un disgusto; ud.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Estacomo huyendo; ud. Es hija de oshun y no salgaala
Callehastaqueno pasen siete dias, porquelo vana
Matar;nocruce por encima de ningun hoyo, tapeelque
Tenga cerca de si casa, no pelee ni tome bebidas blancas;
Aud. Le gusta el baile, ud. Ha perdido su supremacia en
Elordendel gobierno; hoy ud. Tiene unveedor siempre
Cuenta con ud.; ud. Tiene que ser obediente y dejarse de
Caprichos;hacerlo que se le manda y notenga con el
Angel de su guarda, ni pidas tanto dinero; su angelesta
Cansado, porque tiene motivos se retrae por las carreras
Que ud. Da.

Ebbo: para el niño enfermo: pregunta si hay que ponerle el
Illile de obatala se coge una jicara y se desbarata un eco
Conbleo blanco y prodigiosa ori antes y despues de la
Rogacion, semete ocuele dentro y toma todos los que
Vengan y los que esten en la casa de este eco. (sarao).

Ebbo para que le de el dinero y no vaya a matar: eya tuto,
Eyele meyi para su leri, owo mello tontuelo.

Ebbo para librarse del enemigo: ouncu a eshu y cuando se
Acaba la rogacion se desnuda uno delante de eshu y le pide
Uno lo que desea y mata el ouncu alli y se pone a mirara
Sus enemigos ifa imberie alle.

Ebbo: cuando obatala sale a la calle el awo va delante de
Ella y shango va detras limpiandole el camino para que no
Coja sol ni tome bebidas blancas.

patakin:

Habia un medico que vivia de su profesion y era compadre
De la muerte. Al extremo que ningun enfermo se le moria en
Donde la muerte perdia mucho trabajo. Por causa del compa-
Dre, que acordaron lo siguiente: cuando el enfermo fuera
Para el medico veria una vela en la cabecera de la cama y
Si el enfermo era para la muerte la encenderia a los pies
De la cama. Una vez hubo un enfermo que no se ponia bueno
De ninguna manera, el medico se comprometio a curarlo en
Donde no podia quedar mal, entonces la muerte apago su
Vela y el enfermo se curo. Poco despues una mañana al
Despertarse, el medico vio una vela encendida a sus pies y
Le dijo a su compadre la muerte: que como era eso?. Y la
%pa
Muerte le contesto: que el habia propuesto curarlo en
Enfermo que tenia que morir y que por faltara nuestro
Pacto el tenia que pagar con su propia vida.

patakin:

Habia uno que le estaba huyendo a la justicia; que era
Hijo de la caridad del cobre. Esta no queria que lo pren-
Diera, le cogio y lo metio en su casa y le dijo que no
Tuviera miedo ni cuidado que alli no le pasaria nada.
Cogio ligas y lleno toda la casa, los que representaban

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

La justicia en aquella época eran los pajaros. Estos
Tuvieron noticia de a quien ellos buscaban estaban escondidos en esa casa. Cuando llegaron a prenderlos se quedaron pegados, entonces empezaron a rogarle al que estaba escondido. Entonces se le dijo a los pajaros que no dijeran nada. Cogió miel de abejas y se untó por los pies y se saltaron. Cuando ellos llegaron a casa del rey, dijeron que no habían visto nada; en donde echo una maldición para que todo el mundo tuviera que vestirse de blanco.

patakin:

Alegba le gustaba mucho el baile y por ir a una fiesta hacia cualquier cosa. Llegó un día en que no podía asistir a una reunión, porque no tenía dinero; ni zapatos con que ir. Él hizo todos los esfuerzos habidos hasta que fue a casa de obatala y le prometió limpiarle la casa todos los días. Si lo sacaba de un gran apuro que él tenía y le dijo a obatala que él necesitaba \$3.00. Baba se lo dio y Alegba se sintió muy contento para la fiesta. Se divirtió mucho, estando muy estropeado al otro día; en que a la mañana tenía que ir a servirle a baba para limpiarle la casa. Trabajo que hacía con malagana. Así continuaba todos los días, hasta que baba se enfermó de tal extremo, que tuvo que mandarla buscar a orula para que la registrara. Este así lo hizo y le dijo a baba que en su casa había una persona que no era de la casa, que era necesario que se fuera. Que tan pronto así lo hiciera ella se ponía buena, porque esa persona estaba como si estuviera rapada. Baba se acordó del muchacho que él tenía para limpiarle en pago de sus deudas. Entonces baba paró poner bravo al muchacho esperó a que fuera el momento oportuno que fuera a otra fiesta en el pueblo y le dijo: muchacho, toma este dinero y vete a bailar, ya tu no me debes nada pero no me abandones. De vez en cuando visita. Alegba se fue muy contento y desde ese momento baba se sintió bien y curó su mal.

patakin:

Había que tenía muchos hijos y le salió de nuevo embarazada. El hombre se puso a pensar que como se iba a arreglar con otro hijo más; si ya con los que tenemos no podemos ayudarnos a vivir si estamos en la miseria. La mujer dijo a luzunvarón. Y el padre dijo que no quería que se bautizaran nadie de este mundo. Vino el diablo y se lo propuso bautizarse. Y el padre le dijo que no aceptaba porque no quería nada con él, en eso vino la muerte y se lo propuso bautizarse y que ella le iba a favorecer. El padre consintió que la muerte fuera su padrino. La muerte fue favoreciéndolo hasta que el muchacho creció. Y cuando el muchacho acabó de crecer, su padrino la muerte le preguntó: que quería ser?. Y el muchacho le contestó: que quería ser médico. Entonces la muerte salió con

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Elalpie de una mata iroko y le hablo deestamanera:
Desdehoytodos los enfermos que le des estahierbase
Curaran. Pero cuando tu, vallas a ver un enfermo y veas en
Lospies de la cama una vela. Ese enfermo no tienecura.
Asiesque tu no le des nada porque ya me lollevo.El
Muchacho quedo conforme y empezo a hacer cura. Su fama fue
Creciendopor todas partes. Sucede que un dia seenferma
El rey y lo manda a buscar. Cuando el muchacho llego vio a
Su madrina en los pies de la cama del rey. El muchachole
Dijo al rey que no lo podia curar. Pero le hicieron tantas
Ofertas,y le prometieron darle riquezas, que alfinel
Muchachosedecidio y lo curo. Cuando salio deallila
Muertefue a ver a su ahijado que lo habiadesobedecido.
El muchacho le dio una satisfaccion y la muerte lo perdo-
No. Al poco tiempo se enferma la princesa gravemente ylo
Vuelva mandar a buscar. Cuando el muchacho entro enel
Cuartodela princesa vio a su madrina.Lamuerteque
Estabaenseguida en los pies de la princesa. Elmuchacho
Senegoa curarla. Pero fueron tantaslasofertasque
Llegaron a ofrecerle la mano de la princesa el muchacho se
Vuelveadecidir y la cura. La muertefueenseguidaa
Buscarloporquedesobedeciopor segundavez.Enesta
Ocasionno le permitio ninguna satisfaccion y lo llevoa
Unlugar donde habia muchisimas velitasencendidas,que
Estaban gastandose. Y le dijo a su ahijado tu vesaquella
Que tu ves acabandose. Esta es la vida tuya. Asi es lo que
Te queda de vida. El muchacho, por mucho que le suplicoy
Leexplico y le imploro. Asi acabo con la existenciadel
Ahijadopor salvarle la vida a otrosquenecesariamente
Tenian que morir, y pago con su vida la desobediencia.

ogbe yekun

Oi
Oi
Oi
Oi

En este oddun nace:

- los tres ita de ifa.
- el secreto de los adanes.
- el cepillo de dientes.
- los hermitaños.

Ewe: el zapote.

Nota: el iyefa de este signono se unta en la frente.
Maferefun oshun adague ifa.

"rezos"

Babaamalu abacaca bara edan ade ifafun queneuntiopio
Billeloque eranco alubebe lanchi bobo eranco lurugoque
Que beidiloguon eran malu oñi eku eya epo \$10.50.

%pa

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Baba amilu baba adifafun choro coco epasinga iquiboocora
Cocorococo coberu obo tratrola toco auncohecofin
Adifafun guo enq itafirailleroguo eranco orubeme toli lebo
Etu corubo 16 carretones eran malu oñi owo medilogun.

Babaomuluobacacoedan adifafunllobocaocaapeinla
Iquipoochosis caca aca oco coberun obe ololaobeolola
Toco aun colle cobin adifafun queneuntrofutoeyeleloguo
Aranca olubebe bobi orun orunosi itulorugo.

Dice ifa:

Quedondeud. Vive tiene un amigo que loquieretener
Sucumbido;dele gracias al angel de su guarda;ud.Esta
Embarazada y la gente dice que es daño, y no lo es, eso es
Cosadeoshun. Con quien tiene ustedunatragedia?No
Tenga miedo que no le va a pasar nada; no salga a la calle
Por espacio de siete dias; cuando ud. De a luz la gente se
Vaa quedar azorada: no salga a la calle porespaciode
Siete dias por la noche; ud. No hace caso de lo que sele
Digaud. Tiene un enemigo oculto, que si ud. Sedescuida
Se metera en lios de justicia; tenga cuidado con unacosa
Mala que le van a poner para matarlo. No levante la mano a
Nadie, porque es muy posible que su contrario lo mateni
Lefalte el respeto a nadie. En su casa hayunenfermo,
Tengacuidado no se le muera. Ud. Va a tener queasentar
Oshun la frente que asi ud. Vera lo que desea. Un. Escasea
Deropa. Tiene que hacer rogacion con: trapos, paraque
Pueda tener ropa. (todos los palos y los vientos hicieron
Ebbo).ud. Ha de ser muy dichosa en su vejez, porque saldra
Bien en todas las evoluciones y ha de durar muchos años de
Vida;tenga cuidado con un chisme que le ha detraerun
Amigo, en la casa donde ud. Vive no lo pueden ver;tenga
Cuidado con dolor de muelas y si ud. Va a un lugarfiesta
O comida procure no comer ni beber. Y si es posible llegue
Tarde; ud. Va a recibir una buena noticia; dele gracia
Los jimaguas. Sujetese un poco la boca y tenga cuidado con
Locura. Aqui habla de un hombre que es guapo.

Ebbo: una tusa de maiz quemada, despues de hecha laroga-
Cionse coge la tusa y se hacen rayas atravesandoenel
Cuartoy la orina que cuando su contrario cruza espara
Ekuademas medilogun,cohecito, eran malu, eyelemeyi
Oñi y \$8.40.

Ebbo para que este bien en su vejez: un akuko, un adie, un
Ounco, oñi, un lazo, eku, eya, owo la mora, y los secretos
De los edanes.

patakin:

El chivo vivia en compañía de su madre y llego elmomento
Enqueel chivo necesito tener a su mujer yunamañana
Antesde ir al trabajo, le dijo a la madre: queparala
Noche le tuviera una mujer y le dejo \$25.00. Por lanoche
Cuandollegoelchivo le pregunto asumadreporsu

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Encargo. Y esta le contesto: que ya todo estaba arreglado. A la hora de acostarse se le presento la madre. Que Mas mujer que ella.

Y desde entonces el chivo monta a la madre.

%pa

ogbe wori

ogbe wane

Oi

ii

ii

Oi

En este oddun nace:

- el poder del bruja.

- la gloria para los collares.

- el juramento de ozain.

- el taburete para eggun.

- que el rabo de la vaca sirva para espantar la enfermedad

- que el maja se arrastre por el suelo como castigo de

olofin.

Ogbe wori ogbe gueño: llueve seguro. No se moje.

Aquí fue la guerra del awo con los mayomberos. Kaferefun

Eshu. Tan pronto sale este oddun se vira la cara para un

Lado y para otro.

"rezos"

Doguo doguo adafa omi babalawo era olona ewe alla alla

Loru ewe ebocara omi aiba acodi eyele etu.

Kaferefun shango obatala alello unbo ire unbo omofa unbo.

Alafiamanilelu tofe orunla alle orunla funbo intori

Erure asho aras ojibora emi olo luallu olua enco onbo leño

Cocotonilara coferugo eku eya ebeni owounbototoni

Poque mono.

Ogbe boda quino iredele adifalloco cafun ocheguida orunla

Orugoda ochepe que eyele meyi aikordie eku eya epo obi

Lli owo tontiello.

Ogbe daguo daguo omi babalawo adifafun baralile que adifafun

abetiaguoguallo owo

Allile que adifafun owo eñi ebbo adie eyele.

Ebbo: un cuchillo de punta que ud. Tiene, unakuko, dos

Eyele, owo mefa tontu efa.

Infañique ñoguati orumilalordafun alello lordafun

Shango.

Nota: la guerra del awo con los mayomberos kaferefun eshu

Ebo una cabeza de fango se pone en un saco y con un mache-

Teal pie de un árbol el mayombero cree que es la cabeza

Delawo. Y mientras bailaba eshumi con el machete

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

ɔpa

Cortaba la cabeza al mayombero.

Ebbo: un mazo de leña, una flecha, akuko, dos gallinas, un Cuchillo de punta dos eyele, ocho obi pintados de blanco, Owo la mefa tontonti efa.

Ebbo: un akuko, un loro, \$13.15. Cuide la puerta de su Casa.

Ebbo para el enemigo: akuko, dos adies blancas, cascarilla De ori, eku, eya, owo la meni.

Ebbo: un akuko, un loro y \$13.15.

Dice ifa:

Queen su juventud usted le gustaba mucho la calle, la Cuadrilla, la fiesta y la rumba y cosas por el estilo. Ud. Le gusta tocando la mujer ajena, y eso no le conviene. A ud. Le ha de virar la cara a un amigo por causa de otra persona que le va a decir que ese amigo no le conviene. Todo es por coger un dinero, si ud. Se pelea de ese amigo. Ud. Severa mal y ciego, tenga cuidado con un acosado. Desvergüenza que una cosa que ud. Va a ir a decir, ud. Se Robo una cosa y ud. De vergüenza cogera un cuchillo. Habra una desgracia. Ud. Tiene un cuchillo de punta encima O en la casa ud. Siempre esta peleando con su mujer y ella Con ud. Esta apurado y le viene una suerte de dinero, Olofin y orula estan detras de ud. No deje que le caiga Aguade lluvia encima ud. Una vez estuvo en la puerta de Lamuerte, su suerte es buena pero la gente lo envidia Mucho. Tenga cuidado con una cosa que le van a hacer por Venganza. Cuidese que no le vallan a dar consumo. Hierro. Ud. Vaa enamorar a una mujer y ella lo va a Querer por venganza, porque ya ella viene conchunchada por Un enemigo suyo. Ud. Sabe un secreto de una persona y esa Persona de ud. Quiere formar lios o un pleito no comunique Sus secretos porque de lo contrario peligrara, tenga Cuidado con una enfermedad venerea, ud. Tiene medio peso En el bolsillo, pongalo ahi para la vista no cruce agujero Por que la muerte anda detras de ud. Nise incomodo. Vallaa subirle la sangre a la cabeza. Ud. Se va a sacar La loteria. Ud. Tuvo un hijo con otro hombre, que se Quiere embarcar. Ud. Piensa hacer un robo, no sea soberbio Su abuela o su mama estan muertas, en su casa caen goteras Y ud. Las arregla. Uds. Son seis hermanos en su casa esta Tapado un pozo ciego, donde se cayo un hombre. Ud. Quiso Tirarse una vez dentro de un pozo o mar, su regla es de Unas sangre muy negra. Ud. Ha de oir hablar de un fuego y De un hombre rico que se volvio pobre, cumpla con shango y Procure tener hijos. Ud. Tiene que hacerle una misa aun Difunto, vistase de blanco, tenga calma porque mientras Aprisa anda mas mal le salen las cosas, tenga cuidado con La candela.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

patakin:

El gobernador de ofa quiso saber si era verdad que orula
Llamo a su criado y le pidio su ropa e hicieron el truco y
Fue a casa de orula representando ser el criado tan pronto
%pa
Entro orula le dijo: que el queria salvar la vida y salvar
Lo que tenia, que prontamente hiciera rogacion con toda la
Ropa que tenia puesta un akuko coneyaebetaawo, y
Descubrio el engaño.

patakin:

Unhuerfano que tenia escasamente para sus necesidades,
Una vez fue al mercado e hizo sus compras y le quedo medio
Pesoy fue al monte lamentandose. De pronto se le presento
Toolofin y le dijo: que el pusiera el medio pesoy que
Pidiera lo que quisiera, sin mirar para atras fuera de su
Casa. Cuando el llego a su casa se encontro con todas las
Peticiones que el habia hecho al poco tiempo se encontro
Con la jicotea pidiendole albergue. Y el se lo dio. Al
Poco tiempo la jicotea trato de enterarse del secreto del
Huerfano. Poniendose de acuerdo con el maja y la lagartija
Y esta le dijo al gallo: que tan pronto saliera el huerfano
Nole avisara por medio de su canto, asi lo hizo este y
Los tres lo siguieron desde lejos, se presento olofin y le
Pregunto: que con quien el venia? Y el le contesto que con
Nadie, entonces el dios mando a que saliera de su escondite
Los que lo habian seguido. Y por curiosos les puso a
Cada uno una nueva forma de andar. Al maja le puso que
Anduviera arrastrado por el suelo, a la lagartija que
Siempre estuviera pegada a una pared y a la jicotea que
Siempre se viera con la casa arriba.

patakin:

Habia una ciudad en que los ladrones entraban todas las
Noches y se robaron de la plaza la comida. El rey que era
Ogbe gueño mando a vigilar la ciudad; hizo ebbo con sogas y
Mando a cerrar la puerta de la ciudad, quedando dentro
El toro y la vaca, que eran los ladrones y desde entonces
Los toros y las vacas fueron mansos, porque ellos mismos
Se amarraron con la soga.

patakin:

Habia un gran babalawo que era un gran ozainista en una
Tierra aparte que el solo se gobernaba. En ese tiempo alli
El rey era ogbe gueño que deseaba que le trajera a ese
Babalawo de tanto renombre. Y lo mando a buscar varias
Veces, y el no acudia. Hasta que oshun fue a casa del
Babalawo y se paso todo el dia con el; lo cual fue de su
Agrado. Cuando llego la noche oshun se puso a recoger el
Ekuele y el iyefa y todo lo ato a un pañuelo. A la mañana
Siguiente despues de tomar el desayuno ella se marchaba y
Al despedirse del oshun lo invito a que lo acompañara
Hasta la puerta de salida, fueron caminando hasta que

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Llegaron a la orilla de un río donde el babalawo no podía pasar porque no tenía el ekuele para preguntar, oshun le dijo: que ella traía el okuele en su pañuelo, junto con el Tablero. El preguntó y así fueron hasta llegar a la casa del rey. Ogbe guéño al verlo le dijo: que el deseaba tres cosas. Que había guerra, lo segundo quien eran los vencedores, y le dijo que su ejército. Lo tercero: que quería ver como él conocía su ejército. Entonces el babalawo le pidió: adiemeyi, funfun, para poderle decir lo que él quería saber. El rey ordenó que le entregaran las adies y

pa
Se las presentaron a elegba. Diciéndole este al babalawo que guardara bien las juju y se fijara el bien, cuando fuera a reconocer los soldados del rey, que todos aquellos que llevaran un juju en la cabeza, eran esos los soldados que pertenecían al rey. El babalawo cuando terminó de comer su adie, regó las juju y se fue para casa del rey diciéndole que le trajera su ejército, en donde le fue sacando uno por uno sus soldados, en rey quedó a sombreado y lo nombro awo de la corte.

Refranes de ifa:

Abere bo lowo adete o dete oro bale o dero.
Cuando una aguja se le cae a un leproso, se esfuerza para volver a apoderarse de ella.

Abi-iko aco-igbo ode ni nwon ti iko ogbon wa le.
Los niños malcriados e intratables serán corregidos por el Extraño.

Abiku so ologun de ke.
El abiku convierte en mentiroso al médico. cuando una madre pierde varios hijos en su infancia, sucesivamente las creencias, de que la misma criatura la que vuelve y se muere a ese niño se le da el nombre de abiku.

Abiwoko gbon a ni kio saa ma ku, killi ompa eniavi ai-Gbon.
Nuestro único interés es de que no se nos mueran el hijo Estúpido, pero la estupidez es la mayor causa de la muerte. El abandono mejora el intelecto o conocimiento del Niño, es exponerlo al peligro de la muerte.

ogbe di
ii
Oi
Oi
ii

En este oddun nace:

- la sabiduría o repartición del saber que hizo olofin entre todas las cabezas.
- los malos deseos.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

- la pimienta de guinea.
- el pagar derecho a ozain cuando se recogen hierbas.
- el parlamento.

Hablaelpitirre. Marca enfermedad del estomago, del Pecho, dolores en los pulmones y los riñones.

"rezos"

Ogbedi cada ogbe di lele adifallo canfun varabanigerun
Odadaorunla, erubo adaeyasinueku eyaepoopolopo
Owo.

Ogbe di cafa aferere achori tallele ani adifa tinchemilu
Omo ada chogunta ecuacouga lara.
Adachachaangu abana adifafo aikordie efeguo
Era llandibari caca abori eyele lodafun orunla unbatalan
Con sin con enin inchegun.

Ebbo: uneya tuto, una trampa, 4 eyele, eku, eya, epo,
\$4.20.

Ebbo: un akuko, 2 adie, un palo, oñi, carne de vaca, eku,
Eya, owo la mano.

Ebbo para evitar a que le roben: gallo, ñame asadodesba-
Ratadoconepe, regarlo en la puertade lacalle, eku,
Eya, oñi, aguado.

Nota: en un pueblo tenían la obligacion de pagarle todos
Los años tributo al rio y una vez, no lo hicieron y
Resultado que el rio se desbordo e inundó al pueblo y desde
Entonces si a tiempo no le pagan el tributo, acaba con el
Pueblo.

Ebbo: adie meyi al rio.

Dice ifa:

Que esta completamente perdido, pero que la caridad del
Cobre lo salvara de comer a su cabeza; y cuando ud.
De una palabra cumplala, tenga cuidado con lo que ud.
Habla; ud. Tiene una cosa guardada en su escarapateo
Baul, saquela y dele de comer; mandele a hacer una misa a
Un difunto. La caridad y san pedro lo persiguen, ud. Se
Encontró una piedra de rayo o se la van a regalar; en su
Casa hay tres personas que han tenido el mismo sueño;
Tambien hay una mujer que tiene la boca dura; tenga cuida-
do que ella misma le esta haciendo trampa, a ud. Le quie-
ren robar, no tome cafe, ud. Nació en un lugar donde hay
Unaloma cerca de un rio, ud. Tiene otro nombre o apodo,
Esas personas que han soñado igual estodastienen que
Hacer rogacion, a ud. Lo van a mandar a buscar de un lugar
Para bueno, ud. Esta tapando una cosa que no quiere que se
Le descubra y se ha de saber, ud. Tiene una mujer embara-

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Zada que no puede abortar aunque tome remedios, ud. Tiene Unaprendade congo, no pelee con su marido, el quiere Entrara su casa para hacer las paces, baba lepideuna Chiva, dele a su cabeza una guinea, ud. Come una cosa que Noliga con el angel de su guarda, por eso ud. Sesiente Mal de la barriga, un familiar de ud. Una vez ofreciouna %pa

Promesapor ud., abra bien los ojos que lo quierencon- Fundir, ud. Se siente dolor en el pecho, riñones y pulmo- Nes, a ud. Le hicieron una vez una rogacion con un baston, Porque estaba enfermo y ahora tendra que andar con baston, Ud. No ha cumplido con oshun, por eso ella esta brava con Ud. Tengacuidado con la desobediencia. No dejenadaa Medias. Sies babalawo tiene que pagarle todos los años Tributo al rio, tiene que darle comida al rio para que no Crezca cuando el rio esta creciendo, barre con todas las Cosechas, animales y personas.

patakin:

Orumilallego a una ciudad donde lo recibieron a tiros, Saliendo precipitadamente de alli. Cuando orumila llego a Su casa hizo ebbo con tambores y akuko. Luego se fueron de Esa ciudad el tambor y la gente que lo oyeron empezaron a Bailar abriendo las puertas, en donde orumilase hizo Dueño de la ciudad.

patakin:

Obatala tenia un comercio y no vendian nada por que su Enemigo con las mismas mercancías que le habia cogido a Baba habia establecido cerca del mismo lugar igual negocio Y le robo toda la clientela. Pero un hijo de baba que vio Lo que pasaba se tomo la venganza por su mano, pero un Enemigo que se entero preparo un trampa. Y cuando el hijo De baba fue a castigar al enemigo de su padre, cayo en la Trampa y lo mataron.

Ebbo: akuko, eyele, refresco y \$8.40.

patakin:

Oshun vivia con oggun y se enfermo del estomago y orula Tuvo que hacer ebbo con 4 trampas, eku, eya, epo, akuko. Y Que despues del ebbo pusiera la trampa en los rincones de Sucasa. Oggun tenia un hijo que era el maja. Y este sin Ser visto salio a comer millo y cuando regresaba tomaba el Aguade la tinaja de oshun. Y como oshun no comia millo Porque le hacia daño y el maja bebiendo agua de sutinaja La tenia enferma del estomago, oshun puso las trampas y el Maja antes de salir a comer paso por debajo de las trampas Y cuando regreso gordo. Al entrar en la trampa no pudo Pasar y se trabo y tanto halo que se ahorco el mismo.

patakin:

El cangrejo fue donde obatala y bebio de sus ambumbiy Despues que acabo de tomar le dijo, que no le pagaba y se

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Fue para su casa. Vino el maja.

patakin:

Elcangrejo fue donde obatala y bebio de susambumbiay
Despues que acabo de tomar le dijo, que no le pagaba yse
Fue para su casa. Vino el maja y bebio la suya y lepago,
Endonde baba le dijo: ay hijo si todos fuerancomotu.
Preguntandole el maja lo que pasaba y baba le conto lo que
Habiapasadocon el cangrejo, y lo mando poruntrillo
Dondeencontrariaal cangrejo, este al veralmajale
Respondio que le pasaba?. Y el maja le contesto: que venia
%pa
A cobrarle el dinero que tenia que pagarle a baba, porque
Loquehabia hecho con ella era abuso. Al entrarenla
Cuevaelcangrejoeste lo cogio por elpescuezoylo
Ahogo. Y como este tenia varias salidas salio por el otro
Lado y fue a casa de baba y le dijo: este que tumandaste
A mi casa lo mate.

Ebbo: adie, eyele obini osan, eya tuto. Yparaconseguir
Owo hace el secreto del zapote (100) owo la magu.
Por este camino eshu cumple el mandato de orula y este le da
Eku y eya.

ogbe iroso

ii
ii
0i
0i

En este oddun nace:

- el ojo de la providencia.
- el secreto del eya tuto.
- la imposibilidad de ver a olofin.
- el matar las cucarachas.
- la estafa.

Ogbeirosouogberoso untele: ifa, de laverdadyla
Mentiray de lo imposible. Aqui luchandos inteligentes.

Hayque darle eya tutu a la cabeza paravencer.Secreto
Del pescado. Maferefun shango.

Lahija de olodumare fue a la plaza en busca de amoresy
Engañoal que le gusto; mujer muy vistosa, hermosayde
Gran atractivo.

"rezos"

Moni ocha acherebo moni ocha acherebo moni ocha adachele.

Etieuetiellaadie eya fufuatromalemponaleleomoba
Aleileiolele bebe omoba lalai olele opa eure oleleeure
Olele baile lapa oda aun angua aun losile olele aumamufufu

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Aun angua balleun aun losile olele olele aunmufufucoto
Aun malepin olumbo adie eku la efa tonti oga.

Onaba boro adifafun abantile leilese arollica aboelebo
Oca aguado awo medilogun tonti meyi.
Ojami mori baba olollu ala baba lolllu ala.
Adafun eshu adafun shango adafun egun.
Goroawoocaliaawoileolofunadifafunagundare
Adifafun checorda.

Dice ifa:

Queud. Tiene tres hermanos y un familiar que seahogo.
Ud. Es adivino, tenga cuidado con sus enemigos a supadre
Lomataron porque el sabia demasiado; ud. Tuvounsueño
Que se sorprendio y vio como un muerto es uno de sufami-
%pa
Lia que le pide misa, dele de comer; tenga cuidado que lo
Estan traicionando y lo estan vigilando; no seimpacien-
Te, ud. No tenga miedo que con el tiempo sus enemigosvan
A tener que llorar; no se incomode no valla a dar un mismo
Fin con su vida; no se fie de nadie; lo persiguen ydicen
Queel ve a todos pero nadie lo ve a el; sus enemigosno
Duermendenoches; porque lo estanvigilandotrabajando
Bajo;no tome bebidas para que sus enemigos no lleguena
Vencerlo;yledes cubran un secreto queud.Sabe;no
Encienda la luz a media noche, ni trabaje al pie de la luz
Porquepuedequedarse ciego. Ud. Tieneunhermanoque
Quiere ser mas que ud. Ha de estar bien porque dios lova
Afavorecer.Ud.Esta en negocio conpersonasquele
Tienenenvidia, por eso tenga cuidado conunatraicion,
Ud. Tiene que abandonar un poco a las mujeres ydedicarse
Un poco mas a sus asuntos; no abuse tanto de su naturaleza
Y alimentese bien; ud. Quiso un favor, lo hizo y vino otra
Personaaenterarse, no comuniquese sussecretosydele
Enseguidaun gallo a elegba ud. Tiene que recibirorula;
Ud.Veasus enemigos en sueño; tengacuidadoconla
Enfermedadenla barriga; quien murio deo unshangoy
Dejoenterrado al lado de un pozo ese shango es paraud.
Tratadequitarse la vida ud; acuerdese de loquediyo
Otro babalawo tocandote a su barriga.dele gracias a eshu y
A una mujer embarazada; su padre se le presenta ensueño;
Tengacuidadocon su boca para que por ellanovayaa
Morirud. Viene a probar al babalawo; en estos dias ha de
Llorarnose moje,unmachete,una
Guataca, eku, eya, owo la mella tontu ello.

Ebboporsihabla bien: etu, eyele,unmachete,una
Guataca vieja, taparabo con bolsillo, frijoles decarita,
Maiz, owo la mefa.

Ebbo:akuko,eyele, eya tuto, trespiedras,eku,eya,
Ebeta owo.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Suyere: moni ocha seserebo moni serebo moni olofunoricha
Moni ochaserebo.

Nota: sies babalawo el que mira dice ifa: quesontres
Pero que solamente uno es el quetieneelcorazondere-
Cho. Hay muertos en el camino.

pa

patakin:

Habia un awo de mucha fama, al que el rey leteniamucha
Envidia y una vez lo llamo para que le resolviera una cosa
Muy imposible, o sea para que le sacara una parte del mal.
Elawo el contesto que si, pero que le teniaqueconse-
Guir un hombre que estuviera contrahecho, calvo, cachuru-
Lo. Es decir que tuviera muchos defectos; puesto que el
Registro del rey le salio este ifa, donde le decia que
Habia trampa, que tenia que darle de comer a su elecda, un
Pescado, un chivo un gallo a elegba por lo que este fue a
Ver al rey y le dijo que si el le daba el chivo y el gallo
Le buscaba al hombre que el necesitaba. El rey se lo dio y
Despueseshu se transfigura convirtiendose en el hombre
Que el buscaba, por lo que mandaron a buscar nuevamente a
Ogberoso, para que le hiciera el ebbo. A ogberoso no le
Quedo mas remedio que trabajar y el ebbo no cerraba tanto
Pregunto que le llego a preguntarle: si el tenia que ir
Dentro del ebbo contestandole orula: que si. Y el ebbo fue
Almar junto con ogbe roso y el rey y demas de la corte
Vieron cuando ogbe roso se lo trago un pescado muy grande
Mientras esto ocurría los hijos de ogbe roso que vivian en
El campo vieron este signo y dijeron: que su padre estaba
En peligro. Hicieron ebbo que llevaron a la mar y ademas
Tenian que darle un pescado grande a su cabeza cuando
Llegaron a la playa vieron que unos pescadores acababan de
Pescar un pescado muy grande. Y ellos se lo compraron casi
Vivo todavia, para darselo a la cabeza, y cuando empezaron
A partirlo oyeron de su interior una voz y a abrirlo
Sacaron de su interior a su padre vivo, este le conto a su
Hijo lo sucedido y le dijo: que ya era tenido por muerto y
Lo encerraron en un cuarto y mandaron a buscar al rey.
Cuando el rey se entero no creyo que ogbe roso estuviera
Convida y fue personalmente para convencerse y antes de
Entrar los hijos de ogbe roso le exigieron una gran suma
De dinero. Que lo pago y al entrar y ver a ogberoso de la
Misma forma, se quedo ciego. Y el rey por lo cual le
Concedio el mando del gobierno a los hijos de orula por
Ser invencibles.

Ebbo: eya a la cabeza y un gallo a elegba.

patakin:

Orula le aposto a olofin de que el maiz tostado paria.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Pero antes le dio un gallo a shango y otro a elegba para que lo ayudara. Y se sembró el maíz tostado pero por la noche shango desde el cielo iluminaba con relámpagos en la Tierra para que elegba sacara el grano tostado y colocara uno bueno en su lugar y tan pronto terminó elegba empezó a llover mucho y al tercer día el maíz nació.

Nota: esta trampa se la prepara olufin a orula para ver si sabía de verdad.

patakin:

Un matrimonio vino a orula porque la mujer estaba mala. Orula le marcó rogación hicieron el ebbero los animales quedaron para el ollelere. Al poco tiempo el hombre desconfiado volvió para casa de orula y le dijo: que su mujer no había tendido mejoría por lo que el hombre creyó que orula lo engañaba. Y le había pedido animales para cogerse los. Orula le dijo que tuviera paciencia y así pasó hasta que el hombre volvió otra vez y le dijo a orula que como él no había visto nada venía a que le devolviera el dinero junto con los animales. Orula no tuvo inconveniente, le dijo que sí. Pero para poderse lo devolver tenía que traer la mujer porque él se lo había entregado en presencia de ella. El hombre fue a buscar a su mujer pero esta se negó a ir, pero el hombre la obligó. Cuando llegaron a casa de orula este cogió los animales y el dinero y los mandó a ellos a que se arrodillaran y cuando fue a hacerla entrega se abrió la tierra delante de él. El dinero y los animales les cayeron dentro. El hombre que vio esto se metió dentro para sacarlo. Y en esto se cierra la tierra dejándolo dentro sepultado (el que queda las palabras de un awo, recibe un castigo).

Cuando uno va a registrar con orula directamente se dice esto:

mofe ti gbogbo na ti iwo ri ni na apon yewo iwo.
wi imi, emi ko aigboran imo bawo iwo.
toriki iwo na emi baba minu na oruko ni.
olodunare orumila degba ni gbogbo laye.
ritose wi na ti eke in oro ninu na leri no gbogbo.
eda omo osha moluke.

Este rezo en castellano:

Yo quiero que todo lo que ud. vea en el tablero e investigue ud. Me lo diga a mí; yo no pido, no quiero saber como ud. Es mi padre en el nombre de todos los orumilas mayor de todos mundo para decir la última palabra en la cabeza de todo ser viviente hijo de santos y gracias.

ogbe juani
ogbe wale
Oi

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Oi
ii
ii

En este oddun nace:

- la teja de eggun.
- el cancer de los huesos.
- el aguijon del alacran.

Marcaenfermedad delpecho.Echasangreporla boca
(tisis).

"rezos"

Ogbeguaninuobegunle cotuogoonibabalawoadifalloco
Cafunbaraba niregun orumila orubo bobo etenuelleadie
Meyi aikordie acachu eko eku eya epo owo la mellotontie-
Llo ite adifafun agutan adie lebo aikordie yeku abetaeku
Eya tuto a elegba.

%pa

Ogbe guanle cotun guande bobo unte mellena codieekueya
Ebetaowo.Bobo folobun adifafun coco akukoleboebeta
Owo.

Dice ifa:

Queud. Se despreocupa un poco de sus asuntos que atienda
Su casa primero que las ajenas; ud. Piensa ir aunlugar
Anteshagarogacion; ud. Tiene que darle de comerasu
Cabezayademas una comida abundante a suangeldela
Guarda,para que la gente coma y beba bien, que ahiesta
Su felicidad; ud. Fijese bien en lo que come ud. Semurio
En casa de su mujer y resucito en casa de su querida yen
La que ud. Vive o esta colocada quieren hacerle dañopara
Que la boten de alli; tenga cuidado con una tragedia y las
Prendas.En su casa hay un conversador que habla todolo
Que ve, y el le va a levantar un falso testimonio, respete
Alosmayores y tenga cuidado con un daño enlacomida
Siempre que ud. Coma bote un poquito para la calleporque
Elegbadice: que solamente ud. Quiere comer de lagracia
De obatala; mandele a decir una misa a un familiar que ud.
Tienemuertoy cuidese de cruzar la esquina,porquelo
Quierenmatar. No siga mas deseando la muerte porqueese
Motivo esta echando ud.Sangre por la boca. Ud. Soñocon
Santosque habla con ellos ud. Tiene la cabezacaliente;
Esa misa tiene que mandarla a hacer a su padre o madre que
Estanmuertos. Ud. Se lamenta de hacer tantobien,haga
Ebbopara que no le vengam mas atrasos, separesedeesas
Personas que le estan hablando todo porque le van atener
Uncompromisoserio. Ud. Quiere ver unacosaquehace
Tiempoque ud. No la ve porque dice obatala que el vaa
Proporcionarlavista que hay muchas gentesquenola
Considera,el va a hacer por ud. Si es hombre elquese

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Regístrase de un poco al sexo opuesto por que su
Naturaleza está un poco gastada por descuido que es lo
Peor; no cuente sus secretos a nadie. Ud. Hizo un favor y
Otra persona trató de enterarse. Ud. Tiene una querida que
Es mala; hay una persona que viene para su casa o ya está
Encamino. Si es mujer la que se registra: un moreno la
Enamora y ella no lo quiere, pero él se vale de polvo para
Enfermarla. En donde Ud. Está la quieren mucho no se vaya
De ahí. Uds. Son 6 o varios hermanos; su madre se murio
Debiendo una promesa. El moreno que la persigue no tiene
Oficio. Una persona que es criada desde chiquita es muy
Ladrona robaba en su casa en su puerta hay un hoyo, tapelo
Ud. Se siente dolores por dentro y está mala de un apier-
Na.

Ebboparasu cabeza caliente: hojas de malaga, akuko,
Eyele a su eleda.

Ebbo: eyatuto y todo lo que ni babalawo adifa
Llocanfun sose orula.
Orubo aikordie abe boadie abere mesa eku eyaepo owo tuto
Baro.

Babaatere biatere babalalle biononu baba ofonle bille
Ofonle bille oche que que bille se cabiesile shango allaroni
Aikordie meta beta owo obi owo sile. Babaatere baba
Baralla vi icon aun adifa fun sese abere mora eyele elebo.
Kafere fun shango tori belli balollo sisiga alele abere ebo
Ewe hiedra ali akuko eyele yerba.

Babaatere biale baballa bioca ofonle bille ofonilli
Billioche que que bale adifa fun sese cabiosile shango
Allasallo allasalli obiguo owo aikordie meta unintori
Ello ebeta owo.

Dice ifa:

Que Ud. Tiene muchos enredos y su casa no andaba bien; a
Ud. Lo andan buscando para hacerlo jefe de un cargo
Darle un mando, la gente le tiene mucha envidia; aun
Lugar que Ud. Piensa ir procure hablar poco, para que no
Pierda su fuerza moral, y si Ud. Hace lo contrario lo van
A botar; no coma ningún frijol grande pintado ni vayá
Reuniones con ropa pintada, siempre concurra con ropas
Un solo color; en su casa hay una mujer embarazada; dígame
Al esposo de esa mujer que no beba más porque la muerte
Le tiene detrás; Ud. Le está huyendo a la justicia. Ud.
Lo vieron pero no lo consiguieron, a Ud. Le gusta la
Porfía, no hace caso de lo que se le dice; haga rogación
Antes de irse a ese lugar; para que no lo desprecien, Ud.
Tiene ropa pintada. Un akuko un collar colorado grande que
Le lleve a su persona; Ud. Tiene o ha de tener un hijo
Varón, tenga cuidado en la esquina de su casa le han de
Poner un aporquería, pero Ud. Compre billetes entre

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Lugares distintos de su casa, que allí había caído el Premio grande; tenga cuidado con los combates, porque hay una traición, no tome más bebidas porque esa va a ser su desgracia y si le preguntan su nombre no lo diga. Y con-
Teste: soy delgado como la aguja. Y si lo llaman nomíre-
Para atrás; una persona va a ir para su casa al momento de llevarse un enredo y lo malo que tiene esa persona arriba
%pa
Tiene que tener cuidado no se lo deje dentro de su casa;
Dele carne fresca a oggun y a oshosi.

Ebbo: botella de oti meyi, un akuko, ashopintada que
Tiene y ña pupua \$4.20.

Ebbo: una sabana o colcha algo usada, oti, akuko, eya,
Eyele, \$7.35.

patakin:

Una vez los babalawos le aconsejaron al rey que para salvar a su pueblo, tenía que sacrificar a su hijo. Tanto dieron que el rey consintió. Cuando se acercaba la fecha del sacrificio todos fueron a ver y entre la comitiva que al llegar al lugar oyó que un presocantaba, que como siendo hijo del rey iban a degollarlo; orula mandó a que le trajeran al preso y este le contó lo sucedido. Entonces orula que va a ver al rey le preguntó: ¿qué cosa le sucedió al rey?; el rey le contestó que los babalawos le aconsejaron sacrificar a su primogénito pero este era Abo, su hijo. Entonces orula llamó a los babalawos y todos tuvieron que convenir que el primogénito era Abo; no el hijo del rey. Donde soltaron al hijo del rey y sacrificaron a Abo.

Nota: al que le salga esta letra tiene que darle un carnero, para que este le salve de la muerte.

patakin:

Los intriganes de la corte del rey le aconsejaron que tenía que sacrificar al hijo del rey, pero el hijo presocantaba y orula lo oyó aclarar el particular. Y se sacrificó al primer esclavo, que es Abo.

patakin:

Al principio del mundo todos los pájaros trataban de matar a la paloma. Y prepararon una trampa con pegamento con el fin de atraparla con vida, para convidarla a una gran fiesta dada en su nombre. La paloma antes de ir fue a casa de orula e hizo ebbo y después asistió al convite, se posó en un árbol y cuando fueron a echarle mano emprendió el vuelo. Descubriendo la traición que contra ella se tramaba.

Ebbo: aikordie, eyele otan, ewe, eku, eya, ebefa owo, \$6.30

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

patakin:

Cuando la eyelefue a hacer el ebbo a casa deorula para
Librarsede la muerte cuando llego iku no pudocogerla
Paloma. Desde entonces todo el mundo le tiene envidia a la
Paloma.

Refranes de ifa:

Adanu nlada mi fun enite-ofe ni tia ko fe
Inmensamente grande es su perdida si su amor no le corres-
Ponde por otro.

ꜣpa

Adon dorikodo o n wo se ciye
Elmurcielagoconla cabeza para abajoobservadela
Manera que se comportan los pajaros (las aguas serenas son
Hondas y corren profundas).

Adie funfun do mo ara re agba
Elave blancusa no se da cuenta de que ella es unpajaro
Viejo.

ogbe kana

Oi

Oi

Oi

ii

En este oddun nace:

- el tablero de ifa, el irofa y el iruke.

"rezos"

Epabururu boda eri iolugu a un baraba niregun niintori
Ate tincho obini eri orula alla iba abere aikordie eku eya
Epo eban tanla owo.

Alli llibote ofo bi dedo odifa allolle alla lebo ewefa owo
Menitonti meyi obekaran lordafun obatala shango nimoti
Alamo amorde kobari lleun iyare babare shango llodoorin-
Guamefa arda adundun ori eku ori eya epo awadoidaida
Obecanlodafun obatala odafun shango ni moti alamoniala
Colosi monilleon ogun babare iyare awo shango aikordie oti
Asidundun ori eko melle oda eku eya owo lameyitontu
Eya.

Dice ifa:

Queud. Piensa ir a un lugar que piensa tenerrelaciones
Amorosas, tenga cuidado que pueden ser descubiertaspues
Hayotra persona destinada a vigilarla; no vaya apaseo,
Nibailesde mascarar porque no le conviene. Siesun
Extranjero el que se mira, se le dicequetengacuidado
Queensu trabajo le quieren hacer un daño paraquelo

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Boteno verlo pasar trabajo; todo es por envidia perosi
Elhace ebbo no le pasara nada y se ha de ver mejor;ud.
Quiere mudarse para cerca de un rio o una zanja; su marido
La anda buscando y su madre tambien. Atienda a su casa y a
Lossantos; ud. No ha sacado nada, andacorriendo,vaya
Parasucasa y refresquese y correspondaasumarido,
Porquelos dos estan atrasados, ocupese de su casa,para
Queun mayor de ud. No le niegue su proteccion y levire
Laespalda, porque ud. Esta siempre contando con el;ud.
Anda buscando una cosa; oggun la reclama, ud. Va agober-
Nar; si en su casa hay un enfermo tenga cuidado porquese
Quiere morir porque la muerte lo esta mirando; noporfie,
Dele gracias al sueño que ud. Tuvo anoche, dele de comer a
Undifuntoyatienda un encargo que lehizo;cuidey
Respete a su padre, prontamente dele de comer a su cabeza.
Ysi es awo que le ponga a shango seis dias enelpatio
Conamala y una bandera pupua, oti y le tocara elashere
%pa
Duranteesosdias y ganara una guerra quetiene;tenga
Cuidado con una mujer u hombre que lo persigue,seaobe-
Diente para que el no se lo lleve; ustedes son tres herma-
Nos y viven en alto.

Ebbo: aikordie, eyele meyi, un pañuelo funfun y un paquete de alfileres, owo la meni y pelos de eya.

patakin:

Habia un rey que tenia un criado que era de toda suconfianza,elrey se encontraba enfermo ylasgentespor
Envidia le hicieron saber que se necesitaba al criado para
La rogacion, porque el tenia la culpa de su enfermedad. El
Criado se puso a cantar, y el canto decia que ellosesta-
Ban equivocados, que el era hijo de un rey.

Ebbo: abe lobo, aikordie, eku, eya, owo ñilao y \$12.00.

patakin:

Ateera la mujer del elefante y un dia orula se larobo.
Al saberlo el elefante se indigno de tal manera quesalio
Furiosoconanimo de darle muerte a orula. Estequese
Enteroenseguida hizo ebbo con tuna. Cerco totalacasa
Con bastante tunas; cuando el elefante venia tumbandolos
Arbolesalllegara la casa de orulalaaacometiotan
Fuerte que se le enterraron las tunas en elcuerpoempe-
Zando a dar manotazos para quitarse las espinas y mientras
Masesfuezos hacia mas se enterraban las espinasdelas
Tunashasta que cayo muerto. Orula se dio cuentaquese
Murio,salio le corto el rabo y los colmillos parahacer
Ikofa y se puso a cantar.

ogbe ogunda

ogbe yono

ii

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

ii

ii

peleleque a un babalawolodifaegui-

Malleemologuo ello bobotele ida ilu elebo ebefayseis

%pa

Ojos.

Babaogbe yono eniguini obo sobo emi ebinuobequiquile

Oni batalao ardifafun batibu lori mi.

Orumilamonicueleto odi cueleto ollumamaorumilamoni

Odie cueleto oma peleto lalele peleto lolluma ifa cueleto.

Ifa ofo luna cofieno cofisi sesa. Tillu tillu tillu adifa-

Fun tilloco.

Ifa ogue obo baba eellidoche onile bori echu egua oroechu

Ene egui kaferefund babalu aye.

Otiicuanici elabo ocuin atile obaseparaobasacuasa

Guasaoquieaquedubule icu bere omochububeredide

Aikordieeyelemeyi abeboardie meyi ewe aquican colla oco

Tudu tete oñi iba eku eya owo medilogun.

Dice ifa:

Queud. Tenga cuidado con soberbia no vaya a costarlela

Viday a lo mejor tener que hacer yefa a seresclavode

Susesclavos, no pelee con su mujer aunque ellalehaga

Algoque a ud. No le agrada. Ud. Soño con su padre,dele

Graciasayemaya ud. Tiene muy mal genio y poresoud.

Tiene una tragedia; tranquilicese, ud. Tiene tres hijos de

Diferentespadres;uds.Son 4 hermanosylosquieren

Fastidiar,ud. Piensa embarcarse, tenga cuidadoconese

Viaje a ud. Le quieren quitar su mujer; ud. Vino aqui por

Otra persona, que es a quien ud. Viene a mirar, ud. Puede

Hasta morirse primero que esa persona. Tenga cuidado no se

Lesuba la sangre a la cabeza. Ud. Ofendio a sumujery

Ella a ud. Sus enemigos se estan burlando de ud. Porque lo

Ven decaido, ud. Se ha de dar un tropezon hoy en lacalle

Yse han de reir de ud., no haga caso y sigasucamino,

Ud.Esta muy atrasado; no use armas encima(cuchillode

Puntas)por el camino le viene un dinero, no votealos

Billeterosde la puerta de su casa. Tenga cuidado conun

Liode justicia. En su puerta han echado agua, noengañe

Al babalawo, no salga a la calle hastadespuesdelas7

Delanoche.Respete al caiman. No levantelamanoa

Ningunamujer,ni se vaya a quitar la ropa afuerzade

Halones,cuandoud. Esta roñosa, porquetienelaboca

Enfermay los microbios le atacan a ladigestion,arre-

Glandose la boca se curara, coja las cosas con calma para

Queasi pueda llegar pronto, tenga cuidado conpasarla

Mar; cambie de casa para que la suerte le varie no vaya a

Botarasu mujer; porque le va a pesar, cuidelebieny

Evitelelaspeleas, tenga cuidado con un niño nosele

Vaya a morir; tenga cuidado no pase un bochorno. Ud. Yun

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Hermano no se llevan porque uno quiere ser mas que el otro
Y ese es el motivo por lo que estan atrasados.

Ebbopara el hombre: un akuko, adie una mazorcademaiz
(aguado y el cuchillo).

Ebbo para la enfermedad en la boca: un palito de piñonde
Botija se machaca la punta de ounco con el piñon yjabon,
Se lava la boca.

pa

Ebbo para la mujer: un adie, sarao de eku, eya.

Ebbo: akuko, adie asada, instrumentos de sembrar, 3mazos
De berro, aguado, epo y eko.

Ebbo para los hermanos que no se llevan bien: un tambory
Akuko, \$3.15.

patakin:

Orulatenia un puesto de viandas en la plaza. Ytodoel
Que compraba no le pagaba, un dia molesto fue a cobrarle a
Todoel mundo armado de un machete pero con laviolencia
Quefue no pudo cobrarle a nadie. Pero mas tardeconsul-
Tando con el angel de su guarda hizo ebbo y fue tranquilo
Parala plaza. Viendo que habia una gran escasez demer-
Cancias, y solamente el las tenia. Donde la gentenose
Atrevia iralli porque le debian y letemianaorula;
Entonces decidieron ir uno a uno empezando por pagarlelo
Queledebian, chiquiarlo y despues surtirse deloque
Ellos necesitaban.

patakin:

En la tierra de arara habia una gran mortandad y seesta-
Bandiezmando las tribus. Orula fue a ese lugar y elrey
Leconto el caso, le hizo ebbo con: pico, guataca, pala,
Un saco de efun, akuko. Despues de terminado elebboque
Con esas herramientas abriera una gran zanja enterrandoa
Todos los muertos (porque alli no se enterraban losmuer-
Tos) despues se ordeno que el efun se pintaratodaslas
Casas de blanco; terminada esta operacion cayerongrandes
Aguaceros y el habia comendado que nadie se mojara; yasi
Desaparecio la epidemia de ese lugar y en virtud elarara
De avisara todos sus trabajos al pie de orula.

patakin:

Ologuifuntenia una novia y orula le dijo que tuviera
Cuidado no fuera a pasar un bochornoy el le contesto que
Eso no podia suceder. Fue a casa de su novia y se quito el
Saco, colocando detras de la puerta y se puso a conversar
Consu novia y en eso vino una adie clueca y se metio en
Elsacosin que nadie la viera, la dueña dela gallina
Empezo a buscarla y no la encontro por ningun lado,
Preguntaba y nadie le daba razon. Al retirarse el principe
Fue a coger su saco y grito la adie endonde la dueña

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Molestalo puso de ladron; y el del bochorno se quitola
Vida.

patakin:

Cuandooshun fue a casa de orula a registrarse, orulala
Mando a que hiciera ebbo con: 5 akuko, adie, 5 calabazas.
Yque en la casa que ella se mudara matara un ounko. Ahi
Fue donde le vino la suerte. Y orula se caso con oshun.

Nota: ebbo: para la epidemia en la tierra de arara, pico,
Pala, guataca, ounko y akuko.

pa

patakin:

Olofinmando a buscar a ogbe yono y le pregunto, quepor
Que se moria tanta gente del colera?. Y en esa epoca no se
Enterraban a los muertos. Ogbe yono le pidio: un pico, una
Pala, una guataca y un ounko, y una barreta. Y al lado de
Un arbol abrio un hoyo que hizo una sepultura y enterroa
Losmuertos. Y asi se acabo la epidemia y cesolamor-
Tandad.

patakin:

Olofin mado a buscar a tres babalawos para que le hicieran
Un registro. Los dos mayores dijeron que no habia novedad.
Insistio olofin sal mas chico a que hablara, y los mayores
Rectificaron lo dicho y dijeron que el mas chico no sabia.
Entonces el mas chico dijo: hay novedad y es un niño que
Se puede morir, los otros se mofaron de el y el eleñi (asi
Se llamaba el que dijo la verdad) el primero la plantade
Los pies, el segundo el cocote, el tercero, las palmas de
Las manos, a los tres dias murio el niño y sin que los
Babalawos supieran la verdad de la novedad olofin los
Invito para una comida de fun fun y caldo. Y esta comida
Lapuso en tres jicaras, en una puso la cabeza, en la
Otra puso las manos y en la tercera los pies; prendas
Corales y dentro pues olofin queria cual de los tres
Adivinaba, los dos mayores se pusieron a comer y el mas
Chico eleñi fun fun bobiala dijo: que para el comer tenia
Que hacerlos solo y en un rincon. El no era autory los
Otros lo criticaban por mentiroso, fue eleñi a sacarel
Primer bocado y vino el aguila y se lo llevo, y se fue
Para un rincon y en vez de encontrar comida hallorique-
Zas. El lo guardo en los bolsillos y los otros por menti-
Rosocomieron muerto que quiere eleñi, quiere que que
Eleñi fun fun vialo como y orumila.

patakin:

Un gran artista que le estaba haciendo un gran altar a
Obatala. Y este estaba muy contento con la obra en recom-
Pensa le daba todas las tardes una jicara de eko y dentro
Gran cantidad de joyas y piedras preciosas pero ogbeyono

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Nose ocupaba de la jicara de eko y se la regalabaasu
Aprendizque despues de tomarsela se la llevabaparasu
Casa sin decirle nada a su maestro de las riquezascuando
Terminolaobra, obatala le dijo al artista, queelno
Podia quejarse porque lo habia recompensado bien; a elle
Extrañoso de obatala y al preguntarle por la jicarade
Ekolecontesto: que como siempre estaba ocupadoensu
Trabajo se la habia dado a su aprendiz. Asi se quedo en la
Miseria pues el aprendiz monto un gran taller y ogbeyono
Fue a trabajar con el y para curarse tuvo que tomar eko en
Jicara y untarselo por la barriga en el ombligo.

patakin:

Unavez se aparecio en una ciudad un extranjeroypidio
Hospitalidad y se la dieron, a los pocos dias pidio traba-
Jo campestre y lo mandaron a una loma y tuvo la suerte que
Eseño cayera mucho rocio y su siembra fue la mejor.Al
Sigienteañolo sacaron para una parte baja ytocola
Casualidadque ese año llovio mucho y le hizo dañoala
%pa
Partealtamejorandola parte baja. Altercerañolo
Mandarona un monte con mala intencion para que oggunlo
Matarapero como el extranjero lo comprendio fue acasa
De orula e hizo ebbo, y llego al monte oggun se leapare-
Cioparamatarlo. Pero el extranjero de dio decomery
Oggun vio que era digno de premiar. Y le dijo al extranje-
Roquea el lo habian mandado al monte paraqueello
Mataro. Pero yo te voy a hacer rey.
Oggunsefuepara la ciudad y empezo amatargentea
Derechae izquierda, hasta que la gente fueron averlo
Que oggun queria; y este les dijo: que el queria que desde
Esemomento, nombraran gobernador de la ciudad alextra-
Njero que estaba en el monte.

patakin:

Huboun tiempo en que habia una gran mortandadyolofin
Mando a buscar al awo que tenia ese signo. Yesteestaba
Ensu casa en compañía de tres mas y todos fueron acasa
De olokun y este se registro saliendo este ifa; losaguos
Lemandaron a hacer ebbo con: toro, canastadepalomas,
Una canasta de adie, eku, eya, epo, gallo y muchodinero.
Terminaba la vista los aguoses se registraron yfuerona
Almorzar para la casa del babalawo, que habia sido llamado
Porolokun.Alterminar el almuerzoolokunmandoun
Mensajeropara que avisase que habia tenido todoloque
Habia pedido, entonces el babalao ogbe yono que habia sido
Llamadopor olokun de gandio le dijo a los demas: quese
Fueran urgentemente porque olokun estaba bravo con el ebbo
Que ellos le habian marcado creia que lo iban a engañary
Los babalaos se fueron apresuradamente entonces el awo fue
Para casa de olokun solo e hizo el ebbo mando para su casa
Alosanimalesy se cogio el dinero. Elebbonohizo
Efecto.Y siguio la mortandad. Olokun en vez que lamor-
Tandadseguia mando a buscar al awo observando quevenia

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Solo.Y le pregunto por los tres aguoses que fueron los
Quemaron el ebbo; este le contesto :que ellos se
Habian marchado. Entonces olokun los mando a buscar con un
Emisario y ellos regresaron y al preguntarle olokun ellos
Dijeron que ogbe yono les dijo que se fueran rapido para
Sus casas porque olokun estaba enfurecido por lo mucho que
Ellos le habian pedido, olokun les dijo que si ellos se
Comprometian a hacer el ebbo y terminar con la mortandad,
Ellos le dijeron que si, hicieron el ebbo cogieron el toro
Y se lo dieron al mar, los gallos a la tierra, las palomas
A la loma, las gallinas al rio, parte del dinero al cemen-
terio. Y asi termino la mortandad, pero a pesar este ebbo
No cerraba y como olokun tenia preso a ogbe yono, este se
Fue en el ebbo y asi cerro.

Nota: ogbe yono muere por gando.

Refranes de ifa:

Afeloborin ko ro re si ni.
El que comete adulterio con la esposa de un hombre no le
Tiene buena voluntad a el.

Afi-ategue fon ina ki iduro.
%pa
El que lleva candela en la mano no puede esperar.

Agutan to ba alla rin aye gbe.
La oveja que se asocia con un perro comera mierda. (malas
Conexiones corrompen los buenos modales).

Agutan ko pa aso echinda.
La oveja todavia esta vistiendo su lana del año pasado (la
Ovejade nigeria no se le corta nunca la lana) . El pro-
verbio significa que no hay progreso o mejoria.

ogbe sa
Oi
ii
ii
ii

En este oddun nace:
- el caldero para hacer ozain.
- la necesidad de hacer las obras religiosas completas
para obtener resultados totales.

Este oddun se retira. Marca traicion de amigoma ferefun
Shango.

Las palomas del campo van para el campo y las del campo
Para la casa.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

"rezos"

Yeyemateaquiguisoro aguani adifafunocholucubuaratu
Ellelomeniobesa afefe into afefe lao salualleabesa
Afefelaoawo salu ororunapontetepetienloruboiqui
Oruboabo coru afefe laguelegue aguao salu adifafuniqui
Orubo abo ebo coru. Ogbe sa llelle matere.

Dice ifa:

Queorula lo persigue. Ud. Mato una cosa y luego latapo
Tenga cuidado con la justicia; no se fie de nadie, no coma
Coco; si ud. Tiene hijos tiene que hacer rogacion con
Eyeley \$4.20. Tenga cuidado que le estan preparandouna
Trampacuidese de una persona de quien cuenta porqueesa
Personapuedeabandonar, ud. Tiene disgusto, hagaebbo
Paraque evite una desgracia o tenga una desaparicionen
La casa hay una persona que le quiere meter un chismecon
Quien ud. Tuvo tragedia, tenga cuidado con mujer y dos mas
Quesiempreandan juntos esos dos tienen malasuertey
Tienen malas ideas con ud. Por envidia le pueden hacer mal
Para verlo pasando trabajos ud. Llegara a tener mashasta
Tenerestablecimientoud. Le ha de dar un remedioaun
Hombrericoque se pondra bueno y en recompensaelles
Daramucho dinero en su familia ha de haber novedad, ud.
Tieneunarogacionpendiente tenga cuidadoqueenun
Asunto ha de haber trampa ud. Tiene que hacer orula por su
Hijotiene que darle un carnero a shango; a ud. Lo vana
Ira buscar para matrimonio o cualquieretrocompromiso
Deleun akuko a yemaya para que venzasusdificultades,
%pa
Tengacuidadocon la vista, lo que ud. Hizo se levaa
Descubriry cuando ud. Haga una cosa realicelocompleto,
Ud. Tiene que hacer obo a toda su familia, no corra ysi
En su casa hay alguna cuestion no se meta; si tienepadre
Este se encuentra mal y si es difunto tiene que mandarle a
Haceruna misa a ud. Le duele una pierna, tengacuidado
Con una caida, no salga a la calle hasta que no pase siete
Dias sin ningun pretexto. Ud. Tiene ideas fe ir alcampo,
No responda por nadie porque de locontrariopagarapor
Otro; dondetrabaja el principalquiere depositarsu
Confianza en ud. Y sus compañeros leenvidian. Dele gra-
cias a oshun y shango y al sueño que tuvo anoche que vio a
Muchagentey no se acuerda, cuide a unperroqueud.
Tiene agarrese de orula; tenga cuidado con un viento malo.

Nota: el hijodeeste ifa no puedetomar bebidas

Alcoholicas, si quiere que sus cosas marchen bien y vivir
Mucho tiempo, porque esta persona la vigilan para echarle
Cosas en la bebida y pueden morirse. Dele un pollito a
Elegba. Ud. Ve sombras a menudo.

Ebbo: akuko, un abo, diez eñi, racimo deoguede, genero
Pupua, funfun, un etu, \$7.35. Cuando se hace larogacion,
Se tiene los edanes puestos n las manos, babosas oriefun

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Un adie pintada que esta en la casa, eku, eya, epo.

Ebbo: 18 quimbombo, 18 eñi, un agutan, un racimo de ogede (platanos), un etu, genero pupua, funfun. No tiene precio.

Ebbo: akuko, abeboardie meyi, abo, tres igui con puntas, un Etu.

patakin:

La historia de dos cazadores. Uno era ogbesa, otro lo puso Ciego y ciego ya se arrecosto de un arbol por temor alas Fierasdel monte. Estando en el arbol subiendoseoyola Conversacionde dos pajaros (como el conocia ellenguaje Delospajaros) que se pusieron en porfiaaverquien Sabiamas; y uno le pregunto al otro, ya que tantosabes Dime: para que es este arbol? Para la cura de laceguera, Lashemorroidesy enfermedades internasdelintestino. Ogbesa cogio de las hojas y se curo la ceguera y guardo de Lashojaspara no tener que volverparaatras.Siguio Caminandopara otro pueblo donde el rey estabamalomuy Grave, cogio una tina hirvio la hierba y le dio un baño de Asiento, se curo el rey aqui fue su suerte.

patakin:

Elgato y el perro estaban juntos en la casa. Perollego Elmomentoque el perro se comia la comida delgato.Y Esteno podia parar en la casa, porque ya elgatohabia Arañado al perro, para quitarle la comida. El gato decidio Ir al monte para ver al tigre, para darle cuenta de lo que Habia hecho el perro, el tigre llamo al leon paradecirle Lo del perro. Y ambas fieras acordaron dar una gran fiesta Yunacomida. A donde convidaron a todoslosanimales, Entreellos el carnero y al mono que eran grandesamigos Peroningunodelos dos asistieronporqueelcarnero %pa Decia: que los animales mayores lo perseguian para comer-Selo;y el mono dijo: que a el le tenian ganas porque se Trepabaen los arboles y se comia todas las frutasmadu-Ras, el dia de la comida la rama del leon llegaron primero Yse pusieron en la mejor parte, y al llegar la ramadel Tigre, empezo la guerra entre todos los animales,excepto Enelefante,quecomo venia con muchacalmallegode Ultimo.Enestas condiciones olofinpregunto:porque Peleaban?Y ellos contestaban que estaban quejosos yque Lalucha se debia a la gran escasez de alimentos,porque Los monos se comian todo lo de las matas y ellos no alcan-Zaban.Entonces olofin mando a traer al mono. Ysabiendo Queel carnero era amigo del mono le prometieroneste Que no lo molestaria mas si lograba traerle; eltrampa al saber el mono que su amigo el carnero Estabaalli salio a la puerta para verlo y el carnerole Dijo:vinea verte para traerte estos cocos yalira Recogerloselmonocayo dentro de latrampadondelo Amarro y lo amordazo llevandoselo. Y cuando ibacaminando

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Al pasar por las lomas el mono evoco a las regiones de los Altos y de los bajos, implorando por yanza, entonces se abrió la tierra y salió un volcán que quemó la soga del amarre y salvó al mono, al presentarse el carnero ante Olofinle dijo: «este que iba a dejar la búsqueda del mono, pero como ya Olofin sabía la verdad mandó a Oggún que le cortara la cabeza al carnero.

patakin:

Había un awo (ogbe sa) que le tiraba obi a Olofin y los demás por envidia lo enterraban en el monte. Yo Olofin pregunto por él e insistió tanto que lo tuvieron que sacar y dijeron: «que opa a abo el loco eni adide alafia. Pero después le sacan los ojos y los pájaros hablaban de lewe aur aruro lo llue se curo y se fue a otro pueblo dejando el Oba de allí.

patakin:

Había un cazador que hacía días que no cazaba. Fue a casa de Orula con la mitad de lo que había perdido. Después llegó el vendedor y le dijo a Olofin que no tenía un solo descanso solo momento por causa del cazador. Yo Olofin le mandé la misma rogación y este llevo la mitad. A los pocos días se apareció el venado muy triste y le dijo a Olofin que el cazador le había matado un hijo. Olofinle dijo que se alegrara porque la rogación se había hecho a media y que no había alcanzado para él. Después se apareció el cazador quejándose que entre los venados que vio, cazó el más chico. Y Orula le contestó: «alegrate porque la limpieza que hiciste la hiciste a media y conforme con lo que cazaste (las cosas hay que hacerlas completas).

pa

patakin:

Personajes: abo: el carnero

onibode: el portero

igui: el palo

oga: la soga

Olofin tenía una hija y la muerte se enamoró de ella y se le dijo a Olofin y este se asombró que Iku le pidiera su hija para casarse con ella. Entonces Olofin le dijo: «esta bien (Olofin no podía hacer distinción entre ninguno de sus hijos). Si tú te comprometes a traerme cien cabezas (estas 100 cabezas eran fenómenos del otro mundo) entonces tú podrías casarte con mi hija pero Iku era hombre de pensamiento ligero, dijo: si cien cabezas es un fenómeno es mejor hacerle una proposición. Olofin es para mí una ventaja, para que cien cabezas si tú. Sabe que hay una cabeza que vale más que cien cabezas. Pregunta a Olofin: ¿quién es? Y contestó Iku: la de Igui. Entonces como Olofin sabía que Igui era un hombre cumplidor de sus deberes y hacía siempre sus rogaciones que le mandaban a Olofin aceptó la proposición de Iku. Iku salió en busca de Igui

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Y se encontro con abo. Contandole su entrevista con olofin. Y dijole abo: si tu me ayudas en esto yo te aseguro que tu nunca moriras. Abo acepto y llamo a oga y le dijo: Y necesito, como amigo mio, me hagas un favor. Oga como era su intimo amigo le dijo: si como no. Dijo abo: vete a casa de igui y como es nuestro amigo traelo para aca, tu no trabajas mas, porque si logramos llevarselo a olofin. Estamos a salvo oda fue (casa de igui y cuando llego este estaba acostado y oga toco 3 veces su puerta, pero como despues que el se acostara oga toco y igui contesto: quien es? Oga dijo; yo tu amigo oga abre la puerta. Y igui le dijo: no no puedo, estoy acostado. Viendo oga que igui no abre la puerta. Se fue a donde abo y le cuenta lo sucedido. Este se encolerizo al saber el fracaso de oga. Entonces abo que sabia que a igui le gustaba el coco, cogio un coco y se fue para la casa de igui le dijo: no importa que no me abras toda la puerta, sino un poquito para que veas lo que traigo mostrandole el coco. Este hizo asi, y al ver el coco estiro la mano para cogerlo awo lo cogio lo echo en una caja y se lo echo en la cabeza y sali caminando para llevarselo a eshu. Pero ya que sabia todo esto se escondio cuando igui atraido por abo en la caja, mando un gran remolino y se formo un gran viento que abocogio miedo y se fue a guarecer dejando sola la caja. Entonces oga aprovecho y saco a igui de la caja y le echo 9 manillas que igui llevaba dentro de la caja pasando el remolino abo siguiu su camino; iku que esperaba en un lugar secreto cuando oyo el ruido del viento que era estelero. Moda moda fitibu unu munu icu desaparecido el lugar donde estaba el escondido y abo continuo el viaje a donde estaba olofin. Onibode el portero de olofin lo esperaba pero abo que se presentia algo al no encontrar a iku no queria entrar y daba pasos hacia atras (faniselli) que quiere decir que lo lofin le decia huele que quiere decir : entra. Pero abo faniselliterciaba viendo a olofin que awo no queria entrar dijo: murele murele que quiere decir %pa Apreses, cojanlo) y los demas contesta a abo firele que abo firele gual. Entonces agarraron al abo y abrieron la caja. Y viendo que no habia nada olofin maldijo al abo. Y dijo: mientras el mundo sea mundo shango y edgun se coman. To iban eshu. Ya ud. Ve la traicion, el carnero, la sogu y el palo son tres verdaderos amigos. Por cuanto el carnero se amarra de una sogu y esta de un palo. Son tres amigos que comen, duermen juntos y sufren juntos. Hay tres amigos que se estan tratando con dos caras, con hipocresia y falsedad.

patakin:

Ogbe sa o llamateo era un awo de mucha fama a talextremo que el propio rey lo envidiaba diciendo destruirlo, para lo cual aprovecho que en un lugar muy distante se celebra un raun certamen en donde concurrían los representantes de los reyes a competir ordenandole al rey llamateo que

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Fueray llevara su representacion. Llamatero fue porel Caminomuy triste, porque tenia que realizar elviajea Pieyla distancia era muy larga yllegariatarde.Ya Desconsoladoseentro al pie de una lagunayempezoa Comerpan y a tirar en el agua pedacitos y vinieronunos Paticosacomer. Entonces la virgen de lareglasele Presento y le dijo: coge ese caballito y ve montadosobre El que llegaras a tiempo y venceras en todas las competencias.Pero tienes que cuando regreses que dejarloenel Mismo lugar y el caballo cuida siempre a tus hijos. Llamateo cogio el caballito y mientras mas corria mas grande se Ponia el caballito y llego rapidamente a lascompetencias Que se discutian tres premios de los cuales cogiodosy Cuando regreso dejo el caballito en el mismo lugar y fue a Veral rey y cuando lo vio no tuvo mas remedio quedarle Foribale a ogbesa y reconocerlo superior.

patakin:

Igui y abo eran grandes amigos y una vez olofin celebro la Fiestadel año pero habia que hacer unsacrificio,pero Iguinofue a la fiesta por eso abo secomprometiocon Olofin a traerlo y salio a buscarlo. Al caer latarde igui Ledio de comer a su cabeza e hizo ebbo con 5 manillas5 Cascabelesquetenia puesto el angel desuguarda.El Angel de su guarda lo habia aconsejado que no saliera a la Callecuando llego abo a buscarlo lo recibio la mujerde Igui que le dijo que el no se encontraba en la casatanto Insistioabo que igui al saber que era su amigo lorecibio,yabo lo convencio para que saliera y viera unacosa Que el tenia muy prodigiosa. Igui lo complacio y al llegar Abo abrio la caja y ledijo mira para adentro quehabian Pedazosdecocos que le gustaban mucho aigui,yeste Cuando vio los cocos se metio dentro para cogerlos,momentoqueaboaprovechoparacogerloytaparlopapa Llevarseloacuesta, viendose igui entalescondiciones Empezo a implorara lossantosyrecordandosequele Habia dado de comer a lo alto y a su cabeza se lamentode Su desobediencia, ya de noche se formo unagrantometa Endonde abo tuvo que salir huyendo a guarecersemomento Queaprovecho igui para escaparse dejandodentrodelajalasmañillasy demas cascabeles.Cuandopasola %pa Tormenta abo regreso y movio la caja sintiendo el ruido de Lasmanillas y los cascabeles creyendose quellevabasu Prisionerodentro cuando llego a casa de olofin abriola Cajaencontrandosela vacia en dondeolofinporcastigo Mando a matarlo por mentiroso.

patakin:

Orumila le pidio permiso a olofin para venir a estemundo Yolofin se lo concedio cuando orumila llego seencontro Admiradodela tierra enamorandose de ella endondeno Quiso volverse para alla. Pero olofin lo mando a buscary Orulale mando una gallina blanca a olifin. Sepusomuy

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Contento pero a los tres meses lo mando a buscar orulale
Mando una gallina pintada y a olofin le gusto mucho mas. Y
Lodejo otro poco de tiempo pro al año lo mando abuscar
Peroorulalemando una gallina negra yledijo:que
Todavialequedaban muchas cosas poraprenderentonces
Olofinal ver las cosas que orula le mandaba lemandoa
Decir que se quedara en la tierra con sus hijos.

patakin:

Habia un hombre que tenia un puesto de frutas en laplaza
Perotodos los dias venian los muchachos venianamano-
Searlelas frutas y echarlas a perder asi queelhombre
Tenia grandes perdidas este fue a casa de orula y le salio
Este ifa, a donde lo mando a que hiciera ebbo con : gallo,
Yfrutas.Despues que hizo ebbo, el gallo selodioa
Elegbay este desde ese momento empezo a ir alpuestoy
Evitabaquelosmuchachos le manosearanlasfrutasy
Aumentaron los negocios del hombre.

patakin:

Habian4pobres que vendian leña y haciantrampaspara
Cazar pajaros. Un dia orula los vio y les dijo: queellos
Tenian que hacer rogacion si querian salir gananciososen
La caza, tres de ellos no hicieron caso solo uno deellos
Llamado mafiche hizo el ebbo y despues que termino,cogio
Elyofay lo rego dentro de la trampa decazar,cuando
Salieron a cazar todos los pajaros cayeron dentrodela
Trampa de mafiche, los amigos al ver la trampa depajaros
Le cogieron envidia.

patakin:

Unavez el pueblo vio una cosa como un hombrequevenia
Dandovueltasdesde arriba. Entonces el pobreempezo a
Encendercandela para que se fuera, pero eso seacercaba
Mas y cada vez mas, entonces soplaba con abanicos y tampo-
Co,en eso orula mando a hacer rogacion con cucarachade
Cueva,tres eiguin etu adie akuko y el ebbo dentro dela
Candela para que ese hombre se desapareciera.

Refranes de ifa:

Agballo owo, ni a fi iso aiyo.
Cerramos el puño para darnos en el pecho (accion dealar-
Dear) este proverbio significa: en la union esta la fuer-
za.

Agba ko si ilu baye baape ilu ka ku ile dalloro

%pa

Cuandono hay mayores en un pueblo hay confusion.Cuando
El padre de familia muere; en el hogar hay desolacion.

ogbe ika

ogbe ka

Oi

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

ii
0i
0i

En este oddun nace:

- los altares.
- la líneas de las manos.
- el pene y los testiculos.

Marca: calumnia

"rezos"

Adifaloco cafun eche vere vere omo olofin ebbo ounko eure
Eyele lliarcau asho pupua owo la mello.

Ogbe cada obabibo ocomuro awo ocambe omo olofunbara bara
Araguaniregunaricual lorugo ounko ofa akuko ekueya epo
Ewe lleguo.

Ollibicaoberesigua opolopo ile que lebo aikordieadie
Mello obi meyi eku eya malu loguo ocario icuon.
Cuanechu adifafun orumilaalalofabalaguemaorugoabe
Boardie melliienin aikordie eku eya ebed a owo.

Dice ifa:

Queud. No debe robar porque lo van a aprehender ninada
Quevea en el suelo lo recoja porque dira que ud.Selo
Robo. Ud. Tiene personas que no lo pueden ver su suerte es
Buena,ud. Nacio para ser adivino, ud. Fue muyvivoud.
Tiene ache de olofin o lo persiguen, tenga cuidado quele
Vana levantar un falso testimonio, que le costaraira
Lostribunales de justicia, ud. Tiene la culpa de loque
Esta pasando, tenga cuidado no caiga preso, a ud. Le deben
Undineroyel que se lo debe notieneningunopara
Pagarselo,dele un gallo a elegba a oggunyoshosi,si
Ud. Oye una conversacion no se meta el primero que vino se
Tieneque hacer ebbo porque se va a enfermar,ud.Tiene
Que recibir ifa, en su casa hayunmuertoquetodolo
Transforma,poreso ud. Esta atrasado,mira averque
Quiere ese difunto.

Ebbo:unsaco de muelas, dos gallinas,uncollar,dos
Obis, una sogá y \$6.30.

Ebbo: una navaja y darle comida a la cabeza.

patakin:

Orumilahizoosode y salio este oddun.Salioquealli
Estaba mando a que le dieran dos cocos antes de salir a la
Callea orula no fuera a pasar un bochorno fuera averse
%pa
Presoyno lo hizo,, y salio para la calle y apocode
Andarle entro ganas de dar de cuerpo entro enuncocal

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Puso un saco al lado de una mata de coco y eshu que estaba Arriba le tiro un coco dentro del saco y como alli estaban Robandotodos los dias vigilaron y vieron a orumila ylo Registraron y por ladron lo llevaron preso.

Suyere que el awo canto cuando prendieron a orumila:
quini guanile nileque awo quini guanle awo.

patakin:

Ellorole dijo a la adie que no fuera porque leibaa
Coger para bordun y la adie no le hizo caso y se pusocon
Elloro en esto la prendieron y desde entoncessecogen
Las adie para hacer santo.

patakin:

Acheberebere era un muchacho muy travieso, todo le dio por
Sermalo, fue a casa de orula e hizo ebbo ydediode
Comer un gallo a eshu a los pocos dias achebereberesalio
Y por el camino le dio ganas de corregir y vio un cocaly
Semetioy coloco el saco debajo de una mataydiola
Casualidad que un coco se desprendio en ese momento yfue
Acaer dentro del saco. Sin el darse cuenta seechoel
Sacoen el hombro. Pero como en esa finca todos losdias
Robabaneldueño del cocal lo sorprendioacusandolode
Ladron, ante el rey y este despues de oir lasacusaciones
Calumniosaslo mando a matar. Y cuando lollevaronpara
Darle muerte acheberebere pidio que ya que lo iban a matar
Que lo dejaran cantar un canto, canto y le contestaron los
Soldadosque si eso era lo que haria por ultimavez, el
Muchachosepuso a cantar: aguemeoguemeobiroagueme
Obido. Al terminar de cantar empezo un fuerterelampagueo
Seguido de grandes truenos en donde los soldadossalieron
Llenos de panico huyendo de terror, oportunidad queapro-
Vechoachebereberepara escaparse. Cuandoprendieron
Orumila, despues para soltarlo tuvieron que enredarloen
Elcollar, para que no fuera a pasar una cosa mala enla
Ciudad.

Refranes de ifa:

Agbalagba to wewu acheyunte ni yio fi ri.
Un mayor que se propasa de excesos, pierde todo el respeto
A prestigio.

Agboton ni a agba ole bi aba dacho fun ole a pa a laro.
Siud. Quiereayudar a otrapersona, hagalo completo
Cuandose le hace un flux a un vago se le debeteñirde
Oscuroparaque no se le vea la suciedad. (esto quiere
Decir que hasta un vago se ayuda; o el favor que lehaces
Debe llenar todas sus necesidades).

Agba to gbin ika sa, iku lo nya a.
Las maldades sembradas por un mayor crecieran en lascabe-
Zas de los suyos.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Agbeyo eni kon da agba o chi ka.

ꞵpa

El que se decide a oír solamente un lado de un caso, este
Esta tramando un enredo (esto nos señala lo malo, que son
Decisiones que se hacen sin escuchar ambas partes de un
Caso).

Agbo meyi ki ikon okon ma ya.

Cuando se fajan dos carneros, uno tiene que ceder.

Agbo meyi ki imu ninu kon na.

Dos carneros no pueden beber agua en la misma fuente. (no
Hay suficiente espacio para dos personas valiosas en el
Mismo lugar).

ogbe trupo

ogbe tumako

Oi

Oi

ii

Oi

En este oddun nace:

- el ire que viene del cielo.
- echar un carbon encendido a lozain que se prepara.
- que por error entre un afeminado a ifa.

Aquí fue donde tuvo lugar la degollación de los santos
Inocentes.

"rezos"

Iku llelle nincho obini icu llelle nincho obini anu alamu-
Llubara nincho obini obe eleba obini baraba niregunorunla
Enan abanico aikordie elebo andie abesa, awo.

Cucu llelle niche ayacu cucu llelle niche alla orun atamo-
Llubara ninche ila orun cantomalle cucuaeleguaeirgui
Erique mayecua mosiu.

Cuculleallacucucullelle alla aruatamallubaraconi
Salla adelegua nisalla orunla abaani lebo adie abo lebo.
Irenifa qui lodafun eshu.

Dice ifa:

Que hay tres mujeres que han quedado disgustadas con ud.,
Por causa de unas palabras que han tenido, ellas le conta-
ron chismes a sus maridos para que se les uniera y viniera
Hacerle daño, tenga cuidado por causa de una cosa que uds.
Vana comprar no se ha de originar una tragedia, es una
Cosa que uds. Van a comprar a la orilla de una plaza, así

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Que si uds. Tienener una flecha en
La puerta de su casa, con este camino si es santero el que
Seregistrase le dice: que mire a ver que quiere eshu
Para que le traiga un aleyonde posible a curarse que lo ha
Decurar, pero que cobre bien su trabajo y que no mire a
Nadiesin dinero durante siete dias porque le esatraso,
Ni haga favores, ni se aleje de su casa.

Ebbo: 3 pelotas de carne, una tinaja rasgada, un collar
Que llegue a su persona. Las pelotas de carne es para la
Esquina, otra para la puerta de su casa y otra para la
Manigua.

Ebbo: flechas y muchos animales para entregar a sus cabe-
zas.

Ebbo: un collar que le llegue a la barriga, un akuko, una
Piedra de amolar, eku, eya y \$3.15.

patakin:

Olofin mando a orula que en la noche desmochara un gran
Tramo de tierra cosa que era imposible. Orula se miro y le
Salio esta letra, y le puso comida a los muertos y le puso
Un machete a un garabato y los muertos se levantaron
Hicieron el trabajo.
Al dia siguiente orula le dijo a olofin que ya habia
Cumplido.

Ebbo: se coge un pañuelo azul se le ensartan alfileres por
Alrededor, con las puntas que queden adentro y se les echa
Cocos en pedazos sin separarlos de la cascara, maiz
Tostado, epo, bollo, eku, eku, eya. Y se le pone una
Piedra para que pesen se cierra y se echa a lamar para
Que se vaya hasta el fondo.

patakin:

En un reinado los mensajeros del rey les dijeron que iba a
Nacer un niño que iba a sucederle y que no tenia remedio
Porque era cosa de la naturaleza. El rey no lo creyó
Despues a todos los recién nacidos varones que nacieran el
Rey dispuso su degollación; pero una señora que habia fue
A ver a orula y le salio este ifa, y orula la mando a que
Hiciera ebbo con flechas, la mujer hizo rogación y se
Quedo muy triste porque creyo que su hijo se le moria
Porque era un varón muy hermosísimo, toda la familia
Estaba muy triste, pero con una gran sorpresa el recién
Nacido hablaba perfectamente y le dijo: no se asusten por
Mi, lo que quiero es que pongan la cuna delante de la
Puerta y que le avisen al rey. Y la familia se resistio
Porque querian tenerle algun tiempo vivo. Pero el se lo
Volvió a ordenar y cuando se lo comunicaron al rey, este
Mando a los guerreros necesarios para que los degollaran,
Eran 7, el primero que entro lo mato con una flecha que el
Niño le tiro y así hasta llegar al ultimo, y le dijo: a ti

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Te perdono la vida para que vayas a donde esta el rey y le des la noticia y entonces el rey mando siete guerreros mas y sucedio lo mismo y el ultimo llego con la misma noticia y se lo comunico al rey, entonces este parti con su esposa personalmente, para ese lugar y comprobó la derrota de su ejercito. Y pacto con el niño para entregarle el gobierno.

patakin:

La mujer de orula fue a la plaza y allí también estaba la mujer de la muerte, la mujer de la enfermedad y la mujer de la tragedia. El carnicero por atención a orula despachó primero a su mujer y las otras por envidia se fueron molestas y le dijeron a sus maridos, que ellos no servían para nada. Y por eso no podían coger carne porque la mujer de orula le llegaba a la casa se miraba y le salía este signo y le pregunto a su mujer si ella tenía carne que se la diera y orula hizo ebbo con la carne y la dividió en tres partes. Una la puso en la puerta de la casa, la otra en la esquina y la otra en la manigua. Cuando llegó la muerte reclamando estaba en la puerta de la calle, y cuando llegó la tragedia la carne estaba en la esquina.

ogbe tura
ogbe tuamora
ii
oi
ii
ii

En este oddun nace:

- el ekuele u okpele que llegó procedente de abisinia; hasta ese momento solo se atefaba.
- la escultura.
- presentar el ebbo a los 4 puntos cardinales.
- el ebbo de los iworos.
- las dos manos de ifa que tomo orula del árbol de kola.
- el descontrol del cerebro en la vejez.
- la ceremonia de la apertura del año.
- el empleo del gorro.

"rezos"

Babaafolloracunoloda falla llocufunaladi (esteera Vendedor de leña).

Catibiyebemobe tura mora dafun un chama aleomoyebe
Lorubo esoco acuite ni eta, lebo abeomi asho ota chreure
Igui ebeta owo.

Guagua aguasallu adifalloco cafun olla ibo mecunadifafun
Allaumbantonle pao illa meta igui bobo igui inllabobo

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Onainlla orula lorubo eure adie akukoeyaowomedilo-
Gun.

Ogbe tua lora obetua mora obe tua omora llebe ni chomore
Onillebeun puro un beni coco aque ofan sepaotaocua
Banisibooguereque osoco ecute meta beboaberiniasho
Arere akuko ota igue eya ebeta owo.

pa

Mofollusesa-mofollucesi-mofollusesi
Cucatecucu-mofollusesi-mofollusesi
Mofollusesi-adifafun- adifafun aladi
Adifafun salanno- adifafun allacuba- awo oma abebican
tirococallo cosiade

Dice ifa:

Queud. Se va a encontrar una fortuna muy grande que cosa
Tieneud. Que no puede dormir en donde ud. Vivehayuna
Mujer que es alcahueta que lleva y trae tenga cuidadocon
Unchismey un gandimiento; no diga mentira,ud.Vaa
Anunciar tres cosas que van a suceder pero la gente nole
Creianydiranque ud. Es una mentirosaendondeud.
Abochornado se ha de ir de ese lugar y cuando ud.Regrese
Levana decir que lo que ud. Habiaanunciadosucedio.
Ud.Es una persona que todo lo deja para luego yeseel
Motivode que todo el mal y todo le salga mal. Ud.Tiene
Que mandar a hacer una misa a un difunto que ud. Sueña con
El es familia suya; ud. No es leal con sus amigos no llore
El dinero que ud. Gasta, a ud. No le gusta que le veanlo
Suyo por donde quiera que ud. Se mete tienecontratiempo,
Suscosastodas se trastornan, su cuerpose losiente
Flojo,tengacuidadoque en su casa, hadehaberuna
Chismografia ud. Tiene tres cosas que lo tienen en desaso-
Siego; en un punto del campo hay un pleito por una tierra.
Ud.Pasounsusto grande en la calle,delegraciasa
Olokun ud. Tiene que hacer un cumplimiento que no sedeje
Gobernarmas por su familia, a ud. La vigila unapersona
Dehocicode pico que es su enemigo, yquierequeud.
Pierdasuempleo o bienestar y no le levante lamanoa
Nadie. Ud. Tiene desarreglo o esta mal en su naturalezay
Esa persona a quien ud. Le puede levantar la mano hacesu
Felicidady ud. Se puede morir si su familia tienealgun
Capital lo perdera y correra la sangre y quedara uno en su
Familia que se marchara al extranjero, se casara alla y su
Fortuna se la encontrara en la calle.

Ebbo: akuko meyi, porrones meyi, comidas, carbon,cazuela
Meyi y \$10.50.

Ebbo: akuko, la ropa que tiene puesta, los zapatos, aecue-
Te meta, omi, leña, owo la meni tontieni.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ebbo para su desarreglo: epo, ori, clavo de comer, seune
Y se cuelga en lo alto al sol y a su medida.

Ebbo: mazo de leña, cascara de ichi, un omi caliente, asho
Que tiene puesta y ota (la ropa se quema en el monte).

Ebbo: lleva huesos de reses y va a la orilla del mar.

patakin:

El camino de la justicia y los chismosos (este animal esta
Maldecido por orula) la justicia quiso ver el trabajo que
Iba a ser a olokun socavo la tierra y se puso a aircon
Los cocos orumila le partio la cabeza.

El camino del robo de las reses le echaron la culpa a los
%pa

Hijos de yemaya maferefun eshu y yemaya.

patakin:

Habia un cazador que salia a cazar y cuando llegaba
Decia que habia cazado un leon. Otro dia que cazoun
Tigre, otro que cazo un oso, pero cuando iba la gente nada
Encontraban donde lo tenian por mentiroso. Al poco tiempo
Fue a casa de orula e hizo ebbo. Orula lo mando a que la
Ropa que tenia puesta la quemara en el monte, asi lo hizo
Y se quemó en el monte. En el monte fue visto el humo
Porque el se quedo dormido por una numerosa caravana que
Andaba perdida. Se dirigieron al punto y entonces
Encontraron con oshegue le dieron ropa y caballo. Vino a
La ciudad en donde todos se admiraron al verlo tan bien
Vestido. Llego a la presencia de olofin y este le dijo que
Aun a su casa millas de alli habia un gran ejercito
Acampado que venia de lejanas tierras a pagar tributos,
Todos se mofaron de el, y olofin le contesto que en vista
De su dicha todo lo que ellos traigan para mi se lo cede.
Y desde las nogueras de la ciudad hasta donde su caballo
Resbale se lo cedo tambien y alli seran rey. Asi fue como
Oshegue se hizo rey.

patakin:

Todos los santos tuvieron una reunion con orunmilay
Acordaron cada uno repartir lo que tuvieran o conseguir
Orunmila le ofrecio lo mismo. Cerrado el trato cada
Uno cogio su direccion elegida fue el primero en encontrar
La comida, un chivo y aunque no estaba muy lejos se hizo
Esta consideracion. Cuando yo llegue a casa de orulaya
Estará podrido y se lo comio solo. Y los demas hicieron lo
Mismo en eso orula tuvo que arar la tierra y apenas pro-
fundizo y descubrio una gran riqueza, los santos se enteraron
Y fueron a visitarlo y le hicieron saber que ellos
Estaban enterados del hallazgo, que iba hacer su casa
Que el trato estaba en pie orunmila les contesto: que el
Que no cumplia su trato no podia reclamar y entonces ellos
Le dijeron: gando orumila.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

patakin:

Alofin le denunciaron que orula estabahaciendomuch
Mal y olofin le encargo a un muchacho que vigilara a orula
Parasi era verdad lo que la gente le decia elmandadero
Sepusoa vigilarlo por un agujero y vio queorulaara
Pedirbienpara todo el mundo pero olofinmandoaoro
Criadoy este vio lo mismo, cuando regreso leexplicoa
Olofinexactamente igual de lo que le habiancontadoal
Muchacho.Viendo olofin que todo se debia a unacalumnia
Contra orula no mando mas a vigilarlo.

patakin:

El rey tenia un hijo mentiroso y desobediente que nadie le
Creia una vez que se miro con orula y le salio este signo
Orula le mando a hacer rogacion; porque le veia que se iba
Aolver mentiroso y desobediente y que nadielocrea,
Unavez se miro con orula y le dijo que iba a volvermuy
Pobrepero el muchacho no hizo caso porque secreiaque
Orula no sabia que el era el hijo de un rey.

%pa

Alpasar el tiempo ese hijo del rey que era haragan yno
Trabajaba empezoa pasar mucho trabajo, fue alejandose de
Todo hasta ir a internarse en el monte fuera de sutierra
Paso mucho trabajo hasta quedarse medio desnudo ya en este
Estadosupo de un hombre viejo adivino. Fue a verlo yse
Encontrotravez con orula, entonces lobendijoyle
Pidioperdondisponiendo hacer lo queorulalemando.
Despues que hizo rogacion, lo mando a quemara suropa
Queel tenia puesta en el monte. El asi lo hizo. Y enel
Mediodelmonteempezo a quemar la unicaropaquele
Quedaba.Yse quedo desnudo. Pero cerca deaquellugar
Habiaun fuerte ejercito que deseaba tener unjefepara
Tomar el reinado de su padre. El ejercito se dirigio hasta
Dondehabia visto el humo y al llegar se encontro conun
Hombredesnudo. Lo proclamaron jefe y se pusoalfrente
Del ejercito. Al llegar al reinado y verlos los soldados o
Guerreros de su padre, no le hicieron resistencia, pudien-
Do asi llegar hasta el palacio con todo su ejercito. Mando
Un recado al padre, para que se rindiera y le entregara la
Corona.Elpadre no lo creyo porque eraunrecadomuy
Misterioso.Volvio el mensajero, y el padre lecontesto:
Que si el tenia ese ejercito en la puerta le entregaria la
Corona y al salir el padre y convencerse de que eracier-
To,no le quedo mas remedio que entregarle lacorona.Y
Desdeese momento el aladi que asi se llamaba el hijode
Rey fue rey.

patakin:

Aquifue donde todos los cazadores hicieron uncontrato,
Pero salio oggun y se fue al rio de ocun y peso 200 pargos
Y no le dio nada a los demas con quienes habia pactado,y
Despues se fue al campo en union de sus compañeros y cogio
Resesy cochinos y despues se fue al monte deobatalay
Cogiobabosas,y obatala le pidio y no le dionada.En

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Dondeobatalaviendo y sufriendotantogandimientose
Separo del contrato y se retiro calladamente. Y cuando iba
Porelcamino se callo en una furniallenadedinero.
Cuandolosdemas se enteraron queobatalateniamucho
Dinero,todos empezaron a pedirle e inclusooggun,pero
Orulale contesto a todos que no podia darle y quetodos
Seconformarancomo el se conformo cuandoellostenian
Entoncesellos le llamaron a orumila. Cometelo todogan-
Dio.

ogbe irete
ogbe ate
0i
ii
0i
0i

En este oddun nace:

- el poder de la mente y el desdoblamiento de la persona.
- nace oggun y oshun.
- los secretos de ozain.
- el elegba del caracol.
- que elegbanocomachivo grande pues se convierte en
%pa
fantasma.
- hacer el sexo (ofikale trupon) de noche.
- la blenorragia.
- la tortura.
- el comienzo del sacrificio religioso de los animales.

Señala: dislocacion del cerebro. Y aqui fue dondebotaron
Al rio a orula. Aqui orula atefo con 21 piedras.

"rezos"

Ogbedanteadifallococanfunorumilaonicuarobo
Cofellafun ofa fotolocho eguo orubo olocha awo lodean achu
Aruriorundeorieyalorde obafa onidoudunowoorubo
Ellamba meyi abeboadie mello abeidilogun.

Dice ifa:

Queorumila que todo se lo disimula, pero oshun no, ellos
Le persiguen, tenga cuidado que va a perder el cerebroen
Una cuestion que va a tener, ud. Piensa dar un viaje donde
Ud.Se va a encontrar con dificultades por causadeuna
Mujer,que es la cabeza o es la que gobierna; va ahaber
Muchas complicaciones. Conversaciones olevantamientode
Manos, esa mujer quiere gobernar a los hombres, orumilay
Sanpedro lo persiguen y lo estan esperando queud.Los
Recibaa ellos y dicen: que hasta cuando ud.Quiereque
Elloesperenque si ud. No los recibe tendraliosde
Justiciaycaera preso, aunque ud. Tengalarazon.La
Muerte esta dentro de su casa; ud. Tieneun contrario que

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Quiere levantar la mano por causa de una mujer; tambien le Van a levantar una calumnia pero no le pasara nada; ensu Casahay una persona que se esta secando, tambien hayun Muchachoque es muy majadero, su mujer se le quiere iry Ud.Tieneque asentarse santo a ella nolegustanada Esto;ud. Mismo se desbarata sus cosas y hay unapersona Quees alta y delgada que lo quiere confundir; aud.Le Gustatirar la piedra, cuide a elegba; no dejedormira Nadie en su casa no vaya a ser cosa que esta persona se le Mueraen su casa de repente y le traiga la justicia;ud. Ha pasado un gran susto; ud. Tiene la boca dura y dice que Sientecansancio. Ud. Ha de tener un hijo que hadeser Mas babalawo que ud. Es hijo de obatala yalos7años Tendra que hacer ifa porque se le puede morir a ud. Sele Muriouna comadre, no le han mandado a hacer misa, ensu Casa hay una chiva amarrada que tiene que traerla parala Rogacion,si no tres personas de su casa se van avolver Loca,ud. No se ocupa nada mas que de shangoperotiene Quererespetar a los demas santos. Ud. Tiene quedarleun Pescadogrande a su cabeza, para que pueda salir biende Susasuntos, digale a su mujer que tenga cuidadoconsu Boca porque ella habla mucho y muy malo y puedenarrancar La lengua con la cabeza. Viniendo esta letra por osorbo, esa mujer esrecriminado- Ra; ud. No puede tener gallinas echadas en su casa,tiene Que hacer santo y que se cuide que ella tiene dos maridos.

Ebbo:akuko, adie echada, eya tuto meyi, unpedazode Cadena, un pedazo de cuero de toro largo se le enredaen %pa La cintura, cadena y \$10.50.

Ebbo para su hijo: bocado de caballo meyi, ellambale, eñi.

Ebbo: un pollito que se le da a elegba, 7 obis, cañamo que Va debajo de elegba se pregunta y coge comida.

Ebbo:akuko, adie meyi (una clueca), eya tutomeyi, una Tirade cuero de toro que le cubra la cintura, eku,eya, Eko, aguado. Despues de la rogacion se limpia el cuerpo de La persona con adie y se mata arriba de su sombra.

patakin:

Erahijo de orunmila el que este le pedia todos los dias Unacosadistinta al extremo de que orulalepidioun Pescado estando el rio seco del pueblo y dijo: siquieres Pescadocogelotuy tiro a orula al rioysiguiousu Camino. Orula le pedia siempre algo para sostenerlo en una Guerraqueeltenia que para que noperdieraperoal Abandonarorulaenel rio se aprovechoechunideesa Oportunidad y empezo a levantar a obate un falsotestimo- Nio.Diciendo que este habia tirado una cosadentroden Rio para envenenar al pueblo. Y la gente lo repetiahasta Que los soldados del rey le dieron cuenta a este.Ordena-

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ronsuarresto y lo llevaron a la carcel. Y adentrose Puso a lamentarse de lo que habia ocurrido, y desesperado Cogio 16 piedras y se puso a jalar ifa pidiendole perdon. A orula le salio este signo. Los custodios al verlo se lo Dijeron al rey y este deseoso de ver algo y conocer si Habia de verdad un adivino mando a que se lo trajeran a su Presencia y para que le dijeran que hacia con esas piedras. Contestando que el era adivino. Adivinandole al rey Que cuando el se acostaba se asustaba y brincaba en la Cama, que ademas tenia una gallina clueca que tenia que Hacer ebbo con ella, el rey le entrego la adie e hizo el Ebbo. Obeate obtuvo su libertad. Y le dijo al rey que Tenia que recibir a orula. El rey le pregunto a ogeate, Cual era el motivo por lo que le habian prendido, y elle Contesto; que le habian levantado un falso testimonio que Lollevo a la carcel por desobediente. Pues el tenia que Haber dado un pargo a la cabeza, ademas habia botado a Orula en el rio.

Ebbo: adie clueca, 16 otan chicas, akuko y eyele.

patakin:

La mujer de mayombero se registra con orula y una vez el Mayombero fue a casa de orula y le pregunto por su mujer. Orula tenia escondida a su mujer detras de la puerta. El Mayombero le dijo a orula que lo mirara y este lo registro Diciendole que tenia que hacer ebbo con tres ratones. Entonces el mayombero saco de la boca los tres ratones, Orula le dijo: que los cogiera y uno de ellos se fue a Esconder detras de la puerta. Donde el mayombero descubrio A su mujer. Acto seguido se dirigió a orula y lo insulto y Ledio una galleta. Orula lo maldijo diciendole que se Convirtiera en chivo. A los pocos dias registro a olofin y Le dijo que tenia que darle un chivo, pero que al darle se %pa Chivo tenia que amarrarle la boca. Entonces cogieron al Chivo en el monte, que era el mayombero y como tenia la Boca amarrada y le suplicaba a orula con los ojos, pero Orula no lo perdonó. Y le dieran al chivo a los santos Acabandose el mayombero. El chivo grande se transforma Como fantasma y este es el motivo que elegba come chivo Chiquito no chivo grande.

patakin:

Una vez orula estaba en el rio a darle de comer a su ifa un Pescado grande. Al llegar al rio y ponerse a realizar la Rogacion, las mujeres que estaban allí empezaron a formar Una gran algarabía, diciendo que orula queria envenenar el Agua. Fueron y lo denunciaron ante el rey. Estemando a Que lo prendieran. Cuando orula llego a presencia del rey. Que si era verdad y que hacia allí en el rio. Orula le Contesto: que el solamente le estaba dando un pescado a su Ifa. Entonces el rey boto a las mujeres por mentirosas y Le dio la libertad a orula.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

ogbe she
ii
Oi
ii
Oi

En este oddun nace:

- los tatuajes.
- la premoniciones.
- el collar de bandera.
- los collares del loro.
- el poner plumas de loro en la corona de los oshas.
- que los omo oshun no toquen la cabeza de los omo shango.
- el revolver.

"rezos"

Babaogbeshe alle baba deguacheamuoruncaracatanai
Deguache lobiodun quequere dionegun tioco adifafun ebo ebo
Abeboadiemeyi eyele funfun iña bobetoba quicanekueya
Epo owo la mano.

Ochele adifafun egun akuko lebo.

Orumila difa adafun alle aliaca lloco orubo arallo omalei-
Daotundaaguounbo ilene orumilaileneorichaillese
Oricha obiacuao.
Adifafun obatala y eshu.

Dice ifa:

Quea ud. Le viene un dinero por el camino, pero que ud.,
Antesdecoger el dinero que tiene guardadoyhagala
Rogacionpara que pueda vencer a su enemigo y puedaade-
Lantary lograr ese bien que ya esta en camino, ud.Tuvo
Unsueño malo, ya no se acuerda de lo que sueño yfueun
Sueñocomodecomida o convite; tengacuidadoquele
Quieren hacer una cosa mala por envidia o por venganza, le
Vana echar una cosa colorada (daño) ud. Mira y diceque
%pa

Ya no esta como antes que siente un dolor en una piernay
Avesesse entristece; no tome las cosastanapecho,
Porque le puede costar la vida esa tristeza; a ud. Levan
Aconvidarunacomida, no vaya porque enesacasale
Quierenponer una trampa consistente en que han deponer
Dos puestos; en su casa hay un individuo envidioso queno
Le deja levantar cabeza, esa persona tan solo conmirarla
Laatrasa y para que se pueda quitar esos ojosmalosde
Encimatiene que hacer rogacion sin perdida detiempoy
Despues que ud. Haga el ebbo ha de tener trabajo enabun-
Danciaen donde se ha de querer mudar para unacasamas
Grande,ud.Tiene que hacer un viaje peroantesdeir
Tiene que hacer rogacion. Ud. Tiene que coger una herencia
O un gran dinero, es como un negocio de campo. Ud. Esmuy

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Rencorosa, porque cuando le hacen algo hasta que no se
Vengano esta conforme; no juegue con oshun y paguelelo
Que le debe, nunca ofrezca lo que no pueda cumplir, tenga
Cuidado no le vayan a salpicar de tinta o pintura en una
Reunion que ha de ir, ud. Estuvo llorando por causa de una
Mujer ud. Tiene su cabeza dura.
Hablandobien esta letra: hay que darle un eya tuto ala
Leriyel leri del eya tuto al acusado con una cadena
Arriba.

Ebbo el camino de la traba: se hace el ebbo y se le pone
Una traba o lazo que le junte ambas piernas. Y despues se
Les sacan las trabas por debajo y se echan al ebbo. El
Camino de la musica se coge un poco de arena y se echa en
El piso, se da un akuko echandole bastante ori, se le toca
Con una flauta se hace el ebbo con una flecha, una
Flauta, arena, akuko y eñi.

Ebbo el camino de la prosperidad: si es foreo sorbo:
Dice que es una persona esta gastando lo que tiene y no
Recuperanada y ebbo. Un cofre, medilogun centavos, una
Caña de malojas, un akuko. Se hace el ebbo y se pone
Dentro del cofre y se pone los 16 centavos y aguado. Y se
Lleva al pie de elegba, tambien la caña de maloja.

Ebbo para quitar la tristeza: 7 agujas, 7 aikordie, akuko
Y \$16.80.

Ebbo para quitar los ojos malos: un akuko, eyelemeyi,
Ekru, ori, ishu desbaratado, eku, eya, \$3.15.

Ebbo: si coge el eya tuto a elegba, hay que ponerle bas-
Tante aguado y 3 banderas chiquitas de distintos colores.

Ebbo para que pueda lograr el dinero que esta en el cami-
No: un akuko, un eure, eyele meyi, 5 mazorcas demaizy
\$4.20.

Ebbo: 7 aikordie, 7 agujas, akuko meyi, eyele meyi, ishu,
Eku, eya, eure lebo.

%pa

patakin:

El hombre que estaba en la tierra de ifavio aorula
Porque estaba muy mal y le salio este signo. Orula le dijo
Que el pertenecia a otra tierra muy lejos, y que el alla
En su tierra iba a estar muy bien. Le hizo rogacion para
Que la justicia lo prendiera y lo llevaran preso a su
Tierra. Dicho viaje lo hizo gratis, en calidad de detenido
Del gobierno. Pero al llegar a su tierra el no era el
Hombre que buscaban y lo dejaron libre, en donde se entero

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Quelo estaban buscando para entregarle una herencia que le habian entregado unos parientes y se hizo rico. En donde no regreso mas a donde estaba la tierra de orula.

patakin:

Olofin llamo a junta a todos los pajaros. Estos segun iban llegando iban saludando y ocupando su puesto. Todos los pajaros le tenian envidia a uno de color blanco que era el loro. Y cuando este hizo su presencia saludo. De un grupo le arrojaron tinta quedando desde ese momento negro. De otro grupo le tiraron cenizas, quedando jaspeado, de otro grupo le tiraron epo quedando todo encendido. Cuando llego Olofin viendo ese pajarito de tanta rareza lo sento a su lado ordenando que desde ese momento todas las personas de representaciones significaran con un plumado dicho animal puesta en su cabeza.

patakin:

Habia un hombre que estaba muy mal y fue a casa de orula a registrarse saliendo de ogbe she. Orula le dijo que el estaba muy mal y que tenia que hacer rogaciones si queria estar bien porque su suerte estaba en las manos de una mujer que llevara este ebbo en un canastillo. El hombre hizo el ebbo y salio a ponerlo en el lugar indicado. Llego hasta donde habia un castillo donde habitaba un señor muy rico que tenia una hija encerrada. Y solo le permitia ver hacia afuera por una reja. El hombre al verla la saludo, puso el ebbo al pie de ese castillo marchando. Se. A los pocos dias vuelve a mirar saliendo de otravez. Ogbeshe, donde orula le dice que hiciera ebbo que llevara el ebbo al mismo lugar. Asi lo hizo y al llegar al castillo de nuevo se encuentra que la muchacha que estaba en la reja pone su ebbo y desde ese momento empieza a cortejarlo porque se quedo enamorado de ella, y esta que no habia visto hombre alguno correspondio y cuando se va a casa el padre la muchacha le dota en la parte de sus bienes que le corresponde. Y el hombre se hace rico por la mano de la muchacha.

%pa
ogbe fun
ogbe funlo
ii
0i

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

ii
0i

En este oddun nace:

- imponer el idde de orula como proteccion contra iku.
- el miedo.
- yewa.
- el porque a los orishas se les da eyerbale.
- la separacion entre oshas (se hacen) y orishas (se reciben).
- que las cosas tengan principio y fin.

Aquise separa el dilogun de los addeles. Aquiluchaban
Dos personas por la misma cosa.
Señala proximidad de matrimonio y perdida por incredulidad.
Aquifue donde obatala mando a orumilaaquele
Trajera la muerte.

"rezos"

Ikupuani orubagun irumallebi guane ocuni adifafuneruba
Unlofeoma obatala ache lebo gecua oduche gurogunmaribo
Ebo adie meyi eku eya epo owo la mello.

Aque omo olordumaque oun oma ifa eyele nidiallagunalba
Guntinto ologun oggun aguenire umbato alletea tantoomo
Olodumare nillocan niloigui colobeno ga guasorun inuelle
Ache si osi acomoa ca cofiendene enibe un batalla queawo
Obitolonguagaolordumaqueeureobinicoguaorbitomano
Manilao.

Cheleboro adifafun ami eyele meyi lebo abeja, \$6.30.

Agueomo olordumaque mofa alle ellilo nibe aña gruntiti
Logunoshunaguenerereñireunbabaalleteanfeomo
Olordumarearrigui nilo o idi colobeguisiguicomogua
Cofisi enelecun umbate llode ofo obini ologuagua olodumare
Acue obini sigua odito mamone malo ogues quillo fomani oni
Ichuaguadoodu omi ba bri cagui loni intorialachoun
Aladio igui nocure motu iwi lofi chacho nini.

Dice ifa:

Queud. Atienda su mujer porque la suerte de ella es la
De ud.; no la desprecie, porque si se deja que ella sele
Vayasera su desgracia; dele de comer a su cabeza y ala
De su compañera. Maferefun obatala.
Tengacuidado con una mujer chiquita no vaya a tocarla
Porque puede haber lios de justicia, ud. Visita unacasa,
Esamujer es hija de shango y si ud. La toca la enfermara
Yla dejara embarazada y pasara un bochorno. Ensucasa
Hay una mujer colorada, que no se llevabien con ud. No
Comanada colorado; ud. Ha de coger una herencia y sele
Subala sangre a la cabeza; ud. Padece del corazon y de
Mareo; hay un hombre que quiere quitarle la mujer, tenga

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

pa

Cuidadono lo lleve preso. Ud. Tiene que hacer un viaje
Para poder coger esa herencia nunca ejecuteparado; hay
Una persona que anda en asuntos de pajaros, es quimbicero;
Ud. Esta luchando con otra persona por la posesion de una
Cosa. Ud. Ha de vencer a pesar de estar la ventaja a favor
Desucontrario; si ud. No escaso esta pensando
Arriesgarse; ud. Tuvo un atragedio donde pudo haber
Muertos.

Ebbo: akuko, ounco, eko, eku, eya y \$3.15.

Ebbo: para quitarse el bochorno con esa mujer chiquita; un
Akuko, eyele meyi, efun, ori, asho pupua y funfun, eku,
Eya estropajo.
Si dice iku: la persona hablara con muñeca, esa noche la
Pone en su cama y dice se acostara en otra cama.

Ebbo para que no pueda verse preso y pueda coger la
Herencia: un akuko, dos pedazos de eran malu, eku, eya, y
\$3.15.

Ebbo: akuko, cadena, quimbombo, eku, eya, igui, 6 cascabe-
les, eyele meyi, ewe marin.

Ebbo: bimbaricumabollaigurichirillin. Esto quiere
Decir: si viene la muerte me fajo con ella.

patakin:

Orumila no hacia mas que hacer travesuras y todo el mundo
No hacia mas que estarse quejando de el. En eso obatala lo
Mando a que le trajera la muerte y orumila se la trajo. Y
Despues para poder retirar a la muerte, hubo que darle dos
Gallinas prietas. En donde la muerte conocio el camino de
Obatala que le entrego el mando del mundo a orumila.

patakin:

La gente se reunieron y fueron a casa de orula para dejar-
se morir y este le mando a hacer la limpieza con: adie,
Eyele. Despues que hicieron la rogacion orumila le con-
testo: que se cuidaran, que segun lo que hicieran asi
Vivirian ellos.

patakin:

Alofin se le presentaron dos compromisos: uno con la
Muerte y otro con un guajiro que era orula. Los dos pre-
tendian a la hija de olofin. Pero este no pudo de recha-
zar a ninguno de los dos, puso como condicion a que el
Primero que trajera un saco conteniendo todas las cabezas,
Ese seria el que se casaria con su hija. Orula salio y se
Registro; endonde le salio este ifa. Hizo ebbo en ese
Momento con: igui, babosas, quimbombo, un akuko, 6
Cascabeles (chaguoro), pero como la muerte era mas podero-
sa que orula en seguida encontro todas las cabezas. Se

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Encamino para casa de olofin con su saco, pero sucedequ
Cuandola muerte iba por el camino orula llevaba suebbo
Porelmismocamino, buscando las cabezasyalmismo
Tiempo que caminaba iba sonando el chaguoro y cantaba: aso
Si (maballa iboro chichinaricu maballa iboro chichin).La
%pa
Muerteque oyo esto se asusta y llena de terror soltosu
Sacoysalio corriendo. En eso orula que leve,fuey
Cogio el saco de las cabezas y llego a casa de olofin y se
Lo entrego. Este lo casa con su hija.

Ebbo: apo abo ichiguoro.

patakin:

Obatala tenia una hija y determinadas personas fuerona
Pedirle la mano de su hija. Obatala a todos le decia que
Si. Entonces awo cogio un palo y amarro tres ñames y una
Mazorca de maiz y sin taparlo y muy peludo se presento a
Obatala con el mismo proposito de la hija. Le entrego como
Presente lo que llevaba.
Lo vio la hija y le dijo: que ese era su marido porque el
Veialo verdadero que era la comida. Olofin a todos le
Habiapedido un baston con ojos nariz y boca y segun lo
Llevaban lo ponía detras de la puerta. Y salía la muchacha
De gusto del interesado y cada uno se llevaba su señora.
Entonces obatala a oque el tiempo que necesitaba para
Arreglar sus asuntos. Este le contesto: que tan pronto
Vendieras tu cosecha, obatala le dio unas semillas que a
Los pocos días de sembradas dieron frutos, en donde oque
Se hizo de ropa y de todo.

oyekun lobe
oyekun nilogbe
i0
i0

i0
i0

En este oddun nace:

- el pagugu o baston de eggun. Se debe rezar al emplearlo.
- la ceremonias funebres.

Este fija a los demas odduns al tablero. No se chifla.
Aqui fue donde olofin tuvo que hacer el registro de
Primero de año, y los babalawos le cambiaron la letra. Por
Este camino los babalawos enseñan los caminos trocados,
Pero en la reunion se descubre. Kofibori eleda.

Ewe: higado.

"rezos"

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Babaamalu obacaba baba eran adifafun choboocoapeinda
Iguibobohericacaraca oco coberu obeololatocoan
Collecobeadifafungueneutiolo bailleloguoeranco
Oluguerelobi bobo eranco etu lorubo queque, eranmalu,
Oñi 2 eyele, una escobilla de dientes, \$20.00.

Coma arubo niche ecun balle allali bobo niche ocunallalo
Unbiallyeomode balla oma arobo nitu alleche odifinobita
Coñinibo.

Bomoarobonicheeku lalle alla liberonicheecuneya
%pa
Lorinbiallyeomade balla oma urubu nituellecheobifun
Obipacofinidoakukoibiwue cocochelleashofunfun
Dundun pupua.
Camafi canllu yalle cama gua guarara viva chague bobofi la
Olle.

La gente de este mundo no se junta con la del otro mundo.

Dice ifa:

Queud. Se le perdio una prenda hace 5 años y quedentro
Deunos dias la va a encontrar. Ud. Tiene un amigonuevo
Quesequieren mucho procure no engañarlo para que el
Tampoco lo engañe a ud. No hable mentiras, dele de comer a
Su angel. Ud. Es hijo de los jimaguas, ud. No duermebien
Denoche; cuando ud. Se duerme siente voces y ruidos y
Sonidos como de tambor; ud. Y su hermano no se llevan bien
Porque el uno quiere ser mas que el otro; y ese es el
Motivo por lo que estan pasando trabajo, a ud. Lo mandaron
A que hiciera una limpieza y no la hizo; ud. Tiene que
Recibir orula; ud. Voto una barriga, no por fie porque
Aqui le sale que hay dos personas peleando con su hermano;
Pongale un pito a elegba y cada rato toqueselo; ud. Esta
Muy atrasado; no regale ni preste su ropa; ud. Tiene una
Hija fuera de su lado que se le va a morir; tengacuidado
Con una nueva relacion porque de una y otra parte hay
Engaños; no se fie de nadie y cuide siempre a eshu, ud.
Tiene una cosa en plante que no la ha hecho, cenizas, sal,
Akuko, owo la mello ebbo (este es el ebbo).

Ebbo: akuko, eyele meni, ichu meyi, una flecha y \$4.20.

Ebbo: akuko, adie, asho que tiene puesta, eku, eya, agua-
Do, epo y \$6.30.

Ebbo: un eya, epo, sal, cenizas, mani, eyele, \$6.30. A las
6pm. Se saluda a elegua en la puerta y se echa omisus
Familiares iku viene a visitarlo y no este a las 6 pm. En
La calle porque puede ser muerto y cambiar cabeza.

"rezos"

Onila shango y ebelli obatala ni olocun ni orumilaerorin

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Chaguo ofa ellegungui eguin hechigualle oliboro niche cola
Alleonichochooro ninchorollalorinocugueguerecolle
Coballe oliroobo nin ta llechecoma fican lla aguaraguara
Sofoneifisado coma fican llua tobafe pa laalleebbo
Lubo owo la mello.

patakin:

Hubo grandes necesidades de darle ifa a olofin. Y siendo
El la primera figura. Olofin ordeno que ifa se llevara
Los ministros, los awoses, le dieron curso a esta orden.
Olofin mando a elegba para que lo viera lo que le hacian.
Al ver los agüses el oddun que salio dijeron : ya olofin
Es rey. Para que quiere mas corona?. Y le cambiaron la
Letra. Cuando ellos iban para el cielo para llevarle ifa,
Eshu se adelantó e iba chiflando. El oddun que habia
Salido y chiflaba así: (fo fi fon fufufe) donde le dijeron
%pa

A eshu: que se fueran antes de que ellos llegaran. Ya eshu
Le habia hecho saber a olofin todo lo que estaba pasando y
Cual habia sido el oddun que habia salido que era oyekun.
Y cuando se presentaron los ministros se vieron en gran
Apuro, por que todo se descubrió y tuvieron que darle
Foribalea a olofin. Y pedirle perdón. En donde olofin le
Dijo: que si ellos no eran legales con el, que conquien
Lo eran entonces?.

Ebbo: akuko, ounco, pito meta, ashofunfun, eku, eya.
\$7.35.

Refranes de ifa:

Agborodun bi iya ko si, eni toba ni baba lo ntara re.
Nadie puedes simpatizar, como una madre, cualquiera que
Tiene padre confianza en si mismo.

Aifenipeni, aifeniapenia ni ara-oko fi nchon bante wo ilu.
Es una falta de respeto a todos que le permitan al mani-
guero entrar en el pueblo en taparrabos.

Aigbofa la nwoke, "ifa" konko si ni para.
La ignorancia de como consultar el oráculo de "ifa" los
Hace mirar para arriba, pero no hay oráculo en el techo
(el oráculo de ifa es un sistema de calcular desdeñadamen-
te para descubrir eventos venideros) este proverbio nos
Ilustra la realidad de que algunas personas encontrándose
En dificultad para resolver un problema no hacen mas que
Mirar para el techo).

Aiyeun sun ekun ke fiwe aya ko.
Un tigre despues de pasar una noche con hambre contodo
Eso es mas fuerte que un perro muy bien alimentado.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

oyekun wori
00
i0
i0
00

En este oddun nace:

- la familia.
- el pelo y la carne.

"rezos"

Epandiqui o efandiqui oco chambaquiran adifafun orumila.
Ofandiqui, ofandiqui oco chamba quiran adifafun orula.

Dice ifa:

Queud. Va a recibir una noticia mala; ud. No puede ira
Ver tragedia, ni heridos ni muertos, ni tampoco puede ir a
Ver festejos porque cualquier acontecimiento que pasara
Es dial e echaran la culpa a ud; no comanibeba en
Ninguna parte; y si a ud. La calumniaran de la misainco-
%pa
Modidad le podria costar la vida, o bien ir a un presidio
Sin comerlo ni beberlo; no haga sociedad con nadie porque
Hay perdida seguro; uds. Son siete hermanos y ud. Se ha de
Sacar la loteria o se ganara algun dinero y si esto sucede
Se lo negaran, no lo reclame, dejelo porque ese dinero que
Le viene para malo; en su casa hay un pozo ciego que no
Taparon, porque allise ahogo uno que se cayo; tenga
Cuidado no lo empujen dentro de un hoyo; no salga a la
Calle hasta que no pasen siete dias porque lo pueden
Prender por equivocacion creyendolo prender por un robo o
Por asesinato; tenga cuidado no se le suba la sangre a la
Cabeza; y quiera tirarse dentro de un pozo por causa de un
Dinero; ud. No tiene hijos, en su casa hay una persona que
Tiene deudas con shango, digale que tenga cuidado no se
Que me la casa y tenga grandes perdidas; alla en donde ud.
Vive caen goteras arriba de su cara y los muchachos se le
Ensucian la cama; ud. Ha de tener un hijo; la sangre
Cuando ud. Le baja es de color rojo negro; ud. Ha de oír
Hablar de un fuego y de un rico que se volvio pobre; ud.
Tiene muchos enemigos y ellos son lo que le estan haciendo
Mal; para que ud. Caiga dentro de un hoyo; la caridad del
Cobre lo persigue; ud. Es el unico hermano que queda, no
Se queje ni le levante la mano a nadie. Y mayor que ud.
Menos, contenga su genio y sea conforme, para que no
Peligre, hay uno en su familia que es de cojo, anda con
Bastón y uno que trabaja conguata caymachetees
Quimbancero; el que hace de cabeza en su casa se ha de
Enfermar y novan a tener dinero para el medico y la
Medicina.

Ebbo para el cabeza de familia: una eyele carmelita y otra
Blanca y una casita, un akuko, 2 adie, las eyele son para

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

La cabeza. Se pone a oshun debajo para que la sangre caiga
La coja ella y despues se le ponen frutas a los jimaguas y
A oshun. Y despues se compran billetes. Ifa foro.

Ebbo: una trampa, ewe de oshun, 4 eya, un akuko, 2adie,
Arena, un machete, owo la mello.

Ebbo: 2 eyele, guataca, 4 sabanas (2 para el interesado)
Eku, eya y \$8.40.

patakin:

Olofin mando a buscar a shango pero este no quiso ir. Pero
Envista que no hizo caso fue a casa de orumilaysalio
Este ifa: orumila marco ebbo con frijoles chiquitos ne-
Gros, un gallo y pica pica que se le pusiera en la puerta
Ashango. Cuando este vio esto empezo a tirar rayos, y
Desde entonces shango tira rayos. Este ebbo es paramalo.
Y cuando es para bueno, lleva eya grande. Y por este
Camino le quieren dar un cargo.

%pa
oyekun di
i0
00
00
i0

En este oddun nace:

- que olofin manda a orula a que baje al mundo para arreglarlo.
- que orula no baje a las cabezas pues le dijo a olofin que no lo haria hasta que redimiera a la humanidad.

"rezos"

Ollocudin illo tin un olorun allecuidi.
Orumila adifallo coololluocou oruboacasoaqueeure
Llaracoekueya ebollaowoiguaboboincaralleebican
Lonlo ila olofin.

Ollatunocolorun oti ollecuidi eleunaguoriebariaba
Ocun anlalle ala llecun aguori.

Oyekun didi adifaun alle tonloco ode adie eyele lebo.
Allolunecunaguo rire aguo biori olollun ocunaeyele
Alollun a ecun aguo rire.

Dice ifa:

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Queud. Lo van a invitar para que ud. Haga un mal,deje
Que lo conviden, vaya adelante porque lo que ellos quieren
Hacernoha de resultar y estara enpeligro.Ycuando
Llegue lo que ha sucedido ya habra pasado; ud. Sesalvara
Yquedara limpio de culpa y penas; ud. No tienehijosy
Bien esta en no tenerlos. Ud. Siempre diga la verdadpara
Que dios le mande una suerte; en su casahayunenfermo
Quemasbien esta para alla que para aca, perosianda
Pronto lo podra salvar, porque alla no lo quieren todavia.
Delegraciasa orula y a baba; ud. Soño queud.Estaba
Bajando con una trampa y con una persona maligna queesta
En su casa.

Ebbo para el enfermo: un akuko, un eku, eya, ounco, \$8.45.

Ebbo: akuko, adie, un eure, \$10.80 (si quiere estar bien).

Ebbo:uneure,oge akuko, una trampa, adiemeyiyun
Encerado.

Oyekun dinilo tin un olorun alacun oyekun di.

patakin:

El mundo estaba malo y orula dijo que el lo iba a componer
Ydios le dijo: bueno que tiempo vas a estar y elnole
Dijoel tiempo que iba a permanecer y cuando vino fuea
Parara una casa que nadie lo conocia. Pidio posada yle
Dieronalojamiento.Entonceslepreguntaroncomose
Llamaba?.Yel le dijo: yo me llamo oyekun di. Y deque
Trabajas?. Yohablar bueno. Pues habla para oirte.Bueno
Pongadinero en el suelo. Entonces hablo y dijo:ustedes
%pa
Aquino tienen hijos y duermen por dormir. Y les hizola
Limpieza.Y las mujeres empezaron a parir. Inleconona
Oba aquello era babalawo empezaron a aprender con orumila.

Ebbo: ounco, un eure, eyele adie, \$18.90. Olollaecunaguo
Rirebi osin ololla ecun oalalle. Y un dia diosmandoa
Buscara orula. El le dijo: que si el le mandaba, queno
Iba mas para alla y se quedo. Pero la gente quisieroncon
Dios y querian llevar a orula y este cogio orubo coneure
Yuna sogalarga. Echo la eure para adelantar y lagente
Atras pero la eure se enredo y la gente siguierondelante
De orumila. Y orumila detras y se salva porque el sacrifi-
Co la eure.

patakin:

Hubounapersona que tuvo un sueño que se habia caido
Dentro de un hoyo y que alla se encontro con un viejo.El
Le dio una cosa diciendole: que le preguntara a orulaque
Cosa tenia que hacer. Orula le mando a que tostara ajonjo-
Li y se embarrara todo el cuerpo y se subiera arriba de un
Paloyse hiciera el muerto. Asi lo hizo.Ytodoslos
Monosalpasar le decian: si, esta muerto. Alpasarel

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ultimo, le echo garra y le llevo para hacer limpieza.

Ebbo:ekumeyi, adie meyi, un mono,\$16.80(paguelea Oshun).

patakin:

Toda la gente de la ciudad se amotinaron para mostrarle su Descontentoaolofin. Orula habia hecho ebbo.Oddunle Habia aconsejado que donde el fuera llevaralachiva. La Gentevinieron a buscar a orula y este se nego aircon Ellos pero tanto dieron que le llevaron a la fuerza,pero Orulafuecon su chiva y como la llevabaconunasoga Larga, casi siempre por el camino se le enredaba lasoga. Lagente se ponía a hablar con orula al ver queestese Poniapor el camino a desenredar a la chiva ydeciaque Solamentea orula se le ocurría semejante cosa, desalir Con una chiva, pero orula no le hacia caso. Se cansaron de Esperary todos se fueron, llegaron a casa de olofin.Ya Este enterado de que estos venian les mando a quepasaran Auna cuerda en donde oggun le iba cortando lacabezaa Todos.Entoncesllegoel y olofin lepregunto:aque Obedecia su visita?. Orula le contesto: que un gran numero De personas les habian sacado de su casa a la fuerza y que Elno sabia a que ellos venian. Pues el habiavenidoen Contra de su voluntad. Entonces olofin le pregunto: siel Queriaalgo y le contesto que nada, que elestababien. Entonces abrio el cuarto y orula viotodos sin cabezas. Y El recibio muchos regalos.

Refranes de ifa:

Aiku ekirin ifi awere se gbedu.
Cuandoelchivo jibaro, todavia esta vivosucuerose
Puede usar para tambor.
Elchivojibaro es una de las especiesmasfuertedel
Reinoanimal y es muy temido mientras vive,perocuando
%pa
Muere nadie vacila en usar su piel para tambor.

Ailewe lewe ni ibi ke si, bi ba lewe taya teren ni imaki
Ni baba.
Nadiereclama ser pariente de uno sin dinero perocuando
Uno es rico todos los llaman por padre.

oyekun iroso
oyekun biroso
i0
i0
00
00

En este oddun nace:

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

- que iku venga a buscar a la persona indicada por olofin y marcada por yemaya ayaba con efun en la frente.
- el poner un inkin en el fundamento de algunos orishas.
- los espermatozoides
- los pies planos y el metatarso caído.
- el porque san lazaro no se lava con omi y porque el hijo de estetienequetener aggallu y nacer con orishaoko paraquepuedavivirbien; y el porque nacen con los ibeyis.
- la llamada de todos los seres.

Ague ile olofin adifafun olofin tincha aguo lebo abeboar-
Die bebena ori \$8.40.

Interi alle eti eyele lebo interi iguabe lebo y sihabla
Bien el ebbo marca oti akuko eyele y si abobe abo lebo.

"rezos"

Oyekunbi rese: oque eti olofin talo chague agumerioti
Eguo iguegue abelle ala beri bebe interi alle curbeetibe
Llele albo lebo interi iku.

Dice ifa:

Queud. Le esta haciendo daño a otra persona ynosiga
Haciendolomas porque no le conviene, ud. Va a haceruna
Fiestao rogacion que ud. Acostumbra a hacerle todoslos
Años;quiere como mudarse y saque todo lo queud.Tiene
Empeñado. Ud. Tiene muchos ojos malos detras que le tienen
Envidiaacuanto ud. Hace o se pone. Atienda aoshuny
Delede comer. Todo el bien que ud. Pueda hacer orulase
Lo recompensara. Ud. Tiene un dolor de cabeza por causa de
Un disgusto. Ud. Esta escaso de todo; y el enfermo que hay
Ensucasa se muere seguro. Shango estabravoconud.
Tenga cuidado con una locura; a ud. Le duele la plantade
Lospies y en su casa hay una persona que bebe, ud.Vino
Aquiporque le dijeron que ud. Tiene brujerías, notenga
Botellavaciasensu casa y si lashaytapelas,la
Muertequiereentrar en su casa, tenga cuidadoconuna
Tragedia con su marido y pierda la cabeza. Ud. Tienetres
Maridostengacuidado que en tres dias puedeperderla
Vida, hace tres semanas que ud. Y su marido no seentien-
%pa
Den segun es costumbre de uds. Y ud. Quiere ir al campoy
Cuando regrese se enterara de muchas perdidas y si ud.Va
A cobrar algun dinero, hagalo en buena forma porque delo
Contrariohabra una tragedia y desgracia y variostengan
Quecorrer;dele de comer a shango cuantoantes,tenga
Cuidado con la candela de abajo para arriba; ud. Tieneun
Malensu barriga, cuelgue un racimo de platanosensu
Casa,tengacuidado que alla en su casa hay unoquese
Puede volver loco por causa de un brujo que le han echado;
Rueguese la cabeza con obi hay una persona ya mayor que le
Va a dar una queja.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ebbo: un etu hembra y asho que tiene puesta (la ropa).

Ebbo para el loco: seis osiadie, 5 palanquetas, eku,eya, \$6.20.

Ebbo para el enfermo: intori alle ebbo oti eyele abolebo
Intori iku.

patakin:

Orumilalesalio este signo y el angel de suguardale
Pidioque se regara la cabeza con coco pero elnotenia
Dinero y se fue a la plaza y pidio los cocos fiados, no se
Lodieronrecibiendounamalacontestata.Sucediendole
Tambien con las demas cosas que necesitaba para hacerse la
Rogacion. Cuando orumila salio se encontro con unviejito
Queel conocia y este lo mando a que pasara dentro desu
Casa. En las conversaciones que tuvieron orula le diolas
Quejas al viejo de lo que le habia pasado en la plaza.El
Viejitocogioy le dio los cocos y demasarticulosque
Orulanecesitaba, para poder cumplir con el angeldesu
Guarda,orulase ruega la cabeza en lamismacasadel
Viejoycuandose regaba la cabeza tocalapuertala
Muertequevenia a buscar al viejo. Orula que vioala
Muertelesalio al encuentro diciendole alviejitoque
Abriera la puerta y lo dejara entrar que el larecibiria.
La muerte al entrar creyo que el viejito estaba solo, pero
Sesorprendioalver a orula. Diciendolequeveniaa
Buscaral viejo porque ya se le habia cumplido susdias.
Orulaconvencioa la muerte para que no selollevara,
Porqueel viejito era bueno y que en cambio se llevaraa
Los vendedores de coco de la plaza que eran muy malos.El
Viejo se salvo y la muerte se llevo a los que no quisieron
Servir a orula.

oyekun ojuani
00
00
i0
i0

Eshu y shango.

En este oddun nace:

- donde elegbara comio akuko y owunko por primera vez.

%pa
"rezos"
Intori araye egun oleroun intori igua bobo autan lebo aicu
Niare .
Oyekun enigua adifafun obini interi icoce efun cupaeyele
Lebo adie.
Iyareobabao eticu echegun fun elochegurecanaemache
Leni que se tenche akuko adie agutan ebefa owo.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Dice ifa:

Queud. No tiene dinero y esta sentada arriba de el;ud.
Vinoaquipara saber de un hombre que ud. Dejo,quele
Dabamuchodinero que el que tiene ahora no ledanada;
Dele gracias a shango y eshu; en su casa hay mucha revolu-
cion y los vecinos se han de quejar al dueño, porque dicen
Queuds. Son muy revoltosos, en la casa que ud. Vivehay
Unamujer que su marido tiene una querida en lacalley
Ellava a formar una tragedia que correra lasangre;no
Dejeque se le sienten en la puerta de su casa nadie;si
Suspadresson muertos mandele a hacer una misa;nose
Incomode porque le puede costar la vida; ande pronto yno
Pierda tiempo, que debe una promesa al santisimo sacramen-
to; ud. Padece dolores de barriga y no le ha puesto aten-
cion;no cuente sus secretos; su hijo todos losdiasle
Pideuna cosa distinta; desela; ud. Tienetresnegocios
Entremano que le saldran bien. Elegba esta contentocon
Ud. Dele gracias a un perro que ud. Tiene en su casa,ud.
Tieneuna pierna hinchada y ud. Tiene santo en su casay
Con el tiempo ud. Tendra que asentarlo, no piense tanto ni
Persista en saber esto que ud. Tanto empeño enenterarse,
Nole conviene y puede peligrar; ud. Tiene un niño ensu
Casa,tiene que hacer rogacion que aqui se le indica.No
Leentreguesu corazon a nadie ni a susamigos,porque
Nadie es leal con ud. Y todo el bien que ud. Haga serasu
Atraso, pero no se lo diga a nadie.
Aud. Le quedan dos o tres reales encima, no los gastey
Comprebilletespor la calle, si el billeterotiralos
Billetes en el suelo, mucho mejor.

Ebbo: akuko, adie, agutan, \$6.30.

Ebbo:eyelemeyi blancas y negras, una cazuela,ashoy
\$8.40.

Ebbopara la mujer y el niño: un akuko, melondecasti-
lla,uneyele macho a eshu, eku, eya, \$8.40.(sihabla
Malo agutan).

Ebbo para evitarse la tragedia con otra mujer: siete akuko
Un cuchillo, una jicara, una botella de oti, \$7.35.

patakin:

Eneste camino shakuana no paraba en domicilioofijoy
El llego a casa de un awo llamdo oyekun para mirarse yle
Salio oyekun ojuani y le marco ebbo con: doslechones, 16
Eja, 2 potes de epo y un sombrero.shakuanahizo el ebbo y
Elawo le mando, ya que elno tenia lugarsecretopara
Comer(kiti), que el lo dejara expuesto a la entrada del
%pa
Pueblo.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ellellego al lugar indicado y en el momento deponerel
Ebbosobre la tierra shakuana sintio detras deella
Vozde elegba que deci: "el ebbo que tupusistesobre
Esatierra y tu que apartaras si no encontraras.Sentado
Tuaqui,en este lugar dejaras todos los malos hijosy
Aqui llamaras cada vez que quieras".

Tuharas lo siguiente: abre un hueco, lesacrificasun
Lechon y un gallo, se echa ahi, le pones arena de mar, de
Rio,laguna, monte, plaza, calle, de lacasa, de iroko,
Luego,azowana,ogue detodoslosorishas,haciendo
Una lomita en una encrucijada con 16 hojasde ifa. Encima
Se le pone una mata de cordon y unapietra tachonadacon
Un plato, iyefa con 16 meysis. Despueslo consagrarascon
Un pollo jabao echandole a laetay colgarasdospaños
Blancos, rojos y negros en elcarbon. El pollo se cocina-
Ra y lo comeras.

Desdeentonces es que se instituyo el primerkitide
Azowanodestinadoa guardar a los hijosmalvadosde
Shakuana llamados yesu.

A este kiti se le llama yesu y tambien votimo.

oyekun bara
i0
00
00
00

En este oddun nace:

- el caballo y todos sus implementos de amarre.

Oddun para atraer y desamarrar. Aqui habla el caballo y el
Buey y solamente su amo les entiende.

Sabe todos los amarres de un guapo para otro guapo.Ebbo,
Akuko, bocado de caballo, eku, eya, epo, aguado. Seraspa
Elbocado y se tratara que el contrario a la personaque
Sedesea dominar, lo tome con ille y epo y tambien sele
Sopla y dara un buen resultado.

"rezos"

Kaferefun eshu oyekun bara mofocochoquollo obatala.

Oyekuguabara olodofa eshu loqui ni acuchene ti echinni
Loco chinche ni tenchemilafache niba abale nitincheobini
Ambinipanalanoquitin illa lona akukounbaresini
Banales lencheme olofin.

Dice ifa:

Queud. Siempre anda corriendo o anda apurado; ud.Tuvo

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Un hijo con su primera mujer; cuando ud. La vea dele algo;
Ud. Le debe a yemaya y a shango. No le comuniqués

%pa

Secretosa su mujer porque ella es muy curiosa niasus
Amigostampoco; obatala le ha dado tres suertes o selas
Haregalado a otra persona y esa es la cosa que ud. Esta
Pasando trabajos, pero por el camino le viene otra suerte;
Si ud. Le comunica sus secretos a su mujer, se desgracia-
Ra, ud. La quiere mucho pero si no le pone caracter
Seguirá mal por causa de ella.

Si es mujer la que se mira: se le dice que su marido va a
Levantarle la mano, porque ella es muy majadera; ud. Soño
Con un muerto mire a ver que quiere ese difunto; frente a
Donde ud. Vive hay una mata o solar, allí hay un viejo
Colorado que tiene dinero. Y por que ud. Le ha robado? A
Quien se le partió una pierna en su casa?. Ud. Ha querido
Quitársela vida. Ud. Va a tener un empleo y además
Tiene que trabajar para ud.; no levante la mano a su
Mujer y lo que ud. Sepa no lo diga.

Ebbo: espejuelos, genero colorado, eyele meyi, epo, ori,
\$4.20.

Ebbo para la mujer majadera: un freno una espuela, chuchos,
eyele meyi, ori, asho funfun, owo meni.

Ebbo de amarre: bocado de iche, eku, eya, bastante aguado.
Será pa el bocado y se tapa que se domina y con ille
(fuelle) se sopla. Lleva también sogá, un gallo con la
Soga se entiza el bocado nombrando a la persona que se va
A amarrar y se pone arriba de oggun.

patakin:

El hombre pacto con el caballo que este montaría al hombre
Y este al caballo, el caballo montó al hombre pero este
Para montar al caballo se puso espuelas y engaño al caballo
Para que se dejara poner bocado, así domo y amanso al
Caballo, desde entonces el hombre se quedó solamente
Montando al caballo. Una persona quiere dominarlo para que
Trabaje por los dos. El caballo por no hacer el ebboeshu
Lo trajo a todos detrás de las mujeres como esclavo.

Nota: amarre: se raspa el bocado, se trata que la persona
Que se quiere dominar o corregir lo tome o se le sopla
Con el ille (fuelle).

oyekun kana
oyekun fako karan
oyekun foloko kana
oyekun besa

00

00

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

00

i0

En este oddun nace:

- aye shalunga.
- la preparacion religiosa de la pintura.

%pa

Aqui hablan olofin, eggun, obini o yalorde.

"rezos"

Idi foriche eguo melegu baba lingu o modua ni eifecapado
Corimioliremeta otoni bogore lo canadomechilludede
Sagualoguacocuriraeledao obini leconlegunorubo
Aikordie etu melle eku eya epo ewe ja jara ebefa owo.

Dice ifa:

Queud. Esta mala de la sangre y tiene quetomaragua
Paracurarse. Si es hombre tiene venerea. Y si esmujer:
Quenotome y que tenga cuidado con unatragediadonde
Esta colocada; la muerte le anda detras, ud. Esta peleando
Con su marido y el se le ha de correr con otra mujer, ud.
Quiere quitarle la vida e irse con un hombre, una mujer le
Estaechandobrujerias o daños ud. Tiene llagasenlos
Pies, hay quien la vela cuando ud. Entra o sale; ud. Tiene
Guardadouna cosa que es de un difunto deshagase deella
Tambienhay un chiquito que entra de noche, a ud. Lees
Trastornotodo; no respeta a sus mayores; ud. Haperdido
Tressuertesdeloteria ud. Ve sombra; ud. Tieneuna
Bebidaqueesla que mas le gusta, cuidadocontener
Interes con un allegado, ud. Mire bien no valla apasarle
Luego, en su casa hay una persona que esta embarazada, que
Labarriga no es de su legitimo marido; tenga cuidado
Levante ud. Dentro de su casa ese que esta recogido esel
Padrede la criatura. Ud. Tiene una cosa enterrada enla
Puerta de su casa o en la calle.

Ebbo: si es una niña o señorita: hay que hacerle ebbo con:
Unguirito, vestido con cuentas para que no vayaaser
Matada cuando sea grande.

Ebbo: etumeyi hembra, eku, eya, un akuko, eweque
Llama fara y \$6.30.

Ebbo para el que lleva interes con el allegado: unakuko,
Adiemeyi fun dun, lo que tenga del muerto, tresclavos,
Etu, eya, epo, \$10.50.

Ebbo para la embarazada y el recogido:
Para ella: eku, eya y ache. Y para el: unakuko, eyele
Meni, eku, eya y \$4.20.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

patakin:

En la tierra odara bi osha, donde vivían losomoosha, Había sucedido una desgracia porque a awooshaekun Oda, le habían robado la pintura que obatalayshango, Por mandato de olofin le habían entregado para las Consagraciones de esa tierra. Yemayay oshun, que eran Los oshas que más omotenián en esa tierra, la habían Robado por que no estaban conformes con los colores que Se pintaban y ellas las habían metido en un guiro y lo Habían ocultado dentro de nigbe.

Awoosha ekun oda estaba muy preocupado porque ya no se podía consagrar a ningún omo osha y él estaba cansado de buscar dicha pintura. Un día en que él estaba llamando a Obatalayshango para darle cuenta de lo que pasaba, Para que ellos lo ayudaran de nuevo, vio que llegaba Erinoke, que era como se llamaba ayanaku, que era omo Oddudua. Este se encontró a awo osha ekunoda, que él estaba dando un akuko a elegba, para que este fuera a ver a shango ya obatala mientras le cantaba:

"osha ita laroye sokuko
awo elegba akuko masokuko".

Donde elegba se puso muy contento y le dijo que él le iba a ayudar a encontrar lo que se había perdido. Cuando ellos vieron a baba erin oke se pusieron muy contentos porque hacía mucho tiempo que este no venía a la tierra De odara bi osha y cuando este se enteró lo que pasaba, Cogió elebbo y se puso en camino para llevarlo al Píe de igui de awe, y cuando llegó se encontró allí Con un ave muy rara, más alta que todas las demás y que Se salían muchos colores y con los colmillos la Rompí y salió de allí dentro la pintura de la tierra Odara bi osha, que estaba perdida.

Baba erin oke se puso muy contento, y elegba que iba Con él, salió corriendo para casa de awo oshaekunoda, Pero oshun y yemaya le salieron al paso y le dijeron: Las que escondimos las pinturas fuimos nosotros porque Con esos colores en esta tierra no basta, y hay que Ponerlos de nosotros. Entonces elegba le dijo: "vamos Todos a buscar a obatala y shango, para que arreglen Esto". Y se pusieron en camino. Cuando llegaron a casa De awooshaekunoda, este estaba conversando con Obatala y shango, contándole los problemas que había en Esta tierra con la pintura.

En cuanto obatala vio llegar a elegba junto con yemayay Oshun, se dio cuenta de todo y les dijo: está bien, vamos A poner también los colores de ustedes en esta tierra y Odduadará la sentencia, pero hay que consagrar las Pinturas. En eso llegó baba erin oke, con la awo dela

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Pintura y obatala y shango le dijeron a yemaya y aoshun:
"ponganlassuyas cada una por separado".Entonceslas
Pusieronenelpiso, todas por separadoyobatalay
Shangole cantaban:

"orun bawa agbani boshe orun bawa".

Dondeawo osha ekun oda, cogio una eyele y se ladioa
Las pinturas:

"eye eyele nile agbani bawa
eye eyele nile eye agbani bofun
eye eyele nile eye agbani boshe".

Entoncesbaba erin oke empezo a revolverlascadauna
Consusini (colmillos) mientras awooshaekunoda
Cantaba:

"orun bawa agbani boshe
orun onilayeo
%pa
ifa onilayeo
odara bi osha onilayeo
odduduwa onilayeo".

Despuesde esto, obatala le dijo a awo osha ekunoda, ya
Estanlistas las pinturas de nuevoparaconsagraresta
Tierra.A continuacion habia que consagrar a elomodel
Reydeesta tierra y empezaron a prepararareltronoy
Comenzaron a pintar en el piso osun y cantaban:
blanco: "inle aye inle aye layeo
inle aye baba osha lofun
efun lade inle layeo"

rojo: "inle aye inle aye layeo
osun laye shango osha pukua
osha lorun inle layeo"

azul: "inle aye inle aye layeo
osha akoko, akoko iyana
osha lofun inle layeo"

amarillo: "inle aye inle aye layeo
osha akueri laye
iya lade inle layeo"

Cuando terminaron, empezaron a cantar:

"iya okuo ekauro
osha ekun yoko
osha ekun kale".
Entoncescogieronewe ikoko y taparonelsecretoy
Cantaban:

Presentando el ewe a todos:

"ozain orun lolo
odara bi osha ewe ikoko orun lolo"

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Cubriendo el secreto:

"oddudua ewe osha tete layeo
agba eni osha ewe layeo".

Entonces pusieron el odo que trajo shango, y lerezaron:

"odo shango agba eni osha buyoko
omo osha odo dele baba ni boshe
odara bi osha bawao".

Los entaron y le pintaron osun leri oshalademi
Awo osha ekun oda le iba cantando:

Blanco:

"omo yoko lodun osun osha efun bawao
osunawaori, awa oma epon lasheo efundewaoosun
naburu"

%pa

Rojo:

"omo yoko lodun osun osha pukua bawao
osun agba ori, agbaona epon lasheo
epun dewaoosun naburu"

Azul:

"omo toko lodun osun osha akoko bawao
osun agba ori agba oma epon lasheo
efun dewaoosun naburu"

Amarillo:

"omo yoko lodun osun osha akueri bawao
osun agba ori agba oma epon lasheo
efun dewaoosun naburu"

Entonces obatala le dijo a awo osha ekun oda; ya esta de
Nuevo el secreto para las consagraciones en la tierra
Odarabi osha, y siempre tendras quedarle fori bale a
Odduduay a baba erin oke para las consagraciones de los
Omo de esta tierra.

Entonces levantaron al omo de loba, que habian
Consagrado y borraron el kale del piso, primero con oti y
Le cantaban:

"oti osha ele ele lele iye
aye inle layeo".

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Despues con omiero:

"omi osha ele ele lele iye
aye inle layeo".

Entoncesvinola tranquilidad a latierraodarabi
Osha, porque yemaya y oshun quedaron conformes con lo
Que elegba y orumila habian hecho.

Nota: la pinturadeconsagraciondeberevolversecon
Un irofademarfiloensu defecto con un pedazodel
Mismo. Estas pinturas deben ser preparadas oconsagradas
Porunbabalawo durante el ebbo deentrada.Esteifa
Enseñaquequien debe pintar la lerideliyaboen
Realidad es el babalawo.

Ebbo:akuko,eyele,4 pinturas de osha,iguimoruro,
Eyaoro,eku, eya, awado, obi, omi,itana,oti,efun,
Osun naburu, opolopo owo.

Nota: aqui sehabianperdidolaspinturas para oshay
El elefantelasencontro dentro de las guiras ycon los
Colmillos la rompio y aparecio de nuevo.
Distribucion: elakuko es para elegba, laeyelees
Paradarsela a la pintura antes del ebbo.

%pa

Nota:aqui nacio la preparacion religiosa delapintura
Pues esta se conocio como tal en ogbe tua, pero seconsa-
Gro en oyekun peleka.

oyekun ogunda

i0
i0
i0
00

En este oddun nace:

- la espiritualidad de orula.
- la mpaca de mayombe.

Aqui fue donde orumila tenia que hacer ifa y lequisieron
Enredaren la pienta de guinea que tenia el cocoo hace
Ebbo con: adie meyi y se la lleva y se la come y brinda. Y
Cuando van a la mesa de orula rehusa y dice que ya comio.

Intori araye eyele lebo interi iguaboboagutanleboorumi-
La difal loco adafun ogun ogun allaca.
Orumila adifal loco ogun ogun allaca.

Apata mabiran aquite mabibelli afi abiloguo chaundati lare

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ilichuranipeardemamquebobochiqueiguirireellecu
Tegunda lebina nasaelle epa ota cucugusa adifafun aboregue
Luba aun orula oba ogun titi guo lelero eletura agego lebo
Leoboboincatenull egue eguna ifanilebo adieekueya
Adifafun tobo chigui ife obuice aedunde asho teledi.

Eneste ifa se pone natilla comida y bebida enunarbol
Hueco. Secreto de ese oddun.

Dice ifa:

Queud. Tenga cuidado con la policia no vaya a tenerque
Huiro tener que esconderse con lo que ud. Tiene, nosea
Avariciosa porque por la ambicion puede perder la vida,y
Comomejor salga puede perderlo todo, no dejelocierto
Porlo dudoso a ud. Le van a mandar a buscar de unlugar
Que le conviene, pero tres personas le van a decir queno
Vaya que es para malo para que ud. No le haga casoporque
Alliestasu suerte, esas trespersonassonenemigos
Suyos y ellos no desean que este bien. Ud. Se ha de encon-
Trarcon una mujer, que sera su felicidadtengacuidado
Con una calumnia.

Ebbo: un akuko, una gandinga, un alla, epo y \$7.35.

patakin:

Cierto perro fue una vez al matadero y se robo una gandin-
Ga. Cuando se lo llevaban a cruzar el rio, como es natural
Se reflejo en el agua viendola mayor que la que llevaba en
La boca. El perro al verla tan grande solto la presa de su
Boca,para coger la que el vio mas voluminosa,cayendose
Dentro del agua y por avaricioso se quedo sin una y sin la
%pa
Otra.

patakin:

Obatala nunca salia a la calle y todo lo que lecocinaban
Enlacasa era sin sal, pero un dia obatalapreparoun
Viaje pero le encomendo a su criado de confianza que podia
Darlecon sal la comida a todos los demascriadados.Pero
Comoyaera costumbre cocinar sin sal alcriadosele
Olvidoecharle sal a la comida como se lo habiaordenado
Obatala.Enesofue lo suficiente paraquelosdemas
Criadossereviraran y le prepararanmuchoschismesa
Obatalacuando regresara. Entonces el criado sabiendolo
Que le esperaba fue a casa de orula para que le defendiera
Deesa dificultad y eshu se encargo de agregarlequele
Faltaba. Cuando obatala llego probó la comida en dondeno
Pudo creer nada de lo que le contaron sus criados.

patakin:

Olofin mando a buscar a orula porque habian muchos muertos
Y queria ver que cosa hacia para evitar esto. Cuando orula
Llego a casa de olofin, toco la puerta y salio el carnero,

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

El chivo y la gallina. Le dijeron a orula que no entrara y
Que se fuera, y que olofin le estaba esperando para matar-
Lo.Orulaal oír esto se fue precipitadamente para el
Monte.Y en un árbol hueco que había se escondió, a los
Pocos días pasó una mujer embarazada que era cortadora de
Leña, fue a cortar el mismo palo donde estaba el metido,
Este que lo ve le empieza a adivinar, diciéndole que iba a
Ganar muchísimo dinero y la mujer salió y se lo contó a
Olofin, este localiza nuevamente a orula lo manda a bus-
Car, pero orula temeroso le manda a decir que ya él sabía
Para que lo quería. Que era para matarlo y que tan poco
Podía ir a pie. Entonces olofin le mandó un caballo
Cuando llegó orula le dijo a olofin que los muertos que él
Había visto eran causa de los chismosos que estaban dentro
De su casa. Que eran el carnero, el chivo y la adie
(gallina). Olofin mandó a matar a todos y los cogió para
El ebbo.

Una mujer que vendía leña se hizo rica y encontró un hacha
De oro.

Refranes de ifa:

Abaniye mbe ara re-ye.

El que dice calumnia de otro rebaja su propio prestigio.

A-ba me a o chee, a chee ten o dapan.

Un hombre puede arrepentirse de sus acciones anteriores,
Pero tiene que soportar las consecuencias.

Adaba ke na ni a kun gbe ina fe fiye felo.

El incendio en los campos no aflige a la paloma porque tan
Pronto que ve extenderse las llamas se va para un refugio
(las ratas abandonan el barco que se hunde).

Adanilere fagbara ke ni.

El atormentador hace que sus víctimas sean inflexibles.

%pa

oyekun osa

oyekun bikirusa

00

i0

i0

i0

En este oddun nace:

- el plasma espiritual.

Ewe: alamo

"rezos"

Oyekun esa u oyekun ricusa u darice:

Cucute cucadifafun ogun y ochosi darice llecunas kaferefun

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ollaorula adifalloco aladafa oque aladafaatoquetollo
Eña meyi inlla legue esonite lesucho comandicelilueran
Olecu ataque telle orube acordie acode cuaua.

Dice ifa:

Quea una persona a quien ud. Le dijo quehicierauna
Cosahan de venir quejandose de que la hizo comoud.Le
Indicoy no ha visto nada; ud. Vino para saberunacosa
Que le ha pasado y le ha vuelto a suceder; no seincomode
Ycumpla con shango y obatala, ud. Quiereconseguirun
Dineropara realizar una cosa que tiene entre mano,dele
Graciasa una mujer embarazada, por ahi le viene unhijo
Deoggun;ud. No cumple con ningun santo, ud. Vealos
Babalawosy no saluda con el debido respeto queellos se
Merecen;ese es el motivo del atraso que ud.Tiene,ud.
Estamuy disgustado, tenga cuidado no vaya a versangre,
Tengale un racimo de platanos a shango y tapelo conalamo
Nueve dias y le toca su ashere todos los dias. Si ud. Sale
Alacalle y se encuentra con un muerto si esmujerse
Tapa la cara; y si es hombre lo saluda; ud. Tiene unhijo
Enel campo y el hermano mayor le tiene envidia;elmas
Chico esta pasando mucho trabajo y miseria; ud. Piensair
Alcampo, pero mientras ud. No haga rogacion evitepasar
Elmar y el rio, tenga cuidado que una hija de shangole
Ha echado una maldicion que le alcanzara, ud. Noleeche
Pesteporque le alcanzara a ud. Mismo. Tenga cuidadoque
Alladentro de su casa se le ha de morir unapersonade
Repente;nocoma quimbombo; ud. Se queja que ud.Noha
Hecho nada bien, no viva nunca a la mitad con nadie. Tenga
Cuidadoque la pueden matar en la misma esquina, allaen
Su casa dos personas pelean por un dinero y nadie se puede
Meter para que la justicia no tenga que intervenir,tiene
Quehacer rogacion. Nunca por mucho dinero que ud.Tenga
Sea orgulloso, ud. Pasa trabajo porque ud. Esmuymaldi-
Cienta;ud. Le echo una maldicion a una hija de shangoy
La maldicion se viro contra ud. Misma.

Ebbo: un akuko, mazorca de maiz meta, un adie dundun, eku,
Eya y \$12.60.

Ebbopara poder coger ese dinero en disputa: akukomeyi,
Adie meyi; dichos animales quedaran vivos hasta ver lo que
%pa
Desea. Y despues se pregunta que cosa se hace con ellos.

Ebbo: akuko, ayapa, quimbombo, oquede, manzanas,frijoles
De carita, owo la meyi.

Ebbo:cola de ishin, un guiro, akuko, adie, porqueriade
Ishin y \$16.80.

patakin:

Darice fue a casa de orula e hizo ebbo con: eyelefunfun,
Cascarilla y \$4.20.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Con la efun blanqueo su casa al poco tiempo salio de paseo
Obatalayen el medio del camino se presentouna gran
Turbonadateniendo obatala que guarecerse en lacasade
Darice, poniendose muy contento al ver la casa tan blanca.
Alpoco rato llego darice bajo un torrencialaguaceroy
Obatalale dio ropa y ache. Desde ese momentodaricese
Metio a traficante de caballo haciendo su felicidad.

patakin:

Sucedequena vez darico se encuentra con orulaenel
Camino y en vez de saludarlo con respeto ledijoindife-
Rente: continuando su marcha iboru iboya iboshishe. Enton-
Cesorula mas adelante se encontro con eshu y ledijoa
Este lo incorrecto que se habia portado darico con el,al
Poco tiempo eshuquebranto los negocios de darico yeste
Viendosusatrasosvolvio a casa deorulaparahacer
Limpieza. Orula le pidio para el ebbo: porqueria decaba-
Llo, y que con ella pintara el frente de su casa. Volvio a
Salir obatala y al notar que el dia estaba nubladoporque
La de darico estaba muy apestosa no entro y desde entonces
Darico vive entre la porqueria.

"advertencia"

Entre los yorubas los lunes y los martes sonconsiderados
Propiciospara compensar cualquier empresa. Setienela
Creencia de que el miercoles no es propicioparaarries-
Garse, el jueves se considera como un dia denuevacrea-
Cionypor esta razon actos de sumaimportancia,tales
Como el matrimonio o echar los cimientos para una casa, se
Desempeñan ese dia se considera el viernes como el diade
Perturbacionporqueese fue el dia deacuerdoconlas
Leyendasyorubasen que evita (satanas librounafiera
Batalla con ela, el salvador) y lo dejo por muerto; el que
Tiene que viajar el viernes no comienza este dia porque se
Creequeno regresara en un largo tiempoonuncapero
Cuando es un acontecimiento provocable tales como latoma
Deposesionde una jefatura o el nombramientodealgun
Jefese efectua ese mismo viernes, sabado (el dia delas
Tres resoluciones) es considerado impropio paraemprender
De negocios y empresas importantes. El significadoorigi-
Naldelas tres resoluciones es dudoso, perosegununa
Viejaleyenda a este efecto se dice que cuandoevitael
Diablopuede vencer a ela, el salvador cito atodoslos
Suyosa un consejo y ese dia se hicieronlassiguientes
Resoluciones:

%pa

(a) y si ela volviera en si no lo dejaran levantarse.
(e) y si ela se pudiera levantar que debian hacer todolo
Posible para que no pudieran ascender al cielo. Domingo es
Sagrado; los casamientos y otros ritos sagradosseefec-
Tuanhoy, los nombres de los dias de lasemanaparecen
Indicarque en alguna fecha lejana losyorubastuvieron

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Conexiones con los cristianos porque el significado de cada día de la semana tiene parecido con los acontecimientos de cada día de la semana santa. Cada uno de los cultos religiosos y orubas tienen sus propios días sagrados y en cuanto se reúnen los feligreses ante su altar o arboleda sagrada para ejecutar la ceremonia de reverencia a su Dios; en algunos cultos los días sagrados se repiten cada cinco días y en otros cada siete días.

oyekun ika
oyekun bika
00
i0
00
00

En este oddun nace:

- el itutu.
- la ceremonia del iyabo en el río.
- la sombrilla.
- la ley del karma

Ifa de la envidia: por causa de la envidia un hermano mata a otro hermano; marca: falta de respiración, ahogo, enfermedad del corazón y también señala soberbia. Con este oddun no se le hace ifa a nadie.

"rezos"

Somi arin chicale bobin melle erineherilo (dele gracias a los jimaguas y no deje que el río se lo lleve).

Babacuanima ogun abagole boquini sabere allicafunallo
Oeután .
Sinierin echa eala bobin balle erin eherilo.
Oyeku llere biea ifa intori ofo lomi.

Dice ifa:

Quemas vale poco que mucho, que mucho poco. Que se conforme con ir ganando poco todos los días, que mucho de una sola vez y que cuando realice un trabajo no pida mucho dinero, porque sino vuelve a su casa. Sumujeresta Paridadigale que no vaya a velorios. En su casa hay una velanueva sobre una mesa o sobre una canasta, o sonidos de trapos con sangre, tiene que traerlo, para hacerle bobebo, para que cuando su mujer vaya a dar a luz no tenga ninguna interrupción. Ud. Es hijo de obatala y toda sus cosas están en manos de ella, ud. Tiene que dar un viaje, tenga cuidado con falsedad. Ud. Tiene un hijo en el campo y el hermano le tiene envidia. Ud. Tiene familia en el campo. Ud. Tiene que hacer rogación con tres mazorcas de maíz, %pa Akuko, unanavaja y owo la meta. Ud. Está pasando por

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Miseria, salude al sol doce días seguido por la mañana.
Rueguele a shango ud. Tiene una hija que es hija de obata-
La, cuidela bien que a ella se le va a presentar un hombre
Que tiene modo de vivir, tenga cuidado no le caiga agua de
Lluvia, ni se lave la cabeza hasta dentro de un mes. Ud.
Estuvo hablando con una persona en estos días que se ha
Muerto de repente. Ud. Tiene tragedia con otra persona,
Dele gracias a los bellis. Ud. Tiene un lunar en el cuerpo,
En la parte izquierda. Ud. Conoce de santos, ud. Se encon-
tró una piedra de rayo picada, suel collar de tusa de maíz.

patakin:

Habían dos hermanos que eran avoses, uno se llamaba aru-
Pimpinyel otro se llamaba aruntele. Un día salieron
Juntos a buscarse la vida. El más chico hizo rogación y
Llevaba un collar de tusa de maíz puesto. Y el otro aru-
Pimpin solo le trabajaba a los ricos pero ganó poco.

Aruntele le trabajaba a los pobres y ganó mucho dinero. Y
Aquisurgió la envidia del mayor hacia el menor, unavez
Iban los dos navegando por un río y el mayor le dijo a su
Hijo menor que le lavara la espalda, y cuando se la fue a
Lavar al agacharse al coger el agua lo empujó dentro del
Río, llevándose a la corriente hasta un lugar en donde
La orilla había muchos monos que al ver a aruntele, lo
Halaron y le salvaron de la muerte. Ya arupimpin, se había
Cogido todas las pertenencias de su hermano por que lo
Creyó muerto y fue a casa de su padrino, y se le
Preguntó por aruntele y le contestó que lo había matado.
Al saber esto su padrino mandó a buscar a los demás
Babalawos para hacer ituto. Salio el signo obara y dijeron
Que no se había muerto. Entonces llega aruntele y dijo:
Oluo iboru ologuo iboya iloguo iboshishe. Todos se cogie-
ron miedo pero aruntele empezó a contar lo sucedido. Y los
Babalawos dijeron que el se escondió detrás de una
Puerta. Y mandaron a buscar a su hermano arupimpin, para
Que le hiciera el ituto. Arupimpin se sentó y al empezar
Allamara a su hermano este salió de su escondite y le
Preguntó: ¿que quieres?, en donde arupimpin del mismo
Susto se quedó muerto. Teniendo entonces aruntele que
Hacer el ituto a su hermano.

%pa

patakin:

Habían dos hermanos uno se llamaba oyekun y era orgulloso
Y le gustaba las cosas grandes, teniendo mucha ambición, el
Otro se llamaba lere bica lomi este era humilde. Ellos
Salieron de casa de sus padres hacer fortuna ambos eran
Babalawos y fueron por un camino y al llegar a la ciudad
Se quedó el mayor, que era oyekun, el otro se internó en
El campo estableciéndose en este lugar, se dedicó a aten-
der a todo el mundo, no siendo interesado, se conformaba

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Con lo que le llevaban, llegando a tener un éxito que al Cabode un año fue dueño de una gran hacienda, endonde Tenia muchos animales y abundante dinero. En tales condiciones decidio visitara su hermano que estaba en la Ciudad, para asi ir juntos a ver a su padre. Llere antes Derealizarel viaje se registro con orulayestele Anuncioun gran percance por el camino. Marcado elebbo, Este asi lo hizo, se puso el collar de tusas de maiz en el Cuello. Cuando llego a la ciudad, y observo que este aun No tenia dinero, y que tampoco atendia a los pobres y todo Lo cobraba muy caro, por ese motivo estaba pobre. Llere le Conto a su hermano la riqueza que poseia por su humildad. En donde oyekun se negaba a ver a sus padres, por no tener Nada que llevarle. Pero llere lo convencio y le dijo: que El llevabapor los dos. Cuando salieron el ambicioso, Estaba tramando la manera de eliminar a su hermano, para Asi quedarse con su fortuna. Al llegar al rio lo invito a Bañarse ya desnudarse. Llere se acercaba ala orilla, Oyekun le da un empujon y lo tira en el agua inesperadamente, por lo que la corriente lo arrastro hasta perderlo De vista ollecun que ya lo creyo muerto siguio su camino y Solo se presentoen casa de sus padres contandole la Desgracia y preparandole para hacerle ituto a su hermano, Para despues tomar posesion de la fortuna de llere . Pero Sucede que mientras lo arrastraba la corriente flotaba en El cuello el collar de tusas y al pasar por debajo de una Ramade un arbol y unos monos que alli estaban al verlo Por sus rabos se tiraron al agua para coger el collar y de Esta forma logro salvarse agarrandose de la rama de un Arbol, llego a casa de sus padres, contandole lo que habia Sucedido con su hermano que en ese momento no se Encontraba presente porque habia salido a buscar todo lo que Necesitaba para el ituto. Cuando lo llamo llere bica Lomose le presento delante diciendole : que queria?. Al Verlo oyekun ante su vista se quedo muerto de repente. Entonces su hermano tuvo que hacer ituto de verdad.

Lo que se necesita para hacer ituto:

Unajicara, un paño blanco, un paño negro, un peñecito, Estropajo, quimbombo, mariwo, 9 hojas de alamo secas, que Estan boca abajo cuando se recojan, 4 pinturas, jabon Blanco y prieto, un pollito regular, 2 cocos, 2 velas, Jutias, pescado ahumado, hierba de ituto que se llama Abiricula.

%pa
oyekun trupo
oyekun batrupon
00
00

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

i0
00

Ifa de afeminado.

En este oddun nace:

- cocinar por primera vez en parrilla.
- la fiebre amarilla.

"rezos"

Oyekun batutoalafo otola dola dola quitanlolleadifafun
Orumila akuko abetole ota ogun maferefun.
Ifacueri odafun orumila adafun oggun y llre icoilaredi
Lori oco loride.

Oyekunbatruponorufoelafo otobadolequiitanlolle
Adifafun orumila akuko obe tori ota llaraco eco ebeteowo
Maferefun oggun.

Dice ifa:

Queud.Piensa ir a un lugar que tengacuidadoporque
Allilo van a botar. A alguien le duele la barriga ensu
Casa. San fco. Le anda detras; tenga cuidado con los malos
Consejos,ud. Escasea de dinero, motivo por lo que seve
Muy atrasado ayer ud. No tenia que darledecomerasu
Mujer ni con que, y a ud. Lo van a despedir de su trabajo,
Ud.Tieneun enemigo que lo va a vencer a ud. Ud.Vaa
Recibir una herencia y tendra que hacer ebbo, para queno
Lo boten de ese lugar donde ud. Va a ir. No coma nadaque
Esteatrasado,ud. Vino aqui para ver a sucasaporque
Cree que le han echado daño; ud. Se siente mal y su cuerpo
Llegaal oscurecer se siente debil. Si es babalawo el que
Se mira, se le dice: que en la casa donde el vive nadie lo
Calcula como babalawo, ud se mude, lo va a enseñar a todos
Ellos,si lo es o no, porque va a desbaratar lacasade
Esagente; la apeterbi, esta cansada y el aguio tieneque
Buscar a una persona para que la ayude y ella se sientaa
Descansar un poco.

Ebboparafiebre: akuko meta, toleticometa.Estosse
Quemany se apagan en una vasiya de omiero. Un hierrode
Puntaen la misma forma que se raspe el ebbo yelaleyo
Tomara de este omiero.

Ebbo: la comida que hay guardada, 6 eko, eku, eya y \$6.30.

patakin:

Orumila le salio rumbo a llare oco en el camino, se encon-
Tro con una mujer embarazada, ella lo saludo y le dijo que
Tenia hambre. Andaba sin rumbo y orumila le dijo:sigueme
Y pronto llegaremos a llare oco alli tenemos comidaguar-
Daday eko en el acto. Acopela que estaba arribadeuna
Matase entero de todo, cuando acopela llego allaestaba
Orumila iba marcando rogacion, la misma estabapreparada.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

pa

Acopela dijo que orula era mentirosoy botaron a este del Puebloalsalir se encontro con oggun, que ibaparael Llaredeallevar la guerra. Y enterado de loquehabia Hecho a orula cambio de direccion entro en llare. Oco mato A los primeros que se encontro y haciendograndesestra-Gos en la ciudad. Y acopela y sus familiares loamarraron Yselosentregaron a orula para quelessirvierade Criados.

Ebbo:comidas atrasadas, aikordie meyi, ouco,eko,eñi, Akofameta,eku, eya, epo,aguado,ebella yowo.Ia Comidaquehayguardada,6eko, eku eya y \$6.30.

oyekun tura
oyekun tesia
i0
00
i0
i0

Ifa transfiguraciones.

En este oddun nace:

- que el hombre tenga tres cerebros que lo dominen.
- las personas invertidas mentalmente.
- parte del secreto del guiro de ozain de olokun.

"rezos"

Oyekuntesia aquiqui olorun ihibelon matibibiconguowo
Apiguni guata orumila aquine adila sara akuko abelogo.
Llebonibuniadifafun aroni mellele tinlataomaolocun
Nife ebbo adie.

Dice ifa:

Queud. No le comunique sus secretos a nadie, ud.Tiene Dolores de barriga y no le ha hecho caso, tenga cuidado no Vayaa morirse, dele gracias al santisimo, ud. Tieneuna Hija que si no hace por ella se la va a morir, porque ella Sevaa matar, ud. Cada vez que le ha hecho algoalos Santos le han ido muy bien, hay mucha gente envidiosaque Quierenhacerle daño, dele gracias a oggun, ud. Matouna Mujer,de disgustos, ella murio del corazon, era hijade Oshunysu espiritu esta detras de ud. Ahoraud.Tiene Otramujer, y todo aquello que ud. Le hacia a ladifunta Ellaselohace ahora a ud. Y lo quiere aud.Porel Interes,siud. La quiere de verdad, hagale unamisay Pidaleperdona la difunta, ud. Se ha deencontraruna Fortunamuy grande, ud. No duerme bien de noche, sucasa Esta virada al reves, ud. Tiene una cosa oculta que sele Va a descubrir, ud. Tiene una ropa colorada, tenga cuidado

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Nopase por un gran pesar que le cueste llanto, sigalos
Consejos que le den haga que no lo consiga alla noestara
Tranquila, ud. Tiene que hacer para evitar, no ofrezcalo
Que d. No puede cumplir, porque ha de ofrecer una cosa que
Lo la cumplira, a ud. Le estan tirando una cosa en su casa
%pa

Paraque se pelee con su mujer y por eso no seocupade
Ella, no cuente nada de lo suyo para que sus cosasalgan
Bien.Cuando se representa este ifa y vieneporosorbo.
Quehahecho algo grave y tiene lascosasviradasesa
Personarepresenta el rey de esta historia. Ytieneuna
Hijamuyconsentiday casi seguro que lapierdaola
Violententro de muy poco y se la desacreditendecual-
Quier forma.

Ebbo:unasabanablanca yotracolorada,euremeyi,
\$16.80.

Ebbo:paraoggun7 akuko, 7 obis, 7itana,unamisa,
\$7.35.

Ebbo para evitar la separacion: un akuko, un carnero, eku,
Eya, epo, un racimo de ogue, hojas de alamo, \$6.30

Ebbo:akuko,adie meyi, un machete, ashofunfun,owo
Meyi.

patakin:

Habia un babalawo que no tenia que hacer nada, y el rey lo
Mandoa buscar para que acompañara a los reos demuerte,
Cuando lo llevaban a justiciar a uno. Orula acepto ytoco
Lacasualidad que ese mismo dia iban a ajusticiar auno.
Orulase enamoro de la ropa del reo que iba amatarese
Dia a las doce de la noche, la hija del rey que ve a orula
Conla capa roja se enamoro tambien de esacapa y sela
Pide a orula. Este se la regala y cuando llegan losguar-
Dianes, le echaron mano a la hija del rey, porque tenia la
Mismacapadelque iban a matar. Se lallevaronyla
Mataron.Orula al enterarse dijo: to iban echu. Elmundo
No puede conmigo.

patakin:

Habia un babalawo que tenia la maña de no hacer nada de lo
Quele decian porque el se consideraba sermasbabalawo
Que todos los demas.

patakin:

Aunpueblo llego un babalawo llamadooyekunturapor
Mandato de dios y estaba transfigurado en s. Barbarapuso
Subandera roja casi a la misma altura de la banderadel
Rey,elrey se entero y lo mando a buscar. Endondelo
Llevaron preso ante su presencia y este encoleriza que con
Que autorizacion habia puesto la bandera. Esta le contesto
Muyhumildemente que estaba agradecido delainvitacion

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Quelehabiahecho y que habia puestolabanderapor
Mandato de dios para adivinar. Entonces el rey le dijo que
Leadivinaraalgo.Oyekun tura le dijo alreyquese
Encontrabasatisfechodetodossusbienesycosas
Materialesdesu reinado, pero que encambiohabiaun
Granvacioespiritual,por lo quehabiallegadopara
Resolveresos grandes problemas espirituales. Elreyse
Encontraba en su alma una sombra que lo oprimia grandemen-
Te,yera por la falta espiritual, que elreylloraria
Mucho, este se encontro humillado y soberbio y lerespon-
%pa

Dioaoyekun tura: que el tenia corona ysabialoque
Haciayperlo tanto se cumpliera la leyendondese
Llevaron a oyekun tura para la prision, para degollarlo al
Dia siguiente. El rey tenia una hija sola muyconsentida,
Hacia lo que a ella le daba la gana al extremo queandaba
Solaa cualquier hora del dia y de la noche. Ellafuea
La prision y vio al preso y le dijo: que capa tanbonita,
Teniade color rojo. Entonces se la pidio a oyekuntura:
Tura le contesto, que no la necesitaba porqueloibana
Matar al dia siguiente y se la regalo a cambio de que ella
Le diera otra ropa. Esta le entrego la ropa llevandosela
Capa roja, por la noche andaba con su capa roja puesta, al
Dia siguiente agarraron a la muchacha de la capa roja y la
Mataron.Entonces el rey estaba loco buscando a suhija,
Serevolvio todo el reinado al saber que la hija delrey
Habia sido muerta y el prisionero andaba vivo, sin haberle
Pasado nada. Entonces fue llamado el prisionero nuevamente
Yel rey lloroso con el alma destrozada le dio la ropay
Vio la realidad de su adivinacion. Entonces le autoriza
Que el pusiera la bandera donde el quisiera.

Refranes de ifa:

Afi-o yoba o ngun aware o mas ye olorun ni.
Tehanhechorey, entonces ud. Empiezaaprepararun
Hechizo de la suerte, quiere ud. Que lo hagan dios.

Agba ko si ilu baye baaye ile ku ile dajoro.
Cuando no hay mayores en su pueblo hay confusiones. Cuando
El padre de familia muere en el hogar hay desolacion.

Agbalagba ki ifi ara re langbalangba.
Unviejo no se burla de si mismo (en yoruba hay unjuego
De palabras sobre "agbalagba langbalangba").

oyekun irete
i0
i0
00
i0

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Prenden al babalawo.

Este ifa prende al babalawo: siete dias dentro de sucasa
Y tiene que hacer limpieza con: maiz, epo, obi, eku,eya.
Yleenciendetres dias a oshun y a sanlazaroyla
Limpiezala bota en las cuatro esquinas de la manzanade
La casa.

"rezos"

Owoandaadifafunibino niruboadifafunibinonirubo
Adifafun oru elle nillo ibello obuo mello maferefunaba
Lualle.
Opo curete adifafun eshu ba batilombibe acoche eyele emeni
Owo. Kaferefun agrinica eni babalawo quirechile nica.

%pa

Dice ifa:

Queud. Le de gracias a san lazaro, y que mire a verque
Eslo que quiere. Alla en su casa por cualquiersimpleza
Se forma un escandalo o revolucion; ud. No pasa enningun
Lugar, no tiene asiento. No porfie con nadie y mucho menos
Consumujer,porque ud. Le ha de levantarlamanoy
Despuesle pesara si en algo le contradice. Ud. Secalla
Laboca, y no le haga caso, ud. Quieresabermuchoy
Puedeserqueud. Misma se engañe, en sucasahayun
Enfermo que esta muy malo, y no hay seguridad de salvacion
Padecede la hernia izquierda y esa es la causante dela
Revolucion. Ud. Tiene suerte pero hay una cosa que ud.Se
Vaa meter habra un enredo en donde ud. Tiene unaherida
Que le duele cuando llueve, tiene que tener cuidado nose
Leabra de nuevo. Ud. Es violento y desde hoytengamas
Calma.

Sihablabien: ha de venir una personadelcampopara
Hacer santo; tiene que encenderle una lampara a unmuerto
Oshangoy darle quimbombo acu, eya, epo,oliaogun,
Frutas a los jimaguas.
No beba ni coja nada que no sea suyo; tiene que recibira
Elegba. Y una hija de yemaya sera la que lo salvara.

patakin:

Un campesino que estaba muy mal vino a la casa a buscar un
Dinero, llego a una casa donde habia comida que comprary
Vio dentro de una caja billetes bonitos y no tenia mas que
16 pedazos de cada uno y le dice al amo que era muyjoven
Ychiquito y el le contesto: parece que era borracho.En
Esovio a un amigo y le pregunto que donde vivialaque
Tenia que ser su mujer y le dijo: que estaban al llegary
Llego. Y el amigo le dijo que era muy fea y el lerespon-
Dio: es mi felicidad porque la suerte la acompaña y tendra
Muchos hijos.

Ebbo: akuko, ounco, oti, berro, babosa, saquitoconagua-
Do, \$7.35.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

oyekun oshe
oyekun pakioshe
i0
00
i0
00

En este oddun nace:

- el secreto de los muertos. El oficiante y su familia deben estar protegidos pues iku siempre esta con ellos.
- el carro funebre.

"rezos"

Nimoreolle paqui oche oia aguctun mallaafitorimabo
Achucaodere umba oculu abani omo llomo orunikulamodi
Lombolo llumu.

Oyekun pakioshe ni mari allo paquioche apaguo otrunmello
Apotarimobo ocheocupa ondeni umbaica ahan amalla mueru
%pa
Iku londi toumbaicu boomo llamu.

Omibibe coro guaguo ola lacan allafo akuko leboallescun
Pacocheni mori sillo paquioche ojo owolamallaofisi
Maboochuca oderu obaicu la aban omo llomii eruigulandi
Tomblo lloma.

Dice ifa:

Queud. Esta preparando su ropa para su muerte y que los
Muertos lo vienen a buscar, porque ud. Se ha deseado la
Muerte; ud. Soñonos flecos, ud.
No puede ir a ver enfermos, algunas veces ud. Seponea
Decir: dios mio, que aburrido estoy. Delegracias a
Shango, aud. Le viene un dinero del campo, ud. Lleva
Relaciones y hay otro hombre que la pretende, la familia
Esta contra ud. Tenga cuidado no le den con hierro, no
Preste agujas para que no pase trastornos ni disgustos,
Ud. Tiene una ropa remendada.

Ebbopara que logre lo que desea: epo, aguado, unakuko,
Eku, eya, \$3.15.

Ebbo: akuko, abo, tela funfun y pupua, eku, eya, owo
Medilogun, \$12.60.

Ebbo: la manta que le faltan los flecos, unabo, akuko,
Owo medilogun. La manta va en el ebbo.

Ebbo: akuko meyi, adie meyi, tela funfun, azulypupua,
Eku, eya y \$6.30.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

oyekun fun
oyekun berdura
00
i0
00
i0

En este oddun nace:

- la posibilidad de morir por azar.
- la atención de ofrecerle omi tuto a los muertos que siempre tienen sed.
- el cambio de cabeza.
- las transfiguraciones de elegba y la transformación de la tierra.

Oyekun fun: oyekun bedura ifa curiene odafun orunla olokun
%pa
"rezos"
Bembeaguo afibollu loguo nitoche tohiche valerillagun
Lagun afifalloco canfun chichi lorun omo tintinmoferefun
Ocunmaferefun arrique egue churicui un chola cocoarayo
Alacancolaaguere alara anfunberellanoandifafolle
Lambebe afun munu alade llomofun meni eyele adifafunosun
Aronloro intori ofo.

Curecucudifafun allo ocutincomaolordumareakuko
Lebo. Ifa de arogio.

Dice ifa:

Queud. No vaya a ver enfermos ni a velorios, en sucasa
Hay una mujer embarazada que tiene un genero y unos trapos
Consangre dentro de su canasta, tiene que traerlos para
Hacerlerogacion, para que cuando vaya a daraluzel
Medico no tenga que hacer operacion y tenerle que sacar la
Criatura, que ya esta muerta y puede morir ella tambien,
Ud. Tiene una hija que tendra que casarla con un babalawo,
Ellatiene cuatro enamorados y no ha aceptado aninguno,
Hastaque no encuentre un babalawo, ud. Ha de recibirla
Noticiade un muerto de repente a ud. Le han de decirde
Unenfermo grave, no vaya a verlo porque puede haber un
Cambio de cabeza, el padre de la criatura que esta amarra-
Da en la barriga ya es muerto, tenga cuidado con su marido
Que la puede pescar ud. Ha de tener trato con otra persona
Deposible, ud. Tiene un caballo y para que estenolo
Vaya a estropear a ud. O a otra persona. El caballo enel
Ebbo. Nocomo carnero, ud. Se ha de encontrar con una
Mujer que tiene posible de vivir, la del dinero delebbo
Se le pone delante a eshu.

Ebbo: sele da por el dia un ekute a elegba, unakuko,
Adiemeyi, eyelemeyi funfun, eku, eya, el trapo con
Sangre y el genero nuevo, owo la meni y \$4.20.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ebbo: abo la tela nueva, un akuko y \$8.40.

patakin:

Era una mujer de posible que necesitaba un babalawo, ese día oyekun bedura salió a la calle y se encontró con eshu. Este lo saludó y le dijo: que me traes y saco de dentro de un saco un pedazo de ratón y se lo dio a eshu. Este sacó a Ado y le puso ashe. Y le dijo así como me diste ratón vas a tener trato con una mujer de posible.

patakin:

Al principio del mundo de los ricos gobernaban por sí solos y ante todos hacían sus limpiezas y las cabezas y demas menudencias las tiraban en una laguna que había en la ciudad. Al poco tiempo dijo eshu: que orula aifa Marco. Que donde iban las cabezas y las menudencias esas eran el oba y desde entonces las lagunas son las cabezas de los ríos (el ebbo a la laguna).

%pa

iwori lobe

i0

ii

ii

i0

En este oddun nace:

- las creaciones de olokun que sembraba la tragedia en el mundo empleando diferentes disfraces.
- las distintas figuras del ser humano.
- las afrentas.

Ewe: zarzafran

"rezos"

Alla conielede esen coní alla iguo cancatey llala. el
Secretomafer funolokun yalordeobiniorum ilacheche
Ologo asifafun alle eyele lebo eku eya lebo.

Dice ifa:

Que ud. Tenga cuidado porque dentro de siete días se ha de morir un muchacho porque hay vientos malos. Dos mujeres están peleando por ud. Tenga cuidado con la puerta de su casa porque le pueden echar unos polvos malos; delegra-
Ciasa sueño que ud. Tuvo anoche y al acaridad del
Cobre. A ud. Se le ha de presentar una mujer muy majadera, no le haga caso y sobrellevala y cuando se refresque ud.
Llama para un lado y le dice esto: no me gusta esto.
Respete a los mayores y dele de comer a olokun; ud. Es
Medio distraída no preste ni regale dinero, porque consu

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Dinero lo van a trabajar. Salio a la calle en busca de una Persona que cuando regreso a su casa la vino a encontrar; Ud. Se va a sacar la loteria; una persona le va a hablar Respecto a un asunto y ud. No le hiciera caso a su madre. Tenga cuidado no vayan a tener una perdida; limpiar a los muchachos que estan en su casa; dentro de siete dias Ud. Hade tener una tragedia con una persona y por eso Tiene que darle gracias a shango, que no dejes a su contrario lo haya vencido porque anda con reglas de mayombeo Quimbisa; no juegues de manos porque ud. Le ha de pagar a una persona que le conviene. Si ud. Osumujertienen Deuda con shango, cumplan con el, en su casa salen muchas Hormigas, no las mates porque sacan mucha tierra, mudese de casa si su mujer esta embarazada, tenga cuidado no aborte, ud. Tiene que rogarse la cabeza.

Ebbo: akuko, pata de gallina, eku, eya y \$5.25.

Ebbo para limpiar a los muchachos: una muñeca, una cajita, 4 itanas, inle, genero funfun, dundun y pupua, eku, eya, \$7.35.

Ebbo: eyele meyi, un akuko, una campanilla. El interesado Estaba loco o distraido. Hecha la rogacion la campanilla Se le pondra debajo de la almohada, donde estuviera acostado el interesado y a media noche tocar la campanilla Llamando a todos los odduns mayores. El interesado pondra pa La campanilla en su sitio el hablara en el ebbo.

Ebbo para que el enemigo no lo venza: un akuko, un jabuco Con bicho, un liston con su medida, inle de remolino, tela Funfun, calabaza de dos clases, \$8.40.

Ebbo: un mazo de leña, calabaza de dos clases y un palo Grande pintado de rojo, una adie dundun, eyele meyi, \$7.35.

Ebbo: un mazo de tunas, eyele meni, un muñeco, una cajita, Una horqueta pintada de rojo, una calabaza de castilla, un Adie dundun; despues de hecha la rogacion se compra billetes al primero que se encuentre.

patakin:

Cuando el viento era muy molesto los palos secos las hojas Y los papeles andas por el aire pero con la calma todos Vuelven a su estado normal o verdadero. Habia un viejo que Todas las palomas le estaban ensuciando.

Ebbo: adiemeyi, asho que tiene puesta para enterrar Despues de hecha la rogacion.

iwori yekun

00

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Oi
Oi
00

En este oddun nace:

- la hemorragia y la menstruacion femenina.
- el chantaje.

Enbocacerrada no entran moscas. Y lo que se venose
Habla.

"rezos"

Incanocu ombelare un lleleñi intori icen to gualoreala
Toguona ala bururu un batonche que ican to giraloricomo
Gua llote loguo ni ni obori.

Daqueenuibollubori mu adaguedeadifafuniguoriun
Batilofe ocu guo etu lebo adie.
Daqueonce bajubari anundaque adifafun iguori tinloleo
Cuecu guoetuetu lebo adie meyi eku eya.
Yacaguomomenocamorolo aguo cucu aguocomayaadifafun
Enimale guoerun yelope ague aboegue cocoekuellaepo.
Daqueneibo llubari enu adaque adifafun iguori unatiobe
Aguguo etu lebo adie.

Dice ifa:

Quelo que se ve no se habla. Ud. Tiene dosmaridosde
Unamismasociedad secreta; ud. Tiene una prendadeun
Muerto,ese difunto lo persigue y por lo tanto tieneque
Traerese prenda para hacerle rogacion a ella.Paraque
Ese muerto no se lo lleven, ud. Sueña muy a menudo conel
%pa
Yotrascosasmalas. Ud. Esta muyaburridoporquese
Encuentramal, y otras cosas y tropiezos y nosabecomo
Salirde tanto atraso. Ud. Es hija de oshun ytieneque
Recibira elegba y a orula. Tenga cuidado no ledemanden
De donde ud. Vive y esta esperando un dinero que ha pedido
Y su marido se deja caer por causa de un hombre, ud. Tiene
Vecesque se adelanta pero sus enemigos lo envidian yno
Quierenque ud. Levante la cabeza y se le adelantan yla
Deseanverlaboba; ud. Ha de coger un dineroqueviene
Algo caliente; hace tiempo que ud. Tiene que darle algoa
Yemayayesalgo desconfiada; tenga cuidadonosele
Pierdauna prenda, ud. Tiene un enemigo que quieredarle
Con hierro, estilete o pico de aguja la herida sera enel
Pecho algo chica pero algo profunda; ud. Tiene que ponerle
Unapromesa dele hoy mismo dos cocos a su cabeza novaya
Alcampohastadespues de siete dias porquelevana
Levantar un falso testimonio.

Ebbopara evitar que lo hieran: un akuko, generodundun,
Un cuchillo, eku, eya, \$10.50.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ebbola prenda del muerto: un akuko, adie meyi, obimeyi
Para su leri, \$10.50.

Ebbopara que no lo pongan una boba: un akuko, etumeyi,
Icode meni, \$8.40.

iwori odi
iwori bode
i0
0i
0i
i0

"rezos"

Bodbaruboiworiimbebo leselordumarecafunaraorun
Olludifoolludila ala queque ala quequeoninchaguolori
Ocutotaguala gunque toto obi dibireawonuboolucan
Quere abo lebo akuko eku eya lebo.

Ogualalleomouncan oni collallucoguallecatoreun
Choguncioonitoguo bolulle no ni chogunsioserecogun
Comalle arale qui ococucu comate ñigua.

Iwori bodi idiguori alalodafun orulalodafun obatala.
Olludifo olludila ala que que llegue oun ninchago borioco
Cota guala que que gualla toto obidibise aguo numbo andi
Fafun aloque au guere akuko abo eya lebo.

Su refran: es que lo negro no se vuelva blanco.

Ebbo: tres akuko, una trampa, bagazo de eko, eku, un lazo,
\$3.15.

%pa

Dice ifa:

Queud. Tenga cuidado con los ladrones y gente delotro
Mundo; ud. Esta embarazada y ud. Trabaja mucho y no veel
Resultado o producto de su trabajo, ud. Esta con losojos
Cerrados y ya es hora que los abra, para que no la engañen
Masporque el que menos ud. Se cree o figura lo engaño
Lastima.Su cuerpo esta bien pero aqui le sale quevaa
Tener perdidas, ud. Va a tener una suerte muy grande donde
La van a querer empujar, tenga cuidado con un hombre pardo
Quele esta haciendo una trampa y si ud. Andaprntono
Tendra perdidas, no vaya hacer ningun negocio quepierde;
Ud. Soño con un hijo que esta vivo. Baba esta bravo ypor
Esotiene que rogarse con: ori, efun y ecrú, para queno
Tengatantostropiezos , ande siempre soloyevitela
Soberbia, si su madre esta muerta ella ruega por ud. Desde
Alla,yaverigüe lo que ud. Tiene que hacerparapoder

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Vencer.

Tiene que santiguarse con la oracion de san luisbeltran,
Porque tiene muchos ojos malos encima.

iwori iroso
i0
ii
0i
00

En este oddun nace:

- la hipocresia.
- el porque hay que rogarle a azowanu al trasladarse de un lugar a otro.

"rezos"

Iworiicosu lese ollupo elle loco adifafun lo duretia-
Choma ella loco etu meyi asho pupua ebefa owo lebo ella le
Lebo.
Ifaorumilaguoninguomo guonenfoandifafunaloduro
Tinchobe elle loco etu meyi asho pupua ebefa owo.

Dice ifa:

Queud. Esta adelantandose y que la gente estaenvidian-
Dola: no se descuide porque la quieren atrasar y paraque
No lleguen a ponerla hecho una boba o mendiga y a lo mejor
Pararenlocahaga rogacion, ud. Tieneunvestidode
Ovalosque esta quemado o se lo quemara con el puesto,a
Ud.Lo persiguen por causa de una mujer y de los dosque
Lo persiguen uno es colorado y el otro es prieto. Losdos
Estanen la esquina, cuando ud. Paso uno lecontestoel
Saludo y el otro no, hasta llegaron a perseguirlo hasta la
Casa, que ud. Entro pero cuando ud. Se marchó nolovie-
Ron, en donde ya cansados de esperar se llegaron a la casa
Paraver el si todavia ud. Estaba alli resultandoquea
Ud. Se habia marchado, ud. Ha de estar bien y tendra hijos
Peroantes curele a su mujer la barriga, nuncadigaque
Ud. Esta adelantado porque se perjudica ud. Mismo.

%pa

Ebbo: medilogun, icode, adie meyi, \$8.40.

Ebbo: aikordie, etu, ori, eya, ebello owo.

Ebbo: akuko, etu, eyele meni, \$8.40.

Dice ifa:que no hable del que le da de comer.Hayuna
Persona que ud. Le da de comer y luego habla de ud.
Los que lo siguieron a la casa en donde ud. Se encontraba,
No lo vieron.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ebbo:abebo pupa, adie meyi, akuko uruchu y owo lameni.
Acuopupua,etu, arena del rio, arena del marqueeste
Mojada, pero que no le haya dado el sol.

Ebbo:eku, eya, owo tete boru iguoro gozunpopoeleburu
Ellericun arere bosa illo ele boru un guo oquelle ni mu vi
Ara arule.

Dice ifa: que tenga cuidado con una paloma que no vayaa
Echaraperder un palomo porque puede haber desgracia,
Porque la muerte quiere vengarse.

Ebbo: eyele, un akuko, 4 plumas de loro y \$4.20.

iwori juani
00
0i
ii
i0

Aqui manda a cantar. Habla la tuza de maiz.

En este oddun nace:
- el canto.

Habaramono habara mono oladafun nife moro ache itaiche
Mini.

Iworilemi lese papa catobo guni gun.
Iwori cucua calabami gueri quinilebo.
Iwori guani eleae papa catapo guiri guiri.
Iwori eberich popa caldabo mu quiri quiri.

Dice ifa:
Quenopelee con su mujer para que la suerte nosele
Vaya; en su casa hay un palo encajado en el gallinero o en
El excusado ese palo tropieza con la cabeza de los que
Pasan por debajo de el, quitelo no vaya a desgraciarse, a
Ud. Le falto muy poco para sacarse la loteria, ud. Soño
Con un hombre que era san fco. Ud. Estuvo soñando con la
Caridad y las mercedes, ud. Le debe una promesa ayemaya.
Aunque ud. Sea rico y todo le sobre no desprecie a los
Pobres para que su suerte no la vaya para atras en su casa
Hay un pichon de eyele deselo a obatala y si lo hay cerca
%pa
De donde ud. Vive trate de comprarlo.
Ud. Estamuy mal y se encuentra peleada con la tusa de
Maiz.

Ebbo: un akuko, un baston, ounko y \$7.35.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ebbo:aikordie, etu, akuko, agogo, ashotimbelara,eku,
Eya, ebello owo.

Suyere:atiponla ifagururu atimpola afaguru ifaomoifa
Oma atimpola iaguru.

iwori bara
i0
0i
0i
00

Por tener buen corazon pierde.

En este oddun nace:
- la apetevi ayefa.
- los celos.
- la irradiacion espiritual.
- la virtud del pica pica.
- el cargo de olowo ozain.

"rezos"

Iworiobere un barera berollo un tiro latirollutimode
Alleun obore loco ori adifafun yalorde eyabomecuegua
Oco lloco no egua.

Adifallico canfun obagulla funcheche funagua olle opologuo
Allele abo megua niamo quila.
Ollumba camabe icoco cama lori aro louina cocomato ulluima
Cobo meto acue eure lebo.

Ebbo: un akuko, dos adie, dos cocos, un carnero, \$4.20.

Ebbo: pelos de sus partes, akuko, dos gallinas, eyele, dos
Cocos, \$4.20.

Dice ifa:

Queeste año todas sus cosasle marchan bien, delegra-
Ciasa san fco. Y haga modo de recibirlo, no corratanto
Detrasdel trabajo ud. Ha tenido muchas perdidas, ud.Es
Una persona muy capacitada para todas las cosas. Ud. Tiene
Muchasuerte y a la vez tiene muchos enemigosud.Tiene
Muchasgraciasparatodo el mundo ytambienparalos
Santos que tendra que recibirlos, ud. Padece delvientre,
Ud. Tiene muchos lunares y tiene uno que todavia no selo
Ha visto. Ud. Es hija de oshun y de obatala ud. Tiene buen
Corazonpor eso pierde siempre, ud. Tiene querecibira
Orula para que pueda gozar de salud; alla en su casa van a
Irla a buscar para un negocio que le conviene a ud. Le han
Echadomaldiciones pero no le de importanciaporqueud.

%pa

Estabien, ud. Desea su tranquilidad, a ud. Le vieneuna

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Suertey tiene que darle de comer a elegba y a osundele Gracias a su hijo, ud. Ha de embarazar a una mujer, tenga Cuidado con la justicia, ud. Tiene su cabeza muytrastor-Nada y no atina con lo que ud. Hace, ud. Tiene queregresa un punto que de bien que le ira ud. No va aquerer Regresar. Haga ebbo para que le vuelva la memoria.

Ebbo: eyele meyi, 4 adie y \$4,20.

Ebbo: akuko, etu meyi, obi meyi y \$4.20.

Ebbo: adie meyi, onilemo, 2 akuko y meni tontu eni.

iwori kana

se le ha ido por el

Excusado. Dele gracias a yemaya y a su madre, ud. Esta muy Atrasaday nada de lo que ud. Hace le sale bien y siud. Realiza un trabajo no le pagan, dele de comer al angelde Suarda, su mujer esta embarazada digale que hagaebbo Para que no vaya a abortar tenga cuidado con una quema que Lequieren echar o ya se la han echado, cuide mucho asu Mujerporqueporahi le viene unaguerraagarresede Orumila en su casa hay cinco de familia y una barbacoa, en Su casa uno le ha de decir que no haga nada de lo que aqui Le sale porque dice ella que los babalawos son muy mentiro-Sos y muy gandidos, pero oggun se encargara de esa guerra, Nada de lo que ud. Proyecta le sale bien. Tiene que rogar-Se la cabeza, tenga cuidado que a ud. Lo van a matar, pero Su mama ha de gritar y por ella se salvara.

Ebbo: un akuko, adie meyi, eyele meyi, ichu, bagazo, ori, Eku, eya, obi y \$8.40.

%pa

Ebbo: akuko, eyele, ota meyi, 6 tuzas demaiz, owola Mesa, el fore se hace con ounce directo a elegba.

Ebbo: obi meyi, eyele meni, adie meta fun fun, un eure, 6 Tazasde maiz y \$15.65. El fore se hace dandole unounce Pequeño a elegba.

patakin:

Orumila fue a una tierra con el objeto de salvarla de una Guerraque le venia. Mando hacer ebbo a todas las fami-Lias. Cada uno con un ñame un machete, un peso y medio. Pero el jefe de la casa dijo: que orula pedia eso porque El sabia que habian esos objetos y que eso era robarlo.

iwori ogunda

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

i0
ii
ii
00

En este oddun nace:

- el susto.
- la primera tizana.
- la lucha por la supervivencia.

"rezos"

Paconipacola aguo nini niguoniadifafuniworieyele
Lebo eure etu lebo.

Adafun orunla adafun odafa fondere cuati mirele olordumare
Onlo allo bubale.

Dice ifa:

Quecuando llueve que no salga a la calle,porquesus
Enemigos quieren cogerle las pisadas y su sombra. No salga
Alacalle por espacio de siete dias por lanochedele
Graciasa oshun que siempre esta a su lado. Susenemigos
Comen y beben juntos con ellos y quieren que este mal. Una
Mujeres la mas fuerte que ud. Tiene, ella lo va ameter
En un enredo con su marido, para que lo vengam a buscara
Ud.Para pelear y se vera en lios de justicia,ud.Esta
Desesperado y nada le sale bien, no diga mas eso porquea
Ud. Todo le sale bien, dele gracias a la guerra. Oggun que
Despues que ellos le van a favorecer, tengapaciencia,a
Ud.Todo el mundo lo trata con falsedad, y todo elmundo
Aparentaquererla,el enfermo que tiene ensucasano
Tienecura, ud. Tiene una rogacion pendiente, siud.Se
Retrata no vaya a regalar ningun retrato, porque tratan de
Hacerle daño para hundirla, la gente de la calle tratan de
Botarla de su casa.

Ebbo: eure, flechas, etu, akuko, un palo de su alto.

Ebbo:akuko meyi, una adie, un pescado, 3flechas,eku,
Eya, \$7.35.

%pa

Dice ifa: (iwori ogunda) que ud. Tiene una hija oahijada
Queno se despreocupe de ella porque ella es buena yahi
Esta su suerte.

Aquihablade dos enemigos, pero hay unamujerqueno
Quierequeud.Levante cabeza. Ese eselenemigomas
Fuerte que ud. Tiene.

Ebbo: un akuko, eya, oti, epo, \$3.15.

iwori osa

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

iwori bozaso
00
ii
ii
i0

En este oddun nace:

- las guerras en el mundo.
- el tenedor, el plato y el cuchillo.

Aquifue donde orumila mando al raton que hiciera ebboy
No obedecio. La mitad de la gente pelean con la otra mitad
Y viene la guerra los mas debiles seran los que perderan.

Los babalawos tienen que hacer rogacion con: ñame obi meyi
Aguado y un peso cada uno.

Dice ifa:

Queud.Piensa intervenir con una mujer yqueprocure
Tenerel estomago vacio y haber digerido bienlacomida
Porqueud. Esta llamado a quedarse muerto arribadeuna
Mujer; mire a ver bien cuando ud. Vaya a curar un enfermo,
No vaya a ser que el enfermo se cure y ud. Se enferme, ud.
Vinoaver que es lo que pasa que opuededormir,ud.
Tenga cuidado con un robo, ud. Tiene un cuchillo yquiere
Darle a otra persona con el a ud. Le duele todo el cuerpo,
Sunegocioanda mal, ud. Quiere llevarseunamujerde
Estos dias y le va a traer desgracia y el que quedara sera
Ud.Ud.Tiene un hijo que tiene quehacerrogacionsi
Quieresalvarlo, ud. Quiere saber algo respecto aelen
Sucasa hay un viejo que es el que hace decabezatenga
Cuidado no se enferme o tenga lios de justicia, siud. No
Lehacerogaciona su hijo se morira.Delegraciasa
Obatala a oggun y a orumila.

Ebbo:adiemeyi,eyele meyi, owo la mesa,ishuyel
Cuchillo.

Ebbo: etu, eyele, estropajo y egue para bañarse en ibu.

Ebbo: un akuko, ichu obi meyi, eku, eya, \$7.35.

patakin:

Todos los babalawos se reunieron para una comida. Antes de
Sentarse a la mesa se lavaron las manos segun es costumbre
%pa
Yle encontraron un gusto muy malo a la comida. Yenla
Salida acordaron matar a ogu cosa esta que verificaronen
El camino. Ogu es la sal.

patakin:

Enuna tierra los ratones no trabajaban y salianporla
Nochea robar comida y hacer estragos. Fueronrequeridos

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Pororumila y no hicieron caso, porque creían quepodían
Esconderses en sus cuevas y nada pasaría. Entocesorumila
Hizo ebbo y fue a la orilla de la mar y llegó a latierra
Delos gatos que estaban hambrientos y se los llevó para
La tierra de los ratones. Y acabaron con estos.

Ebbo: tres quesos, gatos y un chivito.

patakin:

Orumila llegó a la tierra de ekute y le pregunto: que como
Era que ellos vivían sin hacer nada, robando y haciendo lo
Que le daba la gana y que tenían que hacer ebbo con: gallo
Yqueso, para que pudieran seguir viviendo en lamisma
Forma, pero ellos en ver de obedecerlos lo criticaron.
Entonces orula se fue a la tierra de olorbo, cuando llegó
Le dijo a estos que para que ellos no pasaran trabajos que
Le pusieran carne a oggun. Ellos obedecieron cuando
Orumilase fue se los llevó a todos para latierra de
Ekute. Cuando llegaron saltó y ellos acabaron con ecute.
Dice orumila : que va a haber movimiento o un cambio que
Le va hacer perjudicial. Que haga ebbo con: gallo, queso y
\$4.20.

iwori ka
iwori boka
00
ii
0i

00

"rezos"

Babacoa buco gungun achaba boco boco adifafunenilalloeba
Bababacobaba guchoni adefu mulle achanibaballedede
Parapitianancioosaba tani afedumulleachanibaba
Lledede pata piti..

Iworiikaadifafun orumila iguoriguocabocoadifafun
Orumila adie lebo boba guoca gumigu achaba gaga guginaca
Achaba guoco adifafun aello ibaba guoco baba guoco e,iele
Domille achabalade apata pina egue epo.
Baba guoca baba guoca.

Baba guoca baba guoca gungun ochala gaga gugu hocoochaba
Guocagueco adifafun eni lollo eba baba guoco babaguoco
Obiniolofinarula cado obini olofinamuniodabatañi
Afedumulleachambalallede deapeta pitieguoepoadie
Funfun.

%pa
Dice ifa:

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Quea ud. Le van a levantar un falso testimonio, y vana
Decir que ud. Se ha dormido a una mujer, va a ver cuestion
Dejusticia, ud. Se ha abochornar y va a pelearydira:
Quienmevio quien lo sostiene? Y ud.Tienequetener
Cuidadocon su mujer porque cuandoud.Salgaenseguida
Entra otro hombre n su lugar y la mejor comida se la day
Lo que trabaja tambien. Su mujer lo trata con desprecioy
A ud. Lo llaman de doslugares y no sabe cual de losdos
Atender. Ud. Hizo o va hacer un juramento que va aquedar
Bien.

Si es mujer la que se mira que tenga cuidado con su marido
No la vaya a coger en un mal paso; que trate de evitar una
Desgraciaa ud. Le viene una suerte, dele calor paraque
Oshunlos acompañe que ud. Tendra dinero, cuidese desus
Enemigos,ud. Piensa ir a un punto haga rogacion,porque
Le han puesto una trampa.

Ebbo: adie funfun meyi, ecru, \$8.40.

Ebbo: latas de epo meyi, adie meyi funfun, iguin, \$4.20.

Ebbo:akuko, trampa, sogá, 2 latas de epo, 2babosas,2
Adie blancas y oruo meni tontu eni.

Kaferefun ayeli.

iwori trupo
iwori trupon
iwori batrupon
00
0i
ii
00

Orula quier adie.

En este oddun nace:
- el paludismo.

"rezos"

Eyele eko oñi guerellele edacoy eyele elebo ounkomaferre-
Fun olokun maferefun ala maferefun orunla maferefunalli-
Llo.

Dice ifa:

Queud. Le de gracias a orumila y a la gente queenel
Diavana su casa. Dele de comer a yemaya yllevelesu
Comida a la mar y a los rios tres dias dele de comer asu
Cabezay al primero que entre en su casa, ud.Tieneque
Ponersela promesa de santa barbara, evitetragediaque
Puedetenerpor causa de una mujer porqueporellale
Quierendarcon hierro, la intencion desuenemigoes

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Darle con un estilete o con un pico de agujas, en sucasa
Hansoñado casi iguales ellos tienen queregistrarse, a
Ud. Le viene un hijo de orumila por el camino de legra-
%pa
Cias, el sueño al sueño que ud. Tuvo anoche; ud. Sueña
Cadarato con el mar. Por eso tiene que darle de comer a
Su casa, hay una persona que le da fiebres todos los días,
Después que pasan de las seis de la tarde. Ud. Tiene que
Darle dos comidas a orumila.

Ebbo: barniz, esparadrapo, un akuko, eyele meyi, ashode
Listas, eku, eya y \$10.50.

patakin:

Eyadees hijo de yemaya pero le gustaba mucho la pesca
Tan extremo que no quería salir del agua un día se formó
Una fuerte tempestad que lo arrancó a un callo, donde en
Cuantos días el sol le pidió decorazon que quería
Salvarse, que si le concedía esa petición él se trasladaba
Para la tierra para hacer el bien a quien lo necesitara,
Pero como que él no sabía quien era olorun pensó que todo
Sería un juego se enfermó y tuvo que recibir a orumila
Pero a los pocos tiempos iban las gentes del pueblo porque
Se enteraban que había un awo, él lo rechazaba donde se
Vio en la miseria y tuvo que darle gallina a orumila
Yemaya en el mar, para poder vivir.

iwori tura
iwori otura
i0
0i
ii
i0

El camino del curioso que mete el pie en una trampa pierde
Una pierna, el camino del poderoso que guerreaba con shango
Y este le tira una onda desde la loma y lo mata.

"rezos"

Cucute cucu adifafun aun toma loñu ounko ekulebocheru
Akuko lebo.

Dice ifa:

Que ud. Va a tener una tragedia por causa de una mujer
Que esta enamorando que esta embarazada de ud.; además hay
Tres mujeres más que lo están también, ud. Va a pasar un
Susto en un camino hace más de siete días que ud. Se iba a
Dar un accidente que en esa caída se iba a ocasionar la

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Muerte, aud. Le van a dar o le handadounconsejo,
Procure que no se le olvide, ud. Esta en un granapuro,
Ud. No le hace caso a ninguna de esas mujeres, ud. Esta
Recibiendoperdidaso perjuicios pero no sabededonde
Vieneniquienes su enemigo, ud. Viveconlosaojos
Cerradosy es preciso que los abra par que no loengañen
Mas, no se bañe con jabon que le de nadie.
Sies mujer la que se mira se le dice quetengacuidado
%pa
Queella tiene tres maridos y se le va a descubrir ensu
Casa hay un enfermo no lo vista para que el se le vaya el
Malyse aleje si lo hay, ud. Tiene su cabezamuydura
Donde puede tropezar su cabeza con su pie.

Ebbo: un akuko, ounco, asho que tiene puesta, \$8.40.

Ebbo para el enfermo: adie meyi, eyele meyi, eure, \$7.35.

patakin:

Habia un hombre muy curioso e investigador (apuani) ysus
Enemigosle prepararon una trampa en el campo. Ycuando
Fueporallioyo el silbido de un grillo ysepusoa
Buscar de donde salia y en eso puso el pie en la trampa se
Cayo y se partio una pierna.

patakin:

Shangole acepto la guerra a un enemigo muy poderosoque
Viviaenllano. Shango fue a la loma ydesdeallivio
Todos los movimientos del enemigo y desde el momento de la
Batalla desde la loma le tiro una piedra con una onda y le
Dio en la cabeza al poderoso y lo mato.

Ebbo: unotancon un cordel amarrado y deunalomao
Azotes se tira el otan y se vence al enemigo.

iwori rete
iwori irete
iwori rote
i0
ii
0i
i0

En este oddun nace:

- las estaciones del año.
- la ceremonia de ozain de masticar obi con cuatro atares.
- el pelo.

Ewe: el vinagrillo para tomar.

Marca una tragedia fuego y tres enfermedades.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

"rezos"

Cucute cucu adifafun aun arima tallo adie cara ilequeinu
Akuko eyele lebo.

Dice ifa:

Que todos los días hay pelea en su casa y tengo cuidado
No se desbarate su casa, allá va a ver un fuego, y
Tragedias entre la familia, tenga cuidado con tres enfer-
medades a la vez; ud. Boto a una mujer y ahora tiene otra
Que la botara también, la botara para volver con otra
Misma que boto también. A ud. Le gusta cambiar de mujeres.
Si es mujer la que se mira se le dice: que ella tiene

pa

Guerra con otra persona, y que ella tiene tres maridos, y
Que ahora tiene otro comerciante y que lo dejó, y que ella
Vuelve con otro que boto no se fie de nadie, tenga cuidado
No le vayan a dar con un hierro, dele gracias a o quien
Dice: que hasta cuando quiere ud. Que ella espere, ud.

Estuvo mala y aun no se siente bien.

Esta letra hablando con awo dice: que le ha de llegar un

Hijo nuevo y tiene que hacer ifa y también levien un

Dinero del campo y un enfermo para curar.

Ebbo para el awo: etu meyi, eyele meyi, akuko, asho funfun
Y pupua, eku, eya.

Ebbo para evitar que le den con hierro: flecha meta,
Eyle meta, vinagrillo y \$7.35.

Ebbo para que vuelvan con el marido: un chivo, eyele,
Emoni, un akuko y \$8.40.

Ebbo: un guirito vestido de cuentas, 9 ekute, sucamison
Nueve cujes, eyele meni.

Dice ifa:

Que no doble la esquina por la acera sino por el medio de
La calle, no se deje amarrar por nadie, que ud. Mismo se
Desgracia ud. Estuvo enfermo de una mujer una mujer tenga
Cuidado no se repita.

iwori oshe
iwori boshe
i0
0i
ii
00

En este oddun nace:
- las imperfecciones.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Una sola cabeza no puede gobernar dos tierras separadas.

"rezos"

Omochudecho bi orumila un bati olorunomitiobigueni
Oguoniadafun orumila umbati etu lebo ocheeguefaeyele
Lebo.

Dice ifa:

Queud. Tiene un susto por causa de una noticiaquele
Viene.Ud.Tiene deseos de ver a uno de sufamiliaque
Estalejos, a ud. Le gusta mucho el juego de interes,no
Juegue porque ahi esta su desgracia, conformese con lo que
Ud. Tiene, no deje nunca lo cierto por lo dudoso, ud. Esta
Encargadodeunlugar, que le quierenhacerdañopor
Envidia,para quitarle su empleo, donde ud. Vive hayuna
Mujerque siempre esta escandalizando cantando ytirando
%pa

Pullas,nole haga caso porque se desgraciara,ellaes
Hija de oshun y tiene buena suerte, los vecinos sepelean
Conella y dicen que es bruja. Dele gracias a oshunya
Yemaya, hay una persona que le echa maldiciones, ud. Tiene
Una mujer que es mayor que ud. A ud. No le cae mal y a ud.
Le conviene, porque ella es muy afortunada, pero tiene que
Cuidarsede la otra que le visita, que le va atraerun
Disgustopor causa de otra mujer, cuando un perrosele
Acerque pasele la mano. Ud. Le debe una vela a un santoy
Los santos la reclaman, paguele el ochinchin que le debe a
Oshun,ud. No sabe como cumplir, aqui hayunaequivoca-
cion.Maferefun olocuny yemaya. La equivocacion escon
Un santo, maferefun yemaya y llalorde. Dice ifa que ud. Se
Conforme con lo que tiene, no vaya a ser cosa que ud. Deje
Lo que tiene por lo mas malo, ninguno de esos son comosu
Marido.

Ebbo: 5 eyele, adie meni, un akuko, oñi. Maferefun obata-
La. No le pone ori, \$5.25.

Ebbo: akuko, adie, 10 dilogun, oñi, eku, eya \$19.40.

Ebbo:ekrumeni para obatala, akuko, eyelemeyi,acara
Meyi y \$5.25.

Ebbo para vencer: una casa como de matrimonio, un saco, un
Guin cascabeles eyele meyi leri de todas clases deanima-
Les \$5.40.

iwori fun
00
ii
0i
i0

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

En este oddun nace:

- el patibulo y el verdugo.

"rezos"

Iworiguofunabanguña aranlle chuduloguoiillaundache
Alaballeile abidi culucutu lodafun irelutinchelleyeo
Oguantufe illa owo orubo.

Iworibofunabacuiña oma alla soberire adafallocoomo
Tondocoberi aun guibe soco bibe egungunabidicuruburu
Loda llele ongura nife alla olofin.

Omo baguiña aunsomo biride omo tosocobire adifafun tapari-
Cuabaparigualorubo eure ashofunfunadifafunorunla
Abantile eco echo cure tibo oni ire adilogun owo.

Omo baguida un sobirise lodafun tamuracuo tinlosocooberi
Olomacucuchiti iberi guisi ofi sina abadeun olofinacue
Tomuraguo odebo chuchu guere guere ehuca olofinpeonincha
Pipallobatofe cocan aquifin olofinapeñilucumbeaguo
Hinda fifagolla llecu apachefun olofin apolulucumbe iboada
%pa
Que bofin que rucuada.

Dice ifa:

Quetodo en su casa anda mal, pero de aqui en loadelan-
Te,todose ha de poner bueno ylobuenoinmejorable,
Dele gracias a yemaya, ud. Tiene que lavarse la cabeza con
Omieroyponerse el collar de ella y ud. Tieneungran
Apuroy no tiene fe en salir bien. Su madre es difuntay
Ruega desde alla por ud., dele de comer, tenga cuidado con
Lajusticia,ud. Se alegra del mal de otro,esonole
Conviene,ud.Hade tener tresenfermedadesalmismo
Tiempo,en donde ha de padecer mucho. En su casahayun
Disgusto por causa de un falso testimonio que ud. Levanto.
Ud.Tieneque pedirle perdon a esapersona,tieneque
Darlede comer a todos los santos, tenga cuidadoquelo
Estan persiguiendo para matarlo,ud. Lo van a ir a buscar
Paraprobarlo,para ver si es verdad queud.Sabe,le
Faltoa una persona tiene que darle de comer a todoslos
Santos,ud.Tieneuna hija, esta tienequevivircon
Babalawo ud. Tiene un genero blanco cortado, tenga cuidado
Nose le cierre la puerta de su casa ud. Tiene quedarle
Ganso a yemaya a ud. Le viene de una a tres suertes,pero
Tiene que tener cuidado, no vaya a caer preso antes que le
Venga esa suerte.

Ebbo: akuko, eure,asho fun fun, ordafun yemaya intoriña.

Ebbo:medilogun, vara de genero funfun, unakuko,eyele
Meni funfun.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

odi ejiogbe
erdibe
ii
i0
i0
ii

En este oddun nace:
- la caja del tambor.
- las siete potencias africanas.

Ewe: el jaguey

Erdibe es el hijo de la suerte, o mejor dicho, el hijo del Dinero. Al hijo de erdibe hay que hacerle una mano de ifa, Audentrode la barriga de la madre, porquesinose Pierden los dos.

Nose mata ratones. Aquí habla shango y las sietepotencias africanas.

"rezos"

Dibuediguearanlla ogun dibue aranllaollaquimoomo
Llata darienlle
Diguedigueaura agua digue aura la oya aekutelemimo
%pa
Ogun.Idibeide nifa qui nere chenotakafererefunobanla
Shangoyoggun.Idibe lara oxichaadifafunorunlama
Chicha achemu ounko lebo.

Dice ifa:

Queobatala lo acompaña y que no pelee con su mujer;ud.
Estuvocon otra mujer, que ella se le fueahora,cuando
Ella sepa que ud. Tiene otra mujer, y que esta bien,ella
Va a querer volver, y es para vengarse, pero no vuelva mas
Conella; en su casa hay una persona que esta mala dela
Cabeza, tenga cuidado no se vuelva loca; hay muchosrato-
Nes,no vaya a matar ninguno; oggun esta bravoconud.;
Hay uno que lo quiere trabajar con una bebida; cuidadono
Se vaya a amarrar el mismo, dele de comer a oggun; ud.Es
Causante de una muerte o ha tenido participacion enella,
Esa es la sombra que tiene detras, ud. Ha de tener un hijo
Queesperaque sera muy divertido, en sucasahayuna
Mujerembarazada,que tiene que hacer santo;ud.Tiene
Vomitos; ud. Siente ruidos alla en su casa como degente,
Ud. Tiene que tratar a los babalawos; ud. Tiene una guerra
Con tres personas que le quieren hacer daño, va acometer
Un robo y lo van a querer meter en la carcel, paraperju-
Dicarlo, pero la justicia ha de encontrar el robo encasa
De su enemigo; ud. Tiene dos mujeres embarazadas, queuna

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ha de parir un varon que se llamara odicu, y si ud. Tiene Unahija tenga cuidado que estan desacreditandose la; ud. Piensa ir a un lugar acompañado de otra persona donde va a ganar mucho dinero, pero procura repartir bien las ganancias o utilidades; ud. Se va a sacar la lotería; hay una persona que habla mal de ud. Es el único que puede salvar a esa persona, tenga cuidado no lo vayan a botar de donde ud. Vive o de donde ud. Trabaja, a ud. Le gusta el estudio de la ciencia, ud. Va a ser inventor; tenga cuidado no lo amare una mujer, evite que se le pierda el dinero del bolsillo; si ud. No toma medidas ud. No va a ser feliz en su matrimonio y pierda su capital, saque los burujones que hay en su casa; cuídese de una mujer leprosa, ud. Tiene que recibir los guerreros y un amanote Orula, porque de no recibirlos será su desgracia; a ud. No le conviene pelear; ud. Tiene una ropa nueva que tendrá que hacer ebbo con ella; cuando ud. Sea grande cuídese de la viruela, en su casa han de perder una doncella, ella es Gordita y bajita muy incredula, puede haber desbaratey destrucción como consecuencia de la deshonra.

Ebbo para la doncella: un eure, estaca meni, bandera y de la caure de la eure se hace un tambor, para rogarle obatala todos los días, para impedir el mal que puede sobrevenir por causa de la deshonra.

Contra el amarre:

Se ruega a oshun con 5 palanquetas; se toma cocimiento de rompesarague y macho y se echará el amarre en forma de pelotitas como mierda de oúnco.

Ebbo para que pueda volver con la mujer: un akuko, 5 eyele, un oúnco y \$5.25.

%pa

Ebbo para no perder el capital: un akuko, ewe que tenga el roci de la madrugada, cogollo de malanga, basura de los rincones del ile, eku, eya y \$6.30.

Ebbo: una brujería fuerte trabajada en el ekute inle de la Cueva de este y tapar los agujeros.

Ebbo: agogode obatala, akuko meyi funfun, ashonueva, Ekru, eyele meyi funfun.

patakin:

Los congos estaban muy atrasados y fueron a casa de orunmila y este los mando a que cortaran todos los arboles menos la fresa, así lo hicieron y cuando terminaron, lo amonto. Narony le avisaron a orunmila. Este le pidió una jicara con la que hizo un sarao de eko, echándole ache, laviro en los palos y la tapo con la jicara. Al poco tiempo llegó una nueva generación de esa planta, y con ella la prosperidad. La persona que le sale esta ifa, ha nacido en surron o en jimagua, y tiene mucha suerte. Todo lo que se

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Propone lo logra. Tiene que recibir ifa.

patakin:

Erdibeera un hombre de gran mentalidad, era cocinero de Obatala; siempre terminaba muy temprano sus quehaceres y se retiraba a divertirse, porque era muy amante del baile y de la música y de las mujeres. Por todo eso los demás de la casa le tenían envidia. Decían que él era muy haragán. Al extremo que llegaron a convencer a Obatala y se lo bota de la casa. Erdibe empezó a pasar trabajos, llegando a no tener ni para comer, hasta que llegó al pie de Orunmila y este al mirarlo le salió este signo. Orunmila le dijo la gente le tiene envidia y te han perjudicado. Por eso laire tununca cargues la canasta de ir a la plaza. Y por ese motivo han convencido a baba que eres muy orgulloso y haragán. Tiene que hacer ebbo con: una canasta y una jaba que este rota. Después del ebbo siempre tienes que llevar la jaba para todos los lados. Erdibe logró tener de casa de Obatala la jaba y hizo ebbo. Y empezó a andar con ella. Iba a la plaza con ella y por no tener que hacer necesidad lo obligo a vender eguè, aun cuando habías ido el cocinero de baba. Obatala salió un día a la calle y en todos los lados se encontraba con Erdibe, asombrado los que en la plaza y paseos y donde quiera que Erdibe iba siempre tenía la jaba en la mano, cosa que lo convenció que Erdibe no era haragán ni orgulloso. Obatala puso un anuncio diciendo: que solicitaba a un hombre sin decir para que. Y según iban llegando los rechazaba; lo obligo a presentarse delante de baba para pedir el empleo diciendo: que él tenía necesidad de trabajar. Y se ocuparía en todo lo que se le ordenara. Entonces Obatala se convenció de la mentira que le habían dicho. Descubrió los enemigos de Erdibe, y lo hizo jefe de la casa. Ud. Tiene una cartera rota y tiene que hacer ebbo con ella. Después que Erdibe hizo ebbo con la jaba y andaba siempre con ella. Al siguiente día de haber aceptado el empleo de baba se le presentó otro empleo que necesitaban al hombre de la cartera. Y él lo aplazaba para el día %pa siguiente. Y así siempre tuvo empleo. Cuando tenga la cartera, le vendrán los negocios y cuando esté terminado uno le vendrá el otro siempre tendrá empleo. Ud. Siempre debe tener un régimen en las comidas, por si tiene enfermo su estómago y se le presentaran gases en el estómago y le darán muy mal resultado. Debe cuidar mucho su cabeza y no dejar su sombrero en ningún lado y tener siempre su cabeza cubierta. Pues como no le pueden hacer daño personalmente, porque le temen, pueden emplear el viento para soplarle polvos malos.

patakin:

Ozain está trabajando su regla con palodemon y bebidas malas y polvora y oti. Nunca tenía sosiego y siempre andaba muy sucio y estropeado y nunca veía el

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Resultadodefinitivode nada, a pesardetrabajarsus
Cosas con mucha rapidez. Pero todo era malo y veia que los
Locumisesestaban vestidos decentemente y teniansiempre
Dinero y tranquilidad. Se fue a ver a shango paraquelo

Aconsejara. Y este le dijo: que el antes habia sidopale-
Ro,perodespues que conocio la reglalogumi(orumila)
Estaba perfectamente y vestido de colorado y estaba limpio
Yera poderoso. Convencio a ozain hasta que lollevoal
Pie de orula redimiendolo.

Ebbo: se hace con un ounce que tenga tarro y le cuelgue la
Bolsadeleñi,un osiadie grifo, unetufunfun,oti,
Aguado.Antes de hacer el ebbo se le cuelga alounceen
Lostarrosel osiadie de un ounce se le echa otienla
Boca con fula (cafe ingles) y se empieza a hacer laroga-
cion. El ounce empieza a estornudar y empieza a echarpor
Laboca parte del aguado que se comio. Y eso que echava
Dentrodel ebbo, y mientras el ounce estornudaayudala
Rogaciony lo que echa por su boca es su achedeozain.
Despuessepreguntasi el ounce se suelta osileda
Algunosde los guerreros tambien. El etu y el osiadiese
Le da a ozain si lo tiene la persona o se suelta.

patakin:

Los lucumies fueron a la guerra con lo congos peroerdibe
Fue el destinado para que dirigiera la guerra. Este fuea
Casadeorula y este le mando a que el nopeleara,que
Anteshiciera ebbo con 3 tambores y 3 botellas de oti,y
Que fuera detras del ejercito lucumi, tocandolostambo-
Res. Entonces los congos le gusta mucho el baile, yempe-
Zaron a bailar. Al oir la musica, erdibe los invito con el
Oti y los emborracho y fueron vencidos.
Poreste camino el awo de la rogacion tiene quetener3
Tambores y las tres botellas de oti. Y cada vez quetenga
Unadificultad se le pone a tocar a oggun y a oshosicon
Los3tambores y le echa tres pocos de oti unodecada
Botellayvence la guerra y el obstaculo.Ytieneque
Pasarlelamanoy tener cuidado no selopierdanlos
Inquines.

patakin:

Erdibeinventoel tambor y descubre latransmisiondel
%pa
Sonidoy es el primer tambolero de shango y construyoel
Tambor con palmas y cueros de chiva iyefa de erdibeozai-
Nista palma y azufre. Y se vestia con taparrabos decuero
De chivo.

patakin:

Erdibe tenia una guerra con los congos y cogio una mano de
Orulay gano la guerra. Y despues se abandono de orulay
Dejoabandonado dicha mano. Los ratones se llevaronunos
Inquines,dejandola mano incompleta. A lossieteaños

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Recrudeciola guerra de nuevo, fueron a ver a orula yal
Pedirleeste la prenda, no podia hablar porque sehabian
Perdido los inquines y por eso perdio la guerra.

patakin:

Orunla tenia tres enemigos u no los conocia, porqueesta-
Ban disfrazados. Ellos vivian en el mismo lugar que orunla
Ylesalioeste oddun hablando elegba,hizoebbocon
Ratones y demas cosas, cuando se empezo a dormir leempe-
Zaron a hacer ruidos los ratones en uno de los paquetes. Y
Sudueño dijo: eres tu shango el que registra a orula.Y
Conocioaese enemigo. Despues hicieron ruidoconotro
Paquetey el dueño dijo: eres tu oggun elqueregistras
Asi?. A la mañana siguiente orula saludo a los mismospor
Su mismo nombre. No se matan ratones

patakin:

La pipa era muy rebelde y no creia en los santos, sino que
Hablabamuy mal de ellos y en castigo,leabrieronun
Agujero para que se vaciara.

patakin:

Orumilafue a un reino y sus enemigos lo botaronytuvo
Que huir rapidamente. Entonces orumila preparabatambores
Y organiza una fiesta comenzando a tocar en la entrada
Este reinado. Todas las gentes que oyeron la musica fueron
Acercandosey le abrieron las puertas del reino y porla
Musica shango llego a gobernar ese lugar. Hay que darle un
Tambor a shango.

patakin:

Una vez orumila no sabia el camino para ir a casa deunos
Aleyosahijados de el, y vio a un sitiero que conociael
Lugary lo llamo y lo contrato para que lo acompañaraal
Mismo tiempo que le indicaba el camino. Cuando orula llego
Le dio al sitiero, pero este no se encontro satisfecho con
Lacantidad que orula le habia dado. Orulalecontesto:
Queesa cantidad era bastante, porque el no sabia ifa:y
El sitiero le contesto: que el tampoco sabia el camino,y
Ademasestabapresente la mujer delsitiero.Orulale
Regalo 4 pesos y ademas, cuando se marchaba se le Cayoel
Ecueleyquedo marcado en el suelo. Esteifaesdonde
Orula le dijo a la mujer: que ella tenia que hacer ebbo si
Ellano queria peligrar en su parto y lemarcorogacion
Con:akuko,eyele y \$8.00. La mujerlecontesto:mira
Esteviejo que fresco, me regala cuatro pesos y ahorame
Pideocho y ademas animales. Y no hizo nada. Y cuandola
Mujer se agravo el sitiero fue corriendo a casa deorula,
%pa
Pero ya era tarde. La mujer se quedo en el parto.

odi yekun

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Oi
00
00
Oi

En este oddun nace:

- las mascararas de olokun y eggun.
- los hijos.

Odi yekun: el enfermo se cura: (ifa fore) viene larique-
Za y nace el comercio.

"rezos"

Odi yekun dillecu olordafun baraba miregun aun rucu olalla
Umbo umpelese allarelo.
Idiculuolleculu adufafun olla abagugu cañadecastilla
Melobillo ounko lebo.

Dice ifa:

Quea ud. La esta enamorando un hombre que no leconvie-
Ne, que no lo acepte, porque en el camino levienetro
Quees el que la va a servir; no se burle de nadie nide
Los imperfectos ni de los borrachos, porque a ud. Le gusta
Beber; ud. Soño con una fiesta y todos en esa fiestaeran
Muertos. Y un hombre colorado quien la saco de la reunion.
Ud. Es hija de sta. Barbara, su casaestadesarreglada,
Ud. Siempre cumpla con lo que ofrezca y no se olvide del
Babalawonipeleecon el, porque ud. Hadedeciruna
Palabra mala y se desgraciara; no le desee mal a nadieni
Echemaldiciones; ud. Ha pedido un dinero y se lo hande
Dar; rueguele ud. A obatala si en su casa hay algun enfer-
Mo que se curara; ud. Esta malo del pecho. Si es hombre el
Queseregistra se le dice: que elestabasosñandoque
Teniamujer y que la que tenia se le fue. El hizo ebboy
Encontro otra mujer y cuando la que se fue supo que estaba
Bien quiso volver y ud. La desprecio.

Ebbo: akuko, etu, tela de araña de su casa, eku, eya, epo,
Aguado y \$3.13.

Ebbo: akuko, una eure, 2 adie, 2 eyele, eku, eya, epo,
Aguado, \$16.00.

patakin:

Orulale pidio permiso a olofin para arreglar el mundoy
Por medio de su virtud, que los arboles, las mujeres y los
Animalesparieran y todo fue una gran felicidad. Alcabo
De mucho tiempo orula recibio un gran presente de todoel
Mundo, y vino la riqueza y el comercio.

%pa

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

patakin:

Una vez se reunieron todos los seres de la tierra y acordaron que el que fuera más viejo, y con canas, tenía que morir, para que lo sustituyera un joven. Orunlatenia Canas y le dijeron que él tenía que morir para que lo sustituyera un joven. Según el acuerdo Orunla le contestó: Que bien. Se registró e Ifá marcó Ebo con: carnero blanco y se repartiera la carne entre los convidados, y que el Cuero lo pusiera en tiritas en un cordel a la entrada de la casa de la puerta para que todo el que pasara el umbral de la puerta, tropezara con sus cabezas. Y según iban pasando las cabezas se ponían blancos, concluidas las fiestas todos los que tengamos canas tenemos que morir, y no habrá quien gobierne. Se miraron unos a los otros sus respectivas cabezas y entonces revocaron el acuerdo que todo el mundo se muere cuanto le toque. Y quedó asignado para gobernar Orula.

odi wori

Oi

i0

i0

Oi

"rezos"

Awo ni falla mosu moalo la ana oni omo shango.
Ibibomo oguori bomu adifafun oro adie lebo.
Odi wori idi bomu iguori bomu adifafun odi oro.

Dice ifa:

Qués Ud. Hace rogación Ud. Encontrará lo que desea y lo que se perdió. Dele gracias a yemaya, a Orula y a su sueño. Que tu voa noche; no se mojen ni trabajen de noche; Ud. Tiene un resguardo que cuando se lo pone no puede trabar; su mal está en la cintura. A Ud. Le duele la barriga, tenga cuidado, en una tragedia de muchachos porque puede parar a mayores. Ud. Ha pasado hambre o regaló su comida para ir a comer en casa de otra persona y resultó que cuando llegó a comer a esa casa ya habían comido. En su casa hay una persona que está algo trastornada; tiene que sentarle Oshun o yemaya y obatala. No confíe en nadie más que en esa prenda que Ud. Tiene, por eso Ud. Cree que no tiene necesidad de hacer otra y su bien está en Orumila.

Ebo: el resguardo, la faja, gallina, eyele y ropa.

Ebo: akuko, eyele, huevo de una jicotea.

patakin:

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Oro era un awo que estaba y vendía en una tina de agua. La Florde agua para curar la vista. Y le pagaban por cada Una 50 centavos. Y tenía la costumbre de tener el dinero Elladode la tina y se lo robaban. Oro fue a casa de %pa

Orula hizo ebbo con: un lazo, bagazodeeko, gallo, Paloma. Y cuando terminó la rogación puso el lazo y el Eco, cuando vino el ladrón a sacar el dinero dentro del Bagazodeleco, oro tiro el lazo y cogió el ladrón.

patakin:

Olofin llamo a eshu a oggun y a shango, para que le trajeran del monte un ratón. Elegba y oggun se comieron lo que Encontraron y shango encontró dos y se los metió en la Boca, cuando regresaron para la casa de olofin oggun y Elegba le dijeron que no habían encontrado nada, y shango Sacó lo que tenía en su boca y se lo entregó a olofin. Y Desde entonces shango grita en el cielo y la tierra.

Ebbo: adiemeyi, eyele meyi, una jaba, el resguardo y \$7.35.

odi iroso

ii

i0

00

0i

En este oddun nace:

- la respiración.

Todo el cuerpo duerme menos la nariz.

Ewe: alufia y espasto.

"rezos"

Chanla ego aba ego llella abore adifafun abocotinchera

Eyele can ocambo logun.

Elloroso idin ago adifafun inu chanla owo aba ego llellu

Awo obere adifafun aboco chinchese eyele ecambre legun.

Dice ifa:

Que ud. No duerme de noche bien, y sueña con cosas malas,

Y ve a su enemigo; ud. Ha perdido dos suertes; haga ebbo

Siquiere recuperarlas. Dice ifa : que a ud. Lovana

Mandar a buscar lo van a mandar a un lugar para un

Negocio, pero antes de ir, hagase rogación para que tenga

Suerte y salga bien. Ud. Se asusta por la noche y no puede

Dormir; ud. No tiene asiento ni seguridad en sus asuntos;

Cuide a su marido y no peleé con él, a ud. La esta en amo-

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Rando un zapatero y si ud. Es infiel a su marido le puede Costar la vida.

Un santero le hizo un ozain y ese santero la enamoro;ud. Nodurmio anoche no pelee con su mujer, ella le hade Hacer un acosamala; mire a ver si tiene guardada una Medicina en un pomo fuerte. Y se pregunta si se la puede Tomar o no.

Dice ifa que si lo mandan a buscar de un lugar se haga el Enfermo, porque ogun tenia una mujer y ella tenia un hijo Con el y tambien ella tenia un acho que la estaba enamora-
%pa

Randoy acordaron que ella se hiciera la muerta; pero se Descubrio cuando orula mando a su hijo a buscar quimbombo Y se formo el gran escandalo. Se tiene cuidado con este Oddun. Dice que se haga oshun u obatala, porque hay disgustos y quebrantamientos de cabezas. Y para que se ponga Bien del cerebro. Cuide bien a su marido. Ud. Va a tener Un familiar preso; no le conviene la averiguacion de Chismes por sus fatales desenlaces; respete a su mayores y Principalmente a sus padres. Tiene tres enamorados y uno De ellos esta enfermo, otro es celoso y el otro es chismo- Soha de venir con un chisme; no le pegue a ningun niño Por la cabeza; no levante peso; cuide de la vista; esta Persona puede estar enferma y tiene que hacer ebbopara Quela enfermedad no coja fuerza; esta persona tiene que Hacer santo.

Ebbo: un akuko, ñame, \$3.15.

Ebbo:

Akukomeyi, adie meyi, quimbombo y harina para olofin y Una hierba que se llama esporbo y \$8.40.
Idin orogun edin alodafa inu inu lorubo

Ebbo: akuko, adie meyi, 2 quimbombo. No hay seguridad para Alafia una hierba que se llama esparto. Se dice iku, no Duerme bien, ve cosas malas y ve a sus enemigos. Ud. Ha Perdido tres suertes y tiene un hijo que es para subien- Estar.

Ewe: alufa, ñame y estera.

Ebbo: akuko meyi, adie meyi, quimbombo, harina para olofin Y \$8.40.

patakin:

Entiempos primitivos los muertos nose enterraban, y Habia un pajaro en el cielo llamado eribote. Y hasta que Este no bajaba y le sacaba los ojos al muerto ningun otro Pajaro lo tocaba.

patakin:

Cuando el cuerpo duerme la nariz vela; ella fue la que Hizo ebbo y siempre esta despierta.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

odi juani
0 i
0 0
i 0
i i

En este oddun nace:
- los garroteros.

Cucutecucu adifafun meteta oma icifa orumilaichulebo
Asho funfun eyele lebo y 4 eyele y ichu.
Orumila andifalloco lodafun olofin.

%pa

Dice ifa:

Que ud. Sera sacrificado por muchos amigos suyos, pero que
Luegoellos necesitan. Ud. Ha recibido una invitacionde
Sucompañero, tenga cuidado con un lio dejusticia;ud.
Estamuy pobre y todo el mundo se estaenriqueciendoy
Ahorase burlan de ud. No les haga caso que ud. Se hade
Ver sentado sobre el dinero; dele de comer a su cabeza. La
Gentevan a decir: que como ud. Sabiendo tantoestatan
Mal.Ud. Tiene muchos enemigos y todos ellos lehuyena
Ud., ud. Tiene una mujer que es su enemiga; ud. Le debeat
Obatala y ud. Ha tenido brete con el dueño de la casa; ud.
Hasoñado con un hombre que era obatala; hay dias enque
Ud. No tiene ni para comer, y los amigos que leprotegian
Ya no les sirven; no se separe de su marido porque si este
Año esta mal el que viene estara bien; cumple conobatala
Para que se le quite la braveza.

Ebbo: adie meyi, ichu, eku, eya, eyele meni, owo meni.

patakin:

Olofinmandoabuscara todos losreyesyprincipes.
Orumilapara saber con el registro del año comoandaban
Las cosas.Los invitados vinieron contodolujomenos
Orumilaquevino con ropa de trabajo y cuatroñames.Y
Cuandose hizoel registro, los reyesyprincipesse
Mofaronde orumila diciendo: miren dequien dependemos,
Cuandose termino el registro se retiraron ysepararon
Todo el año con diversiones, pero orula se puso asebrar
ñames.Obteniendomuybuena cosecha, ycuandoelaño
Terminabayafaltaba la comida y los queserieronde
Orula tuvieron que pagarle y rogarle las ganas paracomer
Dedichofruto, porque en el registro salioqueibaa
Faltar la comida.

Ebbo:okan, akuko, eyele meyi, ichu menipeludos, itana
Meni, eku, eya, owo meni.

patakin:

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Orumilatania mucho omofa y a todos los enseñó; ellos se
Repartieron por todo el mundo, ocupándose de arreglarlo
Todo al extremo que siendo orula el jefe no tenía nada que
Hacer. Un día su aperterbi le dijo: ud. No ve como todo
Aquel que ud. Enseño ganar dinero y ud. No. Orula se dio
Cuenta. Se registró y ifa le marco: okan, akuko, eyele
Meyi eku, eya, owo meni y sus omofa de los que ganaban lo
Daban a su padrino. También le daban de comer a su leli.

%pa
odi bara
ii
00
00
0i

En este oddun nace:

- el matrimonio.
- que la planta del ewereyeye (peonía) supla a cualquier otra que falte en el ozain.

"rezos"

Odi baraindi baralague tinchomo oneriologun adifafun
Aguro um v ati ote oronifa eni lofe enican lofec hoolesi
Obinio safuo epo ori oche eyele ache aikordie ewe papa san
Eku eya owo bote beru.

Lo owo tinchomo orielogun adifafun ebuono omodofogunofa
Obedesespuabara oballugadaba onibabalawo lofifafun
Orumbe tiate bobo niqui mifa.
Ido bara obara quetieoncho orie logun adifafun ebure ellee
Lebo oñi adie megua ata epo ori aguo la meni.

Dice ifa:

Que ud. Quiere hacer una cosa por venganza pero que sus
Enemigos le quieren hacer una guerra y soplarle por la
Espalda unacosa; tenga cuidado que le pueden ganar la
Guerra y ud. Salir golpeado y su mujer también; ud. Mismo
Tiene la culpa de todo lo que está pasando y es porque
Ud. No sabe arreglarse; cuidese de donde come porque le
Quiere echar una cosa en la comida; ud. Tiene muchas
Mujeres y muchos hijos, por eso ud. Es rey; tengacuidado

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

De un atrevimiento de tocarles las nalgas a una mujer
Gorda porque puede tropezar con obatala, lo que a usted le
Hacen con las manos ud. Se los desbarata con los pies; no
Se fie en la persona que ud. Tenga tragedia.

Ebbo: verdolaga, platanillo de cuba, estropajo, cacao,
Aceite, la yema de huevo. Todo mojado páselo por todo el
Cuerpo.

Ebbo: adie, akuko, ori, aceite y \$10.50.

patakin:

Cuando shango tenía hambre dijo a yemaya que el libaa
Encontrar que comer. Cogio una alforja y se subió en los
Hombros de yemaya y la dirigió a un terreno de oggun y le
Robo ñame y se quedó marcado los pies del ladrón. Y oggun
Manda preguntar a shango a la prueba y no comprobo que
Era shango. En eso oggun se encontró con yemaya y le
Averiguó y ella le contestó: mis manos no tocaron ese robo
Y no se supo quien fue el ladrón.

patakin:

Hubo un tiempo en que las mujeres vivían separadas y cada
Cual en su tierra pero cuando los hombres le hacían falta
De hacer su uso con las mujeres, iban a buscarlas y des-
%pa
Pues regresaban cada cual para sus respectivos legares.
Pero en eso los hombres empezaron a hacer la guerra a las
Mujeres. Los hombres antes de empezar fueron a casa de
Orula y Orula le dijo a los hombres que ellos tenían que
Hacer ebbo, si querían ganarle la guerra a las mujeres,
Con 6 jicaras de oñi, 6 de epo y 6 animales diferentes y
Owo la megua. Pero ellos le dijeron: tener que hacer ebbo
Por tan poca cosa! Si para ganarle a las mujeres no tiene-
Mos que hacer más nada que darle una bofetada que le demos
Las vencemos. Y no hicieron la rogación. En eso las muje-
Resse enteraron de la guerra que le quisieron hacer los
Hombres y se prepararon y fueron a casa de Orula. Y este
Le dijo que ellas hicieran rogación que Orula les marco. Y
Cuando los hombres llegaron a la muralla del pueblo de las
Mujeres era de noche y empezó a llover de tal manera que
Todos los atributos de guerra que llevaban los hombres se
Lemojaron y no podían hacer uso de ellas. En eso los
Hombres empezaron a sentir frío tan intenso que tuvieron
Que pedirle gritos a las mujeres auxilio. Y estas que lo
Oyeron salieron a socorrerlos. Y en cada casa de una
Mujer, se quedó un hombre. Al otro día Olofin dijo: que
Cada hombre que se había quedado en casa de alguna mujer,
Esa mujer sería su esposa. Y aquí nace el matrimonio.
Su suerte depende de que ud. Le de a Orula lo que le pida,
A su aperterbi. A su casa ira una mujer, con billetes, no
La desprecia, comprele billetes; se rompe un huevo, para
Que lo malo se vuelva blanco.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

odi kana

Oi

00

00

ii

"rezos"

Awo meta meyi cafenare ofe solofun aruchan la oloungwao

Quioromiomare ewe tinchire mofile uonlosocootolo

Seco orubo oni moche in canfun.

Idi caba oche ladialo un orumila umba odele ibicambo orubo

Lebe adie ounko lebo.

Odi kana: se le pone corajo a shango, son dos awos unole
Tieneenvidiaal otro que vivia bien, enunacasaque
Tiene sotano. El awo pobre le echa brujeria con la idea de
Quemarlela casa, pero el awo rico hace ebbo yanopasa
Nadaa su propiedad. (el rico es el que le tieneenvidia
Al pobre).

Ebbo:aguacaliente y fria, una escalera,corojoyun

Akuko.

Nota: un hombre lloraba porque no tenia mujer deseada y la
Quetenia se le fue. Hizo ebbo y encontro otramujer.Y
Cuandolaque se fue se entero que ellosestabanbien,
Quiso volver y no pudo.

%pa

Ebbo: una chiva, un akuko, un adie, eku, eya, \$8.40.

Ebbo: 5 huevos, akuko, adie, owo la meni.

Ebbo:ñame machacado,adie meyi, eyele meyi, hilo.Este

Ebbo es para el hombre. Y dos gallos para la mujer.

Ebboparael hombre: adie meyi, eyele meyi.Yparala

Mujer lo mismo y ademas tela de araña. Y para que la mujer

Quesefue no pueda volver se tapa la cara contelade

Araña.

Dice ifa:

Quesumujer ha abortado una barriga y queesaesla

Causa que tanto ud. Como su mujer estan atrasados,porque

Ese hijo que venia era la suerte de ud. No se fijo queen

Esosdias se jugaba la loteria y poco falto para queud.

Cogiera la loteria. Ud. Otra vez fue a casa de un babalawo

Y no hizo lo que el marco y ahora si ud. Quiere estar bien

Tienequeoir a casa de aquel babalawoyhacer aquella

Rogacion que ud. Dejo pendiente y despues tiene que volver

Aquiparaque haga lo que yo le indique,porquedelo

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Contrario no va a prosperar; ud. Se fue bravo con el otro Babalawo, porque ud. Creía que con solo ese ebbo que el le Marco salía bien en todas sus cosas; se le ha de morir una Persona de enfermedad contagiosa; ud. La entienda que ahí Estásu suerte; ud. Es devota de Oshun; ud. Está mal de Intestino o padece de estreñimiento, tienes conductos Cerrados ante todo el mundo lo trataba bien y ahora todo El mundo le tiene roña; pregúntele a Oshun que es lo que Ella quiere. Ud. Trata tres Babalawos y dos de ellos le Quisieron hacer una maldad pero Obatala está por el medio Y no lo conseguiste y lo que tal cosa hagan perderá su Suerte; ud. Esta jugando un billete, no lo deje que vaa Salir; ud. Piensa salir al campo antes haga rogación que Ud. Se va a encontrar riquezas y después no se va a acordar de quien le hizo el ebbo: tenga cuidado con una hincada; mire bien por donde pisa.

odi ogunda

ii
i0
i0
0i

En este oddun nace:

- la división de la sopera de ifa.
- el quirofano.
- el prender velas por oscuridad.
- las grabaciones.

Se le sopla la barriga para afuera.

Ogunda ogunda pinamu ibuomu adifafun acue eche akukolebo
Llamagala adifafun a lacu akuko ida oti owo mesan.

%pa

Dice ifa:

Quemientrashaya brujería en el mundo no levantará
Cabeza no tiene casi ni sosiego, no tiene prendas, las
Tiene empeñadas y no tiene dinero con que sacarlas; ud.
Tiene que cantarle al ángel de su guarda; a su casa ha de
Ir una persona que ya ud. No se acuerda de ella; ud. Tiene
Que mandarle hacer una misa a suiyare o un familiar;
Cuando ud. Sienta que lo llaman no salga de pronto porque
Allí está su enemigo esperando o su contrario para vengarse;
uds. Son tres hermanos o amigos que se comunican sus
Secretos, hay uno que sabe más que todos e se tienen tres
Mujeres y las mujeres se parecen una a las otras; dígame
Que no deje ninguna de las mujeres, y si es mujer la que
Se registra se le dice que ella está embarazada y se sopla
La barriga para afuera tres veces. A ud. Una persona le ha
Hecho un favor; en su casa hay una persona que siempre
Está llorando porque no quiere parir, ella ha parido ya
Dos muchachos y tuvo que hacer ebbo para que sus hijos no

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Selemurieran. Dice ella que ya esta cansada del lavar
Tantos trapos; a ud. Le han echado polvos; hay una persona
Que se ha de morir de una enfermedad contagiosa; entierre-
La que ahí esta su suerte; tenga cuidado no se vuelva
Loca; ud. Tiene deuda del otro mundo; hay tres personas
Que estan arriba de ud.; ud. No tiene manejos y los santos
La oyen; ponga su corazon en ellos; en su casa hay palomas
O gallinas echadas o perra parida, tiene que hacer roga-
cion para que ud. Pueda prosperar. (los animales que tengan
En la casa para rogacion y despues se le vuelven a llevar
Para la casa) que segun ellos crezcan asi ud. Prosperara;
Agarrese a ogguny del angel de la guarda de ud.; ud.
Piense a casarse o comprometerse pero los mujeres estan
Peleando con ud. Porque quieren solo para ellas
Descuide que lo quieren matar.

Ebbopara que prospere el animal que tiene echado en su
Casa: eko medilogun, okan akuko, las eyele al leri y todos
Los dias llevara eko meyi al inle yemaya.

Ebbopara que levante la cabeza: adie meyi, okan akuko,
Ewe para bañarse y baldear la casa y la puerta tres veces.
Esto se hace a las doce de la noche.

Ebbo: adie meta, flechas meta, eyele meta, owo la mefa.

Ebbo: un akuko, una jicara con tapa, un panal de abejas,
Neni toto meni.

Ebbo: un akuko, jicara con su tapa, un gorro, eku, eya,
Achu, un panal owo mefa.

%pa
odi sa
0i
i0
i0
ii

Es espiritista.

Odino es espiritista; el hijo de este oddun trabaja con
La mujer la muerta.

"rezos"
Disa dineo idinlomo awo anlo.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Idisadisaadifafun olofin eyeleleboibinmaferefun
Yemaya.
Idisaacoto isalla andifaloco anfu oguori unbatibobo
Apelle.
Adai t eoto isalla adafun amale.

Dice ifa:

Queud. Es una persona de mucha atención pero de poco
Asiento, todos sus asuntos le quedan a medias; tiene un
Amigo que ud. Piensa que ellos lo han de servir y esos son
Los primeros que le virarán la espalda, cuando más apurado
Ud. Este; no suba escalera y si es imperiosa necesidad
Suba despacio y con cuidado; no sea que se vaya a dar y se
Rompa una pierna; tenga cuidado con una cosa que ud. Vaa
Hacer, ud. Es el mismo que tiene la culpa de lo que pasa,
Haga rogación, para que recupere lo perdido; ud. Le
Escasea el dinero; las mujeres lo van a llevar al otro
Mundo; no coma allá y bañarse en el mar; no mande a nadie
A que se levante de su casa; su suerte no está donde ud.
Trabaja, a ud. Le gusta robar y es muy porfiado; ud. Esta
Mal de su persona; ud. Quiere dar un viaje; ud. Esta
Escondido de una persona; tenga cuidado con una separación
Dentro de la familia; ud. Tendrá un gran adelanto y se le
Presentará un enfermo; a ud. Le viene una suerte del mar;
Mafer efun yemaya. Tenga cuidado con el mal en el brazo
Lapierna o puede padecer del estómago, quiere tener su
Mente fresca; ud. Y su mujer siempre están peleando en
Donde ya han querido separarse los dos y por causa de un
Hijo no lo han hecho, si ella se va no vuelva más con ella
Que ud. De otra manera tendrá otra mujer y más hijos. Ud.
Le pedía a los santos que le arreglaran sus cosas; no diga
Más que sabe porque ahí está su pérdida. Ud. Tiene que tener
Alegria para evitarse una venganza; su verdadera mujer
Anda por el mundo y ud. La estuvo persiguiendo; tenga
Cuidado no la amarren o la roben y tenga que salir huyendo.
Do.

Ebbo: un igui ocan de su tamaño, una mazorca de maíz, una
Silla, un poco pequeño, un fuelle, owo la mello tonto mello.
La silla es para que ud. Tenga asiento.

Ebbopara si es awo: se le coge la leri de eyele deetu,
Se diseca semillas de calabaza inle de acanepohechi
Pasta, una jicara pintada de pupua y funfun amarrada de un
%pa
Cordel de una puerta de fuera (no se adelanta nadie)
Aproveche de fun al que se le hace estar aprendasele
Cobra si no se arruina.

patakin:

El gavilán robaba a nadie en la jaula y cuando lo fueron a
Coger, el cogió una eyele y se dio comida a su leri. Y
Como el gavilán era funfun con la elle de la eyele y se

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Disfrazo y no lo cogieron.

patakin:

Habia un hombre que queria mucho a su mujer, pero estano
Lo queria a el. Y la mujer se murio. Y el hombre laente-
Rroen su misma casa, le hizo una sepultura enformade
Caballote. Y el solo se lamentaba. De la raiz de unayuca
Semantenia porque se queria morir y llamaba a sumujer,
Para que se lo llevara, porque nopodiaseguirviviendo
Sinsumujer. Tanto llamo a la muerta queestasele
Presento y le dijo: que esa mujer nunca lo habia querido a
Elyque la dejara tranquila, pero elinsistioenque
Quería ver a su mujer, y seguía llorando. Entonces ikule
Dijo:que cogiera un nabo de oran funfun y otrodeeran
Dundun y ewe y que a las doce de la noche el llamara asu
Mujer. Este así lo hizo. Presentandose la mujer y estale
Dijo que ella no lo queria a el y que la dejara tranquila,
Peroque en recompensa le daría una fortuna.Señalandole
Para un hoyo donde estaba el dinero. El hijo de este signo
Trabaja con la mujer muerta.

patakin:

Elherreronunca encontraba la maneradeconservarla
Candela, y por dicha causa no podia dar cumplimiento.Una
Vezlamentandosedede lo que le pasaba, consuamigoel
Fuelle,esteledijo:notedesesperes,quevoya
Enseñartela manera de salir de tu apuro. Amarrame dela
Boca de la fragua; con la boca dentro de ella y verasque
Noseapagala candela. Todo se preparoyelherrero
Obtuvoelresultado. El otro dia el fuelle ledijo:ya
Saliste de tu compromiso, zafame y si me vuelves a necesi-
Tar te servire otra vez. A lo que el herrero le respondió:
Zafarte ni lo pienses y desde entonces el fuelle por hacer
Favor quedo amarrado a la fragua.

odi ka

Oi

i0

00

Oi

En este oddun nace:

- oddua.

- el iyawo y su presentacion al tambor cuando cumpla el
año.

- que se mate al hombre por primera vez.

Marca perdicion; signo maldito; signo de ituto.

%pa

"rezos"

Ifa idi ota ojora ebeni emu omoro ollenarare boleadifa-

Fun ogunfo umbati umbole elle ocolochu oguelero owoguiso

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Cumandelede la mose ibe e echin lofileesunadafanfunrio-
Lle, tinchomo ella lorun bocorumi boberimi guinpache cafun
Jacho.

Idicaidicaadifafun ori olle tinchomaallaloruneyele
Leboomorebaun obao mosei siomoparaeshulonaechu
Lofideami adifafun oli olle tinche ella odoafucolebo
Acu eya eure lebo.

Ebbo para que pueda parir: un akuko, adie meyi, unmache-
Te, unatinaja, sopa de platanos, owomefa, \$6.30. Al
Nacer la criatura se machaca la sopa de platanos y el jugo
Se le unta a la criatura en todo el cuerpecito.

Dice ifa:

Queud. Piensa ir a un lugar pero que de alli lovana
Botar o le van a robar o lo mandaran a prender, porque ud.
Tieneun enemigo en ese lugar y tan pronto ud. Lleguele
Daranparte a la justicia y por eso ud. Vino aquiaver
Quetal le iba a ir por ese lugar. Ud. Puede ir y loque
Ud. Va a hacer realicelo lo mas pronto posible porquele
Van hacer una traicion o una cosa mala y lo estan vigilan-
Do ud. Tiene una cosa mala en los pechos, no se laenseñe
Asu marido, ud. Tiene parentesco con la araña, hayuna
Mujerque todas las barrigas se le malogran, naceunoy
Muereel otro para que pueda lograr los hijos tieneque
Ponerseelcollarde orumila y asitambienlograrsu
Felicidad.

Ebbo: una cazuela con almagre, 2 akuko, owo la meni, eya,
Epo.

Ebboparalos enemigos: akuko meyi, etu, eku, owola
Mello, sogá y trampa.

odi trupo
odi batuto
0i
00
i0
0i

En este oddun nace:
- el tambor de yewa.

No se le dice al enfermo que se cura y se salva.
En este oddun se pide la union de todos y el que se separa
Se muere y el que se muere que no lo lloren.

"rezos"

Idi batrupon ninche awo nide olofin chemuni shangotonche
Olodafaobolu be orubo aikordie abo osiadie meta ekueya

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Asho funfun asho pupua abefaoguo.

%pa

Dice ifa:

Quesi esta letra dice ano no se le dice al aleyo que se
Cura, porque sera un milagro que se ponga bueno, y si sale
Irese dice que los babalawos han de encontrar fortuna y
Olofintambien donde todo es alegria. Y si sale ellos
(lios) hay un hombre que habla mucho y quiere que
Todas las mujeres sean de el. Pero tiene que tener cuidado
Con levantamiento de mano, y brujeria de congo.
Dice ifa que en su casa hay un enfermo que se va morir,
Uds. Son tres hermanos, y si no hacen rogacion han de
Morirse un otro, antes de que termine el año,
Uds. Han de encontrar su alegria por causa de aboyel
Mismo lofin, uds. Van a ver lo que desean, pero despues
Tienen que darle un tambor y bastante comida a shango. Ud.
Esta enfermo y todo su cuerpo le duele y de noche masa un
Siempre le duele la barriga, tenga cuidado con la sangre
Por la boca, ud. Tiene un pensamiento malo, tenga cuidado
Con la justicia, a ud. Lo mandaron a que hiciera un robo,
Pero ud. Se nego tenga cuidado con los mismos hierros que
Ud. Trabaja, pues se puede matar ud. Mismo. Ud. Es incre-
dulo, ud. Tiene la muerte detras, tiene amigos que se
Llevan bien, a ud. Le va a pasar una cosa que ya ud. Se lo
Figuraba, en donde su mujer le ha de decir que ud. Tiene
La culpa procure separarse de ese amigo, ud. Tiene veces
Que le cree y otras no le cree, todos sus planes se le
Desbaratan, ud. No hace nada de lo que se le dice, nila
Rogacion ud. Piensa dar un viaje y si quiere regresar
Tiene que hacer ebbo, tenga union en la familia, los
Santos fiscalizan sus asuntos, y el que se separe de su
Familia se muere y no lo lloran.

Ebbopara que pueda regresar del viaje: akuko, oga, eku,
Eya, epo y el awo se le pone a orula y a oshun y despues
Se le pregunta.

Ebbo: akuko, tela funfun y pupua, owo la megua.

Ebbo: akuko, un tambor, bandera meta, akara y eure.

Ebbo: adie meyi, akuko okan, owo mello.

odi tura

ii

00

i0

ii

En este oddun nace:

- el desenfreno sexual y las aberraciones sexuales.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Diatacotura o di atawo.

Aqui fue donde el gallo quiso ser general, y el chivo rey.

"rezos"

Iditacoleñaipoaun tullefalollufelollunadifafun

%pa

Obalanche lebo eyele lebo.

Ordafun orumila ordafun obatala.

Cumagun b alole ollutode odafa lloco adafun togo un guati-

Ma se un llele obatala.

Sugun balole ollutode adafalloco un guati mase un guatima-

Se un guatima un llenfe obatala.

Dice ifa:

Queud. Quiere una cosa y los santos desean otra; cuando

Ud. Vaya a jugar hagalo en compañia de otra persona,

Porque la suerte le viene por mano de otro y no por la de

Ud.; ud. Quiere ser jefe o capataz de un empleo alto esa

Loteria le viene para queud. Haga santo; en su casa hay

Tres personas que tiene que hacer rogacion; cumpla con

Obatala y dele gracias a gunugun que es latifosa. Ud.

Viene a buscar una cosa y ya la tiene; y su mujer yud.

No se llevan; ud. Y ella siempre estan peleando y en

Discordia por que no piensan iguales y ese es el motivo

Porque la suerte no le acaba de llegar; tenga cuidado con

Una cosa que ud. Tiene tapada; no se le descubra y tenga

Lios de justicia; ud. Anda mal y padece del corazon y del

Pecho, alla en su casa todos quieren gobernar y por eso

Alla nadie se puede entender, ud. Cuando habla le corta la

Conversacion a los demas y eso es malo. Dice obatala que

Ud. Es su cocinero su mujer no quiere hacer su voluntad y

Por eso esta peleando y si uds. Continuan en esa pelea se

Veran sin tener ni que ponerse; hay una trampa; a ud. Lo

Han de venir a buscar de un punto para hablar de una cosa,

Que le conviene aunque se enferme, no quiera decir que va

A cambiar de cabeza, tenga cuidado que por cuenta de una

Cosa que ud. Quiera o procura para bien de todos los demas

Le han de levantar un falso testimonio de una cosa que por

Su suerte no ha pasado; ud. Tiene un amigo blanco que lo

Defiende y lo procura para bueno; ud. Tiene que visitar al

Santisimo a fere fun obatala. Ud. Tiene una jabacolgada

Que tiene que hacer una cosa de quimbisa, ud. Dice que

Alli hay quienes sepan cuidado con la justicia.

Ebbo: eñi, etu, eyele meni, tela pupua.

Ebbo: okan akuko, la jaba que ud. Tiene, eñi medilogun,

Paquete itana meyi, eku, eya, alamo. El mismo interesado

Llevara el ebbo. Ifa osobo owo meni.

Ebbo: akuko, la jaba, hojas caidas del arbol, eñi maro,

Etu, adie meyi, cartuchos meyi de atare, eku, eya, epo,

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Awo la meta. Y todo va dentro de la jaba.

patakin:

Obatala estaba grave porque no se había rogado laleri
Como le había mandado. Tenía dos criados, uno era malo que
Deseaba que muriera para apoderarse de su cuantiosa
Fortuna; y el otro era bueno y fue enseguida a casa de
Orula y le salió este signo: donde obatala le dijo.
Vienen por una persona que está enferma por haber
Desobedecido y le mando a hacer una limpieza con un akuko,
Eyele meni, cien piedrecitas, aikordie, marfil, eko, fifo
%pa

Atare. Y llevar el ebbo al monte para que elegba de allí,
Que se farun. Y que elegba que le tapa la vista a elegba
De la casa, para que le deje ver, y se hizo todo como
Ordeno obatala. Y al llevar el ebbo faun le enseñó una
Matade enredadera, o sea ceso vegetal que con eso se
Rogará leri. Así obatala se curó. Por esta letrahay
Desobediencia además de cuidar a elegba. Y por lo que
Tiene quiere porque no puede tener el ioguolavista
Tapada.

Obatala le dio dinero a targo, para que le comprara lo que
Ella quería comer, porque él era su cocinero. A targo hizo
Ebbo, llevó la rogación a una calzada. Y al poner la
Apareció un y encontró en ella lo que necesitaba. Y le
Dio a obatala lo que quería que era eñi apuaro.

Ebbo: aikordie, eñi akuaro, eshu dundun, atare, eku, eya
Owo obefa.

oddi leque
oddi irete
ii
i0
00
ii

Señala amarre y cambio de cabeza.

Aquí fue donde el buey por hacerle un favor al perro quedó
Amarrado por los tarros.

Ebbo: etu meyi, eyele meta, un collar, pañuelo meyi, los
Etu eran para la leri, owo mefa, \$6.30.

Dice ifa:

Quela caridad del cobre la persigue y si y ud. Nadaha
Tenido es porque ella no ha querido, pero ud. Lohade
Temer, ud. Ha pedido dinero hay una persona que todo el
Mundo se mofa de él, porque es quebrado o lo ha de estar;
Ud. Tiene que recibir a orumila para que todo aquel que no
Lo ha querido considerarlo tenga que venir a sus pies, hay
Personas que se figuran que ud. Está enamorado de una

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Mujer que por su mente no ha pasado; por ahí le vienen
Tres suertes; cuando ud. Suba escalera haga lo con cuidado
No vaya a caerse, y se hiera con la misma herramienta que
Ud. Trabaja, ud. Tiene tres mujeres y ha de tener un hijo
Con una mujer, que cuando ella para va a decir que ese es
Su hijo y lo comprometera con el marido de ella, ud. Se ha
Cortado sus vellos de sus partes; ud. Esta muy atrasado,
Sus hijos se le mueren; rueguele a los jimaguas; ud. Ha
Prestado un dinero que no se lo ha devuelto; dele de
Comer a su cabeza y subase en alto; ud. Le han hecho daño,
La gente dice que ud. Es un ladrón, no digas mentiras que
No le conviene.
Advertencia: hay que tener cuidado con lo que se adivina.

Ebbo: akuko, un guiro seco, un machete, adiemyi, eku,
Eya, ewefa, owo meni.
%pa
Ebbo: akuko, una tira colorada, bastante ñi, eku, eya,
Pelotas de fufu. El ebbo al pie de un árbol.

patakin:
Orumila tuvo la ligereza de decirle a una mujer que ella
Se había cortado los pelos de sus partes y que tenía
Amarrada en la cintura y que su marido tenía otra mujer y
Cuando la mujer regreso a su casa todo se lo contó a su
Marido. Y le afirmo que era cierto todo lo que orulale
Había dicho o adivinado. El marido celoso cogió su machete
Y fue a buscar a orula para matarlo. Pero orula estaba en
Alto sea en la barbacoa de su casa, dándole de comer a
Su cabeza etu meyi. El hombre que iba tan furioso al
Subirla escalera cayó y con su mismo machete que iba a
Matar a orula se lo enterro y de la herida que recibió
Murió.

Ebbo: akuko, etu meyi, machete, escalera, una botella de
Oti, owo la maro.

patakin:
El perro estaba mal y su amigo el buey lo llevo a vera
Orumila. E hizo ebbo. Y cuando salieron a botar el ebbo no
Podían hablar por el camino. En eso el buey le dijo al
Perro: chico, ponme el ebbo aquí arriba de los tarros. Y
Así podemos hablar por el camino. Así sucedió, pero como
El ebbo estaba muy pegajoso cuando llegaron al lugar para
Botar el ebbo, que era el pie de un árbol, el buey daba
Fuertemente con la cabeza sobre el árbol, para separarlo.
En eso un guajiro que estaba a lo lejos viéndolo a ver la
Fuerza del buey en los tarros en seguida penso que el buey
Serviría para enyugarlo, fue lo cogió y lo amarro. Y
Desde entonces el buey quedó amarrado por los tarros. Y
Desde entonces el buey lleva la carreta y el perro libre
Va debajo de ella.

Ebbo: una tira colorada, 4 pelotas de ñame, bastante ñi.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Y el ebbo va a la orilla de un árbol.

patakin:

Unamujerteniasumos deseos de tener unhijoconsu
Marido. Fue a casa del babalawo. Este oddun deifadijo:
Que ella tenia un collar que le llegaba a la cintura y que
El dia anterior se habia cortado los pelos de suspartes,
Yque con esas cosas ella tenia que hacer ebbo. Estafue
Parasu casa y se lo hizo saber a su marido, elcualse
Enfureciocreyendoquesu mujer sehabiadormidocon
Orula. Pero mientras esto sucedia el babalawo vio el oddun
Para el, ordenandole le diera dos etu a su leri y un gallo
Aeshu, y que al darle de comer a su leri no pusieralos
Pies en el suelo. Cuando le daba las etu a su leri, enla
Barbacoallego el marido a su casa procurando por elawo
Con un machete en la mano para matarlo. Y el maridotrato
De subir las escaleras. Y cuando estaba a mano para matar-
Lo el marido resbalo y con el mismo machete en la caida se
Lo enterro y se mato.

Ebbo: un akuko, 2 etu, escalera, un machete, las etupara
%pa
La leri y se dan en alto.

Aolokun 3 gallos su secreto se pone a yemaya. Y allado
Una palangana con agua de mar. Y se hace una raya conoñi
Y otra con almagre. Se pregunta si se sigue la operacion y
Sino hay que hacer mas rayas hasta completar sietedes-
Puesse dan los gallos alrededor de lasrayas,cuidando
Que no se caiga una gota de sangre en la tina de yemayay
A la tina se le pone alrededor un collar de cuentasgran
Des azules y rojas. Despues se limpia todo con lasplumas
Que antes cubren el trazado.
Trayendo todas las plumas hacia el lugar donde lapersona
Esta. Y despues se echa todo al mar.

Amarre de mujer: (se sienten dolores en la cintura). Cinta
De hiladillo blanda, un clavo grande, cañamo etu, oeyele
Meyi. Despues de hecho se hace un lazo con cañamo y sele
Pasa por el cuerpo de arriba hacia abajo. Y al caer enel
Suelosedan un salto y sale elindividuo,diciendoal
Mismotiempo: que asi mismo sale del amarre. Secogeel
Clavo y se entiza la cinta del tamaño, se pone despuesse
Desamarra diciendo asi: sasafe el amarre que yo tengo.El
Cañamo se parte y en siete pedazos, y se le pone encima al
Santoquelo coja. Por elegua: se le manda adarleeku
Ella a las cuatro esquinas de la plaza.
Habla el rey. Owo orumila

Ebbo:una banda pupua, pelotas de ichu meni, unaflecha,
Pelotas meni de cenizas, un akuko y aikordie si nocierra
Elebbo.Sepregunta si son akukomeyiporqueyemaya
Quiere uno o si se le pone aikordie meyi para yemaya osi
No es necesario las pelotas de cenizas.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Meferefun yalorde: la caridad le va a dar suerte; ud. Va a Tener un hijo, ya no le ha dado un hijo y el dinero porque Ud. No cumple con ella. Ud. Se va a sacar laloteriacon Otro; los dos tiene que hacer ebbo. Uno trae osiadiemeyi Yunbaston owo medilogun y el otro:melloeyeleuna Canastica de frijoles de carita, owo medilogun. Eneste ifa orula la pone arriba de la mesa y no sesube Escalera.

odi she
ii
00
i0
0i

En este oddun nace:
- la ceremonia de la apetevi.

Ewe: el zazafran

Señala la infidelidad en la mujer. Hay que hacer ebbo para Nacernopara morir antes de tiempo, hayquedarlede Comer a latierra.
Aqui es donde la gallina pone sus huevos y creia que a los %pa
Tres viernes sacaria sus pollos.

"rezos"

Edicheacotoicheodafun amaleodafunorumilaochori
Oladafunoshunigui abache quin onionleacocseyele
Idebairere che idicha adifafun oloche olofinruruturu
Illa intori obini tchire leche ibibache quin ñami adifafun
Amatotoalufaro nin kaferefund ogun eyele lebo bagazosde
Maiz eyele eure lebo.

Dice ifa:

Queud. Ha venido por aqui porque ha perdido mucho dinero
Yesa perdida la que ha tenido, porque ud.Ha negadoel
Angeldesuguarda, pidale perdon no lefalte,alos
Mayores,tenga cuidado con una hinchazon en laspiernas;
Ud. Tiene que cuidar mucho a la familia, tan pronto uno se
Enferme;oshunquiere que ud. Le pague todo queud.Le
Debeporque si no seguira desbaratando sus cosas. Ud.No
Duerme bien, sueña con cosas malas, su mujer le es infiel,
Tengacuidado con un robo. Ud. O uno de su familiatiene
Que hacer santos, dele gracias a oshun y a oshosi, sumal
De ud. Esta en las coyunturas, su casa es humeda, uds. Por
Unmilagroestan vivos. Y si ud. No quiereperderotra
Suerte tiene que tener que hacer ebbo andes de oddun meta.
Ud.Tieneun familiar muerto que tienequemandarlea
Hacer una misa, y dele de comer ebbo.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ebbo: akuko, 2 osiadie grandes, cochinillas, eñi maro.

Ebbopara ponerle el angel: adie meyi, eyele meyi, ekru,
Olele, acara, owo megua.

Ebbo: akuko, adie meyi, anzuelo, una tarraya, eku, owo la
Mefa.

Odi she:

Iremetaumbato ollu oro. El primero llueveprendasde
Oro; el segundo ropa y sedayel tercero: machetes,
Flechas y fusiles. Fue donde orula se hizo suerte.

patakin:

Lagallina ponia todos los dias sus huevos creidaquea
Los tres viernes sacaria sus pollos, pero sus enemigos la
Cochinilla y las lombrices y los demas insectos le picaban
Sus huevos dejandoles completamente vacios, lagallina
Cansada de estar encima de sus huevos un dia se levanto y
Fue a casa de orula. Y este le dijo que hiciera ebbo con 5
Huevos, lombrices, un gallo y dos pollones. Esta asilo
Hizo y desde entonces ella adquirio vista, y cuando iban
Los insectos a picarle ellas los veian y los mataba, yes
Por eso que desde cuando la gallina esta echada pica.

%pa
odi fun
odi fumbo
0i
i0
00
ii

En este oddun nace:

- que despues de hecho el ebbo se le ponga a elegba.

Signo autorizado por olofin para botar todo lo mal del
Mundo; oddun que se emplea para hacer oparaldo.

"rezos"

Ococonirocoilelechorollu iquido onibabalawolodarfun
Elemeni bara sagun oba tioba mollin nigurin erin.
Ocacomicoro ile lochasa uneguilo onibabalawolodarfun
Elenrinibarati osagun obati oballallunnieberinocupa
Nilaban icutochu de de aun afoqui ide cofo oruncofoello
Cofu.

Acancanicaroielacharalluequilonababalawolodarfun

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Eleminibarati osawo umbati agua iayenniobinigucacofa
Nibatanacucue nia taire icu tachodede icu tachodedeicu
Ofo ano lochedede orun cofo ello quicuibi ano owo melle.

Dice ifa:

Queud. Quiere ir a punto lejos que le conviene y quiere
Mudarse lejos de sus enemigos, hagalo. Ud. Eshijode
Obatala, ud. Amanecio sin centavo, ud. Esta escasode
Ropa, sumadre esta muerta y no le falte a los mayores
Vistas de blanco, un viejo le ha de pedir un favor,
Hagase lo, no deje que le caiga agua de lluvia, en la
Cabeza, tenga cuidado no le echen una maldición, cuando
Ud. Salio de su casa, se mojó, pinte su casa de blanco,
Donde ud. Vive hay una especie de sabana, no le haga mal a
Nadie. Ud. Salio a la calle a ver si le encontraba algo,
Sus mayores muertos quieren mandarle una suerte. A ud. Le
Gusta montar caballo blanco, oiga los consejos que le den.
Tenga cuidado con un pañuelo que le van a regalar, no se
Limpie la cara con el.

Síes mujer la que se mira se le dice: que ella quiere
Separarse de su marido porque el la ultraja y es demasiado
Celoso, que tiene dos hijos y vive al lado de un mayombe-
ro, tenga cuidado con una enfermedad, ud. Tiene que reci-
bir a elegba, ud. Se figura que sus mayores quieren
Engañarla, es un bien lo que ellos quieren hacerle aud.
Tiene la cabeza dura, y por eso tiene pérdidas, de lede
Comer a su cabeza para que no se vaya a enfermarse de la
Vista, en su casa hay una persona que le tiembla la vista,
Todo aquel que pretende engañarla le hará un favor, llame
A su madre que le quiere dar una suerte.

Ebbo: akuko, leri de ounko meta, otan, eku, eya.

Ebbo: adie funfun, obi meni, owo meni.

%pa

Ebbo: akuko, adie meyi funfun, un collar amarillo, obi
Meni.

iroso lobe
iroso umbo
ii
ii
i0
i0

En este oddun nace:

- el ponerle a elegba los caracoles del dilogun.

Con este este oddun no se cobra derecho de consulta, ni de
Guerrero, nide ifa porque a la persona la trae elegba
Para que le resuelva su problema. El ire deloluollega

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Despues. El aleyo que le salga esta ifa cogiendo la parte
De elegba tiene que hacer ifa de gratis.

Ewe: la cucaracha.

Cherencheru cotoche aranchelle adifafunorumilatiofun
Mare iofa icode lebo.

Dice ifa:

Queno pelee con su hermo y tenga cuidado con un robo;
Ud. Tiene un enemigo que es colorado; ud. Quiere ir a un
Lugar; ud. Tiene una ropa negra colgada en su casa; ud. Lo
Han de mandar a buscar para que adivine una cosa y si ud.
Quiere salir en bien tiene que hacer ebbo; llevese por los
Consejos que le dan y por su mujer, si quiere que sus
Cosas que le anden bien y en donde sus enemigos le cogieran
Envidia; ud. Tiene pleito por su cargo; su hermano le ha
Robado la prenda de otra persona y por eso ud. Pelea con
El; ud. Soño con su madre que esta muerta; rueguele a
Orula con dos cocos; ud. Esta pobre y tiene los caminos
Cerrados; mire a ver la deuda que ud. Tiene con elegba, o
Que cosa el quiere.

Ebbo para que pueda ganar el pleito: bollos, adie, cordel
Y la ropa que tiene puesta.

patakin:

El pueblo tildaba a orula de falso adivino, y le preparan
Una trampa consistente en una caseta, una llena de oroy
La otra llena de prendas preciosas. Y en la otra estaba
Ogun con su machete preparado para decapitarlo. Llamaron a
Orula para que adivinara y fue con su mujer con un cesto
De cocos porque al mirarse vio este oddun y su angel mando
A que se rogara su leri con obi. Y al efecto, cuando llego
Vio las cosas y adivino y fue aclamado y respetado. Enton-
ces la mujer de orula que lo salvo, porque lo salvo, canto
Asi: por ese camino la señora le ruega a orunla con dos
Cocos abiertos y dos platos y dos itana.

%pa

patakin:

Olofin mando a buscar al perro para darle un cargo, pero
El lalla no hizo casi ni ebbo. A pesar que se levanto muy
Temprano para ir a la casa de olofin. Cuando iba por el
Camino encontro un hueso y se puso a comerse, pero mas
Tarde, olofin le concedio el cargo a la tiñosa. Y cuando
El perro llego, llego tarde y se quedo sin cargo.
La tiñosa por eso es la mensajera de olofin

patakin:

Un dia elegba le pidio un medio a orula para comprarle,
Ella y epo. Orula se lo dio pero elegba siguió la mania de

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Pedirle todos los días algo diferente. Hasta que un día se le antojo de pedirle un chivo para comer. Y orula no quiso dárselo, a pesar de que su apeterbi le aconsejó que se lo diera. Entonces elegba como orunla se lo había negado, se paró en la esquina de la casa de orunla y todas las personas que llegaban preguntaba por orula. Elegba le decía que ya se había mudado y que no sabía para donde. Y viendo a orunla que los aleyos no iban, salió elegba y lo registró. Al ver esta letra no le quedó más remedio que hacerle ifa a elegba de gratis, cuando acabó elegba salió muy contento vistiendo de blanco y muy figurin, fue a la playa para que sus amigos lo vieran. En eso se encuentra con un omode yemayay elegba le dijo: o cun. Hasta que tuvo que saludarle como awo. El hijo de yemaya le fue a dar las quejas a esta. Elegba le dijo a orula que le llegaría un hijo de yemaya para que le hiciera ifa, y que le pidiera las cosas por canasta para así pagarle el ifa que él le había hecho de gratis.
Recibiendo orula una gran riqueza.

iroso yekun
0i
0i
00
00

En este oddun nace:

- que iku coma animales pues solo comía eya tuto.
- el cambio de vida.

Este ifa señala la muerte del awo y la caja.

Acapan ganga orun nicute cute ife ilese adifafuntin chore

Ire acuta lebo lordafun orumila eshu y ozain.

Dice ifa:

Quetape las botellas vacías y que limpie los rincones de la casa y que si el enfermo está en cama no tiene cura, la muerte es segura y la casa se desbarata, no sigamos peleando que no le conviene, saque todo lo que tenga empeñado, ud. Tiene muchos ojos malos detrás y todo lo que se pone se lo envidian, ud. Soño con shango, ud. Tiene dos cosas en su cabeza que la tienen sin sosiego y por donde quiera que ud. Lo mire le sale mal, por su puerta y aha pa
Pasado todo lo malo al extremo que la muerte se ha quedado ya dentro de su casa.

Ebbo: 8 eyele, 8 cocos, 4 platos para el angé del su
Guarda, \$8.40.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ebbo: si es ire abeboadie meyi, akuko, eya y \$8.40.

Ebbo: un akuko, 2 pañuelos blancos y uno punzo, \$6.30.

Ebbo: abo, genero amarillo, punzo, blanco, prieto, verde y Azul, un gallo y \$6.30.

iroso iwori

Oi

ii

i0

00

En este oddun nace:

- el amor.

"rezos"

Oche bini llero adifafun locoso llallu akuko lebo osoguere
Irosoni balle ni baun tanche ni olodafun alloomoarde
Maferefun shango.

Iroso iwori ifa la pasa nipao tale lolllu codo suadonille
Olordafun intale organ eyele achereran medilogun icobere.

Dice ifa:

Queud. Esta comiendo y bebiendo y que no hablemasdel
Quele da la comida; si es que ud. Quiere estarbienno
Coja lo que no es suyo; ud. Tiene dos mujeres que lo celan
Muchoytietenres hijos, uno es mulato;notengala
Cabezadura par que no la pierda. Quien en sucasaesta
Trastornado?. Dele gracias al que le hizo el ebbo, quesí
Noes por eso se hubiera muerto cuando estuvomala;hay
Tres personas que lo persiguen por causa de una mujer; ud.
Ha de salir bien de todos sus apuros; ud. Esta angustiada,
Nocomafrijoles; ud. Tiene que curar asumujer;ud.
Tiene un pie en la casa y otro en el cementerio; ud. Tiene
Quedarle un pescado grande frito con gofio ytomateen
Unacazuela nueva a elegba y darle coco a su puerta,que
Orulale va a salvar.Ud. Va a acostarse un dia pobrey
Queva a levantarse rica. Su casa esta dandoleveltay
Ud. No quiere mudarse de alli; ud. Esta malo de labarri-
Ga.

Ebbo:aguado, akuko para eshu y lo lleva a la plaza yva
Regando el maiz haciendose el borracho.

Ebbo: un akuko, dos eyeles, bastante maiz, \$4.20.

Ebbo: akuko, 2 adies, 2 eyeles, un ñame y \$4.20.

%pa

iroso di

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

ii
0i
00
i0

En este oddun nace:

- la luz.
- el recogedor de hierbas.

Allau coro adifafun eya elebele lebo llami egue fae.

Dice ifa:

Queud. Cumpla con obatala y limpie su casa y sucamino
Nose fie de nadie ni de las personas que se encuentran
Dentro de su misma casa, ud. Ha pasado por encima de una
Manguerao cañería y por eso ud. Tiene el atraso. Yud.
Antes de pasar dijo: caramba, dejame pasar por aquí. Ud.
Tiene una reliquia hecha con hierbas o ella por ser
Curiosa la desbarato, ahora ud. Tiene que traerla para que
Haga ebbo con ella, tanto ud. Como la persona que está
Junto a ud. Tiene que hacer rogación para que no se vaya a
Morir; ud. Ha de tener un hijo con un hombre volandero, y
Ese hijo se llamara ire, cuidelo bien que por ahí estará
Su suerte. Tenga cuidado con un mal paso que ud. Piensa
Dar, no llore por el dinero y por la miseria que ud. Está
Pasando, ni pelee con su mujer, siga los consejos que ella
Le de, no ande con nadie porque le es atraso, en su asunto
Ni asiento; ud. Va a vencer sus enemigos; ud. Esta metida
En un enredo, y si ud. Le hace caso a ese enredo se pier-
de; con la mujer que ud. Vive hay cierta oposición. Ud.
Tiene que recibir la mano de ifa; no trate a nadie con
Falsedad. Ud. No tiene paradero fijo. Tenga cuidado con
Una traición.

Ebbo: ota, eure, la reliquia, 2 palomas, tijeras, escoba,
\$6.30.

patakin:

Había un matrimonio muy pobre y el hombre siempre
Estaba quejando que escasamente tenía para comer, muchas
Veces no podía conseguir el dinero, y si había algún
Trabajo no se lo pagaban, así que no podía mantener a su
Familia, pero la mujer era muy conforme y siempre le
Estaba dando aliento, un día ella le dijo, que por qué no
Iba a ver a un awo, y le dijera lo que le pasaba que así
Quizás podía cambiar su situación, él no quería ir, pero
Tanto le insistió la mujer que fue a ver a orula, este le
Dijo que él tenía que hacer ebbo. El hombre salió para su
Casa y la mujer le insistió que tenía que hacer elebbo,
Que orula le había mandado. Él vuelve a lamentarse después
De hacer el ebbo, cuando llegó el día de dar a luz tocó la
Coincidencia de que también dio a luz la reina de ese
Pueblo, contándole mala suerte que la reina muere en el

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Parto. En eso el rey se entra que una mujer había dado a
Luz en el pueblo al mismo tiempo que su difunta esposa, la
Manda a buscar para que la mujer le criara a su hijo,
%pa
Cuando acabo de criarlos el rey la colmo de grandes bene-
ficios, y al marido lo hizo general, y así le vino la
Suerte a ellos, viviendo después felices los dos.

iroso ojuani
0i
0i
i0
i0

Mafer fun yalorde y shango.

Anaboroona odo adifafun orulollo eyele oniocodundun
Eco ebefa owo lebo owo mefa.

Nota: esta letra marca iku; hay que tener cuidado con un
Pajaro cenizo que su contrario ha de mandar y si llegase
Apresa y se hacer ebbo con el.

Dice ifa:

Quetenga cuidado con el agua que ud. Toma, ud. Tiene un
Pie en su casa y otro en el cementerio, ud. Tiene que
Recibir a ifa no eche maldiciones, porque le pueden caer a
Ud. Misma, en su casa hay un enfermo que tiene que hacer
Rogacion, a la carrera, tenga cuidado con los dolores de
Barriga, su suerte porque ud. Es mujer de orula; ud. Tiene
Una cosa entre manos, que saldrá bien, preguntele a shango
Que es lo que el quiere; ud. Tiene que hacer rogacion con
Manillas de obatala y después tendrá que andar con ellas
Puestas, si quiere ponerse bien; cuidado con un pajaro
Cenizo que su enemigo le va a mandar, cojaloy traigalo
Para hacer ebbo con el. Pongale un pescadito grande
Con tomate a yegua. No lllore el dinero que pronto le ha de
Llegar la suerte, ud. Esta dando mucho tropiezo tenga
Cuidado con la candela. Pidale perdón a las ánimas, a la
Caridad y a sta. Barbara.

Ebbo: 2 guineas y \$3.15.

Ebbo: una gallina, sebo, papas, asho fun fun y \$4.20.

patakin:

Había un herrero que se lamentaba de que estaba muy mal,
Fue a casa de orula y este le dijo, que él tenía que hacer
Ebbo, y como el herrero no tenía con que hacer la roga-
cion, empezó de nuevo su tristeza. Pero al día siguiente
Empezó a prender la fragua, muy temprano para ponerse a
Trabajar, y al mover la ceniza se encontró un ñame y dijo:

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Yatengopara pasar el dia de hoy, perograndefuesu
Sorpresacuando al partir el ñame, se encontro quetenia
Dinero dentro, en donde el pudo pagarle a susacreedores,
Que tenia pendiente su rogacion. Obatala fue quien le puso
La riqueza para que el no pasara mas.
Obatalaestabaenferma y fue a casa de orumilaahacer
Ebbo,y cuando acabo de hacerse la rogacion ella sepuso
Sus manillas y asi se curo.

%pa
iroso bara
iroso gan
ii
0i
00
00

En este oddun nace:

- el no amarrarle las patas a las palomas que se van a sacrificar. Una paloma salvo a orula y el las bendijo.
- las cuatro columnas de osun.

Señala tragedia.

Aquitipogue awo ebana adifafun olofin eyelelebotete
Ola adie eyele lebo.
Iroso ifa adifafun abadi lofo igre.

Dice ifa:

Quetengacuidado con su dinero porque vaavenirun
Hombreaenamorarlaa la fuerza; ud.Tienequetener
Cuidadopor abrigar mujeres de otro hombreporquepuede
Pasarun mal rato; ud. Tuvo un sueño muy malomudesede
Dondeud.Vive; si es que ud. Quiereevitaresascon-
Versacionestan continuas que hay alla, porque nopasara
Mucho tiempo sin que haya una tragedia, por causa dealgo
Queseva a extraviar y correra lasangre.Ud.Quiere
Vivircon una mujer por venganza, no lo haga; en sucasa
Hayunapersona que toma bebidas; todosloosenredosy
Chismesvan a parar en su casa y por eso aqui se ledice
Quesemude de alli porque la tragediaesgrande.Que
Mujer se marchó o su marido la dejó? Ud. No vaya a aceptar
Ningunamujerdeesa casa donde ud.Vive;ud.Quiere
Encontraro ganar algo o encontrar una personadequien
Agarrarse, lo ha de lograr, pero cuando lo consiga no vaya
Atratar a esa persona con legalidad; cuando ud. Vayaa
Salirnunca diga donde va porque lo estanvigilando;no
Vayaa ninguna comida; ud. Piensa ir al campo y le vana
Preguntarcuando ud. Va y regresa. Se lo digoporquele
Quierenextenderunlazo. Ud. Estuvo encasadeotro
Babalawo; en estos dias ud. Se enterara de uno que se mato
O enveneno.

Ebbo: akuko, oti, \$6.30.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ebbo: akuko, oti, trampa, 2 etu, y 3 piedras, \$4.20.

patakin:

Lamujerde orula le pidio permiso para ir a visitara
Todos los omofe de orula. Se lo concedio y ella se encami-
No a la visita. Llego a casa de la eyele y esta al verla
Le brindodineroycamadondedormir. Alamañana
Siguiente ella se levanto y le dio las gracias a la eyele
Por sus atenciones. Se marcho y fue a casa dechanico;
Estehizo que por medio de sus polvos que le echo encima
Abuso de ella, no dandole cuenta a ella; cuando se marcha-
Bachamico no le reglo ni un solo centavo. Al otro dia
%pa
Ella fue a casa de la montaña, y tambien se quedo alli. La
Montaña le dios u casa y orula le dio de comer a la
Montaña. Y desde entonces no comio eyele porque fue su
Mejor amigo y no abuso de su mujer y a chamico le echo una
Maldicion muy grande.

iroso kana
iroso kalu
0i
0i
00
i0

En este oddun nace:
- el cancer de las mamas.

"rezos"

Aguifani ello ni tounllo ni lelefaoda fabaraboniregun
Aikordie asho funfun.
Cucuteoucadifafun malede tinchalla orumila adielebo
Ounko eyele lebo.

Dice ifa:

Que ud. Tiene una cosa que le estorba y que ponga asunto
En orula que sera quien lo salvara; ud. Esta diciendole que
La gente le esta haciendo daño y no hay tal cosa; ud. Esta
Embarazada y su marido ha de decir que ese hijo no es de
El, ud. Tiene que recibir a icoda y a obatala; la muerte
Anda detras de ud. No se acueste nunca fumando porque ha
Depasar un gran apuro. Ud. Tiene veces que cuando se
Acuesta no esta dormido ni despierto, quiere hablar y no
Puede; noche maldiciones, lo que ud. Se figuranoes
Cierto, pero no hable mal de eso; tenga cuidado con la
Gente que lo estan vigilando para cogerlo en una trampa y
Todo le viene por la envidia que le tienen; su marido
Tiene dos mujeres mas y por eso le estan poniendo cosas en
Su puerta. A ud. Le han enterrado un trabajo en su puerta

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Para que ud. No levante cabeza.

patakin:

Un hombre visitaba a una niña y se ocultaba en su habitación. Y lo denunciaron a su padre, pero la niña se enteró y cogió al perro que tenía y le puso un collar de ñame y lo pintó de almagre y el hombre se enteró y se salvó.

Ebbo: un perro, almagre, ñame, eyele, eku, eya, epo, \$8.40

Ebbo: género punzo, almagre, ori, eku, eya, ñame peludo, Trampa, un perro y \$8.40.

patakin:

Había un hombre que visitaba una casa y se enamoró de una mujer. Y al poco tiempo el hombre entraba a la habitación de la muchacha pero hubo un envidioso y se lo dijo al padre. Este se puso en vela pero la muchacha se enteró y hizo ebbo con: un tunic, un perro, eku, eya y le puso un collar de ñame pintado de almagre al perro y el hombre se salvó.

iroso ogunda

iroso tolda

ii

ii

i0

00

En este oddun nace:

- la muerte repentina (afectivo).

- la bebida.

Se reza cuando se le echa oti a osun.

"rezos"

Agrio amubo obibo allabo obibo mucherebo omubo omaandifa
Llecan fun obatala achererebo lugua aun aralle tionife.
Kaforeche eraco cama foreche ena adifafun oggun akuko efun
Eweteteañio toto guelete emifeadifafuncongoapolo
Umbati lollobe allibo eyele lebo. Maferefun ogun maferefun
Shango.

Dice ifa:

Quetenga ud. Cuidado con una revolución, porque ud. Muy poco le faltó para que cayera en manos de la justicia;
Dele gracias a shango y a ogun; no coja más el cuchillo en sus manos, ni le falte a las personas mayores, porque un día va a dar con un viejo que le echará una maldición que le alcanzará y no levantará más cabeza; a ud. Todo lo malo se le vuelve bueno, en su casa hay una persona que todo lo

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Quehace nunca le parece bien, como ud. Tienequehacer Rogacion para quitarse todo lo malo eso de arriba y sele Aleje; en su casa hay un enfermo, tenga cuidado que le van A echar la culpa de una cosa y si en su casa hay una mujer Embarazada, digale que haga ebbo para que no peligre;una Personalo va a convidar para que le bautice un hijo;la Genteleesta preparando la muerte perodicediosque Todavianio la necesita alla; no hay quien puedaconud. Ud. Tiene que hacer o darle oti a oggun y 2 adie aorumi-La;a ud. Le viene una suerte muy grande donde levendra Mucho dinero; ud. Ha de hacer un favor que no se lo han de Agradecer; ud. Hablo mucho con uno que se encontrofrente Ael, y ese era gente del otro mundo; en su casa hayuno Que es hijo de olofin y digale que le ruegue a oshunpara Que a ud. No le falte el dinero; dele de comer a sucabe-Za,y rueguele todos los dias a oshun para quenotenga Necesidad de salir a la calle a buscar nada y si esbaba-Lawoque no haga favores que no se lo van a agradecer;y Quelosdemas babalawos van todos los dias a sucasaa Visitarlopara ver si se pueden llevar a los aleyospara Su casa.

%pa

Ebbo: frijoles de tres clases, carne de vaca, elcuchillo Y owo la melle.

Ebbo para librarse de la muerte: un chivito, ñamepeludo, Almagre y colcha pintada, 5 juju de la cola de un galloy Se le pone a elegba esto y se llama gallardete.

Ebbopara la embarazada: dos adie, una canastadejotas Que se caen de la mata, owo la meni.

Ebbo: ire,alle,akuko,etu meta,oti,3espigasde Maloja, atare meta. Se hace iyefa y se sopla.

Ebbo: tres clases de frijoles, carne de vaca, el cuchillo, Soga, ñame, eku, eya, epo, ori, eyele y \$7.35.

Ebbopara el enfermo que hay en la casa: unperrito,un Gallo y \$7.35.

patakin:

Olokun queria cogerse la tierra para el mar, y obatalale Hizosaber que no podia ser, porque, donde ibanavivir Sushijos?; y mando a los muchachos de orula ylesdijo Que ellos iban a un punto a pescar y se hicieronrogacion Antesdeir; ellos la hicieron. Olokun los vioysalio Enseguidaa donde estaba orumila a darles lasquejasde Queestaban sacando pecados. Orumila le contesto: queel No podia hacer nada porque ellos habian hecho ebbo, con un Gallo, pita de corajo, anzuelo y owo la mello.Ydespues Se cogen tres plumas de gallo y tetey se ponen tres dias

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Arriba de elegba despues se hace ache.

iroso sa
Oi
ii
i0
i0

En este oddun nace:
- los cereales.

"rezos"

Ifapele pele lele sile ogeule re manile ila papaolofin
Touncha follude olofin maferefun shango.
Iku can imbere cucan adifafun oco alaque lebo osu awoesa
Adifafunesabatintilomu osunguabeoyaolorolebo
Eyeleadifafunora oma oconi orun ounko lebo,ounkoida
Owo mefa.

Dice ifa:

Quesi ud. No cumple con shango, no podra salir bien, hay
Encasallantos y descomposiciones, porque alletodos
Quiere gobernar y si no hay quien hagala cabeza el
Desbarate sera general.
A quien le falta la regla alla en sucasa?. Alla en su
%pa
Casahan hecho un robo de ropa interior, mudese dedonde
Ud. Vive para que le llegue una suerte que ya tiene
Proxima; no lllore mas el dinero que ud. Gaste, porque asi
Sele aleja la suerte; ud. Tiene dinero guardado cumpla
Con lo que le debe a oshun y shango, para que no tenga
Perdidas; ud. Tuvo un amigo a quien quisomuchos, y el
Murio y ud. Penso hacerle una misa y no la cumplio; ud. Ha
Tirado mucho de los santos, y ud. Tiene que recibira ifa
Y a shango para que pueda estar bien; sus amigos le quie-
ren quitar de un lugar, para despues ellos cogerselo; ud.
Tiene ocasiones que su cabeza sele pone como loca;
Pongale chequete a shango y a oshun para que ud. Pueda
Vencera sus enemigos; ud. Se siente impotente; ustedes
Son dos hermanos y hay una persona que no quiere conside-
rar; respete a los mayores si es que ud. No quiere verse
Balado; haga ebbo, la candela la tiene cerca; ud. Tiene
Que buscar mujer, y si es mujer lo contrario hombre.
Shango siempre afirma lo que ud. Dice; ud. Es muy descon-
fiado y siempre se figura que lo estan engañando; hay una
Persona que le esta haciendo daño; ud. Le tiene mucho
Cariño al dinero; a ud. Lo han mandado a que se haga una
Cosayo no lo ha realizado y por eso puede buscarse una
Desgracia o a que lo roben.

Ebbo: eyele meyi, aikordie meta, ori, efun, \$8.40.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ebbo: akuko, eyele meta, pedazos de eku, telaraja, un Machete, owo y \$7.35.

Ebbo: agutan, seis obis, \$9.45.

patakin:

Orumila le dio a obatala que tenia que hacer ebbo por una Enfermedad que le venia y le pidio: akuko, eyele meta Funfun; obatala no hizo caso y al poco tiempo se baldó. Y Cuando ella se vio así, fue corriendo a casa de Orumila, Pero Orumila le pidio por haberse tardado tanto: akuko Meyi, eyele, asho funfun, aicorde meta. En esoshango Empezó a pegar fuego a toda la casa. Al ver ashango Obatala sofocó el fuego (osi efun).

iroso ka

Oi

ii

00

00

En este oddun nace:

- el dinero.

- el gallo de osun.

Aquí fue donde Oshun trajo la riqueza y el dinero.

Bocala ocala boquica ocutan adifafun obe akuko lebo.

%pa

Dice ifa:

Quea ud. Le tienen que santiguar, y que no vaya a iral Camposin antes hacer ebbo, porque le quieren hacer una Trampa que puede costar la vida. Ud. Tiene una cosa Grande en su cabeza y en su cuerpo, solamente orula es Quien lo puede salvar, ud. Tiene un hijo a quien tendrá Que hacerle ifa, ese muchacho es babalawo desde que nació, Cuidelo mucho; a ud. Le da fiebre todos los días, no se Incomodenise ponga las manos en la cabeza, trate de Curarse porque cuando le ponga asunto se ratarde y no Habrá manera de curarse, ud. Quiere hacer una cosa pero no Puede; ud. Tiene cuatro hijos y van a estar todos juntos, Pero no se podrán ver uno a los otros, ud. Ha de llegar a Tener casa propia y dinero y tendrá que recibir a ifa. Ud. Hoy escasea de todo, no se desespere y no se incomode, no Vaya al mar de las gracias a oggun oshosi y elegba y a obatala.

Ebbo: santiguese su cabeza, un gallo, eku, eya, 4 estas Cas y \$4.20.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ebbo para que sus hijos puedan estar juntos: 4 puñados de Berro, gallo 2 adie, 2 cocos, 4 estacas y s 4.20.
Ebbo: una canasta de bollos, huevos, agujas, hijos, asho, Adie, epo, una sabana blanca y \$5.25.

patakin:

Hubo un tiempo en que había mucha escasez de plantas, no nacían, los ríos se secaron, las mujeres no parían. Entonces orula pidió un cesto con bastante bollos, huevos, hilo Prieto y blanco, aguja y un gallo; y que la caridad se encargara de llevar el cesto. Ella salió con su cesto y al poco andar se encontró con Eshu, que le pidió el hilo y la aguja y ella se lo dio. Y entonces Eshu le dijo: que ella siguiera que más adelante encontraría una mujer, que era Obatala, le diera la última dirección, Oshun se encontró con Obatala, le dio los huevos, entonces Obatala dirigió a la puerta del cielo y le dijo; que allí se encontraría con muchos muchachos y que le repartiera los bollos. Cuando Oshun llegó al cielo le repartió los bollos a los muchachos. Y cuando ella se marchaba, los siguieron. Y Olofin que los vio enseguida abrió las llaves y vino todo en abundancia.

iroso trupo

Oi
Oi
i0
00

En este oddun nace:

- la pérdida de sangre intestinal.

"rezos"

Biñabaromio cu adifafun iroco orubo quini inacomagua

%pa

Llogunomi lorubo odun dun olloro pete aikordie eyele etu

Ebeta owo camique awo ollarorun adifafun loruma amacanca

Nife eyele lebo oya oro.

Dice ifa: que ud. Quiere ser más que su marido; ud. Esta enferma de su persona. Si es hombre trata a su mujer con mucho despotismo, tiene venerio, ella quiere irse de la casa o de su lado. Trate de acariciarla para que no se vaya porque si ella se le va ud. Va a pasar mucho trabajo. Su mujer u otra que está en su casa está embarazada y por causa de un disgusto que tuvo ella con ud., aborto, ahora tiene que curarle la barriga; dígame que no coma mani, ni nada que tenga picante, que no tome bebidas, tenga cuidado con un lio de justicia; hay una persona que quiere trope-

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Zarcon ud. Porque se cree que es mas grande que ud., no Andehastatarde en la noche en la calle, porque puede Pasar un susto muy grande y puede costarle la vida. Ud. Es Del campo, recojase siempre a las nueve de la noche, a ud. Le vigilan mucho sus asuntos; ud. Tiene familia muerta, y Unmuertole ha pedido una cosa, ud. No se lohadado, Cumplacon ese muerto; ud. Trabaja con cosas que hayque Hacerfuerza; si ud. Tiene necesidad andar tarde en la Calletendraque ponerse una faja de cuero paraqueno Vaya a ver muerto con cañamo. Cuando la caldera esta rota se le sale el agua y la cande La se apaga.

Ebbo: gallo, botella de oti, flechas, 3ajiespicantes, Mani, eku, eya, epo, \$11.55

Ebbo: un pescado grande, gallo, guinea y eyele.

iroso tura
ii
0i
i0
i0

En este oddun nace:

- la descomposicion del cuerpo.
- el osun de la medida de la rodilla al piso.

Elawo de este dia lleva ekuele de hierro. En este oddun Obatala le quito el ekuele de hierro a oggun porque hacia Mucho ruido al tirarlo.

Ala goron goro adifafun oñi guanca guanca tinllo olleola Ofametan akuko lebo.

Dice ifa:

Que frente a su casa hay un palo o algun arbol, y que ud. No puede adelantar porque en ese palo han hecho algo malo; Sus enemigos y ellos desean desbaratarle cuanto ud. Tiene; Ud. Quiere hacer una cosa que no debe realizarla, porque %pa Ud. No ha nacido para eso y lo quiere hacer a la fuerza, y Si ud. Llega a realizar lo tendra que volver a desbaratar, No se meta en lo que ud. No sepa; tenga cuidado que por el Caminole viene una guerra, dele gracias a orula, oggun y Oshun. Ud. Esta enamorado de una mujer; ud. Es muy comer- Ciantey sus negocios no andan bien porque se lo han Difamado mucho y si ud. Quiere prosperar tiene quedarle Decomer a eshu. Tenga cuidado con una enfermedad en la Narizo en el vientre, que a veces le faltala respiracion, tiene frialdad. En su casa ud. Tiene que hacer ebbo

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Con pajarilla por su enfermedad en el vientre tambien esta Mala de la boca, tiene como piorrea; ud. No puede casarse Salvo que haga ebbo primero.

patakin:

El camino donde le hicieron ifa a ogun y obatala le obligo Aquelevolvieraelekueleyquerecogierasus Herramientas. El awo de este camino lleva ekuele de hierro Yse pone una cortina blanca para que la enfermedad no Pase.

Ebbo para casarse: una lata de cacao, una pareja de paja Ros, una hembra y otro macho, una jaula y dos velas.

Ebbo: alambre de telefono, tenazas, akuko, eyele, tierra Del lugar, sal en granos y \$8.40.

Ebbo: akuko, adie, eku, eya, sabana blanca, epo, aguado.

patakin:

En la plaza habia un vendedor de gandinga que tenia acaparado todo el negocio de tal manera que el solamente tenia Gandinga, pero elegbase en cargo de propagar que esas Mercancias eran malas y que hacian daño a las gentes. Al Enterarse ya no le compraban mas gandingas. Y viendo el Vendedor que sus negocios le andaban mal y que sus mercancias se le podrian ya desesperado fue a ver a orula. Y le Salio este ifa donde tuvo que hacer ebbo con: una bandera, Genero blanco, akuko, chivo y una gandinga. Y el chivo era Paraelegba. Cuando acabo fue para su casa y puso en el Establecimiento el paño blanco y lo cerro anunciandole a los muchachos que le iba a hacer un regalo a cada uno de las gandingas que le quedaban. Todos los muchachos acudieron y el abrio el establecimiento y se puso a darle las Gandingas con las que habia hecho rogacion. Ellos se las Llevaron y las cocinaron muy bien en contrando las muy Ricas. No haciendole daño a nadie. Comprobandose que todo Sedebia a una difamacion. Desde entonces todo el mundo Empezo a comprar gandingas, y desde entonces le vino la Prosperidad al comerciante. Elegba se encargo de la propaganda del comerciante.

%pa
iroso rete
iroso unkuemi
ii
ii
00

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

i0

En este oddun nace:

- la candela.
- la neblina.

Aqui fue donde botaron a orula. Hay hambre. En este oddun Orula atefo con piedras.

"rezos"

Obiguobire guenecu a fun leguelegue quobireumiodafun
Chanchore tinferun alegui adie meri obi mera owo mefa.
Irosoate intori apeni ni un pocan aperin apereunperu
Operin epecuncha ya ioapcun alla un babalawo lodafun nillo
Can fun orula.

Iroso ate intori tuca aparo mesa ewe ena tori apare atare
Metaaguadaotulleremera aye can chagueguecherin
Challo nicha que que teru to omo de tobarini cofini chire.

Dice ifa:

Quetenga cuidado que en su casa puede haber underrumbe
O tener un pleito; ud. Todo lo que tenia lo boto, poreso
Ahoraesta pasando trabajos; no suene el dinero;ud.Le
Viounacosa al agua; a ud. Le viene un hijo;lagente
Quieresaber como ud. Esta viviendo; no preste sudinero
Porque con su mismo dinero lo van a trabajar; a ud. Le van
A dar una cosa para empeñar, hagalo porque ahilevendra
Una suerte; ud. Anda buscando tres cosas quesonimposi-
Bles;sila quiere encontrar haga ebbo; a ud.Leestan
Haciendo daño en su puerta; a ud. Le van a mandar a buscar
Paraunacosa de apuro, pero ud, no vayahastaqueel
Mismo interesado lo venga a buscar a su casa, porque el no
Quierebajarseanteud., ni tenerquesaludarloal
Entrar a su casa a pesar de que lo quiere para bueno, pero
Novaya hasta que el no lo venga a buscar; tengacuidado
No lo vaya a amarrar a una mujer; nunca se crea maspode-
Roso que los demas, porque el menos que ud. Se imagina ese
Vale, y le puede ser necesario agache su cabeza; ud.Suño
Con una perdida; a ud. Le mandaron a hacer una limpiezay
No la hizo; ud. No llegara a morir sin tener casa propia y
Dinero;a su casa ha de ir una mujerembarazada,hagale
Bien,que todo el bien que ud. Le haga oshun se lo hade
Recompensar;dele gracoas a olofin que el oyo lo queud.
Ledijo;a ud. Le van a regalar un billete queserasu
Suerte; tenga cuidado con una tragedia donde vaya arelu-
Cir el cuchillo.

Ebbo:4eyele,4 bollos abiertos por lamitad,oñiy
\$4.20.

Ebbo:dosadie de guinea, sogá, una flecha, ungalloy
%pa

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

\$6.80.

patakin:

Olokunmando a buscar un babalawo por una cosa, y este le Dijo que en siete dias iba a llover un omofa que el tenia, Le dijo: mire antes de ir lo que ud. Tiene que hacer, pero Elnohizocaso, pasaron los siete diasynollovio, Entonces dijo: yo no soy adivino, al no resultar lo que yo Anuncie. Y acto seguido boto a ifa en el rio. Al enterarse Olofineste lo mando a buscar, y oba ola le dijo: queel Noera adivino y ademas que habia botado a ifa,peroel Hijoquelo estaba oyendo le dijo: tu tienenqueueira Cumplir pero antes has ebbo. Oba ola asi lo hizo. Ycogio El mismo lugar donde habia botado ifa. Y segun iban echan- Doeleco al agua ifa iba saliendo alflote.Ycuando Llego a los seis subio y lo recogio.

Ebbo: aikordie, etu meyi, eko mefa, owo la megua.

patakin:

Obatala mando a que le trajeran la serpiente, al mono ya La culebra, y le dijo al cazador que hiciera limpieza y no La hizo, entonces el cazador se fue a buscar a losanima- Les y no encontro ninguno. Despues fue a donde orula yle Dijo:iboru ibolla iboshishe. Y orula le dijo: yonote Dijeque hasta que tu no hicieras la limpieza noibasa Conseguirlos. El cazador entonces hizo el ebbo y consiguio los animales.

patakin:

Elrey mando a buscar a orula para que lehicieraroga- Cion, pero orula le mando a decir que no podia ir, quesí Elpodiaque se llegara a su casa. A lo queelreyle Contesto:quecomo iba a ser posible que el unrey,se Fuera a rebajar a un babalawo, a oirlo o visitarlo.A los Pocos dias sueña el rey que sostenia una gran guerra y que Elllevabalapeor parte y que perdiasucorazon.Se Levanto muy apurado y muy temprano a casa de orula. Y como Que la puerta de orula era muy bajita, al entrar el rey se Lecayosu corona y al agacharse arecogerlaorulale Dijo: (obo oto achureo juani). Entonces orula le dijo: que El sueño que habia tenido anoche, que le trajera un gallo, 2 guineas, 2 gallinas, una flecha y una sogá con \$16.80.

iroso she

ii

Oi

i0

00

En este oddun nace:

- las imperfecciones fisicas.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

- la accion de los egguns obsesores.
- el apagar el fuego con agua.
- que la iyawo se le tapen los ojos.

%pa

Sereza para echarle omi tuto a osun despuesdecharle
Oti. Lordafun ozain.

Esteifahabla de guerra, y cuando coge estecaminose
Busca una brecha con candela y se pone en la puerta dela
Casa a las doce del dia y se le echa un jarro de agua y se
Le dice asi: "como se apaga la candela que iroso she, que
Cuche venga a mis enemigos".

"rezos"

Ifaodafun orumila olodafun ozain aikordieyaracoacofa
Biruta omi ina ebelle owo.

Orunlilleloadifafunaore tinlo loullooeaeyelelebo
Ochecolosun quitifin chague adifafun orumilaeurelebo
Eyele eure lebo.

Ifanire ifani kaferefun yalorde.

Dice ifa:

Queud. Tiene muchos ojos encima y que le han de hacer un
Mal que se le convertira en bien; hay una persona que esta
Luchando con ud. Pongale amala y a shango; hay una persona
Yade edad que ha comido con su enemigo ytengacuidado
Queleestanhaciendo un lazo para cogerlo;aud.Lo
Tratan al padecer bien, pero todo es pura falsedad;tenga
Cuidado con la candela que en su casa ha de haber un fuego
Yempezara por la cocina; su madre esta procurandosepor
Ud. Ocupese de ella, para que le pueda mandar unaserie;
No se desespere y tenga conformidad, a ud. Debe undinero
Ytambien esta trabajando un dinero, echelo en aguapara
Queno pierda la vista; no se descuide que ud.Tienela
Guerraencima; ud. Tuvo un sueño anoche. Hay unapersona
Ya mayor que ha comido con ud. Que le tiene roña.

Ebbo: eyele, omi, ceniza y \$6.30.

Ebbo: ounko, ceniza, eku, eya, ebomisi y \$6.30.

iroso fun

Oi

ii

00

i0

Hay trampa.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

"rezos"

Eshuopini abedo orillele lori aparta imbujonibechubu
Imbelotanumbe bancubu tarifa adifafun oluochinallare
Remi abo lebo imbilo guo fige eyele adie lebo.
Kaferefun oshanla. Kaferefun oya.

%pa

Dice ifa:

Queno le puede decir lo que ud. Desea hasta que ud.No
Salgadiciendoque el babalawo lo engaño;al ladodesu
Casaestasuenemigo; tenga cuidado con lajusticiano
Vayaapararen presidio porque hay unoquelovaa
Cizañar;tenga cuidado con una trampa y obatala lotiene
Padeciendo,porque ud. No se ocupa de el, ni quisohacer
Caso de lo que le dijo; a ud. Le salen granos en su cuerpo
Y casi siempre le duele la cabeza, ud. Le ha faltado a los
Mayores; ud. Siempre tiene una pena cuando tiene unacosa
Lefalta la otra, nunca tiene sus deseos,tengacuidado
Con un aire no vaya a dar torcidas, ud. Tiene un amigo que
Escon el que ud. Come que es conversador, ud. Tieneuna
Tragedia por causa de un hermano; haga la rogacion que ud.
Tiene pendiente, ud. Le huye a sus enemigos, tenga cuidado
Queen la tragedia ha de haber un muerto, a ud. Leestan
Dando mucha fama de santero porque posee muchossecretos,
Coja un perro que ud. Tiene y amarrelo con cadena ysalga
Con el y cuando ya este lejos de su casa sueltelo para que
El perro regrese solo a la casa arrastrando su cadena.

Ebbo: perro, cadena, sogá, akuko y \$6.30.

Ebbo: akuko, 3 grillos, 2 adie y \$16.30.

patakin:

Habiaunprincipeque todos losdiasvisitabauna
Señorita y cuando la familia de ella se iba a recoger,el
Principe simulaba irse y se escondia para luego versecon
La señorita en el cuarto. El principe tenia otramuchacha
Para casarse.

ojuani shogbe

i0

i0

ii

ii

En este oddun nace:

- que elegba lleve ojos y boca de caracoles (cauris) para que vea todo y avise a olofin y a orula.
- los espejuelos.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

- el pinaldo (cuchillo) de osha.

Aqui fue donde ojuani tuvo un hijo que le habia puesto una Cadena al cuello cuando era chiquito, y despues que crecio Nose la podia quitar sin romperla. Y ejiogbeteniauna Matade platanos sembrada en una cazuela que se lahabia Dado ojuani.

"rezos"

Obecheguanizan bi eti freno bomo lorumadie meyi (si ud. No Hace yo le hago, he oido lo que ha hablado).

Ojuani shobe echuba aun afeche echuba ifani kaferefund eshu Yalordeorecorira mello adifafund amerecocoawoadro
%pa
Adun lebo akuko icoco ñameti ebello owo mello.

Ojuanilobe echuba a un afechun echuba obe unchogueadie Damiloguomofe leni chemichio agadagodo cofiniguaaragua Lordafund ica balidamiño run mofa ora aquicodie elebo ocuta Eku eya owo la meyi tontiello.

Dice ifa:

Queud. No tome venganza que con el y elegba bastan;no Porfiecon nadie y con sus enemigos muchisimo menos,ud. Tiene que cuidar a eshu; ud. Esta durmiendose la mujerde Unamigoqueud. Mas quiere y anda juntoconel;una Personaleha de prestar un dinero que no selohade Cobrarporque se le olvidara; a ud. Le quierenhacerun Dañopor venganza, tenga cuidado que no se vea en unlio De justicia; hay una mujer que anda investigando porud., Ud.Tuvo un hijo con ella, regalele algo para que asise Eviteunmalque le viene; a ud. Le gustaecharasu Familiay a sus amigos a la candela; ud. Tieneunamigo Quelagente quiere que ud. Se peleen, ellosdicenque Uds.Se llevan bien, y quieren verlo pelear ;ud.Tiene Que hacer ebbo con dos jicoteas, hilo blanco y negro,una Navaja y \$6.30. A ud. Le han prestado una ropa, pero a ud. Nunca le ha gustado prestarla suya; ud. Tuvo una tragedia Y por eso usa cuchillo o navaja encima . Ud. Ha tenidoun Disgustoporcausa de un hijo, no salga a lacallepor Espaciode siete dias por la noche; el cuartodondeud. Vive es muy humedo; al otro lado de su cuarto esta la pila Deagua y cuando ud. Termine de hacer la rogacion,tiene Que lavarse los pies con agua, no valla a pisar sangre, ni Porfienireclamenada de nadie, y si ensucasahay Tragedia no se meta, y si le regalan un collar amarilloo Una manilla no se la ponga; ud. Tiene tres amigos; abra la Pilade su casa para que corra el agua y nolatranque; Allaen su casa hay un babalawo y un niño enfermo;nunca Ayudea levantar nada a nadie porque el otro se atrasay El otro adelanta. A ud. Le gusta el chisme y habla malde Todo el mundo.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ebbo: akukometa, adie funfun, algodón consusemilla, Ebeta owo.

Ebbo: jicotea, akuko, piedra navaja, ropa, hilo blanco y Negro, owo la meta.

Ebbo: un palo, akuko, género de todos los colores, eku, Eya y \$7.35.

Ebbo para que la mujer lo deje quieto; akuko, adiemeyi, Eyampue meyi y \$6.30.

patakin:

Había un agricultor que tenía una gran siembra de acelgas, Coles y malangas. Todo el mundo se la envidiaba. Un día vino Eshu y le pidió que comiera y el agricultor, como no lo conocía, le contestó: que él no tenía siembra para regalarla. Eshu se fue, pero al otro día volvió disfrazado. Y cuando llegó se puso a hablar que el rey había ordenado destruir todas las siembras porque le estaban haciendo daño a la salud. Entonces el agricultor se enfureció de tal manera y sin encomendarse a nadie dijo: el rey dijo eso? Bueno, yo no espero que él destruya mi siembra, cogió un machete y él mismo acabó con su siembra huerta. Al otro día el agricultor pensó que él no debía haber hecho eso, obrar de esa manera sin antes ir a ver al rey, en donde le dijo: que él no había ordenado tal barbaridad y que eso era pura maldad de Eshu que tenía hambre.

Nota: por este camino hay que darle un gallo a Eshu, para que no haya desgracia. Y cuando viene fore el que llega de la calle es el de la tragedia.

patakin:

Una vez Elegba se propuso a que todos los amigos se disgustaran. Y se vistió bien. Pero la mitad de su pelo se lo peinó bien y la de la derecha, y la otra mitad de la izquierda se la dejó sin peinar y todo desgreñado. Y cuando los amigos estaban hablando en la esquina, Elegba se dirigió a ninguno de los dos, pasó por el medio de ambos amigos. En donde al ver la imprudencia que había cometido Elegba empezaron a hablar y hacer comentario en donde uno le decía al otro que tan bien vestido y tan mal peinado. En donde el otro sostenía que él lo había visto bien peinado y mal vestido. Hasta que ambos amigos en la discusión se fueron a las manos y riñeron. En donde entonces quedaron serios los dos amigos.

ojuani yekun

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

00

00

Oi

Oi

En este oddun nace:

- el dominio de la mujer sobre el hombre.

"rezos"

Emille ounlo ile ebimpo funille oshun guele quinllanotan
Mochin guere elle gun lori colori palere mague binu.
Okanaanie aito bale aju adifafun elebo aun roiolaakuko
Lobo, cucute cucu adifafun iroso ekuele bo ichu adaadie
Lebo.

Ifaniere ifani kaferefun eshu ocuni abualese afofo.

Dice ifa:

Quesi alguna persona va a su casa y le pide que comer
Queledeporque asi se le acaban los disgustos y la
Guerranole llegue; tenga cuidado con la locura y la
Fuerza de sangre; agarrese de orula que ella persigue;
Ud. Ya no se encuentra como estaba antes y está pasando
Trabajos, su angel le esta quitando poco a poco todo,
%pa
Porque ud. No se ocupa de el; ud. Piensa que la gente le
Ha hecho algo malo y no es asi, todo se debe a su
Cabeza; ud. Es hija de oya ya que hace rato que ud. Se
Encuentra mal, dele de comer a un difunto, sus enemigos
Quien hacerle la guerra y quieren hacerle una cosamala
Por la noche, pero una persona que tiene un allagalo
Salvara, no trate mal a esa persona que tiene la lлага en
Una pierna; tenga cuidado con los muchachos no se encara-
Menel alto y se caiga y se parta un brazo o se mate, no
Vaya a atentar contra su vida; ese trastorno de que ud. Se
Queja es del angel de su guarda para que ud. Se acuerde de
Su cabeza; ud. Tiene un asunto y le duelen los pies, cerca
De su casa hay una eyele, robesela para que haga ebbo con
Ella. Unode su familia murio con un secreto y quiere
Decirselo pero no puede hablar porque hay un dinero y
Prendas, ud. Tiene un cargo grande, ud. Piensa ir a un
Punto que hay una loma, dele de comer a su cabeza y a un
Difunto y si ud. No hace rogacion de seguro que la guerra
Le llega, no pelee con su mujer.

Ebbo: akuko, un chivo, una flecha, comida vieja y \$8.40.

patakin:

Algallico y elegba van disfrazados de limosneros.

ojuani wori

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

ojuani tanshela
00
i0
ii
0i

En este oddun nace:
- el espiritismo científico.
- el bautizo.
- la avaricia.

Se condena a elegba a vivir en las 4 esquinas pues le robo
Corojo a orula.

"rezos"

Ifejuani tanshela iguotri tanshelle adafun funtimberu
Foro foro .
Ojuani muti iwori adifafun ollollu tinlo ile olorun adifa
Fun allella gogodogo tilo ile olorun akuko ebo.

Dice ifa:

Quetenga cuidado no le vayan a echar una brujeria encima
Desu cuerpo; no porfie y oiga los consejos queledan;
Ud. Quiere ir a un punto, le estan preparando unatrapa
Paraqueud. Sufra un disgusto ounadesgraciatenga
Cuidado con un bochorno que le quieren hacer pasar, de eso
Semuere. Ud. Se cree muy fuerte y esta atendido aesoy
Tenga cuidado no le den palos y pedradas y lo maten enla
%pa
Esquina, todos sus negocios andan mal.
Y si es mujer la que se adivina se va a lanzar al camino o
A la mala vida. Dele de comer a oshun y trate deasentar
La.

Ebbo: tierra de la calle, corajo, un chivo, un gallo, una
Piedra, y una flecha.

patakin:

Unavezorula se encontro con el corajo yledijoque
Tenia que hacer ebbo para un mal que le venia y elcorajo
Que se veia muy fuerte no le hizo caso y le contesto:que
Quien le iba a hacer algo a el que era tan fuerte?.Orula
Siguio su camino y mas adelante se encontro con eshu. Y le
Contoloque habia pasado con el corajo. Endondeeshu
Salioabuscara al corajo y cuando lodivisocogiouna
China pelona y lo aplasto.

ojuani odi
ojuani nishidi
i0
00

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Oi
ii

En este oddun nace:

- ode, el cazador que vive entre las astas del frontil del agbani. Es orisha de ifa.
- la baraja.

"rezos"

Oguani shidi oriabe bua ni corabatele puni.
Orumila adifalloco odafun oni cheche coguo ni enre oguani
Chidi illorade sanalle.
Oguo oru debo sopalu acochocho cabambu maju a odafunowo
Chellu tinchoma alolla akuko lebo echu.
Oride fabicosobatole fanu.

Ebbo para enfermo: ounko, gallo, eyele meyi, \$5.25.

Ebbo: akuko meyi, adie meyi, dos malangas y \$10.50.

Ebbo: eyele, 2 obis, akuko.

Dice ifa:

Queen su casa hay una persona enferma que tiene laboca
Duraquetendraque coger cofa y si eshombreifa.Y
Ademas los demas santos; cuide a oshun y no viva enalto;
Ud. Tiene dos amigos, uno es hijo de un rico y el otro no,
Todos son enemigos de ud. Y le van a hacer daño porenví-
Dia;no se vista igual a nadie; ud. Se cree que nadiele
Hace daño y lo quieren fastidiar; no salga a la callepor
Espacio de ocho dias porque lo estan velando para matarlo;
Ud. Tiene cuatro mujeres y hay una que le gusta labebida
Yud.Quiere dejarla, no la abandone. Y si sedecidea
%pa
Abandonarla dejelas a todas por completo; ud. Se encuentra
Aburrido porque no tiene dinero; dele de comer al angel de
Su guarda y a su padre; llevo o ha de llegar a una reunion
Algotomadoy ud. Ha de ofrecer una cosa que nohade
Podercumplir,tenga cuidado con lios dejusticia;ud.
Esta deseando su tranquilidad; dele gracias alsueñoque
Ud.Tuvo anoche, dele de comer a elegba y a osun queud.
Hadeprosperar dentro de pocos dias; hadellegarun
Hijito porque ud. Tiene a su mujer embarazada.

Ebbo para que pueda cumplir lo ofrecido: eran malu, aceite
De una cazuela, flechas metas, meta owo.

Ebbo: hueso de jamon, cordel flores, esencia valeriana. Se
Baña con el hueso y se bota el ebbo a una loma. Seesta
Ciona ahi un rato.

Ebbo:gallo, machete, tierra de donde botaron elmonoy
Revestirse de caracter.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

patakin:

La hija de olofin vivia entristecida y nada le llamabala Atencion. Un dia ella salio con su padre y de lejos diviso Un mono de nueve colas, llamandole poderosamente laaten- Cion. A tal extremo que le dijo a su padre que le ofrecie- Ra en matrimonio si lograban cazar a ese mono sin dañarlo. Salieronlos cazadores de la comarca, pero ningunologro Ver el mono ni cazarlo, y el mono considerado fue a vera Orulaelebbo cordel y despues del ebbo se bañoconel Elle y el hueso, orula le dijo que pusiera el ebbo enuna Lomayseacostara alli al oler del huesodejamony Vinieron todos los animales e incluso el mono de las nueve Colas.Yen el momento que estaba entretenidohalodel Cordel y lo enlazo y se lo llevo a olofin y este le conce- Dio la mano de su hija.

ojuani iroso
ojuani hermoso
i0
i0
0i
0i

En este oddun nace:

- la luz de las velas.
- los orihates (cabeza de tablero) que deben ser oluos.

Se recibe a osun del tamaño de la persona.

Si ud. No se quiere no puede querer a los demas.

Nota: nace un niño muy hermoso y dudan de la paternidad. Cuando se ve esta letra se abraza uno y se le da gracias a Obatala shango y orula.

Awobo owo atana adifafun orumila umbantilo locadieobini
%pa
Ocosu ose mefa kaferefun shango.

Dice ifa:

Quedonde ud. Va a encontrar el bien pero lasalidaes Malalo que se ensucia lavandose se quita; hace ratoque Ud.Quiere tener una cosa con seguridad que impresionao Havisto;no sea soberbio porque se lepuedesubirla Sangreala cabeza y cometer una falta;ud.Tieneque Darlede comer a yegua y dice shango que el lomismoda Candela por arriba que por abajo, ud. Esta asustada porque Creequese va a morir, tenga cuidado con lacandelay Delegracias al sueño que ud. Tuvo anoche, ese sueñoera Conunapersona; no pelee con su mujer ni ellaconud. Porque sevan a separar los dos y van a estarmal,ud.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Quiere ir a un punto y desea saber si le va a ir bien y si
Ledarare resultado, en este caso ni ifa habla malnise
Meteporque se va a perder; no vaya a ningunamaniguay
Tengacuidado con su cuerpo y con lacasadondevive;
Tanto ud. Como su mujer tienen que cumplir una promesa que
Hicieron ante una cerca porque fue aprobada por elsanti-
Simo;supadre quiere darle una suerte pidaleperdona
Elegbaashangoy a yegua; quieraseud.Primeropara
Despues querer a sus semejantes. Ud. Desea que leadivine
Un secreto.

Ebbo: agua de lejia, 2 palos verdes, 2 eyele, 2 adie.

Ebbo: 3 akuko, una canastica de algodón y otrademaiz,
Eku y eya.

Ebbo: siete eyele, adie meyi, \$16.80.

ojuani obara
i0
00
0i
0i

En este oddun nace:

- la ceremonia de restregar los addeles en el piso (ikofa)
por parte del padrino antes del toque a la puerta de la
futura apetevi.
- el desalojo.

Esteoddunautoriza a recibir prendas despuesdehaber
Recibido a ifa. Ifa fore alle.

Curipaibaloguo oto abarra inilogue ore onaguaofico
Codie adifafun bobo orumala ounko lebo eyele euco lebo.

Dice ifa:

Quetengamas tranquilidad y que no corratantoyno
Pelee con su mujer; a ud. Le gusta jugar a los gallos; ud.
Esta perdido y muy atrasado, pero de aqui en adelantesus
Negocios han de estar muy adelantados; ud. Ha de tenerun
%pa
Hijode orunila cuidelo; ud. Tiene que hacerebbo,para
Queud. Pueda verlo que ud. Desea, dele de comerasu
Cabeza.

patakin:

Adanieraun vicioso al juego y su mujer lellamabala
Atencionporquetodolo perdia yellaestabapasando
Necesidades,y adani la maltrataba mucho porque elcreia

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Quesu mujer lo fatalizaba, pero la mujer fue acasade
Orulayle mando el ebbo con akuko, 2 eyele, 2obisy
\$4.20, y desde entonces fueron felices los dos.

Ebbosidice iku: dos chivos, 2 adie, generoblancoy
Punzo, eku, eya, epo y despues que se haga ebbo seamarra
Enelpescuezode la chiva con el dinerodentro
Suelta en una calzada. El dinero de este ebbo se regala.

ojuani okana
ojuani okaran
00
00
0i
ii

Aquiunapersona quiere tumbar a otra, tienequeandar
Pronto.

"rezos"

Acuoruocorunelebo a nimaru ebbo aun babalawo lodifafun
Eritoguole ellawo aru cadan ni ansere lodo orunla.
Cucute cucuadifafunacambi eyeleakukolebomorora
Untori enue abo eure eyele lebo.

Dice ifa:

Queud. No sea tan avaricioso; ud. Viene por unenfermo
Desucasa, que se levante aunque sea caminandoconun
Palo; ud. Cogido una cosa que no es suya tenga cuidado con
Unatrampa; ud. Esta malo de la barriga pongaleatencion
Porquele puede costar la vida y tambien se va aira
Cogeralgoajeno; no deje ir a su mujer a laplazapor
Espaciode7 dias, no sea que la coja a ella; haytres
Personas que lo estan engañando, y haciendole daño, ud. Es
Malagradecido; la justicia lo persigue. Si es la quese
Adivina, sele dice que ella esta enferma y queelmal
Estadela garganta al estomago y que tienequetener
Cuidado no se vaya a llenar todos los conductos.

Ebboparaobini: akuko, cencerro, ouncoymellotonti
Ello.

Ebbo para okuni: igui largo con epo medilogun, cascabeles
Medilogun, babosas medilogun, eñi, etu meni, eyelemeyi,
Akuko, leri de este en el ebbo.

%pa

Nota: para que el aleyo no vaya a ser enemigo, hay que
Meterelowo que traiga dentro de bastante epo, asise
Evitara contratiempo.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

ojuani ogunda
ojuani popon
i0
i0
ii
0i

En este oddun nace:

- el secreto de olofin y el cofre cerrado de oddun.
- la curiosidad femenina.

Este es el oddun mas fuerte despues de los meysis. Sepone
En el tablero para guerrear.

Ojuani ogunda opa acrico chalesi adifafun arocomolla akuko
Lebo cora.

Dice ifa:

Que ud. No hable mal de los babalawos y que tengarespeto
Paratodos ellos; ud.Tiene un hermano en el campo, sea
Obediente porque si ud. No hace caso la muerte la seguira,
Enlafamiliaantes del año. Si ud.Quiereganarese
Pleito tiene que hacer ebbo; no se moje que no leconvie-
Ne,el dia que ud. Haga ebbo va a llover; a ud. Leviene
Una suerte por una mujer; vistase de blanco diez dias, ud.
Le estan trabajando brujerias no comuniquen sus secretosa
Nadie,ni tampoco a los que ud. Se lo cuenta en sucasa,
Leestan asechando, tenga cuidado con hincarse oquelo
Muerdan, ud. Consulte su asunto con otra persona que es su
Suerte y un secreto que ud. Tiene esa es la unicapersona
Que lo sabe, no se embarque.

Ebbo para que gane el pleito: tamborcito meyi, eyele meyi,
Akuko, raton, owo la megua.

Ebbo para evitar la muerte en la familia: akuko, \$7.35.

Cuando hace el ebbo llovera y el aleyo como el que hizo el
Ebbo no se pueden mojar, porque pierde.

patakin:

Eltigreestabavestido de colorado yfueacasade
Orumila. Este le dijo que hiciera ebbo y que se cambiara
La ropa para que sus enemigos no lo conocieran yqueno
Saliera a la calle sin antes hacer el cambio de ropa. Este
Fueasalir y su mujer se lo recuerdo, lo quelehabian
Dicho. Y el no salio y sus enemigos no lo pudieron coger.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

%pa
ojuani osa
ojuani bosa
00
i0
ii
ii

En este oddun nace:
- el sistema nervioso.

Ewue: la salvia.

Copatulota owo logun asallemi ñowo orumila akukoadie
Lebo.
Ojuani bosa bonosan adifafun ocun y obatala.

Ifa fore ire omo eshu y olofin.

Dice ifa:

Quela causa de todo lo suyo le queda a media esporque
Ud. Tiene todos los ojos encima; por el camino le viene un
Hijo para que le llegue bien tiene que hacer ebbo; nosea
Cosaquesele ahogue; ud. No quiereoirconsejosde
Nadie;dele de comer a un difunto que estapenando,por
Esto ud. Ha de curar a un enfermo con cualquiercosaque
Ud.Le deesa persona despues que este bien le traeraa
Otra persona, para que ud. Tambien la cure, pero si ud. No
Hace rogacion sucedera que en vez de curarla se moriraen
Dondeud.Se vera en lios de justicia;ud.Tieneuna
Prenda empeñada; ud. Es muy majadero cuando estadurmien-
Do;ud. Cogio una enfermedad en una fiesta o se bajode
Unacama descalzo; ud. Esta mala de una pierna y noanda
Biendesu regla. Todos los maridos queud.Hatenido
Ellossiemprequiereno han queridoquetrabajepara
Ellos, y por este motivo ellos no han de adelantarnunca;
Ud. A veces quiere salir a la calle y se arrepiente; en su
Casa hay un chiquito enfermo que le hace mucha bulla, dele
Decomer a su cabeza. Alla en su casa se nota unapeste;
Noseamentirosa; tenga cuidado queleestanponiendo
Porquerias en la puerta de su casa. Este es elarrepenti-
Miento que usted siente cuando le dan deseos de salir a la
Calle.Ud. Tiene que santiguar al chiquito; susenemigos
Nola dejan levantar cabeza; ud. No tienebuenaacogida
Con varios de su familia; uds. Son tres amigos y unosabe
Masqueotro evite la tragedia quehayhierroporel
Medio.

Ebbo: jabon, estropajo, etu meyi, \$4.20.

Ebbopara evitar que el padecimiento de cabeza: hojasde
Salviayyefa se moja y se unta en losojosdealante
Hacia atras; un akuko, unco y 4 eyele.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

%pa
ojuani ika
ojuani boka
00
i0
0i
0i

Oddunde awo. Este ifa señala disgusto de dos awosespor
Causade una mujer. En este oddun orula atefo congranos
De maiz.

Otobaleadoniicabale adiña agui adifafunototinchona
Boicatinchona abure aca omo olofin akuko leboounkoeya
Lebo.
Ardu edebi iboru iboya ibochiche.

Dice ifa:

Queud. Es un mal agradecido y un mal babalawo. Ud. Tiene
Una familia suya que esta preso; su madre le estadetras,
No pelee con su marido, ud. Le es infiel porque cuando su
Maridosale ud. Le es infiel. Uds. Sonvarioshermanos,
Cumpla con shango si no quiere verse en un gran apuro;no
Seatanavaricioso esa es la causa de que aud.Nole
Acabade llegar tres suertes que hay en su puertayud.
Tienequehacer ebbo para que esasuerteleacabede
Llegaryentrar en la casa; dele de comeraeshu;ud.
Siemprese esta quejando de su mujer porque ellasiempre
Esta invitando a la gente a comer y a entrar en su casay
Cuandole llegue esas tres suertes ud. Tienequevolver
Hacerebboallaen su casa todosandanseparados,no
Reniegue ud. Tiene que recibir a ifa.

Ebbo: akuko, 2 adie, 2 etu blancas.

Ebbo: flechas, una muñeca, bastante maiz, akuko, epo, eku,
Eya, 2 etu funfun. Despues de hecho el ebboseentierra
Junto con la muñeca.

patakin:

Ika era un hombre muy avaricioso y nunca le gustabadarle
Nadaanadie y un dia sentado arriba del maiz, vinoun
Raton a pedirle un poco e ika se lo nego. Al rato llego el
Gato, y tambien se lo nego. En donde se apareceeshuy
Tumba a ika de arriba del monton de maiz en donde todos se
Aprovecharon e hicieron su felicidad.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

ojuani trupon
00
00
ii
0i

Oddun de paz en la tierra y en el cielo.

"rezos"

%pa

Aguicannimbre leñi echu mare adifafun adaero acuoroani
Echadun alle eyele marera nifi illa ounko eku lebo.

Oda ose aguaroco ebo coru ollugun ebo coru alloenroco allo
Ellu oro etomaqueque re arillorio oma quequere oguema.

Iquicannimbrile echu mare elegbaadifafunodeoro
Oenoro ino echodu.

Dice ifa:

Quetenga cuidado con una cuestion que ha de tener ensu
Camino, por causa de una mujer, no vaya a agarrarle el
Hierro en su cuerpo, no se vaya por cuentos y por mentiras,
ud. Siempre esta llamando a sta. Barbarayechando
Maldiciones ud. No quiere que nadie sea mas que ud. Y ud.
Siempre esta bravo. Ahi es donde esta su desgracia y su
Muerte, no atropelle al que sea menos que ud. Porque
Quizas ese lo puede salvar. Dele de comer a shango, en una
Tormenta todo el mundo esta asustado y nada hace la con-
fianza, cuando ven que ya todo se ha calmado, en su casa
Reina una gran tragedia por causa de chismes, no coma en
Casa de nadie. Ud. Quiere decir una cosa que es verdad,
Perono le conviene decir la porque se perjudica; mandele
Hacer una misa a un difunto familiar suyo, ud. Esta espe-
rando un dinero, ud. Tiene un vestido prieto que tiene que
Traer lo para hacer rogacion con el; donde ud. Visita hay
Celos por causa de otra mujer. Ud. Va a comprar una casa a
Un lado otro del agua; tenga cuidado que le quieren
Echar un daño por causa de otra mujer.

Ebbo: ropa prieta, 3 caracoles y el cuchillo.

Ebbo: si es ire: eyele, akuko, el vestido prieto.
y si habla mal: chivo y \$9.45.

Ebbo: akuko a eshu, oti y todo lo que se coma.

ojuani tura
ojuani alakentu

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

i0
00
ii
ii

En este oddun nace:

- la regla de palo kimbisa, creada en cuba por andres facundo petit que fue ademas tersiario de la orden de los dominicos, palero y abakua.
- las huellas digitales.
- el vidrio

Kaferefun babalu aye.

Chaquitinebo oloora adifafun orunla tinchawo ileolokun
Eure lebo chaquti lebo oluo aro adifafun oshositinchele
%pa
Leri edo akuko lebo eyele akuko lebo.

Iku quipa mosu lolllu awo.

Dice ifa:

Queud. Abra bien los ojos para que no loengañemas;
Ud. Le enamorarana su mujer, y es un amigo que a ud. Le
Hatrabajadoo trabaja con ud.; ella no lo vaaquerer
Peroelse valdra de unos polvos dequimbisaparaasi
Lograrsu intento. Ella es hija de oshun yobatala;ud.
Tienehermano que es mayor que ud. Que le tieneenvidia,
Pero ud. No le haga caso que su hermano tendra que necesi-
Tarlo; ud. Hace tres dias que se siente malo, lajusticia
Le esta persiguiendo; en su casa hay una persona que tiene
Grano en una pierna; tenga cuidado en un convite que van a
Dar no vaya porque sus enemigos le van a echar un dañoen
La comida o en la bebida.
Habia un cazador que hacia tres dias que no cazaba y a ud.
Le paso lo mismo. A quien cazar? Tenga cuidado no caiga en
Cama, porque ud. Esta enfermo por dentro y tiene granoen
Su cuerpo, que tiene que poner medida para que no levaya
Acostarla vida; en su puerta hay unacosamala;ud.
Tiene un estilete en su casa, traigalo para hacerleroga-
Cionconel; ud. Tiene tragedia en su casa ysucabeza
Trastornada.

Ebbo: un cuchillo, akuko, epo.

Ebbo: tres flechas, 4 eyele, akuko, sogá, una botellade
Oti, ajonjoli, maizun perrito. Y esteebboselleva
Frente a san lazaro.

Ebbo: akuko, 2 eyele, sogá, 3 flechas, \$4.20.

patakin:

Habiados hermanos que el mayor le tenia envidiaalmas

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Chicoy el mayor le estaba detras de lamadrepara que
Botara al mas chico. La madre fue a casa de orula. Yeste
Le dijo que hiciera ebbo, y que lo llevara a la orilla del
Mar, enese lugar no habia nada mas que uncaseron en
Dondedespues fue formando una casa enmediodeun
Bosque con todas las grandezas. Entonces elhermano que
Era el mas poderoso uno le formo la guerra y lo destrono
Deaquel pueblo, pero el poderoso le dijo: ven conmigo
Para destronar al que destrono. Y al volver acoger el
Mando de aquel pueblo.

%pa
ojuani irete
i0
i0
0i
ii

El pollon pica al gallo por causa de la gallina.

Oquitibabu opecun aopopo adifafun olofin a pariellele
Lebo paracole adifafun akuko lebo adie eku lebo.

Dice ifa:

Quetenga cuidado con la justicia; ud. Quiere embarcary
Tiene que tener cuidado con un mal tiempo, porque se puede
Ahogar; no se bañe en el mar ni en el rio; ud. Estacomo
Aburrido y quiere correr como fortuna; ud. Tienedos
Cortesde pantalones nuevos; oshun lo quiere entregara
Elegba, si hay alguna tragedia no se meta a separar; ud.
Paso un susto en el mar o en el rio; su padre tienegrado
En lo militar; ud. Es de familia rica; ud. Va a decir una
Cosayno se la van a creer y cuando eso pase lo van
Venir a buscar y entonces ud. Se va a sentar a pedir
Bastante dinero. Ud. Esta bastante perdido.

Ebbo: eyele, 2 adie prietas, akuko, una cepa de platanos o
De piña, owo mesan.

Ebbo: los cortes de pantalones nuevos, un carnero, 2
Eyele, 2 adie, akuko, un barquito y cepa de platanos,
\$10.50.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ebbo: maiz salcochado, 4 palos y bebidas.

patakin:

Orula le anuncia al rey que su hijo no podía bañarse en el Mar ni en el río porque le ocurría un gran peligro. Y los Guardianes le contestaron al rey que no hiciera caso, que Ellos estaban allí para salvarlo. Y que por lo tanto no le iba a suceder nada a su hijo; en eso fue a bañarse el hijo Delrey. Y cuando ocurrió el peligro los soldados no Pudieron salvarlo, porque un remolino se lo tragó. Y Cuando el rey se enteró, salió apresuradamente a casa de Orula, pero ya era tarde.

patakin:

Una vez fue un awo a casa de Orula e hizo ebbo con un Gallo para Eshu y dos eyeles blancas que llevaría adonde Quiera que el fuera. Las metió dentro de un saco y después Demucho andar se encontró con tres guerreros. Dichos Señores le preguntaron que para donde iba. Y les respondió que para (odo) de dicha tierra; y también le preguntaron si él no había visto un pajar blanco. Al momento de hacerle la pregunta pasó la lechuza esa que va Ahí es la valiente. En lo que él awo contestó: yo Tambien tengo dos, apreté los brazos y le dijeron las Eyeles salieron pronto y peleó. Los guerreros siguieron su Camino y tan pronto llegaron a la ciudad enseguida cundió %pa La noticia. En donde el rey se enteró y trató de mirarse. Orula mandó que cuanto antes hiciera la limpieza. Y que su Hijo el príncipe que no se bañara en el río. Cuando todo Se iba hacer llegaron los guerreros y se pusieron alegando Que solamente con ellos bastaban. Sucedió que al poco Tiempo el príncipe fue a bañarse al río, contándole mala Suerte que en lo más hondo del río se trabó en el lino. Los guerreros trataron de pasar el río, siéndole imposible Llegar. En eso se acuerdan del awo y lo fueron a buscar, Encontrándolo arriba de una mata. Y le dijo a los guerreros que para bajar tenía que tener un saco de dinero y se Lo pusieron y cuando bajó hizo el ebbo. Y en una barca fue Parado donde estaba el príncipe y juntos a él tiro la cepa De plátanos, en donde pudo salir el príncipe a enterarse El rey le hizo un gran presente al awo.

ojuani oshe

io

oo

ii

Oi

En este oddun nace:

- que se atiendan los adodis (homosexuales) pero no se le haga ifa.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ifa ire alle umbo.

El camaleón se pone de todos los colores, porque obatala
Le dio ache y le ganó a olokun la guerra, haciéndole ebbo.

Cucute cucu adifafun esdo.

Dice ifa:

Que su cuerpo está sucio y que tiene que bañarse en el
Río, ud. Tiene una mala suerte detrás, no encuentra trabajo,
pero por una mujer le ha de venir la suerte; hay una
persona que todo el mundo la trata como si fuera un perro,
esa persona será quien lo salvará de un mal. A ud. No le
gusta que le den consejos y ese es el motivo que ud. Esta
pasando trabajos, no peleé con su mujer para que la suerte
le venga. Ud. Tendrá un hijo que le traerá mucha
suerte; tenga cuidado que a su mujer la aconsejen para que
lo abandone y busque a otro; en su casa hay un enfermo que
tendrá que recibir ifa si desea salvarse; ud. Esta
bajado y por eso no adelanta. Ud. Era dichoso y ahora no,
a ud. Le han soplado polvos detrás; ud. Es hijo de oshun,
cumpla con ella y cuidela; ud. Tiene enfermedad en la
orina, es como albumina o piedra, báñese en el río.

Ebbo: eyele, akuko, jabón de castilla, estropajo, una
jicara, la ropa que tiene puesta. Y después se baña en el
río y se pone una ropa nueva. Y hoy le da dos eyele a su
cabeza. Hay que darle a esa persona tres chuchazos después
del baño para que iku se vaya.

%pa

ojuani ofun

00

i0

0i

ii

En este oddun nace:

- el secreto del iyefa.

Omibibe oini chepu llidu eballalela adifafun aconilorubo
Egüefa acafolórico lodafun apalla umbari oco laimba cho ta
Legue degüelle eni olumi acu eku eya lebo.

Dice ifa:

Que no sea tan curiosa y que no meta sus manos en donde no
debe que por ese motivo tiene que tener cuidado con una
herida en la mano; ni que tampoco sea tan envidiosa. Ud.
No quiere que otra persona adelante; no se incomode, tenga
cuidado con la candela, hay gente que quiere verla perdida
y pobre, para lograr sus instintos por causa de una mujer
ya perdido una suerte grande y quiere vengarse, porque

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ud. Esta peleando con ella y desea irse de su lado; dice
Oshun que ud. No llore que ella le va a acompañar y tenga
Cuidado con un engaño, una persona le esta dando consejos
Esa persona es de edad. Su madre esta enferma por esoud.
Vino aqui; procure no pasar malos ratos porque puede
Costar la vida, respete a los mayores y no por fie con
Nadie; quiere saber como crecio el ñame y todo no es bueno
Saberlo, porque puede caer presa; en su casa hay una
Muchacha que ya no es doncella y quiere seguir pasando
Por señorita y cuando eso se descubra habra un gran
Escandalo; digale que no le robe a su novio.
Siesta le tra dice ano, y es mujer la que semira esta
Enferma de la sangre. Y a ud. Le estan echando por querias
En la puerta de su casa y si ud. Tiene santos mire aver
Lo que ellos quieren. Orumila, shango y elegba. Y si el
Enfermo que esta en su casa no hace ebbo se morira.

Ebbo: eyele, babosas, ori, genero blanco, ñame, akuko,
\$8.40.

patakin:

Habia una persona que todos los dias por la noche iba a la
Tabla del ñame del vecino, para que no creciera le ponian
Las manos encima. En donde el ñame llevo a quejarse a eshu
Y este hizo una operacion. Y cuando volvio para ponerle la
Mano encima se hinco y todo se descubrio.

%pa
obara bobbe
obara logbe
ii
i0
i0
i0

En este oddun nace:

- el ebbo apayeru.
- que los hijos de shango no puedan coronar a oshun y viceversa.
- el opoaye de obatala.

Aqui es donde se dice que las paredes tienen oídos.
Señala el paso del santísimo a las doce del día.

"rezos"

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Obara bobbe lantosi omo eguei chirigunchi leni lebo eni aun
Lantosiagunchiri gunchi omo oso aunacarodaomooni
Echiguini año oburu ampirin ocuru emibucu añiamprimocuru
Onibucu inibi cocunabu leguo quiniafiru anfio adie ollanru
Logu tin iafira adie fio foronomi apepe a biadielechoran
Llalleoebanquinueniqui anfufuboeranlosemereruquepo
Lodafun quierun lodafun elebo.

Obarabobelantosi oma qui chereomaerucadaninchema
Elebaeriambolebo a un min si oma etucherecuncheoma
Erunccoco era ninchema enin quirrefiru afincura bacle bambo
Cocobacu loguo cheregun neche abe dafe leboiniquiran
Furi ofi erallu baru colamoru leguo cheregunche ebo daferu
Eni puin lanfiru afi adie jio gio fioruba.

Dice ifa:

Queud. Lo van a mandar a buscar de un lugar, por causa
De una mujer, no vaya porque va a padecer, tengacuidado
Con su marido, la anda persiguiendo; uds. Son tres herma-
Nos, ud. Hizo ebbo para que sus cosas anden bien; otro
Tendra que hacer ebbo; ud. Ha de hacer una cosa que le
Saldrá bien; a ud. Le viene una suerte; de leguas
Orumila, a elegba y a ozain, ud. Tendra que recibir a ifa;
Ud. Anda con tres amigos que a ud. No lo pueden ver,
Porque le tienen mucha roña; juegue billetes, no mande a
Su hijo a que sea el que lo compre; para que con ese
Dinero que ud. Se saque haga ifa; a ud. Le están haciendo
Trampa, no hable de los babalawos porque elegba le va a
Cerrar la puerta; a ud. Lo persigue un hombre, tenga
Cuidado no vaya a salir embarazada; no tenga tratos con
Nadie porque se perjudica; ud. Hizo una rogación para que
Sus negocios le marcharan bien, y ahora tiene que hacer
Una nueva rogación; tenga cuidado con la justicia porque
Ud. Puede perder; ud. Tiene tres mujeres, orula está bravo
Con ud. Porque ud. Le falta a sus hijos; no coja lo que no
Es suyo, porque lo van a acusar de ladrón; ud. Tiene una
Tragedia con un hombre pero todo se arreglará y uds. Han
De volver. Si esta letra sale a esa persona está mal del
Estómago.

%pa

Ebbo: 3 abejas, una estera, 3 akuko, cadena, sogá, eran
Malu, \$7.35.

Ebbo: 2 eyele, eñi, eku, eya, aguado.

Ebbo: akuko, 2 adie prietas, una estera y \$4.20.

patakin:

Elegba, ogun y oshosi se encontraron una vez y estaban muy
Preocupados yeshu acordó ir a la ciudad más próxima,
Fueron y cuando llegaron mandaron a la gente a que hicie-
ran ebbo. Todo el mundo se sorprendió por momentos

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Antes orula habia hecho rogacion, pero dada la suma insistencia de eshu la gente obedecio. Y cuando estaban haciendo Doebboy vieron en el tablero de orumila, desde donde Estaba pregunto: que quien hacia rogacion? Acabandolael De hacer, y con el que la hacia contestandole eshu queel Era, en donde orumila le contesto. Entonces estaba bien, lo que sus hijos hacian. Y desde entonces desde esedia Arriba de un ebbo se hace otro ebbo.

Ebbo: 3 abejas, estera, akuko, owo la mello.

patakin:

En una época obatala se encontraba y vivía rodeada de sus Enemigos. Y muy temerosa, no sabía como librarse de ellos. Entonces elegba le ofreció salvarla y en efecto: comunico a todo el mundo que cerrara las puertas a las doce del Día, porque iba a pasar una cosa mala y que nadie estuviera en las calles. Y en esa condición salió obatala a las

Doce del día. Y elegba la cubrió con un mosquitero blanco Y con una campanilla que le regalo iba tocando por todo el Camino. Y así pudo salir obatala sin ser vista.

Este es el paso del santísimo a las doce del día. Y por Este camino es el segundo oddun que se llama.

patakin:

Una vez olofin estaba enfermo y llamo a todos los babalawos para que le hicieran rogación. Cuando ellos llegaron Entraron el cuarto donde estaba olofin sin percatarse que En el otro cuarto de olofin al lado habían unos muchachos. Los babalawos se pusieron a hacerle la rogación a olofin. Y Cuando ellos rezaban este obara bobo lantosi. Los muchachos que estaban al lado, pusieron los oídos a la pared y Oyeron todo lo que allí se hacía. Y cuando ya terminaron Los babalawos el ebbo, para retirarse encontraron a esos Muchachos haciendo en la calle lo mismo que ellos hacían en el cuarto de olofin, y diciendo las mismas palabras que Habían oído. Aquí es donde se dice que las paredes tienen oídos.

%pa
obara yekun
obara kuye
0i
00
00
00

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

En este oddun nace:

- las drogas que son fumadas.

Aqui es donde el criado se le quiere imponer al amo. Aqui
Fuedonde obatala le dio gracias a los monos yestosno
Fueron a darle las gracias por faltas que ellos tuvieron.

Quequeere oma alle ere alle aiboomaalleacuparare
Acupegege ibupa chere lorubo ida agatanebeguaayapa
Akuko lebo.

Dice ifa:

Queud. Respete a las hijas de oshun y el favor queud.
Haga sera su gracia para toda la vida y que tengacuidado
Con una enfermedad en un dedo y que ud. Se agarre de ely
Lo reciba. Ud. Quiere mas al dinero que a su propiavida,
Yesta es la causa de que ud. Se quiere ir dedondeud.
Trabaja, porque le dan poco dinero, en donde ud. Vivehay
Unapersona que tiene llagas en los piesesa personaes
Laque lo salvara o lo ha salvado, nosubaescalerani
Ayudeanadie a suspender peso, nuncaestaconformey
Siemprequiere mas. Ud. Soño con un muerto y esedifunto
Le anda detras y es por causa de una cosa que ud. Le debe,
Mandele hacer una misa, no porfie de nadie, ni se pareen
Lugaresaltos porque se puede caer y se puederomperun
Brazo, tenga cuidado con oshun, cuidese no vaya amatarlo
El dinero; ud. No mira bien a su madre ni a ninguno desu
Familia; nosalga a la calle hasta que no pasen7dias
Porque hay uno que lo espera en las 4 o 5 esquinas conun
Cuchillo; no tome bebidas, ud. Ofendio a una persona, mude
El agua que tiene ud. Hace dias depositada en unavasija.
Ud. Esta porfiando con otra persona y para que ud. Pueda
Ganar tiene que hacer ebbo.

Ebbo: fridera, escalerita, akuko, 2adie, cazuelade
Caldo, ñame, epo y se pone en una loma.

Ebbo: eure, ichu, ewefa, aikordie, \$12.90.

Remedio para curar las llagas: aceite de comer con bastan-
Tehojas de cundinamor e itamorreal. Se machacabiense
Saca el zumo, se liga con el aceite, esa piel se lavacon
Almagoyluego se pone la guataplasmata hastaquevaya
Sanando.

%pa
obara wori
Oi

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

i0
i0
00

"rezos"

Iguirieshu oforeso quejunque ibadaroso oni oda leiogun
Berequellamaallana adofafin segua eruleniotiadie
Megua aikordie eku eya ebello owo.

Obara ori amaconilla era agutan lebo iba aguefa.

Dice ifa:

Queud. Tiene su cabeza trastornada y que no atina alo
Que ud. Hace; ud. Es muy mañosa, la van a mandar abuscar
Paraun negocio o para un trabajo, pero ud. Antesdeir
Hagaebboprimerono vaya a ser que selepresenteun
Disgusto.Dele a su mujer lo que ella le pida, si esque
Ud. Quiere gozar de suerte. Ud. No tiene seguridad ensus
Asuntosud.Tiene veces que por ir aagarrarunacosa
Agarraotra.Delegracias a yemaya,tengacuidadono
Pierda la memoria, hay una persona que lo quiere obligar a
Unacosa que ud. No desea. En el punto que ud. Quiereir
Hadeestاربien, a ud. Le estantrabajandoparaque
Pierdala memoria y si ud. Se descuida lo han delogar,
La gente se une para tumbarlo.

Ebboparaque no pierda la memoria: 4eyele,ekru,3
Hierbas.

Ebbo: un carnero, un akuko, flechas, \$6.30.

Ebbo: eyele meyi, 2 piedras, 2 cocos, meyi owo.

patakin:

Habiaunhombre que se olvidaban las cosas yorunlalo
Mandaquehiciera ebbo y lo hizo. Yasirecordola
Memoria.

Ebbo: 6 baños y que el aguale caiga de una sola vez.

obara di
ii
00
00
i0

En este oddun nace:

- el ebbo del año.
- yemaya mayelewo.

Barabaradibara di adifafun awo olobuocorocooma

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Concollo eure lebo owo meni.

%pa

Dice ifa:

Queud.Tieneque andar con cuidado porque hay tres
Personas que lo quieren tumbar; ud. Dice que está cansado
De hacer tantas cosas que le han mandado y no ha visto
Nada. Dice orula que no lo diga más que ud. Va averlo
Que ud. Desea que el le va a recompensar y que no tome más
De esa persona que le quiere hacer mal porque todo el mal
Que ud. Le haga se le volverá en bien; ud. Tendrá los de
Justicia, no se asuste porque ud. Saldrá bien; allá en su
Casa hay un enfermo, tenga cuidado con uno al que se
Puede caer de un alto y se mate; en su casa hay una
Gallina clueca, ud. Tiene que darle de comer a orunla.
Ud. No sea curiosa y evite que se le vaya a morir una
Persona de repente dentro de su casa. A ud. Le gusta saber
Hasta lo más mínimo eso es malo; cuando ud. Va en algún
Vehículo no le gusta saludar a nadie, tenga cuidado con
Los vientos malos a ud. Lo van a mandar a buscar 2 veces
De un mismo lugar, vaya que va a ganar dinero, ud. Mando a
Uno a que hiciera una cosa y no la realizó ya ahora está
Apurado, en su casa hay un chisme contra ud. No cuente sus
Secretos a nadie, para que así la envidia no le desbarate
Sus proyectos ud. Ha de hacer una cosa que le saldrá bien
Si ud. Hace ebbo tenga cuidado no le vayan a matar a su
Marido, por causa de celos.

Ebbo: carnero, gallo, \$6.30.

Ebbo: la gallina clueca con los huevos, akuko, 2 eyeley
\$6.30.

Ozainde obara di:

Se pone coco a elegir y cuando está bien viejo se rayar y
Se le saca la manteca y se frie con manteca de cacao y
Bijay se le echa yefa de obara di, un ajicote para
Shango se coge la sangre que queda arriba del cascarronde
Abajo y se tuesta, se echa en un guirito y cuando se le da
La comida a shango se le dará también el guirito.

obara iroso

ii

i0

00

00

Obatala salto a visitar las casas de los anai.

"rezos"

Obara roso ifa dura ifanire irecu kafere funorunlakafe-
Refuneshuka fere fun shango oma obini acuebabaobaawo

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Alara adifafun alara intori belu eure lebo adie ereerebe
Reloguo adifafun eyele tinchosa olokun elloagueibanari
Tomate cimarron adie eku lebo.

Ifanire aricu kaferefun orunla y olokun.

%pa

Dice ifa:

Queud. Tuvo un sueño que la tiene es estado de inquietud, tenga cuidado que le están preparando una trampa para cogerlo, ud. Tiene la suerte virada, por eso ud. Está en mal. Tenga cuidado con los abiku y con su hija. San Lázaro piensahacerle una visita allá en su casa, hay unacosa mala. Santa Bárbara está brava con ud. Y es huesta empujandola para que ud. Realice una cosa mala que ya ud. Está pensando, no lo haga porque lo quieren prender. Ud. Vive cerca de un río tenga cuidado con la candela porque en su casa va a ver fuego. Le van a echar la culpa a ud. Que lo hizo intencionalmente es abiku que hay en su casa se lleva a las demás gentes. Ud. Tiene que darle de comer a los Jimaguayú a San Lázaro porque en su casa hay una persona que le ha de dar viruela; limpie bien su casa, ud. Tiene una vida intranquila, en su casa se le ha de aparecer uno que hace tiempo ud. No ve, ud. Tiene que darle un pescado a Orumila, ud. Tiene que mirar bien lo que quiere Osun, la muerte está revirada contra ud. Obatala también le hará una visita.

Ebbo: eure, adie, ekru, aikordie, genero de todos los colores, akuko y \$16.80.

Ebbo: akuko, 2 adie, genero blanco, negro y colorado.

obara juani

Oi

00

i0

i0

En este oddun nace:

- el exilio.

- el pararayos.

Onipan olle adifafun olofin eyele lebo akuko lebo otomoro
Awo auño.

Dice ifa:

Queud. Se ponga una ropa colorada para que todo el mundo se fije en ud. Y que después se la cambie por una blanca para que Obatala la vea. Y esto es porque siempre la están matando; tenga cuidado con dos mujeres donde ud. Quiero

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Piensa ir porque puede haber tragedia; a ud. Le faltomuy
Pocoparaganarse la loteria, era el premiogordo;ud.
Tienedeseos de tener dinero y un hijo pronto; ud. Hade
Ver sus aspiraciones; ud. No tiene dinero y quiere mudarse
De donde vive; ud. Esta celosa; a ud. Le conviene ir a ese
Punto que tiene pensado ir, la suerte la tiene cerca;ud.
Sesiente con sofocacion que le sale del cuerpo y loque
Ud.Tiene es un fuerte catarro; dice orula queud.Siga
Aprendiendode el que le dio la prenda sabe mas queud.,
Deledoscoco a su cabeza para que pueda vencer,nole
Haga daño a nadie, estese tranquila en su casa; en su casa
Hay dos mujeres peleando; nunca diga que ud. Sabe cuidea
%pa

Elegbano este atendido a lo que ud. Sabe; nunca engaña
Nadie porque puede ser ud. Mismo el engañado, tenga cuida-
Do que le pueden meter un fogonazo, para ver si esverdad
Queud. Sabe, su mujer esta enamorado de un amigo suyoa
Quienud. Le ha hecho favores, pero el no estaenamorado
De su mujer; no le diga ud. Nada a ninguno de los dos; ud.
Esta muy entrampeado y saldra de todo sus compromisos.

Ebbo:la ropa que tiene puesta colorada, akuko, eyele.Y
Si habla mal: chiva, akuko y \$6.30.

Ebbo: akuko, etu, 2 eyele y \$6.30.

patakin:

Otonoroawoau one: dicen que oddunaunquehablebien
Tienequetener cuidado, con un autor,porquelosdos
Sabeny miran a una niña que esta enferma y unopusode
Ebbo2gallinas y \$4.00 y el otro un gallo unadieuna
Chivay\$6.00. Y el cliente hizo rogacion y laniñase
Murio. Pues para salvarla la limpieza tenia que sermayor
Queel doliente. Enseguida se fue a casa del autoryle
Dijo: que como era eso, que habiendole dicho quesalvaria
A la niña, esta se habia muerto?. Y el autor lecontesto:
Quela culpa habia sido del otro que la habiamaldecido.
Entonceseldoliente se fue a casa del otro autoryle
Pregunto:que por que habia maldecido?. Y el lecontesto
Que no, que el era inocente. Y que si queria lo probaria y
Mandoaque llevaran a la niña a la plazaquetodoel
Mundo la viera. El awo se habia hecho ebbo ese dia, con3
Muñecas con gallo un cuje un raton y 4 sabanas. Cogiouna
Sabanaytapo a la niña y con los cujes lallamoyla
Muerta contesta: tu eres inocente, no tienes culpa.

obara kana

Oi
00
00
i0

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ifa de maldicion. El capricho es la perdicion de todos.

Cuando se ve este ifa, puede haber una gran mortalidad en la ciudad originada por un fenomeno de la naturaleza o motivada por un gran percance. Una persona de gobierno puede ver muy grave.

Oni molecu macu oni molele mala adifafun tinle ana cochino-
Lo erube.
Bimolecu macu bomolelelela mala adifafun shango añaloafio-
Dina eyele mello owo meta.

Dice ifa:

Que ud. Siempre esta diciendo que lo mismo le da vivir
que morir cuando se ve que no tiene dinero, y dices
un Angel que el capricho es su perdicion; ud. Tiene veces que
quiere fabricar el dinero; no se moje con agua de lluvia,
que se va a enfermar, ni se pare en la esquina que le van
a dar un golpe por la espalda; haga por evitar esa tragedia;
hay una persona que se va a morir en un dia que esta
nublado, no se valla para la casa de su padrino, porque el
mal sera para ud., oiga los consejos para que no vaya a
caer preso; ud. Tiene dos amigos que estan al caer presos
ellos tienen que coger ifa; a ud. Le deben un dinero,
ud. Tiene que hacer santo de comer al Angel de su
guarda; ud. Dice que ud. Siempre ha hecho lo que ha
querido y eso no es asi; agarrese de su Angel, porque
ud. Lo van a mandar a buscar de un lugar para probarlo;
Shango va a cobrar su deuda; ud. Tiene familia en el
campo; ellos tienen dinero, a ud. Le tienen mucha envidia,
si es desconfiado, pero no con todo el mundo; hay
tres personas porfiando con ud.; esa persona que se va a
morir y procura aceptar con lo que quiere esa persona que
lo ha de llamar para probarlo; ud. Caera preso.

Ebbo: 3 clavos, akuko, maceta y el gallo. Despues se le da
a shango y a eshu \$ 7.35.

Ebbo: akuko, crin de caballo, la ropa que tiene puesta, 8
Eyele, eku, eya, \$ 6.30.

Ebbo: akuko, jutia, pescado, owo mefa tonti efa.

patakin:

Por este ifa es cuando shango se fue a una tierra donde
habian muchos disgustos y principalmente con el. Endonde
shango empezo a tocar su pandereta sonaba. Y cuando la
gente de la ciudad estaba bailando muy contenta empezaron
a caer rayos y perecieron muchisimo de ellos.
A ud. Le tienen mucha envidia pero no le venceran.

patakin:

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

En una ocasión Orumila tenía muchos enemigos a pesar de
cumplimentar con todos los santos. Cada vez se encontraba
una persona en peores condiciones porque los santos le
hablaban de más enemigos porque los santos le atajaban
unos, pero le salían el doble. Hasta que un día lanzó
hablo y le dijo: que le ofreciera como a los demás santos,
porque los otros santos trabajaban diferente a ella, y que
tampoco ella hacía igual a los demás, y mandó a Orumila
que hiciera ebbo con: dos canastas y una guadaña. Orula
obedeció. Y lanzó le dijo a Orula que después que ella
terminara de vencerle la gran guerra, que él tenía que
darle dos adie. Ya echo el ebbo lanzó salió para la calle
yacabo con toda la gente, hasta los que se encontraban
los enemigos de Orula. Al día siguiente Orula vio en la
calle todo lo que oya había hecho. Habiendo realizado un
gran desastre. Orula al ver eso le dijo a oya: que eso
era lo que él deseaba. A lo que oya le contestó: que así
era la única manera de haber acabado con sus enemigos.
Porque todos los demás santos habían ofrecido y que a la
vista de Orula ellos no habían cumplido.

Ebbo: tres canastas, un machete, akuko, epo.

pa

patakin:

Ola mandó al rey que hiciera ebbo, con todo el dinero que
tenía guardado para que no se fuera a enfermar, y que
después se vería que cosa se hacía con todo ese dinero. El
Reyno quiso hacer ebbo ni quiso hacer caso porque él no
quería que su dinero saliera para ser regalado. Entonces
Orula dijo: iboru iboya ibochiche. Y al poco tiempo el rey
se enfermó muy grave en donde ningún médico atinaba con la
enfermedad. Entonces, el rey se acuerda, y manda a buscar
otra vez a Orula y ola a bajar todo el dinero e hizo; ebbo
en donde cada criado a medida que le iba dándole dinero
puñadosle iba echando bendiciones. Y así fue poniéndose
bueno el rey hasta que se curó por completo.

Ebbo: todo el dinero que gana la persona.

Rezo al dios osu:

Osu ni duro ma dubule agogoro mata adena minitosiki
Kuelureichaworokpe mi nitosi ki nig bati wa nakuko
Bamu mi ati titi re lona kuelu gbogbo, na buruku, odukue.

Este es el castellano :

Osu tiene que estar parado no puede acostarse, reloj suena
Nome venda centinela impio para que con sus cascabelme
llame, para que cuando venga la muerte no me agarre a mí y
continúen su camino con todo lo malo gracia.

obara ogunda

obara guña

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

ii
i0
i0
00

En este oddun nace:

- el incesto.
- la duda.

Orgulenaeguelegue adifafun elu ori coguecomobarulodo
Adafun abaella egun umbe acice lebo akuko ella lebo.

Dice ifa:

Quesi ud. Quiere lograr sus deseos que hagaebbo;ud.
Tieneuna hija que se ha de ir con su novio o queyase
Fue,que no de parte, que no le eche maldiciones,porque
Lo ha de perder todo; si hace lo contrario de lo queaquí
Sele dice porque ese hombre va a atender muybien;ud.
Soñoqueteniamucho dinero o que sehabiasacadola
Loteria y cuando despertó se puso muy triste. Su marido no
Leda cuenta a ud. Todo lo que ud. Desea. Elselevanta
Muy temprano y por las noches quiere hacer vida con ud.Y
Ud. No quiere y el se pone bravo; mandele a hacer una misa
Asumadre; ud. Tuvo un sueño maloquesesorprendió.
Tengacuidado que sus enemigos lo quieren coger y siud.
No se mueve ellos le agarraran si no a otro de su familia;
%pa
Ud. Esta malo y despues de hacer ebbo estara peor; porel
Caminoleviene una suerte a ud. Legustalevantarla
Mano; respete a los mayores; uds. Son tres hermanos, yno
Son de un mismo padre, su angel es muy grande, ud.Quiere
Ir a un punto, ud. Ha de ser adivino y uno de sus hermanos
Tiene que hacer ebbo porque si no ud. Se morira, ud. Tiene
Unacoloradaque le quito a otro hombre y ud.Tieneun
Hijocon esa mujer dele de comer a su cabeza unpescado,
Ud. Tiene un hijo con otra mujer.

Ebbo: 6 ñames, una tablita, dos eyele, anzuelo, \$6.30.

Ebbo:eku, eya a elegba y a oggun, con trestinajitas en
Formade siembra con basura, maiz, ungallo,calabazas,
Flordeagua hacerle una misa a unmuerto,intoriano
Entonces lleva un akuko.

Obaraguñatrata de una persona que de enero a eneroesta
Trabajando y siempre esta mal la causa es un muerto y todo
Loque gana se lo lleva. Hay trastornos en el caminopor
Causa de una mujer.

Ebbo: akuko, todas las clases de comida y dos botellasde
Sambumbia.

Por este camino el awo le lleva la mujer ñame a la camay

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

No deja que ella haga nada.

patakin:

Olofin fue a dar una fiesta y necesitamos muchos pescados
Pero orula le advirtió a los pescados que hicieran ebbo
Los pescados no hicieron caso. Y los grandes hicieron la
Rogación con un tablero, jamo para coger a los pescados y
Todos los pecesitos cayeron en el jamo y los más grandes
No pudieron entrar porque tropezaban con el tablero y así
Se salvaron.

Ebbo: un tablero chico, un pescado, adie y \$6.30.

Ud. Tuvo un lugar donde pasó algo, y ud. Fue el único que
Se salvó. Kobori eleda.

obara sa

Oi
i0
i0
i0

Señala escándalo y desacreditación en público. Este ifamanda
A que se corra.

"rezos"

Cuque que adifalloco conle adifalloconi niboguelea
Rorolourosicotaaikordie eyelemedilogunetueyele
Elebo.

%pa

Coferu olofin awofi adifafun orumila umbatimlemba eriloguo
Bicu eyele le atana medilogun eyele medilogun etu eyele
Elebo.

Dice ifa:

Que ud. Tenga cuidado con un escándalo a ud. Le están
Desacreditando en todo; en su casa ha habido un robo y el
Robo ha de aparecer, porque el ladrón está en la misma
Casa; allí en su casa hay una persona que tiene los pies
Reventados, también hay un chiquito enfermo; tenga cuidado
Que lo pueden demandar allí en donde ud. Vive por falta de
Pago. Allí en su casa también hay otra persona que tiene
Que enmendarse, ud. No se siente bien ni mal, su mujer se
Le quiere ir a otro lado con otro hombre, ud. Ha de pasar
Un bochorno; cuando ud. Tenga que correr hagalo con pru-
dencia, registre el forro del catre, el ladrón es el que
Tiene los pies reventados. Ud. Tiene que hacer una misa a
Un muerto. Su hermano chiquito tiene que hacer ebbo.

Ebbo: leri de ouco, 2 eya, frascos, 2 eyele.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ebbo: akuko, ota, cuero seco de vaca, \$4.20.

Ebbo: cazuela, akuko, adie, eyele para quitarle el atraso.

Nota: el secreto de ifa para el babalawo, es poner una
Cazuela llena de agua en el patio de su casa para siempre.

obara ka

Oi

i0

00

00

"rezos"

Osicana orumila adiffaloco canfun elluere eku ebo coruella
Ebo coruelluoro aikordie agere.

Obaranlaaguaoru ore oba ofellu enicaninalagueomo

Obaraenimbale aguetei ita baba aguella ore mabao etulebo

Akuko eku lebo.

Dice ifa:

Queud. Haga el ebbo porque ud. Piensa ir a un lugar que

Dealli le han de botar, porque otra persona ha hablado

Malde ud. Ha dicho que ud. Es un mentiroso y un ladrón,

Nose ponga bravo que esa persona ha de quedar mal y en

Ridículo donde le han de mandar a buscar a ud.; ud.

Estuvo hablando con una mujer, ella le dijo que tenía

Hambreyud. Le contesto: que no tenía, cuando ud.

Hablaba había otra persona que les estaba escuchando a

Los dos; por el camino le viene una suerte, dele gracias a

Ogun y orumila; su mujer está llorando y ud. Quiere irse

Para un pueblo que jamás ha pisado y en ese pueblo lo van

A querer matar y el que le está haciendo la guerra es ma

%pa

Grande que ud. Y si quiere vencer haga ebbo; a ud. Le han

Hechoun amarre y se encuentra con el que está preso; su

Hijo el más chico es el mejor de la casa y el que más

Buena cabeza tiene, cuídele bien para que pueda adelantar;

Ud. Tiene que hacer rogación, si es que ud. Desea vivir

Tranquilo y no caer dentro de una trampa; a ud. Le van a

Mandar a buscar de un trabajo y es una persona de dinero,

Esta persona tiene trastornos o herramientas de un muerto

Guardado y tiene que hacer ebbo con una vara de alto

Una cachimba, una palangana de agua y las herramientas del

Difunto y ewe cachanguabo que es la yagruma y \$6.30.

Ebbo: akuko, adie, eku, eya meni owo.

Ebbo: se hace una rueda en el medio del cuarto y se pone

Ifa en el medio y se le da dos gallinas.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ebbo: una trampa, un raton, intori icu, eure, intoriano
Eguete, arena, akuko, eya tuto, anzuelo y mesa mesa.

Ebbo: akuko, pescado grande fresco con su cola en la boca,
Un pedazo de jamo y despues se pregunta si se hace y efa
Con el ifa meferefun eleda.

patakin:

Unavezorula iba por una tierra y por el camino se le
Presentaron muchos puerco espin que al verle se lanzaron
Comer. Orula viendose en apuros atina ver una matade
Yagrumba se trepa en ella endonde puede salvarse
Los puerco espin, que no le devoraron. Maferefun yagrumba.

patakin:

Orula dijo al raton que hiciera ebbo. Y este no quiso
Porque decia que se encontraba muy feliz en su cueva.
Entonces se fue para donde estaba el pescado y le dijo que
Hiciera ebbo y tampoco este quiso hacerlo y desde entonces
El raton cae en la trampa y el pez en el jamo. Y la flor
De agua y el jamo hicieron ebbo con un gallo.

patakin:

Un dia iba orula por el camino con su mujer y a ella se le
Antojó decirle que tenia hambre. Ellos no tenian para
Comer, le respondió orumila que se esperara, que en la
Primer casa que se encontrara que iba a comer. Cuando
Llegaron a una casa, orula miro y le dijo al dueño que
Tenia que hacer ebbo con comida del otro dia o sea la
Comida que habia sobrado del dia anterior. Ellos
Contestaron: que alli no sobraba comida. A lo que orula
Le respondió, que aumentara la comida. Asi lo hicieron y
Desde entonces orula y su mujer pudieron comer.
Cuando orula termino asi fue que todo el mundo tenia que
Comer. Cuando orula termino de hacer ebbo, continuaron su
Camino, pero al llegar la noche le vuelve a decir la mujer
Que tenia hambre, entonces orula se pone a hablar con su
Mujer para hacer la misma operacion pero alla que estaba
Oyendo se adelantó y llegó al pueblo y su mujer lo seguia
Diciendo que tenia hambre, a lo que orula le decia que se
Aguantara, en eso orula fue a casa del rey y le dijo que
%pa
El tenia una mujer embarazada y si ella queria que ella
Saliera bien en su parto tenia que hacer ebbo. Un gran
Convite o una gran comida y convidar a muchas personas.
El rey asi lo hizo y en esta segunda vez vuelve orula
Consumiendo a salvar la comida. Y en eso da luz la
Mujer y el rey con toda felicidad y el rey hace un gran
Presente a orula.

obara trupo

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Oi
00
i0
00

En este oddun nace:

- la tragedia.
- los nueve colores de oya, uno por cada hijo.

Aqui fue donde la jicotea se durmio a la hija.

Obaratumban ñade adifafun baba lontori ona oratelluebo
Esene que ñaga eyele lebo alli puebo adie o akuko lebo.

Dice ifa:

Quepara que ud. Tenga asiento tiene que hacer ebbo ysi
Sumujeresta embarazada a los siete dias de daraluz
Tiene que registrar a la criatura y hacerle rogacion yal
Padre tambien, cuando la criatura tenga siete años tendran
Que separarla del padre porque a los catorce años ella
Comerao perdera a su propia hija. Tenga cuidado quele
Quiere hacer un daño en donde ud. Perderas u destino.
Fijese en la comida que ud. Coma fuera de su casa queahi
Le viene el daño, a ud. Le van a convidar para una reunion
Novayani coma ni beba en ninguna parte o fuera de su
Casa, ud. Quiere hacerle daño a ora persona, no lo haga
Porque es no le conviene, ud. Ha de oír hablar de la
Muerte de un rico, dele de comer a su cabeza. Hay una
Persona que esta mala y ha hecho una cosa fuera del orden.
Ela santeronole da de tomar para que no le eche en el
Muerto. Hay lios de justicia, la enferma esta muerta, en
La puerta hay algo enterrado.

Ebbo: akuko, chiva, jicotea, adie, pajas de maiz, owola
Mello.

Ebbo: akuko, chiva taburete, 3 cujes y s 3.15. Despues de
La rogacion el eyele se llevara el taburete y solamente el
Se sentara.

Ebbo: todo lo que ud. Comio, eyele, akuko, carnero, owo
La mesan.

Ebbo: akuko, 2 jicoteas, 6 mazorcas, un palo que debe
Haber en su casa, aguado, 2 eyele y un camison de la
Muchacha.

%pa

patakin:

Aqui fue donde la jicotea se metio en un palo y a la falta
De mujer, se durmio a su propia hija. Y despues que hizo
El daño coloco un saco de maiz al lado del palo. El chivo
Al ver el maiz fue a comerselo, en eso que ven al chivo le
Espantan. El chivo de un brinco paso por encima del palo,

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Tumba a la hija de la jicotea y la gente que lo vieronle
Echaron la culpa al chivo.

patakin:

Lajicotea perdió su hija y después andaba buscando
Quien echarle la culpa, porque además la había enfermado.
Pusón palo en alto y a su lado colocó un poco de maíz.
En eso el gallo que ve maíz fue a comerse lo. Lajicotea
Que lo ve da un salto y al virarse y forma un gran escan-
dalo. Y muere la hija y por eso matan al gallo.

obara tura
obara kusheyo
ii
00
i0
i0

En este oddun nace:
- la intoxicación.

Señala guerra que viene para la ciudad.

A queeurechibeniba urongunledabarabaniregunorumila
Erubo. Eshu elebo aikordie eyele biruta omi ebello owo.
Tirefun abañ adifafun toni buegue oma apita lebo melon de
Castilla tomagu eku eyele lebo.

Dice ifa:

Quea ud. Le van a mandar a buscar de un lugar. Y que si
Ud. Piensa ir le diga que ud. Va al otro día y acto segui-
do sale para ese lugar, para que no tenga tiempo de
preparar la trampa. Si lo convidan para una fiesta
Tampoco vaya ese mismo día, sino al otro, se hace el
equivocado que allí habrá una trampa y caerán todos los
que allí hay. No engañe a nadie y cuando le pregunten algo
Diga que no sabe nada. No tome bebidas tenga cuidado con
una mujer; ud. Tiene la cabeza caliente, no oye consejos,
No pelee con su mujer, para que la suerte no se le vaya
Ud. Le quieren desbaratar su casa y siempre esperan a que
Ud. No este en su casa para hacerle maldades. Ud. Siempre
Esta apurado, dele gracias a obatala. Ud. Es muy solici-
toso por las mujeres, tenga cuidado con la candela y con
las corrientes y aires malos; ud. Esta amarrado por una
mujer que es gruesa y culona. A ud. Le gusta el baile,
Pero ud. Tiene que procurar hacerlo sin mucha fuerza, ud.
Salio con un muerto.

Ebbo: akuko, 2 eyele, un tambor, \$6.30.

%pa

Ebbo para quitarle el amarre: se baña con piñon de botija

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Y despues se limpia con un pollito y lo bota vivo.

Ebbo: unmelon de castilla, 2 eyele, untamborcito, la Mellotontu, eya, icu, felle se hace yefa con la semilla Delmelon y se riega en la puerta y los costadosireni Faqui.

patakin:

Orulamonto a caballo para llegar mas pronto en esodeja El caballo y monta su chiva deja la chiva y se sube auna Torrey toco la campana con un palo. Estapersonanunca Agarrara chiva de frente, ni por la sog a menos que le de A su ifa. De lo contrario estara mal. Una botella deagua Enterraday puesta delante de oshun con harina que nose Lesequey fregara su puerta con prodigiosayharasu Ache con su oddun que es la semilla del melon de castilla.

Ebbo: 2 etu, 2 patos, una trampa, owo la meta.

obara irete

obara kete

ii

i0

00

i0

En este oddun nace:

- la ceremonia de irofa.

Adifafunomaolokun umbati unlo inleorumilaofivala Trupan olo inle ebara ofica lotrupon egun inea obe yemaya. Obara rete adifafun ode eolo llupa eyeleowomenimafe- Refun yalorde y obatala.

Dice ifa:

Que ud. Le es infiel a su marido, tenga cuidado porque hay Una persona que se lo hara saber a su marido y el le vaa Querermatar. Y si es hombre el que se mira seledice: Queel no se conforma con una sola mujer, no se llevede Cuentos para que no tenga tragedia con ologuo. Ud. Es hija De oshun y cuando ud. Salio de su casa tropezo con elpie Izquierdo;ensu casa hay un enfermo; ud.Siempreesta Peleando y por esa causa sus negocios no marchan bien,no Se ponga con indirectas para que se evite liosdejusti- Cia,en donde ud. Vive hay un hoyo, tenga cuidadonose Caigadentro. Ud. Tiene una guerra con oshun porqueella Le mando hacer una cosa y ud. No se la cumplio; ud.Tiene Una mujer de color pardo que el angel de ella es elmismo Deud.Y ese es el motivo que uds. Nosellevanbien, Atiendaa oshun y a obatala para que le quiteel atraso Queud. Tiene encima. Ud. Tiene que dejar a su queriday

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ud. Y su mujer tienen que vivir en la misma casa unopara
Unlado y el otro para el otro lado, a ud. Le escaseala
Comida, tiene que a veces si almuerza no come y si come no
%pa
Almuerzo, tenga cuidado que alla en su casa hadehaber
Una fajazon; ud. Tiene una dolencia en su cuerpo y esuna
Postemaque le salio. Tenga cuidado con lacuchilladel
Medico.Y si ud. Quiere adelantar tiene que hacersanto;
Ensu casa todos estan disgustados por queunosquieren
Una cosa y otros quieren otra, evite una tragedia, aunle
Van a pedir la casa.

Ebbo: un carnero, un gallo, 16 abanicos, hojas de cedro
Cascaras.

Ebbo: un gallo, un pato, 16 abanicos de guano
Ribetea de azul y se le da al aleyo y \$16.80.

patakin:

Orumila fue a pasear al campo y se encontro con el guiro y
Ledijo que tenia que hacer ebbo, el guirolecontesto:
Queya hacia tiempo que el vivia feliz y por lo tanto
Tenia que hacer nada. Al poco tiempo se aparecio el dueño
Del terreno al ver tantisimos guiros se acordó
Machete y empezó a cortar guiros, pero ya orula habia
Seguido mas adelante y se habia encontrado con la jicara
Que la habia mandado a que hiciera ebbo y la jicara le
Obedecio y cuando la tiraron al agua ella salio a flote y
Desde entonces la jicara sirvio para todo el mundo. Al ver
El guiro la jicara este se lleno de bochorno y se lanzo al
Rio, yendose para el fondo.

patakin:

Lahija de olokun salio muy elegante vestida para tener
Una entrevista con obara. Pero al pasar por el frente de
La casa de orula, entro y se entendieron y despues salio
Para donde ella iba anteriormente por la tarde se encon-
Traron orula, obara y ogun. En eso pasa yemaya que al ver
A obara se le ocurre decir: que ella habia salido de la
Mar muy coqueta para tener una entrevista con el. A lo que
Orula le respondió que primeramente habia tenido la
Entrevista con el. Al oír esto ogun dijo: que el era el
Legítimo protestando e indignándose y sin poder evitarlo
Loma y por lo consiguiente fueron a casa de orula
Hicieron ebbo con abanicos (16), ewe aruku que es el
Canutillo.
Para así poder contener la ira de olokun, que también fue.
Ay! Al llegar a pisar tierra le cantaron: "o fullere omo
Ogun don no beo agua la guelle omo olokun omo oddun donno
Ebeo endo olokun".
Olokun vio a su hija muerta entre cantos y la concurrencia
Elebbova directo a olokun y todo se arreglo para la
Investigación de orula.
Un iche para castigar a la obini eran borbo loricha fifetu

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Eran lori cha fife egun eran lafinu toche.
Se quema la cabeza de etu y cuero de tigre, un mate, atare
Meyi se hace iyefa o sea inshe de ozain.

%pa
obara oshe
obara moroshe.
ii
00
i0
00

Aqui es donde el aprendiz quiere observar al maestro.

Aqui tambien los babalawos quieren saber mas que orumilay
Donde el maestro tiene que tomar medidas porque el apren-
Diz se queda con el capital.

Ofullelre ebara chegue nichegue ordilere corubo.

Dice ifa:

Queud. Aguante un poco su lengua porque le pueden matar;
Ud. Esta engañando a una persona y esa persona lo quiere
Heredar; ud. Viene aqui porque ud. Se peleo con su mujer y
Ahoraud. Quiere volver para vengarse y si ud. Logra
Hacer las paces tiene que tratarla bien y con cariño para
Que los dos tengan suerte. Ud. Dice que con el dinero lo
Hacete todo, pero dice orula que mas vale tener el corazon
Limpio que el dinero; tenga cuidado con el orgullo y no se
Burlado del que sea menos que ud.; ud. Ha hablado mucho de
Lossantos y por eso motivo a ud. Todo se le descompone;
Ud. Se ha mandado hacer una ropa nueva, que sus enemigos
No quieren que se la ponga; ud. Esta engañando a una
Persona que lo quieren enredar porque quiere saber mas que
Ud. Pongase una pluma de loro en su cabeza y si es hombre
La usara en el sombrero.

Ebbo: 2 eyele, 2 calabazas, 2 eko, gofio, cordel, mello
Awo meta.

Ebbo: gallo, guinea, hilo de todos los colores, flecha
Gofio, eñi y \$4.20.

patakin:

Olofin hizo una junta de pajaros de todas clases. Y segun
Iban llegando saludaban y se paraban en sus puestos. Pero
Habia un pajarito que era la envidia de todos los pajaros
Llamado (ordilare) y cuando este hizo su entrada le empe-
zaron a tirar ceniza, epo, almagre y tinta. En donde quedo

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Transformado y mucho mas lindo y por eso olofin lo premio,
Y desde entonces todo el mundo lo llama.

patakin:

Un maestro tenia un aprendiz que si no toma medidas con el
Se hubiera quedado con su capital.

patakin:

Obarasheera un muchacho muy torpe y cada vez que iba
Donde orula y este empezaba a enseñarle y el decia que el
Sabia. Y el fin fue que se quedo bruto.

%pa

obara fun

0i

i0

00

i0

En este oddun nace:

- el nerviosismo.

- el que obatala no coma con sal.

Aquí fue donde olofin busco a los babalawos, para que le
Miraran y ellos dijeron que no habia que hacer nada porque
Noveiannovedad. Y al otro dia se le muere el hijo
Olofin.

"rezos"

Obaraguefun iqui awo inle ado erire awo iba acesiedaba
Awoobi eta obine chawo iba ire adifafun olofin lubaomo
Ibi abeheadie meyi fun fun.

Cucutecueuadifafun luba eraada eyele eninadieefun

Owo mello.

Dice ifa:

Que ud. Esta atrasada, tiene familia en el campo y muchos
Enemigos; recuerde el sueño que tuvo anoche; ensucasa
Hay un chiquito enfermo que es hijo de olofin y de ud. Y
Ud. Dijo que lo iba a curar y no lo cumplio; ud. Es amigo
De ofrecery nunca cumple nada; ud. Divulga un acosay
Esta haciendo lo mismo y ahí esta su desgracia en divulgar
De la gente, ud. Ha dicho una cosa que es mentiray por
Ese motivo lo van a ofender a ud. Va a querer pelear. Ud.
Ha hablado de dos personas y despues se encontro con otra
Persona, mas el que esta haciendo lo que iba hacer, ud. Se
Va a ir y despues lo va a mandar a buscar a ud.
Delede comer a eshu; ud. Quiso enganar a otra personay
El que salio enganado fue ud.; a ud. Lo han convidado a
Tomar bebida y cuando se fue a poner su copita en la boca,
Lo hizo con los ojos cerrados, no ande con nadie, no coma

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Nada que este tapado porque puede estar muerto y
Enfermarse del estomago; no sea mentiroso ni sinvergüenza.
No coma ñame. A ud. Le están preparando una trampa.

Ebbo: ungallo, dos adie blancas, 2 eyele, un tambory
Después de la rogación los animales a la cabeza.

Ebbo: ungallo, 2 adie blancas, efun, ewefa, aikordie,
\$8.40.

patakin:

Orumilay dos compañeros fueron a cada de olofinyeste
Tenia enfermo a su hijo orumila le mando a que hiciera
Ebbo y cuando tuvieron lo necesario para hacer la rogación
Le avisara. Y no le avisaron a orumila y el hijo de
Olofin se murió entonces olofin preparo un ñame y puso a
Su hijo en el centro que estaba muerto. Y se lo dio de
Comer a los babalawos porque ellos habían dicho que no
%pa
Había novedad.

okana lobe
okana shogbe
i0
i0
i0
ii

En este oddun nace:
- inle abbata.

Lo que se sabe no se pregunta.

"rezos"
Oya o le de a bore iode a di fa fun a u lode epo obie co akuko
Eyele lebo.

Okanobe okana bobbe eshu umbetina sade ansi lebo.
Okana un elode awo elode omua un lle locu tema fe re fun
Orumila eruboa aikordie alla acara mefa obimefa aguada
Eña.

Dice ifa:

Que lo que viene a ver ya ud. Lo sabe y lo que se sabe no
Se pregunta; la gente está peleando con ud. Bajo, bajo;
Ud. Tiene un perro, cuidelo bien, que ese animal sabemos
Que un muchacho, ud. Va a oír conversaciones, este callado
Y no hable ud.; tiene que recibir una mano de orula, ud.
Esta apurado; ese perro que ud. Tiene lo ha salvado de la
Muerte; ud. Tiene un dinero guardado; ud. Es desobediente;
Ud. Ha de ver todo lo que ha de pasar; ud. Es algo
Recogido dentro de su casa por causa de un disgusto que

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Huboalla; dele dos gallinas blancas a baba; su perroes
Avisador; ud. Tiene que hacer ebbo para que no le vayana
Matarasuperro. Y que piensa hacerud.Elañoque
Viene?.

Ebbo: 6 bollos, 7 cocos, eko, awo la mefa.

okana yekun

00

00

00

0i

En este oddun nace:

- la canasta de olokun.
- la colera de los oshas.
- los pederastas.

Ocanllele odi ofa erona ochuca ori lebo abebo adiemefa
Owo akuko eyele lebo.

%pa

Dice ifa:

Quetenga cuidado con la muerte que no averiguenieche
Maldicionesque dios le esta ayudando, tenga cuidadocon
Los enemigos. Conformese con lo que dios le de.

Ebbo: un akuko, eya, owo meta tontu meta.

Taquiti owo mode tecata aguala gua cocate acusafunledide
Toriquitoriqui oggun acusafun ladide toriqui leque buene
Lequedundunleque leque funfun taquitibomboatifafun
Arufin adifafun aruda eure melle lebo.

Dice ifa:

Queno le niegue la comida a nadie quellegue a sucasa
Yqueno tenga disgusto con su mujer; ud. Eshombrede
Camino su mujer esta atrasada, dice san francisco quesea
Masamable con ella y ande pronto que viene laguerray
Tiene que hacer rogacion con : ñame salcochado y unakuko
Para eshu y \$3.15.

Dice ifa:

Queelconsultantetiene polvora encimaytieneque
Ponerla ahi. Dice ifa que hay brujerías por el medio y si
No hace la rogacion va ir preso.

Accoelebo akuko abeta owo. Oluboda olorun adifafunegun
Adifafun yaroko egun laro lo sese olurdumare olorunleque
Fun ebo coguorun.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

okana wori
00
i0
i0
0i

En este oddun nace:
- la formacion de la tierra.

Aqui habla el aji picante. Maferefun shango.
Ifa fore alle.

Okarafi adifafun ozain abeni shango o changuo asholebo
Etu eya eure lebo.
Ifa fare aye ifani kaferefun shango.

Dice ifa:

Queud. Tiene polvora encima o anda con ella, dejela a un
Lado, si ud. Tiene dinero guardado para hacerle un amisa
A un muerto o hacerle una obra a los santos, respetelo
Porque pueden prender. Dele gracias a shango que le
Esta evitando que ud. Caiga preso. Ud. Esta huyendole a
Una persona que lo esta buscando haga ebbo por que sino
Un chiquito lo va a descubrir; dele de comer a shango,
Ud. Esta como amarrado, en su casa dos personas han soñado
Igual. La muerte la tiene cerca, despues que ud. Lede
%pa
Comera shango tendra que darle un tambor tambien, para
Que la suerte le acabe de llegar, a ud. Le deben 7 pesos o
7 cosas. Shango sera quien se los cobrara, tengacuidado
Con la candela, hay una persona que piensa ir a robar a un
Lugar tiene que hacer ebbo para que no vaya a coger dentro
Y caiga preso o no lo maten.

Ebbo: aikordie meta y municiones, \$9.45.

Ebbo: un akuko, sogá, polvora, 2 pollitos, un racimo de
Platanos, owo mesan.

okana di
i0
00
00
ii

Tbateefun care bella adifafun odolofa tolellolechele
Aba lebo iguo obini can lofecu eyele akuko lebo.
Nire kaferefun shango oshanla y eshu.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Dice ifa:

Que ud. Tiene los caminos todos cerrados, ni tiene asiento
Niseguridad, a ud. Le viene una gran enfermedad, tenga
Cuidado con una hincada no se le vaya a pasmar, ud. Tiene
Querecibira orula a oggun y a elegba, ud. Ibaporun
Caminopero de pronto retrocedio, no lo haga mas que por
Esoperdio una suerte y ud. Este corriendo por un cosa
Quenopudo conseguir, ud. Piensa ir a un lugar yalli
Encontraralo que ud. Desea y tambien se encontrara con
Una persona que tan pronto lo vea, se ira de ese lugar;
Ud. Ofendio a una persona de una cosa que ud. No esta muy
Segura, ud. Es muy variable, en su casa hay una mujer
Embarazada que dara a luz una hembra y sera como una mujer
De orumila, a ella le tendran interes y trataran de
Matarla a disgusto, en su casa faltara el agua porque se
Haderomper la cañeria, respete a los mayores y sila
Mujer que esta embarazada da a luz un varon, tendra que
Hacerle enseguida oggun y despues orula.
No maten los ratones ni cucarachas. En su casa hay un
Raton muy grande y uds. Se creen que es una cosa muy mala
Y no lo maten porque le trae suerte. Conformese con lo que
Ud. Tiene, ud. Ha guardado un dinero y no recuerde donde
Lo puso, vaya para su casa y registre por el lado izquierdo.
Ud. Ha dicho que los brujos siempre estan sentados
Pidiendo dinero.

Ebbo: akuko, agujas, agua y \$5.15.

patakin:

Habia un hombre en la tierra de los ofa que se llamaba
Olerofa que se dedicaba al comercio de las flechas que
Fabricaban para las necesidades y herramientas de oggun, y
%pa
Sus enemigos por envidia le hacian la contramala
Propaganda haciendole mal en la puerta de su casa en
Donde llevo a verse muy mal. Teniendo que vender la casa y
Despues un terreno y sus carretones para seguir atendiendo
Sus dificultades y necesidades. Pero la mujer le ofrecio a
La caridad del cobre 2 adies con el fin de que la ayudara.
Y la caridad la oyo y cuando ella le conto al marido
Deuda que tenia hecha y lo que habia hecho, el marido
Hablo mucho en lo que tuvo y un disgusto con su mujer. Y
No le dio permiso para que cumpliera la deuda con las
Adie. Oshun mando a eshu para que todo lo desbaratara otra
Vez. En donde el hombre se vio a punto de pedir limosna.
Viendose asi le hablo a su mujer contandole todo lo que
Habia pasado, y la mujer le contesto que ella ya no se
Metia mas en eso. Que si el queria que se fuera a mirar.
El marido se fue a registrar a un babalawo y este le dijo:
Que todos sus caminos estaban cerrados por el malcumpli-
Miento de el y lo mal que hablaba y ademas la deuda que
Tenia. Y que si queria estar bien que cumpliera con la
Deuda que tenia oshun y eshu. Y a la carrera hacerebbo

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Con: 2 adie, 2 eyele, dos gallos, eñi, una escalerita, una Soga \$10.00. El hombre se sacrifico y lo hizo, le diolas Adie a oshun y el gallo a eshu. Lo demas se pregunta que se hace y recibio a orula y todos los santos y vivio feliz con su mujer que tambien ella preparo y alcanzaron la tranquilidad y prosperidad.

okana roso
i0
i0
00
0i

En este oddun nace:

- los egguns.
- el porque la atiponla y la escoba amarga no se dan en el mismo lugar.
- la miseria en el mundo por maldicion de olofin.

Señala maldicion. A la tierra que fueres hicieres lo que vieres.

Asalle darico elle akuko adifafun bolele adie lebomoduro
Duruarace comimobore eñi indimu mollocolloco idiamiti
Meretiretiatimide atimise adifafunorumilaumbantilo
Chagemibo agutan lebo ba una moenitanenloquenopueda
Eyele akuko lebo.
Odafun orumila olodafa yalorde.

Dice ifa:

Quemire por donde ud. Camina, que sus enemigos lo quie-
rentumbar por una palabra que ud. Ha dicho. Por ahile
viene una desgracia; tenga cuidado no le trastornen su
cabeza y se quiera quemar. Ud. Esta maldecido y ud. Esta
haciendo una cosa que no debe y su mujer esta enferma.
%pa
Ebbo: ounko, akuko, owo mello. El ebbo se pone en una loma.

Ebbo: chivo, akuko, eku, eya, 2 obis para shango y 2 obis
para la cabeza del aleyo, para que el padrino no tenga
ninguna consecuencia. Tambien hay que hacer ebbo con
polvora, para que no vaya a ver una explosion, en la casa.

Ebbo: akuko, agujas, agua y \$5.15. Akuko tuerto cascabeles
Genero de todas las clases, eku, eya, epo, oñi. Despues de
la rogacion se lleva el gallo a olokun y \$5.25.

okana juani
okana juani bile

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

00
00
i0
ii

En este oddun nace:

- la ceremonia que se hace para que el awo pueda realizar coito anal con su mujer.
- el dolor de muelas.

Okanagua gua adifafun obololle adie cien lebo lebo cure
Cuere eku lebe.
Ifamire kaferefun yalorde y eshu.

Dice ifa:

Que su suerte no ha llegado a su casa porque hay unacosa
Que estorba alla, hay un vecino que siempre quiere verlo
Que sucede, para despues contarle, en la puerta de su casa
Hay un quicio o una piedra grande, alli se murio uno, eche
Aguasiempre encimade esa piedra, para que vea como
Adelanta. Ud. Tiene una cuestion por causa de una mujer,
Ud. Ha dicho que ya se ha terminado, pero que las cosas
Siguen bajo por ambas partes caminan y pueden haber
Hasta sangre. A ud. Le han echado una brujeria para que no
Tenga mas sensacion; no hable mas de los santos, para que
Novaya a pasar un sofocon o algo mas grave, pueden hasta
Parar en loco, uds. Son tres hermanos y tienen un terreno
Sin fabricar y una herencia y le corresponde al mas chico
Los mayores quieren engañarlo para coger la toda, pero
Cuando ud. Haga el ebbo no podran con ud. Cuando ud. Vaya
A ser una cosa no la diga primero porque si no llegara a
Hacer la ni tan siquiera a medias. Todos alla en su casa
Tiene que hacer ebbo. Ud. Es muy agarrado y tiene dinero,
Ud. Nunca concluye lo que siempre piensa.
Intori arallo lebo intori iku lebo aguabobo aleta. Olekun
Tuvo guerra con el camaleon.

Ebbo para que no le quiten la herencia: 2 adie una que sea
Cigueña, un gallo tierra una estaca y aguado. La gallina
Se amarra en la estaca el aguado se entierra y a la tierra
Se le pone oshe tura y okana juani y segun la gallina
Escarbe los terrenos iran apareciendo. Y todo se gana y
%pa
Despues se sueltan las gallinas.

Ebbo: ounko, carnero, una flecha, \$6.30.

Ebbo: akuko pintado, ñame, eku, eya meta owo.

okana bara
i0

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

00
00
0i

En este oddun nace:

- hacer ebbo en la plaza para prosperar.

Oladafun orumila oni pataquicodafa echu ifa ledolla elegba
Latilemiateleawo anotigue ateleesenitaseadifafun
Aniregunambatolellola ibenecu asunchuaguadoakuko
Kaferefun shango y oya.

Dice ifa:

Que ud. Esta muy pobre y que no podra ir a la plaza, hasta
Que se haga ebbo no ha de adelantar; ud. Debe un dinero
Que la tiene muy disgustada y a ud. Tambien le debe un
Dinero, y por eso ud. Esta triste; a su casa han de ir dos
Personas que uno es viejo y le ha de enamorar; aud. Le
Gusta levantar la mano, cuide a shango; ud. Ha de ir aun
Paraje, antes de ir haga ebbo y cuidado el viejo ese no le
Traiga problemas de justicia, haga ebbo para que eshula
Ayude.

Ebbo: akuko, ñame, aguado. Si habla mal y elaleyoes
Blanco cuidado al hacerle la rogacion no le vaya atraer
Una cuestion de justicia.

Ebbo: akuko, eku, eya, epo, eyele, sogá y \$3.15. Elebbo
Llevara al interesado a la plaza y eshu le acompañara
Como compañero a orula, despues se le daran doseyelea
Shango.

patakin:

El camino del cargo donde se probaban las habilidades de
Cada cual.

Ebbo: tierra y raíz de una mata caída, 2 palos, akuko,
Eyele, machete, sogá, cadena y \$6.30.

patakin:

Una vez orumila quiso ir a la plaza y obatala busco a eshu
Para que la acompañara y este la acompañó y le dijo: que
Le diera de comer y llevo el ebbo a la plaza de obatala.
Al otro día llegaron las gentes y vieron salir por un
Callejón a un hombre que se alejaba. Y tan pronto entraron
Por el trillo vieron un tinajón lleno de dinero y además
%pa
Grandes andamiadas de ñame. Eshu por medio de virtud,
Trajo cargadores y mando a que todo lo llevaran a casa de
Orumila.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

okana ogunda

i0

i0

i0

Oi

En este oddun nace:

- el arcoiris (oshumare).
- el instinto de conservacion.
- los planetas.

Chucuduolidido abache queredi irawo chacha awoilepampa
Eyele lebo ache fun aun abe omi funfun iña owo mello meru.
Kaferefun oggun y obatala.

Dice ifa:

Quetenga cuidado no vaya a correr la sangre en sucasa;
Lacuestionha de empezar por el fondo delpatioyla
Justicia ha de llegar; a ud. Le han de meter en un lio;a
Ud. Le gusta levantar la mano y ahi esta su desgracia;a
Ud. Se le ha perdido una prenda que ha tenido en su casa y
Despues la vio en otro lado que ya se la habian variadoy
Cuando ud. Quiso reclamarla le dijeron ladron y mentiroso;
Tenga cuidado con su mujer, no se la desacrediten o sela
Desgracien; ud. Es muy recto y quiere una cosa imposible y
Quiere que le haga un amarre y quiere que las cosas sele
Hagan pronto, por eso ud. Ha caminado en quimbisa y noha
Visto nada. Ud. Esta enferma por dentro aqui sentada se le
Da kofibori enseguida y se le pregunta a shango siquiere
Remecha, tenga cuidado con el encuentro de dos maridosen
La casa dentro; tenga cuidado con una trampa que lequie-
Ren hacer alla, una china pelona; ud. Tiene un enemigoen
Su casa muy fuerte y terrible, ud. Tiene que tener cuidado
Nose vaya a ver balado. El babalawo tiene queenseñarle
Al que no sabe.

Siesteifa dice ano en obi: estaenfermadelvientre
Causadoporun aborto provocado. Esa mujerpracticoel
Aborto por dudar de la paternidad del hijo o que el marido
No se entere de que tiene otro hombre; es mujer persona de
Placeres en extremo.
Marca tambien enfermedades en la garganta, hay queoperar
Un raspado u otra cosa. Si dice ano acuni: marcaenferme-
Dades de la garganta al estomago.

Ebbo: akuko, cadena, flechas y un lazo.

Ebbo:china pelona, la cabilla, akuko, etu meyi,owola
Mello.Despues de hecha la rogacion se le unta epoala
Piedra y a la cabilla y el aleyo se la lleva para su casa.

Ebbo:akukoblanco, otro prieto yotrocolorado,para
%pa

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Vencer al enemigo.

patakin:

Ogguny shango andaban juntos y shango se quedo dormido.
Oggun le amarro con su cadena, y cuando shango se despertó
Y se vio amarrado por medio de su virtud empezó a echar
Candela y fundió la cadena y se libero.

patakin:

El gato tenía una adie prieta y fueron al río a bañarse. Y
Cuando regresaban la adie se le escapó al gato y se metió
Encasa de obatala, que en ese momento se estaba lavando
La cara, como tenía las manos enjabonadas, al verla
Adie la embarró de espuma. Y cuando el gato llegó reclamó
Mando la adie, obatala le preguntó: que de que color era y
El gato le contestó que negra, obatala lo llamó mentiroso,
Porque la adie que ella tenía en su casa era jaspeada.

okana sa
okana bilari
00
i0
i0
ii

"rezos"

Okana sa gobirari bienicu elletan pupu icu soñi echun chun
Guero guere awo erube abana lodafun birari tinlesocoechu
Edada ire cese aguero medere abefu toda ife abiecorumbao
Auncodie nibirari undafunga bate undafunga melletisere
Aroobi acuran ticole dide adide pie obatala umbeode
Pepeniebafeneche enecheeni eni abanicoodupeleguo
Leguebirari obatala nibirari lecheba anbanrchunomite
Lache ebo lecomofe birari quelebo machuca no cueroadifa-
Funfiriribodoniepebiniachulliadielfunfunlebo
Elembembe metan ache funfunowo meyi maru eyele eku ella
Lebo.

Dice ifa:

Quetenga cuidado con los ojos malos y en donde visita le
Quiere hacer una cosa mala y una trampa; ud. Ha abortado
Unabarriga y tiene una rogación pendiente, en otrolado
Dice no le esconda el dinero a su hermano nidigamenti-
Ras; ud. Esta enferma y hay una mujer embarazada que tiene
Que hacer ebbo para que pueda parir bien, y el enfermo se
Levanta y ud. Ha de hacer cosas que han de verse, lo que
Ud. Predico, tenga cuidado con un robo, sea franco, aud.
Lo andan buscando para que cure a un enfermo o para un
Trabajo; por su mujer le viene la suerte; su enemigo vive
Cerca de ud. Y por poquito hubiera nacido muerto en su

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Casa.

Ebbo: gallo, atarraya de la que se usan los pescadores,
Un palo y un guayo.

pa

Ebbo: ñame mojado con epo a eshu, hilo negro y blanco.

Ebbo: 3 ratones, babosa, efun, un cuje, ori, \$4.20.

patakin:

En el país de orumila las gentes estaban pasando trabajos
Porque había gran escasez, pero que los aleyos le llevaban
Gallos adies y otras cosas en donde orula tenía comidas en
Abundancia y segura. Entonces shango, oggun y ochosisse
Pusieron de acuerdo y le propusieron a orumila una sociedad
en donde ellos se encargarían de buscar la comida para
Todos ya la vez orumila le daría comida que ella tenía.
Ellos comieron y después se fueron para el monte a buscar
La parte de ellos que le tocaba. Oggun encontró un chivo y
Selocomio. Shango encontró un ratón y también el
Comio, oshosi encontró una jutía e hizo lo mismo. Con la
Esperanza de llevarle a orumila todo lo demás que halla-
ran. Pero sucedió que después de tanto andar no pudieron
Encontrarla mas y tuvieron que regresar con las manos
Vacías. Cuando se enfrentaron con orula oggun y oshosile
Dijeron mentiras, pero solamente shango fue quien le dijo
La verdad. Que él había encontrado un ratón y que se lo
Había comido porque tenía hambre. Pero orumila desconfiada
Dijo: to iban eshu. Y por medio de esta virtud logro que
Vomitaran todo lo que ellos habían comido. En donde orula
Comprobó la verdad de shango. Y desde entonces es grande
En la tierra y en el cielo y tiene corona de rey por ser
El único que dijo la verdad.

okana ka

00

i0

00

0i

En este oddun nace:

- las tres caras de orula: orun, ifa y orunmila.

Aquí fue donde obatala cambió la ropa negra por la blanca.

Okanakana adifafun cana cana tinchelella elleacometan

Ijaju eyele lebo a akuko lebo eure lebo.

Kaferefun olokun, obatala y yalorde.

Dice ifa:

Queud. Ha de tener una revolución y pérdida a la vez, la

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Primeraperdida sera su casa, robo por ahi le vienetres
Suertes y si ud. Las supiera aprovechar estarabienud.
Tiene una conocida que no tiene donde estar, recibalaque
Ellale traera suerte; bien si ella se leponemajadera
Nole haga caso; un viejo la ha de convidar paracomprar
Billetes, aceptele; en su casa hay un chiquitoquesiem-
Pre esta llorando, dele cualquier cosita y no lo maltrate;
Aud. La gente le desea la muerte; tenga cuidadoconun
Falsotestimonio;asu hijotrespersonasloandan
%pa

Buscando;tenga cuidado con una traicion no dejequele
Caigaagua de lluvia encima; ud. Quiere vengarsedeuna
Cosa,no coma garbanzos ni frutas; ud. Andabuscandoun
Marido,y el a ud. Tenga cuidado con la perdidadetres
Personas, la muerte anda detras de ud. Por esoestatris-
Te,los santos la reclaman, ud. Tiene dos mujeres unade
Ellas esta embarazada.

Ebbo: akuko, adie meyi, iguelete meta (pañuelo), eku,owo
La meyi.

Ebbo: dos adie, una de oshun y la otra deobatala,ñame,
Un gallo. Y si es mujer los zapatos y el camison, \$8.40.

Ebbo: adie, akuko, 2 eyele, oñi, oti.

patakin:

Habiandos hermanos que siempre discutian y uno deellos
Queestaba vestido de blanco decia al otro: quemientras
Su angel guardian no quisiera, no habia quien lo matara. Y
Elotro le decia: que obatala era quien loordenaba.Al
Extremotal lleo el encono entre ambos hermanos queuno
Deellosvadonde obatala y le cuenta loqueelotro
Hermanohabia dicho. Y le contesto obatala a estedentro
Detresdiastu le invitaste a ir almonteyenseguida
Mandasa buscar a oshosi y le ordenaste que dentro detres
Diasiran al monte los dos, y el que tuvieravestidode
Negro era el individuo, de privarle la vida. Y elhermano
Hijode baba invita al otro a ir al monte. Peroestese
Rogosu cabeza y el otro hermano le dice: vamosysalen
Juntos. Al llegar a la mitad del camino lo invitaacam-
Biardero y el acepta y oshosi conlaconsigna que
Tenia le tira al vestido de negro en donde el otro hermano
Aconsejado va precipitadamente a donde obatala y le cuenta
Losucedido.A lo que obatala le dijo: quemientrasel
Angel guardian no queria no hay quien lo mate a uno.

Ebbo: asho dundun y funfun, akuko, 2 muñecas, eyelemeyi,
\$16.80.

okana trupo

00

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

00
i0
0i

Icaniferi ocanillu ni masucu logue ni olorun obini.
Atare bomba bile ballo arara gullo cara eñi aquiriadifa-
Fun allaguna lebo ida omiti intori aralle akuko leboeure
Lebo.

Dice ifa:

Queud. Siempre esta llorando el dinero y mientras
Tienemas quiere, por eso dios esta bravo conud. Tenga
Cuidado no le mande mas dinero y le sirva para sentie-
Rro; ud. Esta enfermo y siempre esta renegando y no quiere
%pa
Curarse, sus enemigos estan comiendo y bebiendo con ud. Y
Tienemuchos ojos malos encima, ud. Piensa ir a un lugar
Pero antes haga rogacion; a ud. Le viene una desgracia,
Ud. Quiere mudarse de donde vive; ud. Nacio para gobernar
Poreso ud. Es rey. Dele gracias al santisimo en su casa
Hay un robo de caballo que tiene un lunar blanco en su
Frenteud. Para ir a ese lugar que ud. Desea tiene que
Tener un ozain.

Ebbo: atare meta, maravilla, ñame para elegba, 2 manillas,
El camison y los zapatos, akuko, owo mellilla. Y en el
Momento de arrancar la maravilla se dice: atare meta ababa
Midi colluba bobo ozain bobo oricha acunta dain diain. Que
Los enemigos no estorben, ni los ojos malos tampoco.

Ebbo: akuko, etu, carnero y el ozain.

Ebbo: matar 2 eyele en el momento, despues coger dos hojas
De maravilla y tres atare, hilo blanco y negro, genero
Blanco, humo de tabaco y luego se cuelga en la casa detras
De la puerta de la calle y un gajo de maravilla.

okana tura
okana tua tua
i0
00
i0

ii

La comida por no hacer ebbo entra con buen olor y sale con
Peste y la boca tampoco por no hacer rogacion todo lo que
Come lo bota por otro lado.

Dice ifa:

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Queud. No hable mentiras, ud. Tieneunarogacionpen-
Diente;ud.Padece de las muelas y delosdientes;no
Hablemaldenadie; ud. Se ha de hacer loquelehan
Mandado;pornoperder lo que lehanpedido,ud.Se
Enfermaraquedara hecho un inutil;ud. Come mucho tenga
Cuidado con la comida y la barriga; hay tres personasque
Se burlan de ud.; no sea avariciosa, si lo convidan auna
Fiestanovaya sin antes hacerrogacion,porquepuede
Salirenfermo de alli y nada de lo que ud. Coma lo puede
Sostenerenel estomago; ud. Tiene la boca muyduray
Habla mal de los santos. Ud. Tiene que recibir a orumila.

Ebbo:akuko, todo lo que come, la faja que tienepuesta,
Un macito de aji picante, \$8.40.

Ebbo:akuko, eyele meni, 16 palitos con punta, rociocon
Una esponja y metido en una jicara, \$7.35.

%pa

patakin:

Alasavispas le gusta mucho el baile,ycuandoellas
Bailabanse apretaban mucho la cintura y se lesaliala
Barriga por debajo.

patakin:

Labocano hizo ebbo porque se creiamuynecesaria.Y
Sucedioque le hacia daño a todo el mundo y lagentela
Despreciaban.
Kaferefun eshu.

okana rete

okana wete

i0

i0

00

ii

En este oddun nace:

- los escalofrios.
- el arte de tallar la madera.

Hay que darle comida a la cabeza. Aqui fue donde el guana-
Jo se enamoro de la mujer del pavo real. El guanajoenve-
Neno al pavo real.

Quiniberulu timpo llala oti mumberogun timpo llara quicho-
Tieguoniquininberu coco timpo lalalaobeallecuana
Cuchubeeguoni marora comafunlo gulle eyele leboboballi
Ologuo laqui allubona la baile adifafun oco tuicombini oma
Eure adie eyele lebo.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Dice ifa:

Quea ud. Cada rato se le enfrian los pelos y lacabeza
Se le pone muy pesada ud. Es hija de obatala y de yalorde,
Ud. Notiene dinero ni tampoco tiene suerte, ud. Misma
Tiene la culpa de todo lo que le sucede, no regale maslo
Queyaud. Se ha puesto porque ud. Se atrasa y la otra
Persona se adelanta. Ud. Tenga cuidado no se quede cojo de
Una caida, dele de comer a su cabeza tenga cuidado con una
Tragedia y le sobrevenga una guerra; no vaya a velorios
Ni use armas encima, en el punto donde ud. Quiere ir puede
Haber una tragedia y correr la sangre; ud. Tiene que hacer
Santo; ud. Tiene un hijo que siempre esta corriendo enca-
Ramandose, tenga cuidado con el niño no le vaya a pasar
Algo; no enamore la mujer de ningun amigo; dele gracias a
Obatala ud. Notiene seguridad en lo que ud. Hacen
Tampoco tiene tranquilidad. Ud. Padece de escalofrios de
Nacimiento; ud. Tiene que tener cuidado con lo que ud.
Hace no la vayan a volver loca o la engañen.

Ebbo: etu, adie, akuko, eyele, mello owo.

Ebbo: akuko, eure, eyele, \$8.40.

%pa
okana she
i0
00
i0
0i

En este oddun nace:

- la arena en los rios.

Señala envidia y traicion.

Dice ifa:

Que ud. Es muy envidiosa; sus enemigos le van a hacer una
Traicion; ud. Visita en una casa que la quieren mucho; ud.
Enamora un adealli; antes de hacer un aco sa que ud.
Quiere hacer haga ebbo, le van a convidar para una comida,
Novaya y si la vienen a buscar hagase la enferma de un
Pieo de otra cosa; ud. Se va a encontrar uno de los dos
Que fueron a esa fiesta le paso algo y eso mismo era lo
Que le iba a pasar a ud.; hay personas que no la pueden
Very quieren tenderle un lazo para que ud. Caiga presa,
Ellos quieren aplastarla; y si es hombre el que se mira se
Le dice: que una mujer a la que el enamora tiene que tener
Cuidado no vaya a ser que cuando se ocupa con ella le coja
La naturaleza y lo trabaje, para que no se pueda
Dormir con otra mujer a no ser ella; el dia que de jede
Visitar la casa donde a ud. Se le quiere el lloshande

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Pelear con ud.; ud. Piensa embarcarse y en ese lugar ud.
Encontrara una mujer que tienes tanto; ud. Esta apurado
Por hacer una cosa.

Ebbo: 2 adie, ounko, oti, owo la meni tonti eni, 16 juju de
Aikordie y una trampa.

Ebbo: akuko tuerto, un lazo, eku, eya, \$7.35.

patakin:

El loro de guinea fue mas celebrado por olofin despues que
Sus enemigos lo ensuciaron todo.

okana fun
00
i0
00
ii

En este oddun nace:
- la guabina.

El amo de este signo no come conejo.

Acarafun alle lobi oñi oña tosa aguque adifafun lalatin-
Choma ona aleyo allori eyele lebo abe owo mefa.
Kaferefun oshanla egun e illa.

%pa

Dice ifa:

Que ud. En sueño vio a su madre y al amanecer vio a la
Virgen de las Mercedes, ud. No se acuerda de lo que le
Dijeron ud. Tiene que darle de comer a su madre para que
Ella le mande una suerte; ud. No puede salir de su puro
Porque ud. Tiene muchas cosas que la tienen preocupada; a
Ud. La quieren hacer pasar un susto; ud. Tiene un amigo
Que esta colocado que siempre le esta dando consejos, dele
Gracias a shango porque si no ya ud. Hubiera tenido una
Desgracia, tenga cuidado con la candela; a ud. Les alio
Unalimpieza que no se ha hecho; su hijo va a ir a
Punto que alla le traera suerte; ocupese un poco de los
Santos porque obatala esta pensando en ir a hacerle una
Visita; no coma conejo; tenga cuidado que le van a poner
Una cosa en su puerta. Ud. Esta disgustada.

Ebbo: akuko, 2 eyele, asho funfun y pupa, aikordie, obi
Acara, ori, efun.

ogunda lobe
ogunda bedede

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

ii
ii
ii
i0

En este oddun nace:

- las cortinas del igbodun para impedir la vista de los curiosos.
- el osun de ozain.
- la destruccion del ser humano por la carne de cerdo.
- el que se entierren los muertos.
- la representacion de olofin en la tierra.
- que los oluwos comieran la adie de orunmila.
- que se pusieran las tres marcas en la pata derecha del okpele.

Por causa de un tarro se abre la sepultura.

"rezos"

Igarani igara aforofo allero amunini ninchoma owoacoto
Nicaraelofeaguiniecu akuko lebo acofaiñaocaeco
Quiriri era akuko lebo ola birila a acuroлона oni babalawo
Calliriguo ile lorubo.

Ogundabedeigara ni garara afore foralleroomoninu
Aminitaomo lluma atam beimeleri ocay gara onife ekuebo
Afe fe emila ibe boa bueleca lodafun suticho aña acunla tio
Loguere ogaran.

Ogunda lebo abeguo abeberemule gogogo abaodo gogogoobini
Oricha awoletere aun ebe contimogua boeleniabe.
Amunimuamunita amollumu ata bere moleru onimolerooni
Igara nifecuecu apete pete ni lai belo abologan lordaosu
Tunchomo orumila ti orulo guore igara erubo aikordieoungo
Hierba mata eku eya owo la mello.
%pa
Abebe go abebe eran cule.

Dice ifa:

Queud. Preparo un burujon para irse de la casa y lloraba
Derabia;ud. Tiene un cuchillo guardado quietieneque
Traerlo; a ud. Le duele un pie; ud. Esta enamorado. Mande-
Lea hacer una misa a un difunto familiar que se loesta
Pidiendo; ud. Anda con tres ladrones o tres mujeres, tenga
Cuidado con la justicia; ud. Tendra que hacer ifa antes de
Morirse; no sea celoso con su mujer, porque el querido que
Ud.Se sospecha puede ser del otro mundo, y podraperder
Tres suertes que ella tiene; tenga cuidado con unatrage-
Dia no vaya a salir amarrado; ud. Tiene un dinero o selo
Vanadar, o se lo van a traer o se le haperdido.Ud.
Esta pobre y esta pasando trabajos y penas; su mujeresta
Bravacon ud. Porque ella dice que ud. Le coge todaslas
Cosas,pero hay uno que se la quiere quitar afuerzade

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Brujería, ella es buena y para que eso suceda haga
Ebbo; ud. Tiene una prenda de muerto; ud. Tiene un hermano
En el campo que no lo conoce; no robe ni sea avaricioso
Ud. Tiene tres enemigos que son los que le trastornan su
Negocio, y una hija de ud. Le ha de dar a luz un par de
Jimaguas; aud. Lo están cazando, dele de comer a su
Cabeza; tres personas enamoran a su mujer; ud. No intente
Empujar a su mujer.
Si es hombre sueña con su padre y con la virgen de regla;
Por ahí le viene una persona para que le haga santo; tenga
Cuidado que se puede morir.

Ebbo para que tenga suerte: akuko, un listón de su tamaño,
Un masito de leña, eku, eya, epo, eko meta, owo la mello.

Ebbo para que su mujer no lo ponga de ladrón: eran malu,
Meta fun fun meta, efa meta, owo la meta, orumila pide eure
Y que le de a la plaza eku, eya, epo.

Ebbo: una eyle, akuko, ñame, eko, la ropa que tiene
Puesta, owo la mefa y si dice ire alle: entonces se les da
Camarones bien cocinados a orula. Y cuando se le pone
Dejar dos días y antes de hablar con nadie; el babalawo se
Los comera ire alle umbo acha meta.

patakin:

Ozain le enamoraba la mujer a orumila y una vez le dioun
Brebaje ella se muere. Orumila la lleva al monte ya
Deja allí tirada, porque en ese tiempo no se enterraban
Los muertos. Ozain que estaba allí velando cuando orumila
Seretiro del monte llegó y le dio la contra de lo que
Había dado a beber a la mujer; y la hizo resucitar. Y se
La llevo a vivir junto con él a los pocos días orumila se
Registró y tuvo que hacer rogación, y que la llevara al
Monte y que después se fuera a residir a otra parte con su
Hijo. Tan pronto orumila llegó a esa tierra, se mira y le
Salio este signo. En donde tuvo que hacer ebbo con quim-
Bombo. Orumila mandó a su hijo a la plaza a comprarlo y el
Muchacho fue y vio a su madre que era vendedora de vianda
Y la que le despachó el quimbombo. El muchacho salió de
%pa
Allí sorprendido y se lo dijo a su padre. Pero orula no le
Hizo caso, porque él daba por muerta a su mujer. Hizo ebbo
Y lo llevo a una loma. A los pocos días orumila se vuelve
A mirar. Y le vuelve a salir este mismo ifa, en donde
Tenía que llevar el mismo ebbo a la plaza. Orunla
Después que terminó de hacer la rogación salió con su hijo
Para llevar el ebbo y al mismo tiempo le enseñó a esa
Mujer que él había visto parecida a su difunta madre.
Cuando orumila llegó, al verla a ella que era su mujer, del
Mismo susto se quedó muerta. En ese momento llega Ozain y
Al ver solo dice a orumila: que es lo que ha hecho
Orumila? Viene a ver una muerta? Comprendiendo Ozain que
Con orumila no hay quien pueda. Desde entonces respeta a

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

La mujer ajena.

patakin:

Yalorde se sacó la lotería y no hizo rogación que le había mandado orula. Porque no se le perdiera el dinero, porque ella lo que se creía que Orumila lo que quería era cogerselo. Ella fue a la plaza y compró tres esclavos y los llevó para su casa y al tercer día de trabajar se convirtieron en tres muñecos de palos. Yalorde perdió todo el dinero.

patakin:

Oshun estaba pobre e hizo rogación con tres flechas y tres pelotas de ñame. Y en su interior metió las flechas bolls, eku, eya y demás cosas. Y le dijeron que llevara el Ebbo al campo y que ella caminara hasta cansarse. Al final del camino se encontró con un hombre que le brindó su casa y le dijo: que fuera que le iba a presentar a una mujer. Oshun aceptó, creyendo que era verdad lo que le decía, pero fue un engaño solamente. El le dijo así para abusar de Oshun porque se había enamorado de ella. Al llegar a la casa habían dos hombres más que eran bandidos y los tres se enamoraron de Oshun, pero ellos antes de ponerse a abusar de Oshun se empezaron a comer la comida que Oshun llevaba y se tragaron las flechas que estaban dentro del Ebbo. Y se murieron los tres hombres, entonces Oshun se pone a registrar la casa y se encontró un dinero enterrado, salió y regresó para su casa y se lo contó a Orumila. Porque ella había echo rogación para hallar el dinero para hacer el santo. Entonces Orumila anunció que iba a pasar por la ciudad una cosa mala y todas las casas se cerraron y se cubrieron con telas blancas. Oshun encontró en la ciudad con todo el dinero sin ser vista y se hizo santo. Y hubo fiestas y nadie supo de donde salió ese dinero.

%pa
ogunda yekun
Oi
Oi
Oi
00

En este oddun nace:

- la vagancia.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

- la desobediencia.
- la porfia.
- la ambicion del mayombero.

Oddun que representa a orula en la tierra.

Hablan el ciruelo y el pozo. Habla de mujer y de dinero.

"rezos".

Ogunda yekun aicu nincheru oricha guilli ogua malorcheru
Eñi aguado enlo ile orbiruca oco rica enica labedeintori
Alle asho funfun eya eku owo la mello.

Ogunda yeku oma llalolu oda lello urini gue guenguere lebo
Acordie onileno owo.

Ifa ogun maferefun aleyo.

Dice ifa:

Queud. Tenga cuidado no vaya a salir amarrado porcausa
Desu mujer; ud. Esta gestionando un dinero, no dejeque
Su mujer se le vaya evite la tragedia; ud. Tiene unhueso
Opalo guardado tenga siempre un animalito en su casa, y
Cuidelo; ud. Tiene dos maridos que ningunodelosdos
Sirven ud.; tiene una prenda empeñada saquela y cumpla con
Shango; todos los enemigos que ud. Tiene se han demorir
Primeroque ud.; ud. Esta apurada por tener santos ud.;
Estamuy atrasada y se esta quejando de que tienemucha
Genteacomer en su casa; ud. Tiene unamujerenferma;
Recibaauna persona que ha de llegar a su casa quele
Trae suerte; cuide a su mujer no se cosa que se tenga que
Operary se muera. No deje la puerta de su casa abierta
Porque le van a meter una cosa y despues le van a avisar a
La justicia que ud. Fue quien se la robo, y lo aprenderan.
Tengacuidado con una mujer que le puede ocasionarla
Muerte, ud. Esta apurado por un dinero y lo quiere pronto,
Sus enemigos lo quieren matar, ellos entran hastadentro
De su casa; sus negocios andan mal porque ud. No hacum-
Plido con shango ud. Quiere ir al campo; sus enemigos se
Han de valer de una mujer para hacerle daño ud.; no ayude
A nadie y su marido ha tenido muchas mujeres.

Ebbo para la mujer enferma: akuko, eyele meni, abeboadie
Funfun, owo la mello.

Ebbopara que la mujer no sea causa de su muerte: una
Canasta de maiz y akuko.

%pa
ogunda wori
Oi
ii

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

ii

00

En este oddun nace:

- la doble personalidad.
- la fuerza de la sangre en el ser humano.
- el falso profeta.
- la ambicion del rio (oshun).

Arbol que se poda retoña.

Ewe: olokun.

Cuando ve este ifa puede haber tragedia en la calle.

"rezos"

Oggunalapoiguori olofa cachapo ioroadifafun acatampo
Tonlosillama eyele ella aro ogunda iguoriadifafunomi
Dollolo eyele lebo akuko lebo.

Ogunda ni ello la peri ni ope ni ella.

Ogunda ibori ifa lodafun olokun kaferefun shango.

Ogunda ni ello lapere ni ofo ni illa.

Dice ifa:

Queen su casa hay uno que siempre esta peleando, digale
Quenosiga mas porque un dia va a entrar alla oggun,
Tambien hay un viejo que siempre le esta dando consejos y
Nole hace caso, tambien hay otro que se emborracha, y
Tiene la boca dura y por todas esas cosas que estan pasando
Dentro de su casa va a mandar a mudarlo; si ud. Vapor
La calle y en la esquina hay una tragedia no se pare, siga
Su camino porque si no obedece sera ud. Quien lo puedan
Matar; mudese para que evite una tragedia; ud. Sedistan-
Ciede una persona lo que le interesaba era el interes y
Ahora le esta pesando y quiere demostrarle que ud. Estaba
Equivocado y que solamente eran celos de su nueva amistad,
Lote ni adese desesperado y enfermo y lo pone mal donde el
Llega, ud. Sabe quien es el que le tiene envidia. Ud.
Tiene cuentas con oggun y yemaya y tambien tiene una
Limpieza pendiente de plumas ebeta owo. Si por el camino y
No se moleste el dia que ud. Sale a la calle hay tragedia,
El camino es hombre la mujer lo desprecia y ella
Quiere con fuerzas, y a la mujer la tiene por bruja.

Ebbo: dospichones de eyele, una alforja, ewe olokun,
Opolopo owo.

Ebbo: akuko, etu, yagua, ñame, eku, eya, oti owo.

Ebbo: akuko, etu, sogá, flechas, 2ecru, 8 pescados,
\$6.30.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

%pa
ogunda dio
ogunda oddi
ii
0i
0i
i0

En este oddun nace:

- el que oque viva dentro de la batea de shango.
- el temor de los humanos a las tinieblas de la noche.
- el engaño y la mentira.
- la desconfianza.

Awono se sienta en silla sin fondo. Señala: infidelidad
De la mujer. 251

Ogundaobatamba dadi adalara adifafun allenabi eyeleiba
Ere ewefa eyele akuko lebo.
Ogunda dio ibaniregundi obatala y yemaya
Ofore alle kaferefun yalorde obatala y oggun.

Dice ifa:

Que el dinero esta cerca de su casa y que cuando llegue
Que ud. Cumpla con lo ofrecido, ni que vaya a mirar a las
Demas personas con indiferencia, porque si no les servira
Para su desgracia. Ese dinero ud. Se paro a la orilla del
Rio y le pidio una cosa a oshun y ella se lo concedio ud.
Se ha de sacar la loteria. A ud. Lo han de ir a buscar
Para hacer un mal no lo haga porque sino es una persona
Sabra que ud. La fastidiara. Ud. Se ha de encontrar una
Mujer que lleva una canasta cargada por la calle, esa
Mujer lleva a oshun en su cabeza, ud. Le lleva esa canasta
Hasta su casa y asi ud. Recibe una suerte que ella le
Trae, tan pronto oscurezca encienda la luz en su casa, a
Su casa han de llegar tres personas pidiendole hospitali-
dad, desela y tenga limpia su casa para que ud. Pueda
Lograr lo que desea. Ud. Les es infiel a su marido dentro
De su misma casa, tenga cuidado que el se puede enterar y
Separarse ud. Se le ha de perder una cosa que ella hace
Llorar, ud. Tiene que tener en su casa un gallo que cante
No salude a awo cuando ud. Lo vea montado a caballo o en
Coche, tenga cuidado con la gente que ud. Trateo tenga
Colocada dentro de su casa, al lado de su casa hay un
Vecino que no enciende la luz a su hora, en su casa hay
Uno que ha de fabricar pronto, digale que haga ebbo porque
Le han de traer un billete.
Y si es babalawo tiene que ebbo tambien el que le hace la
Rogacion el otro se pelea, tenga cuidado con una pelea no
Se la vaya a desbaratar su casa, ud. Es muy voluntariosa y
Tiene una guerra con varias personas no siga peleando con
Su contrario.
Si es mujer tendra un hijo varon. Desholla su casa

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Porque su felicidad esta en la puerta , y lo que ud. No se Puede comer, dejelo a que otro se lo coma.

Ebbo: una canasta vieja que hay en la casa que estarota, Agujas, eyele y meta owo.

%pa

Ebbo para que ud. Fabrique pronto: akuko, eyele, eko meni, Cañamo, cal y arena.

Ebbo: akuko, 2 eyele, 4 estacas, cal, una casita ybille-
Tes, \$8.40.

patakin:

Un dia salio orumila de su casa y deajo a una gente que era De confianza, pero al caminar unos cuantos pasos se encon- Troconun amigo y se puso a hablar. Enesosienteel Galloquecantaba. Ogunda dicoco. Orumila aloirasu Gallocantarasiregreso enseguida para sucasayal Entrarseencontroque lagente queelhabiadejado Dentro trataba de hacerle una traicion.

patakin:

Un campesino vino a casa de orula para ver sus atrasosen Marcha y orula le indico hacer ebbo pronto con un akukoo Ensu lugar lori o que diera un abo si noencontrabalo Pedido y abeta owo y que si el tenia algun disgusto con su Mujerque primero la abandonara antes de que elfueraa Perderse(obinimarora),unacanasticadefondadaque Cuando se este haciendo el ebbo se pase de la cabeza a los Pies ycuando oroso salio a trabajar al campo y regresaba Siempre lo hacia por el fondo de la casa, el gallo conel Movimiento cantaba (idireoooo). En donde unas vecesoroso Oyoal gallo con atencion y se fijo en lo que estedecia Ensu canto y por parecerle que le avisaba de algograve (coincidencia).Desde ese momento no volvio a entrarmas Por el fondo de su casa. Haciendolo por la puertaprinci- Pal. En donde descubrio la traicion que su mujer le hacia Conotrohombre. El la abandono siendo por lotantosu Felicidadyen la primera expediciontrajoootranueva Mujer y le dio las gracias a orumila.

Ebbo: aikordie,ounko, canasta sin fondo, eku,eya,epo,
Ebeta owo.

ogunda roso
ogunda waneyeye
ii
ii
0i
00

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

En este oddun nace:

- la destruccion y regeneracion de los cuerpos humanos.
- el que osun este siempre despierto y de pie.

Poreste signo se entregan guerreros. El aleyolosdebe
Recogerdelpiso. Si es signo de ebbo se lepreguntaa
Orula cuando se matan los animales.

Aqui oggun y oshosi andaban juntos.

ꜣpa

"rezos"

Cucute cucu adifafun enitinceru osa arebo adie lebo aboñu
Imbuta.

Ifa aperipe ofo aferefun oggun oya y shango.

Ifaogunmafererefun llanza y eshu (no sematananimales

Porqueeldesbarate de su casa y el atrasoespara el
Awo).

Dice ifa:

Queud. Tiene dos maridos en la misma casa, ud. Tieneun
Gatoyun perro juntos; no pelee ni levantelamanoa
Nadie;ud.Se ha de encontrar con unamujerviejaque
Tieneunahija o la tendra, que sera muy bonita y sera
Hija de oshun, tenga cuidado con uno que esta en pelea con
Ud.Ese quiere conquistar a dos mas para quepeleencon
Ud., lequieren desbaratar su casa, ud. Hadetenero
Tiene una cuestion por causa de un hombre, en su casahay
Unmachete o cuchillo viejo hay otra personaquequiere
Tener disgusto con ud. Cuidado con un niño que ud.Tiene,
Aud. Le van a levantar falsos testimonios por envidiay
La justicia ha de intervenir es como un robo, es unamigo
De ud. El que va a realizar ese robo o algo malo, notome
Bebidasni se quede dormido en ninguna parte. Orumilalo
Persigue, tenga cuidado con elegba que le puede cerrarel
Camino.

Ebbo: akuko, el hierro viejo, meta owo.

Ebbo: akuko, ounko, eku, eya, \$3.15.

patakin:

Ogunda guanelle era la confianza del rey, por nollevase
Biencon sus compañeros y no hacer lo que orula lehabia
Indicadolobotaron del puesto que el tenia, ytodofue
Porno cumplir con el gallo que lo tenia que dar aeshu.
Loencontraron con un saco y las prendas del rey porla
Plaza y lo acusaron de ladron.

patakin:

Orumilaandaba recorriendo el mundo y fue a pararauna
Casa, y todo el mundo lo andaba buscando y lo primeroque
Hicieron fue cuando orumila salio para la calle, leroba-

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ron el tablero, lo segundo le botaron todas las hierbas y lo terceroregalarle todo el yefa. Todo esto fue por Envidia que trataron de perjudicarlo. Cuando el enemigo lo Tenia en su misma casa y que su angel guardian le prohibia El incomodarse, para que no perdiera su suerte, sucede que Ellos a los pocos dias se enferman uno de la casa y fueron Adonde estaba orumila y este le dijo que el no podia Hacer nada porque no tenia con que trabajar. Y el enfermo Paso para el otro mundo.

patakin:

El huron y el gato eran buenos amigos y siempre andaban Juntos un dia por la noche el huron se robo una gallina y Ladeplumo y las plumas se las puso en la puerta de la Casa de su amigo el gato, al dia siguiente cuando se formo La revolucion, fueron a casa del huron y este le dijo: que ¿pa Elno habia sido que donde ellos hallaran las plumas era Era el ladron. Despues salieron a buscar las plumas y las Encontraron en casa del gato. Este se entero de la calumnia, el gato dijo que eso se averiguaba donde estuviera la Carne pero ya el huron habia salido huyendo para el monte Y no regreso mas nunca.

patakin:

En un tiempo osun y elegba andaban juntos para todas las Parrandas. Pero un dia sucede que osun se emborracho y se Quedo dormido y elegba se robo un chivo, lo mato y le unto La sangre del chivo en la boca a osun y elegba se comio el Chivo. A la hora fueron a buscar al chivo, se encontraron A osun dormido con la boca llena de sangre y le prendieron Como verdadero autor del robo.

Advertencia: entre los yorubas los lunes y los martes son Considerados propicios para compensar cualquier empresa. Se tiene la creencia de que el miercoles no es propicio Para arriesgarse, el jueves se considera como un dia de Nueva creacion y por esta razon estos actos de suma importancia como el matrimonio o echar los cimientos para una Casa se desempeñan ese dia, se considera el viernes como El dia de perturbacion, porque ese fue el dia de acuerdo Con la leyenda yoruba en que evita (satanas) librarse de una Fiera batalla con el salvador y lo dejo por muerto. El que tiene que viajar no comienza el viernes porque se Cree que no virara durante un largo tiempo o nunca pero Cuando es acontecimiento irrevocable, tales como la toma De posesion de algun jefe se efectua en viernes. Sabado dia de las tres resoluciones es considerado impropio para emprender negocios, empresas de importancia, el Significado original de las tres resoluciones es Dudoso. Pero segun una vieja leyenda a ese efecto se dice Que nunca evita (el diablo) pudo vencer al salvador, cito a todos los suyos a un consejo y se diase Hicieron las siguientes resoluciones:

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

De que se hiciera todo lo posible porque ella no reviviera.
Y si ella volviera en sí que no la dejaran levantarse
Y si ella se pudiera levantar que debían hacer todo lo
Posible para que no pudiera ascender al cielo.
Dicen que el domingo es sagrado: los casamientos y otros
Ritos sagrados se efectúan hoy.
Los nombres de los días de la semana parecen indicar que
En alguna fecha lejana los yorubas tuvieron conexiones con
Los cristianos, por que el significado de cada día de la
Semana santa tiene parecido con sus acontecimientos.
Cada uno de los cultos religiosos yoruba tiene sus propios
Días sagrados y es cuando se reúnen los feligreses ante su
Altar o arboleda sagrada para ejecutar la ceremonia de
Reverencia a su dios en algunos cultos.
Los días sagrados se repiten cada cinco días y otros cada
Siete.

%pa
ogunda ojuani
ogunda leni
0i
0i
ii
i0

En este oddun nace:
- la desobediencia y la vagancia.

Con este signo no se le hace ifa a nadie.

Aquí fue donde elegba se puso al lado de una laguna a
Cocinar frijoles blancos y negros colorados y garbanzos.

Amareti adifafun eyele tinlo sile anue eyele leboounko
Lebo.
Ogundani ana rete rete adifafun ellelibo tinlo sile anao
Akuko eyele meni funfun eku eya owo medilogun. kaferefun eshu
Oggun y ochosi.

Dice ifa:
Queud. No corra tanto para que pueda llegar pronto; dele
Gracias a un muchacho, limpie su casa y vaya al santísimo
Y vistase de blanco para que obatala se le pueda acercar.
No eche maldiciones ud. Tiene un contrario muy fuerte que
Quiere tumbarlo; ud. Tiene que hacer una cosa, hagala
Pronto porque después le costará más, ud. Le ha de hacer
Un favor a una persona que después se reirá de ud. Ud.
Tiene tres mujeres y una de ellas le debe un gallo
Elegbay a oggun ninguna de ellas tiene santo; ud. Tiene

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Que recibir a elegba para que pueda defender. Ud. Se hincó
Ose corto con un cuchillo, pongale una cadena a ogun.
Ud. Estamuy atrasado y su camino esta muy cerrado por
Todas partes y si ud. Se descuida se vera en la calle
Tendra lios de justicia; un enemigo suyo es el que le esta
Haciendo todo ese mal, dele gracias a elegba que es el que
Le impide todo ese mal que estan haciendo, hay una persona
Que lo persigue cuando ud. Salio a la calle se presento un
Viento de pronto; a ud. Le viene una guerra, para que ud.
Pueda estar en su casa mire a ver que es lo que quiere su
Padre y dele un poco a las mujeres y atienda a los santos;
Tenga cuidado donde lo convidan porque le estan preparando
Una trampa; ud. Pasa trabajos por ser franco con su fami-
lia y con sus amistades, ellos le ponen a ud. Dos caras y
Adonde debiera ud. Ser el jefe lo estan gobernando, han
Quebrantado por medio bajo, pero no se ocupe que el que le
Esta haciendo la traicion pronto si no lo dice a ud. No lo
Ha de creer y todo cuanto ud. Tiene se lo quieren desbaratar,
no hable mas sus secretos, atienda a su angel y dele
Gracias a kobori eya tuto.

Ebbo: un caldero de tres patas, crin de caballo, los
Frijoles, un gallo y \$7.35.

Ebbo para abrirse el camino: adie, akuko, ounko, 3 flechas.

%pa

Ebbo para evitar lios de justicia: akuko, abeboardie, ofa
Meta y ebeta owo.

Ebbo: cuatro eyele blancas, 3 flechas, eku, eya, \$16.80.

patakin:

Los tres consejos de orula son la base de este oddun:
no dejes camino por vereda.
no se meta en lo que no le importa.
no parta por la primera con violencia.

Una vez se encontraban tres hombres que tenian que ir al
Mismo lugar, los tres se pusieron de acuerdo para
Ir juntos, pero entre los tres habia uno que se
Habia registrado con un milayle habia aconsejado
Que nunca dejar camino por vereda, que no se metiera en
Lo que no le importara, y que nunca partiera por la
Primera con violencia si le sucedia algo. Este hombre,
Tenia un hijo a quien no veia desde que ese hijo era
Pequeño. Los tres hombres empezaron a caminar y llegaron a
Un lugar en que el camino se abria en varias veredas,
Entonces los dos hombres que iban con el le dijeron
Este, vamos por esta vereda que asi llegaremos mas
Pronto porque es mas corta, pero el hombre les dijo: yo
No sigo con ustedes, pues seguire por el mismo camino,
Y los otros dos hombres lo abandonaron y cogieron por la
Vereda, pero despues de mucho caminar se perdieron.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

El hombre siguió su camino recto y llegó al lugar que
Deseaba sin novedad, y como tenía hambre se sentó en
Una fonda a comer, entonces vio que en un rincón de la
Fonda había una mujer amarrada, se fijó también que la
Gente que estaba en la fonda protestaba de aquel abuso
Pero él no dijo nada y siguió comiendo.
El dueño de la fonda era el marido de aquella mujer que
Estaba amarrada y había hecho la promesa de que el día
Que alguien llegara a su fonda no protestaría de su
Conducta, entonces se le saltó a su mujer, pero la gente
Que estaba en la fonda protestando no sabía que esa era
La promesa del dueño de la fonda.
Entonces cuando la gente que estaba en la fonda se le
Acercó al hombre para que este se les uniera a la protes-
ta, el hombre les dijo: yo no tengo que meterme en ese
Asunto porque a mí no me importa.
Entonces cuando el dueño de la fonda oyó estas pala-
bras soltó a su mujer y felicitó al hombre.
El hombre siguió su camino en dirección a donde estaba
Su mujer, pero cuando estaba llegando a su casa,
Vio a un curandero a esta, y rabioso sacó un arma
Para matar al curandero a su mujer, pero cuando se acercó a
La pareja, cual no sería su asombro al ver que aquel cura
Se parecía mucho a él y que su mujer le decía lo que
Contento, abraza a tu hijo, que hoy se ha recibido de cura
Y ha venido a verme.

%pa
ogunda bara
ogunda bakura
ii
0i
0i
00

En este oddun nace:
- que los iyawos se vistan de blanco.
- la lidia del gallo.

Con este oddun orula le hace ifa a obatala.

Ogundaban obara ban adifafun bombo tolobin loduchuadie
Megua abemu owo megua.
Kaferefun orumila.

Dice ifa:
Que para el lo mismo le da el grande que el chico. Aud.
Le viene un bien del campo, dele gracias a un sueño que
Tuvo anoche ud. Se está quejando de mala vida, que esta

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Pasando,ud. Quiere ir donde esta una persona que le
Quiere ir a pedir un favor de dinero y si no hace ebbo
Diran que la persona a quien ud. Va a buscar no se encuen-
Traen la casa, ud. Tiene una mujer que siempre le esta
Dando consejos, uds. Son tres de familia y si no hace ebbo
Unode uds. Se ha de morir antes de que finalice el año,
Ud. Esta loco su mujer esta embarazada y su mujer tiene un
Querido. Tengacuidado cuando ella de aluzmande lea
Hacer una misa a su padre, ud. Tiene bienes de fortuna,
No se mude de la casa donde ud. Vive a ud. Le viene un
Dinero por manos de una mujer del campo y si ud. Se separa
De su mujer puede ser su suerte. A ud. Le gustara
Los gallos, ud. Fue rico y ahora esta pobre. Ud. No cree
En los babalawos; a su casa le estan dando la vuelta y
Elegba no deja pasar esa suerte, ud. Quiere ir a un lugar
Evite las peleas que hay alla en su casa para que elegba
Deje pasar la suerte, ud. Tiene dos mujeres y una de ellas
Es rencorosa con ud. Ella tiene una cosa dentro de su
Corazon y entiende de mayombe, no se incomode porque ud.
Es una persona anemica.

Ebbo: abe boadie meyi, ebogafa, owo lorubo.

Ebbo: canasta de maiz, eyele meni funfun, dos son para la
Cabeza. Esta rogacion de cabeza debe hacerse en un cuarto
Oscuro enemigo owo lorubo.

Ebbo: eya fresco chico, un gallo, eku. Despues de hecha la
Rogacion se ahuman los pescados y se le pone 3 dias a
Ogun y se lleva a la manigua \$4.20.

patakin:

En este camino osi (ganso), vivia con sus hijos y su
Mujer en la tierra. Osi siempre tenia problemas con los
Demas, ya que no lo comprendian, por lo que un dia
Determino ir a vivir al cielo. Al poco tiempo de
%pa
Estare en el cielo, bajo vestido de blanco, pues habia
Hecho santo, sintiendo un gran cambio en su vida, por
Lo que cogio a todos sus hijos y familia y los llevo
Para el cielo.
Estos regresaron como el vestido de blanco, porque
Tambien habian hecho santo. Y desde entonces el plumaje de
Los gansos es blanco, y por eso los iyawo se visten de
Blanco.

ogunda kana
ogunda kamau
ogunda poloko kana.

Oi

Oi

Oi

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

i0

En este signo nace:

- el poder de la prenda sobre el awo.
- el poder mayor del awo es el de ifa.
- el respeto entre oya y oggun.
- el celo en las mujeres.

El sambo y olofin harbo omi.

"rezos"

Ogunda oma alaba oma uluña quede adifafun ñaquiumbantife
Ori olla suco akuko eshu.

Ogunda kana eque alufe codide aique loriñi cogua aleasho
Bata uller ibobo araye apadeseño.

Ogundaomo lagua acaran oluña guede awo ala gualliguede
Sigui ice gun alle are oña adifafun iñagui un babalao ferí
Alle akuko eshu.

Ogundacooque alufa aikordie afique lori cogua ale asho
Bata unlleun abobo arallo apadaseño eku eyaado. Y seda
Un baño que adelante.

Dice ifa:

Queud. Ha de recibir un cargo grande y de muchaimpor-
Tanciaud. Ha de ver la gente corriendo y no ha desaber
Porque corre ud. No cree en las cosas hasta verloque
Sucedey el mal es para ud. Ud. Tiene que hacer ebbocon
Una adie que este echada y un machete que ud. Tiene, para
Queun hijo que ud. Tiene no se desgracie. Ud. Estacomo
Aburrído y no desea la muerte porque no puede salir desu
Compromisoa ud. Le duele la pierna; en su casahayuno
Que roba la comida y todo lo que ve y si ud. Quierecoger
Alladronhaga ebbo. Dele gracias a obatala yashango
Ellos le han pedido una cosa y ud no lo ha dado udquiere
Salira un asunto que tiene entre manos y para que nose
Levaya a desbaratar pongale un racimo grande a shangoy
Cuandose seque esos platanos se los lleva a una matade
%pa

Ceibaysies mujer tiene quetenercuidadoconun
Embarazoporque le puede sobrevenirunadesgracia.Ud.
Piensa irse para otro punto porque no le produce losufi-
Ciente. Ud. Tiene una casa que no esta muy segura.

Ebbo para la mujer si la embarazan y se evita unentorpe-
Cimiento con su marido: un collar que tiene guardado, una
Guataca, dos ñames, akuko, owo la meta.

ogunda osa

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

ogunda masa

Oi
ii
ii
i0

En este signo nace:

- las ceremonias de kariosha en el igbodun.
- el cajero de olofin.
- erubawao, la esclava de olofin.
- el que oggun se entregue junto con oshosi.
- el vigilante del igbodun de ifa.
- la llamada de igbodun de ifa.

Este oddun señala muchos chismes, habla tambien eltrafi-
Cante de cochinos.

Arichaaricha nite ogun.

Latiñosa sabe donde le amaneca pero no donde le anochece
Pero donde quiera ella encuentra su comida. Y asi mismo yo
Tengo que encontrar la mia.

"rezos"

Elegba aguede adifalloco cafun achalugua unlo rocodeadie
Meni eku meni eya meni ebeni owo.
Huaragaralle guaraguara orun ellarai ninacholoadifafun
Oggun tiro ogun bo rella alla ebeni owo.
Kaferefun olofin, oggun obini.

Dice ifa:

Queud. Le de las gracias a oggun que el le va a defender
De su causa ud. Todo lo quiere arreglar con hierro, dejese
De eso que no le conviene, no le levante la mano a nadie y
A su mujer muchisimo menos, si ella le hace algunaspre-
Guntas no le haga caso, porque a ud. No le gusta queella
Lede consejos, haga por moderar su genio, paraqueud.
Puedaestar bien con su mujer, ella es mas guapa queud.
Tenga cuidado con un chisme ud. Esta guerreando ydespues
Queud.Tiene y gane esa guerra, es cuando hadecoger
Miedo,tenga cuidado con una tragedia dondepuedahaber
Sangre,e intervenga la justicia ud. Tiene que recibira
Orumila, tenga mucho ojo con una trampa, ud. Esta en pacto
Conotrapersona y de los dos han de salir bien.Sies
Mujerse le dice que ella ha de verse en un lio ytendra
Que salir de donde ella vive con su marido.

%pa

Ebbopara la mujer: aikordie, ichu, echo funfunconlas
Brasitas cuando se les da al hierro y dentro y la mujer se
Limpiara el sobaco y luego le tira a ella.

Ebbo para el hombre: aikordie meni, abeboadie, meni owo.

Ebbo: cuatro gallos, 4 adie, 4 jutias, 4 eya, \$4.20.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ebbo: un gallo, un cuchillo, genero blanco y colorado, owo
La meta.

patakin:

Oggun a pasar muy bien de manejar su machete, teniasiem-
Presu comida muy lejos porque cuando el venia empezaba
Rapidamente a cortar las malezas del monte, para poder
Llegar al venado, pero el ruido y el tiempo quedemoraba
Hacia que su presa se le fuera, en donde se lamentaba que
El no podia cazar. Igualmente le sucedio a oshosi, que era
Un gran tirador de flechas. Lograba darle la muerte a su
Venado pero en cambio no podia irlo a recoger entre las
Malezas del monte. Entre tanto eshu le decia a oggun: que
Era otro hombre mas poderoso que el. Y esto mismo elegba
Se lo decia a oshosi, ocasionando una enemistad entre
Ellos mismos. A pesar de que no se conocian, llegando a
Vivir los dos intrigados; en eso oggun se decide a ir a
Orumila y este lo manda a que hiciera ebbo, oshosi hizo lo
Mismo, ambos hicieron la limpieza y salieron a ponerla en
El camino. Oggun puso su ebbo en una mata y siguió cami-
Nando hasta donde estaba la otra mata y se recostó en el
Tronco cuando llegó oshosi a dejar su ebbo y vio a
Oggun que estaba allí sentado y dejó caer su ebbo y fue a
Dar con oggun. Este fue el motivo para una fuerte discu-
sion, por lo que oshosi le dio una fuerte satisfaccion a
Oggun. Unavez que se reconciliaron ambos se pusieron
Hablar de la mala situacion, lamentandose ambos. Teniendo
Comida no la podian coger. Entonces oshosi ve un venado a
Lolejos, saca tres flechas y lo hizo blanco y al mismo
Tiempo le decia a oggun. Ud. Ve lo yo no lo puedo coger. Y
Oggun le respondió y con su machete al instante abrió un
Trillo y ambos llegaron a donde estaba el venado y se lo
Compartieron. Y desde ese momento ambos convinieron en ser
Necesario el uno para el otro. Y que ellos separados no
Erannadie, por lo que se unieron para siempre
Haciendo un pacto en casa de orula. Esta es la causa por
La que siempre por lo que se entrega a oggun junto con
Oshosi, nunca separados sino juntos.

patakin:

Cuando oggun fue a pelear con las mujeres y estas hicieron
Rogacion con un machete manillas y akuko.

patakin:

Oggun se fue a una guerra acompañado de su mujer yemaya. Y
Cuando acabo de ganar la guerra al regreso fue a acampar a
Un gran terreno que estaba cerca de un rio. Aquí oggun se
Encontró dormido, siendo despertado al gran ruido de un
Gran ruido que empezó. Al oír oggun lleno de pánico no se
Decidió aver la causa de ese ruido. Entonces su mujer
%pa
Viendo a su marido que estaba asustado cogió el machete y
Sale al encuentro del ruido. Y cuando ella llegó a la

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Orilla del río comprueba que era la rana la que lo produ-
Cia. Y ella con su machete la espanta y vuelve para el
Lado de Oggun. Que al verla y saber que el le había cogido
Miedo a una rana del mismo bochorno saca su machete y mata
A su mujer.

ogunda ika
0i
ii
0i
00

En este signo nace:

- la descomposición de las aguas depositadas.
- que para hacer ifa haya que tener olofin.

Ocanalara adofa abe eyele lebo marera intori illa.
Ogundaika can odofa lanle adifafun arbekaferefunarbe
Kaferefunoggun eyele lebo marera intori inllaaikordie
Eku eya epo ebeta owo.

Dice ifa:

Queud. Evite la tragedia y que traiga la navaja queud.
Tiene para hacerle ebbo, no se descuide porque esa trage-
Día le puede costar la vida. No deje dormir a nadie en su
Casaporespacio de 7 días, dentro de su casa hay una
Doncella, cuidela no vayan a forzarla y otrola quiera
Matar, dele algo a Oggun para que este la pueda salvar
Aunque sea carne con epo. Ud. Tiene que recibir a elegba
Hay personas que quieren chocar con ud. Y si ud. No hace
Ebbo esa persona saldrá con ese deseo y se encontrará y
Ud. Sin ser guapo ni haber provocado ese pleito se ha de
Ver envuelto en lios de justicia y esto va a suceder un
Día que ud. Salga a la calle de paseo y lo hieran, cuidado
Con un hijo suyo que no lo hieran.
El babalawo debe preguntar: que ha de hacer, porque la
Muerte es segura en el camino.

Ebbo: obi meta, akuko, aguado, owo la mello, un cocode
Aguayos sacos para orumila. Y el gallo a eshuylos
Otros dos se preguntan.

Ebbo: un gallo y la navaja, eku, eya, epo y \$8.40.

ogunda trupo
0i
0i
ii
00

En este signo nace:

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

- darle potro a oggun.
- donde olofin bendijo al pato.
- ꜣpa
- la carga del cabo de obe del kuakuanaldo.

En casa del herrero cuchillo de palo. El clavo bien puesto
Cuesta trabajo sacarlo.

"rezos"

Guagaraogueleocatillo eshu maribale odollooninila
Ficha ollu odafun eshu mere un batoto luoro.
Oban odan abiboro adifafun orumila tonlo bagua abeboadie
Lebo agio mefa eyele akuko lebo.

Babatoto adifafun alebede oni ladelorubocamaritulazi
Oni guitebo aicodie alla llaroco edu ella epo flor de agua
Y papel blanco ebata owo intori inlla obini cucua narora.

Dice ifa:

Quecuando el clavo esta bien enterradocuestatrabajo
Sacarlo, susuerte es buena, pero ud. Tienequetener
Cuidadocon sus enemigos. Ud. Quiere ir a un lugarpero
Antestiene que hacer ebbo san lazaro piensa hacerleuna
Visita por causa de una deuda con el, y mandara a ogguna
Que se la cobre, tenga cuidado con una tragedia porcausa
De una mujer colorada, deje de ir a visitar a esa mujer lo
Menos 7 dias consecutivos, ni tampoco salir a la calle por
Espacio de siete dias porque lo estan velando. Ni vayaa
Labodega a tomar bebidas, porque se le puede olvidarlo
Que aqui le digo y peligrara, vaya a ver a su madre y oiga
Los consejos que le dan. Dele gracias a oggun yacuerdese
No tome mas bebida, no sea que la justicia loprenda, no
Oiga los consejos de sus amigos que ellos lo que hacen
Perjudicarlo a ud. Por el camino le viene una guerra, ud.
Quiereatraera una persona o esa personaaud. Tenga
Cuidado con un niño que le puede provocar un gran disgusto
Oya lo hubo, no le vaya a levantar la mano aeseniño,
Porque se puede buscar una desgracia con su marido.

Ebbopara que no tropiece con la justicia: akuko, eyele
Meni, harda oni meyi, owo la mello.

Ebboparaevitarla tragedia por causadeunamujer:
Aikordie, frijoles de carita, ebefa owo.

Ebboparaevitar la desgracia por causa de unniño: un
Gallo, un clavo y lo del egue fun y elegba.

patakin:

Habia un muchacho que iba a un punto por causa de su novia
Ysu madre lo mando a casa de orumila, este ledijoque
Hicieraebbo porque lo iban a matar, cuandoelmuchacho
Saliode casa de orula se encontro con un amigo, quele

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Pregunto que cosa el tenia, y este le contesto, quenada,
Que solamente habia ido a casa de orula parahacerroga-
Cion,yel amigo le replico: anda bobo tu creesenese
Brujobandido gandio, vamos ahora a la bodega atomarnos
Unos tragos, fueron y lo mataron y desde ese momento se le
Corto el cuerpo al muchacho. Mientras esto ocurría en casa
Delanoviase hacia un sorteo, paradarlemuerteal
%pa

Ultimoque llegara. El que estaba era oggun, elmuchacho
Porloborracho que estaba, se tardo en el caminoyya
Viendo la madre que su hijo se tardaba, salio y fue a casa
De orula, y ella le hizo ebbo, cuando el muchachollego a
Casade la novia lo agarraron y lo amarrarondentrodel
Cuarto, empezo a forzarse y logro zafarse de la sogay se
Escondiodetrasde la puerta. Empezaron abuscarlo,el
Muchacho salio con su machete y mato al caballo deoggun,
En donde todos empezaron a cantar: sara icoco ogundere;y
Asi se pudo salvar el muchacho.

Ebbo:un gallo, 2 eyele, un machete, 2 botellasdeoti,
Soga, \$6.30.

ogunda tetura

ii

Oi

ii

i0

En este signo nace:

- el hastio religioso.
- el trafico de esclavos.
- que el collar de oshun lleve cuentas de orunla.

Señala suicidio.

"rezos"

Adicon arico adifa un ofana batinlo llelle akuko lebo.
Ogundatetura orini omo ogorini omo rimillo yo orbemio-
Bortina limollo.

Funllereorocucumachu enguere beleñiicumasoebegue

Ebeleñi iku.

Ifa ni ello achala unlo.

Dice ifa:

Queud. Le de gracias a todos los santos, ud. Esta malo y
Nopuedecargar nada pesado en su casa porquese puede
Relajar si no lo esta ya. Ud. Tiene que hacer rogacion con
Unozaunque ud. Tiene, no tenga pajarosdentrodesu
Casa,una botella con oti, la justicia y la guerraandan
Detrasdeud., tenga cuidado no lo amarren ylolleven

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Para algun lado, ud. Esta peleando con dos personas, y ud. Intentomatare una vez, no lo haga mas, y esopasopor Causadeunamiseria que ud. Paso en sucasahayuna Personaqueestaenferma, alla haytrespersonasque Tienenresguardo. Quien de uds. Padece de labarriga?A Ud.Le persigue la caridad, no cuente nada de lo queud. Haceal pie d los santos, ud. Se queja de dolores delos Pies,hace tiempo que ud. Esta trabajando para otro,ud. Soño con un barco o algo de embarque, ud. Tiene tratocon Personasque son traidores. Si es mujer la queemira, Tiene que tener cuidado con operacion. Obatala y todos los Santos lo han favorecido.

pa

Ebbopara curarse: eko, mataarbani, oti, asia y uninshe Ozain que esta arriba de shango, eku, eya, epo, owo mello.

Ebbo: machete, sogá, chucho y meta owo.

patakin:

Habiaunpueblo en el que nadie le daba de comer a los Perros.Y un dia se aparecio un hombre y empezoadarle Comida a todos los dias y los perros se fueron poniendo Gordos, al poco tiempo llego oggun y le pregunto al hombre Queeraloque hacia alli, el hombrelecontestoque Dandolede comer a los perros. Entonces oggun vio a un Perro y se lo comio. Desde entonces oggun come perro.

patakin:

Unavezorumila no tenia mas que un real para darle de Comer a su familia. Salio a comprar bollos y ekoylos Repartio a su familia, sus hijos, y viendola situacion Queelpasaba para resolver la vida, intento contra su Existencia. Pero un pajaro que estaba en un arbol pegado a Sucasa le dijo: que si el no veia que de las hojas del Eko que el botaba, otro se mantenía. Y que no intentara Mas contra su vida. Conformese con lo que ud. Tiene, que en el mundo hay quien Esta mas necesitado que ud.

ogunda kete

ii
ii
0i
i0

En este signo nace:

- la depravacion.
- la separacion religiosa.
- la sodomia.
- el señamiento del oriole.
- la ceremonia del fifetu.
- darle cerdo a oggun.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ewe: hojas de guira y romerillo.

Aquifue donde encontraron a oggun rogandose la cabeza;
Dandole de comer a su cabeza akuko, eyele lebo. Aquifue
Donde no se consideraban a los babalawos. Son tres babala-
Wosque pueden perder su cabeza, por porfiados y porno
Respetar a los mayores ni a otros babalawos.

"rezos"

Cunuguawo ori era acara biro awo ten agueri eguemetata
Nichomaisifa orumila ounko lebo eri meta oluobomboowo
Meni.

Ogunda kete quete billi billi quete lorubo.
Ogunda tinchoru ogunda lode iku oreteleniguo onitocoro
Cotu ofomiguo niguo oggun ella bique fibori.
Ogunda lonibini irete lonio llioni guorugutuquije yabori
%pa
Aikordie elebo quete quete ella vivo.
Kaferefun obatala oggun y oya.

Dice ifa:

Que ud. Tiene tres enemigos, que hacen todo lo posible por
Hacerle daño, preparese para que se defienda ud. Ha de ver
El fin de esos enemigos, paguele a oshun, tenga cuidado no
Vayaa ver sangre dele de comer a elegba, suangelesta
Peleando con ud. Ellos dicen que ud. Ni es ni puede hacer
Lo que ellos hacen, ud. Tienen personas allegadas que
Tampoco lo quieren considerar, pero ud. Los ha de vencer a
Todos ellos poco a poco. Ud. Ha soñado con su madre y ella
Estallorando por ud. Ud. Es hija de obatala y casitoda
Su familia también. A ud. Le han dado un ozain pero ud. No
Estamuy contenta con el, no lo vaya a botar, mandelea
Dar una misa a su madre, ud. Tiene un amigo que lo quiere
Matar, no se asuste que ellos se han de morir primero que
Ud. Su corazón está oprimido, obatala lo persigue en su
Casa ha de entrar una mariposa, no la mate ni la bote, ud.
Piensa hacer una cosa, pero antes haga ebbo. Dele de comer
A su cabeza un eya fresco, tenga cuidado con la justicia
En estos días tendrá que andar con una cachucha puesta en
Vez de un sombrero. No use armas arriba, porque ha de
Venir a buscarlo para una averiguación, no vaya porque va
A originarse una tragedia y le darán con hierro.
No le hagajaranas a nadie, a ud. Legustatener dos
Mujeres, no sea porfiado para que no pierda ud. Tiene una
Cicatriz en su cuerpo, ud. Tiene que recibir a orumilasi
Quiere mejorar su suerte. Uds. Son diez hermanos, siete
Son del mismo padre y tres no, por regla general tres se
Mueren y siete se quedan vivos, todos son hijos de obatala.

Ebbo: aikordie mefa, ofa meta y demás ingredientes bega
Owo. Ozain gallo, raíz de iroso, hilo blanco y negro 16
Atare, \$100.00.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ebboparacuando diga ire alle: akuko, echu y 2adiea
Orula, romerillo, emeni owo.

Ysies recibiendo a ifa se le hace unomieroconese
Ewefasele lava a orula y se les da las 2adiedela
Rogacion.Y del mismo omiero al interesado, paraquese
Lave cada tres dias con el jabon que usaron con orumila.

Ebbo:aikordie meta, ofa meta y demasingredientesbega
Owo.

Ebbo: afori alle, pescado seco, cuchilla, ebefa owo.

Ebbo: 3 akuko, 3 flechas, 3 clavos, un machete, chivo,un
Martillo y un palo. La cabeza del chivo va encajada enla
Punta del palo, eku, eya, romerillo.

patakin:

Habia un rey que tenia tres guerras y no sabia a cualiba
Atenderprimero, creyendo que la mas floja era en laque
Peleaban los hombres con las mujeres. Y el rey teniatres
%pa
Hijos, pero antes de ir a la guerra fue a casa de orumila.
Y este le ordeno que hiciera ebbo y que tenia que tener un
Gorroblanco durante esos tres dias antes del combate,y
Despuesponerse gorros blancos todos lossoldados,para
Asi poder vencer. El rey queria ir a la guerra el domingo,
Queera el dia que todas las mujeres iban a la iglesiay
Asipoderlas coger desprevenidas a todas. Enesepueblo
Todaseran creyentes de obatala y se vestiandeblanco.
Uno de los hijos del rey convencio a su padre para quese
Desatendiera de los consejos de orumila, haciendolecreer
Asupadre que si el se ponía en esaformallegabael
Momento que se confundiera con los contrarios y nopodían
Ser vencidos. El padre creyo al hijo y no hizo el ebbo. No
Sepuso nada, resultando que antes de ir a laguerraya
Habiancercadoalrey y lohicieronprisioneroyle
Mandaronaque se pusiera adelante paraquedieralas
Ordenes contrarias a sus soldados y asi perdio laguerra.
Ynotan solo lo mataron a el sino a sus hijos yalus
Soldados y a todos aquellos que tenían ese mismo apellido.

patakin:

Orumilateniatres hijos que querian sabermasqueel
Padrino.Yunavez elegba disfrazadolesofreciouna
Cazuela, que le permitia cortarse la cabeza y tirarlasal
Aire y la cabeza sola en el aire y la cabeza bailabasola
Enel aire y despues volvia al cuerpo. Elegbadisfrazado
Hizolaoperacion en presencia de todos ellos,ysalio
Bien. Y les entrego la cazuela y cogio dinero y fue aver
A orumila y se lo conto, orumila le hizo ebbo con:cazue-
La,cabeza de chivo, 3 clavos, una maceta, eku eya, ylo
Pusoalpie de un arbol que estaba frenteasucasa.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Entonces sus tres hijos creyendo que ellos tenían el
Secreto superior a ifa, fueron y le contaron a Orumila el
Podertan grande que ellos tenían para vencerlos
Cogieron delante de Orumila uno salió y al pie del árbol
Donde ya estaba Eshu encaramado sin ser visto por ellos. Y
En el momento en que uno se corta la cabeza, y esta empieza
Zambailar alrededor de las ramas. Elegbaal verla
Cabeza la cogió y se la clava en el árbol cayéndose el
Cuerpo allado, al suelo. Entonces el segundo hermano
Creyendo que su hermano no lo había sabido hacer bien,
Hizo la misma operación y el tercer hijo también lo
Mismo, y así murieron los tres hijos de Orumila por querer
Porfiar a su maestro.

patakin:

Ogunda Kete era soldado. Y en la guerra el ejército a que
El pertenecía lo estaban venciendo los contrarios. Al
Extremo que mataron al jefe, entonces Ogunda Kete se puso
El sombrero de su difunto jefe y le dirigió el ejército y
Ganó la guerra. Al terminar se discutían entre los demás u
Otros jefes el mando supremo. Y todos proclamaron a Ogunda
Kete por su valor y destreza quedándose jefe supremo.

patakin:

Habían tres hermanos que eran muy unidos y se encontraban
Ellos solamente en la ciudad creídos que solamente ellos
Eran tres, pero ellos se enteraron y fueron a casa de
%pa
Orula hicieron rogación con los gorros, en forma que
Parecieran soldados y se pusieron a tocar los tambores en
Donde los enemigos se creyeron que eran 101 los hermanos y
Salieron huyendo.

ogunda she

ii
0i
ii
00

En este signo nace:

- la hipocresía.
- el hacha de shango.
- la careta y el maja de oya.
- el secreto de osun de oya.
- el porque oya usa guadaña.
- el arrastrar el yarara de azowano hasta el tablero de ifa

Ewe: el paraíso

Por este ifa se recibe a Orumila, Yalorde y a Oggun.

"rezos"

Ogundashenio bache niloda ello niobacheniodafooni

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Babalawo lodafun baale kaferefun orumila oron nibe.
Aquiticheadifafun ala iche aquitiche adifafun allalebo
Idalebo ca cofa cofa litidofa cachina llima nimurimapa
Bobafaoguariabelebeadifafunogunumbatimborobobo
Aache oma akuko lebo illatonto obe ounko eyele lebo.

Ogunda moniche olofin aun orde.
Kaferefun orumila olofin eshu shango y babaluaye.

Dife ifa:

Queud.No sea curiosa, que ud. Tienequehacertres
Cosasque le han dicho que haga realicelas, porque sino
Ud.Tendra una gran revolucion y cuestion dejusticiay
Tendra perdidas si no hace lo que se le dice, ud. Se ha de
Verbastante apurada; ud. No es muy agradecida a ud.Una
Vez le echaron fuera de un lugar con la justicia su marido
Estaceloso, ud. Tiene un hijo su mujer le vaaseguir
Lospasospara ver donde va. Ella le hadescubiertoun
Secreto,ella tiene su regla suspendida, a ud.Legusta
Cazar,ellale pelea porque ud. No le da cuentadesus
Asuntos, su situacion es muy mala, ud. Casi esta arruinado
Y falto de ropa, ud. Le debe al gobierno y si sedescuida
Se vera botado de su casa, a su mujer le duele lacabeza,
Ud. Tiene veces de una persona loca, uds. Son tresherma-
Nos, uno es hembra, ud. Tiene que recibir a orula, ud.Es
Hijo de oggun, ud tiene un disgusto o esta sosteniendo una
Guerra,tengacuidado no vaya aestarsosteniendouna
Guerra con un ligado a ud. Hay que preguntarle al aleyo si
El conoce a su padre que es orula arare ire bombo locua.
Tenga cuidado no se le desbarate su casa. Y ud. Tieneque
Hacer ebbo con una liebre.

%pa

Ebbo: eyele, eya, owo mesa.

Ebbo para la mujer: aikordie, abeboadie meyi, un sacocon
Ceniza, eku, eya, culle epo, meni owo.

Ebbo: un gallo, dos eyele, owo imo de oshin igueri vevey
Culle culle.

patakin:

El hijo de oggun estaba en una tierra y oyo decir que en la
Tierra del bombo habia un valiente que se vestia muy bien.
El fue alli pero no sabia que aquel valiente era su padre.
Ni tampoco el padre sabia que aquel era su hijo. Al llegar
El hijo desafio al padre. El hijo hizo un machete delima
Y vencio al padre. Aikordie.

patakin:

Habia un awo que era cazador y estaba muy pobre, porque la
Cazaapenasle alcanzaba para comer, al extremoquela
Ropasele rompia en el cuerpo. Yadesesperadofueal
Montey le imploro al dios del monte de su situacion.En

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Donde de adentro de los arboles se le presento una imagen
Que le entrego un secreto para que el siempre fuera al
Monte a cazar. Desde ese día empezó a cazar con gran
Suerte, pues era ya mucha abundancia en caza. Pero cual
Fue el asombro de la mujer y su curiosidad que siempre
Veía a los animales que su marido cazaba sin cabezas. Por
Lo que esto le llamo poderosamente la atención y le intri-
Gola curiosidad de saber lo que su marido hacia con las
Cabezas, ya que él nunca le decía nada sobre lo parti-
Cular. Un día coge ella y le llena la mochila de cenizas y
Le hizo un agujero, y cuando él salió de cacería por el
Camino iba regando la ceniza. Y la mujer siguió el rastro
En donde llegó cerca de donde él estaba y observó todo lo
Que su marido hizo con el animal que cazó y también lo que
Hizo con las cabezas. Al terminar la operación se le
Apareció la imagen que le preguntó que con quien él había
Venido y hasta tanto por que has dejado de venir solo al
Monte? El cazador muy asombrado le respondió que él había
Venido solo completamente solo y la imagen le respondió
Esa mujer que está allí? Y al mirar el cazador vio que era
Su mujer, que al verse descubierta salió y se dirigió a su
Marido, y a la imagen pidiéndole perdón, y le confesó que
Solamente su curiosidad la había llevado a ese lugar y la
Imagen como castigo le dijo: si tu curiosidad aver
Sangre después de hoy la veras y todos los meses y desde
Entonces las mujeres tienen periodo.
El secreto de las cabezas y la sangre y la tierra.
Este ífa es muy profundo es un estudio de camino arara.
Hay que conocer el análisis.

%pa
ogunda fun
0i
ii
0i
i0

Este signova en la atena de eggun. El babalawo que le
Salga esta letra tiene que darle de comer a su leriense-
Guida porque puede peligrar, porque la persona que se mira
Esta muy maldecida por otra persona. Y tocándose la leri,
Así se evita esa maldición le caiga encima a él también.

Acomaraninguere apatanoduibiribidillope adifafun
Orumilatologunaguareoriti morugotobenetomana
Cotollaechere enuni cotocu adifafun afiti obede eliobo
Eyele lebo maoroa nibi eya eku elebo.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Lodafun orde kaferefun obatala y oggun.

Dice ifa:

Queud.Vayamas despacio en sus asuntosynohable
Tanto, ud. Solo con su madre y con otra persona que yaes
Difunto,no la llame mas ud. Esta mala cumplaconoshun
Hagale una misa a ese difunto, ud. Tiene que hacer un plan
Concluyaloque lo que se piensa hacer se hace, hacetres
Dias que le duele la cabeza, ud. Quiere hacer una cosa que
Nole conviene, ud. Tiene que tomar una hierba aud.Le
Han soplado una cosa por la espalda y es para pelear, haga
Ebboparaqueud. Pueda ganar o no se veaenliosde
Justicia.Cuide a elegba a oggun y a ochosi, no se olvide
Del sueño que ud. Tuvo anoche, ud. Siempre tiene ganasde
Llorar,ud. No es bautizada, ud. Esta porfiando conotra
Persona, a ud. Le han echado muchas maldiciones ud.Tiene
Quelavarse su cabeza con agua bendita de sieteiglesias
Distintas tenga cuidado con una explosion donde ud.Pueda
Salirquemadaauna persona mire a ver queesloque
Quiere oggun: ud. Tiene que alimentarse porque ud esta muy
Debil,ud. Esta malo de la barriga; el pensamiento desu
Mujerno es igual que el suyo dele de comer a sucabeza,
Ud.Tambien ha echado maldiciones, y por eso babaleha
Virado la espalda.

Ebbopara quitarse las maldiciones: un gallo,doseyele
Blancas, agua de siete iglesias distintas para despuesde
Bañarse. El agua va a una cloaca; una flor morada hayque
Echarle al baño ache de ifa.

Ebboparanoverse en lios dejusticia:gallo,eyele
Blancas, ori, efun.

Ebbo para no quemarse: un gallo, dos eyele, asho funfuny
Pupa media botella de oti y lavarse la cabeza.

%pa
osalo fogbeyo
i0
ii
ii
ii

En este oddun nace:

- el rociar omi tuto debajo de las alas de las adie del
ounyen de orula y de las eyele del ounyen de olofin.
se rezan al hacerlo.
- la posecion de la persona por el santo.
- el darle carnero a shango.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

- la ilegalidad.
- el elegba de dos caras.
- el placer sexual.

Ewe: la acelga.

Elewe de este oddun se llena de hierba de ituto. Quees
El abericulo. Este signo representa el eggun personal.

Estees el ifa de los aparatos y de la musica. Es ifade
Investigacion, trata de los libros de magia quehayque
Traerlo para la rogacion y el dueño de este signo tiene
Que usar un baston. Esta persona conoce de espiritismo.
Este ifa trata de dos personas que no logran lo que desean
Porque necesitan el concurso de otras personas.

"rezos"

Piritiadifafunlabelabe toriquiillaosalofobello
Piritiadifafunecnu llecu.

Osalofobello osa lufabello cabeosa oma intori oma lorda-
Fun babalawo olofin orumila lorubo.

Osalobeosaulufabellesafu tocoleroefuyereguegue
Nisaguin aikordie eyele meyi emeni owo.

Osa lufobello piriti piriti ameno llagada labe labetori-
Llaobeotorillaomu bere ocanchochoeguiditichete
Eguiditi cochete alara ocanchocho editi lampe shango.
Eshuilelluosu ile foguo tinaalacuistametaileogre
Focolleri.

Dice ifa:

Queud. Tenia un perro y desde que se separo deelsu
Suertey todas sus cosas le han venido muy mal, ud. Esta
Mediotrastornado porque hay un muerto que lotienemuy
Cerca de ud. Y no lo deja tranquilo, ni tiene sosiego, ni
Paraen ninguna parte, porque ud. Quiere irlelejosud.
Tiene dinero guardado y no lo puede malgastar. Ahoraesta
En la miseria cuide bien a su hijo, tenga cuidado conuna
Personaquelo va a venir a buscar para hacerunacosa
Mala, ud. Ha de tener un hijo con un lunar en la barriga o
En una nalga. Ese hijo sera hijo de obatala; a ud. Levan
A dar un dinero a guardar, respetelo y no gaste ni un solo
Centavodeel, porque ese dinero es de lasanimas, ud.
Vino aqui para registrar a su marido que esta comoloco,
Haperdidomucho dinero, ud. Piensamudarsededonde
%pa
Vive, alla hay una mujer embarazada que tieneunhierro
Guardado, ud. Tiene un animal que tiene quehacerroga-
cion con el, porque ud. Tiene una guerra con otrapersona
Ysi ud. Hace la rogacion shango le va a ayudaraganar
Esaguerra, ud. Tiene que ponerse el collar de obatalaa
Su hijo. A ud. Le han dado un resguardo con mucha fama que

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Es para que consiguiera dinero y en todas sus cosas salir Bien, ud. Anda con el encima, pero cuando ud. Tiene cien Pesos, necesita mil porque en seguida se le va, ud. Tiene Que hacer ebbo con ese resguardo y una piedra de iman, ud. Tiene que recibir a elegba y cuando ud. Vaya aunadiligencia y se encuentre por la calle a alguna persona que le Venga a entretener ud. Le dice que se espere que ud. Hablara con el o con ella otro dia o al siguiente y nose Detenga que lo perdone, no lo puede atender, ud. Estuvo Aprendiendo algo de magia de movimiento de los dedos ud. Tuvo unos amigos que cuando eran jovenes anduvieron juntos, cumpla con lo que le debe a yemaya, shango y oshun. Si este oddun habla mal eshu lo esta esperando en elile De yanzan, y el habla de enfermedad, esa persona esta mala De la sangre o tiene venerio. A ud. Lo quieren hundir y Tiene que hacer ebbo con los efectos conocidos y una Jicara con su tapa con nocolle dentro y se lleva al rio y Debajo se pone oñi y este oddun es para ganar, no le diga Sus secretos a nadie, su suerte es peregrina, no desprecie Nada que le den porque esa sera su suerte. Si es hombre es mal agradecido, todo lo quiere para si. Si Habla mal de su familia. Si es mujer, hay lios de hombre Por causa de ella, tenga cuidado que hay un muerto que se La quiere llevar y tenga cuidado tambien con brujerías, Ud. Tiene una navaja vieja en su casa, cuide que su hijo No se la vaya a perder, tenga cuidado no tener muertos en Su familia, antes de que se termine el año por una traición, ud. Tiene o ha tenido en su cuerpo granos, no duerme Bien de noche, ud. Debe un dinero de una prenda, ud. Tiene Que hacerle una misa a un muerto, no oiga los chismes. Niche ozain: se hace con ochetura y osalofaobello, babosa Vivase le pone el ache dentro y se va donde elegba y se Llama tres veces. Piriti llacardi iguin cantofifuncodide Y se le pone dentro.

Ebbo para que gane la guerra: se les mata dos etu a shango En el medio del patio de la casa y se le da eku, eya, epo A eshu.

Ebbo para que ud. No vaya a gastar ni un solo centavo: un Guiro, un mazo de leña, bollos, epo, owo la mello, eyele.

Nota: cuando viene un ocha fuerte o furioso se le dira Tres veces erobabacalile. Y comose asantose Tranquiliza.

patakin:

El perro vivia en el monte y cuando llegaba el cazador el Le avisaba a los pajaros. Y estos se iban y no podian el Cazador cogelos, hasta un dia ya cansado el cazador se Llevo al perro y amenazandolo y alguna vez se iba al Monte solo y otras con el perro hasta que una vez el perro %pa Empezo en el monte a ladrar para decirle al cazador donde

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Estaba el escondite de los pajaros. Y desde entonces el cazador hace buena caza y los pajaros empezaron a andar errantes huyendo al cazador, tiene buena presa.

patakin:

Shango y Oggun eran grandes amigos, ellos dos fueron en el mundo muy temidos y la gente empezó con muchos chismes y lograron disgustarlos y se declararon la guerra. Oggun puso estacas de hierro en la tierra para esperar a Shango. Pero este no bajó a la tierra, sino desde el cielo mandó rayos teniendo a Oggun que refugiarse en la loma. Y allí tuvieron que reconciliarse y comprobaron que los chismes de la gente fue lo que los separó a ellos.

patakin:

Cuando los arara estaban guerreando con los Ogere este se fue a casa de Orula. Este le mandó a que hiciera Ebbo con: Etu Meyi y se lo diera a Shango en medio del patio. Igere así lo hizo y después que le dio las etu a Shango este se presentó en casa de Orula, en donde Orula le ordenó a Shango que fuera a la guerra con Elegua para que ayudara a Igere a ganar. Shango y Elegba así lo hicieron e Igere triunfó venciendo a todos sus enemigos.

Ebbo: se matan las dos etu en el medio del patio de la casa de Shango, y se le da eku, eya, epo a Elegba.

patakin:

Olofin mandó a Orula a la tierra para que la arreglara, Orula empezó a mandar animales a Olofin, de los usados en la rogación para cuando terminara de regresar, pero Orula sí bien cumplió con todo lo indicado por Olofin, también hubo de dedicarlo siguiendo a una mujer con la que logró tener hijos (uno). Cuando Olofin le ordenó que regresara por el tiempo que llevaba en la tierra. En el arreglo Orula le mandó a decir que él volvería, pero no obedecerlo pero que no podía dejar a su hijo abandonarlo y le suplico que lo esperara más tiempo, para así poder acabar de arreglarlo todo bien y así mandarle los animales. Hasta que Olofin le mandó a decir que se quedara en la tierra para bien.

patakin:

Había un rey que fue a casa de Orula para que le hiciera Ebbo, Orula dijo al rey que él tenía un perro que tenía que traerlo, para hacer Ebbo con él. A lo que el rey contestó que él quería mucho a su animal y que le era imposible dárselo para hacerle la rogación. A los pocos días se le declaró la guerra al rey donde tuvo que salir huyendo para el monte y esconderse dentro de un gran tinajón que tenía enterrado en la tierra. Los soldados enemigos sitiaron la ciudad y el palacio del rey, sucedió que a un soldado le llamó la atención que un perro entraba y salía dentro del palacio ladrando y aullando. En eso le

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Da la idea al soldado de seguirlo para ver donde el perro
Iba. Y cuando el perro llego al monte se puso a escarbar y
A aullar. Fueron a ver lo que habia y se encontraronalli
%pa
Al rey que estaba escondido dentro del tinajon. Lo agarra-
Ron y se lo llevaron prisionero. Que por causa de su perro
Lo descubrieron.

osa yekun
00
0i
0i
0i

En este oddun nace:
- la pobreza.

En este signo olofin reparte el poder entre los oshas.

"rezos"

Osa yekun awo baco a ida adifafun a un abeboadie oriefun
Abefa owo lebo.
Osayekunyerekun yerekun aperefun orikanaokoyerekun
Kulloreku aperifun fun.

Dice ifa:

Queud. Trate de curar a una persona y ud. No duerme bien
Y se siente dolores en la cintura ud. Le debe a las animas
Cumplaconshango y con los jimaguas, ud.Tienemuchos
Enemigos, alla donde ud. Vive hay una personaquetiene
Llagas en los pies, esta persona es quien le ha salvadoa
Ud.Ud. Ve a sus enemigos en sueño tenga cuidado conuna
Tragedia;todo lo que ud. Emprende le sale mal, ud.Esta
Muy atrasada por donde ud. Vive hay una zanja o rio, cruza
Porahi, ud. Ha perdido tres suertes, pero por elcamino
Viene otras grande. Ud. Esta peleada con su marido y el le
Quieredarcon un hierro. Ud. Le estahuyendo,ud.Ha
Botadounos collares ud. Tiene tres hijos yunpariente
Queesjimagua, hace tiempo que todossusnegociosle
Andan mal, todo lo que ud. Emprende lo pierde ud. Eshijo
De orishaoco y ud. No le hace lo que debe hacerle poreso
Ud.Estamuy pobre y atrasado, ud. Tieneunpedazode
Marfil y si no lo tiene tendra que buscarlo para quehaga
Rogacion con el, para que pueda subir y se pueda encontrar
Comoestaba antes. Ud. Piensa mucho no se aflija queud.
Volvera a estar bien; tenga cuidado con una tragedia.

Ebboparaevitar el mal desusenemigos:eyelemeyi,
Aikordie meyi, aguado, epo, eku, owo la mello.

Ebbopara que le llegue la suerte que esta en sucamino:

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Unpalo de su alto, pita de corajo, seiscascabeles, un Gallo, eku, eya y \$6.30.

Ebbo: 2 adie, un gallo, asho, eyele, \$6.30.

%pa
osa wori
00

ii
ii
0i

En este oddun nace:
- el trueno.

Aqui por hacer favor se puede perder la vida.
Aqui fue donde el tigre no pudo comerse al chivo.

"rezos"

Abati elellela ninimu adifafun atu tinchoma olubebeakuko
Ounko abo lebo.
Osa iguo iguru guo alo adifafun itu baitu lello aloba.
Osa guo iguri guo awo alello atena socu. (la persona viene
Llorosaa casa del awo por no saber que hacer despuesde
Haber hecho favores y cree que hasta puede perder la vida
La mujer, la colocacion, la tranquilidad y a sus amigos y
Tambien la suerte).

Dice ifa:

Que ud. Sea legal que mas vale maña que suerte; a ud. Le
Gusta hacerle mal a la gente, no para causarle la muerte,
Sinopara hacerle trampa, ud. Tiene mucha suerte, y esta
Es la causa por lo que ud. Tiene tantos enemigos, ud. Es
Algo desgraciado para hacer favores, por lo general le
Pagan mal, ud. Tiene dos amigos que son sus peores enemigos,
Gos, ud. Tiene una mujer que ella piensa corrersele con
Otro hombre, que es su amigo. Haga ebbopara que sus
Enemigos no lo venganzan. Ud. Esta bien trate a sus amigos
Con la misma hipocresia que ellos le tratan. Ud.
Tiene que ponerse a cada rato a masticar granos de maiz y
Cuandole pregunten que es lo que comen contestala
Realidad le dice: yo como piedras, ud. Tiene que darle un
Gallo a shango, para que ud. Pueda ganar el pleito que
Ud. Tiene entre manos, ud. Esta trabajando para otro, ud.
Es dueño de su casa, la mujer que ud. Tiene le conviene,
Ud. Ha de hacer un favor que se lo han de agradecer, pero
Antes que ud. Reciba esa recompensa haga ebboporque
Cuandole pueda llegar esa recompensa ud. Estara muerto,
Ud. Es babalawoy al que ud. Le haga ese favor lo es

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Tambienolo sera y es hijo de ode;ud.Hapedidoun
Dinero prestado para devolverlo cuando pueda y cuandoud.
Vayaasaldaresa cuenta se ha de enterarqueyaesa
Persona ha muerto y por ese motivo ud. Tendra masdinero,
Cuideaoshuny a shango para que a ud.Levengauna
Suertegrande ud. Se ha de ver en pleitos porunacosa,
Ud. Tendra un trato con tres personas, no acepte nada,no
Vaya a pasarle lo que al chivo con el tigre. Intoriinla;
Tengacuidadocon su vista y con unacaida;ud.Tiene
Sociedadcon otro que es un poco haragan, ud.Tieneque
Recibirifa y ud. Anda con dos amigos y uno deelloslo
Quiere matar.

Ebbo: aikordie meni, eyele meyi, owo la meyi.
%pa
Ebbo:delantalcondos bolsillos, granosdemaiz.Un
Gallo, chivo, eyele, eku, eya.

patakin:

El tigre fue a donde estaba el chivo, para que lodejara
Dormir en su casa, el chivo le dijo al tigre que se podia
Quedar en el portal de la casa, pero al otro dia el tigre
Sepasoparala sala de la casa, yporultimoquiso
Aduñarse de toda la casa y se pasaba todo el dia mirando
Con malos ojos al chivo. El chivo empezo a desconfiarse del
Tigre, pensando que le pudiera hacer el tigre algundaño,
Elchivose fue para casa de orula, endondeestele
Ordenoque hiciera ebbo con: delantal con dosbolsillos,
Seechara en uno piedrecitas y en el otro granos demaiz
Tostadoy que anduviera con el delantal puesto yquede
Vezencuandose pusiera a masticar el maizyquesi
Alguien le preguntaba ¿que cosa comia? Que lecontestara:
Que el comia piedras y que brindara.
Sucede que un dia el tigre le entra la mala intencionque
Convidar al chivo a salir a pasear con la idea de comerse-
Lo.El chivo se puso a comerse el maiz. Que alverloel
Tigrele pregunto : que mascaba? Y el chivo lerespondio
Que el comia piedras y que si queria. Al oir esto el tigre
Penso que si el chivo comia piedras muy bien podiacomer-
Selo a el tambien. En dondele cogio miedo al chivo. Yle
Dijo:compadreesperese aqui un momentoqueyovuelvo
Enseguida.Endonde dejo abandonado alchivo.Ysalio
Huyendopara el monte. Y no pudo comerse alchivo,como
Pensaba.

osa di
i0
0i
0i
ii

En este oddun nace:
- las sociedades.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Cuandosale esta letra se coge la cabeza de la etuylla
Leri de la eyele semillas de calabazas y se desbaratan con
Oñi fango de la boca del cangrejo. Y despues de echaesta
Operacionque resulta una pasta se coge una jicarayse
Pinta de punzo y de blanco y se coge un cordel y se amarra
Detras de la puerta de la casa o a la pared de atras donde
Lagente no la vean, y se hace polvo de cascarilla yque
Elque lo vaya hacer tiene que poner \$50 de locontrario
Se quedara pobre la persona.

"rezos"

Ichaocheri coloma tobatí iche ibaadifafunbababecun
Bante peroqui akuko lebo akuko eyele lebo.
Osa di ifa osun yemaya orun gun safulle ollenche ofanosa
Fulla lllaran abosa afula allori safumi insafuo.

%pa

Dice ifa:

Queud. No sea tan porfiada y testaruda, quetengamas
Calmayno diga maldiciones o siga maldiciendo,queno
Partaporlaprimera, ud. Tiene un amigoqueleesta
Haciendounlazo, para que ud. Caiga,eseamigotiene
Ideas malas contra ud. Y ud. Le hace muchos favores ud. Ha
Detener muchas tragedias por causa de unfamiliaroiga
Losconsejosymire bien lo que ud. Hace;ud.Esmuy
Enamorado,y hay una mujer que es muy celosa,eseamigo
Que ud. Tiene quiere echarle a perder huyale porqueellos
Tambienlehuyen a ud., ande siempresolo,ud.Estaba
Entrandoa un lugar oculto para coger una cosa que noes
Suya,tengacuidado que lo van a agarrardentrode la
Casa,ud. Tiene que darle de comer a su leri, ud.Quiere
Tenerunhijo varon, y por eso ud. Pelea consumujer,
Porque ella no le pare, haga ebbo si ud. Lo quiere lograr,
Ud.Esta haciendo o hizo un trabajo que por soloundia
Queud. Perdiera lo quitaban y ponian a otro en sulugar
Que era el mismo trabajo mejor y mas barato que ud. Ud. Se
Embarcamuy a menudo y ahorase le dificulta y esquea
Ud.Susamigos le han hecho un trabajo para queud.No
Puedaembarcarse y es que ellos son susenemigos.Tenga
Cuidado de liebre verse esclavo en la mañana o bienparar
En loco, a ud. No le luce lo que ud. Trabaja y hayperso-
Nasquele han echado una maldicion, ud. Tuvounsueño
Hacedias dele gracias a obatala y a oshun, ud. Tieneun
Amigoque le debe dinero y le gusta la bebida, ud.Tiene
La boca dura y ha de estar bien o le van a subir o lovan
Aponer en un lugar grande, tambien le viene un bienpor
Elmar. Ud. Esta malo de una pierna o de un brazodel
Estomago o de la cabeza. Ud. Quiere tener sumentetran-
Quila.Ud. Quiere separarse de su mujer, pero ud.Nolo
Hace por sus hijos, ud. Siempre tiene algo que lo inquieta
Ysi su mujer es la que se va, entonces si ud. Novuelva

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Mas con ella, que a ud. Se le presentara otra mujer ud. Le Pidealos santos para poder arreglarsuscompromisos. Diceorulaqueud. No diga mas. Yo se.Porqueud.Se Perjudica.Al decir eso ud. Tiene querecibiraelegba Para que ce de la revolucion esa que hay en su casa ud. De Todosmodos ha de tener otra mujer, porque esa mujerque Ud. Tiene no es la que le llena, la suya esta lejos yud. La tuvo perjudicando hace tiempo.

Ebbo: ounko,abeboardiemeyi, eyele meyi,owolameno Tontiano.

Ebbo paraevitarel atropello delosamigos:aikordie Yaroco.

Ebbo: sogá, un lazo, chiva, eku, eya, epo, \$6.30.

Ebbopara que no lo cojan dentro de la casa:rogarsela Cabeza con 16 eyele.

patakin:

Ogun estaba trabajando pero nunca adelantaba su trabajoa Tal extremo que llego a ir a casa de orula. Y este le dijo Que hiciera ebbo con: ounko fuelle sogá. Que asi se leiba %pa

Apresentar lo que el buscaba. Orula despues que hizola Rogacionaoggun fue a ver al fuelle. Y le dijoque el Hicieraebbo,para que no fuera de libre aesclavo.El Fuellenohizo caso porque decia que a elnolehacia Falta.A los pocos dias fue el fuelle muy apurado acasa De ogun que se encontraba trabajando muy apurado. Al verlo El fuelle tan apurado se le brindo a prestarle ayuda. Y le Dijoasu amigo oggun, que lo amarrara para asipoderlo Ayudary adelantarle su trabajo. Viendo oggun suvaliosa Ayuda,sequedo asombrado y viendo su adelanto,quele Habia hecho el fuelle en menos de una hora. Y cuando llego A la hora del almuerzo oggun zafo al fuelle. Y este se fue Aalmorzar.Momentos que oggun se quedopensando enla Manerade poderlo amarrar y hacerlo su esclavo. Ycuando Termino el fuelle fue para continuarle el trabajo. Ogun lo Amarrode nuevo. Y cuando termino el fuelle por latarde Le dijo a oggun que lo zafara. En donde oggun le contesto, Queeraimposible complacerlo porque yaeradesdeese Momento si esclavo. En eso el fuelle se empieza a lamentar Yse acordaba de lo que orula le habia dicho y que elno Habia obedecido.

patakin:

Hubo un tiempo en que las mujeres cuando se casaban tenian Queir siete dias seguidos a cargar agua al rio.Yhubo Una muchacha que llego a decir que entre las demas mucha-Chas,quesiella tenia que ir a cargaraguaalrio Preferia que la madre agua la tragara. Andando eltiempo, Ella se encuentra con un hombre que la enamora. Y secasa

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Con ella y en el momento de la boda ella vuelve a decir
Las mismas palabras. Pero como era ya de costumbre en ese
Pueblo cargar agua siete días en el río, no le quedaba
Remedio que cumplirlo. Y cuando ella llegó al río y metió
El cantaro en el agua, se le cae dentro del río. Y hacer
El esfuerzo para coger el cantaro se resbala y también cae
Ella en el río. Y un remolino que se formó en el momento
Que ella cae se la trago.

osa roso
i0
ii
0i
0i

En este oddun nace:

- que seaifa el oráculo para determinar el orisha de
cabecera o ángel de la guarda de la persona, pues es en
presencia de orula que olofin entrega la cabeza del que
está por nacer. En este ifa hay que darle un carnero
a shango para abrir el camino.

Cucute cu adifafun eñi tinchelu osa adero adie leboabona
Imbembe.

%pa

Dice ifa:

Queen la casa donde ud. Vive hay una mujer que tiene
Prenda de mayombe. Cuida la puerta de su casa no levayan
A poner un clavo o ya se lo han puesto, ud. Tiene que
Estar viviendo muy estrecho, si en su casa hay eyele dejen
Que le ensucien la casa que ahí está su suerte. A su mujer
Le gusta beber mucho y ella está embarazada dígame que
Siga tomando más porque puede parar en loca, a su casa
De llegar una a, no le haga caso, no levante la mano a
Nadie y con placa menos. Ud. Le debe a shango por eso
Viene el atraso que ud. Tiene, cuando ud. Cumpla con
Shango juegue billetes en su casa hay una mujer que quiere
Estar con ud. Y esa mujer será la causa de una revolución
En donde ud. Tendrá que tener cuidado no lo vayan a matar,
Tape los agujeros que hay en la casa. Ud. Quiere ir aun
Punto lejos que le ira bien. Allí también hay una mujer
Enferma; lo que ella tiene le llega a los tuétanos, tenga
Cuidado no le muera, dele un carnero a shango para que le
Abra el camino ud. Tiene flejedad o calambre en la pierna
Izquierda y a ud. Nada de lo que se le haga para causarle
Daño le hace nada porque Dios le está acompañando.
Dice ifa: que ud. Tiene y viene padeciendo a consecuencias
De un aborto que tenga cuidado no vaya a volverse loca
Tenga cuidado con una mujer que lo va a probar ud. Le

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Debe una promesa a san lazaro.

Ebbo: un aboa shango, akuko, 2 escobas, 2 adie, la Cuchilla que tiene y mello owo.

Ebbo para evitar la revolución: eyele y 7 reales y Medio.

Ebbo para la mujer: adie meyi, asho funfun y pupa, emeni Owo.

Ebbo: cinta de todos los colores, una calabacita, un Huevo, añi, canela en polvo, grajea, una paloma, \$2.10. Se abre la calabaza y se le echa dentro de la cazuela y alrededor se le pone la cinta, el huevo abierto, la grajea, añi y la canela alrededor se le pone la cinta y se tapa. Se pregunta si está bien. Y después se matan las Eyele y se le da sangre alrededor en la tapa dejándose en el mismo lugar. Y al cumplirse siete días al siguiente se lleva al río.

Ebbo a san lazaro: dos gallinas, dos guineas, un gallo Y ... (ilegible en el original).

patakin:

Orumila tenía un etu y un día se le soltó y se puso en la Puerta de la casa a escarbatear. Y cuando orula fue a coger el vatio que dentro del agujero que había hecho la Guinea habían enterrado un clavo.

patakin:

Orumila le ofreció un carnero a shango y lo tenía pero no lo acababan de dar y shango viendo eso cogió alamo y cerró el camino de la casa de orula. Este viendo eso, que nadie %pa Venía a su casa se puso a investigar. Y su mujer le dijo que le diera el carnero a shango. Orumila así lo hizo y así empezaron a venir de nuevo los aleyos.

osa juani

00

0i

ii

ii

En este oddun nace:

- la explotación del hombre por el hombre.

Aquí hay que averiguar que paso con la palma cocoyla Canasta.

Adafun oque obatala y eshu.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Osa guani osa omini.

Dice ifa:

Que ud. Tiene deudas con san lazaro, hay un difunto que le
Pideunamisadele de comer a su cabeza yalamayor
Brevedadporque le enfermedad siempre llega y siud.Se
Descuida no ha de haber remedio. Ud. Tiene que ver bien su
Cabeza para poder escapar, alla en su casa hay unenfermo
Ydentro de poco habra otro enfermo, en donde alqueya
Estabaenfermo se levantara, pero el otro enfermosino
Hace ebbo semorira. A ud. Le van a mandar a buscar de un
Lugarparabueno, pero si ud. No hace ebbo antesdeir
Todo le saldra mal no brinque hoyos y tenga cuidado con la
Puertade su casaporque hay mucho atraso yoshunesta
Brava con ud. Y con todos los de la casa porque hanhecho
Unacosamala y ud. Cree que le estan tirandopolvoso
Maldicionesyes oshun que le esta dando cuero.Nolo
Haga enseguida ni de frente porque puede coger viento malo
Tenga cuidado con lo que ud. Come y bebe y con su hijo, no
Lo deje que corra mucho, ni que le coja mucho sol, nique
Semetaentre la gente, porque se le puede ahogarud.
Tiene ganas de coger un dinero olofin se lo va a conceder
Paraverque es lo que ud. Hace en unaesquinalehan
Hechounacosamala para que la gentenolleguealla
Enseguidase coge el tablero y se le pone oddu ifayse
Soplaparaafuera y despues se unta en lacabezayse
Pintan dos cocos de blanco y se rueda por la casa y cuando
Ya sean las 12 de la noche, se tiran para fuera de la casa
A la calle a que caigan lejos. Y despues ponerle unsarao
Aolofin y a baba y a oshun, hay personas que ud.Leha
Hechounfavory le ha cogido envidia,nohaquerido
Demostrarlea ud. Que le ha hecho un favor tengacuidado
Con vomitos, fatigas o con una enfermedad en el pecho como
Si fuera ahogo, ud. Tiene que recibir a oque y a elegba la
Estalimpiandoel camino. Ud. Tiene quemirarsucasa
Antes de mirar la ajena.
Si esta letra dice ire: la favorece un muerto.

%pa

Ebbopara el awo: se coge el tablero con oddun ifayse
Soplaparaafueraunta el awo cofisari y luego nobi
Mititi funfun y a las doce de la noche se tiran loscocos
Rodando que caigan lejos. Aikordie, eyele meyi, emeni owo.

Ebbo para el que cayo enfermo: ounko meyi, tontu elle.

Ebbopara antes de ir a ese lugar: 2 eyelemeneni, akuko,
Owo.

Ebbo: un coco de agua y una canasta, \$6.30.

Ebbo:tetemeyi, 4 eyele blancas, ashoblancoypunzo
\$6.30.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

osa bara
i0
0i
0i
0i

En este oddun nace:
- que la inteligencia domine a la fuerza.

"rezos"

Onigaraobarabaraobara maye lodifafunonibaraomaigui
Tigui tilo dialle..
Osabarabaraile yemaya osa baralonaadifafundere
Dereretinchobille aba abana legun eyele leboounko lebo
Kaferefun oya.
Osa basa osi bara aque lada obara meller adifafun oni bara
Aun ni iqui iquiti ledi aye.
Osa bara ifa ni kaferefun orumila obatala yemaya y ala.

Dice ifa:

Que ud. Soño con muchos santos y con bastante dinero.Ud.
Ha de estar bien, tendra mucha suerte, haga ebbo paraque
Esedinero acabe de llegar con todafelicidad;ud.Usa
Ropade listado y sus enemigos quieren algo, verlopasar
Un bochorno para asi reirse y reirse de ud. Tengacuidado
Que ud. Va a ver una gran prendicion en su familia y hasta
Ud. Puede caer preso si no hace ebbo, no entre en la plaza
Lagente dice que ud. Esta muy orgulloso desde quetiene
Casayud. Siempre ha sido asi de ese modo y esaesla
Envidia que le tienen, ud. Hoy esta pobre, en su casahay
Unamujerembarazada que no hace caso de loquesele
Dice.Digale que haga ebbo, si ella quiere salir biende
Suparto,el niño ha de tener una marca olunarensu
Cuerpo, en su casa el enfermo que hay ha de ponersebien.
Nohablemas de sus asuntos, ud. Tieneunaguerramuy
Grande y cree que ya se ha terminado, pero ahora es cuando
Mas fuerte esta, cuando ud. Este bien la gente ha de tener
Masconfianza en ud. Por ese motivo tiene que ponerleun
ñameasado a shango, ud. Siempre lo que piensa lohabla,
Ud.Siempre esta apurado a ud. Nadie lo creealextremo
Queud. Dijo una cosa y nadie se lo creyo y esoqueud.
%pa
Dijoque sucedio, no bote a nadie de su casa,ud.Tiene
Dinero guardado.

Ebboparaque no se rian de ud: 2 adie, eyatuto,oñi,
\$4.20.

Ebbo para que no le prendan: un eya grande, un tablero, un
Gallo, eyele meyi, un jamo, un anzuelo, \$6.30.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ebbopara la embarazada: un akuko y todo lo quecomala
Boca.

Ebbo:todo lo que coma la boca, una coladecaballoy
Cuandohagaebbo el awo se echa fresco conlacolade
Caballo, aikordie, una navaja en un palo con el filo en el
Medio para arriba en la puerta, en el quicio.

Ebbo para que venga el dinero: abeboadie meyi, la ropade
Listas, un huevo clueco, 2 eyele, 2 calabazas, 2 cocos, 16
Babosas, un akuko, 16 cascabeles, un palo de su alto,owo
La meni.

patakin:

Esa persona es lo mejor y lo mas malo.una ocasion tiro una
Flecha y esta fue a clavarse en el vientre de su madre que
Estaba embarazada. Cuando la noticia.cuando todo searre-
Glo.el hijo del rey que estaba por nacer.vino al mundo con
La corona el padre bien de salud e hizo ebbo el mismoque
Tiro la flecha. Eure y owo la mello tontielo.

osa kana

00

0i

0i

ii

Osa kana osa kana obara ori egun adifafun dada eguoeyele
Lebo eyele ounko lebo maferefun shango y yemaya.
Osa kana ifa lodafun olokun.
Kaferefun orumila shango, yemaya, obatala elegba y alafia.

Dice ifa:

Queud. Es muy avaricioso, come mas con los ojos quecon
La boca. Ud. Tiene que hacer ebbo para que no lo maten por
Laboca, por la comida. Ud. Tiene que recibir ifa ud.Es
Hijade olokun, tenga cuidado con un lazo que lequieren
Hacer; dele gracias al sueño que tuvo anoche y aobatala.
Ud.Vaasalir hoy a la calle y va aentraramuchos
Lugares,tenga cuidado no vaya a pasar un susto,nosea
Roñosopara que sus asuntos le marchen bien, si ud. Vea
Unapersonaquetiene una cosa que a ud.Lellamala
Atencion, no vaya a decir yo quisiera tenerla. Suspensa-
Mientos son malos y tiene dos mujeres y por sersoberbio,
Una se le ha de morir ud. Se ha encontrado con otramujer
%pa
Ytiene que cuidarla bien. Ud. Estuvo con otra mujerque
Era hija de shango ella esta rogando por ud. Ya esmuerta
Mandelehacerunamisa, tres amigossuyoslequieren
Desbaratarsucasa y le tienen su cabezaca caliente,ud.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Tienemuchos contratiempos, en su casa hay unacosaque
Estaenterrada, saquela para que le venga la suerte,ud.
Tieneque levantar su cabeza para que pueda vencer asus
Enemigos,no coma en ningun lado y la unicadefensaque
Ud.Tienepara salvarse es cogiendo ifa y si ud.Nole
Debea shango tiene que asentarlo porque de locontrario
Todassus cosas andaran revueltas ud. No anda bien desu
Regla, ud. Tiene o ha tenido un disgusto con otrapersona
Tienequehacer las paces, vaya a buscarloporahile
Viene tres suertes, la mejor esta arriba, si es hombreel
Que se mira tendra que hacer ifa y si es mujer la que se
Mira tiene que recibir a olokun. Si esta letra diceosor-
Bo. Hay un estorbo en la puerta para atrasarlo.

Ebbo para que no lo maten por comida: aikordie,abeboadie
Meyi, owo la meta.

Ebboparaque venza a sus contrarios: lavesesucabeza
Aikordie lebok eyele meyi; abeboadie meyi, ebefa owo.

Ebbo para que venga la suerte: akuko meyi, asia meta,una
Blanca, otra punzo y otra negra ebefa.

Ebbo:2akuko, carnero, 3 banderas punzoyunanegra,
Cazuela de maiz finado, \$6.30.

osa ogunda
osa kuleya
i0
ii
ii
0i

En este oddun nace:

- el sacar a oggun del monte si se va a coronar a uno de sus hijos.
- las bibliotecas.

En este oddun olofin maldice a las otras religiones.

Ozain (ewe leguelo eni guiduble bamile).

"rezos"

Llivio llivio omo ologo llami codese baba ni leve.
Guara guara alle guara guara orun adifafun ochumareakuko
Leboanallapa tiroso afellu afelepe adifafunumboun
Bantilolocoede bobo tumulle lebo boba lleoluolaqui
Ollubonalabereadifafun apotin chomo biniorumilaoma
Cure lebo elebo acaren nira echu elle echu elle ecuraoni
Shangololo nin chaguo era orin aramballeichu agaraadie
Lebo eyele akuko lebo.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

ɔpa

Osaogunda omorobellebo adifafun olloancan funcueniolwo
Tinchosomolo olofin gura gura alle guocaoruaadifafun
Achemarare adifafun eco acara lebo amataza lolla.
Osa ogunda morele ebbo ebbo adifafun allocampueni olutin
Choso olofin adofafun cao.

Dice ifa:

Queud. Debe de evitar toda clase de cuestiones y siud.
Vaal campo, no se interne mucho dentro del monte, nile
Dejeque le caiga ningun fuerte aguacero, ud.Tieneque
Recibiraifa,su cabeza la tiene caliente,ud.Vaa
Conseguir lo que ud. Quiere, en estos dias ha de llegara
Su casa una persona que nunca ha ido alla, es la justicia,
Oggunle esta pidiendo una cosa, dele gracias alaley a
Shangoy a obatala, digale a su hermano que si elquiere
Salirbien de sus asuntos, que el tiene que hacer ebboy
Que lo respete. Ud. Quiere ser guapo, tenga cuidado con un
Robo, hay una mujer que esta llorando por suhombre,ud.
Tienemuy mal genio, tenga cuidado conunaperdidaque
Puedeser de salud o de algun empleo o dealgunnegocio
Ud. Tiene un apuro muy grande, su enemigo que es un gordi-
To, no lo puede ver ni en pintura el quierehacerledaño
Yud. No tiene quien lo defienda, tenga cuidado delibre
No sea esclavo, por desobediente.
Sies mujer esta embarazada y puede malograr lacriatura
Si no hace ebbo con: aikordie abeboardie escopeta y flecha
Una onda y un tambor.
Nosele ocurra a ir a visitar a ningun presoenestos
Dias,aud. Le gustan los pajaros, y siloconvidana
Pescar o a cazar no vaya, porque le puede pasar algo malo,
Hayuna persona que dice que ud. Es pesado, por unacosa
Que ud. Hizo ud. Tiene que mudarse de donde ud. Vive,ud.
Quiereir al campo cuidado no vaya a regresar enfermo,a
Ud.Le estan defendiendo un asunto a otra persona quelo
Hade hacer quedar mal, tenga cuidado con una hincadaen
Estosdias,dele gracias a orula y no despreciealque
Vayaa su casa, a ud. Le va a venir mucho trabajotenga
Cuidadocon un documento que ud. Va a firmarporquehay
Trampaalla en su casa hay quien le vela para cuandoud.
Salgarobarlo,no salga de fiador de nadie, porahile
Viene un dinero, no porfie ud. Tiene un hijo que se leva
Aperder o lo van a prender a ud. Y su familiarohabia
Dadoporperdido. Ud. Esta llamado a ser santo,ud.Es
Algo cobardeud. Soño con oggun y alafi yellosquieren
Algonosedesespere por nadie y delegraciasatres
Mujeres que hablan de ud.

Ebbo: aikordie, ayapa, ofa la mefa y un tambor.

Ebbo para vencer al enemigo: un tamborcito, un machete, un
Gallo, \$6.30.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ebbo:akuko, un tambor, jicotea, owo la mefatontuefa,
Ondas, escopetas, un chivo, eku, eya, epo, 12 eyele.

pa

patakin:

Orumilale dijo al rey que el tenía un hijo y quenolo
Dejara ir a cazar el rey le puso criados al hijo paraque
Siempre lo velaran porque al muchacho le gustaba mucha
Caceria. Un día a espaldas de los guardianes el muchacho
Hizounahonda, y aprovecho que sus veladores estaban
Distraídos conversando. En eso el muchacho vio pasar una
Paloma, cogio una piedra y le hizo punteria, con tan buen
Tiro que logro darle muerte a la eyele. Y veniéndose
Vueltas por el aire yendo a caer dentro de un río cerca de
Poralli, al ver el muchacho que la corriente se llevaba
La paloma trato de cogerla, donde resbala y también cae
Dentro del río y ya desesperado se apareció la jicotea
Se le ofrecio a salvarlo en cambio de que lo salvo después
Fue su esclavo. El muchacho consintio, y la jicotea lo
Salvo metiéndolo dentro de un tambor que ella tenía, el
Muchacho solia de vez en cuando cantar sus cuitas. Que
ella jicotea que cantaba empezó a anunciar que ella
Tenía un tambor que tocaba solo. Ya desesperado y angus-
tiado el rey por la suerte de su querido hijo, mandó
Buscar a orula y este le dijo que si quería ver que su
Hijo apareciera tenía que dar una gran fiesta y convidar a
Todos los músicos de la ciudad que allí le iba a aparecer
Su hijo, el rey así lo hizo, cito a todos los músicos que
Fueron llegando uno por uno fueron tocando sus instrumen-
tos delante del rey y de orula y cuando le toco el turno a
La jicotea esta se apareció con su tambor y en ese momento
Comenzó a cantar el muchacho que estaba dentro del tambor.
Todos los músicos que estaban allí lo oyeron. Orulale
Dijo al rey que mandara a registrarse a todos los músicos
Y que dejaran sus instrumentos para el día siguiente
Recogerlos con el premio. Y cuando ellos se marcharon
Sacaron al muchacho de dentro del tambor y pusieron un
Cao.

patakin:

El sapo fue donde estaba orumila y le dijo que ella
Decía que donde quiera que lo viera se lo iba a tragar.
Entonces orulale contesto que hiciera ebbo y le dijo
(quilebo ilu oca akuko eyele meyi) y que después se hicie-
ra el humilde para que pudiera vencer. El sapo se encontró
Nuevamente con el maja y como ya había hecho ebbo el maja
Se lo tragó pero el sapo le fue haciendo daño en la
Barriga y tuvo que vomitarlo y él se murió.

osa ka

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

00
ii
0i
0i

En este oddun nace:
- la naturalidad de la muerte.
- los payasos.

Ifa duro.

%pa

Osacaniaguani acu tele coleadifafunaripinloellua
Llolelamllo akuko lebo ori ebo adie eguetinlollocula
Unlo acuo funfun ican lobua y ori.
Osa ika ida onica lordafun omo.

Dice ifa:

Queel plato que ud. Rompio otro lo ha de pagar;elmal
Estadentrode su misma casa a ud. Le han echounlazo
Paracogerle el camino, ud. No tiene paradero;ud.Esta
Intranquilo, ud. Quiere ir a un punto, haga ebboprimerero,
No vaya a peligrar, porque hay trampa, ud. Quiere ir a una
Casaa pedir algun dinero o algo que vale; ud. Hatenido
Muchaperdidaeste año, sus negocios le fueronmuymal
Sololeha pasado por los ambiciosos que letienenlos
Ojosencima, mudese de donde ud. Vive, ud. Estabuscando
Unamujer o se quiere casar (allelo umbo osa caquellero
Adifafun oba sa boni regun).
Ud.Esta pobre y disgustado por una deuda que ud.Tiene;
El dueño de su casa lo ha de mandar a buscar y ud. No va a
Saber que hacer.

Ebboparala envidia: 3 platos con bollos,ekru,maiz,
Eko, \$3.15.

Ebbopara evitar el mal: un akuko, maiz, coco, tierrade
La puerta de la casa, \$4.35.

Ebbo: 4 eyele, un aruque, para dormir con el.

Ebbo:una navaja sin el cabo, una canasta de tierra,owo
Eyele meyi.
Este ebbo va al lado de una calzada. Se pregunta si aikor-
Die para oggun, el owo allana su deseo.

Ebbo:3 platos blancos, basura de la puerta delacasa,
Unanavajapartida,dos gallos, un jamodepescar,2
Eyele,aguado, akara, ekru a mata, owo, ñamedesbaratado
Con epo.

osa trupon

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

00

Oi

ii

Oi

En este oddun nace:

- las sociedades secretas.

"rezos"

Osatruponorituroporosa ruluoturupaamelleleelfadi
Odifaabatinochoma olu oca osa trupa oriturufanlunu
Orturupanomaeyele adafun pequeretinchomaoluboosa
Turupanori turupan osa orurupan oma eyeleeladiadafun
Queque ticho oba lalle allori eyele megua leboymegua
Ebegua ebegua oque eyele akuko lebo.

%pa

Osa trupon osa truposa ofori bere bere rile enñanlaoshun
Quelequele uo difafun orumila olupon tinlomunucodara
Guada llesasi oque y shango.
Kaferefun shango yalorde, obatala ala oggun e ylla.

Dice ifa: que ud. Es muy porfiada, y que tiene lacabeza
Muy dura, ud. Piensa ir a un punto y no debe ir hasta que
Nohaga ebbo primero, porque tiene un mal resultado, no
Coja nada que no sea de ud. Ni coja nada que le den tapado
O envuelto porque le puede traer lios de justicia, mirelo
Primero tenga cuidado que atras de la puerta de su casao
Atres esquinas de su casa le estan trabajandobrujerias
Del congo. A ud. Quieren hacerle un daño para que ud. Pase
Unbochorno, ud. Tiene que darle unachivaaorumila,
Cumpla con una promesa que ofrecio, no porfie y cumpla con
Suangel y compre billetes, no vaya a ninguna comida que
Lo conviden, uds. Son cuatro hermanos, o cuatro hijosud.
Le hizo una buena accion a una persona y esapersonalo
Anda buscando para hacerle un presente, no le haga casoa
Los chismes, ud. Debe tener suerte juegue al azar. Mudese
De donde ud. Vive ud. Le ofrecio un servicio a los santos,
Ud. Pidio una novia para casarse y tiene dos novias yno
Se caso, ud. Anda con un cuchillo o un machete, ud. Tiene
O ha de tener un hijo jimagua. Ud. Ha de pasar unbochor-
No, ud. Le es un estorbo a otra persona, poresemotivo
Esapersona desea que ud. Desaparezca, aunque matandolo.
Ud. Maneja mucho dinero y todavia ud. No ha hecho lo que
Ud. Tiene que hacer, por eso esta ud. Atrasado, a ud. Le
Han levantado un falso testimonio y por eso ha de pasar un
Bochornodele de comer a su cabeza. Ella tuto. Novacile
Mas cumpla con esa persona. Hay una mujer que esta
Halandolo, para que ud. Viva con ella.

Ebbo: una tarraya, 10 anzuelos, amala, ila, eyele, megua
Owo, cobiri, eya tuto.

Ebboparatenersuerte: aikordie, eyelemesan, tontu

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Mesan, anzuelo, un gallo a oggun, amala, ila.

Ebbo: akuko, eyele, ñame desbaratado con epo, meni owo.

Ebbo: ñamedesbaratado con epo, akuko, 10 anzuelos, 2
Eyele, aguado, frijoles colorados, un mazo de leña, itana,
Asho fun fun.

osa tura

osa ure

i0

Oi

ii

ii

En este oddun nace:

- el aceite de girasol.

No se come platanos. Tanto tienes tanto vales y el queda
%pa

Lo que tiene a pedir se queda.

Ewe: ewe yenlloco, ewe eye y alaba.

Este ifa trata del descendimiento de la virgen santisima.
Aquifue donde obatala empezo a usar la plata ydejoel
Oro. Y se recomienda vestirse de blanco.

Ebbo: aikordielebo, eyele lebo funfun, etumeyi, obi
Meni, owo la mefa.

Osacure colle cure adifafun menguini iderocoodeeyele
Leboegue eri metan enulaguegui lordafundetichoolokun
Ordafun molletichomo oropotonife.
Kaferefun, obatala y alafia.

Dice ifa:

Que por dondeud. Camina le han echado brujerías, tenga
Cuidado no vaya a perder su empleo, ud. Tiene que recibir
A osun, a ud. Le van a poner una cosa mala en su trabajo;
Hay una mujer que lo quiere mucho y ella quiere saberlo
Queud. Tiene para curarlo, a ud. Le han echado daño, no
Puede hacernada con otra mujer, ud. Tienes una persona
Hinchada, ud. Quiere mudarse de donde vive, sus cosas le
Van mal y por eso está atrasado y pasando mucho trabajo
Y todo se debe a que ud. Varía mucho de pensamiento y no
Seguir por consejos, ud. Ha de coger un dinero, ud.
También le está haciendo daño a otra persona, tenga cuidado
Con la barriga, porque ud. Tiene tres nombres, ud.
Tiene un hijo que no lo conoce, ud. Tiene una marca en un
Brazo no pise la ceniza, ud. Tiene muchos enemigos ud. Ha
De hacer un favor que no se lo han de agradecer, pongale

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Un racimo de platanos a shango, no se fie de nadie.
Dice el dicho: que tanto tienes tanto vales, y el queda
Lo que tiene a pedir se queda, ud. Es muy botarata, tiene
Sus negocios que no son nada seguros, no coma ni beba en
Ninguna parte, ni tome en recipiente que este rasgado,
Por el camino le viene una suerte, su suerte esta en una
Hija de Oshun, cuidela bien y procure hacerle santos, ud.
Tiene que rogar la cabeza la leri. Si ud. Se saca la
Loteria o le viene algun dinero, haga ebbo antes de gas-
tarlo todo.

Ebbo: un gallo, 2 adie, eku, eya, owo medilogun.

Ebbo: sabana blanca, 4 martillos, 5 platos, \$15.45.

Ebbo: 5 botellas de oñi, 5 bollos; se lleva ala orilla
Del rio y se le pide lo que quiera, \$5.25.

Ebbo para mejorar la suerte: eyele meni, aikordie, emeni
Owo; aikordie a eshu, ifa fore obori los dos.

Ebbo: 4 eyele, hilo blanco y negro.

%pa

patakin:

En el pueblo gobernaban los pajaros pero todos se morian
En el año hasta que le toco a osa ure. Este primero se fue
A consultar, ifa le dijo: que hiciera rogacion con un
Chivo un palo de su tamaño y una lata de epo asho pupa.
Osa ure hizo la rogacion y despues le unto epo al palo y
Lo enterró. Y por la noche el dormia en lo alto del palo.
Y cuando vinieron las hormigas para atacarlo dormido, como
Le hacian los demas pajaros, todas ellas se quedaron
Pegadas en el epo y murieron. En esta forma osa ure pudo
Gobernar por mas de un año. Ebbo: un chivo, un palo de su
Alto, una lata de epo que se le unta al palo y despues se
Entierra.

osa rete

i0

ii

Oi

ii

En este oddun nace:

- la botanica.

- la blenorragia.

Se produce el diluvio universal.

El babalawo no roba, porque le es atraso. El que sabe

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Menos adivina siempre.

Aquiesdondelas ranas se estaban muriendodesedy
Obatalalasmando a elegba. Y donde orumilalehizoa
Shangocon dos gallos y dos eyele. Orumila la acompaña
Shango y este gano una guerra. Orumila difalloco.
Aqui fue donde tambien obatala le echaba la culpa a orumi-
Lade todo lo que pasaba. Y desde entonces olofinordeno
Queninguntrabajo daria resultado despues delostres
Dias. Porque orumila adivinaba muy pronto.

Osaqueteoriteafogagin ollolorun etuleboawolate
Cucuche adifafun oni llemu oda lebo maferefund obatala.
Aqui habla el loro el maja y el raton.

Ebbo: agua caliente, tierra de la boca del cali, plumas de
Loro y basura de fuera de la casa.

Orumila adifalloco kaferefund shango:

Dice ifa:

Que ud. Le ofrecio una cosa a obatala para que ella sela
Concedierayella se la concedio y ud. No lecumplioy
Ahoraud. Quiere darle otra cosa, ud. Tiene quellevarle
Unapiedraashango y darle ungalloaelegbatenga
Cuidadono vaya a pasar un bochorno en unacasa queud.
Piensa ir. Ud. Se siente mal del pecho, tenga cuidadocon
Un enfermo que hay en su casa, no tenga costumbre salir de
Sucasapara casa de otra a preguntar porenfermos;no
%pa
Cojalo que no es de ud. A ud. Se le han perdido 4cosas
Tenga cuidado con la justicia, no hable muy alto paraque
Lasuertele llegue ud. Tiene que ponerse uncollarde
Obatalaenestosdias ha de llovernodesperdicieni
Abochornea nadie que llegue a su casa, para queasino
Vaya a ver apuros alla en su casa hay una mujer embarazada
Y parira varon, no robe, ud. Quiere las cosas muypronto.
(hay que tener cuidado porque esto le puede traer a uno la
Justicia a la casa. Mucho ojo).

Ebbo:ñame,agua tibia, basura de lacasa,plumasdel
Loro, raton, sapo, ounko y un camaleon.

Ebbo:akuko para eshu, asho de listado punzo, doscocos,
Dosadie, dos piedras de shango y herramientasdeokata
Para obatala.

patakin:

Shango tenia una guerra y fue donde orumila a registrarse;
Y este le dijo: que hiciera ebbo con: acoide eyele meiy
Despuesllevarlo al tambolero de alafia; shango fue ala
Guerra y orumila les acompaño y le dijo que no era preciso
Tantoafan.Pero shango se encontro tan potentequese

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Interno tanto al extremo que orula lo gritaba: oye, oye, y Shango seguía para adelante dando candela a lo loco. Y así Gano la guerra. Allacua mio obacoso ero.

patakin:

Orumilatania la costumbre de salir de casa avisitara Todos los enfermos y un día llegó a una casa y preguntó: Que como estaban por allá si se encontraban buenos o si no Había ninguna novedad o alguien enfermo a quien curar. Y Aló que le respondieron: que todos allí estaban bien y Que por lo tanto se marchara y no volviera más por allí. Orulapasoun gran bochorno y se fue. Pero a los pocos Días en esa misma casa, tuvieron que ir corriendo abus-Carlo por una gravedad en la familia. Esta es la causa por Lo que un babalawo no puede salir de su casa a visitar y Todo el mundo va a su casa.

osa she
i0
0i
ii
0i

En este oddun nace:
- el caracol

Aquí fue donde mandaron a olokun a que hiciera ebbo y el Lohizo. Por eso es el dueño de toda la mar y todo el Mundo tiene que pagarle tributo.

"rezos"

Osa she oni chelebi lordafun chele lordafun o cointori
Abani guagua ire omo.

%pa

Osa she ifa ni oniche mosafun chele mobache socoadifafun
Bara la miregun eyele meni.

Osa she orishe adifafun chele lodafun cho fori eyelelebo
Maferefun yemaya.

Osa che oniche nilodafun chele lodafun oco.
Adifafun obatala lordafun elegua shango obinima ferefun
Eyele.

Dice ifa:

Que a ud. Le ha de llegar una suerte por un ahijado
Yemaya, ud. Tiene un capricho y por ese motivo ud. Puede
Tener faltas con otra persona ya mayor de edad, no tome
Bebidas agarrarse de los santos para que ud. Pueda salir
Bien de sus apuros, tenga paciencia por que ud. Quiere
Hacer muchas cosas a la vez, paguele a oshun lo que le

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Debeo lo que le ofrecio. Ud. Quiere pelearse con su
Marido, y le va a pesar ud. Tiene que cuidarse no se le
Vaya a travesar otra mujer y le quite subien, tenga
Cuidado con un chiquito que siempre esta enfermo en su
Casa, dele gracias a orumila y a oshun, tenga cuidado no
Se vaya a dar una caida y se rompa una pierna; ud. Quiere
Hacer una cosa y esta indecisa si la hace o no, ud. Tiene
Mucha suerte y sus enemigos le realizan mucho mal hasta
Que se vea en manos de la justicia. Ud. Se ha de sacar la
Loteria y primeramente cuando se la saque preguntele a
Oshun que es lo que ella quiere; ud. Estuvo muy malo, no
Se atanto por fiado con las mujeres., porque hay una que
Quiso imponersele no deje que le ponga las manos atras,
Dele gracias a su mama y a su abuela, este ifa salva a su
Padrino. Ud. Es una persona que unas veces esta para aqui
Y otra para alla, en un sueño que ud. Tuvo le dijeron que
Es lo que ud. Tenia que hacer, nunca se adelante en decir:
Yo se. Porque se perjudica.

Ebbo: un gallo, 2 eyele, ichu, un machete, un aguataca,
Una vainita, maiz, dos adie.

Ebbo para el chiquito: oñi, eyele meyi, abe bo adie meyi,
Owo la meni.

Ebbo: akuko, eyele, eku, eya, epo la meyi.

Ebbo para recibir la suerte: ounko, aikordie, owo la meta.

osa fun
00
ii
0i
ii

Aqui fue donde el mono vendio a obatala ante olofin. Y
Donde la jicotea y el perro se pusieron en porfia.
Las mariposas no pueden venir a la ciudad por que los
%pa
Muchachos las matan.

"rezos"

Marigua tullelle awo orun adifafun ologuñi adafun achan la
Eyelelebo guolo ulona obatala paronatio salofunosafun
Adifafun elegba dun umbantile u pulona lodo allalorun.

Obrolliguinoro oro olofin llelle ordu eru olofinteberu
Omo ololla elli ele omo olofin cucuru elli akuko metaowo
La meta.

Osa fun adifafun ala guodun guo lo puresome obatalalordo
Allaloreda allaleru awo ida owo ite cute adifafun

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Obatala achere bo umbantilo llolu alle coma mutieca eyele
Eñi irolompa oneo.

Dice ifa:

Queud.Vino aqui por causa de otra persona que esta
Enferma pero que en este caso ud. Esta mas malo que el
Enfermo, ud. Desea saber si la enfermedad es por las manos
Dedios o si es algun daño, a ud. Lo van a denunciar por
Una cosa mala que ud. Ha hecho, pero si ud. Hace ebbo
Podra salvar. Su marido le es infiel y si es hombre la
Mujer le es infiel, mudese de donde ud. Vive y mandele
Hacer una misa a un difunto, ud. Esta metida en un chisme,
Haga lo que ud. Piensa hacer no hable con nadie y callese
La boca, porque por ese motivo ud. Ha perdido mucho, no
Eche maldiciones ni reniegue, ud. Siempre esta comola
Mariposa buscando donde posarse para lograr sus instintos,
Tenga cuidado con una persona que va a ir a buscar un daño
A un punto para hacerle a ud. No sea porfiada para que no
Pierda y le vaya a pasar lo del mono que fue y vendio a
Obatala su mujer es colorada y delgada es hija de obatala,
Ella tiene que hacer ebbo. Ud. Ofrecio una cosa que no la
Cumplio, ud. Hiz una cosa y van a querer que ud. La
Desbarate en su casa hay una persona que estaba bebiendo
Digale que le ponga un poco de eco delante de obatala. Si
La mujer le es infiel y se va con otro hombre habra dis-
Gustos continuos y vendra el desbarajuste y todo se
Perdera, hay que ponerle sarao a obatala y si es dinero
Todo se va.
Ebbo para la mujer: 3 eyele para elegba, 2 sabanas blan-
cas, \$4.20.

Ebbo para calmar los disgustos: aikordie, eyele meni, un
Guero, emeni owo.

Ebbo para el dinero: eyele meyi, owo alamellotontu
Ello.

Ebbo: akuko, 5 adie, una estera, eyele, eku, eya, \$6.30.

patakin:

Obatala tenia un enemigo y fue a casa de orumila para que
Lo quitara del medio y orumila le marco ebbo con: 2 ardies
Eyele y \$8.40. Pero orumila dejo todo en su casa y no hizo
Ebbo. Porque a los pocos dias el enemigo de obatala se
%pa
Enfermo gravemente. En donde obatala se compadecio de el y
Fue otra vez donde orumila para que lo salvara. Yorumila
Le marco otro ebbo y lo hizo y se salvo.

patakin:

El perro se encontro por el camino a la jicoteaya se
Fueron en porfia a ver cual de los dos llegaba primero. La
Jicotea fue donde estaba orumila e hizo ebbo. Un hueso y

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Marañasdehilo y llevo el ebbo a uncaminopordonde
Tenia que pasar el perro. Cuando el perro se encontrocon
Elhuesose puso a roerlo con la firmeza quecuandole
Jicotea estuviera cerca del lugar final, el en dossaltos
Lepasariaaala jicotea y llegariaprimerio.Perotan
Entretenido se puso a roer el hueso que ni cuenta se dio y
Tambien las marañas se le habian enredado en las patas.Y
Cuandovio a la jicotea que ya estaba cerca fue a darel
Saltocomo lo habia pensado y no pudo, porquetenialas
Patas enredadas con las marañas y perdio la apuesta.

patakin:

Olofinmandoa los muchachos a hacer la esteraperoya
Ellos querian gobernarse solos y no querian respetar a los
Mayoresyentoncesolofin dijo:quequienloshabia
Enseñadoa ellos? Y los muchachos respondieron:quesus
Mayores,alo que olofin les dijo: queelloseranlos
Malos y les mando a arrancar la cabeza por desobedientes.

patakin:

La mariposa era un animalito que siempre vivia en el campo
Y sus colores eran tan vivos quea todo el mundollamaba
La atencion. Un dia la mariposa fue a donde estaba orumila
A registrarse y le salio este ifa. En donde orula ledijo
Queellapensaba ir a un lugar,peroqueprimeramente
Hicieraebbo, para que no la recibieran mal. Lamariposa
Algoincredula no hizo caso. En eso llego el verano yse
Encaminaba para la ciudad y cuando los muchachos la vieron
Searmaron de palos y de tablas y empezaron a tumbarlas
Mariposas y desde entonces no viven en la ciudad.

ika ogbeni

i0

ii

i0

i0

Ifa fore alle.

El hijo de este ifa es comerciante sale bien en todoslos
Negocios sera rico, recibira una buena cantidad dedinero
Y sera gran comerciante.

Ikaiba la cache aro chicha coto beca awo niobeeintoche
Abara aca cu lebo.

Ocalogue ika aro guemi ifa quere ordafun ashe omoolica
Moni ocua aralla oruo eshu ouco que le ieban ofometeteta
Owo la mefa.

%pa

Dice ifa:

Quetenga cuidado con la justicia porque hay un chismo

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Enredo; ud. Es una persona que siempre sale bien en todos los negocios; ud. Es comerciante y tiene dinero y ha de recibir otro dinero ud. Tiene que ponerle un idefaasu Hijo y si es mujer se le dice que ella estará embarazada y Daraa luz un varón que ha de ser muy malo y se llamará Picanle en donde tendrá que hacer ifa; sus enemigos quieren hacerle un daño ud. Le ha hecho una cosa al elegbay Se cree que no le ha hecho nada y que no le dará resultado. Y si le sale a una mujer: que hay en su casa que ella tiene o tuvo un sueño que ella tiene que hacer ebbo Para que este bien y logre todo lo que ella desea; no Digas mentiras; ud. Es hijo de orumila, ud. Tiene que Darle las gracias al sueño que tuvo anoche y a elegba.

Ebbo para la embarazada: 6 flechas, un chivito, \$6.30.

Ebbo: 2 adie, 2 cocos, idefa de orunla, \$4.20.

Ebbo para la mujer que tuvo el sueño: una arie, \$4.20.

Ebbo: 101 babosas, dos adies, dos cocos, una flecha, una Chiva, \$6.30.

patakin:

Aunoluo que le iban a quitar la leri antes fue donde Eshu hizo ebbo prontamente con un gallo a eshu y se salvó.

ika yekun

00

0i

00

00

En este oddun nace:

- la comida a eggun.

Aquí mueren unos para que nazcan otros.

Iyeleretecolerullelleru guaraacumaraalleadifafun

Oyeku adifafun iba icabo alleba aguado.

Cucutecucu adifafun collecu umbate lombalotidecache

Ounko lebo ekru ota lebeta.

Ika yeku ifa abere jallu oinaabebero oco adifafunorumila

Un lote adeafe obe.

Dice ifa:

Que ud. Debe un dinero y que está escondiéndose su

Acree doryno quiere encontrarse con él, hasta que no

Tenga el dinero.

Agarrese de orumila que lo salvará; ud. Tiene que recibir

lo para que pueda estar bien; su mujer será la que le

Consiga el dinero para que ud. Pague esa deuda y después

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Recibir aifa; a ud. Le pasa algo, ella llorar a puros
Primero la vida de ella que la de ud. Ud. Quiere darle una
%pa
Galleta a otra persona no lo haga porque lo pueden matar,
Dejeselo a eshu, porque también ud. Puede ir a presidio,
Ud. Tiene que ponerle una plaza a los jimaguas y pagarle
La promesa que ud. Le debe a yemaya; en su casa hay una
Persona que siempre está peleando y hay una mujer que
Tiene un hijo que es muy falto; ud. No quiere que nadie
Se entere de sus cosas; cuando ud. Salio de su casa se
Encontro con un enemigo y el se le escondio, para hacerse
El que no lo habia visto; tenga cuidado con un escandalo
Donde ud. Se abochorne; ud. Tiene un dinero guardado o ha
Derecibir una herencia; fijese donde ud. Ponga los pies
Novaya a pisar una cosa mala; no coma en casa de nadie,
Porque hay trampa con ud. Dele gracias a shango, no pise
Ninri
00
ii
i0
00

En este oddun nace:

- el sentido de orientacion de los murcielagos.

Este ifa habla de la codorniz y el matrimonio peleados.

Ika fe iguafafa fenfena pelle echi ibana fefe oba amacalle
Aritomba aqueque mafa ofofo oda eyele acuo akuko lebo.

Ika wori, ika fofe iguori fefe felena lafaba fefalapue-
Lle echo bamifo beoba amacalle oritombeo pguo mefa foforo-
Fa fara owo foca owo lolu.
Ika wori ifa ologuifun olofin.
Mafer fun yemaya adifafun orumila.

Dice ifa:

Que todo lo que ud. Ha hecho con las manos lo ha desbaratado con los pies; ud. Ha hecho favores y no se lo han
Agradecido. Tiene dos mujeres y se ha encontrado
Una de ellas hablando con otro hombre y ud. Ha de querer
Pelear y perdera; ud. También estuvo esperando a una mujer
En la esquina y esa mujer se escondio y no fue a llorar
Ud. Primero tendra que hacerse ebbo para que pueda adquirir
Una suerte y al mismo tiempo se libre de una enfermedad y de alguna traicion y de sus enemigos. Y si ud. No lo
%pa
Hace se vera en una miseria grande; ud. Tiene que rogarse
La cabeza con un pargo con la cola en la boca y dos cocos;
Ud. Padece de la barriga recuerde lo que ud. Soñó hace
Dias con oshun.
Tenga cuidado con una cosa que ud. Tiene tapada no se la
Descubra; el dinero que ud. Tiene no es lo suficiente para

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ponerle atención.

Ebbo: aikordie, abeboadie meyi, ebefa owo.

Ebbo: un gallo, 2 adies, 2 eyele, eya, epo, eku, \$6.30.

ika di
i0
0i
00
i0

En este oddun nace:
- el aborto.

Esteifa señala la muerte de un jefe de gobierno. En la Ciudad Lagente se levantaron en forma de guerrilla. Candela viene por debajo.

Ika di intori anru akuko. se le da en la luna.

Dice ifa:

Que ud. Abandone su trabajo y que se mude donde vive porque la casa está muy caliente; en su casa hay una mujer que ha de dar a luz una hembra y para que la pueda lograr tiene que hacer ebbo. Tenga cuidado que a ud. Lovana mandar a buscar de un lugar y allí le tienen preparado una trampa, y si ud. llega allí no se siente en ninguna silla sin antes no sacudirla con su pañuelo y después bote el pañuelo si no quiere no se siente en la silla que le brindan sino en otra que ud. quiera; en otro lugar lo están esperando para bueno y si ud. va a ese lugar cuando ud. se encamine no vaya a entrar en ningún lugar antes de llegar a su casa; no le falte a los mayores; ud. Hade coger un dinero que a ud. le debe una persona que es buena; dele de comer a su puerta para que le acabe de entrar lo bueno, la suerte que está parada en ella; ud. Ha de oír hablar de la muerte de una persona grande de go-bierno. Tenga cuidado que en su casa se le dice que ella tiene que tener cuidado con lo sabido, de la gracia a Obatala y elegba.

Ebbo para la embarazada: 3 abejas.

Ebbo para el hombre: aikordie, abeboadie meyi, obefaowo, Larejilla de la silla, asho blanco y punzo yungallo, \$3.15.

%pa

Ebbo: un ñame para la puerta, un gallo que se amarra en la

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Silla y cuando cante se de dara a elegba.

Ebbo:3abejas, 3 gallos, la rejilla de lasillarota,
Asho blanco y punzo, eku, eya, epo, 2 adies, \$6.30.

ika roso
i0
ii
00
00

En este oddun nace:
- la carga de osun.

Aqui fue donde ika siempre estaba en elconciliodelos
Awoses. Y un dia olofin presidio un registro en dondeika
Fueel unico que adivino con tan buen aciertoquedesde
Ese dia awo tiene osun.

Ikarosunca cucute cucu adifafun monica moguoouunkolebo
Eyele ounko lebo.

Dice ifa:
Quetodos sus hijos se le mueren a los siete años ypara
Que ud. Pueda lograr uno tiene que hacer ebbo ud. Esawo,
Ud. Tiene que ocuparse de un santo que hay guardado ensu
Casa, tenga cuidado de uno de la familia que vive lejos de
Ud. Que le han echado un daño sus enemigos todos se reunen
Para matarlo ellos lo van a esperar en un lugar o lo van a
Mandara buscar a su misma casa; tenga cuidado que aud.
Le va a pasar una cosa en dondese ha de poner lasmanos
Enla cabeza y ha de llorar mucho ud. Ha detenerhijos
Jimaguasyuna prenda de ozain ud. Tiene querecibira
Ozainelegba y osun; tenga cuidado con un allegado aud.
Que le ha de hacer daño, dele gracias a shango y ayemaya
Y aun sueño que tuvo anoche, no se desespere por eldine-
Ro,tengasiempre un animalito dentro desucasa;ud.
Tienetres enemigos que le estan dando vuelta a sucasa,
Diosle va a mandar una suerte, ud. Tienemuchoasiento
Para todo, pero le falta tener ozain.

Ebbo:aikordie,akuko lebo, eku, eya, epo,osun,ebefa
Owo.

Ebbo para que no se le mueran los hijos: akuko y ounko.

Ebbopara la suerte: dos eyele y owo la manu,ungallo,
Tiras de listas.

Ebbo:ungallo, flechas, genero blanco, unbaston,dos
Eyele, \$6.30.
patakin:

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Aquí fue donde olofin se llevó a los muchachos para el Cielo porque la gente los maltrataba mucho y cerró las llaves del agua, para que la gente no tuviera agua que beber y puso a eshu para cuidarlas.

ika juani
00
0i
i0
i0

En este oddun nace:
- la uñas.

"rezos"
Ika guagua adifafun ikan odi ofunecu akuko lebo akuko lele
Lebo.
Ica ojuani lodafun orumila lordafun yalorde u omo.
Anru marora obi meyi kaferefun olokun, kaferefun eshu.

Dice ifa: que ud. No se desespere por el dinero y siud.
Tiene un hijo cuidelo, tengale siempre un animalito para
que este sea el que le haga la limpieza y si este animalito
se le muere comprele otro, para que así sus enemigos no
logren sus deseos; ud. vino aquí por un disgusto que tuvo
que lo amenazaron, la causa fue la mujer; ha de intervenir
la justicia; su atraso es debido a una deuda que ud. tiene
con las ánimas, cumpla para que ud. pueda adelantarse y
salir de tanto malo y de sus enemigos que son muy fuertes,
tenga cuidado con un amigo que ud. tiene que quiere aprender
todo lo que ud. sabe para después ganarle la guerra.
Aquí dice que ud. no va a poder hacer la rogación. No tome
bebidas ni coma pescado.

Ebbo: obi, mazorca de maíz meta, owo intori, eya, eyele.

Ebbo: intori ota, ounko, intori iku, eure, eya tuto, tiras
de listas.

ika bara
i0
0i
00
00

En este oddun nace:
- las alas de los pajaros.

"rezos"

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Mochoguollilechiope adifafun erobe erobeocureeyele
Lebo ika ello obara ile adie lebo echu eyele akuko lebo.
Ikabaraifa moche llillese ofeadifafunolokunecure
Aikordieeyele owo mesan toque orumila hibe eku corugui
Lebo aikordie owo enrin opolopo owo.
Ika bara oni bara losorde orumila adifafun orumila.
Adifafun obatala.

%pa

Dice ifa:

Queud. Se encontro una piedra a la orilla del maryse
Enamoro de ella y quiso cogerla, esa piedra era elegbade
Olokunqueud. Tiene que recibir ud. Siempre vayaala
Orilladel mar y dele de corazon las gracias y diga:yo,
Nole hago mal a nadie, asi es que el que melo haga ami
Ahiesta eshu; a ud. Le han de contar una cosa, peroud.
Nohaga caso porque lo quieren ver pasando trabajos,ud.
Tiene otra mujer aparte de la suya principal, ud. Escomo
El guayabito que muerde y se sopla; ud. Quieredesbaratar
Unacasa, pero primero tiene que preguntarseloaurula,
No sea cosa que vaya a tener una desgracia en lafamilia,
Unapersonadedinero ha de llegar asucasaconun
Engaño,diciendole que es muy pobre, para ver lo queud.
Hace por el, hagale el favor, pero adviertale que ud. Sabe
Queel tiene dinero, tenga cuidado que loquierenponer
Malconla justicia por envidia, por ahilevieneuna
Suerte;ud. No quiere creen en lo que se le dice y seha
De ver muy apurado; el hombre que ud. Tiene es buenopara
Ud.Esta pensando en dejarlo por otro, no lo hai owo.

Ebbopara evitar la muerte de la familia: 2etu,eyele,
Aguado, bollo, emeni owo.

Ebbo: ekru, eyele, aikordie, emeni owo.

Ebbo:gallos, 2 adie, una piedra, una lengua,eku,eya,
Epo, agujas, \$4.20.

patakin:

Aunapersonale indicaron hacer una cosaynoquiso
Hacerla porque se creia suficiente pararesolverlafigu-
Randose que nada le podia suceder y orula la mando. Yeso
Que tenia los ojos abiertos.

ika kana

00

0i

00

i0

En este oddun nace:

- el comer carne.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Aqui era donde el gato era comerciante y se puso a porfiar
Conobatala tuvo que pagar todo lo que tenia ysequedo
%pa
Pobre.

Ikakana oli cun finu adifafun etu tuncheruoloboeyele
Lebo oche adie eyele lebo.

Ikacaran ifa onaordo anare adifafun etu unbatincheru
Olordo un salosa.

Aqui habla cuando la guinea perseguida se metio en casa de
Obatalay este que se estaba lavando la cara o lacabeza
Con el jabon la salpico.

Etu manu asho lobini owo la mello.

Dice ifa:

Queud. Esta aburrída de su suerte y su angelnoquiere
Queud.Reniegue mas. Tiene que darle doscocosasu
Cabeza. Ud. Se ha encontrado o le van a regalar un pañuelo
Delistados;ud.Tiene una cuestion aseguirperoal
Parecerse la ha acabado pero sigue bajo, bajo, y espor
Causadeuna mujer, y los dos caminan enambaspartes.
Tengacuidadoque puede haber sangre, en sucasatodos
Tienenque hacer rogacion ocupese de su angelypongale
Doscocospara que le de una suerte a ud.Ud.Tuvoun
Sueñoque es bueno, dele gracias a oshun y a suspadres.
Ud. Se va a sacar la loteria y cuando se la saquemandle
Hacer una misa a sus padres. Su mujer va a dar a luz,ud.
Tieneque darle de comer a todos los santos, ensucasa
Hayuna persona que trabaja en los muelles que tieneque
Hacerebbo, para que no le vayan a robar la mujer;ysu
Suerte,aud. Le gusta estarsaltandoparatodoslos
Lados,ud.Ha cogido un animal que yaestabadestinado
Paraunsanto o para otra cosa, no vuelvahacerlomas,
Tenga cuidado con la vista y con bañarse. Y si es babalawo
Sin ver que ligar en el baño. La suerte le vienecorrien-
Do.

Ebbo: eyele, cocos, el pañuelo delistas, meta owo.

Ebbo: eyele, ori, efun, el pañuelo, un gallo, egueta owo.

patakin:

Aquifue donde la guinea se refugio en casadeobatala,
Porque el gato la venia persiguiendo. Y obatala seestaba
Lavando la cara o la cabeza, en esos momentos a, al vera
Laetu,con el jabon la salpico toda, ydesdeentonces
Todas las etus nacen todas jaspeadas.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

%pa
ika ogunda
i0
ii
i0
00

En este oddun nace:
- el comercio marítimo.

Se prohíbe comer frutas.

"rezos"

Ika ogunda adifafun ozain akuko lebo.
Ika ogunda adifafun orumila eure lebo.
Aquadicebobo balle tinche omaodafunidileguneyele
Eleque egueta olale eyele akuko lebo.
Ifa ocamigunda iru omo omo orumila auna omo ozain
Kaferefun oggun orumila yemaya e inle.

Dice ifa:

Que a ud. Le duele todo el cuerpo y cuando llegue ud. A
Sucasa registre su barril de agua que tiene una cosa en
Sucontrade sus santos; tenga cuidado con un robo, ni
Guardar cosa a nadie y procedente de robo muchísimo menos,
Ud. Tiene un amigo que los dos se comunican un secreto,
Cuando ud. Esta comiendo carne nunca le eche las sobras al
Perro, no coma frutas, tenga cuidado con los hierros de
Donde ud. Trabajano ande con armas encima por que la
Justicialo puede prender, ud. Tiene una herida en el
Cuerpo, en su casa hay una persona que toma y se pone como
Loca, ud. Le quieren hacer una cosa mala para que no
Tenga tranquilidad, tenga cuidado con un muchacho alto,
Delgado que usa patillas, que este es el que quiere estar
Trabajándole malo; a ud. Le han de hacer un regalo, tenga
Cuidado con el dinero no lo vayan a maten, registre todos
Los días los rincones de su casa. Y después que ud. Haga
La rogación tiene que darle todos los días a su cabeza,
Ud. Ha tenido pérdidas pero haciendo ebbo podrá recuperar
Lo perdido y cuide a eshu. Y si es awo, los santos piden
Uguere fa.

Ebbopara que este tranquilo: aikordie, obe, yarako, una
Trampa, ebeta, owo.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ebbo: unperrito, aikordie, eku, eya, epo, eko, owola
Meni.

Ebbo para recuperar lo perdido: gallo, eyele, un bote de
Marfil, 2 palos de salvia y 2 de algodón; el ebbo va a la
Orilla del río \$5.25.

Ebbo: un palo de salvia, 2 eyele, akuko, perro, eku, eya
Meni tonto eni, trampa, epo, eya.

Ozain:
Yefade algodón marfil y un saquito. Lo llevara el
Interesado kafer fun inle eque es el hijo de yemaya, es
%pa
Guapo y guerrero y además la confianza de olofin.

patakin:
El cazador de olofin que todos los animales le cercaron
Paramatar los subió a un palo y la mona los salvó
Después no pudo cumplir con ella.

patakin:
Ikaogunda representa el bote y es uno de los hijos de
Yemaya pero por su bondad y disciplina y cumplidor siempre
Fue el preferido, al extremo que es el único que se lleva
Carga del barco a la tierra y luego al cazador
Predilecto de olofin, y un gran guerrero y le venció todas
Las guerras a olofin. Icaogunda fue a la orilla del río y
Se hinco con un palo de puas, mientras se estaba curando
Llegó ogun y al verlo le trajo un poco de ñi y una hierba
Que se llama Y lo curó.
Entonces ica se enamoró de ella y se pusieron a vivir y se
Le presentó a su madre, al poco tiempo prosperó y vivió
Mas desahogado, porque solamente tenía que cazar para ella
Y así perdió muchos enemigos, pero al fin oshun se le fue
Con otro.

Ebbo: tablas y puntillas clavadas.

Ebbo: palos de mono, para que los enemigos no lo puedan
Agarrar, aguadulce y salada, eyele, akuko. Kafer fun
Olofin y obatala.

patakin:
Ikaogunda era un cazador que tenía la virtud de que
Solamente olofin comía la comida que él cazaba, y una vez
Todos los animales lo cercaron en el monte para comerse lo,
Preparando una trampa, y ya en estas condiciones no le
Quedó más remedio que encaramarse en un palo o árbol que
Tenía arriba una choza donde vivía una mona. Y después
Desde allí vio todas las celadas que le tenían preparadas,
Cuando la mona regresó se encontró que el cazador estaba
Dentro, al ver al cazador a la mona le habló ya que él
Entendía el lenguaje de estos animales, por el tiempo que

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Llevaba en el monte. Contandole a la mona lo que sucedia y Comoelcazador estaba en buena armoniacontodoslos Monosporque nunca los cazaba, en atencion dequenadie Comia monos. La mona se presento a ayudarlo con lacondi- Cion de que despues se les permitiera a los monos relacio- Nes con la gente del pueblo, ya que ellos vivianalejados En el monte, y cuando venian a los monos al pueblo todo el Mundo se asustaba y huian y otras veces los perseguiany Losamarraban. El cazador acepto lacondicion.Entonces La mona se bajo del arbol y busco la piel del monomuerto Y se la puso al cazador y de esta manera con el cazadora Cuesta fue saltando de arbol en arbol, hasta quepudieron Salirfuera del monte. Y ya libre el cazador lamonalo Siguioparaquecumpliera su palabra ylallevaraal Pueblooste se quedara alli. Porque la monasehabia Enamorado de el y queria vivir con el y siempre el cazador Estabasecuadrado en el monte olofin no acepto nadaque Le traian los demas cazadores.

%pa

patakin:

Unmuchacho que hacia pocos dias que orula le habiadado Ifa,salio a la calle y se tropezo con oggun, este le dio Un empujon y el muchacho fue enseguida para su casa, yse Pusohacer trabajos de ozain. Hasta que ya cansado fuea Casadeorumila. Y este le dijo que hicieraebbboylo Pusiera en el camino por donde pasaba ozain.

patakin:

Habiaun cazador de elefantes que tenia muchasperdidas, Porque aun cuando lograba herir de muerte a esosanimales Estosen su huida se refugiaron en una maleza queestaba Divididl rio. Y despues elcaza- Dorpreparo una nueva excursion de caza. Yafatigadose Sentoa la orilla del rio debajo de una mata grande yse Quedodormido. Y al despertar noto que cerca de elhabia Un hombre con un bote,queestabatambiendormido,el Cazadorpreparo su comida y cuando el botero despertolo Convido a almorzar. Lamentandose ambos de su malasuerte. Elcazadorle dijo que no podia coger suspresasyel Boteroledijo que el no tenia a quien pasarelrioy Desde entonces el botero pasa al cazador a la otraorilla Ypudo recuperar lo perdido, que eran todos losmarfiles De los elefantes. Maferefun inle.

ika sa

00

ii

i0

i0

En este oddun nace:

- la equivocacion de un orisha por otro.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

"rezos"

Ikasa ifa orumila adifalloco matecun tinchilla auetin-
Chillaordire tinchella aguico ofi osile oncherefameofo
Otaepoegue osa lebo siobo ordi derebe esalebosiobo
Aguico ochele omi eyele owo ella ebeta owo.
Asanpapa nille orille umbarriri umba achimba agualearu
Arafun ate adie lebo s 16.80.

Dice ifa:

Queud. No es de aqui y se quiere ir para donde ud. Eso
Nacio, su pensamiento esta fijo alli, ud. Tiene un hombre
Que siempre la esta amenazando, tenga cuidado no caiga ud.
Enunprecipicio, ud. Esta debiendo la casa y lavana

%pa

Mandar para que se mude y ud. Mudese que le conviene, ud.
Tiene un pedazo de cadena en si casa que tendra que traer-
La para hacerle rogacion, es para que no sea cosa queud.
Vayaa parar en un presidio. Hace ya tiempo que ud. Esta
Ejerciendoun oficio que no es el que ud. Aprendio, ud.
Tienetres cosas dentro de su corazon que lotienenin-
Tranquilo. Orumila lo persigue, ud. Ha deserbabalawo,
Ud. Quiere que le diga una cosa y no se lapuedodecir,
Hagaebbopara que sus enemigos no se rian de ud. Yde
Ella. Desu casa se ha ido una persona. A ud. Seleha
Perdidouna cosa, uds. Tienen tres hijos o seran tresde
Familia. Elhermano mayor siempre estajugandoconla
Madre.

Ebbo: un akuko, la cadena, epo, \$7.35.

ika trupo

00

0i

i0

00

En este oddun nace:

- el fuego uterino (ofikale trupon).

Ewe: el jaguey.

Cucute cucu adifafun orumila adifafun oya nicu eyelelebo
Eruinguin ache iqui umbe lla marora enibiincabutilla
Kaferefund shango y yemaya.
Cucute cucu adiifafun owo ona.

Dice ifa:

Queud. Tengacuidado con una cosa que quiere nechar
Dentro de su comida, ud. Tiene un enemigo que lo esta

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Velando,ud. Tiene un pariente lejos que lo quiereira
Ver, ud. Esta muy atrasado en su casa han hecho un robo
Van a poner una trampa para coger al ladron, y si es mujer
La que se mira se le dice que tenga cuidado con un querido
Decolorque ella tiene y que tiene quehacerrogacion
Paraque no se le descubra y evite que salgaembarazada,
Piensa ir a un paraje.

Ebbo: peonia, eyele, vidrio y una jicara.

Mamey meni owo.
Mamey, meni owo.

Ebbo:una manta colorada, aikordie, eku, eya, ebetaowo,
ñame, jaguey, platanos manzanos.

%pa
ika tura
ika paure
ika foguero
i0
0i
i0
i0

En este oddun nace:

- el as.
- la intranquilidad de los padres por el futuro de sus hijos.

Combu combu adifafun oni bini eyele lebo s 6.30.
Kaferefun oya kaferefun ala y olorun.

Dice ifa:

Queud.No sea avaricioso y que tengacuidadoconuna
Tragediay una persona que le visita. Ud. Tieneunhijo
Quenole conoce bien, ud. Tuvo un sueño anocheohace
Dias que es bueno, en el sueño la persona que ud. Vioera
Oya, ud. No se acuerda de lo que le dijo,ud.Tieneque
Ponerse el collar de oya y el de obatala y darle decomer
A dios, en su casa hay un enfermo que si no anda pronto se
Ha de morir, ud. Una vez intento matarse, ud. Una vez boto
Una prenda, ud. No puede pasar por la orilla del rio o del
Mar, porque puede caerse, a ud. Le duele la ingle y sies
Mujer esta embarazada y su marido se le ha de ir conotra
Mujer,a ud. Le gusta hablar de los babalawos, ud.Tiene
Un calzoncillo roto, no maltrate a su mujer porque ud.Ha
De dejar de ser un hombre. Si no hace rogacion va aestar
Preso o enfermo, ud. Llama a la caridad delcobrecuando

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Seacuesta a dormir y cuando se levanta tambien(ud.Le Debedos adies, gallinas) ud. Tiene que darle de comera Su cabeza, tenga cuidado que un perro le puedeperjudicar O denunciarlo a la policia; ud. Cogio un resfriado por los Pieso en las manos, ud. Esta mala de la sangreescomo Sifilis o una enfermedad que ya se trato y ahora tiene que Ponerse nuevo tratamiento enfermedad del pecho.

Ebbo para la embarazada: aikordie, eyele, owo mello.

Ebboparaque no le descubran el querido: 16eyele,16 Cocos, 16 velas, ori, genero blanco, \$16.80.

Ebbo para que no le quiten el marido: guiro, ajipicante, Tierra de la que cae del techo, eyele, akuko, tunica,owo La mello.

Ebbo: akuko, adie pelos de las cuatro patas del perro, 2 adie negras, 2 eyele, un rabo de toro, \$6.30.

patakin:

Ikaturaera un rey que tenia un perro quelefuemuy Fiel. Y un dia orula le indico la necesidad de hacerebbo Conelperro, y que se separara de el. El reynoquiso Obedecerlo, y se puso a decir : que esa observacion nole Cabea nadie en la cabeza. Cuando orula se enterodelo %pa Queelreydecia, le mando a decir: queesoseriasu Perdicion, al poco tiempo tuvo una guerra y la perdio.Al Venirle ese gran desastre, tuvo que salir huyendo, pero lo Persiguieron,teniendose que esconder dentro deungran Tinajon que se creyo seguro. Y en verdad que al no ser por El perro en sus carreras y aullidos no lo hubierandescu- Biertoellugar, ni lo hubieran matado, niperdierasu Tierra.

ika rete
i0
ii
00
i0

En este oddun nace:

- la ceremonia de la atefa en el que se desata a orula y se hace el recorrido por las 16 tierras.

Aqui hay que tocarse el pecho. El pez muere por la boca.

Aquifuedonde le salio a orumila que salieraabuscar ñame y los sancochara bien y las cascaras las botarapara La calle, para que asi le viniera la suerte.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Cuando sale esta letra el babalawo le da egu aeshuy
Tiralaparala calle el que viene se le da el que ha
Sobrado.

"rezos"

Ikaomaolucho irete oma elequequiribanlaabanille
Batituomame te llebe oma merimitaenollucanchocho
Ibori ai obero llo adifafun olofin aforo chede akukolebo
Adan ni caca afori ni lollo adifafun a urelu allanlalebo
Erue eyele lebo kaferefun shango oggun y olofinmaferefun
Yalorde y olokun.

Ika rete lordafun orumila y eshu.

Dice ifa:

Que aud. Le vienen tres suertes, ud. Piensa mudarse o
Piensa irse a un lugar, no lo realices antes de hacer
Ebbo, ud. Tiene que darle algo a oshun ya eshu, tres
Personas han de llegar a su puerta con hambre, ud. Les da
de comer, porque esas personas le traen suerte, tenga
cuidado con una enfermedad y paguele lo que ud. Le de
bea. Los Santos; su enemigo vive frente a su casa y es una
Mujer colorada, ud. Esta embarazada, no coma pescado hasta
que no pasen siete días. Fijese que a la hora de ud. Estar
dando luzva a haber un correo; supadre esta
muerto, mudese lejos de su enemigo y en un trato que ud.
Está pensando le van a negar un dinero; a ud. Lovana
convidar para una fiesta, tenga cuidado con lo que ud.
Coma y beba en los lugares que ud. Vaya, porque a ud. Lo
quieren matar, tenga cuidado con la criatura que esta
%pa
muerta y para que la madre no muera tendrá que hacer
Rogación.

Ebbo para la embarazada: 2 adie una para oshun y se coge
Imoy se le da en cocimiento, cuatro tazas que quedan en
tres y yefa de la rogación y a la última para el hijo
muerto.

Ebbo: intoriano, tres cujes yota. Intori oulama ika fa.

Cuando sale este oddun se le pone egue a elegba y luego se
Botapara la calle. Y el que llega a la casa no se deja
Ir sin comer.

Nota: hay un camino en este ifa por lo que hay que vestir-
Se de blanco. Porque existe controversia entre el corajo,
El algodón y olofin. En la cual por fin gana el algodón.
Ica ninche eca miru icamu quiiri adifafun orumila quiopalle
Ounkoagutan lebo ika ninche ika miri adifafun alleeyele
Lebo eyele eure lebo.

Kaferefun yalorde. Kaferefun eshu.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Dice ifa: que ud. Respete a los mayores. Ud. Tiene que Recibir a oggun, y si se mira una mujer se dice que Tenga cuidado con un viejo que le ha de tocar las nalgas, Pero que ella no se ponga brava ni le falte porque es Viejo sobatala. Hagase el cojo cuando ud. Salga a la Calle y si lo convidan para algo aceptelo con delicadeza, Pero no vaya que a ud. Lo quieren matar; a ud. Le duele el Pecho, ud. Ha de dar con una mujer que tiene santo asentado, y cuando ya ud. No quiera gastar mas dinero con ella, Ella se va a poner brava. Ud. Debe dinero y tambien tendra Que asentar santo, tenga cuidado ud. No vaya a despreciar Su suerte porque una mujer embarazada lo va a convidar a Comprar billetes; ud. Paguele y cumpla con lo que ofrecio A la caridad del cobre; ud. Quiere escribir a una persona, $\frac{3}{4}$ pa Con el tiempo ud. Ha de tener dinero y casa propia, ud. Ha Cruzado por un rio o laguna. Ahi estaba oshun y por pasar Por encima de ella ud. Mismo se la librado de suma; Vistase de blanco y cumpla con orumila.

Ebbo: eyele, akuko, adie, meni owo.

Ebbo: 3 flechas, akuko, adie, owo la meni tontu eni.

Ebbo para la mujer: aikordie, eure, ebello owo.

ika fun
00
ii
00
i0

Este oddun manda a que las mujeres se suelten el pelo por Espacio de 7 dias.

Ikafunleremi quillate adifafun abiakuko eyelelebo
Akuko eyele lebo. Kaferefun obatala.

Dice ifa:

Que ud. Tenga cuidado con su mujer. Y si es mujer que Tenga cuidado con su marido. Los dos tienen que hacer Rogacion. Ud. Ha de recibir una suerte. Ud. Tiene que Estar con el pelo suelto por espacio de 7 dias; ud. Esta Embarazada y ha de dar a luz jimaguas y uno ha de demorarse Y si se salva es probable que la madre muera; ud. Entiende Desantos; ud. Tiene su cabeza trastornada; a ud. Le han Dicho que su padrino la esta engañando, la persona que le Lavo la cabeza no le pertenecia dos veces ud. Ha tenido la Suerte en su casa, y la dejo ir, no le vaya a levantarla

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Mano a uno que tiene santo; a ud. Y a su marido le hande Robardonde se han de ver en problemas de justicia, ud. Serala que perdera , en un sueño malo que ud. Tuvoud. Empezoa gritar, y esa mujer a la que ud. Lecuentasus Sueños, es la que embrolla, safele el cuerpo a los muertos, ud. Tiene una hija que tiene tres enamorados, y ella No quiere a ninguno, hasta que no llegue el que seababalawo, porque tiene que ser babalawo, si no se le morira, Ud. Ha de recibir la noticia de un muerto, no vayaporque Puedecambiarla cabeza, ud. Estapasandotrabajo, no Quiererecibir consejos, y si mañana ud. Llegara a estar Bienno se acordara de nadie, rueguese la cabeza. Aud. Le gusta que le hagan cosas corriendo pasa muchos dolores Decabeza, la persona que se mira no le pertenece a ese Awo, que vaya a otro lado o ya fue, tenga cuidado no se Vuelva loca; dele gracias a baba y al angel de su guarda. Sies hombre el que se mira se le dice: que haga ebono Vaya a morir arriba de una mujer, no le cuente sus secretos a nadie, porque hay quien le esta haciendo daño. Hagalo que le mandaron y hay una mujer colorada que le Estacorriendo detras, y tiene ideas de amarrarlo, nose %pa Mire en el espejo ni coma frutas ud. Tiene aveces ideas Deresolver cosas quitandose la vida, ud. Cree en el Espiritismo.

Ebbopara el hombre: eko mefa, abebo adie funfun, eyele, Eku, owo la mello.

Ebbo: aikordie meyi, adie meyi, ebefa owo.

Ebbo: akuko, 2 adie, ñames y owo mare.

Ebbo para la embarazada: frutas para los jimaguas, akuko, Adies funfun.

otrupo lobe
otrupo okamba
otrupo bekonwa
i0
i0
ii
i0

En este oddun nace:

- la rueda.
- la ceremonia del cuarto de ifa en la que oluwo recién consagrado le quita al padrino las armas que tiene en sus manos.

Un bien con un mal se paga. No se hace favores.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Aquifuedonde el tigre quedo debajo delapiedrapor
Hacerfavores.Ydonde dos cazadores porcogerdela
Estancia ajena perdieron su fortuna.

Apupaapala adifafun shango cucute cucu adifafun alu ololo-
Lle tinchoma olofin eyele lebo adifafun iban allapaakuko
Leboobelobeogun niafefe lelecofeleodolluomiqui
Adifafun rere ague eure eyele lebo abo.

Otrupo orbe ponla se sese.

Dice ifa:

Que ud. Viene aqui por un robo que le hicieron en su misma
Casa y el que se lo hizo estuvo bailando en una fiesta que
Dio, ud. Tiene en su casa una jaula que esta vacia, llene-
La.Tambienud. Tiene un amigo que es suenemigoyno
Quiere nada mas que estar detras de ud. Con el fin deque
Lede una cosa que posee esa persona le tiene roñayla
Envidia y si pudiera matar lo haria porque ya el se loha
Hecho a otro. Ud. Ha hecho favores que no se lo hanagra-
Decido,ud. Tampoco agradece lo que se le hace, haytres
Personas que no la pueden ver, tengacuidadoud.Mañana
Esta ofuscado y quiere matar a alguien, en su casa hay dos
Personasquehantenido el mismo sueño yporesoud.
Tambienha venido aqui, dele de comer a shango,nohaga
%pa

Favores,porque le perjudica y si es babalawotieneque
Cogerun tambor y ponerse a tocar y a cantar entodala
Casay cantar (emi so emial dose moje jeremille)respete
Loajenoporqueal coger loajeno,puedeperderuna
Fortuna,ud.Quiere ir al campoperonoleconviene,
Tengacuidadoque la muerte quiere cargar conud.Haga
Todoelbien que le sea posible para quelasuertele
Llegue. Ud. Tiene un amigo que es su perdicion, no le haga
Mal a nadie, dele gracias a elegba, ud. Tiene querogarse
Lacabezay darle un carnero a shango, paraquenose
Mueray para que con el tiempo ud. Tengaasiento.Tenga
Cuidado con un disgusto con su mujer y le quieralevantar
La mano y por esa causa se separen todo es por causa de la
Miseria que estan pasando, tenga cuidado y calma.

Ebbo: abo lebo y un tambor.

Ebboparaevitar el disgusto en el matrimonio:4ñames
Sancochados,uncesto, aikordie, afefeye meyi,efaowo
Teteboru ifa mire.

Ebbo:harina y quimbobo para shango, se le canta ybaila
Akuko y un tambor.

Ebbopara la envidia: un guiro, 2 jicoteas, uncuchillo,
\$7.35.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ebbo: 3 palos, 3 banderas, un tambor, amala, \$7.35.

patakin:

Aun cosechero le anunciaron que yemaya le iba a mandar
Una suerte pero que no renegara ni le hiciera mal a nadie.
Por la noche en su estancia noto la presencia de unos
Extranjeros y en vez de tirarle lo hizo al aire, y los
Extranjeros que eran piratas se asustaron y huyeron,
Dejando el gran botín de dinero.

patakin:

La historia de un cazador por hacerle un favor al tigre.
Este después se lo quiso comer.

patakin:

Cuando Olofin convidó a una fiesta que él tenía vino
Shangoyolo fin tenía dos sacos de dinero a la fiase
Llevo uno. Entonces Olofin fue a casa de Orumila y este le
Dijo que diera otra fiesta y convidara a todo el mundo,
Olofin así lo hizo. Y cuando empezaron a tocar, shango
Estirolamano para llevarse el otro saco de dinero, y
Olofin que lo estaba vigilando le gritó: oye suelta ese
Sacio y traeme el otro que te llevaste.

patakin:

El tamborero fue a registrarse a casa de Orula, y este le
Dijo que hiciera ebbo antes de que fuera a tocar y no lo
Hizo así porque tenía la pretensión que todo el mundo
Tenía que llamarlo, un mayombero le hizo un trabajo y
Cuando se fue a sentar en la silla el tambor se trabó y no
Pudo tocar. Entonces el tamborero le dijo a la gente que
%pa
Se esperaran en campo. Yemaya le
Mino el camino poniéndole unos sacos repletos de oro.
Cuando foguete regresaba para la ciudad, se encontró con el
Primer saco o cesto de dinero. Lo tomó indiferente y ni
Cuenta se dio de lo que él había pedido a los santos
Siguió caminando y por el paso seguía encontrándose ces-
tos, pero vio un humo en una estancia y se le fue hasta
Allí. Entró y llamó al amo, este no respondió y foguete
Creo solo y tomó un ñame sancochado que había y se puso a
Comer. Él tenía hambre en eso se presentó el amo y le
Preguntó que con qué permiso él había cogido lo que él se
Estaba comiendo y entrado dentro de la hacienda. Y le
Llamó ladrón. Foguete le pidió perdón muy abochornado y le
Pidió agua y se marchó dejando los cestos. Y así fue como
Volvió a perder la suerte.

patakin:

Otro poe orbe pon la sesese es cuando el mundo no conocía el
Tambor y lo que se usaba en esa época no servía y se hizo
Detestable y lo sustituyeron por los guiros. Los tambore-
ros buscaban la perfección y no la hallaban. Por eso
Tiempo andaba Orula recorriendo y llegó a esa tierra y

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Cuando se propago la noticia el primero en verse con orula
Fue ponla, y orumila le dijo que el queria hacer unacosa
Que no le salia y para lograrlo tenia que hacerdoslim-
Piezasunacon akuko al monte cerca de unmatadero,la
Botoy este cayo encima de oguani heguidi. Ponlaquela
Oyo sonar y que estaba sano cogio y se la llevo a orulay
Este lo mando con la segunda limpieza a otro lugar opuesto
Dondeboto el ebbo y oyo sonar una campanilla quependia
Deunacollera,lo cogio y se lo llevoaorula.Este
Laborocon ponla haciendose que con lo halladonohabia
Que clavar y con la collera quedaba terminado con talque
Lastirasfueran del mismo cuero quenoseaflojaban.
Lleva su secreto dentro y su comida es un gallo, dos eyele
Blancas, ebeta o owo.

otrupo yekun
00
00
0i
00

En este oddun nace:
- los cosmeticos.

%pa
"rezos"
Otrupoyekun otrocon yekun yeku yeku idi acocooordifa
Ochaocotolosileoraboeyele abanefan eku eyaepoebefa
Owo.
Eñaña quina adifafun cole tinlo ibomecanaboleboochu
Bulorigue adifafun olu billi eyele lebo akuko lebo.

Akukoedi fa chaco tobosile akuko eyele aibonchacascara
De mani kaferefund shango obatala y oggun.

Dice ifa:
Queud. Esta pobre y que desea tener un hijo, paraestar
Acompañada, ud. Esta triste, ud. Tiene un sentimientocon
Unhermano de santo, por una cosa que el le hahecho;a
Ud. Le estan echando porquerias y la muerte le estadando
Vueltas. No pelee y agarrese de shango; no echemaldicio-
Nes, por ahi le viene un dinero. Ud. Piensa ir a un lugar
Lejos,ud. Esta enferma de una pierna, su enemigoleha
Echadomaldiciones, no haga caso a lo que se le dice,no
Vayaa una comida que lo van a convidar, porque leestan
Preparandouna cosa mala para matarla; ud.Tienemuchos
Enemigos, a ud. Le gusta decir claridades, no vaya acasa
Denadie ni vaya a velorios, ni coma judias niquimbobo;
Ud.Esta enferma y su marido la tiene pasandonecesidad,
Alextreoqueapenas le da para comer;ud.Tieneun
Enamorado,delegracias a los jimaguas, supuertaesta

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Calientey por eso no le entra el dinero, tiene quefre-
Garlaconhierbas y darle sangre, tenga cuidadoquesu
Marido la puede encontrar con otro hombre, a ud. Leduele
Labarriga y no debe de tomar todo lo que se antoje;ud.
Tiene ojos malos atras.

Ebbo:ungallo, 2 palomas, 2 adie, 2 guineas,2cocos,
Manteca de cacao y \$8.40.
Se levanta y se le pone en la puerta para cuando vengala
Muerte owo mesan.

otrupo wori
otrupo adakino
00
i0
ii
00

En este oddun nace:

- laceremoniadelavarlos santos antes de hacer ifa
directo.
- la accion de presentar el ekuele a la derecha e izquier-
da.

Cuando sale este signo debe tacharse.

Advertencia: hay que ponerse boca abajo para explicar este
Ifa. Señala vida corta.

Aquielokuele se tira en el suelo y lamujerlotrae
%pa
Arrastrandosey se anda con orumila y se les da dosadie
Enseguida.

"rezos"

Otrupon daquene collo baba eyele ogun loguo ogun lopo cucu
Adie funfun alabe tisallo obaniguare ecure eyele lebo ello
Obanicu are ecure eyele lebo ebello owo ipomofaguida
Mefa adifafun baba lollo euco lebo ounko lebo.
Maferrefun guori ifa erdoquino.
Adifafun oya dellere llo obari gua oro ogun loguo.

Dice ifa:

Qu e a ud. Le viene una suerte muy grande, pero que cuando
Le llegue ud. Tiene que mudarse de donde vive porque si no
Se ha de morir, tenga cuidado con una trampa, a ud. Lo han
Demandar a buscar de un lugar, pero cuando ud. Estepor
Lamitad del camino se ha de arrepentir, delegraciasa
Suspadresy si son muertos tendra que darledosadie,
Cachimbay cujes, observe que dentro de siete dias seha
De morir una persona de repente que todo el mundo la ha de
Llorar.Ud.Quiereque su mujer deje detratarana

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Personaa la que ud. Le tiene odio, y ella dicequeesa
Persona no la ha ofendido a elle y por lo tanto no la deja
De tratar. Ud. No tiene dinero y se quiere mudar dedonde
Ud.Vive, a ud. No le gusta hacer ebbo, tenga cuidadono
Vaya a correr la sangre y tambien tenga cuidado queantes
Deque termine el año va haber una muerte en sufamilia,
En todo lo que ud. Interviene se desbarata. Ud. Piensair
A una diversion o a una excursion, pero anteshagaroga-
Cionporque unos de los que van se ha de quedar muertoy
Noha de regresar, el sueño que ud. Tuvo anoche esmalo,
Tenga cuidado con la justicia ud. Tiene que asentar shango
Y tiene que darle gracias a elegba y a orumila en sucasa
Hay shango y tiene que darle gracias a elegba y a orumila;
En su casa hay mucha revolucion, por eso ud. Noadelanta,
Deledosgallinas a orumila para que seleaplaqueun
Poco, ud. Esta llorando porque no tiene dinero.

Ebbo: ounko, akuko, eyele, flechas, un tambor, \$7.15.

Ebbo: eure meyi, abeboadie meyi, ichu, eku, eya, epo, owo,
\$18.80.

Ebbo: chuchos, akuko, leña y meta owo.

patakin:

Adaquino orumila hizo ebbo con 50 ctv. Y un jinete que iba
En una expedicion orumila le dijo que tenia que hacer ebbo
Sino se iba a morir, todos los que iban con elhicieron
Rogacion menos el jinete y cuando salieron a laexcursion
Allegar a la mitad del camino los demascompañerosno
Vieron mas al jinete.

patakin:

Aquifuedonde salieron tres jinetes a unaexcursiony
Orumilaledijo a ellos que hicieran ebbo antesdeque
Salieran porque uno de los que iba no regresaria. Ellos no
%pa
Hicieroncasoy fueron a la fiesta, y unodeellosse
Quedomuertoen la diversion. Y cuandoregresaronpara
Llamara orumila, cogieron al muerto y lo amarraron aun
Caballoylo llevaron para que orumila vieraquetodos
Habian regresado sin novedad. Pero orumila acostado enel
Suelole contesto: que todos tenian que hacer ebbo yque
Unoque venia con ellos no podia venir y que si ellosno
Obedecian se irian uno detras de otro.

patakin:

Este ifa le salio a los diez y nueve guerreros que ibana
Pelear.Y orumila los miro y les dijo: que hicieranebbo
Paraquepudieran todos regresarsinnovedad.Porque
Dentrodeellos habia uno que noregresaria.Ellosno
Hicieron caso y se marcharon a la guerra y cuando regresa-
Ronfuerona casa de orula y le dijeron: yaestamosde
Vueltaaquí. Al muerto lo tenian amarrado en elcaballo.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Orumilaalverlos les dijo: ahí falta uno, yellosle
Respondieron: estamos completos y sano. Orula les dijo que
Se fueran bajando de los caballos. Todos se bajaron, menos
El que venía amarrado del caballo.

Otrupo di
i0
00
0i
i0

Kalleun ninchaguo elle ni canle como adifafun olloco erere
Adie lebo acuo adifafun orumila ounko die abo acuo lebo.

Otrupo di ifa callo leninchaguo alle ni quini a olleasi. Cree en los
santos y a veces sehaburladode
Ellos; ud. Tiene otra creencia; ud. Tiene un contrario que
Desea verlo muerto, su atraso le viene porque ud. Abandono
Asumujer y ahora le pesa, ud. Tienedineroguardado
Repartalo para que le vuelva la salud, ud. Piensapedirle
Aunapersonauna cosa de algunposible, rueguesela
Cabeza porque su angel no esta muy contento; tenga cuidado
Con la puerta de su casa.

Ebbo: akuko, 3 flechas, 3 eyele.

%pa
Ebbo: flechas, 4 caracoles de santos, untambor, akuko,
Eyele, 4 asia con los colores de los santos, \$12.60.

Ebbo: 10 caracoles, una bandera de tres colores, gallo,
Adie, maiz.

patakin:
Habiaun cosechero de maiz que vendia el maiz cocinado y
Nadie tenia maiz nada mas el y ademas tenia mucho dinero y
Seenfermo gravemente, habiendole mandado aquehiciera
Ebbocon: 4 sacos de dinero gallo gallina y elnoquiso
Hacerlo, porque preferia poner ocho sacos de dinero que
Cuatro de maiz; y se puso muy grave, su familia aespalda
De el hicieron la rogacion y despues el maiz se repartio a
Todoel mundo. Todo el mundo tenia salud yelcosechero
Carecia de ella.

patakin:
Una vez un cazador fue a ver a orula y le salio esteifa,
Endondeorumila le dijo que para poderseguircazando
Teniaquehacerebbo pero como elcazadorteniaotra
Creencia no le hizo caso. Y se fue a cazar lograndocoger
Un hermoso puerco-espín. Y cuando regreso al pueblo empezo
Adecirque orula se habia equivocado y quenoservia.
Entoncessereunieron todos sus amigos y prepararonun

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Gran banquete. Y cuando estaban en la mesa el jefe enemigo
De orumila para menospreciar a este le mando un recado con
El comisario convidandolo a la fiesta. Orumila le mandoa
Decirque si ellos habian cazado no habian comido.Ellos
No le hicieron caso y el que presidia la mesaseguncos-
Tumbre era el que partia primero y se servia, asi lo hizo,
Partioun pedazo del animal y se lo sirvio enunplato,
Cuandoselopusodentro delabocaaltimpode
Masticarlose le trabo un pedacito de lanzaconquelo
Cazaron en el cielo de la boca. Con la herida que se hizo
Empezo a brotar abundante sangre sin que la hemorragiase
Le contuviera, muriendose al instante. En dondelagente
Debido al susto que paso ya no pudo comer. Y la mesa quedo
Puesta. Al enterarse orumila los hijos delacontecimiento
Organizaronotra fiesta y salieron cantandodiciendola
Palabra de orula nunca cae al suelo.

Nota: el que proporciono el puerco-espín para la desgracia
Del cazador fue echuni.

otrupo roso
otrupo koso
i0
i0
0i
00

En este oddun nace:
- los polos terrestres y los hielos.

%pa
Cuandosale esta letra se busca enseguida un akuko y se
Mata y se pisa la sangre. Se busca otro babalawo para que
Hagaebbo. Y al aleyo se le lee el ifa con dineroosin
Dinero.

"rezos"
Aco le lloco mado adifafun lado ta eyele oguede lebo akuko
Eyele lebo kaferefun shango, obatala y orumila.

Otrupon roso ifa arani mole bina oro quelli ibi echin cuta
Ni casa iroso mulei tori alla cucua oronican cucua aikor
Die ebello owo.

Lodafun obatala lodafun obitasa lodafun oggun.

Dice ifa:
Queud. Ha de tener mucha suerte y ha de gozar desalud.
Ud.Le ha pedido un dinero a una persona que no se loha
Decobrar a ud. Se le ha de cobrar el dineroparatodo;

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Cumpla con shango y pongale un racimo de platanos; no meta
Sus manos donde quiera; ud. Tiene que llegar a sergober
Nadordeun pueblo, dele algo a los jimaguas, aud.Le
Viene una suerte de herencia o de loteria, ud. Estareco
Gido en una casa y vino huyendo de un pueblo, unbabalawo
Le mando a que ud. Hiciera una cosa y ud. No la hizo,ud.
Ha peleado con un hombre que esta en el campo, esehombre
Leestahaciendo una cosa para que nopuedatenermas
Marido.Eshu le esta dando cuero, ud. Tiene unareliquia
Quetendra que traerla para que haga rogacion. Ud.Tiene
Que hacer santo, su madre tambien esta recogida. Ud. Es un
Pocoorgullosa y por eso le quieren hacerdaño, despues
Queud. Haga ebbo ud. No va a conocer al babalawo.Tenga
Calma;ud. Tiene un perro prieto que no quiere separarse
Deel, lo tendra que hacer, no corrapor laescalera,
Eviteundisgusto con otra mujer colorada no seriade
Otrapersonaque estecontrahecha, no corramontadaa
Caballo, a ud. Le gusta ser mandarin y el owo que hagala
Rogacion ha de pisar sangre y coco y han de ser 4 aguoses.
Ud.Seha de enterar de un muerto cercadeud.Tenga
Cuidado que la muerte quiere entrar en su casa (ifa intori
Icu), a ud. Le viene tres suertes por la manodeorula,
Ud. Le habla de su marido cumpla lo ofrecido. Ud.Siempre
Esta soñando con oggun, mire a ver lo que el quiere yese
Aviso es para que ud. No se enferme y darle lo que ud.Le
Pidio, tenga cuidado con un niño y una caida no se vayaa
Lastimar una pierna, desde hoy en siete dias no salga a la
Calle despues que hayan dado las nueve de la nocheporque
Lepuedendar una pedrada y si ve tragediano separe
Porque ud. Puede levar lo peor. Ud. Ha de recibir un buen
Cargo. (ire nifa quini alle).

Ebbo para la suerte: eyele meni, akuko, owo meni.

Ebbo: un paquete de velas, 2 gallos, 2 eyele, \$9.45.

Ebbo: un gallo, una escalera, un racimo de platanos

Manzanos, eyele, 2 adie, \$9.45.

%pa

otrupo juani

otrupo ñao

00

00

ii

i0

En este oddun nace:

- la materializacion del espiritu.

- la desfiguracion de la mujer.

Aqui fue donde en un banquete venian dos muertos en forma

De vivos y se descubrio por orumila.

Poreste camino cuando se acaba de comer se recogen las

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Sobrasse llevan a la esquina y segun la lleva lasuerte
Aumenta.

"rezos"

Oni onininini atenicosiere oni atenicoguon allen colocolo
Omuchubu lode.

Otrupojuanide nimodi midi chenimuni quinche ota queque
Orumilaolordafun orde ebbo akuko eyeleabeboardiemeyi
Ota meta ebefa owo.
Onionininioni anteni opojoere oniontinicorbonallan
Colo ofequi toguere owo.

Otrupoojuani: dice que el babalawo no tira obisinopa
Cocosin romper y es porque el coco fue santo oseaque
Fueelprimero del mundo pero por mentir se quedopara
Rogar en todo lo primero siempre.
Elbabalawo para pasar la mar debe llevarlosiguiente:
Aguado, oñi, eku, eya. Se limpiara desde su casa hasta los
Pies y en el mar lo botara.

Dice ifa:

Que ud. Esta pasando trabajo, a ud. Siempre se lepresen-
Ta algo, ud. Esta como aburrido, ud. Tiene una tragediay
Aud.Lemolesta, todo esto a ud.Lesucedeleesta
Pasando por dos cosas primero ud. Cogio un dinero queera
Delasanimas y segunda porque a ud. Le hanechadouna
Maldicionque le alcanzo a pesar de estarsuangelpe-
Leando con ud. Sus amigos tratan de hundirlo no debe beber
Ni concurrir a festejos. Ud. Va a ir a un lugar, ud. Vaa
Vivir mucho tiempo, sus enemigos se valen de bajezas ysi
Ud. Coge cama tiene que limpiar su cabeza y su cuerpocon
Trespichones de eyele, hay un santo que quiere irasu
Lado,ud. Es algo desobediente, ud. Esta envidiadayle
Gustael canto tenga cuidado a una fiesta que ud.Piensa
Irlo esperan para matarlo o para prenderlo o a lomejor
Ser el causante de una muerte, ud. Tiene el cuerpo pesado,
Teniaque asistir a una fiesta y no se atrevia a ir.Ud.
Letieneque hacer una misa a un muerto,sumaridoha
Conseguido el amor de ud. Por medio de brujerias,ud.No
Sesiente bien de las piernas ni del estomago, sumarido
Esmuerto, ud. Le tiene que poner a obatala unmachetico
%pa
Con la parte de arriba figurando una campana.

Ebbo: akuko, chivito, eyele, owo meta.

Ebbo: obe, sogá, eyele, eku, eya, epo, un chivito.

Ebbo: la comida que sobre se lleva a la esquina de la casa
Y segun la lleve se aumenta su suerte.

patakin:

Habiaunhombre que tenia un cuerpo pesado yteniaque

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Asistira una fiesta y no se atrevia porque sumadrela
Habia mandado a casa de orumila. Y este le dijo: aikordie
Yllaraco (una coycri-
fica a los oshas.

No se come mani ni ajonjoli. No se hace favores.

Aqui fue donde el chivo perdio la cabeza por hacer favores
Y ochacope tambien perdio la cabeza y donde orumilaysu
Mujersalieron a pasear y ella se antojo de comer mani
Estando embarazada.

Ollugulocañulaocu eni lodafun orumila lubaonloile
Onifeallealla ludemben o cara ingera oquellounbarin
Alle obe boda.
Kaferefun orishaoko shango, orumila y oggun.

Dice ifa:

Queud. No le haga favores a nadie porque se perjudica,
Tenga cuidado con sus enemigos que le pudieran hacer
Malellos son ocultos y estan peleando con ud. Tenga
Cuidado con perdida de dinero o de familia, novaya a
Tentar contra su vida, ud. Tiene un compromiso que ya
Medio lo tiene arreglado por palabras, ud. Tiene muchas
Personas que no la pueden ver y es porque ud. Tiene mucha
Suerte y ud. Se ha de sacar la loteria, a ud. Lohande
Mandar a buscar de un punto para un caso buena, pero
Antes de ir haga rogacion, hay muchas personas que quieren
Saber como ud. Vive, ud. Tiene que darle todos los dias
Ekuella a su puerta y ponerle un ñame peludo ababa, a
Ud. Le duelen los pies, dele gracias a su mujer que es la
Que proporciona la suerte, no coma mani ni ajonjoli, hay
%pa

Una mujer que lo va a obligar para que ud. Cometa un robo,
No hable lo que a ud. No le importa, porque puede peli-
grar, su mujer le ha de venir con un antojo de que la
Saque a pasear, ud. Ha de recibir una visita del campo
Una carta que le trae suerte, no salga a la calle por
Espacio de siete dias porque le puede salir mal, nose
Ponga bravo por la comida; ud. Va a hacer un trato procure
No ganar mucho y tener cuidado con la avaricia. Si alguna
Persona le pide un favor, no se lo haga porque le puede
Perjudicar ni ayude a cargar cosas pesadas, porque ahi
Estas de desgracia, haga ebbo para que sus cosas nose
Trastornen, ud. Le debe una gallina a oshun, hace años que
Sumadreno la mira, si la hija es mayor de edad puede
Haber rompimiento entre madre e hija por celos. Ud. Tiene
Un hermano muerto que le acompaña y tiene que encenderle
Una lampara en lo alto para que aboque por ud. A esa
Lampara tiene que echarle cascarilla y canela, todo lo que
Ud. Dice es verdad, y por esa causa ud. Tiene muchos
Envidiosos, pero a ud. No lo mata nadie mas que olofin,
Ud. Tiene que tener elegba de olokun, para que asoud.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Logre lo que ud. Desea, ud. Tiene veces que no cree en lo
Que se le dice y se ha de ver apurado y entonces creera.

Ebbo: una canasta de maiz y otra de ñame, akuko meta, mefa
Owo, 2 eyele.

Ebbo: akuko, 2 adie, ounko, obi, eku, eya, \$16.80.

Nota: si es babalawo y bebe o fuma tiene que tener cuidado
Con el cabo de su tabaco porque si se lo cogensefatali-
Za.

Ebbo: aikordie, ounko, eku, eya, mefa owo.

patakin:

Quelossantosacordaron un consejilloeinvitarona
Orumila, pero dicho concilio se celebraba en ife lugar muy
Distantede donde se encontraba orula. Este caminotanto
Que se le hincharon los pies y tuvo que sentarse, peroel
Chivoquelo vio se le brindo parallevarlo.Orulase
Sento arriba del chivo. Pero aqui sucede que al entraral
Concilio era de necesidad darle sangre a la puerta ycomo
Orula no llevaba animal alguno en ese momento penso enel
Chivo le venia a proposito, lo cogio y el chivo le suplico
Diciendolespuesde haberte hecho unfavormepagas
Quitandomela vida y orula le contesto: que no habiamas
Remedioporqueerasunecesidadsupresenciaenel
Concilioerapara arreglar lahumanidad,peroqueel
Siempre le viviria agradecido. Y mato al chivo.

Rezo a la diosa oya

Oya yegbe mesa oyo orun efefe iku, lelebi oke ayaba gbogbo
Loya o birin oga ni ano oga ni gbobo egun, oricha ni abaya
Oyuewa oyan se oye ri gekua iya mi, obirin nikuokole
Fun olugba ni olofin, nitosi wa ayeba ni kua.

%pa

Este es el castellano:

Tiendadecomeral lado, madre nueve diaenelcielo
Vientode la muerte remolino de lo alto, reinadetodos
Los mercados, mujer dueña de todos los espíritus, dueña de
Laenfermedad,santa de la raya en lacarabonita,el
Mercado del viento, entiende ver, viva madre mia mujerde
Muchopoderpormandato de dios para serreinadela
Muerte, gracias.

otrupo kana

00

00

0i

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

i0

En este oddun nace:

- el contrabando.

Aqui orula comio eya tuto por primera vez.

Cuandoawo ve este oddun tiene que darle dos cocosasu

Cabeza y sangre a la puerta de la casa, para poderexpli-
Car este oddun.

"rezos"

Oniodonincha oba adifafunadeperiollupanakukolebo

Llaraco olombobo apuratan acaran ocará quinibo bigunmore

Lolacacollequibaba adifafun auraenicanimbocitoba

Eyele lebo akuko eyele lebo.

Ifaagui guasi omini guasa ochi bolene asa meta awoagui

Guasu orubo elleochere aikordie eyele meyi owo la melle.

Otruponcanacaran otrupon guini bedi ochicateñecobe

Achearaibata a un babalawo lodafuncuobatioraibo

Leri.

Otrupon kana (un guiro guano yefa pronto se riega elle).

Dice ifa:

Queud. No tiene paradero fijo y que susnegociosestan

Perdidos,ud.Estapensando intentarcontrasuvida,

Cuandoud. Va por la calle y ve a un amigo seescondey

Aunno tiene ni que ponerse ud. Debe su casa ytieneun

Cuchillodepunta que quiere dar con el, porqueud.Se

Encuentra muy aburrido, dele de comer a elegba y aoggun,

Ud. Ha de estar bien, porque oggun le estapreparandola

Trampa a sus enemigos y donde ud. Estaba colocado lo van a

Mandara buscar para que se haga cargodeltrabajoque

Ud. Tenia. Dele cocos a su cabeza, sus pensamientosestan

En una finca que tiene que tener cuidado no la pierda pues

Los abogados estan en pleito para cogersela, ud. Tiene una

Gallina echada, cuidela, ud. Tiene familia lejos deaqui,

Por el mar le viene una suerte, no le confie sussecretos

A nadie, ud. Tiene que hacer rogacion para saber unacosa

Ycuando encuentro una amiga y se puso hablar mal delque

%pa

Lo encamino y esa persona se entero puede ser babalawo que

Se entero y por eso ud. Esta atrasada, ud.Se va asacar

Laloteria, ud. Tiene un animal encerrado quetieneque

Hacer ebbo con el. Le van a dar un cargo de importanciay

Sitienes hijos tendra que hacerle ebbo para que no sele

Desgracie.

Ebbopara el hijo: una carnera, una mano de pilonyuna

Guinea,ashode listas que cubra de atrasadelanteuna

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Cabeza de vaca, owo mesa.

Ebbo: todo lo que se coma, un racimo de platanos degui
Nea, asho achargun, ota.

Ebboparala mujer: akuko, 3 eyele, owo. Y despuesque
Hagael ebbo tendra que ir a la otra casa y hacer loque
Le dijeron.

patakin:

Oggun le tenia roña a orumila. Y este tenia en su casa un
Gallo amarrado. Entonces oggun llamo a su hijo y le dijo
Que destruyera la cabeza. Donde ellos vieron un gallo
Amarrado. Orumilase entero e hizo ebbo con el gallo
Amarrado y despues lo solto. Y el gallo se subio al tejado
Y fue a parar a casa de oggun, y los hijos de este iban a
Cumplir la orden al llegar a donde estaba el gallo desata-
ron una guerra y se acabaron ellos mismos.

patakin:

Orumilale hizo ebbo a una princesa arruinada y le dijo
Que ella que iba a ser rica pero despues ella se olvidaria
Del que le hizo el bien. Asi sucedio; al poco tiempo orula
Fue donde la princesa y ella no quiso recibirlo y orumila
Semarcho, pero en eso ella se acuerda y la princesa lo
Manda a buscar con muchas suplicas y para volver a subir
La escalera de palacio hubo que bañarla con sangre de
Gallo.

patakin:

Una mujer que estaba aburrida y acosada por su enemigo fue
A casa de orula. Y cuando orula la vio, este ifa cogio un
Guero y le echo agua con sangre y le puso este ocdun y lo
Rego por toda la casa antes de explicarle este ifa.
Secreto de babalawo.

patakin:

Odafun orumila alodafa etu.
Vino el macho a consultarse y la hembra lo siguió y
Andando se fueron a un lugar extraño y les cogio la noche
Y al otro dia vieron que ellos habian perdido
Olowo, nitosi re omo teriba oduke iya mi.

Este es el castellano:

Santa mujer negra, con sus siete rayas en su cara, reina
Adivina reciba el saludo, madre dueña de todos los mares,
Madre hijo de pescado, alla lejos tiene su asiento o trono
Obajo el mar donde ud. Tiene su riqueza, para su hijo
Obediente, gracias madre mia.

otrupo ogunda

i0

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

i0
ii
00

Marca: enfermedad.

Aquifuedonde la jicotea no podia caminarporquetres
Guiros no la dejaban caminar y el carnero le dijo quelos
Rompierapero como ella no podia el carnero cogioycon
Sustarrosrompiolos guiros y despues fueacadade
Shango.

Otruponogunda otrupan guede mole molede tapa omadaita-
Quiticorirodiadifafun charatinchobiniorichaeyele
Akukoanguede obini can lonlo obini ocuni lofeocuaoco
Ombo.
Maferefun orumila, maferefun yalorde.

Dice ifa:

Queud. Lo van a convidar a una fiesta o romeriaqueno
Vayaporque se va a formar una revolucion muygrande
Donde correra la sangre y la justicia ha de intervenir, un
Enemigode ud. Se esta preparando paravengarse,porque
Ud.Lequito unamujer, ud. Quiere ir aunpunto,no
Tengatanto genio, tenga cuidado con una desgracia ycon
La justicia, a ud. Le estan vigilando, dele comida alque
Tengahambre, uds. Son tres que andan en un asunto yahi
Hayunoqueesta haciendo una traicion,ud.Mañanao
Pasadono olvide a quien le hizo bien, por ahileviene
Unaenfermedad, ud. Esta quebrado, tengacuidadoporque
Ud.Puede quedarse hasta sin casa, porque loestanven-
Diendo,su mujer esta embarazada, es del campo, a ud.Le
Gustaencaramarseen las matas, ud. Debe unapromesay
Llegara a tener casa propia, tenga cuidado con una porque-
Riaporquelo van a mandar por trasmano conunamujer,
Dele de comer a su cabeza 2 eyele y si ud. Va a algun lado
Nodebe tener mal genio, porque lo aprieten, notomeni
Consus amigos ni con nadie, hay un santo que estabravo
Con ud. No pelee con su mujer, ud. Trabaja con ozain,ud.
%pa
Noduerme bien de noche y cuando termina dealmorzarle
Entra sueño y el cuerpo se le pone pesado; ud. Soño con un
Muerto, ud. Quiere subir a una persona que es traidorcon
Ud. Y hasta le roba y habla todo lo que ud. Hace.

Ebbo: akcordie meyi, etu.

Ebbo: dos saquitos de maiz, akuko, una horqueta y sepone
Enunrincon se cuelga en la horqueta y seponeenun
Rincon.

Ebbo: akuko, 2 adie, 3 flechas, un cuchillo, sogá, \$4.20.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

otrupo osa

00

i0

ii

i0

En este oddun nace:

- la pintura en la cabeza (fifi okan osu) del kariosha.

Ofunoboruco ello aro colese aquitelebo abille malamala
Adifafunloco tinchona oricha quirin auni chechunofidan
Eyele lebo.

Kaferefun omafa orunla y eshu.

Dice ifa:

Que todos aquellos que lo desprecian hoy mañana vendrana
Buscarloy llegaran a sus pies y en la mismacasadonde
Ud.Esta estan sus enemigos, mudese de alli, ud. Nocree
Enloque se le dice, tenga cuidado no vaya apasarun
Bochorno , por una cosa mala que ud. Esta haciendo,tenga
Cuidadonole vaya a caer una cosa pesadaencimaylo
Mate, ud. Se va a enfermar de la barriga, ud. Soño consu
Madre, ud. Amanecio sin un centavo y cruzo por encimadel
Dineroy no lo vio, cuando ud. Vaya por la callesiempre
Mirepara el suelo, ud. No es de aqui y quiere irsepara
Donde nacio, no sea avaricioso y tenga cuidado que hayun
Complotpara agarrarlo, pero un allegado a ud.Quetam-
Bienesta ahi sera el que lo salvara, ud. Piensa ir aun
Punto, haga ebbo antes de ir, no vaya a ser que tengaque
Salirhuyendode ese lugar. Conformese conloqueud.
Tiene(aquihabla tambien de tortilleria);ud.Esmuy
Incredula,uds. Son tres hermanos de distintospadresy
Quierenira un punto y su angel es sanfrancisco,ud.
Tiene una mujer colorada, ella tenia su marido y ud. Se la
Quito,ud. Tiene o va a tener un hijo con ella, antesya
Ud.Tuvootro, ud. Es adivino, uno desushermanosya
Murioo la muerte esta proxima, ud. Soño que se fajabao
Que corria en sueño.

Ebbo: adie y eyele para su cabeza.

Ebbo: una tabla, aikordie, eku, eya, epo, ebefa owo.

%pa

Ebbo: cadenas, 11 cañas que hay en su casa, aikordiemeta
Lebo, ofacan encala owo.

Ebbo: un gallo,2 eyele, 2 cocos, eku, eya, epo,aguado,
Ebefa owo. Se pregunta si las eyele son para la cabeza.

Ebbo: la comida que sobra, un pedazo de cadena, 2 eyele, 2
Adie, 2 aikordie, \$6.30.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

otrupo ika
otrupo conga
00
i0
0i
00

En este oddun nace:
- la carpinteria.

Aquifuedonde la ceiba anuncio que no ledieracabida
Porque era la muerte de todos los arboles.

Otrupando otrupanco adifafun añamo odo añamo ogun que ounko
Lebo que otrupanca adifafun oba ounko lebo.
Lordafun oggun ochanla omo olofin.
Adifafun eburo omo olofin.

Dice ifa:

Queud.Nole de cabida a nadie en sucasa,nihaga
Favoresnipreste sin distincion de personas,porquea
Quien ud. Se lo haga se volvera el mas temible y fuerte de
Suenemigo,unamujer se ha de enamorardeud.Tenga
Cuidado que ella tiene otro mas y se puede formar lagran
Revolucion.Ud. Tiene dos mujeres y se le vaapresenta
Otramas, tenga cuidado con desbarate de casa yconuna
Muertequeud. Tiene en el camino, ud. Tieneungenero
Nuevo haga ebbo con el para que esa mujer no sea lacausa
Deldesbaratede su casa, susenemigostambiendesean
Desbaratarsu casa con la justicia, para que los botena
Todospara la calle, haga por nopelear con su mujer,a
Sucasa va un vecino que lo quiere ver todo paradespues
Salir a contarlo, todo lo que ella ve y le va a decir a la
Justiciaque uds. Son muy inconvenientes, uds. Estanmuy
Atrasados,en su casa hay una persona que escargadade
Espalda y abierto de piernas, tiene que botarlo de su casa
Porque no le conviene, su marido se le ha ido y su casa se
Ledesbarata de todos modos, ud. Debe mucho y en sucasa
Hayuna almohada colorada, duerma con agua debajodela
Camay si viene alguna mujer para hacer algun trabajono
Se compadezca y se lo realice porque ella no paga; hayun
Descontento en su familia por causa de un disgusto, ud. Se
Cree muy potente.

Ebbopara la mujer que se le fue el marido:yaracoacuo
Echiayo piedra y una mazorca de maiz que no le falteni
%pa
Un solo grano, genero blanco y cordel fino owo la mello.

Ebbo:un carnero, un hacha, una barrena, un gallo,ebeta

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Owo.

Ebbo: 3 hachas, 3 gallos y \$7.35.

Ebbo:coco, ñame, aguado, frijoles, adie, tierradelos Rincones de la casa, meni owo.

Ebbo: sogá del chivo, sogá del buey, sogá del perro y otra Decaballo, piedra mazorca de maíz que no le falte niun Solograno, género nuevo, un hacha, un pedazodecordel Fino, \$7.35.

patakin:

Tucantucoco eran cuando los aguoses eran de guinea y vino Ogguna pedirle un gallo a la ceiba, y la ceiba no selo Dio y lo boto diciendole a los demas aguoses quetuvieran Cuidadoconoggun,este le contesto a laceibaque no Tuvieracuidado, que ella iba a pagar, oggun fuea donde Losotrosaguoses y no le dieron nada y en esollegoa Dondeestabala majagua, y esta delastimaledioun Gallo,perooggun se llevo dos hasta entonceslaceiba Habiasido la reina, pero despues de no haberledadoel Gallo a oggun le cayo la mala.

patakin:

En los primeros tiempos del mundo todos los arbolesesta-Banvirgenes y desconocian sus destinos. La ceibaaunque De no muy agrado fue a casa de orula y le salio esteifa, Orumilaordeno que venia un viajero a pedir unfavorde Ellos, y que no le dieran cabida. La ceiba hizo ebbocon: Un aicodie, un hacha, owo la mello ella epo y que luego le Pusierael hacha a oggun. El viajero llevo y le dijo a la Ceiba que le hiciera un favor, y la ceiba le contestoque Nopodiaservirlo. Entonces fue a ver a lamajaguaque Tambien le contesto que le era imposible servirle.Volvioi0

En este oddun nace:

- la facultad del awo de poder trabajar en la noche.
- los dolores de parto.

No se come sin luz.

%pa

Aqui fue donde fueron a pasear las tres suertes: ire,omo Ire, aye ire aricu babagua gua.

"rezos"

Irenifa pori ifani kaferefun obatala y shango.
Duredure ninche quini nimu oni adifafun ole asoollollu
Illaowoolo awo era lebo aguota icucapapapelleopa
Unasocunelebeunsocunicu adifafunllepaakukolebo
Amarora intori aru ibodica cale cale odare fun nitaaparo
Adifafun elegue ara akuko lebo.

Ifaintoriikuaikordie funfun adiefunfunadiemeyi

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Funfun ori efun nerbrin asho funfun (8 varas) eku eyaepo
Obi meni owo mello.

Iremifa fueri ire aricu ochanla y shango ordafun olofin.

Dice ifa:

Que los secretos de consideracion no se le cuentan a nadie
Porque entonces deja de ser secretos, ni por mucha amistad
Que se tenga, porque se perjudica, dele de comer al que
Venga a su casa, y la enfermedad, la muerte le ganen por
Maldicion, así que no eche maldiciones porque se virara
Contra ud. Dele de comer a orumila, ud. Siente ruidos por
El fondo de su casa, ud. A veces se pone a llorar por
Engañar, ud. Esta malo y se figura que se va a morir de
Esa enfermedad, ud. Va a conocer al mundo, pero ud. Se
Puede poner bueno, dele gracias a esa enfermedad porque si
No ya ud. Hubiese ido preso, por una cosa que se le descu-
Brió con la justicia, cumpla con lo que ud. Le debe a
Shango, ud. Tiene una guerra con otro que no pierda el
Tiempo y a carreras larga lo vence, y un dinero que ud.
Tiene no lo esconda, porque ud. Tiene que hacer una cosa y
Si no la hace será perjudicado, si alguien le pide hospitali-
dad desela y si le pide de comer dele, también dele de
Comer a la puerta de su casa ñame, deselo de afuera para
Adentro, ud. No está mejor porque no sabe leer ni escri-
bir, vistase de blanco y vaya al santísimo, ud. Piensa
Hacer un viaje al campo, la muerte le anda detrás solo
Esta buscando; ud. Tiene que coger una cabeza, no se muere
De donde ud. Vive para que coja una suerte, pero tiene la
Luz encendida, a ud. Lo van a nombrar encargado de una
Cosa. Baba quiere visitarle la casa y decirle una cosa en
Sueño por eso ud. Debe dormir con luz para que cuando
Ella llegue no tropiece y se vaya sin decir nada, ud.
Tiene un santo de papeles enredados o propiedades ud. Esta
Como vigilando es a ud. A quien lo vigilan. Tenga su
Casa limpia.

Ebbo: una chiva, 2 cocos, un gallo, \$4.20.

Ebbo: akuko, adie, ñame, un paquete de velas, \$8.40.

Ebbo: 2 cocos, akuko, eure, owo la meni.

Ebbo: eure, aikordie, eyele, kofibori, 2 cocos, ñame a la
Puerta y aeshu, eku, eya, epo, \$7.35.

%pa

patakin:

Aquí fue donde la muerte se quería llevar al hijo de
Orumila. Y este ifa le mando a que hiciera ebbo con: eure.
Y al preguntarle: que quería? Contesto: que comer era su
Necesidad. Orumila hizo ebbo. Y la muerte lo dejó.

patakin:

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Habia un rey que tenia tres hijos y ellos estaban extra-
viados por el monte. Despues de mucho andar se encontraron
Con un anciano poseedor de un bohio y a este le pidieron
Hospitalidad y les facilito cuanto a mano tuvo. Pasado el
Peligro ellos contaron su extravio y descubrieron ante
Orumila que ellos eran los hijos de un rey y en su nombre
Le dieron las gracias y se despidieron, a su marcha el
Viejo les enseño el camino para llegar a la ciudad y
Cuando llegaron corrieron a casa de su padre y le
Contarle lo sucedido. Y el padre en agradecimiento dispuso
Que fueran a caballo en gran numero a buscarlo y lo hizo
Awo de la ciudad.

Ebbo: obi meyi, akuko, eure, owo meni.

patakin:

Orumila queriamudarse y su angel decia que alli iba
Encontrarsu suerte y le mando a que tuviera una luz
Encendida y ademas ifa le pidio un ardiente. Y Orumila no
Tenia nada mas que dos ardientes que solamente se alimentaban
De los huevos que ponian las gallinas. Pero Orumila obediente
se las dio y por la noche en el monte se extraviaron
dos muchachos hijos del rey y por la luz se dirigieron
A casa de Orumila y este los atendio muy bien les dió
Comer y alli durmieron hasta el otro dia. Orumila los
Acompaño fuera del monte y llegaron a su casa en donde los
Muchachos contaron a su padre el rey lo que habia sucedido,
y el rey en recompensa le concedio un alto cargo a
Orumila.

otru po rete

i0
i0
0i
i0

En este oddun nace:
- los pantanos.

No se come pescado.

El hizo ebbo por eso siempre esta limpia y cuando lamar
Correlasolas llegan a la orilla y dejan las arenas
Limpias.

"rezos"

Eñameta mochota ocan pupa obini ollo abolebo adifafun
Oluo umbatinlo niche abo lebo eyele lebo.
Alla tu cheche allalu pate oni babalawo adifaloco.
Maferafun obatala oshosi y eshu.

%pa

Ifa allalu cheche heardafun allalucuetemoruboomo
Checheche ni olo babalawo ordifa olofin llalu cueleorda-

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Fun ozain morubo sunco chele equico lebo equiñola.

Dice ifa:

Queud.Vaa tener que realizar un viajeysiquiere
Encontrarlo, lo que ud. Esta buscando se haga ebbo y le de
Comer a su cabeza; cuando ud. Realice ese viaje no regrese
Por el mismo lugar o camino ni mire para atras porque sera
Superdicion. No coma pescado hasta dentro de tresdias,
No sea cosa de que se le atraviere una espina, ud. Le debe
Ashangopor ahi le viene uno para que ud. Lelavelos
Collares, reciba una mano de ifa para que su hija coja una
Suerte,sumujer le conto un sueño queellatuvo,ud.
Juegay no ve nada, tenga cuidado que lo van abotarde
Dondeud. Vive, ud. Quiere encontrar una cosa que se le
Haceimposible, pero la ha de encontrar haciendoloque
Ahi se le manda.

Ebbo: 3 eyele, 3 cocos, agujas, meta owo.

Ebboparaque no lo boten de donde vive:eyele,apoti,
Jabon de castilla, emeni owo, eku, eya, epo, un gallo para
Shango y dos cocos para orumila.

Ebbo:arena, aikordie, emeni owo, eyele,alfileres,una
Canastacon piedras, eku, eya, epo, un hueso, unaestera
Nueva.

otrupo she
i0
00
ii
00

En este oddun nace:
- el ahorro del dinero.
- la alcancia.

"rezos"

Oran didare erantira eleque oban tirepa oban tirepa ochodo
Ide adifafun bobo orumila ocu acaro lebo elera eyeleadie
Cobobaba mobo cheche odoño adifafun tete are eureifani
Obellu akuko eyele lebo.
Shango yalorde ifa onire.

Otruponsheifa ola rudade owo oba nitepailequeola
Nitepa ocho de ordafun lorbo orumale tinlo ocu acasa eyele
Ardie baba escalera ebbo.
Mordoacheche ordoño acue ure obirica lombaru mazorcatu
Leri omo.
Kaferefun obanla obalopan oshun.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

%pa

Dice ifa:

Queud. Quiere hacer una cosa que ya hace tiempo lahizo
Peroquesi ud. La realiza ahora le saldra mal,esuna
Cosaporvenganza, ud. Tiene un cuchilloounmachete
Guardado que tiene que hacer rogacion con el, ud. Se ha de
Ver en lios de justicia, ud. Ha tenido faltas con personas
Mayores,no eche maldiciones nunca, ud. Esta maladela
Barrigay cuando ud. Este en estas condicionesnuncalo
Diga,, no coma mondongo, ni su marido tampoco para queno
Se enferme del estomago; no obligue a su hijo para queno
Se le pierda, en su casa hay una mujer que estaembaraza-
Da;tengacuidado con un robo, eldineroestadandole
Vueltas,perohay muchas cosas malas que ud.Tieneque
Quitarse;atienda el secreto que su madre le recomendoa
Otrapersona mayor, para que si ud. Puede salirbienno
Atropelle su suerte, porque uno de sus hijos va a pasar un
Susto puede peligrar. Y si no tiene hijos no vayaacom-
Prometerse;ud. Estaba acostada y se levantoporquevio
Una sombra entre sueños, era su madre que vino asalvarla
Y quiere que ud. Haga una misa, ud. Desea verse al piede
Orula.Ud.Tiene que darle de comer aelegba,oshuny
Orumila, ud. Quiere comida para la calle de su casa porque
Ud.Se atrasa, ud. Es dichoso y tienen que tenercuidado
No le roben la suerte.

Ebbo:un gallo que no0

Oi

i0

En este oddun nace:

- la guerra bactereologica.
- el circulo.
- la majestuosidad de iku, el poder mas estable ydefini-
tivo que existe.

"rezos"

Tiocanleerecan orun adifafun obatala umbatiicuumpa

Llicaebomieru camasi llillu acofunfunasunaculabo

%pa

Euche ache obatala ule cholo duro adafun ere adie lebo etu

Asho tinini lara eyele ebo lebo.

Kaferefun eleda y obatala.

Ifaosu buru ofo ello ota obinle aracordie si guoniorda

Adie asho etu intori anru.

Dice ifa:

Queud. No duerme bien y que esta aburrida de susuerte,

Ud. Piensa hacer un atentado; tenga cuidado con lajusti-

Ciaynohaga lo que ud. Piensa hacer,ud.Estacomo

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Abochornado, sus cosas no marchan bien; ud. Tiene que darle 2 eyeles a su cabeza y después vaya a la plaza. Ud. Debe mucho y si ud. Hace lo que aquí se le manda saldrá de Susapuros porque ud. Esta muy entrampada; un hombre que Ud. Conoce quiere presentar un negocio y ud. No lo quiere Creer y luego que ud. Lo vea va a querer engañarlo, no lo Haga porque pierde todo lo que el todo poderoso le da como Felicidad y el seguirá bien; dele gracias a obatala y a su Cabeza, no tenga malos pensamientos.

Ebbo: akuko, 4 eyeles, meni owo.

Ebbo: abere medilogun opa mariwo.

Ebbo: aikordie, eyeles meyi, yarako, eya, eku, epo, emeni Owo.

Ebbo: 2 eyeles blancas, sogá y maíz

Ebbo: sogá, adie meyi, akuko, 2 eyeles para su cabeza y los Collares que tiene puesto, etu, owo la meni y el ebbo va a La plaza.

otura lobe
otura niko
ii
i0
ii
ii

En este oddun nace:

- el oparaldo.
- la sombra.

Signo capataz de los egguns masculinos.

Eweafoma que es el curojey-piña que nace arribadelos Arboles espiga de esa mata o sea la parte de arriba.

Este ifa prohíbe el espiritismo para hablar con los muertos. Aquí fue donde el rey tiraba la rifa yotuanicose Sacoel premio y orumila le había mandado hacer ebbocon La faja que tenía puesta.

%pa
"rezos"
Otuanikootuanikootuani iko onikootuanikokuponomo
Orumila kaferefun eshu.

Otuanikoonipo oniko iku illa oniko ofo oniko owoonikuo
Omo oniko ariku babagua ire umbo.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Arikoguosobense omo orumila que teche adifafun fadaabo
Ilu lorubo onariri adifafun olucuni ide quere afifora igui
Lancui bailache inlegua egue loni adifafun aparo baterillo
Choco matia adie meni lechinico omi atilico omo lli llelle
Guinichoso akuko chuca egue eru akuko eyele lechumi.

Otura oniko ifa alelelleomo edi accaun pero omo esu illoni
Dordeomoedu herigufofo ecun dallo y logua ordabarahaban
Mireogunnire hipore oba egue ure marun cologuofosoe
Soga comura aguerure marun a un egue ofe bapa aun omo mete
Teniobapa ordo llota hicornia oloto coco era toco coco sino
Aguan oquele hibo elle elullu lle oso nidequi ollicogugu
Allaolladese llua ona ope eyele opueacosunpareope
Illeni dordo ordo iri guoguo ocundallo legua.

Dice ifa:

Que ud. Ha de hacer un favor en su casa que no se lo van a
Agradecer, hay una persona que tiene la barrigaaventada;
Tambien hay otra que esta embarazada, el hijo que va a dar
Aluz es varon y se llama sabelotodo porque seraadivino
Hijodeorumila. A ud. Le van a mandar abuscardeun
Lugarpara bueno, cuide a su hijo en donde ud.Vivehay
Muchocanitillo porque es como un punto de campo, ud.Ha
Tenido dinero y hoy no tiene ni para comer, dele gracias a
Shango,dele de comera su padre, para que el le deuna
Suerte y si ud. No lo hace tambien se ira para dondeesta
El,ud. Tiene un palo mayombe, tenga cuidado conel,no
Comacaimitoni se ponga alfileres en laboca,durante
Siete dias, no vaya a comer nada que le den, tenga cuidado
Consu hijo no se le vaya a enfermar, no midatantoel
Dinero porque le puede servir para su entierro, noporfie
Y tenga cuidado con una traicion en donde lo puedenven-
Nenar, sea obediente con sus mayores para que puedavivir
Confelicidad, ud. No puede bañarse en el rio,deledos
Cocosa su cabeza, en su casa estuvo una mujer pardacon
Una manta colorada puesta y si ella vuelve enseguida le da
Ungallo y ebbo a shango, tan pronto ella semarcheque
Allile vienen tres suertes muy grandes, ud. Salio desu
Casa a buscar dinero y se le presentaron tresenamorados,
Agarresesiempredel angel de su guarda paraquepueda
Siempreconseguir el dinero. Ande con delantalpuestoy
Compre billetes siempre que vea que otro lo desprecie.
El hijo que va a parir la embarazada se llama (sajoni), no
Levaya a quitar la gracia el dia que ud. Le decomera
Lossantos,no trabaje, ud. No tiene hijosporquedios
Esta bravo con ud. Dele gracias a yemaya y a orumila.
Cuandoud. Se saque la loteria tiene que separar\$25.00
Paracomprar una botella de oti y lo demas para darlede
Comer a todos los santos. Ese dia ha de llover y ud. No se
Moje,mientrastanto no le lleguenesastressuertes,
%pa
Conformese con lo que ud. Tiene, tape los agujeros delos

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ratones, para que su ache no se le vaya. Ud. Tienepen-
Diente un asunto con un muerto, comprele un vestido de
Ovalos a su mujer y un delantal para que ella ande con el
Puesto.

Ebbo para el muchacho: todo lo que se come, oti, gallo,
Eyele, \$4.20.

Ebbo para cuando se saque la lotería: 2 saquitos, uno con
Plumas y otro con aserrín, un pañuelo grande, \$8.40.

Ebbo: mucha comida y mucha almibar, hay que darle gracias
A las hormigas.

Ebbo para que venga la suerte: se coge un ratón de la
Calle y se ha de asar con epo y se le pone a elegba.

Ebbo: una cazuelita, un pollito, 7 mazorcas de maíz, 7
Hormigas, casco de caballo, 7 atere, inshe otuánico.

Ebbo: una adie, un pollito, mosca, 7 hormigas, aguado,
Epo, una cazuelita y fijo al monte ifa fore.

Ebbo: osa de añil que es shango, 7 atere, polvos de cara-
Pacha de jicotea, eku, eya en una cazuela nueva. Cuatro
Días se le da candela para que el enfermo coja ese calor.
En la cabecera de la cama y 7 chuchos y se dice tres veces
Eluelu orori orbe aguerre y se rompen los siete cujes y
Se echan dentro de la cazuela y se lleva todo al cemente-
Rio para que la tiren y se rompa.

Ebbo: 10 huevos, 10 bollos, akuko, 2 eyele, ñi, plátanos
Manzanos, abere lebo, tijera, hilo, owo la mesa.

patakin:

Ifa fore alle: en donde el rey tira la rifa y otuánico se
Saco el premio y orumila le había mandado hacer ebbo con
La faja que tenía puesta.

Orumilamando a sus hijos a no comer frutas hasta que no
Pasara cierto tiempo, para que ozain no lo fuera a envene-
Nar.

Orumilaparare resolver la situación de la tierra le era
Necesario ver a olofin, pero él no podía llegar hasta allá
Porque no solo se conocía el camino sino que también había
Encantamiento y este signo tuvo rogación con hilos y telas
En colores agujas huevos y bollos y al llegar al primer
Lugar se encontró con elegba disfrazado que tenía la ropa
Rotay orula le dio el hilo y la aguja y las telas que
Tenía. Elegba lo acompañó a un lugar donde orula siguió y
Se encontró con una viejita y le dio los huevos porque
Allí hacía tiempo que las gallinas no ponían y la viejita
Le señaló el camino. La viejita era obatala y al llegar a
La puerta de olofin estaba cerrada y dentro habían mucha-
Chos y vio a uno y le regaló un bollo y le dijo: abre la

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Puertapara asi poderles dar la canasta de losbollosa
Los demas muchachos. Ellos asi lo hicieron y orumila entro
Y asi fue como pudo ver al padre eterno en donderesolvio
%pa
El problema de la tierra.

patakin:

Shangoera esclavo y fue a casa de orula a mirarseyle
Salioeste ifa y orula le dijo que para liberarseyser
Reytenia que darle de comer a su cabeza y despuesalir
Por el pueblo con un tambor tocando. Shango obedecio yle
Diodecomer a su leri. Y salio porelcaminotocando
Tambor que parecia una gran fiesta en donde el dueño o amo
Deshango sin ver lo que pasaba creyo que shango parala
Fiesta le habia robado el dinero que el tenia enterrado en
La hacienda y lo acuso de ladron denunciandoloanteolo-
Fin.Esteanalizo la prueba en donde eldueñonopudo
Probar que shango le robaba, y al ir a indemnizar a shango
Este se le conformo solo con su libertad sino quetambien
Leentregaba doce talegas de dinero porque eldueñoera
Muyrico,noteniendo masremedioqueentregarselas.
Entoncesshangose la ofrecio como amigoasuantiguo
Dueño para lo que pudiera servirle.

patakin:

Elcaminodel devoto del santisimo.Porqueestabamuy
Apurado y escaso de todo, y el portero no lo deja entrar a
Verlopara darle las quejas y pedirle lo quenecesitaba,
Pero se rogo su cabeza con: dos gallinas blancas ycoloco
Las plumas en la puerta de la iglesia, vino un vientomuy
Fuerteyregolas plumas cegando al portero.Yenla
Confusionpudoentrar el devoto y veraelsantisimo.
Pidiendole lo que necesitaba y se lo concedio.

patakin:

Habia un cosechero casi arruinado porque la tierraestaba
Muysecay se morian las plantas, pero elangeldesu
Guardaleofrecio una suerte y le dijo: quelepusiera
Sure meyi, pero que no trabajara ese diani se lloviera y
Asilohizo pero al poco rato empezo a lloverysele
Olvidolaadvertencia salio para remover latierra,en
Cuyo momento le venia la suerte del cielo, o sea sacosde
Dinero que le cayeron encima y lo aplastaron.

patakin:

Habiaunawo que el padre estaba muerto y lepidiouna
Cosay se la concedio mandandole una suerte ysiguiuel
Padre muerto pidiendole sin mandarle nada. Entonces else
Pusobravo y quiso hablar con su padre, parapreguntarle
Que como era que el mandaba a buscar carnero tanseguido,
Sindejarlehacercria de ellos. Entonceselhijole
Ordenoa su esposa que lo metiera dentro de un saco ylo
Pusieraalpie de un arbol para cuandoviniera(orico)
Queesel mensajero de la muerte y se lo llevara,yen

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Efecto así fue al cielo a ver a su padre. Y este le dijo:
Si te mandaba a pedir eso era para mandarte esta fortuna,
Porque aquí no puede salir nada si no aparece que sale lo
Mismo que entra. Y ya no podrás salir a la tierra. Y se
Quedó el hijo en el cielo con su padre.

pa

patakin:

Había un profesor de esgrima que tenía a su alumno muy
adelantado y el muchacho se llegó a creer que el profesor
se lo había enseñado todo, a tan extremo que un día llegó
a retar a su profesor o maestro para disputarle la corona
y efecto el desarrollo el duelo al maestro, usó una
estocada secreta que nunca le habían enseñado a su disci-
pulo y destruyó al atrevido ahijado.

patakin:

Ozain encerró a sus hijos y los pertrecho de comida, para
que no salieran, y cogió y envenenó todas las frutas y
Orula les prohibió a sus hijos que comieran fruta, y él,
Akukoyóniy le mandó a poner cerca de la puerta de
Ozain. Allí las hormigas, cucarachas y los demás insectos.
Después que acabaron donde el ebbo fueron a los graneros
de Ozain y acabaron con la comida en donde los hijos de
Ozain hambrientos salieron y comieron frutas, y ellos se
envenenaron. Donde Orula ganó la guerra a Ozain, por lo
que este después pactó desde ese día con Orula de estar
siempre al lado de él. Y desde entonces ambos andan jun-
tos.
Se prohíbe matar insectos pequeños. Habla mucho la obe-
diencia.

patakin:

Orumila estaba abandonado por sus ahijados y tuvo que
darle las chivas a su ifa. Y se encontró solo con los
ahijados. Y así el día del ifa sucedió lo mismo. Entonces
Orula mandó a botar la comida que sobró dentro de una fur-
nia. Y al echarla allí se encontraron una fortuna y
trajeron canastas cargadas de oro. Y Orula le dijo a esos
dos ahijados que ese era el premio de su obediencia.

patakin:

A una persona se le mandó a hacer ebbo con una botella de
oti cuando la consiguió por el camino se le rompió.
Después fue a comprar otra botella y le pasó lo mismo. Y a
la tercera fue cuando pudo llegar a casa de Orula. Y este
le dijo: tu ebbo ya está hecho, con la primera te libras-
te de tu muerte, y con la segunda de la enfermedad y con
la tercera te va a venir una suerte muy grande.

Ebbo: se le pone botella de oti a Orula para tener suerte
grande.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Refranes de ifa:

Aigbofa lanwake "ifa" kon ko si ni kuara.
La ignorancia de como consultar el oraculo de ifa los hace
Mirar para arriba, pero no hay oraculo en el techo
Oraculo de ifa, es un sistema de calculo diseñado
Para descubrir eventos venideros, este proverbio
Ilustra la realidad de que algunas personas encontrándose
En dificultades para resolver un problema no hacen mas que
Mirar para el techo.

pa

Aiyeun sun ekun bi ka fiwe aya ko.
Un tigre despues de pasar una noche con hambre
Eso es mas fuerte que un perro muy bien alimentado.

Ache ni nche ara re wi, orumila.
Dice orumila que no le haga daño a otro, porque se perjudica.
Dica.

otura yekun

Oi
Oo
Oi
Oi

En este oddun nace:
- el poder diabolico de eshu.

Maluaguonica adifafun onica akukoleboaguiboabaricoco
Ogoadifafunaqui umbatinlo loguobalaalleleganlebo
Oguntan eyele etu lebo.
Ifa ollaguo llaguo afiñari la owo.
Opallere cogollo de hioco.

Dice ifa:

Que ud. Hace tiempo tiene un resguardo y si lo devuelve se
Morira; ud. Quiere que todo e salga bien pronto, porque de
Lo contrario ud. Dice que eso no sirve, ahi esta su mal, a
Ud. Le han echado una maldicion, ud. Sueña con muertoso
Unodesu familia le ha de pasar una desgracia, tenga
Cuidado no la muerda un perro, por ahi le viene una suer-
Te, ud. Ha de saber mucho, pero tambien se ha de ver muy
Atrasado y llegara a estar recogido en otra casa y todo
Estole pasara por su mala cabeza, tenga cuidado con una
Porqueria que le han de llevar a su casa o por maldicion
De un niño, ud. Tiene la maña de decir que nada de lo que
Le hacen sirve si no ve las cosas pronto, piensa ir aun
Punto, no vaya porque ha de sufrir un fracaso, ahi hay una
Mujer que esta lejos de ud. Que esta mala de una pierna,

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Porque ella ha pisado una cosa mala, su marido es mas
Joven que ud. Y si ud. No quiere obedecer, ud. Tiene un
Difunto que la persigue,, tiene que tratar de quitarselo,
Ud. Tiene prenda que no es de esta religion, tenga cuidado
No aborte, no viva aislada, hay uno que nota su ausencia,
Ud. Le debe a un muerto.

Ebbo: eure lebo, owo medillo gun, gallo, gallina.

Ebbo: akuko, etu, cogollo de malanga, \$8.40.

Ebbo: un guiro que despues tiene que tenerlo en su casa
Hasta que se muera o lo pierda, un gallo, dos adie, una
Chiva y \$16.80.

patakin:

El cocinero mas viejo de baba era muy envidiado. Fue a
Casade orula e hizo ebbo: ilubo ori, efun, atare, eku,
%pa

Eya, illobo, hilyo todolo puso en el camino y
Distribuido de joun illobo (azucar) en el fondo y sus
Enemigos creyeron que era hillo (sal) que es y sela
Echaron toda a la comida. Obatala encontro la comida mejor
Que nunca y descubrio la trampa.
Por este camino se le pone arroz con leche a babaylo
Hace el mismo interesado.

patakin:

Oleguifuntenia que hacer un cambio y no salia mucho
Porque batallaba, en donde tenia ya la fe perdida. Fue a
Casade orula y este le examino marcandole: obori. Antes
De hacer un viaje que el pensaba.

otura wori

Oi
i0
ii
Oi

La persona es testaruda. Cuando sale este ifa hay que
Abrir la pila.

Aqui fue donde orula mando al pescado que hiciera ebbo, y
No quiso hacerlo ni quiso obedecer y entonces se encontro
Con el genio que hiciera ebbo.
Kafer fun ochanla y olokun intori ano.

Dice ifa:

Quea ud. Le gusta porfiar y que no debe hacerlo, porque
Pierde; a ud. Le gusta ver con la luz lo que hay en los
Rincones, no lo siga haciendo porque debe perder la vista;

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ud. Piensa en un dinero que lo piensa pedir o leofrecie-
Ron su corazon no esta nada de eso, ud. Quiere que le haga
Untrabajo para el hombre del dinero, dele graciasasu
Leri (cabeza) y a una mujer ud. Tiene un apuro muygrande
Y si ud. Quiere vencer ese apuro dele de comer a suleri;
Atienda a una persona que le llevaraun sueño que sera su
Salvacion y tambien se le presentara otra personaquele
Gustatomar, atiendala; tenga cuidado con lajusticiay
Con un mal que sera un bien, a ud. Lo van hacer cabezade
Unacasa; ud. Tiene que hacerle santo a sumujerporque
Ellalo ha favorecido mucho; tenga cuidado que ud. Seha
De enfermar de la vista; uds. Son tres de familia; ud. Fue
A registrarse en otro lado; a ud. Se le perdio unanimal,
Tengacuidado con una falsedad y una desconfianzayuna
Cosa que ud. Cree que no puede suceder y pasara; a ud.Le
Han comido dinero en otro lado sin ver nada, esaenferme-
Dad que ud. Tiene es de dios y si quiere ponerse bien haga
Ebbopara que no se ponga ciego, una carnera y confango
Deloriyalle. Esto se coloca en elsuelo,seriega
Guacalotey owo, a maga. El dios del monte y diosdela
Ciudad. Hay desconfianza.

%pa

Ebbo:aikordie, jamo, pescado fresco, elprimerocorubo
Ofuny el idelle fa al interesado para su casa yquelo
Cuelgue, owo la mello.

Ebbo: akuko, adie, eyele, mefa owo.

Ebbo: arena, un gallo, eyele meyi, eku, eya, owo la mefa.

Ebbo:ceniza, arena, maraña de hilos, un almagre,palos,
Akuko, adie y va a una loma.

Odi otun es el aguila que cuando se paro en la loma enla
Marañayluegola cegaron con la cenizaydespuesla
Mataron a palos. Tenga cuidado con la vista.

El eya no quiso hacer ebbo, porque la mar era muy grande y
Podia huir a todos lados y nadie se atrevia a entrar en la
Mar y cogerlo. Y desde entonces los eya son cazados por el
Hombre.

patakin:

Odi oro el aguila, era muy guapo y todo el mundo letenia
Miedooralalo mando a buscar, paraquehicieraebbo
Porque le estaba preparando una combinacion paratumbarlo
Asi. El venceria. El aguila no quiso hacerlo porquedecia
Quetodoelmundo le tenia miedo. Sucedequealpoco
Tiempotodoslos pajaros se reunieron yestenoquiso
Hacerlelarogacion pero eso llego a eshu yledijoa
Orulaque se la hiciera. Orula obedecio a eshu y le hizo
Larogacion a los pajaros y cuando lospajarossalieron

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

De hacerse la rogacion, vieron venir al aguila y cogieron
Arenayalgodony cuando llego el aguilaseformoun
Vientogrande y le tiraron el algodón con la arenayla
Cegaron, cayendo el aguila al suelo y la vencieron.

otura di
ii
00
0i
ii

Aquí fue donde los jimaguas vencieron al diablo.
Conestesigno en toyale el awo no debe continuar el
Registro.

"rezos"

Oniboniponaaniri niroma icheocheriadifafuncuberi
Tinchoma olordumare tusa de maíz akuko eku lebo.

Ifaotundi hallodedun naini ocrun adafun oebeumbatile
Lullecha oni corubo aikordie yarako membe orubo oni ape re
Nia locoche arban olun ala.
Kaferefun obatala y shango.

%pa

Dice ifa:

Que ud. Tiene muchos hijos y que uno tiene llagas o grani-
Tos en su cuerpo y tiene que hacer ebbo, no puede bailar,
Porque por causa del baile ud. Puede verse preso, cuando
Ud. Baila se burlan de ud. No amarre nunca un tambor, ni
Se burle de nadie, dele gracias a obatala y a shango, ud.
Quiere ir a un lugar que cada vez que ud. Va se encuentra
Un estorbo, tenga cuidado ud. Mismo no se amarre, aud.
Todo lo suyo le cuesta, haga ebbo para que ud. No vaya a
Decir una cosa por otra y se vea en líos de justicia, a
Donde ud. Quiere ir es un lugar para ver las cosas que ud.
Tiene la razón y se la van a dar a un hijo varón que ud.
Tiene que hacerle ifa, porque nació para adivino,
Ud. Tiene muchas mujeres y desea tener más ud. Tiene mucha
Sugestión para el amor por eso hay muchas mujeres que lo
Quiere amarrar para tenerlo seguro; ud. Esta pensando en
Llevarse una muchacha en estos días, ud. Tiene una lucha y
Si quiere ganarla tiene que ponerle un aplacita a los
Jimaguas y 2 tambores; ud. Sabe tanto como el que lee a
Adivinando; cumpla con shango; ud. Tiene que hacer santo y
Recibir a orula; ud. Ha de ver que lo verá mucho por
Espacio de 7 días y tronara y cuando ud. Sienta el trueno
Dele gracias a él, pero no se asuste, ud. Tiene mucha
Suerte, pero ud. Mismo se perjudicará, no tome bebidas que
Lo le conviene, ni coma ni vaya a fiesta que lo conviden

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Y procure no tener disgusto para que no eche sangre por la Bocaoporel curso; no coma la comidasaladanimuy Caliente, si lo convidan para un baile no vaya, su mama le Dioun consejo, ud. No le ha hecho caso, ud. No creemas Queun solo santo y tiene que respetarlos a todos; nose Sienteensilla que le de el sol niencimadeninguna Piedra,ud.Le debe a yemaya; oiga los consejosquele Den;nose empeñe en coger las cosas que estanenalto Porque se pueden caer y caerle encima y romperle lacabeza;undifuntoesta esperando algo queud.Tieneque Hacer; mucho ojo con la puerta de la casa; dele de comer; Ud. Habla mal de los santos y ya ud. Se sientesuficiente Para gobernarse.

Ebbo por ire: sogá, un tamborcito, oñi, adie, \$5.25.

Ebbo por enfermedad: eyeletuzademaizquetendra que Pasarselo por el trasero el aleyo, sogá, ori, \$4.20.

Ebbo para el muchacho: ota, akuko lebo.

Ebbo: intori alle chequete a oshun y sarao a baba.

Ebbo:tuza de maiz asada por el trasero,akuko,fuelle, Eyele, adie, owo la mefa tontu efa.

patakin:

Habia un cruce de camino y en el medio estaba el diablo en Donde tenia preparada una trampa en las que todos losque Pasaban por el cruce se caian muertos dentro de un hoyo. Y El diablo se los comia. El pueblo estaba muy sobresaltado Porque toda la gente se desaparecia cuando iba de un lado Aotro. Una vez los jimaguas que eran chiquitos estaban

%pa

Tocando un tamborcito y por el toque del tambor sellamaban uno al otro. Y un dia ellos le dijeron a su madre que Iban a correr fortuna. Uno se escondio y el otro llevo Hasta el cruce de los caminos, que al verlo el diablo tocan Chiquito le dijo que se fuera para su casa porque no podia Pasar por alli, pero el jimagua insistio en lo que le dijo El diablo que tenia que dejar de tocar su tambor igual Como ellos tocaban, el jimagua le contesto que si; el Diablo toco una vez y el jimagua le dijo que tocara otra Vez porque no habia oido. Y le volvio a decir que tocara Por tercera vez para que los hiciera mejor. Entonces el Jimagua toco para que viera su hermano que estaba Escondido, despues se subio arriba de un tambor muy grande Que tenia el diablo y empezo a tocar y el diablo se puso a Tocarme pero el jimagua seguia bailando y el diablo se Fatigoy no pudo bailar mas, pero seguia tocandoy el Diablo no le quedaba mas remedio que seguir bailando, Hasta que el jimagua le pregunto: que era lo que le pasaba? Y el diablo le concedio y le ofrecio lo que quisiera Si debia detocar. Entonces el jimagua le pidio que

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Quitara la trampa del camino para que todo el mundo
Pudiera pasar por el cruce del camino, y el diablo se lo
Concedio, y desde entonces se pudo pasar por el cruce del
Camino.

Rezo al dios orumila

Orumila i ranlowo kuelu re nitosi le ri na ti o re yiomo
Tiwaile mi. Iwo tobi ni gbogbo na layye aduke aikubaba
Wa.

Castellano:

Orumila ayúdame con su radiación, para poder verlo que
Presenta este hijo que vino a mi casa. Ud. Es grande en
Todo el mundo gracias inmortalidad padre nuestro.

Refrán de ifa:

Aimokon aimokon ni eumu, ekute kue ologbo niya.
Es una ignorancia muy bruta, la que hace de que el ratón
Rete a pelear al gato.

otura roso
otura mun
ii
i0
0i
0i

En este oddun nace:

- el echarle leche al saraeko del ñangareo.
- la prohibición de que el awo haga sexo oral con la obini
- la bigamia y los harenes musulmanes.
- la tapa de la copa de osun.

%pa

Mariwo opebele tullaba adifafun oniti picietu olluicheri
Acuo ounko lebo teteregun ofiche bioma osu adifafun anani-
Regun eyele meyi etu meyi ori eyele adie lebo.

Dice ifa:

Que cuando era niña paso una enfermedad que por poco se
Hubiera muerto. En su casa hay una cortina o parabanque
Tendra que hacer ebbo con el, no huela nada de flores
Porque padece de la nariz, ud. Piensa separarse de su
Marido ud. Tiene laberintos entre manos, ud. Tendra que
Asentaryemaya. Ud. Quiere amarrar a su marido, para que
Siempre le este dando dinero, ud. Es muy orgullosa y puede
Pasarle del pavo real que se abochorno, uds. Sontres
Hermanos ud. Es el mas chico, ud. Salio de un lugary

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Unapersona lo vio y ud. No pudo esconderse si sumarido
Lavela mata, a ud. Le viene un dineroyunhijono
Duermaoscura tenga cuidado con una cuestion, novayaa
Correrla sangre o intervenga la justicia, nocojanada
Queeste en alto, no pelee con su marido, queelcumpla
Conshango y tiene que recibir a orumila, ud. Ledebear
Oggun y a oshun y hasta que ud. No le pague no saldra bien
Ennadaqueud. Haga. Uds. No sonhermanosdelmismo
Padre,estanpasandomaltratos y tienequerecibira
Orumila, para que esten bien, si ven algun limosnerodele
Algo,ud. Paso un disgusto y desde entonces no estabien
Desalud, ud. Ha tenido un hermano de sangre, ud.Piensa
Ira un lugar a buscar dinero y eso dinero estaunpoco
Caliente,ud. Tiene una reliquia abandonada, unahermana
De ud. Esta enferma ud. Vino aqui porque quiere una cosa a
La carrera.

Ebbo: aikordie, eyele meyi, osun, owo la meni.

Ebbo:plumas de pavo real, almagre, ebeta owo mariwocon
Las plumas.

Ebbo: un gallo, 2 etu, un chivo, eku, eya, epo, \$4.20.

Ebbopara alargar la vida: mondongo, corazon, 2 etu,ewe
Hierba hedionda (se hace picadura y se fuma).

patakin:

Elcaminode los amigos y el comercioveelresultado
Completo y hay que hacer ebbo completo.

El camino del encanto de los tres de olofin y los bueyes.

Un awo que vendia en la plaza y por muchos atrasos le hizo
Pasarun bochorno y fue donde estaba orula sehizoebbo
Con:mondongo, medio peso, eyele meyi, abani y basurade
La plaza, owo la mello.

Elpavorealtuvo que hacer rogacion porsuropatan
Bonita y ud. Tiene que hacerlo para que no pase un bochor-
No.

Ebbo: plumas de pavo real colorado y pata de venado.

%pa

otura juani

otura alakentu

Oi

00

ii

ii

En este oddun nace:

- velar a los difuntos.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Otua alaquetu ifa orumila shango adifafun yalorde y eshu.

Dice ifa:

Queud. Le de dinero a su padrino, ud. Tiene de lucumiy
Que uno de su familia deja una herencia que le toca aud.
Yesta enterrada y hay unos papeles metidos dentro deun
Tubo que van a aparecer porque hay un viejo que todo lo ha
Visto y sabe donde esta y lo va a descubrir, a ud. Lovan
Aconvidar para una cosa, no vaya porque le vanadecir
Que ud. Robo, su padre esta muerto.
Ysi es mujer que el marido tiene que ser viejo paraque
Descubraellugar de los papeles, ud. Tiene unahijay
Tiene que esmerarse con ella todo lo que pueda, siquiere
Lograrlatiene que hacer ebbo y no dejarla ir alrioni
Quemonte bote, y ella para ser feliz tienequecasarse
Conbabalawo y no hacer la limpieza hasta que no paseun
Sustoud. Tiene prenda de ozain o mayombe y ud. Secree
Quecon esto solo le basta, y no es asi porque ud. Tiene
Que coger una mano de ifa, ud. Ha perdido una herencia por
No apegarse a los viejos, no se incomode, ud. Estatran-
Quilano de jecamino por vereda, nise porfia, tenga
Cuidado con un mal en la cabeza, tiene que recoger sela,
Uds. Son tres hermanos y ud. Es el mas chico, ud. Soño con
Supadre que ya es muerto; por ahi le viene una suerte,
Que le mandan porque ud. Es el unico que se ocupa de el,
Dele de comer a uno de su familia que murio loco.

Ebbo:harina, itana medilogun a olofin y siempre habla
Egun.

Ebbo:akuko meyi, abe boadie meyi, etu, eleguede, ebefa
Owo.

Ebbo:eku, eya o corneta, ori, akuko, eyele, unsacode
Dinero, opolopo el tubo grueso, 4 pitos, \$4.20.

patakin:

Aqui fue donde obatala mando a buscar a la codorniz. Y los
Dos animales se pusieron de acuerdo, para pedir porella
Lo que queria, cuando llegaron obatala le pregunto; ¿que
Cuanto valian? Y uno le contesto que \$4.00. Pero al otro
Le parecio poco y le dijo que \$8.00. Entonces obatala no
Las quiso. En eso se muere la codorniz, y ellos tuvieron
Que darsela en cualquier cosa.

patakin:

Habia una persona que paso vida sin testar y tenia tres
Hijos, el mayor lo llamaron y por muchas preguntas que le
%pa
Hicieron nada dijo; entonces molestos los interrogantes lo
Botaron del palacio; el segundo le paso lo mismo, entonces
Desistieron y acordaron traer al mas chiquito que estaba
En el campo; y lo amarraron y el pidio de que los altaban
Que daba su palabra de ir a palacio. Pero este antes de ir

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

A palacio fue a casa de orula e hizo ebbo, y ademasorula
Le dijo que no se arrimara al lado de ninguna jovencitay
Si al lado de las mujeres viejas, que ellas losalvarian.
Y donde tocaron la tierra aparecio la herencia.

Esteifa dice: que su padre tenia dinero y queal morir
Todossus secretos se lo confio a su criado. Sontreso
Cuatro hermanos y el mas chico era balogu.
Su padre era rey y tres dias antes de morir se enterro todo
Su dinero acompañado de su criado y le recomendo que no lo
Dijeraporque a ninguno le iba a quedar nada.Solodejo
Fuera el dinero suficiente para los gastos de los dias que
Elcreyo que iba a esta enfermo. Y tambien unaropaque
Cuandomurio vino el hijo mayor a buscarla y el dineroy
Nada encontro. Despues llego el segundo y tampoco encontro
Nada. Despues el gobierno fue confiado al mayor y estese
Murio.Y asi sucesivamente hasta llegar al maschico,y
Vino uno y le dijo ¿ que por que el no iba a casa de orula
Paraquelo mirara? Ya que habia visto a losdemasque
Habiantratadode gobernar el que sehabiamuerto.El
Obedecioy fue a casa de orula. Y salio este signoylo
Mando a que hiciera ebbo con: akuko ounko adie meyieyele
Meyiy un pito para llamar a eshu y le dijo que supadre
Habiamuertoy habia dejado un dinero yuncriadoera
Quienlo sabia. Y ademas le dijo que despues quehiciera
Larogacionlo fuera a buscar. El muchachollegoyle
Dijo: la bendicion, mi padre, y el contesto: yo no soytu
Padre; tu padre murio , y yo solo fui su criado. El mucha-
Chole dijo que lo venia a buscar para que loayudaraa
Gobernar. A la hora del almuerzo lo mando a que se sentara
En la mesa, pero el viejo no queria, pero al fin sesento
Y a la hora de la comida hizo lo mismo. En donde elviej
Al ver la amabilidad del muchacho, le enseño el secreto.
Diceque le de gracias a eshu. Uds. Son treshermanoso
Tienentresnegocios entre manos, tiene quehacerebbo
Paraque vea lo que tiene que ponerle una canasta aeshu
Paraquele abra el camino. Este ebbo llevaarena,ata
Meyi y se le pone a olorun y despues tiene que llevarse
Lacabeza con tres egue (owe dundun, ewe cu y ewetete),
Tieneque darle de comer a su cabeza pero tienequeser
Iyalocha. El ebbo va para la plaza.

otura bara
ii
00
0i
0i

En este oddun nace:

- el toque a la puerta del igbodun por la futura apetevi.
- que ozain lleve nfumbe como parte del secreto.

%pa

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

- los inkines de cuatro ojos.

En este signo se produce la primera aparición de eggun (la Madre de ozain).

Signo que se pone en la atena para dar de comer carneraa Eggun.

"rezos"

Ifaosumoboramorubo baba miba olla otucaomiboguenin
Comiadifafun otuca tinchomo ola llelle incanloomigua
Megua eno mielo laferchin tani ekuni oko akukoeya ollure
Ebefa owo.

Alli ga ata awo arisco adafun ologuo un batin choma acobi-
Re adie meri lebo akuko eyele lebo.

Dice ifa:

Que ud. Esta malo de la barriga; ud. Quiere ser rico nunca
Digaueud. Sabe mucho, porque ahi estasudesgracia,
Bañese todos los dias, se le da de comer todos los dias
Obatala,ud.Tuvo anoche un sueño, ud.Esunapersona
Burlonaytiene un pronto como caballo, a ud.Legusta
Hacersela paja; ud. Tiene que buscarse un marido; aud.
La mandaron hacerse una rogacion y no lo hizo, en sucasa
Nadie cree en santos y por esto los santos van adesbara-
Tarsu casa, no siga haciendo una cosa fea queud.Hace
Porquese perjudica su salud, a ud. Le gusta lamasamba,
No se arrime a ningun animal, un proyecto que ud. Tiene le
Va a salir bien si le da de comer a eshu, no corra tanto y
Tengacalma,ud. Tiene que recibir a lossantosporque
Elloslepersiguen. Ud. Tiene que bañarse coneguefay
Cuatroplatos nuevos, para que con ellos se enjuaguecon
Agua nueva, porque hace mucho que se baña y no se enjuaga.

Ebbo:eyele mefa, una hachita, melon de castilla, owola
Mefa y si no aikordie, abeboadie meyi.

Ebbo:coladecaballo, un pescado quetengalosojos
Blancos y mucho owo.

otura kana
otura tiku
0i
00
0i
ii

En este oddun nace:

- el comienzo de la ceremonia de olofin.

Cuando sale esta letra se cierra la puerta y se abretres
Vecesylos tres primeros que venganorubotendraque

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Recibir a orula.

Cuando awo ve este ifa otro tambien lo ha visto y losdos
Se han visto.

%pa

"rezos"

Otuaalacho fidee ocana guanaca owo oni otrua canaarara
Caguo biri abeboardieebo ropadepintasdeetu \$8.40
Melo chance mofe etu tunchoguo olubo molocheche odo acatan
Chaguobiri mucoco muodo molan loda fechi tinchaguoumbo
Tioballe egue eku mello ella mello eku eure lebo.

Ifa otua ticun inche ologuo eureou orobe ori otura ticun
Orulecu ure robo ile oni otura tico molo ile oluguoore
Lecuoperi ollulle oni tani oni amini oluo qui loguaoni
Ifamorilo nigui lori otrura tiku ona toguamabaequivo
Adie elebo acofa me asho ori oni owo la melle tontu elle.
Kaferefun yanza maferefun otura ticun.

Dice ifa:

Quehayguerracon los santos a ud.Leestanechando
Polvosysi no hace ebbo la han de sacarmuertadesu
Casa, ud. Ha soñado con la muerte y si es babalawo tambien
Tienequehacer ebbo con: un gallo de cujeycogerla
Sombra.Y si es mujer hija de shangohacer rogacioncon
El camison que trae puesto, no podra comer eco ni regresar
Porelmismo lugar en que vino, porquela muerteesta
Detrasdeella, el babalawo tiene que darle decomera
Yemaya y el aleyo tiene que traer 3 flechas con las puntas
Pintadasde negro para quitarle la muerte de encima,ud.
Oyoquelallamaban y cuando fue a vernoencontroa
Nadie, ud. Esta asustada, tiene deudas con las animasud.
Quiere vengarse de su marido, porque el ha hecho unacosa
Que la tiene muy mal, y es que le fue con otra mujer amiga
Deud.Ud. Quiere echarle un daño paraqueel vuelva,
Tambienud. Ha pensado en darle con un hierro y se loha
Entregadoasan lazaro, ud. Quiere volverconel para
Despuesdespreciarlo,ud.Esta atrasadaporsumisma
Culpa, dele gracias al angel de su guarda, dele una misa a
Sumadre,tenga cuidado que si ud. No haceebbohade
Habertresmuertos en su casa. Y si diceiresontres
Negocios. Tenga cuidado no se encuentre dos hombres por un
Mismo objeto, dice ifa que el matrimonio no seseparen
Sehagantraiciones,porque se morirael primeroque
Falte,en su casa se quemó una persona o se ha dequemar
Ud.No puede ponerse ropa de rayas ni de pintascomola
Guinea.
Shango y san lazaro estan en su puerta.

Ebbo:3calzoncillos uno punzo uno amarillo yazul.Se
Pondra uno cada dia y despues se vera para donde va.

Ebbo: adifafun lanchegue. Lorubo ounko arugogo y garapacho

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Para que su mano alcance. ud lo puede alcanzar.

Ebbo: 3 trampas, un gallo, una careta, 3 flechas, un palo
Desualto, 2 guineas, owo la mefa tontuefa; adifafun
Eure.

Ebbo: un akuko, la ropa que tiene puesta, los zapatos y
Sombrero.

%pa
otura ogunda
otura aira
ii
i0
ii
0i

En este oddun nace:

- la distribución de los seres humanos entre buenos y
malos.

Ifa del zorro.

Aquí fue donde un babalawo hizo un resguardo y en recom-
Pensa le regalaron 1000 jicoteas y mucho dinero; aikordie
Funfun, ebeta owo, akuko, jicoteas, caracoles y secanta
Arima boya.

"rezos"

Bagumbe maba gualoco. Adifafun ba ago bobo comache sumua
Adifafun agutan lebo.

Ifaotura ira boba chiri lordo folo gun colocaruboabo
Eyeleadielofo rubo olokun ofollu oso paolokunolomo
Obini dellemi lolle.

Baba aralorda ollarde olo sisgo oparde baba chirumboardie
Eyelemi lobo unlo sigualu quisi olo nibebe femofegua
Calo unde tiolocun ardellemi olame.

Otura ire allecu alafi la pide inshe ozain.

Dice ifa:

Que sobre la tierra se siembra maiz, y que sobre la tierra
Se hacer todo, ud. Tenga calma, para que ud. Pueda lograr
Sutranquilidad, ud. Es muy soberbia y muy voluntariosa;
Le gusta salir con sus caprichos, a ud. No le agrada que le
Digan nada para así salir con sus gustos, pero dice orumi-
Laque el y dios son los que mandan, no por fie para que
Pueda ganar, ud. Tuvo o tiene un grandisgusto, es de
Justicianose para en la esquina por espacio de nueve
Dias, no ande con hierro encima no sea cosa que ud. Se
Desgracie, ud. Tiene una mujer que lo quiere que por causa
Desus majaderias, ud. La va a abandonar, ud. Llegara a

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Tenerdinero y tranquilidad, en su casa hay mucho atraso
Por causa de los ojos malos, ud. Esta como sorprendida
Soño malo. Ud. Le hizo un favor a una persona que ya no se
Acuerda, tenga cuidado con una mujer que le va a coger una
Cosa, ud. Tarde o temprano tendrá mando, delegaciá
Shangoaoya y a orumila que hay quien está trabajando
Para ud. Y es una fortuna lo que le viene a sus manos
Poco o mucho hay que pasar agua.

Ebboporiku: araye, jicara de eko, eyele, flechas (se
Entierran según el secreto en una loma invocando al enemigo).

Ebbo: tres banderas, 3 eyele, ounko y owo la mello.
%pa

Ebbo: un gallo, una adie, 2 eyele, una jicara demaizy
Otra de eko, obo, un cuchillo y un pedazo de sogá.

Ebbo: unguiro, 3 banderas, 3 gallos y epo yud. Vaa
Saber si la tierra tiene cabeza o no.

patakin:

Un cazador que sostenía su familia tuvo varios días malos
Que no cazaba. Así que nada tenía para la casa, y en los
Últimos días cazó (iduoba osun) elefante y él se recostó a
Un árbol y la mirra le cayó en la boca y llenó de
Satisfacción por tan buen dinero, ni el rey es más que yo, y en
Eso pasaban los soldados y al oír tal expresión le hicieron
Honores y le entregaron fuerte suma de dinero.
Fore alle. allapa aikordie.

patakin:

Había un rey en la ciudad que solo tenía el privilegio de
Unábandera en la puerta de su casa, como insignia de
Distinción, pero hubo de llegar a ese pueblo un awo con el
Animó a denunciarle que puso otra bandera, se lo
Denunciaron al rey y este mandó a buscarlo, para saber el
Objeto de esa bandera, cuando el awo llegó a presencia del
Rey le dijo, que esa bandera la había puesto porque él era
Adivino y se quería anunciar con eso. Entonces el rey
Preparó un secreto para comprobar la verdad del awo. Ya
Presencia de la corte le puso como condición que si en el
Plazo de tres días no le adivinaba el secreto que contenía
Los tres guiros lo mataría. Pero antes de esto orula le
Había dado de comer a su cabeza. El rey mandó a cerrar y
Ya en estas condiciones orula solo se puso a pensar la
Manera de salir bien de ese apuro. Sucedió que en esos
Momentos los guardianes del rey trajeron presa a una mujer
Que la metieron en la misma prisión que estaba orulando
Lo empezó a molestar pidiéndole agua, tabaco y comida,
Cosa que orula le complació. En eso ella se quedó dormida
Y cuando despertó le dijo a orula: que ella había soñado
Con el rey que le tenía metido allí porque no le había
Adivinado lo que él había metido en los guiros y que ella

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Habia visto que dentro de esos guiros, en uno habia eku en
El otro eya y en el tercero epo. Orula le dio lasgracias
Alamujer, y cuando se cumplio el plazolosacarona
Presenciade la corte. Orula le dijo al rey queencada
Uno de esos guiros el tenia eku, eya y epo en donde el rey
Y su corte se quedaron asombradisimos de orula. Por lo que
Elrey desde ese dia lo autorizo a usar banderaigualala
El.

Refranes de ifa:

Aisi eni keta ni eni meyi fi nya aya ku.
Cuandonohay nadie cerca; dos puedenpelearhastala
Muerte.

Ayato yo ki iba aiyo chire
Unperrobienalimentadonopuedejugarconotro
Hambriento, (se usa este proverbio para cuandocon dis-
%pa
Tintos estados de animo el serio y el otro alegre)

Aya ti ko leti ko si de gbe.
Un perro sordo no sirve para cazar.

otura sa
Oi
i0
ii
ii

En este oddun nace:
- la despigmentacion de la piel (vitiligo).
- la momia y el libro de los muertos.

Signocazador del enemigo. Dos amigos hicieronelmismo
Ebbo.

"rezos"

Igunomolare acha omolare agudi omolare igunllegunebo
Hacha llogun ope aguodi lomori elle. Dele coco.

Adifafun aguodi cucurucu curu tibitiri aguodi llelecuru
Llele aguodi llele eku oni eguma que acuo awo.
Otusaifaadure awo ara aramuadifafunorumilacorubo
Abeoadie meyi adifafun olollube akuko ilu lebo luba aruco
Ochia tomu alle lorde olollube.

Dice ifa:

Que ud. Se va a enfermar de gravedad pero que alafia lo va

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Asalvar. Ud. Esta mal de situacion y le debe un galloa
Alafiayfullafu llanfo. Uds. Son doshermanosyel
Segundose llama echere, tenga cuidado consusenemigos
Queellos estan haciendo una maldad para que ud. Paseun
Bochorno y luego reirse de ud. , no se siente en laluna,
Mudese de donde ud. Vive en su casa ha de haber un roboy
Cogeranal ladron y ud. Tiene que darle una palomaasu
Cabeza, para que no le vayan a levantar un falsotestimo-
Nio,ud.Se ha de encontrar una piedra de rayo oyala
Tiene, su padre murio ciego, el tenia un secreto paraud.
Ya su hermano se lo usurpo, ud. No lo vio muerto, ello
Querian mucho a ud. Su padre murio con sentimiento, mandele
Hacer una misa para que lo acompañe ud. Tiene que usarun
Baston,ud. Ha de estar bien, ud. Tuvo hace dosdiasun
Sueño en donde se le aparecio oya, ud. Vio en el cielo que
Seformo una cosa muy grande, ud. Padece de lacabezay
Cuandonoleduele por la mañana, luegoleduelemas
Tarde, ud. Tiene un atraso en sus negocios, tengacuidado
Conlacandela, en donde ud. Vive realizaron unroboy
Querian echarle la culpa a ud. Pero sucedio que elladron
Aparecio, ud. Tiene una persona que lo envidia y nadamas
Sabe hacer que averiguar su vida. Ud. Tiene una enfermedad
Hacetiempoy es como almorranas y hecha sangreporel
Curso, hay una persona que ud. Le hizo un bien lolevanto
%pa
Y despues se fue a otro lugar, esa persona ha de ser buena
Con ud. Ud. Tiene unas cuestiones de papeles por unacasa
Y va a salir bien, no coma con nadie para que no lovayan
Amatar (no tome tampoco), ud. Tiene que hacer ebbopara
Que no le quiten su herencia y lo hagan mudar de casa.

Ebbo:gallo, eyele meyi, una cazuela, 2 piedras, unmazo
De leña, \$6.30

Ebbo:un ñame un cabo de una guataca, un saquito detodo
Loquese coma, un macito de leña yacheredeshango,
\$6.30.

Ebbo: leña, 2 akuko, 4 eyele, epo, tabaco, canela, sogay
Baston.

patakin:

Galatea no conocia a su enemigo porque este sedisfrazaba
Ehizorogacioncon un plato de mantecadecorojo,3
Piedras generos de todos los colores y una flecha.Cuando
Salio el sol se miro le tiro un flechazo al bulto y mato a
Su enemigo. Maferefun obatala.

patakin:

Aguodies el aguila el padre mando hacer unahogueraal
Lado de la cama y el hijo mayor estaba al lado de lacasa
Looyoy vino y la hizo. Y cogio yprendiolahoguera
Haciendolecreeral padre en sus ultimosmomentosecho
Ache en el. Pero al poco tiempo orula llamo a unregistro

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Y al unico que encontro en la candela fue al aguodi.

patakin:

Otusa ratenia estancia y alli iba uno que se llamaba
Arichoche arobarñame para comer, entonces fue
Descubierto, arichoche le dijo a otura sa que lo leseria
La suertey con su baston le dio un golpecito en la
Espalda por la maleta. Arichoche cargaba oro, esto sucedio
Varias veces, entonces la jicotea vio la operacion y
Cuando vio a arichoche que salia de la estancia le dio un
Fuerte palo con la idea de que le diera mucho dinero, pero
Lo dejo muerto. Entonces la jicotea vio que lo habia
Matado y lo cargo y lo metio para dentro de la estancia de
Otura sa, en donde prendieron a este, y la gente decia que
No era posible que otura lo hubiera matado, porque ellos
Eran muy buenos amigos y dudaban mucho de su culpabilidad
Al extremo que el gobernador dicto un bando diciendo
Que premiaria al matador de arichoche, porque este habia
Sido siempre muy malo. Entonces la jicotea que vio el
Bando creyo que ya habia trabajado para otura sa y para
Ganarse el premio cogio un tambor y empezo por la calle a
Tocar cantando. Niocu opa orichoche. Y la prendieron.

patakin:

I faa facha ra habia un padre que tenia dos hijos el mayor
Era muy travieso y el mas chiquito mas formal, el mayor se
Llamaba achay el otro aguidi. El padre que estaba muy
Malo y ciego mando a acha que trajera echepe igui can y al
Lado de su cama hiciera una hoguera, el mayor acha estaba
%pa
Al costado de la casa, se entero de todos estos asuntos y
Fue el quien llevo lo pedido cumpliendo lo ordenado por el
Padre. Acha hizo creer al padre que el era aguidi y el
Padre deposito acha en sus manos y murio. Aguidi se fue y
Vino acha y vio que el padre era cadaver y lo enterro y al
Poco tiempo el aguila llamo a la junta, y el unico que
Alli dio pruebas de lo que alli se trataba fue aguidi y el
Otro mintio. Y el entro en la candela. Eyele meni aikordie
Lebo llare guini cucu guini gucu eguano.

patakin:

El tigre y el leon andaban juntos y como los demas anima-
Les no encontraban manera de separarlos se juntaron todos
Y fueron a casa de olofin y los denunciaron diciendole a
Olofin que tanto el tigre como el leon, no los dejaban
Vivir a ellos y que a los demas compañeros se los habian
Comido. Olofin mando a buscar al tigre y al leon, pero
Estos antes de ir fueron a casa de orula e hicieron roga-
cion y ademas orula les recomendo a ellos que no comieran
Nada mas que epo y efun, y ellos asi lo hicieron y cuando
Llegaron en presencia de olofin, este le pregunto que que
Cosa ellos estaban haciendo y le contestaron que nada, la
Inocencia de ellos pues cuando fueron a defecar se vio que
Era epo lo que ellos ensuciaron. Entonces olofin les dijo

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Queya ellos estaban en libertad y que en lo adelantese
Comieran aves y demas animales ya que nadie se lotomaria
En cuenta, porque ellos se habian reunido para decirle una
Mentira.

otura ka
Oi
i0
Oi
Oi

En este oddun nace:

- el tener los cujes de arrascabarriga junto a elegba.

La desobediencia cuesta la vida.

"rezos"

Macheri adomalufu lumalo awo adifafun onicaebanaguado
Eyele kaferefun obatala olofin y oshun.

Oturaka ifa macheri ardo malo falu awo onica aguaakuko
Eyelemi boro ondecu iche lo aguilla ordidi aguaocuti
Abo.

Lodafun orunla oba oggun lodafun eshu.

Otuaca moca morgua.

Dice ifa:

Queud. No chifle porque sus enemigos lo estan velandoy
Lopueden coger por el chiflido ud. Tiene querecibira
Orula y a oggun; ud. Piensa ir a un punto de campo quele
Irabien, va a pasar o a trabajar y al cambio del tiempo
%pa
Ud. Sera el awo del pueblo, no coja lo que no es suyo, ud.
Tienequedarle un etu a su leri, noseaavariciosoy
Cercade donde vive hay una venduta o animal ud. Pasoun
Susto con un toro, ud. No es muy creyente, ud. Perdio tres
Suertes y la primera es por soberbio, y la segunda porno
Pedir favores y la tercera por no hacer caso de lo que se
Le dice, ud. Es muy orgulloso, a ud. No le gusta que sepan
Sus necesidades, ud. No agradece nada ud. Quiere amarrar a
Su marido, ud. Debe a todos los santos evite unatragedia
Y no se pare en la esquina porque le pueden dar un golpe,
Ud. Vive de su puesto, ud. Tiene un machete guardado yya
Ud.No es un niño, sino un hombre y esta seralultima
Vezqueorula lo requiera, ud. Tieneunanimalitoque
Quiere mucho y tendra que separarse de el, ud. Tieneque
Darledecomer a obatala y atender mas alangelde su
Guarda.

En otura ka el hombre le pega a la mujer y el angel dela
Guardadela mujer encastigo le produce impotenciay
Gran atraso en todo al hombre.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ebbo para que adquiriera suerte: akuko, 6 eyele, huevos, owo
La mefa.

Ebbo: 3 gallos, flechas, pelos de las cuatropatas, del
Perro y \$7.35.

Ebboparaantesde ir al lugar: akuko, etu, machete,
Guataca y despues del ebbo la etu a la leri.

Ebbo: aikordie meta, un jamo, ofo meta, arda que esta alla
Ensu casa, pelos de las cuatro patas del perro, owola
Mello.

Ebbo: aikordie, basura, eku, eya, epo, oñi, eyele, acara,
Owo la meta.

patakin:

Orula llega a la tierra y la noticia no cesaba de darle al
Reyleinteresopara examinarse. Y orulalepidiolo
Arriba indicado y le dijo: que aikordie y pelosdetres
Partes owo la mello unllelo rubo.

otura trupon

Oi
00
ii
0i

"rezos"

Owo erebeta odifa adifafun umbati lomba gutin aporogutin
Chobini obini eyele lebo eku adie lebo.

Otua trupon awo obreche bete ordifa orunla umbati loba epo
Rogutin chobuni rebiti eyele elerbo eku abeboardie lebo.
Maferefun olokun y shango.

%pa

Otura trupon ifa shango maferefun oggun y eshu.

Ifa oloco aidafun obañu lefiche inu.

Ire ni fa gueri obatala, shango, orumila, y olofin.

Dice ifa:

Que bote un plato rasgado que hay en su casa, ud. Tiene un
Perrocuidelo no vaya a dejar que se le vaya o que sele
Pierdao se le muera o que se lo roben. Cuide asuhija
Queella tiene mucho genio, tenga cuidado con un robono
Jueguenentre en falta con nadie, para queasipueda
Vencer, en su casa hay una persona que le duele labarri-
Ga tenga cuidado en una tragedia que corra la sangre ylo
Puedanmatar. Ud. Tiene dos hijos que se quieren casary

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Lo que se compra para los santos no se regala, no coma en
Ningun lado ni sea curioso, porque tanto ud. Va a querer
Ver que va a llegar a meter los ojos en la candela.
Si es mujer se le dice que ella tuvo un aborto y no se dio
Cuenta yo creo como una gran hemorragia ud. Quiere
Pelearse con su marido para irse con otro hombre, no lo
Haga porque va a perjudicarlo, paguele a ogun lo que ud.
Le debe, ud. Tiene una prenda o reliquia que le da cande-
la, ud. Tiene que ponerse el collar de obatala, en su casa
Hacer llegar tres personas para convencerlos de
Palabra que ellos se van a ir conformes ud. Sueño con
Santos haga lo que ellos le dijeron en el sueño, que ud.
Va a estar bien ud. Tiene que recibir a orula para que no
Vaya a haber en macuerno y sin poderse zafar, haga lo
Porque ud. Tiene que recibirlo no vaya a ver sangre y así
Se aplaca la tragedia, tenga cuidado donde ud. Coma ud.
Tiene deudas con un difunto, no se junte con quien ud.
Sabe porque hay celos resentimientos y desbarate de casa.

Ebbo: akuko, etu y todas clases de comida, owo la mello.

Ebbo para evitar la tragedia: un gallo, 2 eyele, 3 cocos 3
Eko, owo la mefa tontu efa.

Ebbo: aikordie meta, eyele, abeboardie meyi, obi meta, eko
Meta, eku, eya, epo, owo la mefa tontu efa. Ifa fore alle.

Ebbo: si es hombre; cuidado que es pagon y va al arca y si
Es mujer; tiene un desdén que atender y que no hagan nada
En contra de su marido.

otura irete
otura tiyu
ii
i0
0i
ii

En este oddun nace:
- las vestales y las monjas.

Con este signo en toyale no debe continuarse el registro.
%pa
Ewe: hojas de platanos.

Ollutamitamiodefa bi aikordie lebo kafere fun olofin u
Orisha.

Dice ifa:
Que todas sus cosas a partir de hoy empezaran ir adelante,
Si ud. Hace todo lo que orula le indique, no comunique sus

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Secretosa nadie, ni sus negocios ni nada bueno que ud.
Tenga porque ahí estará su desgracia; eshu oggun yochosi
Están bravos y quieren sangre, no guarde nada en nadie
Dentro de su casa, a ud. Lo van a mandar a buscar de un
Lugar para que cure a una persona, pero antes de ir haga
Rogación y no se tarde mucho tiempo en ese lugar, ud.
Tiene a che y por eso ud. Es el único que puede curar a esa
Persona, d. Ha de recibir una suerte muy grande en donde
Saldrá de todos sus apuros, respete a los muchachos sus
Enemigos están bravos con ud. Porque no lo pueden vencer,
Ud. Ha de llegar a tal altura que nadie se lo ha de calcular,
a ud. Le están echando maldiciones y una persona a la
que ud. Le ha hecho favores le está deseando la muerte,
Pero Dios puede más que el diablo, muchas personas lo han
tratado y ninguna ha dado con sus deseos, ud. Abochornó a
varias personas por causa de un muchacho y en el lugar que
ud. Estuvo le dijeron que no hiciera caso al muchacho, es
su mejor amigo, en su casa todo el mundo está lamentando
y tiene que hacer ebbo. Tenga cuidado con la muerte no se
lo lleve. Dele una chiva a orula.

Ebbo: hojas de plátanos, 2 eyele, 3 plátanos y \$6.30.

Ebbo: oni tuto, eguede y \$16.80.

Ebbo: una freidera de alle, la ceniza, iye y plumas de
Akuko. Se abre y se marca con alle, epo, iye, el rodunse
Retira y se pone arriba de oshun meta owo.

Ebbo: un gallo, 2 eyele, 2 vainas y awo meniysies
Enfermedad; 3 plátanos en ayunas y así dice ikuhay que
Andar a la carrera.

Y llámale al cazador que diera dos vainas y luego le iban
a cortar la cabeza.

patakin:

Y los dos viejos botaron a los muchachos porque hacían
mucho ruido y los tenían el dinero delante y a los lados
Atrás después que se retiraron los muchachos, se fue el
dinero y se quedaron sin ninguno teniendo que recurrir al
que tenía guardado en la botija cuyas bocas eran muy
chiquitas y los viejos tenían las manos muy grandes en esa
situación tuvieron que quedar una fiesta con dulces y
bastante chucherías para atraer a los muchachos para que
ellos le pudieran sacar el dinero con sus manitas. En otra
interpretación esa persona tenía dinero pero se practicó
un aborto donde eran jimaguas y desde esa suerte se le
apartó y tuvo que gastar el dinero que tenía ahorrado.

%pa

patakin:

Olofin estaba enfermo y ni los santos ni los babalawos
sabían cómo curarlo. Y otuati lluea omofasiempre
Estaba en la puerta y preguntaba ¿cómo sigue olofin? Pero

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Nunca lo mandaban a pasar.

patakin:

La mar cada día se estaba alejando y la gente preocupada a
Tanextremo fueron a ver a orula y este le dijo: que el
Mundo se estaba yendo y para que no se fueran hicieran
Rogación con: akuko, adie y eyele y que convidaran a todo
El mundo y después las sobras y las plumas las botaran en
La puerta de la casa para que todo volviera.

patakin:

Había un cazador que solo vivía de su caza y un domingo
Salí y se encontró un hermoso puerco-espín y le tiro y
Salí corriendo atrás, pero cuando menos se lo esperaba se
Encontró con olofin al verlo este le preguntó al cazador
¿qué donde iba? Y le contestó que venía a cazar pero
Que su situación no era muy buena, y entonces olofin le
Dijo, que su situación iba a mejorar si él hacía desde ese
Día lo que se le ordenara. Porque él no podía cazar porque
Su suerte no estaba en el campo sino en el medio de la
Ciudad. Olofin sacó dos vainas y le dijo: una la guardas
En tu casa y desde hoy siguiendo mis consejos en la puerta
De tu casa. Y subió como una espuma que llegó a ser el
Mayor contribuyente de la ciudad. Pero un día fue a pagar
Una contribución y el gobernador le dijo: parece mentira
Como usted. Ha prosperado y llegó a ser contribuyente. Enton-
ces el cazador le contó al gobernador como había sido y le
Regaló una vaina, y desde entonces todas sus cosas fueron
Bajando y volvió a verse como antes. Teniendo la necesidad
De volver a cazar, y cuando llegó al monte olofin le mandó
A cortar la cabeza por haberlo desobedecido.

Refranes de ifa:

Aye ke lano omo ku loni tani ko mo kue aye ano lo kua omo
Ye?

El aura o pájaro brujo, se le oye chillar ayer - y un niño
Se muere hoy, pero quien no sabe que la muerte del niño la
Causa el pájaro?

Aye owo kon ko gba dori.

Con una sola mano no se puede levantar una calabaza (hay
Ciertas cosas que requieren la ayuda de una segunda
Persona).

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

%pa
otura she
ii
00
ii
0i

En este oddun nace:
- la perdida de la mente.

Signoque se debe rezar al terminarcualquierceremonia
Paraque no se pierda el ashe. Es el complemento deoshe
Tura. Marca: visita de santos.

"rezos"
Bobapa ila afiacha odafun ebelli eyele lebo.

Otura che otuache adifafun irucuru irecute sitecutecute
Muche oba ogua aleyo allorinifa oni idagunda iruguoguiña
Antepusfeten ponla ogue uña antepo afefetenponlaoda
Quedate baba lode ello iluguin lebaluo quebo camachada ebo
Ounko eyele eku ella epo omeri owo.

Ifa idagunda irocuro ichecuche agua lote oba olello allori
Ofifa oni daguada irucuru egue guiña antepo afefetampola
Oguoantepo afefe tempola ogue gueta afefetempolaoni
Decunda te babada lodero ollo y iricuru tebaluo lodeello
Queebbo omachada aikordie eyele meni eku eyaepoemeni
Owo maferefund obatala.

Dice ifa:
Queaud. Le falta el ache de su padre yquehayunas
Cuantaspersonas que no la quieren considerar y queesas
Mismaspersonaslo van a necesitar en una cosaqueud.
Nuncaha realizado, en como ud. Lo realicesaldrabien,
Ud.Le debe a los santos cumpla con ellos, noseasuste
Porqueud. No tenga dinero, porque ud. Ha de estarbien,
Bañea su mujer y dele de comer a la cabeza de ella yel
Diaqueella se lo haga no la deje realizar nadayque
Estecompletamentetranquila para que asi lasuertele
Llegue.Ud. Esta en una cosa que no sabencomotratarlo
Paraquedarbien con ud. Pregunte a verquequieresu
Angel y rueguese la cabeza y ponga un ñame a babay a los
Guerreros, ud. Tiene una amiga que uds. Dos se llevan bien
Comosi fueran hermanas que no se pelean. Sialguienle
Convida a jugar billetes no lo desprecie ud. Tiene un gran
Negociode manejo y le estan preparando unatrampapara
Hundirloyelotro subir, su buencorazonlopierde,
Porqueud.Enseguida hace confianza y lascosasfallan
Porque carece de bases, ud. Esta peleando por causa de una
Mujercolorada, dele de comer a los jimaguas,nocargue
Nadapesadoporque al venir eldinero puedequebrarse
Porquepesa mucho, ud. Tiene que poner un ratonasadoa

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Elegbay tener cuidado con su mujer porque ella esta Embarazada.

Ebbo: 2 eyele, 2 gallos y \$4.20.

%pa

Ebbo para la mujer: 2 eyele, 2 etu, jabon, estropajo, eku, Eya y mefa tontu efa y la baña. Ire umbo.

patakin:

Tres hermanos fueron al cielo a ver a olofin y este le dio Ache de plumas, y lo trajeron sujeto por las manos pero en El viaje venian tan veloces que se les abrieron las manos Y los tres perdieron las plumas. Y entonces fueron al Cielo para lamentarse de la perdida y olofin le dijo: ya La gracia estaba concedida.

otura fun

otura adakoy

Oi

i0

Oi

ii

En este oddun nace:

- que la enfermedad preceda a la muerte.

Viene la enfermedad y la muerte. Hay que untarse epo en la Boca. Cuando sale este ifa se mete el dedo en la jicara Con agua y epo para que no se vaya a quemar.

"rezos"

Mobomobo adifafun coco ochin tere colla lodoolloelle

Lebo.

Odafun oggun querequere chequereguga ofi meta.

Lodafa lleco orumila lodafa orille lorubo akuko otasiete

Trampas y una flecha.

Maferfun yemaya obatala oshun y oggun.

Dice ifa:

Que ud. No pise sangre y tenga cuidado no vaya a perder su Empleo por hacer un favor ud. Tiene un hermano que casi Nadie se va con el, ud. Esta pasando trabajos y nada de lo que emprende le da resultado. Ud. Tiene muchos enemigos, Ud. Piensa pasar la mar; ud. Tiene familia en el campo, Ud. Perdió una cosa y ud. Quiere encontrarla, ud. Quiere encontrar otra mujer, tiene que hacer rogación, ud. Le Debe a oshun paguele no lleve de ilusiones que lo menos Que ud. Se cree vale, a ud. Le van a enamorar tres hombres, quiera al ultimo que es el bueno, no desprecie a los Muchachos, ud. Ha de ver correr la sangre, ud. Ha de tener

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Dinero, hay muchas personas que estan esperando que ud.
Cai gapa para irle arriba, ud. Piensa ir a un punto de
Madrugada, tenga cuidado no le agarre el dia, no deje
Dormir a nadie dentro de su casa a menos que vivan alla
Porque se pueden perjudicar a ud. Le han robado y ud. No
Sabe quien es el ladrón y esta dentro de su misma casa su
Padre esta muerto.
Si es mujer esta embarazada y quiere tomar algo para no
Parir digale que no lo haga porque sera la culpa de su
Enfermedad, no bote ese hombre que ud. Tiene ud. Vaa
%pa
Coger una herencia que es de ese hombre que ud. Tiene.
Cuide a shango y a obatala y abra sus ojos que hay otra
Mujer que se quiere llevar a su marido, y le esta echando
Daño, tenga cuidado con una tragedia.

Ebo para la embarazada: un abo, un gallo, 2 eyele para
Que su padre se ponga bueno y pueda dar a luz sin novedad.

Ebo: de todo lo que pueda coger en la plaza, machete,
Gallo y equino, \$16.80.

Ebo: eyele, olele, abo, berro, oti, sambumbia, owola
Mellina.

patakin:

En los primeros tiempos de gobernarse el mundo eran gober-
nantes iku y oggun, todo se resolvía como les daba la gana
A ellos pero un día los muchachos se reunieron y acordaron
Asistir a una fiesta de este ifa que nunca lo habían
Hecho. Tanto fue el asombro que el pueblo no hacía más de
Comentar. Y uno de los muchachos que se llamaba cheguere
Guegue sabía mucho llamo a un vendedor de oti que
Pasaba y compro. Convidando a oggun. Este bebió tanto que
Se embriago y se quedó dormido, iku esperaba el proceder
De su compañero, y viendo que tardaba lo buscó y lo encon-
tro profundamente dormido, iku lo llamo y despertándose
Oggun muy furioso le dio un fuerte tajo a iku y lo lanzó
Al suelo cortándole una mano. La sangre corrió desde
Entonces se conoció la enfermedad.

patakin:

Un awo que nunca hacía ebo y siempre comiendo de los
Demás una vez haciendo osun, vio este ifa que le decía que
La muerte lo venía a buscar, él hizo ebo, la noticia
Cundió y el pueblo se asombro, él le avisó a todos los
Muchachos del día de la rogación y se apareció egun yaro
Oggun se emborracho porque el awo le dio de beber y de
Comer con gran abundancia y él encargó a un emborracho
Para matar al awo por darle a él con el machete y le cortó
Una mano a la enfermedad y el awo se salvó.
Viene la muerte con oggun a la cabeza.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

patakin:

Cuando el gato y el maja eran amigos y por hacerle el
Favor al garo el maja de dejarlo en el pueblo perdidoso
Empleó la gente que vio el maja en la plaza porno
Haberse levantado lo mataron.

Refranes de ifa:

Aye egbobo nwa eni kun ra.

El que no se come un ñame fresco convida a los otros a que
Lo acompañe a comerse (esto se usa para cuando una
Persona invita a otras personas a acompañarlo en un hecho
De dudosa honradez).

pa

Ayo nrin a ko mo ori olowo.

El consentimiento malcria al hijo del rico.

A ki ifi iya eni duku sere.

Uno no debe decir en jarana que la madre se está muriendo
(hay ciertos argumentos que no deben ser objetos de
Burla).

irete lobe
irete untelu
irete el largo
ii
i0
ii
ii

En este oddun nace:

- que olokun viva en tinajes.
- que elegba lleve 21 ayes pues le robo tres a olofin y este lo perdono.
- el burlar la acción de la justicia.

Oddun que representa al eggun personal; va en la atenade
Eggun; este signo se retira enseguida que sale. Aquí no se
Come caña ni coco.

Nota: la persona que viene a mirarse no le conviene en la
Casa porque le va a traer la justicia a la casa. Nohaga
Favores.
Aquí fue donde le levantaron la mano a orumila. Y el chivo
Se la levanto a ozain y por eso ozain no puede conorumi-
La.

"rezos"

Apabombonisoru llu aleni millaco adifafunashofunfun
Odeillatinlosiguara tonlo firallegualeeyeleadado

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Eguefa.

Irete untello kaferefun olofin.

Ireteuntelloifu apolo awo bucu apoloowobieraumbo
Apologuara niche onille a un babalawo adifafunchacuata
Tinchomachacuota orubo ina illa meyi oniolofofinelle
Nailare aikordie tancu ota orubo ina illa meyi oniolofofin
Elle nailare aikordie tan abeboardie meyi eyele ekoemeni
Owoiteleegue dun dun y elleni cundiamos itemeyieku
Meni eku meni eku owo itele egue dundun.
Kaferefun obatala shango oshosi y oggun.

Dice ifa:

Queud.Tiene tres amigos muy grandes, uno deelloslo
Persiguetengacuidado que puede hacerdesbarajustede
Casa y una cuestion con su marido en donde el le levantara
Lamanoa ud. Le estan echando una cosaensupuerta,
Siempremireparaun lado y para elotro,ud.Fuea
%pa
Mirarse a un lugar y tuvo que esconderse, dele de comera
Supadre que es muerto, una carnera para que el lalibre
Detodo lo malo que le viene ud. Tieneunparienteque
Andaconun coche y un caballo moro,digalequetenga
Cuidado que no se le desboque el caballo no deje que en su
Casatengan que pelear, ni que le duerman alla durante7
Dias,uds. Son tres hermanos y ud. Es el mas chicoyel
Que mas se ocupa de su madre. Ud. Es muy soberbiorespete
Alosmayores en su casa va a entrar una cosamalapor
Envidiatenga cuidado con tragedia y caer preso a ud.Lo
Vana venir a buscar no vaya porque es paratraicionarlo
Tenga cuidado con una cosa robada, el ladron ha deapare-
Cercuide a shango y a ochosi, ud. Es hijo deoshun,no
Tome bebidas y si le dan algo a guardar no lo cojaporque
Seperjudica, a ud. Le levantan falsos testimonios ypor
Causadeud.Han de morir muchos hombresyluegoud.
Tambien morira, tenga cuidado no le cueste la vida. El que
Vieneaverser tiene que traer una gallinacluecaysi
Tienesus pollos tambien, el tiene bastante dineroyde
Aqui a tres meses resulto lo que este ifa dice.

Ebbo: akuko se le pone trabas y se tiene en la casa, 2eye-
Le, 2 adie, 4 eko, bleo hembra, eya, epo,owolamefay
Despues de hecho el ebbo el babalawo se haraunebbocon
Un pollito, 2 adie y el anafe.

Ebboparala mujer: 2 eyele, sal, cenizas,3mazosde
Leña, ori, oti, omi y flechas, owo la mello.

Ebbo: obañu egue oma jio jio, eku, eya, epo y sepregunta
A su camino llebin y olokun.

Dice orumila: que si habla bien o mal se le pone eku, eya,

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Epoa elegba. Luego se limpia con un akukoguelori.
Este oddun atraso mucho aikordie teo tico abañu can owo la
Meyi lonlulo.

Ebbo: adie meyi, eku, eya, epo.

Ebbo: babosa, cenizas, sal, 2 gallos, sogá, unatirade
Cuero, una cadena, 2 eyele, 2 adie. Después que se acaba
El ebbo se pone arriba de oggun, \$8.40.

Ebbo para el dueño de la puerta: 4 eko, bleo blanco hem-
bra, 2 adie, 2 eyele, un gallo miniado.

Ebbo para la mujer embarazada: carne de vaca y sogá.

Ebbo: 2 eyele, 4 eko, bleo blanco, eku, una adie cluecay
Siti en pollitos también, sal, ceniza, tres mazos de
Leña, flechas y oti.

Ebbo para obtener dinero de una persona: raíz de ciruela,
Cascar de huevo acabado de sacar de la eyele, atimpola,
Se hace ache y se le da a la persona interesada. Ud. No
Porfíe con su mujer porque pierde.

%pa

patakin:

La babosa le tomaba el oti a obatala y baba hizo ebbo y la
Babosa empezó a arrastrarse y se internó en el monte donde
Fue encontrada por el rastro que dejó y fue maldecida por
Obatala.

Ebbo: bleo blanco, pata de gallina y verdolaga.

patakin:

Cuando la mujer de olofin quiso parir ella fue a casa de
Orumila y este le dijo que hiciera ebbo con: eyele, eure y
Cuando se fuera a acostar con olofin le hiciera unacosa
En el cuerpo y ella cogió el anillo que tenía olofin en la
Mano ella se lo guardó y salió embarazada; parió y la
Gente decía que la barriga no era de olofin sino de
Orumila, pero como olofin y orumila eran viejos ellos no
Lo creyeron.

patakin:

Irete obe omide omo olofin elobuche es un pajar parecido
Al arriero, la hija de olofin quería casarse y olofin le
Dijo a elobuche que él quería casarse con su hija pero que
Tenía que traer comida, él ofreció traerla pero no cumplió
Y por la mañana cantaba este canto. Olobuche (ellelokun
Y lulu elle osa al mar lenunllo melle elulu elleoicheman
Gun leche casa ma fornide nido sasa olocuche elle osafo
Nidesasa). Dice ifa que está porfiando con otra persona
Por mujeres y el padre de la muchacha tiene fortuna y la

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Muchacha esta enamorada.

Ebbo:eure lebo, abeboadie meyi, aikordie, eku, eya,ewe
Ciruela, \$11.55.

patakin:

Unpajaroceniciento llamado ologueche lepidioalos
Demas pajaros y se la dieron. Y el ofrecio buscaralimen-
Tosparatodospero siempre se lopasabachiflandoy
Cantando y con el ruido atrajo a los cazadores quecogie-
Ron el nido y mataron a los demas pajaros.

irete yekun

Oi

Oi

00

Oi

En este oddun nace:

- enterrar a los difuntos en los templos.

Aqui fue donde el enemigo desbarato la fuerza de ungene-
Ral.Y por no hacer lo que orula le dijo no puedereunir
Mas su ejercito.

"rezos"

Abadabiada adifafun orunla umbatichagoileolofin
Eyele aikordie meyi itana meyi emeni owo.

%pa

Iretellekuifa awo adifafun orunlaumbatichagoile
Olofin eyele aikordie meyi enemí awo.
Ifa oedafun yalorde intori osun yalorde intori osocunomo
Ida afique oti funfun.
Mafererefun shango unye ecun.
Ifa ordura biño unle ello. Se repite ofun llere.

Ofunllere agonipao tetere morcu imolloagonipautetere
Morgu irollo. Se coge omiero en una jicara y conuguerafa
Se le distribuira prncipalmente a los guerreros. Nile.
Atecacacateca icu omo guao lodafun oroguiche. Que esun
Pajaro.

Dice ifa:

Que ud. No se incomode porque todo se le va a virar aud.
Tienequepasarse la mano en la cabeza dealantehacia
Atras para que se aleje lo malo no sostenga porfias porque
Puedeperder tres suertes, ud. La tiene en la puertaud.
Estamuy asustado porque se cree que lo van adejarsin
Trabajo,ud.Quiere arreglar un asunto ynosabecomó
Hacerlo,ud.No tiene el dinero completo parasucasa,
Alla en su casa hay una persona que adora a san lazaro, si

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Algoaparece dentro de su casa no lo vaya a coger porque
Le puede traer algo con la justicia, la muerte esta dentro
Desu casa dice orula. Dice orula que el babalawonose
Incomode porque shango esta a su lado y si el seincomoda
Iretedavuelta y es malo; uds. Son tres hermanosyel
Primeroy el segundo lo mataron, y el tercerosesalvo
Dele de comer a su cabeza rezara oddun ifa y se cantara:
Teteteremogun molloco nia orumila y se le dara harinay
Quimboboestese en su casa antes que se opongaelson
Paraquepueda vencer la guerra a ud. Lo vanaprender
Tresveces pero haciendo el ebbo no le pasaranada,hay
Quedarle de comer a la cabeza del aleyo y a ladelawo
Tiene que llevar una vela a la iglesia de las mercedes.

Ebbo para evitar la muerte: agada, una cabeza de trapo.

Ebbopara que entre la suerte: aikordie, eku,eya,epo,
Owo la meta.

Ebbopara evitar la desgracia: aikordie, abeboadiemeyi,
Eyele meyi, eko, meni eyefa tete abefa owo.

Ebbo: un gallo, gallina, flechas, \$7.15.

patakin:

Habiaunbailador llamado adobiño. Y un dia llegoaun
Pueblo y se puso a bailar, todo el pueblo se alborotoen
Donde orula pregunto: que pasaba? Y le contestaron loque
Habia que era un buen bailador que habia llegado al pueblo
Yqueestaba alborotado. Al otro dia orulaledijoal
Bailadorque tenia que hacer rogacion con: uncoralque
Teniaenel cuello, el bailador le contesto quenoiba
Hacernada con ese coral porque era la prendadeadorno
Para sus bailes. Y a los tres dias se murio.

%pa

patakin:

Habiantreshermanos que salieron a correrfortuna,al
Primero lo mataron, al segundo lo apresaron yloatrope-
Llaron con la justicia y el tercero viendo tantasfatali-
Dades quiso matarse. Pero orula que lo vio le puso la mano
En la cabeza. Y le evito tantas penalidades siendo despues
Feliz.
Cuandoawo le sale en su camino malo se pasara a ifapor
La cabeza y es verdadero ituto de awo.

Refranes de ifa:

A ki ifi igbin soko sorisa.
Las conchas para el sacrificio no deben ser tiradas a los
Dioses desde lejos (deben ofrecerse con reverencia).

A ki igbe gbofa laire oggun.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

A uno no le dan la flecha sin ir al campo de batalla (uno se mete en líos si va a lugares peligrosos).

A ki itoyu oggun weton.
No espere por el día de batalla para entonces afilarte las
Armas.

Ako eyin ye ko mo diro ada.
El comedor de huevos no piensa en el trabajo pero le costo
A la gallina.

irete wori
irete yero
0i
ii
i0
0i

En este oddun nace:
- la economía, las agencias bancarias y las matemáticas.
- el compás de la masonería.

Hay candela invisible y le ponen una trampa para robar.
Robar. No se registra sin dinero ni se come huevos.

Aquí fue donde los babalawos botaron el dinero en elebbo
Y orunla les dijo: ¿que con que ellos iban a vivir?. Aquí
Fue también donde el pavo real decía: que con un huevo
El se destruía el mundo.

"rezos"
Gunuguntin lleroabo quiguo aconiguo acalamaboodafun
Llarden tinchoma orumila eru lallada un legua eyele lebo.

Iretewori: alleberilloco ese otona omaallo binoiguin
Quileboacara malo adifafun llerubetin chomoolordumare
Kaferefun yalorde.
Odi falloco orumila odafun aco alican chuche.
%pa
Orumila adifalloco ordafunoro ebican lonlotincheergun
Obini mete rabaun mabun aribun lloco ile aroe. no se confi-
Nado asunto asnate unllero cue guio orumilacheun}mpao
Funllere comochun aro feleregun olle chompao.

Dice ifa:
Que hay una persona que dice que ha de hacerte todo lo
Posible por acabar con ud. Y con todo lo que tienes porque
Siud. Se agarra de orunla no se le ha de hacernada.
Cumpla con oshun, ud. Tiene una mujer embarazada, ud. Es
Muy enamorado, no haga tratos ni compromisos de su palabra
Sin que primero le den dinero, para que así sus cosas le
Marchen bien porque de lo contrario será una trampa. Ud.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Siempre sale perjudicado en todo lo que se mete, mandele
Hacer una misa a su padre o a su madre si son muertos, ud.
Esta enamorado de una mujer que también ella lo está de
Ud., quíerala para que los dos estén bien, y si ud. No la
Acepta ella se volverá su enemiga. Hay una mujer que un
Hombre la quiere matar, ud. Va a manejar un dinero en oro,
Ud. No anda bien de su regla, en donde ud. Trabaja tiene
Un enemigo grande, tenga cuidado con la candelita invisible
Que tiene a ud. Le están haciendo una trampa pongale un
Pescado fresco a orula, con ñame machacado, si, sujete a
Su marido si le hablan de un trabajo acuerdese de pedir un
Dinero acuanta, tenga cuidado con un convite que hay
Traición, ud. Misma tiene la culpa de lo que le pasa, a
Ud. Le viene una suerte y no malgaste su dinero, guarde
Para mañana, no coma huevos.

Ebbo: flechas, pescado fresco a orumila y ñame machacado.

Ebbo: un chivito, un gallo, huevo de pavo real, algodón,
\$8.40.

patakin:

Los pájaros se reunieron para ver quien tenía más poder.
Entonces el pavo real dijo: que era él, porque con un
Huevo suyo tiraba y hundía toda la tierra, entonces orumi-
Lalomi vio que su enemigo era grande y que quería
Matar a sus hijos, hizo ebbo con una canasta de algodón,
Flechas, un huevo, un gallo y \$6.30 puso de lo que hacían y
entonces lo finordenó
Que cogieran el dinero de la vista, y del ebbo y el medio
Para elegba, para cuando él pida algo tenerlo enseguida.

%pa

Refranes de ifa:

Akun leyon oun ni adei yeri.

Nuestra opción antes del nacimiento es nuestra gran experiencia en la vida. (de acuerdo con las creencias yorubas las personas hacen petición por la vida antes del parto, que olvidan inmediatamente después).

Akuku ko ole kuose.

Cuando el gallo canta el hombre vago refunfuña.

Ala ti aya de la inu aya nigbe.

El sueño de un perro nunca llega a nada.

irete di

irete untedi

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

ii
0i
00
ii

En este oddun nace:

- el secreto del kashe oro para limpiar la letra en que se atefa.

Opayekun boborefun la piemü.

Opalleru boferefun la piemü adifafun shango orumilaoshun

Ozain elegba..

Amudi awo lodafun orula lori osi.

Adifafun shango adifafun orumila.

Olofin,orumila, shango, oshun, yemaya, ozain,elegbay

Ogun.

Dice ifa:

Queud. Cumpla con shango, ud. Estuvo en unareunionde Santos,no se lave con el jabon de nadie,porquecuando Ud. Se va a vestir no nota que se esta poniendo mas delgado,se esta consumiendo poco a poco y por esovinoaquí Parasaber el por que de ese estado y ud. Se cree quele Estan haciendo daño en su casa ha de pasar una cosamala, Eche agua todos los dias, a ud. Le quieren hacer unacosa Mala por envidia, tenga cuidado con una persona que lova Amandar a buscar para hacerle una pregunta, y ud. Nole Diga nada porque se trata de un chisme, en su casa hayun Enfermoquetiene que tener cuidado para quenosele Muera, ud. Tiene todos sus caminos cerrados, pero sihace Ebbo estara bien. Y ud. Es del campo, tenga cuidado nose Vayaa quemar, pongale un porron a obatala, la mujerque Ud. Tiene no es la de ud. Cantele a ozain para que no haya Separacionde familia, y tenga cuidado con enfermedadde Mujeres, use siempre alfombras para levantarse de la cama, Porque ud. Es rey, regalele algo a su padrino, ud. Esmuy Agarrado,tenga cuidado con un chisme no le vaya ahacer Caso, compre billetes, ud. Tiene una boca dura, no se guie Por malos consejos, no viva en alto, a ud. Lo van a probar %pa

Paraver si ud. Sabe, ud. Tiene dinero guardado y conel Tiempovan a fabricar casa, y tendra herencia, ud.Tiene Querecibir a shango y ocupese de una hija que ud.Tiene Abandonada,porqueud. No sabe quien lo atenderaensu Vejez, hay una deuda de san lazaro por un niño, ud. Nose Ocupade las cosas que tiene que hacer hasta que lasoga No le llega al cuello, y por regular el awo lele osican. Y Silo tiene le falta el ebbo, tenga cuidado quehayuna Traicion en perspectiva, y le van a pedir un dineropres- Tado, hace tiempo que quiere ver a su familia, a ud. Se le Va a presentar un viaje muy rapido, sea obediente.

patakin:

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Unavez orula le dijo al pato que hicierarogacionpara
Que no le fueran a coger para los santos, pero el patono
Hizo caso y desde entonces el pato se coge para yemaya.

patakin:

Ozainsiempre estaba desafiando a orumila para echaruna
Guerrayya estaba tan cansado que se laacepto,yle
Preguntoa ozain que clase de guerra el queria? Ozainle
Contesto:que enterrar nuestros hijos para ver quienlos
Sacaba primero, ya eshu le habia pedido un gallo a orumila
Y este se lo habia dado, orumila u ozain fueron a un punto
Determinadoy llamaron a sus hijos, orulatococonsu
Apun, y sus hijos salieron, y cuando ozain fue a tocar con
Sucornetanose oia nada porque ya eshuselahabia
Tupidoconel epo. Y no pudo sacar a sus hijos,ytuvo
Ozain que suplicarle a orumila.

patakin:

Unavez obatala fue a visitar a sus hijos yresultoque
Cada vez que llegaba a casa de uno no lo encontraba, y asi
Andaba incomodo y cansado, hasta que llego a casa de irete
Di, y este le ofrecio que se sentara porque lo viocansa-
Do, y le dio un abanico porque tenia calor, y le dioagua
A tomar de una tinaja que tenia, y como este hijo le habia
Adivinadotodolo que queria obatalaenrecompensale
Dijo, que le pidiera la gracia que quisiera que se laiba
Aconceder, y desde entonces se les da agua a lossantos
Con las dos manos para que le concedan una gracia.
Por este camino esa persona le gusta que le adivinentodo
Lo que desea.

irete roso

irete lazo

ii

ii

00

Oi

En este oddun nace:

- las imagenes religiosas y las estatuas.

- el baile de osun.

Eneste oddun osun baja a la tierra, se deberezarpara

Darlecoco.Aquies donde se le dagalloindioala

%pa

Persona que esta media loca de la leri.

Aquifuedonde los babalawos le hicieron la trampa a la

Babosa.Yellasinvocaron a lascuatroregionesy se

Salvaron. Se canta: "irete roso tete moler."

"rezos"

Ireterosoawopapa orrocu awo ofaairuopaila ofa

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Tontonipacoadifafunapotonche babaoturaoungo lebo
Ofallero.
Orumila kaferefun shango yalorde y omo.

Ireterosoifa arbe caguollo y para sucu be noloroen
Chuluche hirvin lodafun hibin note ifa ire oto lli guo guo
Nialla su awo guo lli curu hirbin orubo etumeyieyele
Abeboardie meyi ebello owo.
Ofunllereapoomo fologu teterefun morgo oponifolucu
Lelere bearbo.

Ebbo: 2 adie, akuko, eku, eya y owo la meni tonti.

Ebbo para sus enemigos: eyele meyi, eku, eya, epo, enileno
Owo.

Dice ifa:

Que abra ud. Bien los ojos porque hay tres personas que lo
Quiere engañar, ud. Quiere hacer un trato con otra perso-
Na,ud. Tiene un terreno por el campo y si ud. Noquiere
Que se lo robeny perderlo haga ebbo, un hijo suyoviene
Atraerle una suerte a su casa, ud. Se va a creer que se
Loroboy no es asi porque ya el se lohahechootras
Veces, ud. Esta pasando trabajos por no hacer lo que se le
Dice, oshun la persigue y con el tiempo ud. Va a estaral
Piedelos santos, no pase la mar hasta que nopasen7
Dias.A ud. La van a convidar para una reunion desantos
Novaya porque alli va entrar la justicia, sucasaesta
Muycaliente y tiene que darle sangre a osun enseguiday
Se la embarra de bastante epo y se le echa enseguidaagua
Quecorra, en su casa o frente a su casahayunpalo,
Tengacuidadocon una trampa, ud. Estadefendiendouna
Cosaque no es suya, ud. Va a dar una fiesta ounareu-
Nion,ud. Tiene un baston no coma pescado en 7dias, su
Sangreesta algo mala, no coma nada decomodacolorada,
Ud. Tiene que recibir a eshu y a shango, no tomebebidas,
Ud. Es una persona de mucha suerte, ud. Tiene tresenemi-
Gosunapersonatrata de hacerle un mal. Ysiud.Lo
Quiere visitar haga ebbo, porque si no va a tener que irse
Aesconder al campo, ud. No cumple con oshun y aud.Le
Robaron una cosa que es suya por derecho propio.

Ebbo: 2 gallinas, 2 etu, 2 eyele, 2 ofa, awo la meta.

Ebbo: acuta, hojas de salviay mello owo.

Ebbo: akuko indio, hojas de salvia y mello owo.

%pa

patakin:

Orulaseregistropor la mañana y lesalioesteifa,
Indicandoleque el tenia que tener cuidado que habiauna

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Trampa, y lo habían convidado para una fiesta, y orula
Cogiounaetue hizo ebbo y se fue limpiando con la
Guineay cuando llegó al punto la soltó y la etu separó
Enunpalo y empezó a decir, allí está. Entonces orula
Siguió caminando y metió el palo y se hundió y saltó la
Llamada de la candela. Entonces dijo too iban eshuledio
Unajicarade maíz a teterogun a guardary despuesel
Mismo eshu se la llevo. Hay una trampa, traición y chisme.

irete juani
irete wan wan
0i
0i
i0
ii

En este oddun nace:
- los jardines y el ashe de las flores.
- el cofre de plata.
- la ceremonia del río.

Agun guigun layo aun opa iyamen.
Aun guigun laye aun opaco iyamen.

Dice ifa:
Que ud. Ha de recibir una buena noticia de mucha importan-
cia; la suepor que ud. Es algo
Incredula, ud. Tiene una prenda de ozain o de mayombe, ud.
Cree que con eso solo le basta y no es así, porque ud.
Tiene que recibir a ifa. Ud. Le ha pedido una cosa a los
Santos y baba es el que se lo va a conceder, ud. Pelea con
Su mujer por que ella no pone cuidado con la comida; unas
Veces le falta sal y otras la deja salada.

Ebbo: el ojo y la lengua de un pescado, 3 semillas de
Algodón, una pluma de loro, 3 agujitas.

Ebbo: akuko, eyele, eku, eya, owo la meni tontu meni.

Ebbo: eure, akuko, eya, eku, ebello owo.

Ebbo: akuko, adie, un racimo de plátanos manzanos, un
Bote, owo la mefa.

%pa
Ebbo: akuko, eyele, una cepa de plátanos, cordel, un bote,
Saco con dinero. \$4.20.

patakin:
Una vez el rey fue a casa de orumila a registrarse. Y este
Le dijo que él tenía un hijo que tenía que hacer rogación,

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Porquele venia una cosa mala, el rey no hizo casoyno
Quisohacer lo que orula le habia dicho, hasta no versi
Esosucedia.Y sucedio que un dia su hijo sefueala
Orilla del mar y tuvo la mala suerte de caerse dentrodel
Mar.Ycuando el rey se entero delacontecimiento,fue
Corriendo a casa de orula para hacerle rogacion.

Ebbo: un racimo de platanos guineos, 2 adie, un bote,owo
La mello.
Ifa fore alle.

irete obara
irete oba
ii
0i
00
0i

El owo procedente de este ifa no se echa en los bolsillos.
En este oddun botan a babaluaye de la tierra lucumi.

Habla la sifilis. La persona tiene sus organosdislocados
Y tiene que orubo con nervios de toro.
Este ifa manda a salir a la calle en busca de suerte.

"rezos"

Iyenco olombo ora oñila oma adifafunachorunaocco umba-
Tonlo rogun dado ounko lebo ibi ambere niadollugo adifafun
Acerima bati foare oma echeri adie lebo intori arun intori
Iku.
Maferefun shango lodafun oya.
Ifa irete lorba bille.
Lodafun orunla yalorde y obini.

Irete obara ifa ilenco ilembe ora eño la ona ordafun akuko
Ounko leno egueta oche (carpintero elere es cuatro)
Ireaye ateguagua aun lo orumila roumila faeyefa(dele
Sangre a ifa).

Dice ifa:

Que ud. Tiene que ir al campo a hacer un viaje para que le
Vengala suerte, ud. Esta embarazada y ese hijo no esde
Su marido, ni de su querido, sino de otro hombre y por eso
Suquerido esta bravo con ud. Ud. Tiene un vestidonuevo
Guardado,no siga quemando mas muñequitos porque se vaa
Quemarud.Misma; mudese de donde vive, siesqueud.
Quiere prosperar, a ud. Le viene una suerteacuertesede
Loqueud.Suño hace dos o tresdias,ud.Tieneuna
Persona que esta halandola, ud. Tiene unaenfermedadque
%pa
Aunquenola imposibilita tiene que ponerleatenciony

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Tomar medicinas, es mal esta en las piernas, ud. Se
Siente como impotente, tiene que curarse, ud. Va a ser
Cabeza o jefe de un empleo, tenga cuidado con la candela,
Ud. Tiene que salir a la calle en busca de suerte, ud.
Anda buscando a quien pedirle prestado por que no tiene
Dinero, no trate mal a su mujer ni la abochorne por que
Ella es la suerte de ud., el atraso que ud. Tiene es por
Causa de una maldición que le echo un enemigo suyo, ud.
Tiene que hacer ebbo para que ud. Pueda salir bien, tenga
Mucho ojo en el lugar que ud. Piensa ir porque levanta
Hacer dos caras, ud. Soño que estaba a la orilla del mar o
Del río, ud. Vio una mujer, a ud. Le viene una suerte por
La hija de yemaya, pasele la mano a orula.

Ebbo: si dice ano: ounko al ebbo y owo la mello.

Ebbo: si dice iku: abe boadie mello y onileno owo.

Ebbo: si dice aye: eyele meni.

Ebbo para que este bien: abe boadie meyi, eku, eya, epo,
Eyele meyi.

Nota: si esta letra dice ano y es hombre; esta impotente y
Si es mujer tiene desarreglo en su costumbre.

Ebbo: 2 adie, un chivo, 2 eyele, maiz finado.

patakin:

Habia un pajarito que vivia en una cabaña y nunca levantaba
Cabeza porque todos los años le daban candela al monte y
Le quemaban a sus hijos. Hasta que se decidió ir a vera
Orula y este le mando que hiciera ebbo y se mudara de
Alli. Y asi fue como pudo prosperar.

irete kana

Oi

Oi

00

ii

En este oddun nace:

- el golpear el borde del tablero con el ikofa cuando se
esta moyurbando.
- los chismes.
- el palo copei.

No sale a la calle la mujer del awo en siete dias.

Aquí fue donde quisieron cogerle la mujer a irete kanay
La habian visto su signo. Y le dijo que no fuera a la
Plaza.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

pa

"rezos"

Ibiloban acutalan mora omoru coco timila chaguo qui adifa-
Fun labudo tinfoma orumila eñi oba irmi gui locu dudu lebo
Abo adi agundi adifafun amilete akuko lebo awo eyele lebo.

Irete kana canlu omopen nibati irete canlu omo olofinara
Alaomopensibile irete canlu hechirin olofinile ounko
Lebo aikordie hilo negro owo la mello.

Irete kana obire colobo moluba aguara llami oba ricupo omo
Lubometa laba paoso pasi meta baba achichi oloraotochi
Ni llecan eremi bibe oni llanla lordafun bañare.

Dice ifa:

Quenosalga a la calle hasta que no pasensietedias,
Porque hay trastornos y atrasos. Dele de comer a su cabeza
Y pongase un pañuelo amarillo en su cabeza. Ud. Tiene tres
Enemigos, hagaletodolo mejor posible debienalos
Jorobados y a los que estan contrahechos, a ud. Le quieren
Echar un daño y ese daño es por la deuda que ud. Tiene con
Elegba, mudese de donde vive si quiere estar bien, nose
Fiedenadie; su mujer esta bien peroellatienetres
Amigas que son sus enemigas, digale a ella que no salgaa
Lacalle por espacio de siete dias. Evite siempre quele
Caigaalgo del techo, cuidado que a su espaldaleestan
Preparandouna trampa para hacerle daño y nosabencomo
Cogerlo para matarlo.

Ebbo: gallo, chivo e hilo negro.

Ebbo: una canasta de tomates de guinea, 4 eyeleparasu
Cabeza, de esta eyele se le dan dos a obatala y secanta
Desde lejos.

Ebbo: 2 palos, akuko, eku, eya y owo la maro.

ire ochegun ota.

patakin:

Habiatres babalawos que pretendian hacerle daño airete
Kana, y como no se lo podian hacer a el buscaron la manera
Dehacerseloasu mujer, y entonces fueronacasade
Olofinyle dijeron: que la causa de larevolucionque
Habiaen el pueblo era debido a las mujeresquevendian
Hilo en la plaza y entre ellas estaba la de irete kana, y
Le dijeron a olofin que habia que hacer ebbo con ungallo
Y las mujeres para asi poder evitar la revolucion. Luego
Ellos fueron y le dijeron a sus mujeres que no fuerana
Vender hilo a la plaza, pero ya olofin habia dado ordenes
De proceder contra todas las mujeresquevendianhilo,

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Pero estedia irete cana se miro y vio que habia una
Traicion y serogo la cabeza y se puso unavenda por
Espacio de siete dias, y cuando las amigas vinieron a
Buscar a su mujer, le dijera que no podia ir porque estaba
Enferma, y como ella era obediente asi lo hizo, pero las
Otras mujeres no obedecieron a sus maridos y las prendie-
ron menos a la mujer de irete cana, en donde viendo ellos
Que todas sus mujeres estaban presas, y estaban preparadas
%pa
Para ebbo, decidieron ir a casa de irete kana y le confe-
saron la traicion que ellos querian hacer ley de esta
Manera pudieron salvar a sus mujeres, ellos ademas le
Dijeron a olofin que hacia falta a irete cana para hacerle
Rogacion y lo mandaron a buscar: irete kana dijo: que
Habia que hacer rogacion con los hijos de las mujeres y
Pedazos de ropa. Y asi se resolvió el asunto.

irete ogunda
irete kutan
ii
ii
i0
0i

En este oddun nace:
-el ponerle los ñales a los oshas.
- la descomposicion de la materia organica.

Este es un ifa de adoracion si la persona es mayor. En
Este oddun olofin maldice a orishaoko a quedar mudo, desde
Entonces habla por el caracol de yemaya.

Baba cambio el perro por el ganso.

"rezos"
Irete queda ichu abasabile un fatakuko ebefa owo.

Ita cuta illaqui ella adifafun orunla batinche elerio quin
Abeboardie lebo eleda ecola ori orie.
Irete cuta maferefun yalorde tacuta llaniqui llanioggun
Ochosi lordafun orumila quinche eleripin.

Irete queda ifa fucunda nufero dilleni icu onucolle alloro
Tinllenior difaloco co cutanle oloufunn haya micoberu
Ordafuntete togun tichomo icoñi guoaicodieabeboardie
Ichegun opolopoawo abo lebo.

Quitaquita allana lordafun orumila umbatichagoile
Olofin eure adie aikordie owo mello.
Irete cuta ifa oni alerda se eyele meyilebootie cru
Orubo tan ofile laguo e cru oti eyele cofiboru.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

%pa

Dice ifa:

Que uds. Son tres hermanos que tienen que hacer ebbopara
Que no vayan a morir, uds. Son hijos de baba tengan cuida-
Donolevayan a echar una maldicion sumadreud.Ha
Ofrecido una cosa que no la quiere cumplir uds. Tienen una
Fortuna o una herencia que no la pueden coger hasta que no
Muerauno de su familia ud. Es el enterrador de lafami-
Lia,su angel le ha pedido una cosa que ud. No selaha
Queridodar, y por eso ud. Esta pasando trabajo a ud.Lo
Quierenmatar ud. Tuvo un sueño malo, dele de comer asu
Angely a orula, tenga cuidado con una caida, cuandoud.
Sevea en un apuro siempre llame a su padrino ysiesta
Muerto procure igual que el acudira a salvarlo, ud. Padece
Dela cabeza porque piensa mucho, a ud. Le han cogidosu
Pelo y tiene que pelarse, tiene que asentar santo, ud.Es
Candil de la calle y oscuridad de su casa, la suerteesta
Enla puerta de su casa, ud. Ha de tener tres hijos yse
Le han muerto dos, y para que no se le muera el quequeda
Tienequehacer ebbo, dele de comer a su cabeza yala
Puerta de su casa, desbarate lo que ud. Ha hecho para malo
Ysi por casualidad preparo un baño deselo, yllavarel
Aguala manigua, para que se le quite el atraso,ud.No
Puededar un paso sin recibir a orula, porque de locon-
Trarionada le saldra bien, y su vida le seraunapena,
Atiendaa la virgen de regla, el angel de su guardaesta
Peleando con ud. Tenga cuidado con una cosa que ud.Tiene
Tapada, y un muchacho lo vaya a descubrir al ponerse bravo
Con ud. Y ud. Con nadie, ud. Tiene gente que le hace daño,
Ud. Vino aqui por un sueño que tuvo anoche, no porfiecon
Nadie,ud.Tiene que darle de comer a los dospiescon
Amale,hayun santero que hizo una maldadytieneque
Cuidarse mucho si es awo, cuidado lo que hace en contra de
Losuyo,ud. Tiene un machete enterrado, yunaprenda,
Saquelo o una prenda que se le perdio y ha de aparecerla
Muerte le persigue para apoderarse del caudal.

Ebbo:un siju, asechu meta, aikordie meta, echegueigui,
Itana, owo medilogun.

Ebbo:pelos de cabeza, akuko, adie, eyele, obefaowo,4
Mazos de acelgas.

Ebbo: un gallo, un chivo, un carnero, \$10.00.

patakin:

Esteeselcamino de los tres cazadores,endonde
Engañaba a baba que asustada salio huyendo al montedonde
Hirio, fue engañada por los hermanos mayores esoggunse
Vengoyelmas chico hizo ebbo porque erahijodela
Tierray se salvo. Y cuando olofin se entero queelmas
Chico no se lo pudo tragar la tierra que en ese tiempola
Tierrahablaba.Olofin la condeno que desde esediase

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Quedara muda.

Nota: lo que la tierra da la tierra se lo come.

patakin:

El ñame se metio debajo de la tierra el maiz lo mismo y la Muerteyle dijeron al interesado que teniaquebuscar

%pa

Seiscaballeros para que la rogacion y que tuvierancasa

En la plazoleta de lo contrario moririan a los cincodias

Y a los siete vendria la suerte.

patakin:

Ibin tenia a su oluo. Y un dia antes de morirse su padrino

Le dijo a su ahijado: mira ibin aunque yo este muerto y tu

Menecesitesme llamas, a los pocos diasotrosaguoses

Fueron a donde estaba ibin y le dijeron que buscara dinero

Para arreglarse su camino, ya que su oluo se habia muerto.

Ibin salio en busca del dinero, y cuando regreso se encon-

Troquelos aguoses le habian preparado uncalderomuy

Grandellenode agua y con candeladebajo,tanpronto

Llegoibin se le abalanzaron arriba y lo metierondentro

Delcaldero,cuando el agua se empezoacalentaribin

Comenzoa implorar a su padrino, entonces sedesatauna

Grantempestad de agua en donde se apagaba la candela,y

Losawoses tuvieron que salir huyendo, entoncesibinse

Salva.

patakin:

Olofin tenia tres hijos que eran cazadores y habiat tiempo

Que no cazaban, ellos cuando cazaban tenian que darlelas

Patasy lasangre a olofin un dia salieronacazary

Cogieronunvenado, y dijeron si le damoslaspatasy

Demasa olofin como arreglaremos para poder encontraren

Elpueblo sin que nadie los viera, entrarongritandoen

Dondeunodecia: no se mira y el otro decia: elquese

Mirese muere. En donde obatala se asusto y demiedose

Metio en el monte y se arañó toda con las espinas, ytodo

El mundo se recogio y se asusto. Pero el elegba seacosto

Con un solo ojo cerrado y lo vio todo. Entonces olofinle

Encargoaorula,que no le hiciera ebboaningunode

Ellos, porque ellos habian hecho una maldad y quenecesa-

Riamentetenianque morirse los tres muchachos yalos

Pocos dias se murieron dos de ellos, y el ultimomuchacho

Quefaltabapormorirse, la madre cogiodineroyfue

Corriendoa suplicarle a orula, que le hiciera ebbo ylo

Salvara, a muchas suplicas de la madre orula le hizoebbo

Y lo salvo.

Alenterarse olofin de que el muchacho sehabiasalvado

Llamo a orumila y le dijo: que como habia sido eso, que si

El no le habia ordenado que no le hiciera ebbo aninguno,

Orulale contesto explicandole al mismo tiempo aolofin:

Queellohabia mandado al mundoparaqueconcediera

Misericordiaayque la madre habia venido derodillasy

Llena de lagrimas, y le habia encarecido el perdon para su

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Hijo. Olofin comprendió esta razón y le dijo: toiban Eshu, pero como la tierra no pudo tragarse este hijo, a ti Condono desde este día a que no hables más.

%pa
irete sa
irete ansa
Oi
ii
i0
ii

En este oddun nace:
- el porque shango lleva seis otas.
- las ollas.

En este oddun olofin le quita el tablero ashango por
Estar siempre fiestando.
Los tres toletes y la cazuela.

Iretetomusa ocholo adifafun orunla ilufoobatalaolele
Icode meri akuko eyele lebo.
Ire nifa qui ifa fore alle adifafun osa.

Dice ifa:
Que ud. Es muy dichosa y que tiene personas que la envían. Diany quieren descompensarle su negocio, ud. Tiene una mujer que es muy dichosa, tratela bien, ud. Se ha de sacar la lotería ud. Tiene un amigo que le ha negado el habla por causa de una mujer, dele gracias al sueño que ud. Tuvo. Anoche, tenga cuidado con su enemigo, tenga cuidado que ellos van a hacer un trabajo para que ud. Se separe de su mujer, no se disguste con ella porque ahí estará su desgracia, a ud. Lo mientan mucho, dele gracias a shango, la gente quiere que ud. Se mude de donde vive, ellos dicen ¿qué cosa tendrá ella que no podemos con ella?, le están haciendo muchas trampas, ud. Vive donde hay dos personas que tienen el mismo nombre, ellos tienen que hacerle un sumo, mujer está muy elevada, ud. Tiene que sentarla a Oshun, no pase la mar ni brinque hoyos dele de comer a su cabeza y cumpla con obatala y su casa, ud. Le debe a una persona y no quiere encontrarse con ella, ud. Eshijo legítimo de shango, ud. Trabaja y otro es el que se lleva la utilidad que no le pertenece, ud. Sueño anoche con Obatala y san Juan. Dele gracias, tenga cuidado con sus enemigos que ellos le están tomando todas sus venidas

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Para encerrarlo y así lograr sus instintos; fíjese por
Donde ud. Camina, ud. Esta enferma tenga cuidado con una
Cosa de vergüenza que se va a encontrar en su camino
Vaya hacer un disparate con un cuchillo.

Ebbo para los dos que se llaman iguales: 3 toleticos,
Aguado salcochado, akuko, sogá y owo la mello.

Ebbo para su mujer: 16 peloticas de barro.

Ebbo para el hombre: babosas, 4 eyele, 2 adie, un gallo,
Eku, eya, epo, owo la mello.

Ebbo: por ir; ruce de 4 esquinas puso
La jicara con todo el ebbo y se escondió. Y vino el shango
Falso a coger la jicara para comerse lo que tenía, salió
Ellegítimo de su escondite y con las estacas le entroa
Golpe. Diciéndole que él era kabiosile.

irete ka
Oi
ii
00
Oi

En este oddun nace:
- la meditación.

Aquí fue la lucha del agua con la harina.

Malogro omaniateca ateca adifafun inure adifafun ila ateca
Imire lerbo eyele lebo akuko lebo.
Ifama foguobo omani ateba adifafun ila ateca ordafun
Omire ila corubo.

Dice ifa:

Que ud. Tiene tres hijos que ud. Esta triste porque no lo
Puede atender bien, ud. Quiere mudarse de donde vive, ud.
Tiene que bañarse tres días seguidos en el mar y lo que se
Encuentre en el agua pongalo detrás de su puerta, que así
Le vendra la suerte. Ud. Misma tiene la culpa de lo que
Ud. Está pasando, a ud. No llores madre y esta
Recogida, ud. Tiene la cabeza muy dura, ud. Tiene una
Herencia de una casa, no coma berenjenas, dele de comer a
Su cabeza, ud. Ha de tener un disgusto con otra mujer por
Causa de celos, no se incomode ni eche maldiciones, tenga
Cuidado no se vaya a herir un pie, ud. Le cuenta su vida a
Su marido, ud. Es muy poderosa y por eso ud. Desobedece
Los consejos, a ud. La están vigilando.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ebbo: 3 platanos, 3 cocos, 3 gallos, 3 olele, 3ekru, 3 Platos, \$3.15.

Ebbopara que le venga lasuerte: aikordie, eya, amala, Cocos, eku, eyele, epo, ewe pendejera, ebeta owo.

%pa

patakin:

Un dia elegba le pidio akuko a un labrador muy precipitado Y violento, este se lo nego porque el hacia con lo suyo lo Que le daba su gana. Elegba se lo conto a oggun y ambos de Acuerdo arruinaron la cosecha del labrador; que yadeses- Perado y violento cogio su machete y acabo de destruirla Hacienda y se hirio de gravedad un pie.

Ebbo: aikordie lebo, ounko a eshu, eku, eya, epo, ebello Owo.

irete trupo
irete trupon
0i
0i
i0
0i

En este oddun nace:
- la reencarnacion.

Elque lee mucho sabe mas, el que lee poco sabe algo, el Que no lee no sabe nada. Maferefun shango y elegba.

Sololosbrutos piensan que la piedra duraserompea Palos.

Dice ifa:

Que ud. Ha botado su suerte y que se quedo con la desgracia, nadie sabe lo que tiene hasta que no lo pierde, tenga Cuidado no se vea en la calle y sin dinero, procure por Todos los medios recibir a orula, solo el puede salvarlo Del mal que se avecina, dele de comer a su cabeza, lealo Todo antes de firmar, uds. Son tres hermanos que nose Llevan, en su casa hay un santo amarrado, tenga cuidado no Venga la policia a registrar su casa, y ud. Tenga problema Mas por algo que tenga y no deba tener, si es mujer la que Semirase le dice que tiene amarre hechopara que no Pueda parir y pierda su casa.

Ebbo: akuko, oñi, epo.

Ebbo: obi, adie, epo.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ebbo: eya, todas las miniestras.

patakin:

Habia un rey que llego al trono por herencia pero no sabia Leer,este rey tenia una esposa la cual le erainfiely Estandoella en el rio con su otro amante, lesorprendio Eljefedela guardia del rey, que eraunhombremuy Culto,este los mato a los dos y tiro los dos cuerposen El rio, para que pagaran su traicion. Al contarle estoal Reyqueestaba enamorado de su esposa, ledijoquele Mandaria a cortar la cabeza, viendo este el pago del rey y Le dijo: si ud. Hace eso todo el pueblo sabra que su mujer %pa Lo engaño y para que ud. No pase esa pena le voy hacerun Escritopara solo saberlo ud. Y yo, donde pido mimuerte Por traicion al matar a su esposa por celos. Dicho esto el Reyaceptoestehizoel escritoyelreylofirmo Reuniendo al pueblo . El ministro dio lecturaalescrito Quedecia:yorey de este pueblo confiesoquesoyel Asesinode mi esposa, pido que me corten la cabeza yque Misucesor sea el jefe de mi guardia.Asiaquelhombre Llegoa ser rey graciasa su inteligenciaeignorancia Del rey.

patakin:

Unavez llego orula a la ciudad y examino alrey,entre Otras cosas que le dijo que para que no tuviera que cargar Con un gran peso tenia que hacer ebbo con: aikordie funfun Meta bobo ota y agua, el rey se burlo de orula y dijo: que Disparate,al poco rato de haber dicho estoseatraveso Una espina de pescado en la garganta y no hubo quien diera Bolaycada vez peor, entonces el rey mando a unowoa Buscara orula y tuvo que hacer lo antesdicholimpieza Opolopo owo.

patakin:

Este es el camino donde shango y yemaya que se robaronel Maiz y no fueron inculpados.

Ebbo: una muñeca, 2 pescados, 2 anzuelos, una canastade Piedras, un gallo, 2 adie negras, maiz finado, una cazue-La, 2 eyele para hacer ire y el osorbo, tomate,berenjena Y \$7.35.

irete tura
irete suka
ii
0i
i0
ii

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

En este oddun nace:

- el servicio militar.
- el golpear a la jutia en la cabeza con el ikofa antes de sacrificarla.

La pelea de las dos comadres por traicion. Nace el ashe de Los babalawos nuevos.

Cucute cucu adifafun allida lilo tinchona orumilafatinda
Adedo fun akuko kaferefun ochosi y yalorde.
Ifaireteotua suca esecan olaaguofacandacheesecan
Opecancola adifafun acopela acopila ebbo no cocheobuco
Ewe gue otea ebefa owo.

%pa

Dice ifa:

Que ud. Esta bien pero en su cuerpo le salen unas manchas
Omarcasy le pican. Ud. Tiene un hijo que se le doje
Cuidando a otra persona y desde entonces ud. No hatenido
Buenasuerte, a ud. No la crio su madre, ud. Tiene una
Casadeherencia, ud. Tiene la cabeza dura y donde ud.
Estabano le daban de comer, ud. Siempre estapeleando,
Ud. Tiene una enfermedad que por poco se muere, ud. Es muy
Revolucionaria, ud. No para donde vive, cumpla con obatala
Que la saco en bien de un apuro, ud. Tiene un gallo dentro
De su habitacion, sus negocios estan mal, ud. Le ha hecho
Favores a tres personas que no se lo han agradecido y son
Sus enemigos, ellos le estan haciendo daño bajo bajo, y
Ud. No se lo presume, pidale perdon a obatala para que ud.
Pueda estar bien, no le comunique sus secretos a nadie
Porque su mismo amigo lo traiciona, sus enemigos tambien
Estan mal, tambien en su casa hay un agujero, y sus enemi-
Gos han metido una cosa ahi, ud. Tiene una cosa empeñada o
Dada en dinero sobre hipoteca; tambien tiene un pleito
Entre manos y para que lo pueda ganar haga rogacion, no
Vaya donde ud. Piensa ir porque alli hay trampa; ud.
Quiere saber si el enfermo que hay se salvara, no le haga
Caso aun chisme que le van a llevar, porque levana
Desbaratarla casa, tenga cuidado que de libre se vea un
Esclavo por no tener cabeza, ud. Estapeleada con otra
Amiga suya por una traicion, la persona que la crio ya es
Muerta, ella quiso verla antes de morir para hacerle un
Bien; ud. Paso miseria, no pelee con nadie para que con
Reposo tenga casa y dinero, y cuando le venga el dinero
Tiene que hacer ebbo, dele una chiva a baba y cuide de la
Puerta de su casa, porque siempre le estan poniendo por-
Querias.

Ebbo: gallo amarrado que tiene en su casa, una canasta de
Algodon con eya, epo, owo la meta.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ebbopara cuando le venga el dinero: aikordie, eure,owo
La menu.

Ebbo: abeboardie meyi funfun lebo y despues kofibori ylos
Sabidos ola ola medilogun y gugu.

Ebbo: 3 clavos y un martillo, akuko, 2 adie, eya,aguado,
ñame, sogá, mordaza y eyele.

Ebbo: una chiva, 3 gallos, una canasta de algodon, \$7.35.

patakin:

Lajicotea era comadre de la jutia y lajicoteacuidaba
Los hijos de la jutia y se los comio porque teniahambre.
Ycuando se descubrio se disgustaron.la peleaentrelas
Dos comadres por traicion.

patakin:

Obatalafuea un viaje y le preguntoalosebabalawos,
Jovenes si ella podia salir. Y la miraron. Y lecontesta-
Ronque no. Pero obatala quedo inconforme y fue avera
con unprincipe
Y servia de intermediaria una doncella de la princesa,de
Cuyas relaciones habia salido embarazada y decidio ocultar
Sudeshonray no obstante el principe tuvoquedarun
Largo viaje por causa de la guerra y le dijo a la princesa
Quecuidaraa su hijo porque el se casaria conella.Y
Cuandola princesa dio a luz al muchacholoenvolvieron
Con unas sabanas marcadas con el emblema de la casareal,
Ymando a llevar al niño al monte cerca dedondevivan
Unos campesinos que lo vieron y lo recogieron. Al regresar
Elprincipe victorioso de la guerra, reclamo a su hijoa
La princesa y al reconocer lo que habia hecho nosolala
Repudiosino que todo el mundo se entero y fueexpulsada
De la casa perdiendo su posicion real, el principe mando a
Publicarunos bandos reclamando al niño que fuedevuelto
Por la doncella de la casa que sirvio de intermediaria con
El,y el principe se caso con ella. Y al andar eltiempo
Talfuela miseria que paso la princesa dondetuvoque
Recurrir a la doncella que le dio trabajo por la comida.
Poreste camino la persona es de cabeza muy durayesta
Expuestaa pasar delibreaesclava,esincredulay
Expuesta al cuero de los santos.

irete she
irete unfa
ii
0i
i0
0i

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

En este oddun nace:

- el daño gratuito.
- la deformidad de ozain.

"rezos"

Ireteotunmorguocheche bonisalle morbogrigriboni
Nilonaeni aguado echun corita meta eriru onituto atuto
Ile awo nierete unifa.

Osoco oche ero biriguo dogodo alla cochea bialle adifafun
A un babalawo chele ebe lebo maferefun echu y yalorde.

%pa

Dice ifa:

Quenodejeque le caiga agua de lluviaenlacabeza
Porque le puede dar calentura, ud. No se apega aorumila,
Tengacuidadocon una separacion, ud. Tieneunsecreto
Escondido, ud. Dice que daria todo lo que tiene porsalir
Bien de un apuro que ud. Tiene, en su puerta le han echado
Unacosamala por venganza para que seformeunagran
Revolucione intervenga la justicia no coma nadaquele
Traigan de la calle, no se siente en la puerta de sucasa
Y cuando ud. Vaya a salir mire por donde ud. Pasa ypisa,
Delegracias a olofin, tenga cuidado con unaherida,no
Hablenadade lo suyo; ud. Piensa ir aunpunto,pero
Primerohagaebbo, tenga cuidado con unanimalquele
Puedeentrar dentro de su casa que viene de la calle,no
Guarderopa de nadie tenga cuidado con unacuestion,si
Ud.No hace rogacion la van a embarcar en ella, a ud.Le
Hacen lanzamientos de espíritus, a ud. Le gusta labruje-
ria,el dinero esta sonando en su puerta y vaaentrar,
Ud.Vaa tener sociedad con tres personas,nolehaga
Favores a nadie y una comadre es su peor enemiga.

Ebbo para que pueda ir al lugar: oti, asho funfun, akuko,
Oguede, owo medilogun.

patakin:

Cuando el babalawo le dijo a los tres hermanos que ibana
Cazarunacosa buena y tenian queregalarla,fuerony
Cazaron,peroelprimero yelsegundoengañaronal
Babalawo y solamente el tercero cumplio su palabra y todo
Se descubrio.

irete fun
irete file
0i
ii

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

00

ii

En este oddun nace:

- el gorro dun dun del babalawo.

Ireteofundiellecorupale adifafunetatinlaiballa
Kaferefun illa eshu y orula.

Dice ifa:

Queud. Tenga cuidado con un bochorno y unsusto, nunca
Diga que ud. Sabe, no sea porfiada porque por esemotivo
Le puede costar la vida, no tome ninguna bebida, ud. Ha
Ofrecido una cosa que no va a poder cumplir sino hace
Ebbo dele gracias a su madre que esta rogando por ud. Y la
Ampara de todo lo malo que a ud. Le pueda suceder, nose
Pare en la esquina que ha de haber una tragedia o muerte,
Ud. No puede tomar bebidas, porque puede decir una cosa
Que le puede perjudicar, ud. Piensa ir al campo eira
%pa
Acompañado dele gracias a shango y a algayu tengacuidado
Que va a ver una guerra de unos contra otros y elmas
Debil perdera y ese es ud.

Ebbo: uncencerro, eran malu, tela punzo y blanca, una
Jutia viva, un gallo, 2 adie y \$7.35.

Ebbo: akuko, ñame, gallo, \$7.35.

Ebbo: generode todos los colores, una jutia viva, un
Gallo, 2 eyele, una botella de oti, ori, \$7.35.

patakin:

Ainuneandaba, era una mujer muy pobre y bebia mucho, un
Dias encontro muy cerca del rey y le dijo que la ropa
Que tenia puesta estaba coloreada y que ella se la ponia
Blanca. El rey se abochorno y le entrego su ropa para que
Ella se la pusiera blanca, con la condicion que sino
Cumplia con su palabra pagaria con su cabeza el rey llamo
A unos de sus soldados y le ordeno que fuera con ella al
Rio y la vigilara. Eshu que estaba viendo fue a casa de la
Madre de la muchacha y le conto el gran apuro en que
Estaba su hija, la madre se fue corriendo a ver a orula,
Este le dijo que hiciera ebbo con jutia viva, ñame macha-
Cadoropa blanca y colorada y que el ebbo lo llevara al
Rio donde estaba su hija. Cuando la madre llevo al rio
Puso su ebbo y la jutia corriendole en los pies al solda-
do, el soldado al verla salio corriendo detras de ella
Para cogerla, momento que aprovecho la madre para cambiar
La ropa del rey por la blanca que habia llevado, cuando
Regreso el soldado al rio vio que la ropa estaba blanca y
Llevo a la muchacha en presencia del rey, donde le dieron

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

La libertad y dinero.

patakin:

Habiaunawo que vivia en un lugar que noprosperabay
Queriasalirde allí y no podia, entonces fueavera
Orula,este le mando a hacer ebbo y luego que lolleva
Alpunto donde queria ir (un novillo, ungorro blanco,
Cencerro,eku, eya, epo y oti). Cuando llego al lugarse
Encontro con eshu que vivia en el monte y tenia ungorro.
Y el se lo explica, en eso pasaba el favorito del rey con
Guido y era el favorito del rey que nadie lo vence, el awo
Lecontesto que a el le gustaria luchar con el.Eshule
Dijo ven que te presentare a mi socio shango yestetam-
Bienaprobo la idea, al dia siguiente fue con eshuasu
Casa del rey a concertar la lucha y la acepto queconsis-
Tioen que el que sacara mas gente a la calle sin haber
Derramadosangre durante quince dias ganaria, elprimero
Quefue fue el favorito del rey y en eso salio eshu ala
Calle y en la esquina encontro eku ella y ori y se lo tomo
Ycuando llego al cafe se formo la gran tragedia,muchas
Veces las mujeres dejan sus quehaceres para ver al favori-
To del rey, asi fue aconteciendo hasta que el rey le dijo
Al favorito que no saliera mas porque era mucha lasangre
Que se habia derramado, despues salio el awomontado en
Sunovillo pasando por la calle y a las doce de lanoche
Como un relampago e iba con tanta rapidez que nadie podia
%pa

Verlo antes de cumplirse el plazo la gente estaba alarmada
Conelruido a media noche sin poder ver alapersona,
Hasta el mismo. El rey empezo a alarmarse al cumplirse los
Quince dias. El awo salio a la calle montado en el novillo
Y muy despacio y en pleno dia era interminableelgentio
Quellevaba detras sin que en el pueblo ocurrieraningun
Incidenteganolaapuesta ysu inteligencia,elrey
Prometio sucederle en el trono a su muerte.

Refranes de ifa:

Alawo aku oni segun arcun adejuncé ko ni gbe le.
Eladivino debe morir, el medico es mortal, el magono
Puede vivir para siempre.
Alacho ala ko wo iso ni ekuo.
El que se viste de blanco debe cuidarse de la manteca.

Ani akua ma-chiche baba ode.
Elquetiene sus brazos y no trabaja es el padre de la
Haraganeria.

oshe nilogbe

ii

i0

ii

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

i0

En este oddun nace:

- el transporte espiritual.
- los soplones.

Con este signo no se entrega nada al aleyo.

"rezos"

Awo ochina adifafun orunla nibati olosordo olokun.
Acuelobabadaaguocalle owo china adifafun orumilaumbati
Losordo olokun.

Oshelorbe aba abareguin guori orbeboru allaorbeaeche
Obao mas le va aquerermatar,
Tambienhayotrapersona que esmuydivertida,tenga
Cuidadocon esa persona que no se vaya a aparecer conla
Justicia,ud. Soño con una persona queestabasembrando
%pa
Maizal lado del agua, a ud. Lo van a convidarparaque
Juegueun billete, jueguelo, a ud. Lehanregaladouna
Ropao se la van a regalar, tenga cuidado el lugardonde
Lamandenabuscar con un engaño, ud.Tieneunamigo
Grandeque le quiere hacer una traicion, puesquiereun
Pescadogrande, a ud. Le han perdido una cosa quehade
Aparecer,eldaño que le han de hacer le serviradeun
Bien;ud.Debeun dinero que lo ha depagar,nodeje
Dormira nadie dentro de su casa, ud. Le debe a shangoy
Tieneque recibirlo, su amigo quiere cogerleunsecreto
Paraperjudicarlo,deleun pescado a su cabeza,nole
Faltealos mayores, tenga cuidado con lo queloestan
Vigilandopara robarle, lo que ud. Tiene guardadodentro
De un cofre o baul, a ud. Le gusta la musica, mientrasel
Angelde su guarda no lo venda a ud. No hay nadie quele
Pueda hacer daño.

Ebbo:eure,akuko, adie, 2 eyele, owolamellotontun
Ello.

Ebbopara que le venga la suerte: un eya grandeparasu
Cabeza, dos gallinas, 2 eyele, la ropa que le regalaron, 8
Mazorcas de maiz, owo la mello tontun ello.

patakin:

Orumilatenia recogido de favor en su casa a okete,pero
Este cuando orumila salia empezaba a enamorar a su mujer y
Tantolasiguio que ya la tenia mediaconseguida,ella
Teniamiedoy le dijo a okete que nopodiaserporque
Orulatodolo sabia y lo veia. Un dia a orulalahacia
Faltaunas yerbas y okete se le ofrecio a acompañarloal
Monte, orula se dispuso a ir, pero antes de salir se lleno
Los bolsillos de granos de maiz y lo iba regando portodo
El camino pero okete no se iba fijando en lo que orula iba
Haciendo,ysolollevaba la maldad endondecasavez

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Introduciaaorulapordentro del monteconlamala
Intencion de extraviarlo y asi lograrsus intenciones con
Sumujery en efecto cuando considero queyaorulano
Podiadescubrirelcamino pararegresarloabandono.
Oquete salio enseguida y llego a la casa y empezo ainvi-
Tara la mujer pero esta no aceptaba porque temia que se
Pudiera aparecer su marido orula. Donde oketelecontes-
Tabaque ya su marido no podia aparecer porquelo habia
Dejadoenel monte y noconociaelcamino,ellale
Contesto: que lo dejara para otro dia si no aparecia, pero
Comoorula habia regado el maiz por el camino, enseguida
Regreso a su casa, okete se entero y salio huyendoorula
Voto a su mujer de la casa.

patakin:

Habiaun limosnero que tocaba redoblaste y le cantabaal
Rey, pero todos los dias el pedia su limosna. Y deciaque
Mientrassuangelno lo vendiera no habiareyquele
Pudierahacernada. Su enemigo lo oyo y se locontoal
Rey,este mando a buscar al ciego y le dio aguardarun
Collar de coral. El ciego salio para su casa y suenemigo
Losiguio con la intencion de ver donde guardabaelco-
Llar;el ciego puso el collar en un lugar donde lo creyo
%pa
Seguro, su enemigo lo cogio y salio a botarselo al mar,a
Lospocos dias el rey mando a buscar de nuevoalciego,
Paraque le devolviera el collar. El ciego regresoasu
Casaycual fue su asombro al notar quelefaltabael
Collar.Se volvio loco buscandolo hasta que se decidioa
Ir a casa de orula a registrarse, este le dijo: quetenia
Que hacer ebbo y tenia que darle de comer un pargogrande
Asu leri (cabeza) y que se fuera y el pargofuerabien
Grande que lo comprara, y que despues que se terminarala
Rogacion lo abriera y le registrara, el ciego asi lohizo
Ycuando abrio el pescado encontro el collar. Lo cogioy
Se lo llevo al rey.

Ebbo:4 eyele, un gallo; se mandan las eyele acasadel
Ahijadodeuno que tenga dinero y al otro diasevaa
Buscarysele da al santo quele pidadelbuchedel
Eyele, se le saca maiz y se le echa en el ebbo y secogen
7agujas hilo blanco y amarillo y punzo y se leponeal
Illede este ifa, y egue que coja se hace unoainvale
Caro por robar.

oshe yekun
0i
00
0i
00

En este oddun nace:

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

- el cancer.
- las moscas.
- el ponerle flores a los muertos.

Signo autorizado para comer en la atena de eggun. Signo de Itutu.

Ifa de las moscas.

Oyekucherecuolamita olofun olamicu lapeolamitalape
Ozain olamica pale orumila eyele mello adie elle kaferefun
Yemaya y yegua.

Osheyeku ori decu ardifafun dodo umbati ocheruoricha
Ibaocunla ibi can lonlo coma derme maferefunyalordey
Obatala.

Dice ifa:

Queud. Le de gracias a la virgen de regla, porqueud.
Estuvo en un apuro e imploro por ella le ofrecio ynole
Cumplio. Ahora ud. Tiene otro apuro y si quiere salir bien
Tiene que hacer ebbo, y cumplir con yemaya. Ud. Piensair
Aunlugar donde haran que sirva de esclavo, ud. Tiene
Muchosojos malos encima y la gente quiere comerle hasta
El ultimo centavo, ud. Ha de tener una tragedia por causa
De una mujer que tenia un hombre que era mulato y a elsi
Tenerlo (orula) a ud. Le duele un costado, ud. Ha de tener
%pa
Una hija que le tiene que hacer rogacion si no quiere que
Se muera acabada de nacer; sus negocios andan bien, ud. Ha
De tener una casa y dinero, si es babalawo se le dice que
Llevesantos para su casa, para que lo ayude y queno
Mire el dinero con ambicion; que tenga cuidado con sus
Enemigos que lo van a trabajar, que no deje lo seguro por
Lo dudoso. Y si es mujer que un hombre la ha amenazado.

Ebbo para evitar la tragedia: eyele, etu, cuchilla, owo la
Maro.

Ebbo: dos eyele, su ropa de pintas como la del pavoreal,
Owo omini.

Ebbo: adie, eku, eya, \$7.35.

oshe wori
oshe paure
0i
i0
ii
00

En este oddun nace:

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

- la videncia.
- las distintas religiones.

Oddun capataz de todos los egguns. Va en el atena de eggun

"rezos"

Osheworillererelonguada enirrancheluatitemella
Lodafun oshe paure.

Oshelopaureacun amaba ni bejiuro boboallebabarillo
Sorebo baba mache orumila loribo abama. (erunla y dios con
Los que saben).

Oshe wori llere llerere lleguara eni arancheluotitomolla
Lodafun oshe paure chile confe arbo lorun eyele ekrumeni
Brota oñi la meni mano. (el cielo confirma lo que hagas).

Dice ifa:

Que ud. Esta muy pobre y que sus enemigos muy contentosy
Queud. Ha de tener dinero y cuando lo tenga todos vana
Querer estar metido dentro de su casa comiendo y bebiendo,
Ahoranadieseocupa de ud., y nisiquierapasanpor
Delantede su casa dele gracias a oshun y a orumila,ud.
Tendra que hacer ifa a un hijo porque nacio paraadivino,
Olofinleva a mandar una loteria, ud. Tienequehacer
Ebboparaque no se vaya a enfermar, todosallaensu
Casa,ud.Tiene que darse un baño con clara dehuevoy
Maloja,ud.Soño con una mujer y ella tambiensoñocon
Ud., cumple con lo que ud. Le debe a oshun por que ella es
Laque le proporciona todo el dinero que ud. Tienetenga
Cuidado porque le quieren robar.

%pa

Ebbopara que no se enferme: 16 piedraschiquiticas,un
Gallo, 2 eyele, \$8.40.

Ebbo: 2 eyele, 2 adie, un gallo, \$5.25.

patakin:

Oshunllego a la plaza y habia una gran miseria ydesu
Cofre empezo a repartir dinero a la gente y la gente fue a
Comprarmercancias,perolosmercaderesnoquisieron
Admitirlas monedas porque creian que eran falsas,oshun
Fuealcielo a quejarse a olofin y ademas abuscarmas
Dinero.Ycuando regreso ya olofin hizoquesumonedas
Tuviera validez en la tierra.

patakin:

Oshe paure era un awo muy envidiado, porque todo el mundo
Lo creia a que el sabia mucho y siempre lo estabanprovo-
Cando,peroenrealidad el sabia igualquetodoslos
Demas,perotenia mas suerte porquepersonasdelotro
Mundolo favorecian en una de esas guerras oshe paurese

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Vio casi perdido y sin saber que hacer hizounaimplora-
Cioorcomplacerala
Reina se arruina.

oshe di
ii
00
0i
i0

En este oddun nace:
- la inconformidad de la mujer.

"rezos"

Oshe di igui obache adie maru lebo akuko eure lebo.
Oshe modi adifafun bara aguaniregun ifa kaferefunorumi
Shango eshu yalorde y obini.
Adifafun ozain shango y oggun.

Oshedi baballa querin ababalla querin llaballagunoggun
Lolola olucobo lalla oro guenllu orota omo obede tirollo.
Deozain higue bacho la degue ozain bami harai ocoguani
Contasile.
Adifafun oluo bombo chequete obombo.

%pa

Dice ifa:

Que ud. Estuvo llorando por una mujer, que ud. Tuvo yud.
Lavio hace poco y ha de volver con ella y estabanbien;
Ud. Piensa en una venganza, no lo haga porque ud. Dice que
Esuna persona que le ha hecho una cosa a ud.;diceque
Tardeotemprano se la ha de pagar, en su casahayuna
Mujerque esta embarazada; ud. Tambien ha detenerotra
Mujerqueella estara con otro hombre, a esta lavana
Embarazary ud. Va a creer que el hijo es suyo, perocon
Eltiempo ud. Se va a convencer que el otro hombre esel
Mas claro que ud. , no llame tanto dinero, porque le puede
Servirpara su entierro, ud. Esta haciendo unacosaque
Ud. Cree que no se la estan mirando, a ud. Le gusta guar-
Darcomidade un dia para otro, ud. Tiene unplatoque
Estarajado o un camison que esta rajado por laespalda,
Ud.Es algo incredulo porque no esta creyendo enloque
Aqui se dice, ud. Le debe a oshun por un milagro queella
Le hizo, ella es su madre tenga cuidado con un corre corre
Y la justicia no entre en su casa.
Sieshombre, tiene mucho atraso y tiene querecibira
Orumilay para que pueda ganar tiene que hacer ebbo;ud.
Tieneuna rogacion endiente, ud. Perdio mucho dinero,la
Mujerqueud. Perdio o la abandono culona, ud.Eslago
Pernicioso y no tiene palabras fijas, tiene mucho genio es
Muy mal agradecido; ud. Escasea de todo.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ebbo para vencer la guerra: akuko, un tamborcito, 15ota, \$6.30.

Ebbo: 2adie coloradas para oya, unaescalerasoga, Piedra eode de todos los colores, \$9.45.

Ebbo para evitar entre la justicia: ounko, eku, eya, epo a Eshu, owo la mello.

Ebbo: tabaco tierra de dos lomas, olluquillas y comejen de Dosbiguotesyluego se fuma una cachimba yseleda Vuelta a la casa.

Ebbo: un cuchillo, un revolver, una canasta, joyas, comi- Da, un gallo y eyele.

Ebbo: adie, akuko, eyele, eku, eya, obi, ota, \$5.25.

patakin:

Orumila anuncio que iba a llover dinero y llovio y que iba A llover caracoles y llovio y la gente recogiendo caraco- Les y dinero, decian que le pasa a orula, que lo anuncia y No sale a recogerlo, mira que bobo es. Pero despues anun- Cioque iba a llover fusiles y machetes y nadie quiso Salir, y orumila lo recogio todo. Al poco tiempo se desato Unaguerra para atacar aquel pueblo y la gente notenian Armas con que defenderse y tuvieron que comprarle las Armas a orumila con el dinero y los caracoles que habian Recogido.

%pa
oshe roso
ii
i0
0i
00

En este oddun nace:

- el suyere de la ceremonia de la palangana en la mesa de los babalawos.

Ahi viene una persona y apetebi lo trae arrastrado y se lo Entrega al babalawo.

"rezos"

Chacoriaco adiboraello arocate adifafuncocheumbo
Omotideso aboni code aikordie eyele abeboardie omi leoni owo
La meni.
Olalufile adifafunbale ila corubo iraoboeyelelebo
Kaferefun eshu y yalorde.

Itanitaorbe allacaca ardifafun orunla nibatiolorun

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Nallilli alocha guo abagui nilla que es el perro que se le
Hace ebbo y no se mata.

Sareyeorgundearere ire bombo locuaogunlomileoggun
Gualona ire bombo.

Dice ifa:

Queud. Se queja de su suerte porque se ve atrás y
Desea la muerte, no sea avaricioso ni le niegue nada
Nadie, si alguien le pide algo, deselo para que eshu no lo
Vaya a meter en un enredo, ud. Esta malo y esa enfermedad
Le proviene de esa enfermedad que ud. Tuvo en su persona,
Ud. Tiene que cumplir con yalorde y con shango, ud. Esta
Metido en un pleito, ud. Tiene 2 mujeres y una de ellas
Tiene otro hombre, ud. Quiere hacerle un mal a dos perso-
nas, no se lo haga porque no le conviene, ud. Quiere mucho
A un hermano que ud. Tiene, ud. Tiene que coger una heren-
cia, pero dice oshun que no reniegue para que le llegue,
Ud. Tiene muchos enemigos, la justicia le anda detrás, ud.
Tiene que darle un gallo a orumila y otro a su padre que
Esta muerto y rueguele, ud. Quiere separarse de su mujer,
Ud. Es un poco agarrado, tres hermanos de ud. Quiere
Hacerle daño por envidia, a ud. Lo van a procurar de un
Lugar para bien. Tenga cuidado con el viento que hay una
Mujer que esta destinada para ud. Pero hay oposición, ella
Le trae suerte a ud., en su casa hay un chiquito que no
Duerme bien, porque ahí le viene una guerra, ud. Tiene que
Dormir con una reliquia debajo de la almohada, no le
Comuniques sus secretos a nadie, las mujeres lo van
Salvar, dele gracias a ellas, ud. Dice que ud. Sentía
Mejor antes de meterse en santos, ud. Piensa dar un viaje
Corto pero se ha de tardar mucho tiempo, en su casa todos
Están bravos, si ud. Tiene casa y establecimiento, cuando
Ud. Regrese habrá perdidas, ud. Come y bebe con su enemigo
Y ellos están asombrados como ud. Esta todavía vivo, tenga
Cuidado con una enfermedad o traición, donde le venga un
%pa

Gran atrás ud. Quiere saber si ud. Tiene daño, tenga
Siempre una sopera con miel de abejas tapadas con un paño
Amarillo por encima y rueguele, a ud. Todo le gusta rápido
Ud. Anda con mayombe, ud. Es algo testarudo y tiene que
Tener cuidado porque la muerte se lo quiere llevar, tenga
Cuidado con una prenda que le van a dar a cuidar, no sea
Cosa que se la roben y se vea en un gran apuro y vaya a
Perder el juicio, si es hombre es hijo de oggun y trae
Algo encima un cuchillo o algo punzante, su enfermedad le
Proviene de una broma. Ud. Tiene justicia abocada.

Ebboparalios con la justicia: akuko, calabazamanu,
Maloja, ewefa owo y akuko a ozain y a su padre.

Ebbo: una eyele prieta, ecue, eya, verdolaga francesa,
Efun, orin para araye, una taza, un huevo, la yema, ashe,

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

\$1.05 no se puede cobrar mas caro.

Un pez de agua dulce no puede ir a agua salada.

patakin:

Ellella quiso saber lo que era ifa y a orula esediale
Hacia un ella y le dijo: ven conmigo y llevo a orulaal rio
Y le dijo: miralo cogelo y cuando lo fue a coger semurio
Y desde ese dia ifa dice que si el pez.

patakin:

Cuando orula mando al rey que le diera lasgraciashaya
Sus mujeres.

oshe juani

oshe oniwo

Oi

00

ii

i0

En este oddun nace:

- la maldad en las personas.

Este signo se pinta con efun adentro y debajo de la cazue-
Laenal que se hara el ozain; con estesignosedebe
Hacerifa. Cuando se ve oshe oniwo: no va unodondelo
Invitan hasta que no pasen tres dias porque aqui era donde
Querian matar a orumila.

Ewe: el algarrobo.

"rezos"

Que quiere babade acoco la toro omade omababa bolle pale ba
Adifafun alliguo otola umbati aroni umbalo bine ounko lebo
Akuko lebo.

Kaferefun olokun kaferefun olofin.

Andifallococafun ogun llorbi ollo loco orguelleleagiri

Llobi.

%pa

Dice ifa:

Que ud. Quiere ser mas que nadie y no cree en nada mas que
Enud. Misma, su padrino lo esta engañando y nadadelo
Que hace le sale bien, tenga cuidado con su casa no sele
Desbarate, hay una trampa, la gente lo quiere separarpor
Envidiay la cosa ha de empezar por causa deunamujer,
Ud. Saliosele va a presentarotroengañoysaldrá
Mañana, ud. Anda con querindangas y tiene tres mujeresy
Unadeellas tiene su marido y loestavigilandopara
Cogerlo dentro de su casa, su padre esta rogando por ud. A
Ud. Lo van a mandar a buscar de un lugar, pero ud. Antes

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Deir tiene que hacer eiene paraquesele
Quite la enfermedad del estomago porque padece deempacho
Oindigestion, la mujer que se mira estaenamorado del
Babalawoy sedescuida se lo robaporesocuandose
Terminade mirar el awo le da dos cocos y le dicebusca
Tu marido, y se le dice que ella parta esos dos cocos a su
Angel, cumpla con eshu por ahí le viene un hijo, todolo
Queud. Hace en la tierra, ud. Soño con una mujeryesa
Mujer con ud. Va a tener un hijo y le trae la suerte, ud.
Tendraquehacer ifa porque nacio paraserbabalawoy
Naciopara no trabajar, ud. Se va a sacar la loteria, su
Hijo va a pasar algun trabajo si no hace ebbo y tieneque
Tener un resguardo porque si no se lo van a matar o selo
Envenenaranconporqueria, ¿quien en su casa sacos
Postizas? Sies mujer piensa irsele al marido con otro
Hombre, pero despues alla vera que todo era un cuento y un
Engaño, cuide de que no se le desbarate su casa, no fume
Tabaco que le regalen tenga cuidadonopiernaninguna
Doncella, delegracias al santisimo y vistase de blanco
Que la suerte le viene todo lo que ud. Tiene la caridad se
Lo ha dado. Atiendala. Un limosnero viejo le pedia que lo
Recoja, hagalo y atiendolo bien.

Ebbo: 3 gallos, 2 eyele y owo la meni.

Ebbo: 5 eyele, ecru, meni oñi, owo la manu.

Ebbo: una reliquia se lleva al ebbo con algarrobo, ounko,
Aikordie, eku, eya, epo, owo la meta. Y despues seguinda
El algarrobo en el techo.
Reliquia con la bolsa del chivo y el algarrobo.

Ozain: ojo de una carnera, 29 atare, eye de gallo, eyele,
Chivo, ewe tete; el ebbo se hace un mazo de algarrobo y
Despues se cuelga detras de la puerta.

%pa

patakin:

Habia un labrador del campo que tenia la costumbre de
Llegar de su trabajo se sentaba un poco y despues beber un
Poco de sarao para despues comer. Su mujer tenia un queri-
do y ambos de comun acuerdo querian desaparecer al marido
Y lo pusieron en practica, y en el sarao de ecotodolo
Prepararon y lo previnieron con seguridad que en aquel
Pueblo habia un malhechor que todos los dias se subia en
Un mata para desde alli ver el momento propicio para
Realizar sus fechorias, la mujer y el querido hicieron
Las cosas con la certeza que nadie era testigo, pero el
Ladron habia visto toda la operacion en eso se aparecio el
Marido y cuando fue a hacer lo de costumbre se sorprendio
Al escuchar una voz extraña que le gritaba, noofun, no
Tome eso que te envenenas. El marido grito un ladron y

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Estele contesto: si lo soy porque vine a robarperotu
Mujertiene un querido y te preparo un veneno en eseeco
Paramatarte. Asi que ahora tu se lo haces tomar aella.
Endondela mujer se resistio y al fin selotuvoque
Tomar y se murio.

patakin:

Un padre que tenia una hija muy desobediente y ella lleva-
Barelaciones con un hombre que el padre se oponia.Ella
Aceptolosmandatos de su padre. Al poco tiempo se le
Presentaron otras relaciones y el padre se volvio a apo-
Ner, pero en esta ocasion ella no quiso obedecer al grado
Que entraron en faltas. El hombre con quien ella llevaba
Relaciones era elegba, este le dijo: que ya le pertenecia
En cuerpo y alma. Y al poco tiempo elegba se fue y cuando
Regreso se le presento todo hecho un manco y cojo, ella no
Quiso aceptarlo porque no lo conocio. Entonces elegba le
Hizo presentelos juramentos que ella habia aceptado
Expuestosporel. En donde no le quedo mas remedio que
Quererlo. Pagando asi su desobediencia.

patakin:

Habian tres babalawos que se llevaban muy bien, visitando
La casa de una niña y salio embarazada y orula le dijo a
Los babalawos que hicieran ebbo: dos de ellos lo hicieron
Pero uno llamado iron no lo hizo, entonces el dueño de la
Casa que era babalawo, cogio un tabaco y empezo a fumar y
Le dijo to. Y se desbarato la casa, entonces iron se metio
En una quinta suya y despues vino eshu y le pregunto que
Si habia hecho la rogacion, le dijeron que si, pero iron
No, eshu no hizo nada y entonces dijo omo y se salvo, no
Pasonada. En vista de eso eshu preparouna trampa de
Candela por el camino e iron se quemó.

%pa
oshe bara
ii
00
0i
00

En este oddun nace:
- los trastornos de la personalidad.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

La lengua es el azote del cuerpo. El que mucho habla mucho
Hierra.

"rezos"

Awo chechere adifafun loba tirrifecu tobori aguedealafia
Ban bana eyele lebo eyele eure lebo.
Hiceozainegue eguelegue oni guidule ochebaraiguori
Guofunosa hara hibin efun ori y lo sabido un lleniella
Haralossabados de cada mes y se hacelunesoturguori
Orbe che obecaran o obara borde oguani chorbi ofun sa.

Dice ifa:

Quetenga cuidado por causa de su misma lengualevenga
Una desgracia. Ud. Mire siempre sus asuntos antes de mirar
Los de la calle, la suerte esta cerca de ud. Ud. Tieneun
Hermano en el campo o anda con otro que es un botarata, no
Trabaje de noche ni duerma con luz, no pelee con su mujer.
Paguele lo que ud. Le debe a shango, ud. Estaembarazada,
Arregle su ropa y no la preste ni se la regale a nadie, su
Mamaes muerta, uds. Son tres hermanos, ud. Sueña consu
Madre, a ud. Se le ha perdido un dinero, ud. Tiene guarda-
Do billetes que no lo ha visto en la lista, en su casa hay
Unchiquitoque esta enfermo, hay quehacerlerogacion
Para que se ponga bueno, la gente del otro mundo la persi-
Guen, atienda los santos y cuide su casa y no se ocupede
Lascosas ajenas, a ud. Le va a venir una suerteypara
Queno le trastorne el dinero su cerebro tiene quehacer
Rogacion porque puede perder la vida.

Ebbopara el chiquito enfermo: gallo, 2 eyele, 2adie,
Asho timbelera, \$6.30.

Ebbopara la hija: 2 adie, la muda que tiene puesta, owo
La mefa.

Ebbopara cuando cambie los billetes: ounko, akuko, eyele
La maro, 5 calabazas y 5 guineas.

Ebbo: hay que darle 6 codornices a shango.

El merito de este ebbo es una tinaja con agujeros.

%pa
oshe kana
0i
00
0i
i0

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

En este oddun nace:

- la ceremonia a mamuraye en la que se come de la teta de la chiva a la entrada del igbodun de ifa.

En este oddun oshosi baja a la tierra, se debe rezar para darle de comer.

"rezos"

Oshe caran ordafun eshu y yalorde y orumila eure loruboy
Owomedilogunmonitala ifa lolaorichalochinaguda
Aguireunguibaiyocalaadafaordafuntinchele
Olordumareebbooba megua ocan seguboboedunobiocan
Lora owo la manu tontuaro.

Dice ifa:

Que ud. Quiere salir bien en tres cosas en que se haya, a
Ud. Le gusta que todo se lo hagan corriendo, ud. Quiere
Asegurar un caso que ud. Ha dicho y hasta que no lo
Realice no esta contenta, cuidado con una cuestion con una
Cosa que ud. Va a tener por causa de una mujer donde
Tenga que correr e intervenga la justicia, ud. Tiene un
Pesarque no se ha quejado a nadie, ud. Se va a sacarla
Loteria, ud. Tiene tres amigos, uno tiene la boca de pico,
El otro tiene pelos en el pecho y el tercero huele mucho
El cuerpo; ellos estan cerca de ud. Y ud. Esta mal de la
Barriga y caera embarazada, cuide bien a un perro, ud.
Tiene que darle una chiva a orunla.
Si es hombre tiene una mujer que come mucha carne, por eso
El lano anda bien tiene que hacer ebbo y darle gracias a
Obatala; ud. Tiene una reliquia de ozain y no le conviene
Porque Obatala le anda detras, un familiar difunto suyo
Pide una misa, a ud. Le viene tres suertes, la gente lo va
A buscar como cosa buena, ud. No tiene dinero y no se lo
Han agradecido ellos mismos lo estan desacreditando mala-
mente, si gahaciendo favores, ud. Tiene que recibir a
Orumila y si es mujer cofa.

Ebbo: akuko, eyele meni, asho aro funfun y pupa, eya, owo
La mello.

Ebbo para evitar la cuestion: 2 eure, owo meni dilogun y
Una cadena que luego se le pone al perro y se lleva un
Poco distante con el y se le va enredando y cuanto uno
Regresa se va desenredando.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

oshe ogunda
oshe omoluhunordafamere
Tinlo sinlo ologun chaboro.
Iñocomo ague agade como notorun odafogu obabo dun iño (es
El coral).

Dice ifa:

Quehay mucha escasez de todo y perdida de cuanto ud.
Tiene ud. El año pasado tenía una casa y hoy no la tiene,
Y es porque la envidia que ud. Tiene encima ud. Es muy
Orgullosa por su mala forma tropezara con la justicia,
Endonde se ha de ver fuera de su tierra y perderá su
Corona, a ud. No le gusta hacer ebbo y lo tendrá que hacer
Con un aprendizaje de valor o una joya que ud. Tiene no le
Haga pasar bochornos a nadie, ni coma ñame, ud. Es muy
Soberbio y por eso está pasando trabajos, tenga cuidado no
Se vaya a ver hasta sin ropa que ponerse al dar la que ud.
Tiene puesta ya que se le está cayendo de arriba hecha
Pedazos, ud. Tiene un cuchillo de puntas guardado, no le
Haga daño a nadie o trampa porque tendrá que salir huyendo
Y en donde se vera en la miseria que no le va a valer su
Dinero ni su talento, en su casa hay un mal fondo que
Le ocasionara desbarate de su casa, ud. Ha hablado con un
Rico de un babalawo que está en un rincón.

Ebbo: una cosa que ud. Se pone en su cabeza que le gusta
Mucho, 4 ñames, eku, eya y el sombrero \$7.35.

Ebbo: akuko, ñame y meta owo.

patakin:

Había un rey muy orgulloso y en su reinado existía un
Descontento muy grande y una emboscada, en vista de ello
El rey hizo que orula lo registrara porque temía que lo
Destruyeran. Orula lo vio y le salió este ifa en donde le
Dijo que tenía que orobu con la prenda que más valor
Tenía o sea su cadena con un gran coral. El rey se negoy
%pa
No quiso creer que tenía al borde de perder su corona. A
Los siete días hubo en el reinado un gran descontento y
Tumulto y el rey nervioso se fue a internarse dentro del
Monte en donde la ropa se le destruyó, ya hambriento vio
Pasara un vendedor de ñames, que era elegba disfrazado,
El cual después de muchas suplicas le cambió la corona por
Un ñame. Entonces elegba llegó al pueblo con la corona del
Rey contando en el estado desastroso que se encontraba
El rey y la gente sintiendo la ausencia del rey se deter-
Minaron a buscarlo por todas partes, dirigiéndose hasta la
Plaza para sustentarse de los desperdicios de la misma,
Pero la gente logró encontrarlo allí, y lo encontraron en
El momento que él recogía cabezas de guineas y lo llevaron
Enseguida para su trono.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ebbo: se recoge en la plaza las cabezas de etu, unacorona, un coral y cocos.

oshe sa
Oi
i0
ii
i0

En este oddun nace:
- las coyunturas.

Owo obini copupacu adifafun aco akuko lebo aco fa baba eco
Meniecocan corita meta otu oro eco aguanimeyidudu
Lori esuchina.

Dice ifa:

Queaud. Le gusta correr y que no lo hagamasquese
Puedefracturar una pierna, sujete la lengua ynodesee
Maslamuerte,ud. Tiene un pensamientoynointente
Contra su vida, en su casa ud. Tiene un hierro de puntao
Un revolver, vale mas la maña que la fuerza, susenemigos
Leestan haciendo un mal para que ud. Se vea en manosde
La justicia, ud. Es hijo de oshun, ud. Tiene muchasuerte
Ensucasa hay un chiquito que esta enfermo,ud.Vaa
Tener un disgusto con su marido, no monte guagua ensiete
Dias, ni a caballo, cuide a elegba no sea guapo, ud. Tiene
Unatragediaconuna mujer, ud. Mismotienelaculpa
Porqueud. Dice que si posee una posee cuatroy poreso
Le ponen todos los ojos malos encima, y si ud. Quiereser
Feliz sujetese la lengua, ud. Es hijo de baba y de shango.
Esteifahablado con un hombre dice: quelepaguela
Promesaque el le debe a san lazaro, y que esa causaes,
Quesi ud. Coge un dinero que le luce y se atrasamasy
Cadavez que intenta salir de sus compromisosnopuede,
Haga ebbo para que el lo oiga y asi vera como ud.Adelan-
Ta.

A la persona que le sale este oddun es precisado entodas
Suscosas y no tiene calma perdera en todas suscosasy
%pa
Sinperdida de tiempo le dara un akuko a eshu ya oggun.
Ud. Quiere volver con la mujer porque le gusta.

Ebbo: el arma, 2 cocos, genero blanco y morado, eku,eya,
Meta owo.

Ebbo: 3 flechas, 3 mazos de paja de cerveza y meta owo.

Ebbo:ewe ordan alamo ofa mello. Que iran en uncartucho

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Dos ñames, un porron de agua, owo la mello.

Ebbo:akuko, un freno, 2 cocos, asho blanco y morado el
Cuchillo, el revolver, un eko, ebeta owo.

Ebbopara que no se quemé su casa: ofa meta, 3 mazos de
Paja de quema y va dentro del ebbo.

patakin:

Orunla iba a una fiesta y por el camino se encontró con un
Amigo que iba a la misma dirección pero montado a caballo
E invitó a Orunla que se montara con él porque caminando no
iba a llegar a buena hora. Y Orunla no se lo aceptó. Al
Poco rato el caballo tumbó al jinete y lo lastimó y Orunla
Caminando llegó a la fiesta.

oshe ka
oshe rika
0i
i0
0i
00

En este oddun nace:
- el asma.

Aquí fue donde oshe ka decía: que donde sucabazalo
Llevará allí el establo.

Oshericacamburu eni cheba que morere abo loxunlabico
Llichaberatiguetun cocoche dereballaomotioloco
Omiguetue moi eyele meni eku ella epo emeni owo.

Yalorde maferefun obatala maferefun eshu maferefun.

Dice ifa:

Que por encima del agua le viene un disgusto grande, ud.
Haseñado con una mujer que era la caridad, y ud. Estuvo
En una reunión donde habían mujeres congo, todas eran
Hijas de Oshun. Pongale 5 cabezas que ud. Hadetener
Dinero y será grande, esa suerte le vendrá por una mujer y
Vistase de blanco hay una hierba que desde que naciste
Mando, tiene pies y brazos, la pata de gallina, ud. Esta
Pasando trabajo por ser franco, ud. Aprendió una cosa muy
Pronto y los que empezaron primero que ud. No saben lo que
Ud. Y por eso le tienen envidia, a ud. Lo quieren matar
Meterlo en un río de justicia a ud. Lo van a mandar a
%pa
Buscá un lugar, pero antes de ir haga ebbo de alegría
Cías a su cabeza a Oshun y a su madre, a ud. Le van a dar
Una noticia de un muerto, no vaya a velorio, no sea falto
Con sus mayores, no se crea ud. Que sabe mucho, no más que

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Los demas, no sea gritona, ud. Tiene que darle de comera
Su cabeza, no vaya a ver enfermos, ud. Tuvo ahijados antes
Detener santos, ud. Estara como si estuviera esclava
Ud. Le ha de pasar un percance y de ahile vendra una
Suerte muy grande, tal vez si ud. Puede dar un viaje a
Otra localidad para su mejora porque ud. Tiene suerte y
Buena cabeza para todo, ud. No puede franquearse mucho,
Cuando ud. Vaya por la calle fijese mucho no caer se puede
Romperse un pierna o un brazo, ud. Dice a todo que si
Pero no haga nada ud. Viene a mirar a otra persona,
Pero tenga cuidado que el le esta haciendo porquerias para
Que ud. Pierda su colocacion o para que se muera esa
Guerra se la esta haciendo bajo bajo, ud. Tiene un negocio
Entre manos.

Ebbo para salir bien en el negocio: bibi agua, eyele,
Ebeta owo.

Ebbo para que llegue el dinero: aikordie, abe boadi meyi,
Eyele meyi, owo la mello.
Ebbo para evitar que se rompa una pierna: 5 estacas, 5
Eyele, oñi, etu, eya, owo la menu.

Ebbo: pata de gallina, 5 adie, 5 estacas, oñi, 5 botellas
De miel, 5 bollos, 5 eyele, eku, eya, \$5.25.

patakin:

En el pueblo el gobernador tenia un esclavo y una vez se
Esclavo estaba en una habitacion dandole comida a su
Cabeza y el amo lo llamaba y el no respondia. Hasta que
Fue al cuarto y lo sorprendio en dicha operacion. Y le
Pregunto que ¿que estaba haciendo? Y el le respondio, que
Le estaba dando de comer a su cabeza, para mejorar su
Suerte, a lo que el amo le contesto: que ya el veria lo
Que le iba a traer su cabeza. Lo castigaron y ordenaron que
Echaran al esclavo al mar dentro de un saco, en un cajon
Cuadrado de madera y estuvo varios dias llevado por la
Corriente a razon que esto pasaba se habia muerto un rey
Que gobernaba una gran tierra. A los pocos dias en ese
Lugar divisaron la cajera y fueron a ella.
Encontraron un hombre dentro de ella al que curaron
Atendieron y cuidaron y cuidaron. Se lo comunicaron a los
Sabios del hallazgo y ellos le preguntaron y se dijo que
Ese hombre era el hombre destinado para rey. Lo proclamaron
El dia de la toma de posesion vinieron todos los
Gobernantes de todas las tierras cercanas, e incluso aquel
Que lo habia mandado a echar al mar. Este al verlo quedo
Muy sorprendido, que su esclavo era el proclamado rey.
Diciendo que lo perdonara a lo que le contesto: estoy muy
Agradecido, porque si no hubiera hecho eso no fuera rey
Hoy.

Lo verdaderamente que fue: es que cuando el gobernador lo
Vio se quedo muerto.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

%pa
oshe trupon
0i
00
ii
00

No se mira sin dinero.

Nota: el padrino tendrá mucho cuidado con esta persona
Para que no le vaya a llevar todos los ahijados para otro
Lado porque se vuelve enemigo acerrimo.

Ica bagun malla lallalla aun llagunlo lloguo tulaadifafun
Titiarentilolollo tinche arema boda ounkoleboologun
Canto eyele lebo akuko lebo.

Irene guegui lordafun eshu. Mire a ver lo que quiere eshu.

Dice ifa:

Que ud., refresque su corazón y su cabeza, para que así
Ud. Vea lo que desea, la suerte le llega franca, noche
Maldiciones, ni tome bebidas ni comas cosas que tenga
Picantes, ud. Se ha de poner muy contenta cuando se entere
De un mal de alguien. Ud. Tiene que darle de comer a
Shangobastante comida y ud. Convidar a mucha gente para
Que sus asuntos marchen bien, ud. Es hija de Oshun, que la
Acompaña mucho, ud. Tiene que vivir con un babalawo, ud.
Tendrá relaciones con un hombre que a la vez tendrá dis-
gusto con un novio que se peleará por volver a su
Casa, ud. Tiene que hacer lo que le manden los santos,
Ud. No es muy agradecida en su casa hay un enredo, dele
Gracias a Oshun y a Orumila, ud. Le debe una persona a los
Santos, cuando ud. Cruce por un río saludele, no pelee más
No vaya a ser cosa que de libre se vea una esclava, ud. Es
Incredula; tenga cuidado con un disgusto con otra mujer
Por causa de otro hombre, tanto ud. Como su marido están
Pasando mala vida. ¿quien en su casa tiene granos en el
Cuerpo? O llagas?, ud. Tiene un agujero en su bolsillo que
Tendrá que hacer rogación con él, no vaya a intentar por
Espacio de siete días seguidos contentar al ángel de su
Guarda. Tenga cuidado con una caída y se hiera; no porfi-
Ni engañe a nadie, no preste su sombrero y si ud. No
Cumple con los santos le entrará el dinero por una mano y
Le saldrá por la otra; a ud. Se le pusieron los pelos de
La cabeza de punta.

Ebbo para que este bien: akuko, 3 eyele, owo mano.

Ebbo: eyele mano, aikordie a eshu, owo la mano.

Ebbo: un gallo, 5 eyele, oñi, una saya amarilla que sela

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Pondradespues del ebbo, 10 obis para rogarselacabeza
Todos los días; despues se botan 5 embarrados de epo en la
Manigua y 5 embarrados de oñi para el rio.

%pa

patakin:

Elrey tenia muchos esclavos pero entre elloshabiauno
Muy inteligente, pero el rey no lo sabia y confio mucho en
Su esclavo ignorando la capacidad y la sabiduria de el. El
Rey tenia muchos negocios con otra tribu y teniadeayu-
Dante y de confianza a ese esclavo que sabian de dondele
Venianlas mercancías, pero un dia tenia que llevarleun
Mensajeal otro rey de la tribu vecino, este rey como
Era bobo arreglo muy linda a una de sus esclavas y le dijo
Quesi te enamorasde una visita que esperamostedare
Mas libertad, no trabajaras y quedaras para la ayuda de mi
Mujer, mandarás a todas las demas, pero tienes que hacerle
Renunciaraal juramento de aquel tribu y que tedigalos
Secretos del mismo a cambio de tu amor y asi tu seriassu
Esposa legitima si tu consigues esto y asi fue elesclavo
Traiciono al rey de la tribu natal.
Le dijo al rey de su enamorada todos los secretos y donde
Estabantodas sus riquezas que hizo grande durantetanto
Tiempo su tribu.
Asi dejo en ruina su tribu natal por traidor.

oshe tura

ii

00

ii

i0

En este oddun nace:

- el arte de matar y de saludarse.
- la aguja.
- que oddua de el espiritu a los seres humanos.

Oddun representante directo de eshu. Es el dueño del ashe;
Esel encargado de llevar las ofrendas y el mensajero de
Los demas odduns. Es el ebbo ada. Es hijo varon deoshun.
Sedeberazar al comienzo de todaceremonia. Aquifue
Donde fueron todos los signos ante olofin a pedirle lo que
Cadaunode ellos queria hacer, ysolamenteoshetura
Pidio el ashe.

El gato es ladron por naturaleza.

"rezos"

Tontuloguo tife tella bona adifafun aberucucitentola

Eto lolla obon eku.

Anetequecolobatebiemi queifeachochoumbelanoachechola

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Funquiobiocuncolobo loquelloroayabinionibabalawo
Lodafunllaillarogun obiocun irosollagulla tamaguansole
Obiocaaguan sole lobiere oguansole ogunabinñabiobe
Quibilebiopolo tollogu orolobera togunibilatiapolo
Apololallogun oni babalawo lordafun iguasoleticheomo
Caña bisosocoro baba lorun sepo ituna bagueo sollorun.

Oshe tura ifa nire abani bede abulle nirecoadifafunobini
Aikordie pachameta ebefa owo.
Guogotalla coche oruniselle oco lo bolenolacocheechesi
%pa
Osure titi osie mallu oroneni core alonimumare.
Ollilli awo cuncun oni guacamele arda acantiti hilletuto
Onolueru ordi fa funoni baba niregun obo eremiorunla
Oroorumilaotu egue lebo ounko adieabetelaowo abare
Mocan leruba orunla un lole abere oche choro bosumoni.

Osheturalodafun orunla umbatilo leallabenifatete
Ninichu iba ollumi ofere guegue alla badide ofere abaicu
Gueri lliedo ofere guegue alla badide ofere guegue.

Ebbo:aikordie,eyele meyi, etu, can ichan,unanavaja
Hojas de mango, ebeta owo.

Ebbo: 2 eyele, hojas de malanga, adie, akuko, elcuchillo
O machete y todo lo que se coma, \$7.35.

Ebbo: se hace rogacion con un gallo, un coral y una aguja.
Despues del ebbo a la cabeza de la cama se para la aguja y
En el medio el coral. Se trazan los odduns y alli se le da
El gallo a oggun, despues baje la aguja que estaentizada
Conhiloblancoy negro y se entiza el coralyesun
Resguardo para llevarlo encima de la persona.

Dice ifa:

Que su casa se ha de llenar de mucha gente, dele gracias a
Los muchachos que son los que le protegen, losinsidiosos
Quequieren hacerle un mal a ud. Nadie le haceunbien,
Unapersona alla en su casa ha cometido unafalta,dele
Graciasa dios y a su angel de la guarda, no echemaldi-
Ciones,ud.Siempretiene disgusto, nosearoñosani
Rencorosatenga cuidado con la justicia, ud. Ha detener
Masreposos para comer, porque ud. Hasta la silla enque
Se sienta para comer la hace bailar. Ud. No duerme ni come
Bien,ud.Vivio en una casa que habia un pozoyenel
Habia un dinero para ud., respete tanto el grande comoal
Chico,paraque no pase un bochorno, un muertoleesta
Pidiendo una misa, ud. Quiere operarse del vientreporque
Ud.Es muy estringente, ud. Tiene que asentar santo,ud.
Es muy faltona con su madre, al extremo que le levantala
Mano,para darle, o sea esa maldicion que ud.Tiene,su
Madre murio con ese sentimiento. Ud. Maldice mucho, aud.
Legustala quimbisa, ud. Quiere ir a un puntolejosy

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Quiere amarrar a su marido, porque ud. Tiene un querido,
Ud. Dice muchas mentiras ud. Es muy mañoso ya he hecho
Muchas cosas malas en este mundo, por eso levienela
Desgracia que ud. Tiene, ud. Estuvo preso una vez, ud.
Tiene en su casa un cuchillo o un machete, ud. No es
Agradecida, nos alga a la calle porque sus enemigos lo
Están esperando; ud. Estuvo llamando a su madre y vio como
Una sombra, ud. Tuvo un sueño anoche y ahora no se acuerda,
también tuvo un disgusto con otra persona, donde ud.
No tenía razón, no eche maldiciones a nadie, porque todo
Lo que ud. Dice sucede y después le pesará, de le un gallo
A su padre para que le venga una suerte grande, si alguien
Le viene a contarle un chisme no le haga caso, porque
Puede formarse una gran revolución; haga ebbo para que no
Lo maten ud. Ni ud. Tenga que matar, ud. Una vez por
%pa
Poco se ahoga en el mar, si ud. No cambie de carácter
Volverá a estar preso, ud. No para en ninguna parte, no
Entre en falta con los babalawos.

patakin:

Olofin llamo a todos los signos para que cada cual pidiera
Lo que ellos querían hacer. Todos los mellis pidieron ser
Reyes para gobernar, en eso llegó Oshe tura y solamente le
Pidió el ashe, y este todo se lo concedió y desde entonces
Todos los reyes cuando iban a hacer ebbo tenían que darle
A Oshe tura un pedazo y medio, no trabajaba y vivía orgulloso,
al extremo que llegó un día a que el senegabaa
Seguir dando el ashe en donde los reyes fueron a quejarse
A Olofin, pero estenada les resolvió, porque le había
Dado a cada uno lo que le habían pedido. En donde Olofin
Les decía que buscara que Oshe tura le vendiera el ashe.
Entonces obedí que era un pajarito muy bonito, fue a casa de
Oshe tura, y este no se encontraba en la casa, se hallaba
Su mujer que era hija de Oshe tura, le pregunté por Oshe
Tura le contestó que había salido. Entonces obedí
Pregunté ¿dónde estaba el ashe? Ella se lo enseñó.
Obedí la empezó a enamorar para que le diera el ashe y le
Decía que el tenía un ashe muy bueno, mejor que el de Oshe
Tura porque el lo hacía con plumas, la mujer consentida
Por estar con él, pero no darle el ashe. Obedí se marchó y
Se lo dijo a los demás reyes que él sabía donde estaba el
Ashe y todos fueron para casa de Oshe tura, pero cuando
Llegaron ya Oshe tura se había vuelto a marchar y por el
Camino lo encontraron. Y Oshe tura se negaba a venderse lo.
Entonces todos de común acuerdo trataron de quitárselo, y
Empezaron a decirle en son de burla, ya no tienes nada,
Has perdido el ashe y tu no puedes vivir contumelioso.
Colorado este enseñó para probarle a todos que él tenía el
Ashe en la buba boroto ti y se soplo y dijo: afe fe a che
Natalle in llabanu borotiti y se fue el ashe. Horas después
Reunidos los reyes en una fiesta que dio Olofin, pusieron
Los 16 meysis, pero Olofin le dijo: que no estaban completo
Que faltaba uno que aun que fueran chiquitico era

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Imprescindible. Ellos contestaron que no. En eso empezó a llover y cayó un rayo y la casa se quemó, donde Olofin les dijo a todos ellos desde hoy tienen que contar con She Tura para recibirlos en el cielo el Ebo y sin She Escribe a la derecha del tablero, el Ebo no está bien y desde entonces hay que empezar todos los Eboes con She Tura. Llamándolo primero.

patakin:

El camaleón perseguido por los muchachos y otros enemigos, hizo Ebo con akuko, eyele, 2 adie, 9 agujas, Telas de 9 colores, 7 varillas y abrió un rayo. Después que acabó el Ebo puso en un árbol telas de colores con una aguja en cada punta. Y se fue pensando en cada una y cuando fueron a cogerlas se clavaron las agujas y cayeron dentro del hoyo que estaba tapado con las varillas y con hierbas aguires cológuo teni anu aguire imbagui olordumare.

Nota: el Ebo al cielo lo llevo Oshe Tura y Olofin se curó y por eso se llama primero tonto o lo que si fue buena %pa Adifafun abere cucu tintole eto lolle obo mecu.

oshe irete
oshe bile

ii
i0
0i
i0

En este oddun nace:

- el tirar los cocos (el oráculo del coco) y sus 5 poderes y su letra mayor es iyefa (la dominan los guerreros).
- la vanidad del coco (letra itawa).
- el sillón de ruedas.

Cuando sale este camino se echa en el bolsillo dos pedazos de coco y tira uno en la calle cuando sale y el otro pedazo cuando regresa.

"rezos"

Oshe mobelo irete mobe arirosa adifafun orumila umbaeshu
Uncobobo incabemi akuko lebo adie omi eru eco akuko lebo.
Kaferefun oshun, shango y orula.
Oroboro omofa adifafun bababola ni meregun .

Oshe bileaboroboro mofa adifafun orumilabababala
Miregun orobofun ella turo oebe eku ekka epo emeni owo.

Oshe bile ala dillu guobo agutan a dugrilolla abonon acara
Lollu adifafun che tilo virete onualle abanon eyelemeyi
Ordafun aikordie acara owo la mello.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Oshebile ardague biague irdi atoto unbabalawolodafun
Alaquente.

Ochebile ardague biague irdi atoto unbabalawolodafun
Alaquente.

Ochebile ardague biague irdi atoto unbabalawolodafun
Alaquente.

Hichu ardara matoi ofi teru ofun alle alaquenta.
Hichu ardara matoi ofi teru ofun alle alaquenta.
Hichu ardara matoi ofi teru ofun alle alaquenta.
Hichu ardara matoi ofi teru ofun alle alaquensi ebbonicu
Oshe obi adie meni akuko echo emeni owo.

Dice ifa:

Queustedtengacuidadoconunatraicionle
Levanten un falso testimonio, tenga cuidado con una perso-
Naque le quiere hacer un mal pero ese mal le serabien,
Nocomaanimal prieto, hay un hermano que siempre esta
Peleando con ud. Tenga cuidado con un amarre en la barriga
Deuna persona que esta embarazada, porque hay unamujer
Quelequiere amarrar la barriga, ud.Tienequehacer
Santo,tengacuidado de una guerra de mujeresparaque
%pa
Pueda vencer, cuando ud. Salga a la calle coja dos pedazos
Decoco ybote uno al salir de su casa en la calle yel
Otrocuandoregrese, no pelee con su mujer paraquela
Suertelepueda llegar bien, oshun estabravaconud.
Porque ud. Cometio una falta, tenga cuidado que le quieren
Usurpar una cosa que le pertenece, pero no lo lograranel
Dinero no le entra en su casa, ud. Esta mal y sus enemigos
Quieren acabar con ud. La gente esta roñosa con ud. Porque
A ud. Lo dirigen por encima del dinero y por eso laenvi-
Dian,no se moleste porque le pidan limosna,delatenga
Cuidadocon una porfia y con un cuchillo, y sea oggunel
Que arregle la pelea, todo es por causa demujeres.Rue-
Guelea oshun por ud., porque ud. Tiene faltas conella,
Dele gracias a oba y a shango: su camino esta cerrado y no
Le entra dinero para combatir a sus enemigos.

Ebboparaque no le vayan a vencer: aikordie,obe,eya
Tuto;la cabeza a oggun que se partira en un solo tajoy
Lacola se le pregunta a la cabeza, se le echayefadel
Ebbo y dos cocos para oba.

Ebbo: el eje de esta limpieza es la ota, aji, chivo yuna
Cabezade vaca del ounko umbe olo; el rogado tendra silla
Preferente para sentarse en su casa.

Ebbo: dos cocos para orummila yparte de la paja se va en
El ebbo y la otra se guarda. El segundo ebbo, un animal de

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

4 patas, owo la megua.

patakin:

Habia un awo que se llamaba biague y tenia un hijo que se llamaba adi, todo lo que le habia enseñado su unico secreto que consistia en la manera de virar los cocos, pero como en la casa de biague habian muchos muchachos, todos se tenian como hermanos. Pero adi era su verdadero hijo que estaba muy chiquito; y los otros eran agredados que tenian bastante conocimiento y se pusieron a acecho para robarle los papeles al viejo, cosa que realizaron tan pronto se murio biague. Su adi quedo pasando trabajos. Hasta que haciendole falta al gobierno se puso en averiguacion de sus dueños apareciendo muchos supuestos, pero ninguno presentaba las pruebas que en la escritura contaba, cual era el secreto. Asi que el gobierno no se vio obligado en la necesidad de publicarlo por medio de sus voceros, pronto tuvo noticias de que el adi andaba buscando y al presentarle pidieron las pruebas, y como el solamente las tenia porque su padre se las habia enseñado dijo: esto es mio, ire a las murallas que dividen las estancias y desde alli tirare los cocos a la plaza, y si caen boca arriba esa es la prueba que me enseñó. Y asi fue: al tirarlos cocos todos correspondieron con alafia. Entonces el gobierno le hizo entregar los terrenos que estaban usurpados.

%pa
oshe fun
0i
i0
0i
i0

En este oddun nace:

- el incesto.
- el idefa.

No se pueden usar manillas ni collares. Con este oddun la persona no debe hacer santo.

Oshe cocheferun adifafun eco locororo oma alaba eyele meyi
Kaferefun orumila osun yalorde y aleyo.
Ifa ofefe obañu.
Oshe fun fe truco icorguo.

Dice ifa:

Quea ud. Le estuvo doliendo la barriga y que cuando se laven la ropa que no se la dejen torcida cuando terminen

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

De llevarla; ud. Piensa mudarse y tienen muchas deudas, ud. Hade coger un dinero, pero cuando lo coja, preguntelea Orumila primero ¿que hace con ese dinero?. Dele a osun eku Ellayobi; un platano a obatala, cuando lellegueese Dinero,por ahi le viene una enfermedad muy grande,haga Rogacion, digo limpieza no vaya a peligrar. Ud. Tieneque Hacer yegua y recibir a orumila. No tenga crias de palomas Nidegallinas, ud. Esta muy atrasada, tienequehacer Ebbo con una barra de catre, una estera y un gallo. Despues de hecha la rogacion se le dara a yefa para que lo Riegue en la estera y lo ponga en su cama y se acuesteen Ella la enfermedad que le viene es de la garganta; ud.Ha Compradounacadena o leontina, ud. Haderecibiruna Buena noticia,, ud. Desde que compro la leontina ocadena Esta atrasado, por eso ud. Tiene que hacer ebbo conella, Cumplacon obatala; ud. Tiene muchos enemigos que ud.Lo Vencera, todos alla en su casa tendran que hacerrogacion Y recibir a orumila, ud. Esta como embarazada.

Ebbo:laleontinao cadena, 3 clavos,soga,barrade Catre, una estera, ori, efun, eyele.

Ebbo para todos en la casa: una libra de ori, efun,eyele Meyi.

Ebbo:halarseel pecho y despues tomarunpurgantede Palmacriste con manteca de coco, ori, genero blancoabe Boadie fun fun, eku, eya, owo la mefa.

patakin:

Lamuerteestabavelando a orumilaqueestuvieramas Fuerteygordo y le dijo: dentro de tres dias yamelo Puedo llevar. Cuando fue a buscarlo la muerte resbalocon La baba del quimbobo que orula habia echado en lapuerta, Conesa cadena y machete. Tan pronto la muerte secayo, Eshu, shango y oggun la agarraron y le preguntaron ¿tuno %pa Sabiasque aqui vivia orumila? Y la muertecontestoque Ellano sabia que alli vivia. De todo lo queencontraba. Entonceseshu la metio dentro de un saco, perooggunle Suplico a eshu que no le hiciera nada porque la muerte no Conocia a orumila. Y acordaron hacer un pacto. En donde la Muerte se comprometia a no llevarse a nadie que tuviera la Marcadeorumila que es el idefa. Amenosqueorumila Fuera quien se lo entregara o se lo ordenara.

ofun logbe
ofun narbe
i0
ii
i0
ii

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

En este oddun nace:

- que obatala lleve ocho otas.

Hay que tocarse la barriga y se sopla para afuera.

"rezos"

Oshenara allanara adifafun alaba pachan meta eyelemeta
Ebefa lebo eyele meta akuko lebo.

Ofun narbe alleri lllirbo alleri guifo pereguiqui eba oshun
Lodafunofun adrafo orbe nuba orbe donlaraofunaikordie
Metalorbo ebello owo lebo eguo ebello owo lego eguooti
Meyilerbo abobichu eku eya epo intori iku agutanintori
Alle eyele.

Dice ifa:

Queud. Se toque la barriga tres veces para fuera; ensu
Casahay una persona que le duele la barriga y unamujer
Que todos los hijos se le mueren, no le falte a losmayo-
Res, cuide de ese dolor de barriga no vaya a tener unmal
Resultado,ud. Ha de dar con un viejo que leecharauna
Maldicion por faltas que ud. Ha tenido con el. Ud. Quiere
Ir a un punto, poco antes haga rogacion, ud. Tiene guarda-
Doen un baul o en un escaparate una navaja, ud. Mandoa
Buscar a un individuo para tener tragedia con el, ud. Y su
Hermanosiempreestan peleando, tengacuidadonohaya
Sangre, a ud. Le han robado un collar, cumpla con loque
Ud. Le debe a baba y no tome bebidas blancas, cuide asus
Tres maridos o a sus tres mujeres, no hable sus secretos y
No se incomode lo menos siete dias, a ud. La quiererober
Unapersona que va a su casa, alla hayunchiquitoque
Estaenfermo, a ud. Lo van a nombrarencargadodeuna
Casa, ud. Esta separado de uno de su familia que noligan
Biena pesar de que es joven le esta quitando la mujera
Unviejo, ud. Va a ir a una fiesta y una persona le vaa
Quitar el sudor, tenga cuidado que es para atraerlo, a ud.
Le gusta enamorar a todas las mujeres y por eso ud. Tiene
Una maldicion encima, hay querindangas y trampas.

%pa

Ebbopara la embarazada: aikordie meyi, eyele meyi, owo
La meni.

Ebbo para evitar la tragedia: un mazo de leña, 16teteras
Dealgodon, plumas de loro, 3 gallos, 16 pachan, owola
Megua. Ofun mate una vez.

Ebbo: aikordie meta, pachan megua, 6 oboñu, owo la megua,
Algodon, agua para no ir directamente al presidio.

patakin:

Habiandoshermanosuno era ofun el mayorynarbeel

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Menor. Este fue donde orula a verse orumila leindico3
Ebbo y que lo llevara a tres puntos distintos, uno alpie
Deuna mata bonita, al extremo que narbe dijo: sifuera
Mujer me casaria contigo, el otro ebbo era a la orillade
Unrio donde habia una hierba muy linda donde repitiosu
Dicho, y el tercero lo llevo al lado de un palo enterrado,
Regresoasu casa y no hubo entradocuandollegaron3
Mujeres diciendole, aqui nos tienes a la disposicion de la
Que sea mas propia, pero con una condicion quenadiese
Enterede nada. Narbe no obedecio y a su hermano ofunse
Lo conto un dia vino a almorzar y no encontro comida lista
Y como parece (menu oti) y le dijo a las tres mujeresde
Donde era y como las pilaba el fufu para un man agogo. Y
Cada una hizo lo propio con las cazuelas y conelcalde-
Ron. Llego narbe y enterado de los acontecimientos tuvo un
Disgusto con su hermano y lo mato.

ofun yekun
ofun yemilo
00
0i
00
0i

En este oddun nace:
- el levantamiento del plato.

Signoque contine profundos secretos de eggun; vaenla
Atena. El babalawo hace ebbo antes de hacerlo el aleyo.

Cucunucuaberricula nichaguo inle olofin acalamadoabigui
Olorun ninchaguo ile olofin tente tere abi apabo kaferefun
Obatala y eshu.

Dice ifa:
Que adonde ud. Estuvo primero que le devuelvan laprenda.
Ud. Piensair a un punto donde ud. Tienesusenemigos,
Vistase de blanco; ud. Tiene su cabeza caliente, ud. Tiene
Unaenfermedad que solamente orumila se la puedequitar,
Ud. Tiene que recibirlo y si es mujer tiene que coger cofa
Y despues que lo tenga tiene que vivir con un babalawosi
Esque ella desea estar bien; ud. Compro prenda; ytiene
Que mandar a decir una misa.

%pa
Ebbo: dos cocos, egun meni, oti, owo, akuko, owo la mello.

Ebbo: liston con su medida, 16 cascabeles, 16 babosas,
Eyelemeni, abeboardie, etu meyi, eyelemeyi, aikordie
Meyi, owo medilogun. Despues de hecha la rogacion le canta
Al liston arisa oya bolla ifa orumila.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Obini obini can omo nota omo ibara.

patakin:

Habia una mujer que iba a vender todos los dias a la plaza
Y un dia fue donde orumila. Y este le dijo que ella tenia
Que hacer rogacion si ella queria tener buena venta, ella
Le contesto que no lo iba hacer porque para vender cocos
No hacia falta. Entonces eshu fue a la plaza y le dijo
La gente que cuando llegaran y vieran una mujer que vendia
Cocos que no se lo comprara porque esos cocos no servian
Para los santos; nadie le compraba un coco, y ella al ver
Que no habia tenido venta, fue corriendo a casa de orumila
Ehizoebbo y entonces fue cuando elle pudo venderlos
Cocos.

patakin:

Habia una mujer que habia ido a mirarse con orumila y le
Salio este signo en donde orumila le dijo: que si ella
Quería estar bien y librarse de una enfermedad, tenia que
Casarse con orumila y ella le contesto que no podia ser. A
Los pocos tiempos ella enferma gravemente y al verse asi
Tan mala y sin recursos volvio a casa de orumila y fue su
Mujer, y entonces se puso buena y se curó de todo.

ofun wori
ofun gando
00
ii
i0
0i

En este oddun nace:

- la jerarquia, el respeto y la consideracion a los
mayores.

En este oddun olofin da el poder al awo en las manos.
No se come melon. Habla okuni meyi.

Ofun owo owori awo dando adifafun lucoro lallu etu lebo.
Ifalordafun olofin orumila y eshu. Intori icu arolerbo
Anru eyele meni aikordie asho timbelera efun ori atena ewe
Owo la mefa tonti efa.

Dice ifa:

Queud. Tuvo una mujer colorada y despues se separo de
Ella, ud. No goza de salud, ella le echo una maldicion y
Le encendio velas al reves, porque ella estaba creida que
Ud. La abandono por otra mujer, tengacuidado con una
Enfermedad de mujer o ya la tuvo y estaba curada, a
%pa
Vecesud. Se siente como impotente, vistase de blanco
Menudo. Uds. Son tres hermanos y tienen muchos enemigos,

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ud. Piensa mudarse y pedir una cosa o ya la pidio y nose
Lahan dado todavia, no coma melon tenga cuidado conuno
Dela familia, no tenga intervencion de la justicia,ud.
No tiene hijos pero parira, no se ponga brava nunca porque
No tenga dinero, parira jimaguas, no use arma encima,ud.
Ysu mujer estan pasando mala vida, ud. No le haga mala
Nadieporque puede ir en su contra, digale a su hijoque
No se meta mas con los invalidos, ud. Tiene una guerra muy
Grande, ud. Le levanto la mano a su mujer, no lo haga mas,
Ud.No agradece nada que le hagan, no vista conropade
Ovalos,ud. Le debe dos velas a un santo, pagueselapara
Que sus cosas marchen bien, no porfie ud. Se sientedolo-
Resen los riñones y flojedad en su cuerpo, ud. Sevaa
Encontrarconuna persona que le va adarunconsejo,
Oigaseloy reservelo, porque esa persona lo quiere aud.
Dele gracias a odduns y a baba, ud. Esta malo y cadarato
Se le paran los pelos de punta, los pelos de la cabeza, no
Dejeque le de mucho el sol y pongase siempre unpañuelo
Blancoenla cabeza. Ud. Se figura que conunrealse
Pueden hacer muchas cosas.

Ebbo:5 eyele, akuko, la ropa, obi, revolver,abeboardie
Funfun, owo la mello.

Ebbo: akuko, acarara, eku, eya, epo, eyele, efun, \$7.35.

Ebbo: parira el hijo: aikordie, eran acarara, eku, eya,owo
La mello.

patakin:

Habiaunrey muy malo que tenia un hijodelosmismos
Sentimientosqueel, todos los dias iba unlimosneroa
Pedirlesocorro y este para que el limosnero novolviera
Masamolestarlo, ordeno que le buscaranunaserpiente
Venenosa y cuando el limosnero volvio al irse por el patio
De palacio alli se encontraba jugando el hijo del reycon
Otrosmuchachos.Al ver el hijo del rey allimosneroy
Como tenia los mismos instintos de su padre propuso alos
Demas compañeros tirarle una piedra, ninguno quisoporque
Se compadecieron de el, pero el hijo del rey fue solo y le
Metiouna piedra dentro de la bolsa, en cuyomomentole
Pica una mano y le inoculo el veneno y murio elmuchacho.
Al saberlo el rey no pudo hacerle nada al limosnero. Yel
Limosnero cuando volvio el rey fue quien le regalo enuna
Bolsa la serpiente por lo que el limosnero ignoraba lo que
El tenia.

ofun di

i0

0i

00

ii

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

En este oddun nace:

- la ambicion desmedida y los usureros.

%pa

Esteoddunno se pone en el tablero puesrepresentala
Suciedad del ano. El que mucho abarca poco aprieta.

Ofun di adifafun etu lebo comoba achefa akuko eyele lebo.
Ofun di oso oto.

Dice ifa:

Que ud. Tenga cuidado no se vaya a enfermar de la vista al
Pasarseunpañuelo por los ojos que seencontroenla
Calle;por si casa ud. Tiene una cosa entre manos quela
Tienedesesperada,ud. Piensa dejar a su maridoeirse
Para otro punto donde hay otro hombre que la desea, ensu
Casa hay otras personas que tienen canas en su cabeza y su
Angella acompaña a ud. Ud. Tiene a veces lacabezamuy
Durayno le hace caso a nada, y siquiereestarbien
Tiene que oir consejos, antes de ir a ese lugar tieneque
Hacer ebbo primero, para que no tenga tropiezos y luego no
Digaquele cogieron su dinero; tenga cuidadocontres
Esquinasdesu casa le estan echando daño paraqueud.
Caigamala, y este apestosa, y si ud. Hace ebbo se hade
Tirar un viento que se va a asustar y pasara unbochorno,
Ese mal se lo esta haciendo una mujer, dice orumila que lo
Que se echa en el mar, va a parar al fondo hay tres perso-
Nasquela estancurando, tenga cuidadoconelbaile
Puedeser la mofa de todo el mundo, el bien ud. Mismalo
Detiene,ud.Ha empezadoun asunto ytienequehacer
Ebbo, para que lo vea.

Ebbo: akuko, ofun, un pañuelo blanco, owo la mello.

Ebbo: arena, eyele, un pedazo de cadena, 2 etu,\$6.30.

Ebbo:eyele,aikordie, etu, eku, eya, epo, ori,owola
Megua.

ofun roso
ofun biroso
i0
ii
00
0i

En este oddun nace:

- las marcas rituales en el rostro y el maquillaje.

"rezos"

Eshu gogoroeguo ebana adifafun olofin etu lebo ounkoeyele
Lebo.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Alfonroso bollu echu goro adifafun aque bana lori etu lebo
Lorugo kaferefun olofin.

Ofunrosoifa lordafun obatalaosunyemaya,maferefun
Ofunrosolollu eshu goro ogue bara olordafun olofinlori
Etu meli ebbo onileno owo.

pa

Dice ifa:

Que ud. Tiene un amigo que tiene que hacer rogacion, para
Que pueda estar bien, sino uno solamente lo hace, ese sera
Elque estara bien, ud. Esta pobre hay tres diasquelo
Tienenen confusion, dele gracias a obatala, ud. Tuvoun
Sueñoque es bueno de suerte, pero la muerte siempre lo
Estapersiguiendo, cuide a las mujeres que ud. Tiene,
Tenga mucho cuidado no tenga alteracion en sus costumbres,
Ud. Esta saltando de alla para aca y puede quedarse impo-
tente, ud. No conocio a su madre porque es muerta, ud.
Tiene que hacer ebbo para que no quede impotente, sus
Negocios andana media, cuide su camino, ud. Tiene un
Vestido rosado, ud. Estuvo hablando con una persona que no
La puede ver por causa de celos, tenga cuidado no vaya a
Tener una desgracia, ud. Le debe una promesa a oshun, su
Marido esta peleando con ud., hay un hombre que la esta
Enamorando, ud. Esta pensando hacer una cosa tenga cuidado
Consu hermano porque lo quieren matar por causa de una
Mujer y tenga cuidado con un aire no vaya a imposibilitar-
se, ud. No esta bien de su sangre ud. Debe de recibir a
Obatala, ud. Esta muy abatida tenga cuidado con la vista.
Y cuando ud. Va a tener contacto con un hombre no sienta
Deseos.

Ebbo: do setu, akuko, un perrito, una botella de agua,
Obi, eku, eya, owo la megua.

Ebbo: maloja, 2 adie, 2 grillos, teiti, owo medilogun, el
Grillo va al ebbo y a la maloja.

Ebbo para evitar la tragedia con el hermano: aikordie,
Abeboadie, owo mefa.

Ebbo para evitar esos celos: aikordie, etu, y 19 cañas.

Ebbo para la impotencia: 3 clavos grandes del tamaño de su
Persona, un gallo indio y el calzoncillo que tiene puesto
Que es punzo eku, eya, epo, ori, fun inchu \$8.40.

ofun funi
ofun leni
ofun ojuani
00

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Oi
iO
ii

En este oddun nace:

- la maldición del color negro.
- el iruke.
- el secreto de los paños de oshas.
- el peregrinaje.

Oddun maldito pues representa el via crucis de cristo.
Aqui tuvo lugar la disputa entre el sol y el viento.

ꜥpa

Awoquerequere ofa pepeñi añemidedo adifafun umbalobini
Eyele lebo ori eyele akuko lebo kaferefun eshu.

Ifa ofun omiñi es hijo de obatala.

Dice ifa:

Queen su casa hay una muchacha que ya no esdoncellay
Quiere seguirlo siendo, tambien hay otra que quiere saber-
Lo todo, tenga cuidado con esa persona que no destape nada
Que este tapado, no sea cosa que tenga lios con lajusti-
Cia, ud. Esta bastante mal, ud. Esta diciendo que lepasa
Una cosa que ud. Ha hecho, ud. Nunca se ocupa de eshu, si
Ud. No se siente mala pronto lo estara, ud. Debe la casa y
Esta como aburrida, uds. Son tres hermanos y ud. Es el mas
Chico, ud. Se ocupa mucho de sus mayores, tenga cuidado no
Sehieraconun cuchillo, no hable nada queud.Oiga,
Tengacuidado con las mujeres, no se ponga a buscarnada
Por los rincones, no tenga nada que sea de congo, a ud. Le
Quiereentaparla vista y es una mujer queestaconsu
Marido y se lo quiere quitar, hay una persona que ledebe
Un dinero y ya ud. No se acuerda y esa persona vaacum-
Pliirconud., no salga a la calle por espaciodesiete
Diasporque le pueden dar un golpe porequivocacion,no
Dejequenadie le ande en los santos, niandeconepo
Delantede obatala, dele gracias a una mujer enfermaque
Ha de venir y esta embarazada, a ud. Lo han de ir a buscar
Para una cosa buena, hay una persona que es mayor queud.
Quenolo quiere considerar, cuidese que unatrampale
Vienede mujer, si ud. Esta malo la enfermedadleviene
Pocoa poco hasta que le llegara a la cabeza,ud.Tiene
Que recibir a orumila, ud. Quiere sacarse una muela porque
Ud.Estaembarazada, ud. Depende de jimaguas,notiene
Ropas, ud. Tiene una revolucion y quiere saber algo.

Ebbo: un ñame nacido, calabaza de castilla, ounko, \$6.30.

Ebbo: akuko, eyele, efun, ori, iguin funfun, ounko, owola
Meni.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ebbopara conservar la vista: eyele meni, owo irenefan-Gui.

Ebbo para el hombre: aikordie, eyele, ori, eku, eya, epo, Owo la mefa.

Ebbo: akuko, eyele, una calabaza de castilla, ori, iguin, Cogollo de palma, ñame, almacigo, asho fun fun.

patakin:

Unavez se pusieron a disputar el sol y el viento aver
Cual de los dos era el mas fuerte, sucede que en la
Disputa iba un caminante por el camino con un palo en
Forma de cruz y con una cartera encima. En eso el viento
Empieza a soplar fuertemente y el caminante cada vez que
Se encontraba azotado por el viento clavaba subacu lo en
La tierra y se aguantaba. Pasaba el viento y el continuaba
Su camino, y asi desistio y ceso en sus ataques inician-
pa
Dolo entonces el sol que lo empezo a sofocar y ahogar con
El calor tal extremo que era tanto el fogaje que el
Caminante empezo a clavar el palo que llevaba, despues se
Quito la cartera y no siendo eso suficiente lleo aqui-
Tarse toda la ropa porque era imposible resistir el calor,
Llegando a sentarse fatigado y casi ahogado donde el sol
Llego a vencerlo.

o fun bara
o fun susu
i0
0i
00
0i

En este oddun nace:

- el cargo de oyugbona.
- las propiedades medicinales del omiero.

Orumila esta bravo.

"rezos"

Ofun susu oloremi obara sunsun orosale adifafun aribito
Tonlofe oya lobini eure lebo akuko lebo mafere fun olofin.

Ofun baraifa ofun susu orere obarasusu olo sale ordo
Adifafun aribi un tocuto ofe alla lobini oya loroloteri
Asho awo obini canlofe comacu siologu.

Dice ifa:

Que hagaud. Por tener mas fundamento en sus asuntos,
Porque el no castiga mas de una vez, dele gracias a oggun
Ya olofin, tenga cuidado porque hay una mujer que se

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Puedemorrir, no sea franco con nadie por que lo pueden
Matar, no diga mas sus secretos. Ni se bañe en el mar; ud.
Esta haciendo una cosa que tiene que tener cuidado consu
Enemigo, no tenga mas ese corazon blando porque lo pueden
Mataro fastidiar, la gente quiere saber lo que ud. Esta
Haciendopara despues perjudicarlo. Obatala y orumilalo
Favorecen ud. Piensa mudarse o dar un viaje.

Ebbo: 2 melones, 2 eyele, \$8.40.

Ebbo: 4 cachimbas, un palo de su alto, akuko yowola
Meni.

patakin:

Olofinteni tres hijos y tenia de costumbre todos los
Dias darle un peso a cada uno de ellos, pero llego el dia
En que no tenia el dinero. Le dio un melon a cada uno de
Ellos, el mas chico no quedo conforme y quisobotar el
Melon, pero el otro le quito la idea y cuando fueron por
El mismo camino que iban regresaba oggun de haber acabado
Laguerra que habia ganado y traia mucha sed, alencon-
Trarse con los muchachos le pidio agua, preguntandole
Ademas que cosa le pasaba que lo veian tan triste y bra-
%pa
Vos, ellos le contestaron que el dia que mas necesitaban
Del peso que su padre acostumbraba darles hoy le habia
Dado un melon a cada uno. En eso uno de ellos le dio el
Melon a oggun para que se lo comiera, porque no tenia agua
Quedarle, pero como el melon tenia agua dentro oggun
Calmo su sed y hacia tiempo que no lo comia, entonces los
Otros dos le regalaron sus melones. Oggun en recompensa
Le dio a casa uno cargo de gobernador de jefe y de
Limpieza y de awo del pueblo.

ofun kana

00

0i

00

ii

En este oddun nace:

- el empleo del azabache contra el mal de ojos.

El babalawo no puede dormir con ninguna mujer los jueves.
Enfermedades.

Ofu aracolla abo miloso adifafun osoco lalluoma abollo
Abo lebo eyele elle lebo kafere fun obatala eshu.

Dice ifa:

Que ud. Haga ebbo para que pueda salir de una cosa que la
Tiene preocupada, un muerto le quiere hacer pasar un

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Susto, ud. Tiene un amigo colorado que le da consejos,
Delegraciasa shango que es el lo acompaña, supadre
Murioy lo ve a cada rato en sueños, el le quiere decir
Algo, ud. Esta embarazada y eshu le tiene amarrada la
Criatura o la barriga, tenga cuidado la criatura no vaya a
Morirse. No salga a la calle por espacio de siete días,,
Ud. Tiene ropas oscuras y un ozain, tiene que darlo para
La rogación, obatala esta detrás de ud., mandele hacer una
Misaa un familiar que tiene ud. Muerto, ud. Tiene una
Mujer que come mucha carne, no le falte a los mayores ni
Mire secretos ajenos, ni coja nada de nadie en su casa hay
Un agujero, tapelos también las botellas vacías que tenga
Ensucasa si no las tapa las llena de omi, olasvira
Boca abajo para que la muerte no tenga donde esconderse,
Porque allí está colocada, ud. Padece del vientre ud.
Tiene una marca en su cuerpo, vístase de blanco ud. No
Esta bebiendo y tiene los pies hinchados y le gusta mirar
Lo que no le tiene en cuenta, y va a pagar con su cabeza.
Su hijo no puede comer conejo porque es hijo de obatala.

Ebbopara la embarazada: eyele meni, owo meni, oñi, eya,
Epo.

Ebbopara el padre: la ropa oscura, abeboadiemeyifun
Fun, ori, owo la meni tontu eni.

Ebbo: 4 eyele, algodón, un pañuelo, owo la meni.

%pa

Ebbo: asho funfun, aikordie, 4 eyele, akuko, una sabana
Blanca, epo, efun, iguin, eko o dos guabinas que se le
Presentaran a obatala, \$8.40.

patakin:

Un cazador que no respeta la semana santa y cazo estedia
Por la noche. Todos los animales vinieron a la entrada de
La ciudad, pidiéndole a grandes voces al delincuente.

Ebbo: enadie meni lebo, añacan, eran umbelo y los demás
Sancochados con ori a obatala para evitar un disgusto; iba
Meta owo la mello.

ofun ogunda

ofun funda

i0

ii

i0

Oi

En este oddun nace:

- el arado.

En este oddun olofin escribió los 16 meysis sobre una ota

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Negra.

Aboquecoro cucute cucu mariguo loro leboakukocorefun
Obatala oggun y ozain.
Maferefunbabaluayemafererefun shango, obatala,ogguny
Yalorde.

Dice ifa:

Queud. Mire para adelante y no mire para atras,quesi
Ud.Pierde su marido perdera su suerte, tenga cuidado
Paseun susto, por un camino, compre billetesypongale
Frutas a los jimaguas, no salga a la calle de nochehasta
Quenopasen siete dias, ni se pare en laesquina,ud.
Tiene dos mujeres, tenga cuidado que ud. Esta enamorando a
Unamujer y si no le corresponde dejela y nolapersiga
Mas porque le puede costar algo serio. Ud. No duermebien
De noche, ud. Una vez fue a tomar agua al rio y se le cayo
Un dinero que tenia en la boca, tenga cuidado que a ud. Le
Estanechando polvos para que la justicia tengaquever
Con ud. Y pase un disgusto y tenga perdidas, ud. Quiere ir
Aunbaile o a una fiesta, tenga cuidado noleresulte
Algo malo y le soplen polvos por la espalda, ud. Tiene que
Serma humilde y complaciente para que puedalograrsu
Felicidad,hayuna persona que porquererimitarlose
Perjudica,cuide mucho a su mujer y tenga cuidado conun
Amarre,ud. Tiene ashe de dios, y es awo. Dele graciaa
San pedro y a san isidro. Si es babalawo la gente le vaa
Venir corriendo hacer ebbo y aunque no crea suficiente que
Hacerlo porque asi lo manda su angel.

Ebbo:un cuje de ciruelas del tamaño de lamano,akuko,
Dos eyele, frutas para los jimaguas, eku, eya, ebetaowo.
%pa
Y si sale a la calle se ha de encontrar un raton, se coge,
Seabrey se ahuma, se le pone ofun funda y selepone
Arriba a elegba.

Ebbo: dos etu, sogá, eku, eya, \$4.20.

Ebbo: dos eyele para la puerta, 2 eyele para la leri.

patakin:

Sanisidroera labrador araba la tierra con unpalode
Puntacomo esto no era lo apropiado porque pasabamuchos
Trabajosy se atrasaba mucho fue a casa de orulaehizo
Ebbo.Busco a oggun y este le hizo un arado de hierro,y
Desdeentonces mejoro sus siembras y pudo ganarbastante
Dinero haciendo ochaoco y oggun muy buena compañía.

Ebbo: abeboardie meyi, una teja y le hace 4 rayasblancas.
Si es hombre y si es mujer la teja se raya por su canaly
Owo la mello.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

patakin:

Unhombre que estaba muy pobre y fue a ver a orulayse
Sacoeste ifa, le marco ebbo y le dijo: que elfueraal
Rioa bañarse pero que tuviera cuidado no se lefueraa
Perderunacosaen donde podia ser sufelicidadysu
Desgracia, el hombre fue a bañarse y llevaba metido enla
Boca medio peso, para que no se le fuera a perder, pero en
Eldescuido se le cayo y lo siguio hasta que llegoala
Desembocaduradelmar. Y alli lo agarro lanocheyle
Pidio permiso a olokun para dormir alli, y le concedio que
Durmiera en los arrecifes. Al otro dia olokun le dijo: que
Comohabiapasadado la noche y el lecontestoquebien.
Entoncesolokun le señalo unas matas de guiro y le dijo:
Que las de la derecha no hablaban pero las de la izquierda
Siy aquel camino. Que al llegar a su casaprosero.En
Donde de la noche a la mañana prospero.
Pero un vecino suyo le pregunto y tanto le preguntohasta
Que supo el secreto y dijo que el tambien lo sabiahacer,
Pero sin antes ir a casa de orula y registrarse. Se fuea
Bañar al rio y dejo caer medio peso y lo siguio. Ycuando
Llegoallugar señalado le pidio permiso a olokunpara
Dormir,y este se lo concedio, por la mañana lepregunto
Que como habia dormido y pasado la noche y le contesto que
Mal, porque encima de los arrecifes no podia dormirbien,
Entonces olokun le dijo: tu ves aquella mata de guira,tu
Coges tres de la derecha y tiras una en ese momento,otra
Ala mitad del camino y la otra al llegar a tucasa.El
Obedeciooperonoestaba conforme ycuandocogioesas
Guirasaltirlarla primera todo seoscureciotiro
Segunda y salieron serpientes y otros animales feroces que
Lo devoraron.

%pa
ofun sa
00
ii
i0
ii

En este oddun nace:

- la telepatia.
- las hierbas medicinales y el ashe de ozain.
- la cirrosis hepatica.

El mono no se fia ni de su mismo rabo.

Aqui fue donde apostaron el hijo de orula y el hijo dela
Muerte a que salia o no salia la luna.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

"rezos"

Allebalaowo legala lobi llegalla obie ninchoma alabede
Adifafun ale tintechomo ollimallima oma oruma.
Ofun saloso allina omo ele alete ono icu intori iñaloda
Fun orula omo orumila lacherebo akuko ardie epo ella mello
Owo.
Ofunse maribo llelle meribo llelle.
Obini aboñu.

Dice ifa:

Queud. Tiene un hijo que es muy porfiado que llegara
Hastaponerse en porfia con la muerte, ud. Tambien es
Porfiado haga ebbo para que su hijo no se le muera; no
Apueste, hace dos meses que ud. No anda bien de su regla y
Esta asustada, de aqui a tres dias va a salir la luna
Tenga paciencia para que ud. Pueda llegar a vieja, abra
Bien los ojos para que no la engañen, no se fie de nadie
Porque quieren separarla de su compañero y se separaron,
Obatala esta bravo con ud. Haga por contentarlo, ud.
Ha tenido perdidas, ud. Tiene mucho peligro en su camino,
Tenga cuidado no le caiga un grupo y lo apachurre, no
Porfiar porque puede perder la vida, a ud. Lo buscan para
Malo, ud. Desea estar al corriente en su costumbre, baba
Esta bravo con ud.

Ebbo: eko con bastante manteca de corajo, eku, akuko, eya,
Epo la meta; el ebbo va a una loma, efun, ocun y almagre.

Ebbo: gallo, fango de cangrejo, acate, tinaja, porrón, 2
Eyele, eku, eya, eko, epo, \$7.35.

Ebbo para estar bien en su regla: abeomi lebo, abeoadie,
Akuko, eyele, meni owo.

patakin:

El hijo de orula se puso a porfiar con la muerte a quela
Lunanosalia ese dia. Y el hijo de la muerte a quesi
Salialaluna orunla cuando se entero le pregunto a su
Hijo que que era lo que pasaba y su hijo se lo conto.
Viendo orula que su hijo iba a perder se tuvo que hacer
Ebbo en seguida con: eko y manteca de corajo y ponerlo en
%pa
Una loma. Y cuando la luna ya estaba preparada para salir,
Llego un perro antes y se recosto en el eco y ensucio todo
Alaluna, que se disgusto de tal manera que no quiso
Salir mas hasta los tres dias y asi fue como ganola
Apuesta el hijo de orunla, y para que la muerte no la
Conozca tiene que tener puesto el ifa. Si es mujer tiene
Retencion de su regla.

patakin:

Una vez obatala cogio con estar bebiendo a tal extremo que

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Habia olvidado su compromiso. El mono fue y le denunció
Ante Olofin y él lo mandó a buscar, pero baba antes de ir
Hizo ebbocon: un guiro, el eco desleído con azúcar,⁴
Alle,⁴ eyele owo la meni tontu ene, y cuando llegó ante
Olofin vio que el mono había quedado por mentiroso y lo
Castigó y dijo: que mientras que el mundo fuera mundo el
Mono no diría nada más que fun sa.
El mono era el criado de confianza de Obatala y unavez
Salio a la calle. El mono cogió la botella de bebida y se
Emborrachó y violó a las hijas de Obatala. Y estando
Se enteró maldijo al mono.

ofun ka
00
ii
00
0i

Adi fa fun a bitasa. El babalawo siempre tiene algo que
Hacer.

Cuando sale este ifa el awo tiene que hacer rogación
Primero a la esquina a su casa y al aleyo, se desbarata la
Letra con un real y este dinero no se gasta hasta cuando
Pase cuatro días, porque le puede costar la vida al awo.
Dele gracias a san lazaro.

"rezos"

Espere awo olubo afemi chaguo oludo a conican mabanincha
Guoinu ota oru, ila nonchaguo meta etu lebo akukoeyele
Lebo.

Ofun camala sinle nife tanlo cacomala oni obatalatosa
Tomala ainla obatala coma lleguo obun coda achoroñioloun
Aun cataun dos veces mala tomala eba pori babecuntoballe
Oba llollota owo cobori owo y tiene ifa.
Ifa obatala ma fere fun intori ofo.

Dice ifa:

Que la gente lo quiere hundir, sumujeresta
Embarazada y le duele una pierna, de le gracias a san
Lazaro, ud. Tiene una ropa negra que tiene un agujerito y
Por eso ud. Esta pasando trabajos, ud. Tiene tres compro-
Misos, obatala la bendice desde lejos porque ud. Siempre
Esta andando con manteca de corajo, y con cosas de congo y
%pa
Quimbisa, por ahí le viene una guerra muy grande después
Que ud. Haga rogación sus enemigos le van a huir y unode
Ellos se va a morir y otro desaparecerá, a ud. Le están
Haciendo un trabajo de mayombe tengacuidado con una
Traición con su marido y vaya haber una tragedia, cuidado

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Porque ud. Tiene un genio malo, no ande con epo hasta que
Nopase diez días, dele gracias al sueño que tuvo anoche
Que esa era un alma que se le presentó. Dice orula que
Quienud. Adoraba antes de ahora?. Ud. Empezó un asunto
Que antes de tres días tenía que tenerlo terminado y no lo
Hizo. Dele de comer a su cabeza.

Si es awo: dice orula que no ande con epo hasta dentro de
16 días y que tenga cuidado con la operación que tiene que
Hacer con un real ni gastar un solo centavo del dinero que
Lede el alello hasta que no pasen 4 días por que puede
Perder la vida. Y que no se incomode.

Ebbo para la guerra que le viene: 3 flechas con las puntas
Embarradas de tinta y akuko y después del ebbo se pone una
De las flechas detrás de la puerta.

Ebbo: eyele, e cru, e fun, asho fun fun, owo la mefa y a los
Tres días se mira.

Ebbo para el awo: ori, e fun, eyele fun fun, emeniowo,
Iguin.

ofun trupon
ofun batuto
00
0i
i0
0i

En este oddun nace:
- las diferentes lenguas.

Mollete mo mo tente mana alloro unfo que que adifafun
Felle tinchoma oro lebo eya oro eyele etu lebo.

Dice ifa:

Que ud. Esta peleando con otra persona y que tenga cuida-
do no vaya haber sangre si no ocurrió ya porque es cues-
tion de levantamiento de manos, ud. Después vaaquerer
Hacer las paces pero es para vengarse porque ud. Hadicho
Que quiere castigarle, ud. Esta mal y es hijo de oshuny
De obatala, ud. Habla mal de los santos y por eso su ángel
Pelea con ud. Y camina mucho y su marido está trabajando
Por otra mujer, se acuesta en seguida ud. Padece del vien-
Trey del cerebro, tenga cuidado donde ud. Vaya a comer
Porque va a comprar tiñosa, ud. Tiene que hacer ebbo con
Una etuy después llevar un muslo de esaguinea en el
Bolsillo y cuando vaya a comer ud. Saca su muslo de etuy
Se lo pone a comer, a ud. Le van a comprar una cosa en un
Peso que después vendrá en cien, tenga cuidado con ese mal
%pa

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Queud. Padece porque puede venir un ataque y quedarse Muerte de repente, ud. Tiene que mudarse de donde vive, Porque si ahora le va mal después le ira peor.

Ebbo para la mujer: akuko, 2 eyele, añil de piedra.

Ebbo para el hombre: 2 kuekueye, añil de piedra, akuko, Eyele, owo la mello.

Ebbo para que gane la tragedia: akuko, meta ebbo.

Ebbo: 2 eyele, aikordie, abeboardie meyi, todo lo que se Coma, owo la mefa.

Ebbo: kuekueye meyi y el camison que traepuesto ebello Owo.

patakin:

Aquí fue donde invitaron a orula a una reunión e intentaron de echarle ogun en las alas de la guinea.

ofun otura
ofun tokola
ofun tempola
i0
0i
i0
ii

En este oddun nace:

- el contagio de la lepra.
- el ireme abakua.

Este oddun se retira en seguida y no se llama sin dinero y Hay que comer un poco de epo.

"rezos"

Bolluoba ponibio ocu nibide adifafun alapani akukoigui Langui ounko eyele lebo.

Ofuntempolaifa owo elle owo epo agutanlebo aikordie Meyi owo la mello eku eya esuchu ofun tura ifa adacoy.

Dice ifa:

Queud. Por estar contento todo lo suyo se va a ver en Dios de justicia, ud. Todo lo bueno o malo que sea no se lo comunique a nadie, ud. Tiene una cosa muy buena y por decir el misterio va a perder la gracia, paguele lo que Ud. Le debe a shango para que evite una enfermedad, aud. Le están dando un consejo, oígalo porque de lo contrario Esta pasando trabajo, ud. Tiene muchos contrarios a ud. Le

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Dicen la lechuza porque ud. Es el causante de la muerte
Loha de ser, no llore por su hijo y mucho menos por el
Dinero, tenga cuidado ud. No vaya a dar la palabra
Curar a nadie, porque puede pasar un bochorno, ud. Se
%pa

Queja que nadie va a su casa, ud. Tiene guardado un
Pañuelo con sangre de su costumbre, cuando esta letra dice
Novedad indica también que va a ir al campo y que no vaya,
A su casa va a llegar una familia del campo que no le den
Albergue aunque sea su madre durante siete días, porque
Han hecho una cosa que va a resultar, ud. Tiene un hermano
Que nadie se lleva con él, todos los ojos los tiene encima
Y tiene a la gente molesta, ud. Va a hacer un favor o un
Bien, va a tener líos con la justicia o con el mismo.

Ebo para evitar líos con el hermano: akuko, 2 libras de
Epo, ebefa owo.

Ebo: aikordie, una campanilla, owo la mello.

Ebo: abo, eyele y dele de comer a shango para que se
Evite una enfermedad en la boca.

Ebo: carnero, gallo, epo, \$9.45.

Ebo: el paño de su costumbre con la sangre, un unko, 2
Akuko, bastante epo y sedesbarata la letra a la carrera,
\$17.85.

Ebo: akuko, ñame, las herramientas con que se trabaja, el
Paño de su costumbre, epo, acuella, owo la meni.

patakin:

Aquí fue donde el mija llegó al pie de un árbol y le pidió
Que le dejaran dormir y el árbol consintió. El mija se
Quedó dormido y le cogió el sol y tuvo que retirarse a la
Plaza. Y cuando cayó todos le entraron a palo y lo mataron
Por maligno.

Ebo: un hacha y piedra de amolar.

ofun irete
ofun bile
i0
ii
00
ii

En este oddun nace:

- la espiritualidad eterna.
- la inmortalidad.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Orumila manda a los awoses que se visiten.

"rezos"

Mene chuguo bada la polo abilaquiadifafun laure un bantilo
Bante nifa akuko lebo abiache adifafun amisisi omooolofin
Adie lebo eyele akuko lebo.

Ofunreteofun agu ate adifafun ololelordafunanegu
Inlla obini tonto ocos.

%pa

Allerdilloguo orbo agutan dillugo allaordafunariegun
Lola o omo aberin colomo telli omo orbeniorde a lallegun
Omo ala llegun llelechisin ni bimaro.

Dice ifa:

Queud. Es muy dichosa pero que tiene muchosojosmalos
Encima,por causa de una gracia que ud. Posee,peroque
Ud. Estaba bien, nunca mire para atras cuando se encuentra
Caminando, no tome bebidas ni se vista igual a otra perso-
Na o igual a un amigo suyo, ud. Tiene un apodo cumplacon
Shango y tenga cuidado con la justicia, ud. Ha tenido tres
Suertes,ud. Tiene que hacer ebbo con la ropaquetiene
Puestaporqueesta embarazada, y si tiene sieteuochos
Meses tiene que hacer ebbo, traer 4 botellas de oti ydos
Gallinas y una ropa que ud. Compró nueva con otrapersona
Oigual fijese que dos amigos de ud. Sehanvestidode
Blanco,esefuequien lo crio queestapidiendoledede
Comer, ud. Es algo chismosa no porfie y procuresercom-
Placienteconsu mujer, para que no seveaatrasadoy
Cuando vaya a tratar asuntos de mujeres no andeconbur-
Las, ni cuento porque entre los oyentes hay quien dice que
Ud. Es ambicioso.

Ebbo: 2 eyele, oti, 3 agujas, \$7.35.

Ebbo para la embarazada: la ropa que traepuesta,aikor-
Die, owo la mefa.

patakin:

Una mujer que se habia muerto y su hija se puso allorar-
La;en eso se queda dormida y se descuida.Laentierran
Equivocadamente.

patakin:

Habia una familia muy grande y todos se estaban muriendo y
El ultimo que era hijo de oya esta para poderlo salvar fue
Acasade orula e hizo ebbo con:herramientas,gallos,
Eyele, añil y le dio de comer al cielo y a la tierra en un
Plato. Y despues de la rogacion que se echa elle deeyele
Y se deslie en añil y se le presenta a olorun y el akuko a
La tierra y se entierra alli, y tambien se poneelebbo.
Se engrandece la familia.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

ofun opa qui oshe
ofun oshe
i0
0i
i0
0i

En este oddun nace:
- los vestidos.
- la oratoria.

%pa
"rezos"
Ofunche adifafun chintolo cunlaro akuko lebo acofaacoche
Locoaquellialuque laco adifafun juaajue agogoabeomi
Echu cure eyele lebo.
Kaferefun oshun, obatala y orumila.
Ifa nire eure lorubo meyi.

Dice ifa:
Que ud. Tenga cuidado no lo enreden en una cuestion que va
Aquerer acabar sin haber empezado, ud. Se cree quesabe
Muchoy dios y orula son los que saben, a ud. Leespera
Unadesgraciaquepuede caer en coma y morir, nosea
Avaricioso ni orgulloso, ud. Ha perdido tres suertes. Pero
Todavia le ha de venir una mas grande en donde ud. Saldra
De todos sus apuros, tenga cuidado con una tragedia que se
Leva a presentar, ud. Habla con un hombre en la esquina
De pantalon amarillo y camisa de pinta, cuide de caerse de
La cama porque del golpe puede ocasionarse la muerte, ud.
Echa sangre por la boca, tiene que hacer ebbo para queno
Se vaya a quedar sin casa que muy desobediente y travieso,
Nopreste sus prendas a nadie porque le puedecostarla
Muerte, dele gracias a orula, a las animas y alacaridad,
Cumplacon ella y paguele la promesa que ud. Le debe, no
Sesiente en la puerta de su casa y si ud. Estapeleando
Con su marido puede haber separacion.

Ebbo: 3 gallos, 3 eyele, 3 palitos con punta y tallode
Platanos, hilo blanco y negro, owo la mello.

Ebbo: ristra de ajos, ajonjoli, hilo blanco y luego sele
Da a tomar de esa agua.

Ebbo: 2 eyele, akuko, eure, 3 palitos con punta, un
Carretel de hilo, 2 eya, owo la meni.

Ebbo: 3 tallos de platanos, una casita, gallo del camino
Para que tenga casa.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

patakin:

Erebe era un hombre que tenia mucho conocimiento, pero no Estaba consagrado en la religion, en mucha ocasion se Ponia a predicar algo que el creia y muchas veces aceptaba Pero ya el se creyo el dios de la salvacion y quiso Hacerle una rogacion a uno que es hijo de oshun yorumi-La, y este se habia consultado con un babalawo donde le Marcorogacion con eya, eyele, genero blanco y punzo Dormir en el suelo 9 dias encima de owe ni ogede y ponerle una lampara a oshun con una calabaza pues el consultante fue a buscar consejo donde estaba erebe con que el se Ladaba de sabio y primero criticaba todo lo que hacian Lo avos en ese pueblo, le dijo que todo era un cuento, Que el si sabia como era esa rogacion, tanto decirle que Lo convencio y fue a hacerla con erebe, pero cuando este Empezo se vio enredado que no sabia como lo iba hacer, el Consultante le dijo que le dolia la cabeza el lo mando acostarse en la cama cuando erebe fue a buscar un ingrediente que faltaba al regresar encontro que su cliente

%pa

Estaba en el suelo sin poder hablar recibiendo un fuerte En la cabeza indicandole a erebe que por ahi era por donde Tenia que empezar, donde erebe asustado se dirigió a un Awodele del pueblo a ver si lo sacaba de la purroyninguno Quiso ir, donde el consultante murio y erebe fue preso por No tener titulo de babalawo.

patakin:

Esta leyenda es extraída de un libro de Africa segun los Señores de la religion nos consta, en su leyenda, que Cuando el dios de la tierra agbonniregun creo la vida y la Muerte tenia derecho a buscar a cualquier vida, cuando le Fuera necesario, pero cuando la muerte queria realizarse su Objetivo, todas las vidas se reunian para estrepearlay Tantofue el atropello que la muerte fue a quejarse al Dios de ifa (agbonniregun) y comprobe que le faltó en su Creacion el motivo y lo creo para la satisfaccion de todos Yes por eso que los (obeni isin) señores de la religion Se identifican con la mano así, el dedo pulgar sobre el Mas chico para protegerlo y los otros tres en forma Verticales son los tres caminos que el dios de ifa les ha Dado, pero uno tiene que coger, uno de los tres por ejemplo, cuando uno se para en la puerta de su casa, para Salir tiene tres caminos, para escoger uno solo, derecha, Izquierda, o para enfrente que son los tres dedos que mas Arriba muestra la posicion, pero aun muestra algunas Importantes, el dedo izquierdo que representa la muerte y El derecho la vida, pero como que el dios de ifa agbonniregun creo el dedo del medio que significa el accidente, o La enfermedad, la sangre y el pensamiento, que todo eso es El motivo para que la muerte se apodere de la dificultad, Pero hay mas cosas importantes que aclarar es el dedo del Medio lo representa segun elegba, san lazaro, oshun, esta Ultima es la sangre que cuando se enferma y no se cura,

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Produce el motivo, sal lazaro es la enfermedad, elegbael
Que guia el accidente, a manos de oggun por eso todoslos
Babalawosse empeñan en saber si la letra trae ireono
Para determinar que camino de los tres es elresponsable.
Yelloscon su poder mandan la rogacion o elebbopara
Evitarque el motivo avance y la muerte se apodere dela
Vida.

Por eso los creyentes de la religion en africa pintan tres
Rayas blancas detras de la puerta de la calle que simboli-
Zanlostres caminos y uno que ocupan lacasasonlos
Cuatropuntoscardinales que conocemosporloscuatro
Caminos o los cuatro vientos.

++++

%pa

Explicaciondelsantoque primero comeenlaregion:

Muchoscreen que el que come primero es elelegba,pero
Eso no es asi, señores babalawos ustedes saben que hay una
Historiaquees la que confunde a muchospornosaber
Interpretarel significado. A elegba lo que se lebrinda
Primero que a los demas, pero el que come primero es oggun
Yorishaoco; elegba es el ultimo de los tres, puestoque
El en ese caso desempeña el papel de rey y todostrabajan
Para el. Ustedes saben siempre que hay que mentar aoggun
Cherechere, que es lo que representa el cuchillo quesí
Nopasa por el pescuezo del animal no sale lasangre,y
Cuando la sangre toca el cuchillo antes de caer encimade
Elegbacae en la tierra es por eso que hay un refranque
Diceasi:"orishaoko ofelle uwuo".Dicequeorishaoco
Quiere bañarse con sangre y con oggun hay que darse cuenta
Quedonde haya accidente esta oggun, si usted learranca
Lacabezaal pollo esta empleando la fuerzaytodolo
Representa oggun, analice usted sabe que el rey no trabaja
Y por lo tanto despues que esta la comida se la lleva a la
Mesa y primero la prueba el cocinero o el criado y ustedes
Saben que eso lo hace oggun.

Para presentarle la gallina a orula.

Ogunchoro-choro.Ellebalecaro. Oruladekumeranlecu
Unyen.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Odellesimollura. Abiama odelle simollureabiana.

La mujer que pare, siempre le echa sangre a su hijo.
Kitoloturemaleye, iye kinifaritifiouraeyeeledironlo
Eyeile.
Eladirenlo ollele bobsaudun erandudu.

Para presentarle la paloma a olofin.

Olofinmille eyele ni mofe (dos veces) . Eyeleeyelemi
Mofe. Olifin eye yiruo eye yireo eyele mi mofe.

Lo que representan los oddun

Ejiogbe representa el sol principio de todas las cosas.
Oyekunla noche, la tierra, la superficie.
Iworilos animales de 4 patas antes de ser humanos.
Odiformacion del genero humano; representa las nalgas
(olokun).
Irosotablerode ifa, lleva polvo de oro, representa la
tierra.
Ojuanirepresentalamitaddelmundointerior dela
tierra.
Obarapiramides, lomas, reinode ifa, la cabeza de la
tierra, sabiduria.
Okanauna sogá, rogacion, enfermedades, cosas encadena-
das contagiosas.
%pa
Ogundaun puñal, justicia, ley, nacelacirujiay la
ciencia de la guerra.
Osamundo de los espíritus.
Ikaserpiente, brujo, maldad.
Ikudaño, brujeria, daño de estomago, vida, enferme-
dad, temor, trampa.
Oturamedio cuerpo enemigo.
Ireteentre circulo, jimagua.
Osheen la mitad del mundo del oriente.
Ofunhuevos que usa orumila.

Osorbos:

Ikula muerte
Aro otonoguaenfermedad por el cielo
Eyorevolucion
Ofoperdida
Naazote
Ogunbrujeria
Achelupolicia
Iku alaleyomuerte por la mano de sus angeles
Iku otonoguamuerte del cielo
Iku arayemuerte por la gente mala

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Iku erese oricha muerte por los santos
Iku egunmuerte por una persona muerta
Aro eleyoenfermedad por la mano de un extraño o visita
Aro atonoguaenfermedad del cielo
Aro erese orisha enfermedad por los santos
Aro arayeenfermedad por gente mala
Ofoes bochornoso por donde le puede venir la muerte
Eyo ofoperdida por revolucion
Iyapelea
Aro ellosaenfermedad de dios
Iku lese erimuerte por su cabeza

Ire:

Iresuerte
Ire aricude salud
Ire owode dinero
Ire omode los hijos
Ire achecun otavencer los enemigos
Ire elese egunde las manos de los muertos
Ire de quantu locunsuerte completa
Ire elese ochade las manos de los santos
Ire igun nericalle de los cuatro vientos
Ire alle te belarfesi esta en el cielo hay que preguntar a oya, betansi ¿es bueno?
Ire antonoguaes hacer santo
Ire guanitolocunbien de la tierra
Ire obinibien de mujer
Ire ocutabien por una piedra
Ire lese leribien por su cabeza
Ire lloc ilebien de su casa
Ire ilia leseses bueno por su mama
%pa
Allees bueno deditologun
Ire allies vencer dentro del dinero
Irearikuollaleuna suerte que esta regada como el canutillo
Ire agheogunlotade vencer a sus enemigos
Ire aleda aguantolocunsuerte completa
Ire igun nericallede los cuatro santos

Oddun

Otura oche- oturache, indagunda, ire, cute, sicute, mucho,
Oba, awo, alello, allorimifa, oni, idagunda, iruguo, ogue,
Iña, antepo, afefetempola, aguegueni, antepo, afefetempo-
La, oda, queda, tebada, lode, ello, iluguin, teba, oluo,
Quebo, camachada, ebo, ounko, eyele, eku, eya, epo, emeri,
Owo.

Ocana osa- cobirari, bionicun, ellotan, popi, icun, seña,

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Oshun, chunguere, guere, owo, orobu owo, obana, lodafun,
Birari, tinlosoco, eshu, odada irocoso, aguere, nodere,
Aboñu, cosa, ifa, cabio, corubo a un aikordie, nibirari,
Undafun, awo, ebeta.

I Oi Oi i
I i0 Oi i
I ii ii i
I Oi ii i

i i
i i
0 i
0 i

Rezo: ti, eku, adie, eku, ella, adie, ella, y juju, cotoo-
Ni, male cuin eyele, omo, bolebei, olele, eleomo, bale,
Ele, viale, omo balu, olele, oco, eure, ole, locua, adie,
Niara, orun, ni mumulle, losile, olele, biale y juju,
Sude, oto lumale, equin, y juju, oto, lumele ecuin ecuin.

i 00 00 i0 0
i Oi ii ii 0
i i0 Oi Oi 0
i i0 00 ii i

0 i0 ii i
i ii 00 0
i i0 Oi i
i Oi i0 i

Orula, acua, losiña, que di odua, ni, catifo, barago, ni
Logun, iballen, iballen, oballen, tonu, caide, iballen,
Tonu, adechina, ofa, bi, atan da, estebanquiñones, ogbe
Guañi, ifa, ogbe yono, ogbe tuarara, ogbe she, otuaroso,
Gonzalo forbello, okana roso ashe ashe, trupon, oyugbona,
Can, iballemballentonu, teresita ariosa, yllalocha,
Balocha tin beleso oludumare.

%pa

Para mirar despues de moyurbar:

Orini itoba rinileri coyade ayani,
Itonilaye coyade akua otun coye
Akua osi coye ifareo.

Castellano:

Quelo que tenga en la cabeza pecho brazoderechobrazo
Izquierdo que salga.

Keyetan keyemin

Castellano:

Terminamos esta comida y volvamos a comer la otra.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

para hacer la rogacion en el tablero

Se empieza siempre llamando a oshe tura.

-1-

Oshetura aguire aguere colobo tenieniguireireachocho
Umbaleno lacoche chocho puquiquira colovo la quillio oni
Babalawo lodafun llalla ibaorogun obiogun iroco llalla owo
Lotaiguansoleebiogaiguasole,lobiereiguansole
Ocuñabiñabiguiobeguioca tollegunolobere,toguin
Ibialate apolo apolo lollogun oni babalawo lodafuniguan-
Solotinoche omo cañe biocobero babasepolloruniluña
Baguco collarun.

-2-

Iguorofinabanguña abansobidice aranlla chiduloguolla
Undache ala balle ile abici culu gutu lodafun ibe lutinche
Llelle oguan tufe illa owo orubo.

-3-

Obara obe la omo egui chirigunchi omo elegua eguirubo leni
Elebooni au lantoso ogun chirigunchi omo osi aunorada
Omooniquiniebe ru onibuco nibococunaruloguoquini
Afiruanfio adie lochorun yeye abanquini oniqueaufirubo
Eran mereru quebo lodafun elebo.

-4-

Iiogbe bara bara atare biatare babalachebicomubaba
Oiofonlebilleofomlebilleoche quequebile sese
Oicabiosile shangoallarolli aikordiemeta ebet aguo
Oioni owo sile.

-5-

Okana yekun olubode olorun adifafun egun adifafunallaro-
Coigun la rolo lo sese olordumare olibodecochilecunfun
Ebo coguorun.

-6-

Okana bove echu umbetina sede ansilebo

%pa

-7-

Ogbe yono cuncunduco papeleque aun babalawo lodifalloca-
Funeguimalloomologuo ello bobotemilleidaulelebo
Ebefa deis ojos.

-8-

Igueri guani elecepapo cataba guiriguiriri.

-9-

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ogundalobeabeguo abeberamule gogogo obiniorichaowo
Letededun ebe conti ebe conti mogua beolaniere.

-10-

Ojuanilobeechuba aun afechuobeunchoguonisaadie
Damiloguomofe leni ejemiejio ogadagogo cofiniguaaragua
Lodafun ika balidani lorun noda ora equicodie eleboocuta
Eku eya owo la mello tontuelo.

-11-

Irete yere ifani gueñu guati orumila lodafun aleyoloda
Fun shango.

-12-

Iwori rete alleberilloco ese otona eruti oma allobini igun
Quilebo aca ra mabo adifafun llerube tinchomo olordumare.

-13-

Osheworillererelleguara eniabancheluofitomolla
Lodafun oshe paure.

-14-

Otura she oturashe idafunda iruguru irecute cute mucho oba
Olelloallo rimifa ini idagunda iruguo ogue guiñaantepo
Afefeten pola oguegueni antepo afefetempola adaquedateba
Balodeello iluguin le baluo quebo camachadaebo ounko
Eyele eku eya epo emeri owo.

-15-

Okana sa cobirari bionicun ollotan popi icun seña ochunchi
Guereguere owo orubo owo obana lodafun biratitinlosoco
Echuodabairecoso ague re nodereaboñutodaifacabio
Curumbo aun codie nibarari undafun guaba te.

-16-

Despuesde terminar de rezar este ultimo oddun, entonces
Se sigue rezando para que los meyi empezando por suorden
O sea ejiogbe y asi hasta terminar con los meyis.

Lo ultimo para cerrar el ebbo se canta:

Okana sabila aguatetete.
Odifun ifundi (este signo es para botar el ebbo)
Idin aroguere guere un baroro

%pa

Esta historia de agbomiregun: "titulos del dios de ifa".

Es copiada de un libro de kenya de la capital de africa.
Segununa primitiva leyenda de yoruba, cuando vivian los

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Santos en la tierra, habian tres dioses: eshu, el dios del Mal; orumila, el dios pasivo, bueno, sano, limpio de todo Pecado; agbomiregun, el dios de ifa es el que gobierna al Mundo, pero es severo, no tanto como eshu pero muy recto.

En aquel tiempo, eshu se dedicaba hacer daño, pero orumila Niagbomiregun aceptaban la proposicion de eshu, al ver que eran dos voluntades distintas a las de el, semarcho Para (kuadi) el infierno, donde fabrico su reino para el Sologobernar, pero con el tiempo los hijos de la tierra Desobedientes, orumila mirando eso murio de tristeza y por Ser tan sano y purificado se fue a (ogo) la gloria, pero Agbomiregun el que se estima vive debajo de este planeta y Es el que nos sostiene a todos nosotros y el que hace Girar al mundo, pero como el dios de ifa no se conoce, el Unico responsable de poder interpretar la sagrada palabra De dios de ifa es orumila, pero eshu vive en el cielo Donde esta el infierno, al enterarse que orumila estaba Allí, el se interpuso entre olorun (el sol) y ifa. Olorun Presenta los astros y es el reflejo de la palabra del Dios de ifa. Orumila el unico con su poder para interpretar los mensajes de ifa, orumila representaba la vista y Es adifa de agbomiregun. ¿que es adifa?. Consultor de ifa.

Eso es que como ifa es lo mas extenso del mundo, hay que tener mucho cuidado para andar con el directamente, Porque es muy recto y su castigo muy severo, orumila por la consagracion que reciben los babalawos cuando tefana Ifa, ¿como ifa manda sus mensajes? Por mediacion de su Oraculo, que los babalawos representan cuando sesientan a consultar, cuando ya la palabra sagrada y respetuosamente Lee en el okule todo babalawo que no tenga a eshu, ozain y Oddua es el aire, porque no tiene firmeza, ya que orumila No se presta para hacer trabajos fuertes y malos, lo unico que el predice es el pasado, presente y futuro, para que Tengamos precaucion a tiempo, cuando el babalawo tiene que Hacer un trabajo fuerte y malo hay que virar el tablero al Reves e invocar al dios malo de ifa ¿como se llama el dios Malo de ifa?. Baraifa, que es el oraculo este que vamos a Presentar a eshu. Este oraculo donde nace la palabra ifa.

(figura # 1)

El numero uno es olorun (el sol), el dos es eshu, el que Se interpone entre olorun e ifa; el tres es ochukuan, el Cuatro, cinco y seis son los tres auxiliares del babalawo Que son eshu, uno es agunakue es la confianza de ifa, pero Bibakikeña, abanoke, kikeña y laroye trabajaban juntos con Ifa, cada uno lleva una flechita en la frente de metal, Eshu male es el que agbomiregun le dio a orula para que le Enseñe donde estaban los obi kila, para el adivinar. Eshu Arayey barakillu son los porteros de orula, alaleilus El viejo awo su nombre honra su jerarquia es uno de los

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

pa

Mas grandes y adultos ya viejos, oddun oddua y olokun, son Poderes muy fuertes en sus vibraciones, es la acción y Poder del sol trabajando con omiero y otros ingredientes, Esos poderes ovibraciones, se pueden poner a trabajar si Se tiene buen cuidado para que no lo maten a uno oddunno Es un muerto, es un poder de agbomiregun, el unicodios Conocido en aquel tiempo, que el babalawo que lo recibe de Supadrinoso le puede dar o pasar a otro babalawosi Tiene letra, edad de viejo y seriedad para tenerlo. Estesanto el que no tenga letra de tenerlo a el, aunque Seababalawo, no puede verlo comer, asi que hay babalawo Alawoomofa, oluo y omolaba, los omofasonque pueden Recibir a oddun para pasar a ser oluo, que lo mayoen Orisa. Oddunes el santisimo y come nada mascuandose Recibe ifa, y al fin del año solamente se le da a hombres Muy probados en la religion. Oddua es el ojo que esta en El sol, que orumila utilizaba para mirar y alcanzar el Mensaje de agbomiregun, dios de ifa, para mas tarde tras- Mitirseloa los babalawos, pero cuando los babalawos son Hijos legitimados de shango, no tienen problema, porque Heredan las virtudes de su padre shango, cuando el hijo lo Obedece y lo congratula este shango por este camino es Ogodo, ¿que quiere decir rastro de ovejas?, que son los Queleen los signos en el oraculo de todos los seres Vivientes, sobre la tierra, es por eso que los hijos de Shangoson envidiados en todo el mundo, porque poseen Todas las cualidades, que necesita un rey, sobre sus Semejantes, con esa confianza que los caracterizayese Orgullo que la naturaleza de ha premiado, al nacer dicen Asi (shango kpemelly kosika nilaye on mi baba) shango, no Hay dos, es uno solo en el mundo, es mi padre. Nigbatimi Baba ota re ro ko igida tani na idani duro.

Cuando el padre lanza su palabra no hay quien la detenga. Por ese motivo siguiente que el propio orumila para consultar, ogodo por ese camino es el dueño de alabalache

(oraculo de la adivinacion) de ogodo, orumila representa Nadamas que la vista y en aquel tiempo primitivo cuando Existian seres humanos el desempeñaba el cargo de adifa, Quiere decir consultador de ifa, pero orumila lo ve y lo Sabetodo, el pasado, el presente y el futuro. Ya que el Dios de ifa es el que hace la rotacion del mundo que es Representado por el alcoire (ochumare). Este orichabaja Nadamas que en africa, y su asiento esta en territorio Iyewo ¿que significa iyewo?. Investigacion. ¿como presenta Este su vestuario? Es una gorra blanca con adorno de Caracoles que representa la paz, lleva banda cruzada con Un cordón tejido con caracoles y una varita que parece un Bastón por que tiene curvas en el mango y mide cuatro o Cinco pies. Este ocumare presenta su insignia en el cielo, Simboliza un maja que trata de agarrarse el rabo pero no Llega. Uds. Ven el arco iris que siempre asoma la mitad de

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Su cuerpo y la otra pasa por debajo de nuestro planeta que
Lodolina agbomiregun el dios de ifa. ¿que es ifa?(ela)
El salvador, pero la naturaleza es tan extensa que nohay
Quien sepa el secreto total. El arcoiris es un maja que el
Diosde ifa repartio su cuerpo 21 anillos y se quedocon
%pa

Lacabeza y el rabo, que es lo que hace girarlacabeza
Representaelprincipio del mundo y de todaslas cosas
Habidas y por haber, el rabo s el final de todas las cosas
Creadasen este planeta, estos 21 anillos son 21caminos
De todos los santos principalmenteya que hay unobatala
Y elegba que tienen 101 caminos, uds. Dividen 365 dias del
Año entre 256 de ifa, veran el resultado de loquearro-
Jan toca a 1dia y sobran 109; esos 109 lo dividenentre
Los 21 anillos tocan a 5 y sobran 4 puntos cardinalesdel
Oraculode ifa que conocemos aqui por los cuatrocaminos
Que dominan los signos de ifa que es representado porlos
256 oddnu que mas tarde abarca los 365 dias del año.

Losdiasde la semana que dominan losastroseneste
Oraculo de ifa, el domingo, el sol que es olorun, el lunes
La luna, que es ochukua, el martes, las estrellas, quees
Yrawo,el miercoles, mercurio que es kolobe,eljueves,
Jupiterque es kolerin, el viernes, venus, que esolore,
El sabado, saturno, que es bawoo.

Nombres de los oddua.

Oddua el santisimo

Un maja, un camaleon, un muñeco, una manilla, una campana,
Unacara, dos manos, dos pies, un corazon,dosriñones,
Una guadaña, un higado, y un vaso.

Oddua alaguana

Este es el sordo en la pieza que lleva se le pone 2 pitos,
Uno abierto y otro cerrado, el dilogun va ensaltado enun
Alambre.Selleva solamente con cogollosdemaribode
Orula. Este come y vive arriba de una palma.

Oddua abelli lucoso

Esteeseldoble y vive en el techo y vaenunabaja
Dentro de las piezas y son de araba por donde nace el sol.
Ylas piezas se revisten con elle y coide y ademaslleva
Plumas de loro, y las piezas y dilogun son dobles.

Oddua odofatolo

Estellevacaratula y los rayos del sol en elmedioun
Ojo, come eure meyi, despues se curte el cuero y se forman

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Estas piezas con el y al cuero se le abren 16 agujeros y
En cada uno se le pone un coide.

Oddua oluco

Este lleva el comedero (16 y 16) que son 32, come 7
Clases de gallolleva al lado palos de san ramon que
Cuando come oddua se le da al palo tambien, lleva leri de
Ikuysi no puede entera un pedacito aunque se lleve
Tambien acarapelo o casco, una guadaña un sable, leri etu
%pa
Hasta 16, pero se le puede poner dos. Estos leri de etu se
Visten con cuentas blancas dejando los ojos y el pico
Fuera.

Oddua itana

Este lleva 4 itana de plata y amarilla gordas y de marfil
Aunque sea dos tamborcitos planos, o de plata uno de estos
Lleva una faja de caracoles solo.

Nota: los hijos de oddua no tiran caracoles.
toda la mata o hierbas que nazcan una sobre la otra
es de oddu.

Nombres: cinesi acala otura guena abesi aguadecam.

Oddua apitiko abelli

Lleva el cuerpo entero de aguora y lleva de todo y el
Primer ojo y cuenta.

Oddua ariguo

Lleva cascabeles y objetos que hagan ruido.

Oddua ocaran

Lleva herramientas de cedro y plata.

Oddua obaibo

Lleva una escalera y un baston que tiene curvas en el
Mango, mas seis ojos.

Oddua acuesi

Lleva un iku de plata adornado con cuentas y va fuera de
Oddua.
Este oddun anda siempre con babaluaye.

Oddua acualosiña

Lleva hilode plata adornado con cuentas con 4 hojales

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Afuera y ojo.

Oddua acala

Oddua otula

Oddua guema

Oddua abesi

Oddua enin

Oddua aguadecan

ꞥpa

para darle comida a oddua

Decualquiermanera se le dara comida gallo ahangoy
Terneraa oddua, le dan agbo, pero este ultimo cuandose
Lodas cuatro o mas se buscan dos que tengan loscuernos
Torcidos, tambien comida a eri pero esto tiene que seren
El medio del patio, y hacer un trazo y una cruz de azafre.

Alhacereste oricha no puede faltar niobicola,ewe
Yanten apotolleva tambien platanillo, bulle orosu yaman-
Saguapo, cuando se le da eru addie etu y luego eyele, este
Orichanotiene ekpo ni illo, precisa que entodassus
Comidas,addiechewe, tambien ichu de gallinadebeser
Jabada se le cocina falda de ternera, pero antes deponer
El addie cruda, las piezas pueden ser de plomo, pero si es
Deplata es mejor, lleva manilla de marfil, uninofade
Idde.Lleva hasta 32 piezas, 32 acide, si el ewo allees
Doble de este oricha, se pregunta como se llama, que es lo
Quecome, a algunos se le da zunzun y a otro canarioetu
Alguna leri baz dentro, el dia de ita es cuando se pregun-
Tacomose llama, si el awo lleva 4 manillaslosdemas
Llevan un paolle con su crucifijo en la mano, hayalgunos
Quellevan olle de los grandes pintorreteados,llevasu
Elegba y su osu.

Nota: el que tiene oddua debe tener brucia, oddua esegun
Yllevaleri, pelo de ayanakun legitimo queesebade
Olofin,perocomo no puede ser cuando se le dalerise
Pone a secar y se viste de cuentas blancas.

Nota: alli es donde se lleva todas las piezas, ayuguana es
El sillón de oddua y es un acofa con su aro y en elmedio
Deestaes donde lleva todas sus fuerzasqueluegova
Dentrodeodduacuando oddua pide agboquetengalos
Cuernos torcidos se meten todas las piezas en una palanga-
Na, se ponen en el medio del patio y se hace, se trazaen
Las cuatro esquinas de este. Se puede poner un poquitode
Azurre, se le da candela y cuando va saliendo el humo,se
Le da el agbo, cuando se le canta no se debe bailarjunto

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

A oddua porque el muerto esta haciendo limpieza, se hace un omiero, egue cuatro omi de olokun, agua de rio, se coge Unabateay se le pone los oddua mayores y el que haya Salido para hacer limpieza se le pone un egue.

El agua teñida de azul se pone en medio de labateacon Todas estas cosas, tapadas con un paño blanco, todo se Limpia con oñi adie, un medio plata o un real, lo echany Cuando se termina todo esto va para el mar. Cuando se le Daeure a oddua, la lengua de esta se asa y se le da de Comer a los awoses primero solamente se hace un iche ozain Con la punta de la lengua de eure, okan de etu, tierra de 7 puntos distintos el ultimo de ile de idu, 7 clases de Ata rese entiza con hilo negro y blanco agujas, algunas Veces se come 7 clases de pajaros se pregunta que mas y si Va en una ceiba colgada.

%pa

Ojo: inshe ozain de oddun.

Semanda hacer una icoco con un agujero en el medio que Porahi se salga dicha icoco. Va colgado o sea flotante, Se busca 7 igui de ile de ibu, 7 pcos de tierra de ile de Idu distinto, uno o siete pocos de oyu de gato prieto.

Nota: este inshe ozain come siete clases de animales distintos, que no falte las guillenuelas y el zunzuntodo Awo que tenga oddua tiene ozain para defenderse de todos Intoria alaye, se pregunta si se hace de ojo de alaguema, Lengua de la misma o de ojo de gato, este iche ozain va en Una icoco chiquita, se pregunta si lleva igui, la lengua, La de oddua estos se hace cuando se desconfia del ahijado, Pintori araye, se le pica la punta de la lengua de eure Que se le da a oddua se le entiza las 16 agujas en forma Decruz, luego se clava en un palo de ceiba para que Seque, luego se hace un iche ozain en una icoco chiquita.

Nota: la igba de oddua se forra con rucia algodón lo mismo Que la decon cuenta blanca se forran.

Ojo: cuando pide se le pone en una palangana en el medio Del patio se hace tres trazos con azufre, que se le da Candelay 32 mechales de ekpo, cuando se le da candelay Se pone en alto, cuando esto se acaba odua no tiene yebale Se recoge y sirve para ochiche. Cuando el awo abre el año Nuevose le da comida a adua (ojo) ayalua es una igbani Que por fuera esta pintada de azul y por dentro en forma De arcoiris y no come nada mas que gallinuela.

Ojo: hay oddun que sin o hay eñi de carey no se puede confeccionar.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ojo: ewure awo es el secreto en tierra de egbado.

Ojo: los hijos de oddua no tiran caracol, odduatieneque estar en alto.

Ojo: no se puede estar en paños menores en su casa, si hay Oddua. Nose hace acto sexual fuera de lo naturalyla Mujernopuedemontar al hombre ytienenquetaparse Cuandoesten en esa funcion con una sabana blancaporque Corre peligro la vida. Y recuerde que oddua representaal Mismo olofin en canto, respeto moral y tranquilidad.

Para darle gracias al coco de oddua:

"oyo dudo bara ife moduke obi oketa"

Para rezar el padre nuestro en yoruba

Babawa tinpe li oke o run. Owo li oruko ichobare deife
Tire ni ki acheli aiye biti oke orun fu wa li ache. Oyo wa
Li oni dari igbese, wa yi wa bi awa.ti dariyiawononibe-
Se,wa ma si fa wa, si inu ideno, sugbon gba wa.Niinu
Tusali amin.

%pa

Okuo morun serun juu okuo awa ni feo juu, okuo onibarabo
Niregun onibe orubo.

Osi kakuola ke y ke y le.

Otun kakuola le y le y le.

Awa ebin awa efan awa ebo.

Abarakuandi, kiniche olofi.

Tetilekun tinye mi echile kufumi

Emalo aomoi milei

Etun kakuola ke y ke y ke

Aozain kakuola le y le y le.

Awa ebin olorun gogolo awa otolo.

Awa koiko kiniche olofi tentile kunfumi

Emalo aomonilei

Etun kakuola ke y ke y ke

Aozain kakuola le y le y le

Aomoileu etun kakuola ke y ke y ke

Aozain kakuola le y le y le

Oun oddun el añiyu ewe olorun owo un pini pini esa un pini

Pini, abebe oyu un pomi folodi nibagbache moyugbese folodi

Bolofui baba ri mi abomimu

Achile kufedun odun lelekun kachile kufedun odun welewa

Mamakeñiomasomarakikeñi,kachilekufedunkoyofokeye

Achiche.

Despues que entre al igbodun que hace su confeccion.

Awa ebin la babosa, otolo camello, awa kaiko jirafa.

Owo mi pini pini mi mano muy limpia si olofi

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Mela vez me premiara. Achilekufedun, que abra lapuerta
Delbodun, aomara kikeñi, el hijo legitimo noretrocede,
Kachilekufedun, vamos a abrir la puerta del bodun.Koyofu
Keye achiche que pase la profecion.

Chiwoko royuo omo awo tintin, hijo nuevoadescubrirte
Los ojos.

Celebracion del dia de ifa

Lanoche del mismo dia se dedica al festival de ifa.Ifa
Es el complejo sistema de oraculo yoruba. Se dice que fue
Introducido por orumila y es este el que se adora en la
Celebracion.

Las leyendas son variadas y contradictorias, algunos dicen
Que era un ciego procedente de tapa, en nupe. Otros aseguran
Que oduwa se lo encontro en ife, de acuerdo con
Johnson el oraculo ifa fue introducido a oyo solamente
Durante alafin ofiran el noveno gobernador.

Estas tradiciones pueden indicar que el oraculo ifa fue
Adoptado por los yorubas de otras gentes, pero si esto es
Asi, ha sido magnificamente asimilado por la vida yoruba,
Hoy es el jefe de los sacerdotes ifa el que da las ordenes
En los mitos yorubas, el que establece las relaciones
Entre las varias deidades o dioses y los organiza en una
Especie de templos.

%pa

El sistema ifa de adivinacion puede ser llamado "adivina-
cion mediante la poesia", los sacerdotes conocen un varia-
do numero de odun (poemas rituales) de memoria. Cada uno de
Estos odun tienen un nombre y un numero. Cuando un sacerdote
Del oraculo es consultado por un cliente, el prepara
Una tabla redonda de madera, llamada opa ifa, en la cual
El esparce cierta cantidad de harina de yuca. Entonces
Toma las nueces en sus manos y las arroja hacia arriba,
Cogiendolas como pueda, si el numero de nueces en sus
Manos es un numero par, dibuja una linea pequena en la
Harina de yuca, si el numero es impar, dibuja dos lineas,
Esto se repite 8 veces, y como resultado cierto numero de
Lineas que servirán de guia.

Cada uno de los distintos grupos de lineas corresponde a
Un odun y de estos odun selecciona el verso que el cree
Que puede ser apropiado en el caso del cliente, ello
Recita y lo interpreta. Por lo tanto el metodo o sistema
Ifa combina en una forma rara lo que señalan las nueces al
Azar, con la sabiduria y el punto de vista psicologico del
Sacerdote.

El oraculo fue consultado en tiempos antiguos en todas

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Las fechas o momentos importantes de cualquier estado, Antes de la elección de un rey, o en una declaración de Guerra, por ejemplo. Aun es consultado frecuentemente por Individuos que quieren saber si algún viaje, negocio o Matrimonio tendrán éxito, o para identificar a un niño Recién nacido. Esto último quiere decir averiguar si Algunos de sus antepasados se ha reencarnado en el niño. Algunos yorubas consultan su sacerdote una vez cada cuatro Días.

La noche siguiente a la fiesta oranyan los babalawos se Reunieron en el palacio. Con ellos llevan un palo o vara de Hierro en el cual cuelgan 16 lámparas de aceite, las Cuales encienden para representar los 16 principales Oddun. (figura # 2).

Durante la noche el canto completo de ifa es cantado por Lossacerdotes con el acompañamiento de campanas agogo. Después que cada grupo principal se completa (de poemas) Se termina, los sacerdotes se levantan y bailan alrededor De la lámpara. La celebración dura hasta horas tempranas De La mañana.

Unos pocos ejemplos de oddun, que ofrecemos en la siguiente Página serán suficientes para conocer la belleza de sus Poesías.

Estoy venciendo a dos, no a uno
Esto fue profetizado por el lirio de agua
Que llega hasta el fango, origen de la creación
El tiempo de la creación ha llegado
Si estas palabras se le recitan a una mujer ella sabe que
Tendrá un niño.

%pa
El cielo es inmenso, pero en él no crece la yerba.
Esto fue lo que el oráculo le dijo a obatala
Al cual el gran dios le dio las riendas del mundo.
Dame las riendas del mundo a mí.
A este cliente se le recomienda adorar a obatala.

El río corre, el río se va
Al pasar su cuello bajo una raíz la extrae
Esto fue profetizado a mil novicios
Que creían en ifa que no era más que ordinarias semillas
De palmas
Los mil iniciados que creían que ifa era solo una semilla,
Seguirán a ifa.
Al cliente se le aconseja que adore o siga a ifa.

Nadie desprecia el fuego
O lo envuelve dentro de una tela
Nadie desprecia la serpiente

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ni se la enreda la cintura como si fuera un cinto
Nadie desprecia al rey
Ni lo golpea en la cabeza
Hoy la gente debe honrarme
Se le predice al cliente el honor

Comunmente se dice que el oddun no ha cambiado nunca y que
No se le han hecho adiciones. Las frecuentes referencias a
Losmuslimspruebasin embargo, quedebenhaversido
Hechasalgunas adiciones a partir de la epoca enquese
Conocio de la introduccion del islam en la tierra yoruba.

Los muslims aun descansan acostados
Ellos dicen: nos atamos a dios cada año
Un dia esu los visito y les dijo
Por que uds. Se atan por dios?
Creen uds. Que dios esta muerto?
O creen uds. Que esta enfermo?
O quizas que el este triste?
Dios nunca esta enfermo, y nunca puede estar triste
Nunca oiremos nada de su muerte, a menos que losmentiro
Sos mientan

Hierba de juramento de año

Ceibahierba las pascuasalamo
Algodonewere yeyecalacrancillo
Prodigosafiligranahierba gomosa
Hierba finaflor de aguahierba de la niña
Pata de gallinamalangaalbahaca
Bleo blancocanutillocurujey
Cordobanpiñon

Saludo al tambor cuando se presenta:

Aña igi todowo aña ogailu pitinhowo oni bara beyegbeoni
Beyegbekan aña iboye, aña ibochiche omo lakiyoifaleche
Onitemutete omu bara oni bara onibarabeyegbeayuba,
Asawo iworiwo obini ike ayuba la dukue fola onimosiayuba
%pa
Obaayubaorun, ayuba gbogbo, oluo olufaitonbenisale
Orun komayekpo, comayekpolo komaba wayewe olofi ogbeekue
Buruku.

Para moyurbar a los tamboleros muertos

Ayubamosiyuwaorunibae gbogbboomoagbalaña, titun
Lenisaleorun, onikomayekpokomayekpolokomawayewi
Olofi, ogbeedue buruku koloyue, eku estandaibaeañbi
Agiabatamato, atanda adesina ibae igiriguiicheilu.
Estefueel primer tambolero que hizo elprimertambor
Como carpintero. Ibae atanda, ibae adesina, ibaeafarola,
Ibae adefo ibae okilakua.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Tableros para presentar y jurar a los tamboleros, se llama (abayo) este es el canto que lleva:

" chucu chucu abayo mio." (2 veces)

(figura # 4)

olorun la suprema deidad

Al igual que todas las religiones primitivas, la religión del pueblo yoruba es eternamente de un carácter absorbente. Cada fase de su vida está vinculada por algunas observaciones religiosas; ellos viven constantemente con un sentido consciente de su parentesco con los poderes ocultos. Verdaderamente se puede decir que ellos viven religiosamente, comen religiosamente y mueren religiosamente.

Las religiones puramente animísticas, lo misterioso, lo peculiar, lo familiar, al igual que las grandes fuerzas de la naturaleza son considerados como dotados por espíritus o poderes supernaturales, que los separan como objetos de veneración. Fetichismo y polidemonismo en la forma de adoración de espíritus antepasados juegan un gran papel en la religión y de ahí nace la adoración de muchos dioses y señores, algunos de estos seres son adorados por la mayoría, otros solamente por las tribus y el resto por individuos. Varios autores han disputado la pregunta acerca de la existencia de grados entre las numerosas deidades yorubas. Algunos de estos escritores han llegado a la conclusión de que es imposible descubrir algunas ordenes dentro de la horda perpleja de las deidades cuyos números se arrojan un dato exacto de sus atributos, es verdad que un gran número de deidades yorubas no se pueden guardar. Después de un minucioso examen el autor cree que las graduaciones del estatus reconocido por los nativos, existen entre sus deidades es como sigue:

La primera deidad: olorun.

El mayor orishas, de quien eshu e ifa son los más importantes.

%pa

Los espíritus de antecesores y otros espíritus, de quien Oro, eleke, agemo y egungun son los más importantes.

El menor orishas, sobre todas las demás deidades clasificadas anteriormente, y superándolos en poder, honora y majestad, esta la suprema deidad conocida por Olorun, un ser de carácter único, poseedor de atributos, más noble, más abstracto y refinado para su origen de

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Lamentabilidad de la gente primitiva. El superdotado con Omnipresencia, omnisciencia y omnipotencia. El es el juez Justo e imparcial, algunas veces imparte justicia sobre lo Maligno de este mundo y llevado a todo hombre a juicio Final en el otro mundo. El es Olorun, el dios Benefactor. El es Olorun, el dios misericordioso. La Creación del universo se le atribuye a él que desde luego lleva el número, el título de creador. Otros títulos que se le atribuyen son al igual significativos. El es Alaye, el ser viviente, Elemi el dueño del espíritu; ese es el espíritu, ese es el espíritu de los seres Humanos; Oga-Ogo, el altísimo dios o el señor de la Gloria. Es Olorun, el dios, el juez callado pero Activo.

La mayor deidad. Los Orichas (a) es el diablo después de Olorun la suprema deidad, es la única deidad general-Mente reconocida a través de la tierra Yoruba. Entre la Concepción de Olorun y la de Esu hay una gran diferencia. La concepción de Olorun es la de espíritu puro, un personaje demasiado para ser adorado. No hay de él Ninguna representación tanto de un tipo o de forma. Al contrario es superior al séptimo amnésico. El es un Orisha que ocupa el lugar más importante dentro de los Demás Orishas. El es representado por distintas clases de Imágenes, recibe adoraciones en forma de ofrendas y rezos Y debe ser atendido antes de que ningún otro Orisha reciba Una ofrenda.

Sus adoraciones despiertan mayormente el temor, como el Poder supremo del mal, el temor despertado del odio de su Malevolencia conlleva a ofrecer ofrendas constantemente Ofrecidas a él. Su descripción general es conocida como Buruku, maligno hasta la muerte, siempre dispuesto a hacer Maldad. En consecuencia de su malevolencia, su rúna es Siempre hecha en las afueras del pueblo o fuera de la Casa. Luego el dicho: "esu ko ni isa; a ko ile re si ita", O sea, "esu no tiene carácter, su casa está hecha para el En la calle". Se propone que anda con un bastón nudado Conocido como agongo ogo, con el cual ataca sus enemigos o Aquellos que indiscretamente lo deshonran. En algunas Partes del país (p.e. Ondo) es adorado activamente. La Adoración ofrecida a él por sus devotos no aparenta ser Despertada enteramente por temor. Es a veces inspirada Como un sentimiento de admiración por su gran fuerza en consecuencia de la cual rezos y regalos le son ofrecidos No solo para evitar la malevolencia sino también para Asegurar sus favores especialmente contra enemigos. Hay Una fuerte ciencia en sus poderes y disposición de conceder beneficios a sus adoradores, y esto acontece por el %pa Hecho que los siguientes nombres son llevados por los Yorubas:

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Esu-bi-yi:

Un sacerdote de esu

Esu-ri echun-bi:

Un digno sacerdote de esu

Esu-gba-yi-la:

Muchas veces abreviado esugbayi

Una persona salvada por esu.

Esu-to-sin:

Esu es suficiente (o digno) de adorar

Imágenes:

La representación de esu asume distintas formas:

Una forma común de representación es por medio de una

Piedra de piedra o un pedazo tosco de madera enterrado en

La tierra en forma inclinada. La ceremonia de enterrarla

Piedra es conocida por "gigun esu" o sea, enterrándola

Piedra de esu en la tierra. Una piedra tal se encuentra de

Cerca a la entrada de cada pueblo y al frente de la

Entrada de muchas casas. La piedra es siempre cubierta por

Una casita tosca hecha de hojas de ikins o portados por

Cuatro palos o columna de fango, planchas de hierro corru-

Gados o sustituidas por las hojas de ikins en lugares

Cercanos a la costa.

Otra forma de representación es aquella de una cazuela de

Barro con un hueco en el medio, hundido en la tierra, esta

Forma de representación se encuentra en la ciudad de

Benin ijebu y otros pocos lugares.

La forma más corriente de representación es la de columna

De fango, algunas veces la columna es sólida y otras veces

Es adornada con tres huecos redondos. En la ciudad de

Benin y otros pocos lugares tres caracoles reemplazan los

Huecos. Las columnas son usualmente hechas de fango o de

Madera y puestas en cojines de orufo o de barro. Aquellas

Son brindadas con ofrendas de sangre o aceite de palma. La

Deidad es generalmente representada como ser humano desnudo,

sentada sobre sus pies con las rodillas encorvadas y

Brazos cruzados, o sentada con las manos descansando sobre

Las rodillas.

Las imágenes portátiles de esu son también hechas en forma

Humana (a) la primera figura enseña al diablo en una

Postura arrodillada, sujetando con sus manos de tipo

Femenino. La idea expresada es que esta deidad alimenta.

Es de notar que las figuras del diablo son siempre peinadas

De acuerdo a la moda femenina, (b) la segunda imagen es pequeña

Solamente tres pulgadas de alto pero de un interés especial

Por las grabaciones que lleva. Esta imagen de los

Senos para abajo no es de forma humana sino emerge en una

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Columna cuadrada. En la espalda y los dos lados se
%pa

Grabada una tablilla precisamente similar a una tableta de
Escribir mahoma (wala). Es también de notarse que el
Número de rayas grabadas en la parte trasera y delantera
De la imagen es representado las 16 (más 1) semillas de
Palma utilizadas en la adivinación de ifa. Entre esu e ifa
El dios de la adivinación, existe una relación cercana.

Los números 5 y 7 grabados en los lados son significantes,
Ya que son números noes. El número 7 es un significaper-
fección en lo maligno y el número 5 que es el número de
Días formado por un ciclo completo de una semana yoruba,
Contiene una referencia de la idea de la malevolencia de
Esu que opera en todos los días de la semana.

Adoración:

La adoración de eshu es muy simple pero a veces mortal
Sacrificios son hechos generalmente en forma de monedas
Echadas dentro de su urna. A veces gallos, cabras y perros
Son sacrificados y su sangre salpicada en la imagen de una
Piedra de esu. Él siempre se contenta por recibir una
Parte de los regalos que le son ofrendados a los demás
Orishas, cuando se les consulta con el propósito de inves-
tigación o adivinación una simple ofrenda en forma de unas
Monedas le es suficiente, pero en algunas ocasiones entre
Sus más devotos adoradores es ilesha o ondo o que el más
Comparativamente civilizado pueblo de abeokuta, sacrifici-
cios humanos eran ofrendas para propiciarse supremo poder
Del mal.

Origen histórico:

Ya que la adoración de esu es tan inmensa y regular en la
Tierra yoruba, es natural esperarse que el personaje de la
Deidad debería de entenderse y no presentar dificultad en
Su delineación. Los nombres específicos de esu, elegbara o
Legbat también presentan una dificultad. Se supone que
Significa "el que toma", el que ataca con un palo el que
Toma el cuerpo o el que salva. El significado de la pala-
bra esu, el nombre popular de la deidad también ha sido
Difícil explicar, se supone de que sea derivado de shu, de
Oscurecer y por lo tanto se supone que significa oscuri-
dad. El último resultado o significado es casi correcto,
Pero requiere una amplia explicación.

Esu se acredita con cualidades buenas y malas, es
Reconocido como una deidad malevolenta al final que benefi-
ciosa. No es cosa fácil explicar una contradicción tal,
Que un refrán yoruba dice: "hay un esu bueno y un esu
Malo". La fácil explicación que el refrán significa que
Esu no es tan negro como se pinta, es definitivamente
Insatisfactoria. Cuando se pinta negro, él realmente
Negro.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Algunas de sus imágenes lo representan como unadeidad masculina, otros como femenina. La primera figura portatil de la imagen descrita anteriormente es la de una figura femenina, mientras que la segunda figura es la de una imagen masculina. Esto puede confundirse con la suposición de que esu es reconocido como personaje femenino y masculina, aunque la realidad es que se reconoce como único ser que siempre se le trata de él, pero esto no excluye de poseer ciertas características femeninas. La antigua religión egipcia contiene un dualismo entre Osiris y Set. Osiris es el poder benefactor tanto moral como en la fase externa de la naturaleza, mientras que Set, es el engendro de todos los que los egipcios reconocen como maligno. Si bien Osiris para los yorubas es familiar como el único dios entonces por consiguiente, ellos deben tener unadeidad que corresponda al enemigo de Osiris, esa deidad es esu, él es reconocido como el enemigo de Olorun y se supone que viven en constante oposición con él. La concepción de Set como una deidad maligna viviendo en su activa oposición a Osiris se atribuye a la raíz de la concepción de esa relación con Olorun. Esta identificación de deidad yoruba Esu con la deidad egipcia Set o Sut, es fuertemente respaldada por la razón de refrán yoruba que es aplicable igualmente a Osiris y Set. Al igual que los yorubas dicen que: "esu es el enemigo de Orisha" los escritores de la religión antigua egipcia siempre dicen que Set es el enemigo de Osiris.

Es de notarse que la palabra Orisha se usa en vez de Olorun. Esto demanda una explicación, en el caso de la antigua religión egipcia, la oposición existía originalmente entre los mayores Horus y luego entre los Osiris y Subsiguiente entre los menores Horus por una parte y por otra con Set. Así también en el caso de la religión yoruba la oposición se transfiere de Olorun a las deidades menores reconocidas como Orishas. Luego entonces. ¿Cuál es el origen del término Orisha?

Antes que nada debe notarse que las tres formas del término Orisha, Oyisha y Orishe significa, cada una de ellas, un ídolo, unadeidad o un dios. La palabra Orisha puede dividirse en dos partes Ori y Sha. La primera parte es una forma modificada de la palabra egipcia Horu. La supervivencia de esta palabra en yoruba ha sido señalada en el capítulo anterior, la conclusión que la palabra Ori está conectada con la palabra Horu es luego respaldada por la razón de que el dios egipcio Horus-Bakhu el dios de la montaña del este sobrevive en yoruba como Orisha-Beku significando el dios de la montaña. La segunda parte de la palabra si es derivada directamente de Set y su otra forma Sha, es derivada del nombre de animal sha, que es el representante animal de Set. La palabra Oris-ha u Ori-she es por lo tanto una forma modificada de la palabra Horus-

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Setel nombre de una doble deidad cuya adoracionexistia
Por siglos en la antigua egipcia.

Losmedios de identificacion a orisha, conhous-setre-
Quiere amplificarse. Ha de recordarse que horusrepresen-
Tabalos invasores asiaticos que se constituyeronenla
Antigua egipcia mientras set representaba la poblacion que
Habiasidoderrotada por losegipciosfaraonicoshoru
Llegoa ser el titulo o parte del titulo de lasdeidades
Adoradasen el sur de egipcia. La adoracion deorusfue
Extendidaylade los dioses horus fueenun tiempo,
%pa

General. Set es el representante del norte y fueintensa-
Mente adorado alli pero era considerado como el enemigo de
Horus,elrepresentantedel sur, suadoracionnofue
Confinadaal norte de egipcia, pero fueesparcidahacia
Otraspartesde egipcia, nubia y etiopia. Luegoeldr.
Mensies dice que el poder maligno de set se le era aproxi-
Mado en privado tanto como publicamente por todos aquellos
Quetenianalgo por temerle, luego cuando lacoronade
Ambasnacionesseunieron, llego aexistirunadoble
Adoracion hasta los ultimos tiempos del paganismo.

Losyorubashan de haber emigrado de uno o masdeesos
Distritos.Otra evidencia es sosten de laidentificacion
Deesu,es representada por una piedraquesiemprees
Adorada por transeuntes como olowa mi (mi señor).

Settambien era representado por una piedra. Esu estam-
Bien representado por pilares en la misma forma que lo era
Set.Tambienes muy posible que lapalabraorishasea
Derivadadehorus, la forma griega de la palabradela
Antigua egipcia horu, la derivacion por consiguientesera
Como a continuacion:

Horus:la h es aludida a la consonante finalrecibeuna
Vocalquees o, a, e. La palabra entoncesllegaaser
O-ri-she. Debe de notarse aqui de que hay algunas palabras
Enelidioma sur-africano que denotandeidades,yson
Trasablesalmismoorigen. Porejemplo, laspalabras
O-ris-he(idioma sekiri) aroso, a-lu-si (idioma ibo)son
Modificacionesfoneticasdehorus setodehorusde
Acuerdo con la mitologia egipcia hubo un diosllamado shu
Que vino de las aguas primaverales. El forzadamente separo
Asibuel dios de la tierra de nuit la diosadelcielo
Estrellado. El entonces se convirtio en la dios delespa-
Cioentre tierra y cielo. De representacion era la deun
Diosenposicion arrodillada sosteniendoalcielocon
Ambas manos, luego se confundio con ra, el dios del sol, y
Se convirtio entonces en el dios del sol, fueconsiderado
Como una deidad benefactora y como una personificacion del
Poder,el era el proveedor de la vida, elprincipioque
Anima la materia. Por su influencia benigna, la justicia y
Laverdad imperan. En un año posterior le fue puestamas

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Atencion al calor abrasador emanado de el que a losefec-
Tosanimadoresde sus rayos, ademas de ser eldiosdel
Calorabrazador, es el el espantoso dios del sol,aliado
Deset,y el asno animal de set que estambienllamado
Shu, parece haberle pertenecido a el tambien.Laderiva-
Ciondela palabra shu parece haberle pertenecidoael
Tambien.La derivacion de la palabra shu es dadacomoa
Continuacion:

La raiz de la cual se deriva de su nombre tiene unsigni-
ficado doble, primeramente la de abrasador y segundo la de
Extenderse crecer. Las han considerado tantocomouna
Deidad benevola como malevola. El parecido entre el carac-
ter del dios egipcio shu y la del dios yoruba esu ayudaran
A desenredar el misterio acerca del ultimo. Esta claro que
Laconcepcion de esu es una funcion de laconcepcionde
%pa

Setyla de shu. La palabra yorubasu(shu)significa
Extenderse por encima de algo y luego para cubrir, oscure-
cer,por ejemplo, la expresion yoruba orunsusignifica
Queel cielo esta cubierto de nubes o en otraspalabras,
Las nubes se han espaciado sobre el cielo. El verbo yoruba
Significadocaida es su-bu (shu-bu), esto es espaciarse
Sobreocubrir el lugar (bu: el lugar, tantoenyoruba
Como en el idioma egipcio antiguo).

La deidad yoruba deriva su nombre y caracter ambas de set,
Elenemigo de osiris y de shu, el dios del soloriginal-
mente considerado como una deidad benefactora y luego como
El espantoso dios del sol, aliado cercano de set. La razon
Porqueesues acreditado concualidadesopuestasde
Beneficiencia y malevolencia se pone desde luego al claro.
Su beneficencia y malevolencia son trazables a laconcep-
cion de shu, mientras su malevolencia son trazableshacia
Set.Una ilustracion de la funcion o fusion deelementos
Delamitologia egipcia en la relaciondelareligion
Yorubapuededarse en apoyo de las conclusionesdeun
Pasaje del libro del dr. Dennets, "el reverso de lamente
Del hombre negro", el paisaje que contiene una descripcion
Deuna casa juju es indigena cerca de la ciudad debenin
Dice:

"alentrartu notaras un hombre sinpiernas(oke),el
Portero, a la izquierda veras una figura de barrovestida
En armadura de cadenas como los dias de isabel, montadoa
Caballo es llamado okakwu o un oficial. Pasando a lo largo
De la pared de la izquierda encontramos una figuravesti-
da,como un primer ministro o iyase. Luego en elespacio
Abierto en el centro de la escuadra hay dos figuras unaa
Tu derecha y otra a la izquierda mientras estes de pie con
La espalda hacia la puerta frente a ake. La de tu izquier-
Darepresenta a oyisa (dios y la de tu derecha a esu,el
Diablo). Esu esta vestido como esclavo en trapos y conun
Sombrero,llevandoun cuchillo a la cinturayunpalo

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Llamadoukpopo en la mano derecha, oyisa, al contrario, Esta vestido como un rey. Estamos ahora parado delante del Tronodeake quien vestido como un rey sentado con una Esposa (irebu) con su bebe a cada lado de el."

Ake es un nombre de dios, el significado de la palabra es Hacha. Es de acordarse que un hacha es el símbolo de un Dios en la antigua egipticia. Iyase significa el vivo set. Oyisa (horus.set) es el título genérico para un dios sentado con una esposa y un bebe a cada lado de el fuerte. Mentosugiere que es una reliquia de la figura de la Divinidad trina (trío) de horus osiris e isis (padre, Madre e hijo). Irebu es derivado de rebu el nombre de una Población que vivía al sur de egipticia, al que siempre se Referían en las inscripciones jeroglíficas.

Es de advertir que la práctica de simbolizar un dios por medio de un hacha, o por medio de una figura en forma de Hacha es bien conocida en otras partes de la Tierra y oruba en general el nombre es a veces dado al Centro de una deidad adorada o al distrito habitado por un

Rey a quien se le atribuye suprema autoridad por parte de la deidad, la dificultad originada por las características femeninas generalmente atribuidas a su sexo y del origen y significado del nombre elegbera o elegbara, serán ahora explicadas. Se ha notado que la concepción de es un derivado en parte en dios del sol al fundirse en el cuerpo de Ra. Ahora Ra es conocido por dos nombres, que son los nombres de otras deidades que han sido identificadas con el. Es pues que el único dios conocido por tres nombres diferentes. Como el mismo dice: "yo soy khepera por las Mañanas, Ra al mediodía y Tum por las tardes".

La función de shu dentro de Ra y la aplicación de los nombres khepera y Tum a Ra, facilitan la sustitución de otros nombres por shu. En realidad, he aquí lo sucedido. El nombre de khepera le fue también aplicado a shu. Como resultado de esto elegbera, el nombre alternativo para la letra inicial kh es un débil sonido que cuando se sigue por una vocal, omitido yoruba, a menos que ocurra en una palabra monosilábica, cuando seguido por una vocal en medio de una palabra se convierte en una k fuerte, pero debe darse una vocal para formar una nueva sílaba, ya que cada consonante debe tener su propia vocal en yoruba. La kh en khepera es omitida dejando epera. El sonido labial p no existe en yoruba, su lugar lo toma una b, o por una p labial gruesa deletreada kp en otros idiomas surafricanos. En el caso de epera la p se toma en gb y la palabra viene a ser egbera. Como un sustituto, quien como anteriormente se notó simbolizaba poder. Una duplicación de la vocal inicial de una palabra junto con la letra les es siempre hecha, que cuando añadido a una palabra original significa abundancia, totalidad, perfección, es entonces cuando la

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Palabra se convierte en elegbara, el cambio de latercera Epara, a es facil de explicar comparando lapalabracon Agbara(poder), que es tal ves sugerido porunapalabra Que a veces es agregada a elegbera. Dicha palabra es bara, Que hace que el nombre completo elegbere, elegbara, elegba O legba son ciertamente derivados de la palabra khepera. Esta identidad de elegbara con khepera explicara larazon Por la cual esu es acreditado con caracteristicasfemeni-Naskheperaes un dios y no una diosa. Elporquelos Griegospreferirondarle a sunombreunaterminacion Femenina es desconocida. La realidad que se lepresentaba O representaba por imagenes femeninas tal vez en caminoa Los griegos a preferir el masculino del nombre.

oba ufon u obalufon

La identificacion de esu con set tambien arroja luzsobre El origen y caracter de una deidad conocida como oba'ufon, U oba-lufon. La deidad ha sido descrita como el dios de un Imperio prospero, el dios de la paz del reino, o elseñor De la oracion, por lo tanto el nombre oba'ufon uobalufon Esotro nombre de esu, y es derivado de tifon, elnombre Griego de set o sut.

Enconfirmacion de la identificacion hecha, debenotarse Que el cochino, un animal cuya forma set asume mitologica-
%pa

Mentedevez en cuando, lleva el nombreyorubaquelo Asocia con tifon. El nombre yoruba para la palabra cochi-Noesele-de.Esta palabra es derivadadelapalabra Egipcia deb-que significa agujerear o agujereando. Porlo Tanto ele-de significa el que atraviesa o el que poseeel Instrumentodeatravesar, cuando se recuerda queenla Formadeuncochino que tifon le atravesolosojosa Osiris mientras cazaba de noche, la razon del nombredado Al cochino por los yorubas es obvio obalafun poseeconsi- Derable poder porque es el conocido como unaimpersonifi- Caciondelpoder y quien ha sido identificadoconesu. Durante el ultimo siglo ha sido propiciado con sacrificios Humanos.

Ifa, la deidad del oraculo, es con mucho la mas importante Y popular deidad en la tierra yoruba. Aunque sureconoci- Miento no ha sido tan general como el de esu, e incluso de Acuerdocon los mitos existentes esta en variosaspectos Pordebajode esu, la posicion que ocupa en la vida de Cada yoruba es unica.

Entre algunas de las tribus no se le adora tanfrecuente- Mentecomo a esu o alguna otra identidad local,perosu Importanciaesdel conocimiento de todos. Aifasele Adora y se le consulta en todas las ocasiones oaconteci- Mientos importantes, y sus decisiones no pueden ser menos- Preciadas o incumplidas con impunidad.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Creer en el es uno de los más importantes pilos de la Inmensa trama que constituye la vida religiosa del pueblo Yoruba. Es un factor vital en su estado psicológico, aun en la época actual, a pesar de haber transcurrido ya un Siglo de intensa evangelización cristiana, y más de dos Siglos de penetración mahometana en el país, la creencia en Ifá aun persiste, e inclusive entre muchos yorubas Civilizados que profesan una u otra de las religiones Antes citadas.

El deseo de conocer y entrar dentro de la oscuridad del Futuro, es un factor esencialmente humano. Rodeado como está de tantos peligros, el hombre incivilizado no puede hacer otra cosa sino confiar en alguna deidad oracular que le sirva de guía y mentor. Los yorubas nativos e incultos se vuelven naturalmente a Ifá para que los guíe y oriente con respecto a su futuro, y lo consultan sobre cualquier asunto, ya sea este grande o pequeño. Por estar así se crea la existencia de un sistema oracular investido de una importancia tal que inclusive la influencia moderna, en el Ejército de otras religiones, ha sido mínima.

los sacerdotes de ifa

A los sacerdotes de ifa se les conoce con el nombre de Babalawos, palabra que en el idioma yoruba significa padre. Un hombre grande y poderoso que conoce los secretos y es un Adepto en misterios. Debido a la popularidad de que goza este culto el número de babalawos es grande. El sacerdocio de Ifá es también atractivo porque es lucrativo. Hay un proverbio muy popular entre los yorubas que dice "un Sacerdote de ifa (babalawo) nunca morirá de hambre" - ebi ko le pa babalawo. - otro proverbio dice que: "el más sabio de los sacerdotes es aquel que adopta el culto de ifa". El iniciarse en esta profesión es muy costoso. El estudiante del culto de ifa debe pasar un largo proceso de Entrenamiento, que se extiende durante un período que va de tres a siete años, antes de comenzar estos estudios, el Neófito debe pagar una suma que oscila entre 100 a 150 Libras esterlinas, cantidad que depende del estado financiero y reputación del sumo sacerdote. Durante todo este tiempo tiene que memorizar largos pasajes y su eficiencia y éxito dependen de las cualidades retentivas de su memoria. Tiene que memorizar 4.096 historias o versos y mientras pronto lo consiga más corto será su período de Entrenamiento, no se ha encontrado a nadie que pueda lograr esta maravilla, pero tan pronto como un estudiante adquiere los conocimientos mínimos imprescindibles para realizar esta labor, se le considera para pasar el ritual de iniciación, el cual incluye la ceremonia de purificación mediante el agua y, además, pasar una prueba conocida

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Comopinodu. Esta última consiste en que el candidato tiene que sumergir sus manos en el agua sagrada de ifa, entonces recibe en la palma de sus manos aceite hirviendo procedente de una lámpara el cual frota en todo su cuerpo. Si no recibe ninguna quemadura o lesión, se convierte en un sacerdote de ifa que ha dado prueba de ser intocable por ninguna enfermedad y que por lo tanto está obligado a salvaguardar y proteger a los demás.

Hay tres grados o clases de sacerdotes ifa. Los de primer grado se llaman *olori*; los de segundo *orisa* y los de tercero *awon ti a teni ifa*. A los de primer grado les está permitido adorar a ifa pero no a utilizarlo para adivinar, y sufrir *ansi* lo hacen. Los de segundo grado sí pueden utilizarse para adivinar pero no deben obtener nada de cambio de esto. Los del tercer grado o clase, que han llegado a ese término a través de los servicios de *olodus* o *babalawos* jefes, están además de permitirse les adorar a ifa y adivinar mediante él, autorizados y privilegiados para comer cualquier sacrificio que pueda serle ofrecido a *ofrente a igba odu*, o la calabaza o vasos sagrados de *oddun*, un privilegio que le es negado a aquellos que están en las primeras dos clases o grados.

Todo *babalawo* acreditado como tal, debe eliminar todos los vellos de su cuerpo y afeitarse la cabeza así como usar ropa blanca o de color azul claro.

Origen mitológico del culto:

El culto a ifa es el sistema religioso mejor organizado de los *yorubas*. Como se ha señalado anteriormente, se mantiene por un sacerdocio inteligente cuyos miembros están sujetos a un estricto curso de instrucción antes de su iniciación. Entonces ¿cuál es el origen del culto? ¿quién es ifa?.

%pa

Hay varios mitos o leyendas que explican el origen del culto y dan detalles acerca del dios o deidad, algunos de los cuales citaremos aquí. No serán basados en la relación que pueda existir entre ellos, sino porque contienen detalles que pueden servirnos como guía para aclarar su origen verdadero.

El primero de estos mitos fue dado por *oyesile keribo*, en un panfleto publicado por el gobierno de *egba enabeokuta* en el año 1906, dice así:

Ifa era un nativo de *itase*, cerca de *ife*, proveniente de una gran familia. Durante su juventud sintió gran aversión hacia el trabajo manual, y por esta razón tuvo que mendigar pan, para mejorar su situación, acudió a ver a un sabio para que lo aconsejara y este le enseñó el arte de adivinar, historias tradicionales y algo sobre medicina,

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Como un medio facil para ganarse la vida. Despues deesto Fue muy popular. Los dieciseis odus originalescorrespon- Den a las dieciseis historias originales que leenseñaron A ifa. Sus parientes siendo pobres, no eran conocidos, por loquese considero a ifa como sinotuvierafamilia, Siendo deidificado despues de su muerte.

Elsiguiente mito o historia fue dado a conocerporel Coronel ellis, siendo sintetizado por el dr. Farrow, como Sigue:

En los primeros dias de la creacion del mundolaraza Humanaera muy pequeña en numero, los dioses norecibian Las ofrendas sacrificios suficientes y por lo tanto Tenian que trabajar para poder subsistir. Ifa se dedica a Lapedesqueriapero no tuvo exito en estalabor, estando Hambriento consulto a esu (llamado tambien elegba) el cual Le dijo que si el podia conseguir dieciseis nueces de las Palmas de orugan, el jefe, o sea esu, le enseñaria como Adivinar el futuro y verificar a la humanidad y posteriormente, recibira cambio de esto una gran abundancia de Ofrendas, pero estipulo que siempre le corresponderia a el Escoger entre las ofrendas que recibiera una de ellas, que Seria suya. Ifa acepto y fue a orugan para pedirle a este Las nueces, diciendole para que las queria, orugan satis- Fecho por el prospecto, se apresuro a conseguir las nue- Ces, labor en la cual lo acompaño su mujer, siendo esta la Que abrio las nueces por ifa. Elegba (esu) enseño a ifa, El cual a su vez enseño a orugan, convirtiendose por lo Tanto en ifa en el primer babalawo.

Como mito interesante fue publicado en marzo 12 del 1909 Porel finado fayisara sopein en su libro cronicanige- Riana.

Ifa nacio en ife, la cuna de los yorubas. Fue un medio Habil con una gran practica que ademas era un eminente y Agil adivinador. Despues que se hizo famoso fundou una Ciudad llamada ipetu, convirtiendose en un rey de la Misma. Gente de todas partes del pais acudian a el. De Todos los que recibio, escogio dieciseis hombres. Se dice %pa Que los nombres de estos dieciseis aprendices son identi- Cos a los nombres de los simbolos de adivinacion llamados Odus y que el orden de precedencia entre ellos, que posi- Blemente fue basado en la prioridad de su llegada, aun Persiste en el orden de los odus.

Por ultimo existe otro mito que muestra las intimas rela- Ciones existentes entre ifa y esu, segun se cita por Dennett en su libro estudios nigerianos:

"segun dice la historia, oddua no tenia mas orisa que ifa Y cada vez que consultaba a alguien consultaba a ifa. Ifa

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Fue un día a llevarle un sacrificio a Oddua, el cual tuvo Muysatisfecho con la ofrenda por lo que en esa ocasión Oddua le dio a Esu, su esclavo a Ifa por eso es que cuando alguien quiere ofrecerle algún sacrificio a Ifa, dicen Primero, es mejor quedar bien con su mensajero porque Este es una persona muy malvada".

otros nombres de ifa

Los Yorubasson muy aficionados a darle títulos a las Deidades y personas distinguidas. Ellos se oponen a que una persona distinguida sea llamada por su nombre y con Estefin algunas veces substituyen los nombres por títulos. A continuación se expone una selección de los títulos dados a Ifa.

1. Orumila
7. Erintunde
2. Olodumare
8. Edu
3. Ikuforiji
9. Alajiki
4. Olujeni
10. Okitibiri a-pa-ojo-iku-da
5. Oba olofa a sun l'olal
11. Ela
6. Mini
12. Oyigiyigi

Forma de adivinación:

Los materiales que se utilizan para la adivinación son una tabla blanca en forma circular, conocida como Opon Ifa y dieciséis nueces. Algunas veces una tabla rectangular o un Abanico rectangular son los objetos que se emplean. En algunos casos el número de nueces se aumenta a diecisiete, una vez que el adivinador tiene todo lo necesario, procede en una de estas dos formas:

Coloca las nueces en la palma de su mano izquierda y las lanza hacia arriba, tratando de agarrarlas de una sola vez con su mano derecha.

Sujeta las dieciséis nueces en su mano derecha y las lanza a través de los dedos entreabiertos hacia la mano izquierda.

Cuando se adopta uno de estos procesos, si una nuez es la que quedase hace dos marcas ii o 00 con el dedo en la tabla de la adivinación si quedan dos nueces, se hace solamente una simple marca i o 0. Este proceso se repite ocho veces y la figura se forma relacionando los resultados. Se llama Odun, o sea jefe o cabeza o deidad representada por

los 16 Odus subordinados. Detrás de cada uno de los 16 Odus subordinados lo que hace un total de 256. Detrás de cada uno de estos últimos Odus hay otros 16 Odus también subordinados, lo que hace un total de 4.096 Odus, para cada uno de los cuales hay una historia apropiada o verso que aparece en la tabla de adivinación.

Los dieciséis principales Odus son los siguientes:

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

1. Ejiogbe7. Bara meji12. Otrupon meji
2. Oyekun meji8. Okara(n) meji13. Oture meji
3. Iwori meji9. Ogunda meji14. Irete meji
4. Odi meji10. Osa meji15. Ose meji
5. Iroshu meji11. Ika meji16. Ofu meji
6. Owara meji

Seguidamente pasamos a las representaciones diagramáticas
De los oduns:

ejiogbeoyekun meyi

ii00ii00
ii00ii00
ii00ii00
ii00ii00

iwori meyi odi meyi

iiii0000ii00
ii00iiii0000
ii00iiii0000
iiii0000ii00

iroso meyi owara meyi

ii00iiii0000
ii00iiii0000
iiii0000ii00
iiii0000ii00

bara meyi okara(n) meyi

ii00iiii0000
iiii0000iiii0000
iiii0000iiii0000
iiii0000ii00

ogunda meyi osa meyi

ii00iiii0000
ii00ii00
ii00ii00
iiii0000ii00

%pa

ika meyi otrupon meyi

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

iiii0000iiii0000
ii00iiii0000
iiii0000ii00
iiii0000iiii0000

oture meyiirete meyi

ii00ii00
iiii0000ii00
ii00iiii0000
ii00ii00

ose meyiofu meyi

ii00iiii0000
iiii0000ii00
ii00iiii0000
iiii0000ii00

La respuesta del oraculo de ifa se da en la forma de una Parábola.

owe ni ifa ipa
omoran ni imo
bi a ba wipe mo
omoran a ko ba mo
nigbati a ko ba mo
a ni, ko se

"ifa siempre habla en parábolas
es el sabio el que entiende su oratoria
cuando decimos que lo entiende
es el hombre sabio el que lo entiende
si nosotros clamamos que lo entendemos
cuando en realidad no lo hacemos
entonces decimos; hay algo terrible acerca de eso"

Cuando un oddun en particular aparece en la tablada de la adivinación, el adivinador recita el verso apropiado. Dice la historia que estima más conveniente, interpretando la respuesta a lo que le pregunta el cliente también como pueda.

De todos los odduns, Ejiogbe se considera como el príncipe. Cada vez que su figura aparece en la tablada de la adivinación, el babalawo se da cuenta de la gran importancia que tiene esta ocasión y después de prevenir a la persona que se está consultando sobre la naturaleza seria de la respuesta que espera, canta rápidamente las siguientes palabras:

bi a ba bo oju

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

bi a ba bo imu
isale agbon ni a pari re.
%pa
;ada fun orunmila nigbati o nlo gbaasalowoolodumare.
Orula rubo olodumare si wa fi ase fun u. Nigbati gbogbo aiye
Gbo pe o ti gba ase lowo olodumare, nwon si nwo to ogbobo
Eyiti o wi si nse. Lati igbana wa ni a nwipe, ase!

"cuando nos lavamos la cara
cuando nos lavamos la nariz
finalizamos debajo de la barbilla"

Ifafue consultado por orunmila cuando este ultimo ibaa
Recibir autoridad del todopoderoso. El hizo sacrificiosy
Eltodopoderoso le dio autoridad fueron a verlo. Todolo
Que el dijo sucedio. Desde entonces es que decimos ameno
Que asi sea.

opele

Hayotrasdeidades que son consultadas porlosyorubas
Como oraculos. El jefe de estas es opele, considerado como
El mensajero de ifa y se le consulta sobre sus asuntos que
Notientanta importancia ya queresultamasbarato
Consultarloa el que a ifa. En teoria se suponequesea
Consultadotodos los dias por todo el mundo, peroenla
Practica no es asi. Siempre esta representado por 8peda-
Zosplanos de madera, metal u otra cosa, atados engrupo
Decuatro a cada uno de los lados, colocados a igualuno
Del otro y unidos.

Origen historico:

Investigarelorigen historico del cultoesunatarea
Facil si aplicamos aqui la teoria que existe unarelacion
Muyintima entre la religion yoruba y la de losantiguos
Egipcios.A pesar que la existencia del sistemacompleto
No ha podido ser hallada en los records del antiguoegip-
To,si se ha podido obtener los elementosesencialesen
Algunos libros antiguos. Muchas de las ideasquerelacio-
Nanla religion yoruba con la egipciason,indiscutible-
Mente reliquias de la fe osiria.

Elprimer punto a anotar es el mimo nombre de ladeidad:
Ifa.Esta palabra se deriva directamente de"nefer",el
Titulode osiris, la explicacion es como sigue: todavez
Cada nombre yoruba comienza con una silaba, laconsonante
Inicialdeun nombre tomado de otro idiomaolenguaje,
Bien recibe un prefijo-vocal o desaparece especialmente si
Es una consonante nasal debil. Por lo tanto, estoexplica
Que la consonante inicial es "nefer" desaparezca, quedando
Solamente"efer". El sonido "e" se representaenyoruba
Conunai y el sonido "er" que no existe enyoruba,se
Cambiaporuna "a", es asi como la palabra"nefer",se
Convierte en "ifa". Vale la pena significar que la conso-

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Nante inicial "n" no desaparece (o mas bien es retenida en la palabra) cuando la palabra se combina con la otra palabra, por ejemplo ope-nifa o ope-lifa; esta palabra significa el arbol de la cual se obtiene las nueces usadas por los adivinadores de ifa.

pa

El punto significativo que vamos a considerar es el origen del termino "oddun". Entre los antiguos egipcios existió la creencia que la residencia o morada de los muertos estaba dividida en regiones o dominios. Estos dominios (aats, ots, o ods) estaban bajo el gobierno de diferentes deidades. Los textos referentes a las piramides, que aparecen en el libro "book of the dead" (libro de los Muertos) contienen frecuentes alusiones a los aats, o dominios de horus y set y cita los aats de shet-aaru sobre los cuales gobernaba osiris. En vista de los elementos que aparecen en la religion yoruba y que han sobrevivido de la fe en osiris, tal como se han señalado anteriormente, no sería nada sorprendente si encontráramos que el culto o creencia en los aats que presidio osiris, también estuvieran vigentes. Un factor importante es que la creencia aun vive en el culto de ifa. La mayoría de las palabras del culto yoruba se derivan directamente de los nombres que aparecen en los aats de sekhet-aaru. La palabra oddun se deriva de aat (o ot, od), y como derivado de la misma sigue las reglas de modificación que sufren las palabras del lenguaje extranjeros que se incorporan al lenguaje yoruba. Esta derivación se explica de la manera siguiente:

Aat: la primera "a" usualmente es sustituida por "o" según aparecen varios libros; la segunda "a" se elimina, la "t" dental se convierte en una "d" y además recibe una vocal para poder formar una sílaba propia ya que en el lenguaje yoruba no hay sílabas que cierren. De aquí que la palabra aat, se convierte en oddun. Ot o od, son palabras que se encuentran en libros como equivalentes a aat.

Las dos listas de los aats o ots del sekhet-aaru según han reproducido por el profesor e. Wallis Budge en su libro de los muertos, merecen ser considerados. El número de aats en la primera lista es de catorce y en la segunda de quince. Ahora bien, el número de odus de ifa es dieciseis lo que se hace deducir fácilmente que este número dieciseis deriva del número de cada una de las listas citadas anteriormente. Los yorubas pudieron haber añadido fácilmente al número total de la primera lista, uno por osiris mismo para quien ellos pusieron un oddun (eji ogbe) y otro para el que se consulta, el cual de acuerdo con la fe de osiris se esperaba que encontrara un lugar en los Campos de Aaru después que muriera. En forma similar, ellos agregarían otro número a la segunda lista de osiris,

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ya unquenoagregaran un numero mas para el que se Consultara, llevando el total a diecisiete, la necesidad De un oddun que represente al que pregunta es conocida por El factor que muchos sacerdotes ifa siempre agregan una Nuez a las dieciseis originales. Esta nuez extra se conoce Como el adele o el oddun que vigila la casa, y nunca es Usado con el proposito de adivinar.

Tambien es de notar que cada uno de los odduns es descrito Teniendo dos caracteres, por ejemplo, o bameji, ofun Meji (meji: dos). Esta explicacion se basa en que cada Oddun representa un dominio y al dios o deidad que reina %pa Sobre el mismo, como se ha señalado en las listas citadas Anteriormente.

Tambien se ha dicho con anterioridad que tan pronto como Sale un oddun babalawo (sacerdote de ifa) recita un verso Apropriadamente dice una historia. Un gran numero de esas Historias o cantos religiosos son dadas por el rev. D.O. Epega en su libro titulado ifa, imolere. Entre estas Historias y cantos y las conclusiones a que llego el Profesor budge en su libro "libro de los muertos", hay un Parecido tan grande en lo que se refiere al lenguaje y las Ideas, que no pueden ser aceptadas como accidentales. La Conclusion irrefutable a que se llega es que los pasajes Yorubas son moldeados basados en los osiris en los aats de Sekhet-aaru.

Otro punto importante es que para poder situar los resultados de su adivinacion, los babalawos usan los simbolos Egipcios, esto es rayas o circulos (iii o 000).

Seguidamente daremos los derivados de los nombres de los Oduns. Para facilitar esta labor una tabla comparativa de Cuatro listas de los dieciseis principales odus se ofrece A continuacion. Debe notarse que las diferencias entre los Nombres de los oduns en estas cuatro listas son, en la Mayor parte de los casos diferencias foneticas. Estas listas Son las siguientes:

esisjohnsonphillipdennetts

-
1. Buruogbeogbeogbe
 2. Yekunoyekunoyekuoyeku
 3. Odeiworiiworiiwori
 4. Diediodiodi
 5. Loshourosiiroshuiroshun
 6. Oronowaraowourinowourin
 7. Abilabaraobaraobara
 8. Akalaokaranokauranokouron
 9. Kudaogundaogudaoguda
 10. Saosaosaosa
 11. Kaekaikaika

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

12. Durapinoturuponoturuponoturupon
13. Tureetureoturaotura
14. Letiereteireteirete
15. Shioseosheoshe
16. Fuofuofuofu

En su libro de los muertos, el profesor budge, comocita-
Mos en las explicaciones de palabras yorubas derivadas del
Egipcio antiguo, da a conocer los cambios que han sufrido
Los terminos usados en el antiguo egipto hasta llegara
Ser, los que conocemos actualmente en el idioma yoruba,
Donde se ha llegado a la conclusion, casi inobjetable, de
La relacion existente entre las dos religiones.

Segun se observa en los odos explicados anteriormente,
Esto desmiente los trabajos populares que se han publicado
Y en los cuales se ha tratado de explicar de una manera
%pa
Caprichosa el origen del idioma eideasyorubas, sin
Basarse en un origen historico.

Es muy importante comparar los titulos de ifa con aquellos
De osiris que aparecen en el libro de los muertos, y que
Los que se describen las relaciones existentes entre
Ellos. Unos pocos ejemplos seran dados aqui:

Orun-mila: la traduccion literal de esta palabra es: el
Cielo sabe quienes son aquellos que seran salvados, no
Existe duda alguna de que se deriva de horu- m- la, una
De las combinaciones de los nombres de los dioses egipcios
(comparese con horu-m-khuti la), es el nombre del dios
Egipcio representado por un leon.

Ela: se deriva de la.

Edu: una contraccion de eyi-didu que significa aquello que
Es negro. La palabra se deriva de didu, la imagen negra de
Osiris.

Olodumare: ya este se ha explicado anteriormente.

Las historias mitologicas que se han dado en paginas
Precedentes, tambien contienen elementos del mito de
Osiris, las historias se refieren a la bondad de ifa del
Beneficio que le conferia a los demas, su persecucion y su
Deidificacion. Todos los detalles son paralelos, es decir,
Siguen la misma linea que el mito de osiris, la relacion
Entre ifa y esu tambien es paralela a la relacion existen-
te entre osiris y set.

La referencia que se hace a orugan en estas historias es
Significativa. El significado de estas palabras es el sol
Del mediodia. Ahora bien: el nombre del dios del sol en el
Antiguo egipto es ra. Se cree que el dios del sol dijo: yo

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Soykhepera en la mañana, ra al mediodía y tumen la
Noche. La relación entre Osiris, Ra, Shu y Set, yaseha
Explicado y es muy interesante ver que una prueba más de
Estas relaciones es dada por las referencias que se hace a
Estos dioses en la historia de Ifa.

Observaciones finales:

Todo lo que ha sobrevivido del culto a Osiris y ha pasado
Al Yoruba se explica e ilustra mejor que ningún otro caso
Cuando nos referimos a Ifa, el dios o deidad de la adivi-
Nación.

El crimen del sistema Ifa nos lleva hasta Egipto. Se
Basa en general en los cultos a Osiris y la doctrina de
Los Aats en particular. No ha sido encontrado en un sistema
Identico, pero si uno similar conocido como Derb el Fulo
Derbel Raml, descrito en época moderna por James Hamil-
Ton, según aparece en su libro titulado errando por el
Africa del norte.

pa

El método de Ifa de adivinación no está confinado solamen-
te al Yoruba. Entre los Ibo se le conoce con el
Antiguo nombre de Efa, y últimamente por Afa o Aga. P.A.
Talbot lo describe de la forma siguiente:

"El método consiste en dos pares de cuerdas o líneas cada
Una de ellas formada por cuatro caracoles "osing", estos
Se colocan uno al lado del otro en cada una de las manos
Del adivinador. Aquellos de la derecha se suponen que sean
Masculinos, y los de la izquierda femeninos.

Los caracoles que componen cada una de las líneas pueden
Caer, naturalmente, en un número casi innumerable de
Combinaciones y como consecuencia un experto mboni tiene
Una base extensa sobre la cual trabajar.

Algunos de los puntos de la descripción anterior son
Notables. El adivinador Ibo usa dos pares de líneas, cada
Una de ellas compuesta de cuatro caracoles es de dieciséis
Y esto corresponde a las dieciséis nueces usadas por los
Yorubas. La palabra osing, es también notable. Es la
Palabra osi pronunciada en forma nasal, y se deriva de
Osiris, la cual según hemos señalado en varias oportuni-
dades es la deidad de los Aats (ots) de Sekhet-aaru, de la
Cual se originó el sistema Ifa y del cual también deriva
Su nombre de Ifa (ver también en páginas anteriores). El
Nombre o título del adivinador mbo-ni debe ser también
Considerado. Mbo se deriva de "ba" o "bau", bo-u significa
Alma o almas y quiere decir un ser humano, una persona.
Mboni, por lo tanto significa la persona o gente del bao
Bau, que son las personas que poseen de una manera espe-

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Cial, el alma o las almas de sus antecesores, una expresión titulada similar aparece entre los yorubas y se explica o aplica a todos los sacerdotes de sango (shango), una deidad que será descrita en capítulos siguientes. El nombre es magba, estos es ma-gba oma o omo (n) agba, gente del ba.

Un sistema similar se encuentra entre los pueblos de Nigeria del sur, nombrados ijaws, popos, ibos, ibio-bios, Ekois, iyales y otros. Muchos de ellos usan cuatro cuerdas o líneas de cuatro caracoles o nueces o piedras cada una, y mantienen el nombre original de ifa o efa. El creer en ifa está profundamente arraigado a la mente de los yorubas. En vista de esta antigüedad y vigor no hay duda alguna de que, a pesar del progreso rápido basado en la educación occidental, pasaran siglos antes de que desaparezcan las últimas trazas de estas creencias de la mente de cualquier yoruba promedio.

Obatala

Siguiendo en importancia a ifa está Obatala, quien es conocido popularmente como "el gran dios". Pertenece al sistema animico, o sea en la creencia en el ser de espíritu alma, y domina la adoración y respeto de un gran número de yorubas. Fácilmente influye en sus sentimientos religiosos. La descripción antropomorfa (que atribuye a Dios figura humana), de su carácter, lo lleva muy cerca a la imaginación del pueblo, que nunca está atraída o fascinada por lo abstracto. Mientras más sublime y nebuloso sea el concepto de Olorun, más popular es la adoración por Obatala. La tradición dice que Obatala realmente está solamente bajo Olorun, y que, por lo tanto, el precede a todas las deidades. Sin embargo, en la práctica actual, la importancia de Obatala no eclipsa la de ninguna de las otras deidades, a las cuales nos hemos referido anteriormente.

Mitos:

Los mitos relacionados con Obatala son numerosos. Uno de ellos lo representa como el segundo de Olorun. Olorun, según dice la leyenda, creó todas las cosas, incluyendo a Obatala, pero no completó el trabajo. Antes de irse al Reino celestial a vivir como un dios ausente, encomendó a Obatala con la tarea de completar el trabajo de creación. Por ejemplo, se dice que Olorun hizo al hombre en forma de una figura tosca y sólida, dejándole a Obatala la tarea de los toques finales, tales como proporcionarle un acara, boca, nariz, ojos, oídos y la piel.

Otro mito representa a Obatala como el solo creador del primer hombre y mujer, a los cuales formó de la arcilla.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Otro mito le atribuye de haber creado al niño "en el Utero", e inclusive se considera que todos los defectos físicos que se le atribuyen a él, o son sus deseos de castigar a algunas personas culpables de algo. Las personas que tienen defectos físicos (p.e. los albinos) se dedican a adorarlos. Otra de las funciones que se le atribuyen en los mitos es que Obatala es considerado el Dios protector de todas las entradas y salidas de todas las ciudades. Por esta razón, frecuentemente se le representan como un jinete en su caballo con una lanza, acompañado de una serpiente, un pez, una tortuga y un leopardo.

Adoración:

Obatala es el único dios yoruba que presenta uniformidad de colores con respecto a su adoración. "sus adoradores deben usar ropas blancas, comer comidas blancas, usando manteca en lugar de aceites en sus comidas; deben abstenerse de comer carne, etc.", según explica el dr. Farrow. El adorarle es muy simple. Ofrendas pocas costosas, tales como caracoles, son las que se le hacen, en ocasiones importantes sus seguidores realizan fiestas y bailes. Las mujeres en estado de gestación ruegan por el regalo de un niño haciéndole ofrendas.

Obatala es uno de los dioses yorubas que más influye en la vida de los creyentes fuera de la tierra yoruba. Entre los habitantes de Porto Novo, sirve como un árbitro en todas las disputas, especialmente en aquella en la cual debe reconocer como culpable a una persona. Esto se hace mediante un oráculo que recibe en nombre de Onise (mensajero, Embajador). El coronel Ellis da la siguiente definición:

Del referido oráculo:

"consisten un cilindro hueco de madera, de aproximadamente 3 pies 1/2 de diámetro, uno de cuyos extremos se cubre con telas colgantes y otro extremo con caracoles de contenido comestible".

Obatala el dios yoruba de la pureza, representa la alta concepción moral que se le atribuye a los yorubas. Su influencia quizás explique la superioridad de los yorubas en relación con sus vecinos, un factor que ha sido atestado por varios observadores. A continuación se detallan los títulos de esta deidad:

1.- Obatala. Esta palabra ha sido producida como el "dios de la blancura", "dios de la vestimenta blanca", "dios de las visiones", de acuerdo con la naturaleza de los acentos que aparezca en las dos últimas vocales, según los traductores. El significado real de las palabras será dado más tarde.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

2.- orisa popo. ("orisa, el que hace la arcilla") oorisa ala morere, "el orisa que posee lamejorararcilla". estos dos titulos se le dan en el mito que los describieron como el creador del primer hombre y mujer, a los cuales el formo con arcilla.

3.- orisa oj enia. "el orisa que es el que crea uorigina la vida de un hombre"; esto es, el que le da la vida al hombre y por lo tanto le da la existencia.

4.- alaba-ni-ase. "el que propone y a la vez dispone". este titulo se le ha dado por su gran poder.

5.- orisa nla. "el gran orisa".

6.- obaba arugbo. "el anciano rey padre", o "el padre de la barba gris".

7.- orisa gbigbiniki. El grande (corpulento) orisa".

Origen historico:

El origen historico de obatala puede ser conocido facilmente se aplica la teoria que se ha explicado en los Capitulo anteriores.

El primer punto a considerar es el nombre obatala, que puede ser dividido en tres partes: oba-ti-ala. La palabra Oba ya se ha explicado antes, significa "rey". La palabra "ti", significa "de" o "perteneciente a". Alase ha traducido incorrectamente como "blanco"; este es solamente un significado secundario que se ha derivado en el cambio del acento de agudo a grave. Otro significado secundario se deriva de ala, que significa "limite o frontera". ¿cual es, pues el origen de esta palabra ala?.

%pa

Las ideas que se asocian con el dios a que se refieren en este nombre sugiere, ampliamente, un origen egipcio. Tan pronto como se considera esta palabra nos lleva al descubrimiento de que obatala fuera anteriormente un dios del Nilo. La palabra ala es una forma modificada de iaturau, Laur-au, que es el nombre dado por los antiguos egipcios al río Nilo. La palabra antigua egipcia se convierte en Iaro. Timon el matematico, usaba la misma palabra ala al designar el manantial que origina el Nilo, al cual llamo Phi-ala, nombre en el cual phi es el articulo masculino en el antiguo lenguaje egipcio, y ala es una forma modificada de ialo. Obatala, por lo tanto significa "rey del Nilo", en un sentido literal, y "un dios del Nilo" en el sentido Religioso.

Cual de los dioses del Nilo es el prototipo de obatala?.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Una vez que conocemos y entendemos el verdadero significado del nombre, no es difícil averiguar cuál es el verdadero dios del nilo del cual viene Obatala.

Obatala ha sido descrito como "el alfarero" o persona que trabaja con arcilla, barro, etc. (orisa-popo, almorere), ("padre de la barba gris"). (oba arugo). El prototipo de Obatala es sin lugar a dudas Khnum, al que se le dieron títulos idénticos y similares a los de Obatala en Philae, Khnum se describe a sí mismo como "el alfarero que forma a los hombres y modela a los dioses". Por esta razón se le conoce como "el creador de todo lo que existe, el padre de los padres, la madre de las madres"; "el creador del reino Celestial de la tierra, del mundo bajo la tierra de las montañas, el que ha hecho los machos y las hembras en aves y peces, animales salvajes, ganado y todo lo que se arrastra". A él se le ha asignado el trabajo de darle vida a los bebés.

Entonces, como anteriormente expuesto, esta claridad de las ideas asociadas con Khnum y aquellas que se le atribuyen a Obatala son idénticas en casi todos los detalles, llegando a la conclusión de que Obatala es un superviviente del dios Khnum del antiguo Egipto.

Algunos otros factores han sido añadidos aquí como base para llegar a esta conclusión. Escritores de la Egiptología aseguran que un gran número de negros decidieron en Elephantine. Es muy posible que el contacto con los negros del antiguo Egipto se produjo aquí, resultando que se adora a Khnum bajo el nombre de Obatala.

Khnum ha sido descrito como "el padre de los dioses, que moldea a los hombres y modela (masu) a los dioses". Hay dos términos en Yoruba que significan "modelar" o "moldear" y son: ma y su. Es muy sobresaliente que las dos palabras derivan de la palabra egipcia masu, que significa "modelar".

La misma palabra Khnum ha sido incorporada al idioma Yoruba. Su forma egipcia es Khnum-mu, y la palabra Yoruba que se deriva de ella es okuri o oku (n) ri (n) ookonri pa (n), que significa "un hombre". Esta derivación como sigue:

La terminación mu se omite, quedando Khnu. Cada nombre Yoruba comienza con una vocal, puesto que la vocal inicial O es añadida; kh se convierte en k, y una vocal apropiada se incluye entre k y n, ya que el Yoruba es un lenguaje fonético. N es cambiada a r- el cambio de un sonido nasal a líquido (lo que es un cambio muy conocido en el aspecto fonético de algunas lenguas), una vocal apropiada es entonces añadida a la r, en el antiguo lenguaje egipcio

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Las vocales han sido cambiadas e intercambiadas en diferentes libros de texto sobre egiptología. Es por lo tanto en esta forma que se obtiene la palabra okuri, okunrin, Okonrin.

El uso del color blanco relacionado con la adoración que se hace de Obatala puede haber sido sugerida por el color blanco del río Nilo. Es probable que los yorubas vivieran en la orilla donde el Nilo blanco fluye sin mezclarse con el Nilo azul.

El sobreviviente de Obatala, que se considera un dios grande por los yorubas, sugiere notablemente que la ciudad de Elephantine debe haber sido una de las ciudades donde la cultura del antiguo Egipto influyó sobre la cultura Yoruba primitiva.

oduduwa

Oduduwa es una de las más importantes deidades yorubas. Es la principal orisa, en la misma forma es el principal jefe orisa masculino.

Se le considera como la progenitora de la raza yoruba. Los yorubas la consideran usualmente como omo oduduwa (descendientes de oduduwa).

A todo yoruba que ha rendido algún servicio a su país o ha mostrado en alto grado algunos atributos humanos notables, se le confiere este título como un obsequio u honor.

Mitos:

Los mitos sobre esta deidad contienen algunos detalles conflictivos. Algunos describen esta deidad como un orisa masculino, y otros como femenino. Esto último posee un origen posterior, el cual se basa en el feyisarasopein, el cual considera que las deidades yorubas algunas veces son algo fantásticas, fuertemente eumerísticas.

Los mitos referentes a la deidad como orisa femenina son más originales en su carácter y más ampliamente aceptados. Casi no hay duda alguna sobre la opinión de que Oduduwa fue originalmente una deidad femenina. Como adoración como progenitora de la raza yoruba; ha surgido una tendencia a considerarla como líder y heroína, como consecuencia de esto han surgido algunas historias que la han transformado en una deidad masculina.

Ⓜpa

Los mitos más antiguos la representan como la personificación de las virtudes. Los más recientes la consideran una deidad inmoral, adorada en ritos que envuelven una desenfrenada inmoralidad.

Una investigación exhaustiva de estas inconsistencias

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Muestran que Oduduwa fue originalmente, la preciosa mujer Deobatala, el dios de la pureza, como sumario poseía muchos atributos. Mas tarde su curso fue degenerándose, se inventaron historias repugnantes referente a ella.

Algunas de las últimas historias sugieren que los malos atributos de otra diosa a la cual ya no se le rendía culto junto a alguno se le transfirieron a ellas. Las escapadas amorosas asociadas con su nombre, especialmente en la leyenda relativa a su pasión ilícita por un cazador y la fundación de la ciudad de Ado, son tan repugnantes que seguramente los Yorubas nunca habían escogido y adoptado a una persona de este tiempo con la benevolencia honrosa progenitora de su raza. La conjetura no está remota que la idea inmoralidad sugerida por el concepto de que Obatala y Oduduwa están unidos en un inseparable abrazo que simboliza la unión entre el cielo y la tierra.

En los primeros mitos se le acredita una prioridad de existencia comparada con Obatala. Se le considera una existencia independiente, pero relacionada con Olorun, la Deidad suprema, con quien se asoció con los trabajos de la Creación.

Es la mujer de Obatala. Su unión se considera como la unión del cielo y de la tierra. Se simboliza con dos calabazas blancas, muy unidas entre sí, una sobre la otra, inseparables. Oduduwa es conocida como Iya Agbe "madre de la calabaza". Siempre se representa en una postura sentada con un niño entre los brazos. Por esta razón muchas rogaciones se le dirigen a ella por mujeres en estado de embarazo.

Origen histórico:

La diosa Oduduwa es también superviviente de una antigua Deidad egipcia. El origen de su nombre ha sido descrito por varios escritores como incierto o no determinado a cabalidad. El nombre ha sido escogido en el sentido de que significa "el negro". Su derivación ha sido de la siguiente forma: dudu (negro) e iwua (existencia). También ha sido atribuido a una contracción de oddun ti o de wa, esto es: "un personaje de existencia propia". Ninguno de estos derivados es el correcto.

Debe considerarse que Oduduwa, Odudua y Odua se refieren a una sola persona el primero a una forma larga y la tercera a una forma contraída de la segunda.

El nombre puede ser dividido en dos partes oddun y dus. La palabra oddun, como ha sido explicado ya significa jefe o "persona eminente" dua viene de la palabra antigua egipcia "dua-t", que significa "el otro mundo". Por lo tanto, %pa Odun-dua significa "señor del otro mundo" o "señor del

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Otro mundo". Este título fue primeramente aplicado a ray A osiris y después a otros dioses y diosas del otro mundo. ¿cual de estas diosas es la predecesora de oduduwa?.

Dos factores pueden ayudarnos a contestar esta pregunta. El primero es que otro nombre de oduduwa es yemu-uo Yemuhu. Esta palabra significa "el mut viviente" "madre Mut". La palabra yemu, procedente de la parte oeste de África, significa "el viviente" o "madre", ya ha sido explicada anteriormente. La palabra yemu es el nombre Egipcio antiguo de una diosa muy conocida. Es una costumbre entre los yorubas el omitir la letra "t" siempre que sea posible. Por ello la palabra mut, que debía convertirse en muto, se convierte en mu-o o muhu, siendo sustituida la h por t cuya omisión une dos vocales, lo que es opuesto a la regla que rige la estructura de sílabas en el lenguaje fonético.

Vale la pena destacar que así como los yorubas hablan de (madre mut) los antiguos egipcios hablaban de "mut" o "madre".

El otro factor es que la unión entre obatala y oduduwa es considerada entre la unión de la tierra y el cielo. Una concepción similar existía en la religión de los antiguos egipcios, ya que una de sus deidades es mut o nut, siendo la otra shu o khnum o seb.

Obatala, al otra deidad de la unión, ha sido identificada con khnum. Un texto egipcio, en esua, que identifica a shu con khnum cita que: "nut se levanta y se coloca bajo ella como una gran columna de aire" y lo describe así como sosteniendo "el piso del cielo sobre sus 4 soportes".

Conclusiones:

Todo lo anterior señala o muestra que oduduwa deriva su nombre del título de osiri o raco "dios del otro mundo", y que es la superviviente o reencarnación de la diosa nut o mut, "la madre", una deidad muy popular en Egipto.

La similitud entre la deidad egipcia y la yoruba que justifica la identificación existente entre ellas, es una evidencia adicional que sostiene la teoría de una conexión muy cercana entre la religión del antiguo Egipto con la religión de los yorubas.

ajinju y yemoja

Estas dos deidades son los descendientes de obatala y Oduduwa.

Akinju, deidad masculina representa la tierra. La palabra

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Aranjuo ajinju significa "un desierto" y es muy posible que los primeros yorubas que vivían en el desierto no tuvieran otra idea sobre la naturaleza de la tierra.

pa

El culto a esta deidad ha caído en desuso. Esto no es nada sorprendente, ya que el culto al dios del desierto debe haber sido suplantado por el dios de la fertilidad cuando los yorubas emigraron hacia el sur.

Yemoja, una deidad femenina, es la que representa el agua. La palabra ye-mo-ja, es una contracción de yeye omo - eja: "madre de los peces", siendo usada esta palabra omo en un sentido genérico.

No habiendo otra persona con quien casarse, aganju y Yemoja se casaron uno con el otro, y tuvieron hijo llamado Orugan. Se dice que Orugan cometió incesto con su madre. Ella, horrorizada se apartó de él pero fue perseguida por su malvado hijo, cayendo en suelo debido al cansancio.

Corrientes de agua comenzaron a brotar de su cuerpo, y paulatinamente formaron una laguna. De su cuerpo emanaron las siguientes deidades:

Olosoyade de la laguna
Olokundis del mar
Dadadios de las plantas
Sangodios del rayo
Ogundios del hierro y de la guerra
Olladios del río niger
Osundiosa del río osun
Obadiosa del río oba
Orisaokodios de la agricultura
Ososi, ochosidios de los cazadores
Otedios de las montañas
Agesalugadios de la salud
Soconodios de las viruelas
Orundios del sol
Osu ochudiosa de la luna

El origen de varios de los mil conocidos dioses yorubas le atribuyo en esta forma a Obatala y Odudua.

Origen histórico:

Es muy incierto el origen de Aganju. Probablemente el nombre fue adaptado de los habitantes de la selva después que los yorubas dejaron las fértiles tierras del Egipto.

La conexión histórica entre la diosa Yemoja está sugerida por su nombre. Como "madre de los peces", es descendiente de una de las deidades del Nilo, probablemente de la diosa "Mirt" Omait o Mirit Mihit, quien conjuntamente con sus congéneres masculinos -los Hapis- fueron descritos como las deidades guardianas de los peces. El nombre Orundan

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

(dios del mediodía) ha sido explicado anteriormente.

Muchos de los nombres de las deidades que poseen de yemoja Pueden ser reconocidas de los nombres de deidades egipcias O en derivados de palabras egipcias.

1.- o-i-o-sa: "dueño de la laguna"

sa en el lenguaje egipcio significa una laguna, un lago.

2.- o-i-o-ku(n): "dueño del mar"

khu (egipcio antiguo) quiere decir alma oku(n) es la palabra yoryba que significa mar, lo que se relaciona como el origen del vapor de agua, semejante a la alma (khu) del hombre.

3.- da-da: viene de da, nombre del dios del león egipcio

4.- o-gu(n): gu(n) es una forma modificada de ku (khu)

5.- o-ya: ya es una modificación de la palabra africana ye.

6.- o-shu: de shu, antiguo dios egipcio.

7.- o-ba: ba en egipcio antiguo significa alma.

8.- o-so-si, o-shu-osi: shu y osi son nombres de deidades antiguas egipcias.

9.- oke (montaña): el dios de las montañas (horus ba - khu).

10.- age saluga: el ser viviente de salug. Esto es, el dios de la salud.

11.- so pono: se explicará posteriormente.

12.- o-du(n): de horu (sol).

13.- oso ochu: diosa de la luna.

sango

Sin duda sango fue uno de los reyes yoruba más reconocido, Tercer sucesor de oyo, tierra yoruba de Nigeria.

Esterey tenía mucho ejército de caballería al igual que Seguidores, según consta en textos biográficos yoruba, Tenía tres esposas que eran oya, osu y oba. Pese a todo el Poder y leales, tenía dentro de su reinado enemigos peligrosos, que conspiraban contra su reinado.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Paragobernar sus tierras tenia dos ministros de quienes
Estaba celoso, y los puso a pelear unos contra el otro,
Esperando que ambos se mataran, pero el mismo fue depuesto
Por el que resulto victorioso en la pelea. Sango se marchó
Acompañado por sus tres esposas oya, osu y oba, y algunos
De sus leales seguidores, vago por los bosques y pocas
Poco todos fueron desertando con excepcion de su esposa
Oya que permanecio junto a el, desesperado sango se colgó
De un árbol ayan. Oya se dirigió al norte y se convirtió
En la diosa del río niger. Los viajeros que habian visto
El cuerpo de sango colgado de su árbol, llegaron a la
Ciudad y reportaron oba-so. Los amigos de sango estaban
%pa
Tan irritados y coléricos que determinaron vengarse de su
Difunto monarca.

Tomaron un número de calabazas huecas y las llenaron de
Polvora. Las cubrieron con fibra de coco y colgaron mechales
En ellas, seguidamente esperaron por el próximo huracán,
Cuando este llegó encendieron las bombas y las arrojaron
Sobre los techos de pajas de muchas casas. Las explosiones
E incendios causaron pánico entre los habitantes, los
Cuales salieron de sus casas gritando, ¿por qué se están
Quemando nuestras casas?, los amigos de sango entonces le
Dijeron: oh, ustedes dijeron oba so (el rey será ahorcado
El mismo) oba co so (el rey será ahorcado el mismo). El
Está disgustado con ustedes por esto. El se ha convertido
En dios, y está en el cielo y les ha enviado estos rayos
Para castigarlos. Ustedes deben traerle hachas, ovejas,
Aves, aceite de palma, etc., y ofrecerle sacrificios,
Adorarlo a el, entonces los perdonará.

Origen histórico:

No ha sido posible el encontrar una deidad en el antiguo
Egipto que lleve el nombre de sango o un nombre del cual
La palabra pueda ser un derivado. Sangu aparece en la
Historia religiosa de Caldea, y significa "uno que está
Atado a un dios", "el representante o vicerregente de un
Dios". El punto de vista mantenido por algunos observados-
Resha sido citado anteriormente de que parece que hay
Alguna relación entre la palabra oruga sango y la palabra
Caldea sango, y sugiere la necesidad de investigaciones
Basadas en los datos que hoy tenemos.

El otro nombre de la deidad-jucuta, sin discusión señala
Un origen egipcio. Ka-ku-ta significa "el alma viviente
(khu) de ptah". El dios egipcio ptah se conoce como unido
A una piedra. La palabra yoruba para la piedra es okuta
("el alma de ptah). De aquí que el significado literal de
Jucuta en yoruba es "el guerrero con la piedra".

Otra palabra yoruba notable es a-pa-ta, "una roca". Con-
Siste de dos palabras egipcias pa, "una casa" y ta, una

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Forma modificada de ptah, la forma completa de lapalabra Ma-gbaes oma (n) o omo (n) gba esto es "gentedelba", Agbao personas de edad a las que se le conoce elposeer Una forma especial del espiritu o alma de sus antecesores. Elprofesor leo frobecios se refiere a sangocomo "dios Deltruenocomo una cabeza de espolon", comoladeidad Jefeyoruba. Esto es incorrecto en vista de lo que seha Escrito antes acerca de otras deidades.

Parece notable que la adoracion hacia sango fueoriginal- Mentedela ptah. Fue modificada considerablemente en Epcasposterioresy la adicion delnombresangodebe Habersincronizado con el cambio tan marcado con lacon- Cpcion de la deidad.

%pa
oggun

Oggun, unade las deidades a las que aunadoranenla Tierrayoruba. En algunas partes es adoradoporalgunos Individuos o pueblos, pero en yesaes adorado aun porun Dios nacional. En esta ciudad se celebra anualmenteritos Elaboradosy ceremonias por el oba-jefe principaldela Ciudad y por sus sacerdotes, señalados especialmentepara Este fin.

Oggun es el dios del hierro y de la guerra. Por esta razon Es el dios patron de cazadores y soldados. Ninguncazador Seatrevea salir en una expedicion decazasinantes Ofrecerle el sacrificio apropiado a esta deidad. Su adora- Cion se mantiene vigente, entonces, por los cazadores. Soldados, herreros y otros que usan el hierro oimplemen- Tosdehierro tambien adoran a estosdioses.Elloslo Buscancomo proteccion y ayuda para asegurar el exitode Su trabajo.

El simbolo de dios es el hierro; por esta razon el soldado Considerasulanzade hierro o espadadehierrocomo Sagrada. El herrero tambien tiene su yunque y fraguacomo Sagrado.

Jurar por el dios oggun es considerada una forma severa de Jurar.Losquesigue a esta deidadconsideranqueel Perjurioesunaofensa seria, yeracastigadaenla Antigüedad con la muerte, el gobierno britanico en nigeria Reconoce la validez de esta forma de jurar cuando la misma Ocurreenuna corte de justicia con la presenciadeun Testigo. El juramento sanginista mediante lapresentacion De una pieza de hierro que el testigo debe besar.

Otra forma de jurar muy comun entre los yorubas es aquella

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

De jurar sobre la tierra. Su validez descansa parcialmente de la creencia de que la tierra, el último lugar que descansa para los mortales, castigaran al perjuro arrojando una sepultura y también en la creencia de los que adoran a Oggun, juran sobre la tierra que contiene depositos de hierro y esto es tan sagrado y efectivo como jurar sobre la figura del dios mismo, o sobre una pieza de Hierro.

Cultos:

El dios Oggun es una de las deidades usualmente se le hace sacrificios humanos en la tierra Yoruba. En épocas de grandes crisis, especialmente cuando las tribus se deciden a declarar una guerra, tanto ofensiva como defensiva, un ser humano es ofrecido para propiciar el apoyo del dios y asegurar el éxito. La víctima es usualmente un esclavo que se compra con dinero que se recauda con los fondos públicos. El día antes del sacrificio se le exhibe como un gran rey, con grandes ceremonias y pompas, por todas las calles y plazas y mercados. El honor conferido a la víctima es una expresión cabal de la creencia de que la recompensa por su muerte o sacrificio será que volverá a nacer o reencarnar como un rey.

El

El animal sagrado de Oggun es el perro. Este animal es usualmente sacrificado a la deidad junto con ovejas, chivos, aves de corral y productos de alimentación que varían en las distintas partes del país. Los cazadores ofrecen simples sacrificios de gallos, nueces y otros artículos.

La gente yoruba usualmente celebra en su festival anual la ceremonia reconocida como "Ibegun". En conexión con esta ceremonia, los adoradores se reúnen en un espacio cuadrado enfrente del afin (palacio). Los sacerdotes señalan que el perro se estira a todo lo largo mediante el amarre de sus patas traseras y delanteras hacia atrás y hacia delante respectivamente. Cuando el perro se ha estirado casi hasta que está a punto de partirse en dos, el owa o sacerdote corta el perro con un solo tajo de la espada, la muchedumbre inmediatamente eleva una tumultuosa gritería.

Cada herrero sacrifica un perro anualmente al dios. La cabeza de un perro se ata a la parte superior de la puerta de la tienda del herrero, para ver que el sacrificio anual ha sido cumplido.

Origen histórico:

Se ha señalado anteriormente que Oggun es considerado mitológicamente como uno de los descendientes de Yemoja y que la palabra o-gu(n) es una forma modificada de la palabra egipcia khu.

El derivado de la palabra sugiere que el dios ha sobrevivi-

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Vidode un antiguo dios egipcio. Los detalles que sedan Anteriormente se utilizan como guia para identificarlo con Su prototipo.

El primer punto es su nombre, que se deriva de khu, nombre Conel que se conocia a horus, el dios patrondevarias Provincias en el egipto antiguo. Es el mismo dios conocido Por los babilonios como khur.

El segundo punto es que ogun es el dios del hierro y de la Guerra,el patron de cazadores y herreros. Estadescrpcion es identica con la citada a continuacion,corresponde a horus y nin-ip segun el profesor sayce. "aunqueel nombre khar o khur es y sera el horusegipcio Tiene mucho en comun con el dios del sol nin-ip debablonia".

Horus y oggun son ambos dioses de la guerra y asi como los Seguidores de horus eran trabajadores del hierro,tambien Min-ip era el dios del hierro. El profesor sayce establece Que: horus edfu, como se recordara, era servido por herberos y los altares o capillas que fundo para conmemorarsu Conquista del egipto eran conocidos como "herrerias".

Tal identidad de detalles pueden llevarnos solamente ala Conclusiondeque oggun es el sucesor odescendiente de Horus,el dios patron de los faraonesegipcios,quienes Consusarmasde metal conquistaron alosnativosde %pa Egipto, y que como seguidores del dios eran conocidos como Herrero.

Otro factor debe señalarse: horus ha sido identificado con Nin-ip, el dios del hierro. La palabra yoruba parahierro Esi-rin,quesin duda alguna se derivadenin.Esta Conclusionse basa en la regla por la cualcadapalabra Yorubadebe comenzar con una vocal, y la otrareglaque Estableceque la letra "r" es a menudo sustituida porla Letra "n" en yoruba ay algunos otros lenguajes del este de Africa.

orisa oko

Comodios de las granjas, la agricultura y las cosechas Orisa oko es un dios popular en la tierra yoruba. Cerca de Cada villa o pueblo hay un templo dedicado a el. Suculto Usualmenteprovoca un gran entusiasmo religioso, el cual Muchas veces es excesivo. Esta representado por un paloo Baston que simboliza la fuerza, las abejas que se considera que indican felicidad con sus mensajeras.

El sacerdocio relacionado con el culto al dios comprende Tanto a los hombres como a las mujeres, el numero de Sacerdotis as excede con creces al de sacerdotes, pero es

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Particularmente practicado por mujeres.

Las sacerdotisas realmente forman una sociedad secreta y son tan poderosas y tan altamente respetadas que ningún hombre se atreve a herirlas u ofender a ninguna de ellas. Se distinguen por usar en medio de la frente una pequeña banda vertical de aproximadamente una pulgada de largo y un sexto de pulgada de ancho de color mitad rojo mitad blanco. Se considera con el más alto honor tener una de ellas sacerdotisa en la familia, aunque el gasto de iniciación en cada caso cuesta de 40 a 50 libras esterlinas, una suma considerable para un yoruba.

El dios es considerado como un árbitro en disputas especialmente entre mujeres. Esta función la realiza a través de los sacerdotes que viven en el templo. Si surge alguna discusión entre dos mujeres como en el caso de que una de ellas es autora de un crimen, especialmente si es a posesión de alguna brujería, se le hace un ruego y se suplica al dios en su templo. En este lugar las que están en disputa permanecen alrededor de tres días, después de entregarle cada una de ellas una calabaza blanca al sacerdote. Después de la consulta con el dios, el sacerdote devuelve las calabazas. El interior de una de ellas permanece blanca, mientras que el de la otra aparece negro cuando se abre. El sacerdote condena entonces a la propietaria o dueña de la calabaza negra y la mata mediante un palo o barrote de hierro. Esta arma debe ser comprada por la mujer inocente a un costo altísimo y entonces se convierte en la novia o sacerdotisa de Orisa Oko.

%pa

Festival anual:

A Orisa Oko se le adora regularmente por las mujeres en la Luna Nueva. Se le rinde culto por un pueblo o villa completa en el festival anual de la cosecha. Antes de que los productos sean puestos a la venta, los mejores frutos deben ser ofrecidos al dios. La ocasión es de gran regocijo. Algunas de las nuevas viandas son cocinadas y ofrecidas al dios, otras son consumidas por los adoradores y otras son dadas a los pobres o necesitados. Es innecesario decir que una gran cantidad de vino de palma será consumido acompañado el condumio sólido. El consumo de alimentos es seguido con una alegría general incluyendo procesiones públicas y bailes.

En otras partes de África del este, el festival es acompañado en algunas ocasiones por un horrible canibalismo. Este no es el caso que ocurre en tierra yoruba, pero el festival de la cosecha es siempre una ocasión para escenas de desenfrenada inmoralidad, las cuales han sido objetos de sanciones religiosas en los casos que intervie-

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Nen sacerdotisas de orisa oko. Tan inmoralidad perpetrada
Bajo el disfraz de la religion y que indica la perversidad
De la mente humana, no es peculiar en la tierra yoruba
Esta desapareciendo gracias a la influencia del gobierno y
La cristiandad.

Origen historico:

El prototipo egipcio de orisa oko es sin lugar a duda
Osiris, pero la celebracion del festival de la cosecha en
Honor al dios contiene elementos relacionados con el culto
A otros dioses egipcios, algunos de los cuales estan
Identificados con osiris.

Tomando en cuenta en primer lugar que osiris es el dios de
La vegetacion es sabido que enseño a los antiguos egipcios
"el arte de hacer ellos mismos sus implementos agricolas",
El arado y el azadon para sus trabajos en el campo; el
Corrector rotar de las cosechas, el cultivo de trigo, la
Cebada y las viñas, etc.

En segundo lugar, el culto licencioso de esta debe ser
Conocido orisa oko es una deidad paliativa. En los tiempos
Egipcios osiris a quienes los griegos identifican como
Baco, fue adorada con ritos elaborados paliativos.

Debe recordarse que horus el hijo de osiris es identificado
Identificado con min, el dios de los negros que era adorado
En Egipto. El profesor ernan dice: "cuando la cosecha
Era recogida y los labriegos sacrificaban los primeros
Frutos a min, el dios koptos danzaban a su alternados para
Testificarle su alegria y agradecimiento y cuando las
Fiestas a los grandes dioses de placer, hator y basted,
Eran solemnizadas al baile era considerado algo tan nece-
sario como la alegria escandalosa o el llevar guirnaldas
Como adornos.

Los principales elementos de esta celebracion en el anti-
Guo egipto estan aun vigentes en la adoracion o culto que
se

le rinde a orisa oko.

En tercer lugar, ha sido señalado que las sacerdotisas del
Dios son distinguidas claramente por usar en el medio de
La frente una pequeña banda vertical, mitad roja y mitad
Blanca. Los colores de esta banda son significativos.
Ahora en conexión con el culto de min, el color del toro
Que se sacrifica a este dios debe ser de color blanco.
Durante el transcurso de esta ceremonia, el sacerdote
Declara que horus, el hijo de isis y osiris, ha recibido
Las coronas blancas y rojas. Es notable que los colores de
Las coronas de horus que han sido identificados con min,
El dios africano de la fertilidad, son los mismos que
Aparecen en la banda de las sacerdotisas de orisa oko, el
Dios yoruba de las cosechas y la fertilidad.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Todoloanteriorseñala que orisa oko es algo que ha sobrevivido a osiris y su adoración es una mezcla de los ritos y ceremonias relacionados con el culto a osiris, Horus y al dios africano de los coptos.

supono

Supono es uno de los dioses yorubas más temidos. Como dios de enfermedad de la viruela, inspira terror no solamente entre sus adoradores sino también muy especialmente entre los que no se han iniciado en el culto. Es el único dios cuyo culto ha sido prohibido por el gobierno británico.

Mitos:

Supono es una de las deidades que se cree haya salido del cuerpo de yemoja. Un mito muy popular acerca de él es el que sigue:

Shankpanna es viejo y lisiado y se representa como un lisiado que camina con la ayuda de un palo de estaca. De acuerdo con el mito, tiene una perna de madera. Un día cuando todos los dioses estaban reunidos en el palacio de Obatalá divirtiéndose y bailando, Shankpanna trató de unirse a la danza pero debido a su deformidad tropezó y se cayó, todos los dioses y diosas estallaron en risa y Shankpanna en venganza se empeñó en infectarlos con viruelas, pero Obatalá llegó a su rescate y tomándose su lanza echó fuera a Shankpanna. Desde aquel día Shankpanna se le prohibió asociarse con otros dioses y se convirtió en un prescrito que desde entonces vive en regiones desoladas y desiertas del país. Otro mito dice que Fayisarasopeinbajo el seudónimo de Adesola es como sigue:

Una tradición establece que Shokponna (la viruela) era un muchacho muy malvado que muy a menudo creaba grandes conmociones y problemas en su pueblo. En una ocasión cuando golpeó hasta la muerte a algunos habitantes, fue vendido por sus padres a un doctor que le enseñó el uso de las drogas venenosas.

%pa

Culto:

El culto a este dios refleja su carácter temido. Templos, altares y adornos de adoración son encontrados únicamente fuera de la ciudad, especialmente en la maleza. La adoración a este dios consiste principalmente en la secreta diseminación de los germenos de la enfermedad. Este es el trabajo de los sacerdotes, que siempre buscan lugares apartados para sus diabólicos propósitos. Los sacerdotes reclaman solamente que tienen derecho a la víctima, sino que están realizando propiamente estos trabajos.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Lo repugnante de esta enfermedad y su alto caracter infeccioso inspiran un terror tal entre la gente que están dispuestos a aceptar cualquier termino, así como a rendir las victimas necesarias y entregarlas como propiedad de los sacerdotes. Por esta razón al dios se le conoce como "alapa dupe" uno que mata y a quien se le dan las gracias por matar.

El siguiente material es usado por los sacerdotes para expandir la enfermedad: 1) una calabaza conteniendo alguna porción pedazo del cuerpo de la victima de la enfermedad; 2) una cazuela de liquido negro de agua procedente del cuerpo de la victima o aquello que se han lavado las erupciones de la victima; 3) una vasija de polvo negro el que se introduce o arroja secretamente en los conductos de entrada de las victimas.

Hace pocos años, brotes de la enfermedad eran frecuentes en Lagos, el dr. Oguntola sapara, que recibió educación medica en Inglaterra, se inició en el culto a la viruela y de esa forma tuvo facilidades para estudiar el modo de operar de los crueles servidores de sopono. Descubrió el método utilizado para diseminar los germen de la enfermedad parte que jugaban el sacerdote o doctor nativo que, bajo la pretensión de curar la enfermedad, era el más activo agente de extenderla, ya que todos los nativos que morían se convertían en una propiedad de los sacerdotes.

El dr. Sapara puso a disposición del gobierno los resultados de su labor y este inmediatamente declaró el culto de sopono como ilegal. Desde entonces son muy raros los brotes de viruelas que surgen en esta región.

Origen historico:

Antes de pasar a tratar el origen historico de los dioses necesito hacer algunas aclaraciones sobre su nombre. El Dr. Farrow critica agudamente al coronel Ellis por su deletreo como sha-kpan-na. El estima que el correcto deletreo es sho-po-no, la realidad es que ambos tienen razón, cada uno en su forma. El coronel Ellis deletrea la palabra tal como es pronunciada por los yorubas del norte, quienes siempre sustituyen "a" por la "o" de los yorubas del sur. También usan kp, que es usado en la fonética de Africa del este, por el sonido labial grueso que no existe en el lenguaje inglés también incluye el sonido nasal n, porque cada una de las vocales de la palabra debe pronunciarse con este sonido. S con un punto se pronuncia %pa Como sh, el correcto deletreo en yoruba es sopono, con el propósito de pronunciación puede ser deletreado fonéticamente como shaw (n) paw(n) naw(n), o sha (n)-pa (n) na(n), La "n" es sonido nasal.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Lapalabra sopono parece ser un derivado de dospalabras Egipciasprincipalmente shu y pua-nit. Se ha hechoreferenciaaque el dios de funt aun vive entrelosfantis Bajoelnombre de nyan-ku-po(n) (elalmaviviente)de Punt. Po-no parece ser la modificacion yoruba de lapalabra pun-t o pua-nit. Esto se confirma por el hecho deque Entrelaspersonas que hablan ewe, el diosesconocido Como so-po-to(n) po-to(n), siendo otra modificacion dela Mismapalabra con la letra "t" retenida y conunavocal Añadida.So (shaw) es una modificacion de shu, elcambio Devocal siendo muy probable con el objeto desalvarla Eufonia. Sopono entonces aparece para denotar shu ofpunt Que es probablemente el titulo de atthar, el dios punt del Sur de arabia, que es introducido en el antiguo egipto con El nombre de hathor, la dama de puanit.

Estetitulo aun existe entre los yorubas que lousanen Nombrara un dios extraño que llego a la existenciades- Pues de la migracion al oeste de africa.

los orisas menores

El numero de deidades yorubas se dice que soncuatrocientosuna, de ellas algunas son tan grandes que dominanla Adoracionde cada yoruba o de la mayoria de losyorubas. Otrassonmeramente deidades locales adoradasporunas Pocas tribus o pueblos. Otras son de caracter tanconfuso Quesolamente son seguidas por unos cuantos individuosy Tienden a perder sus nombres y culto.

Un informe sobre la adoracion y culto a los mayores orisas Y espíritus en las diferentes partes de la tierra yoruba, Ha sido dada ya anteriormente, por lo que pasamos a conti- Nuacionalestudiode los orisasmenoresquemerecen Nuestra atencion.

aja

Esuna diosa benefica. Se supone que sea un espirituque Llevaalas personas que ellaencuentrehaciabosques Profundos a fin de enseñarles las propiedadesmedicinales Dehierbasy plantas. Los afortunados seconviertenen Medicosnativos.Consideran a la diosacomosudeidad Titularylaadorancolocandopresentesalimenticios Frenteala vid de aja, cuyas hojas usanamenudocon Propositos curativos.

La palabra aja se deriva de la palabra del oesteafricano Ye o je que significa existir. Aja por lo tantosignifica "el que vive". La diosa es descrita por el obispo s. Adjai Crowthercomo "un hada de la que se dice que es laforma Diminuta que lleva a las personas hasta lo mas salvaje del Bosque y las instruye sobre magia y toda clase de remedios Medicinales".

%pa

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

aje saluga

Ya en capitulos anteriores se ha hecho referencia de esta Deidad. Se le ha señalado como "el ser viviente de salug". Salug es el nombre de un islote en el antiguo egipto. Aje Salugaes, por lo tanto, lo que hasobrevivido de una Antigua deidad egipcia.

Los yorubas lo consideran como el dios de la salud. Comerciantesy otras personas que activamente buscan salud lo Adoran como su patron, pero lo consideran lleno de antojos Ycaprichos. En su opinion no hay verdad alguna en el Proverbio "el pajarito temprano caza al gusano", porque Ellos dicen que aje saluga algunas veces favorece a las Personas que vienen detras de algun ambicioso que las Precede, de aqui el proverbio yoruba "aje saluga fi eni Iwaju sile o se eni ehin li oge": aje saluga a menudo pasa Sin hacer caso a la primera persona que llega al mercado y Llena a la ultima con sus bendiciones, esto es: "la carrera no la gana el mas rapido".

Tambien se le considera como el dios de la suerte. Encon Traruna concha grande en el camino es considerado un Signo de buena suerte ya que una concha es el emblema del Dios (figura # 8).

No es correcto describirlo como el dios del campo. Los Campesinos y comerciantes en tintas de teñir asi como Productos agricolas lo adoran no como el dios del campo Sino que al dios de la salud que tambien puede bendecirlos Con la buena fortuna de realizar ganancias substanciales Por la venta de sus mercaderias.

Aun la civilizacion no ha logrado erradicar el ultimo Vestigio de la adoracion de esta deidad entre los elementos educados y cultos de la tierra yoruba. En ocasiones Importantes cuando grandes cantidades de dinero han sido Gastadas, es usual el oír gritos de aje o aje o!, lo que Implica que tal gasto o despilfarro es posible hacerlo Solamente con la bendicion del dios y tales ocasiones dan Una demostracion practica de su generosidad.

Aun hay mas: si un vendedor ambulante callejero ofrece sus Mercancias y en rechazo por alguien la replica acostumbra- Daesajelo que implica un deseo que el vendedor se Bendecido por un dios.

aroni

Como aja, aroni es el dios de la medicina que habita en el Bosque. Sin embargo a el se le acredita tanto la benevolencia como la malevolencia. El es un gran admirador del Coraje, cada vez que encuentra una persona de coraje, lo Lleva a los bosques y lo trata bondadosamente enseñándole Lo poderosos secretos que poseen las hierbas, plantas y

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Arboles. Cuando las personas ya están instruidas, se convierte en favorita del dios, el cual la envía de vuelta al mundo como médico y curandero, dándole un palode su Propiacola como certificado de capacidad o eficiencia en medicina. A su regreso esa persona se convierte en un miembro respetable de la comunidad.

Por el contrario, odia a las personas cobardes y devora a aquellos que huyen de él. Al tratar a estas personas su malevolencia es implacable.

El dios ha sido descrito como un duende o enano que posee la cabeza y cola de un perro y solo una pata, siendo las otras partes de su cuerpo de carácter humano. Su monstruosa apariencia justifica el terror que se supone llenas sus mentes cobardes.

El origen histórico de Aaronino ha podido ser definitivamente establecido. La palabra Aaron es una palabra compuesta que consiste en otras dos, ara y oni, Ara significa nativo y oni probablemente se derive de la antigua ciudad egipcia On (Annu). La palabra por lo tanto significa un nativo de On y es probablemente la deidad que ha sustituido y que se relacionaba con la famosa ciudad de On.

dada

Dada es el dios de los recién nacidos, especialmente aquellos que nacen con el pelo rizado. A tales muchachos se les nombra dada. Periódicamente los padres de tales niños tienen que cocinar frijoles y vegetales en honor de los niños. Es aquí donde el dios comenzó a ser considerado como el dios de los vegetales y estos son utilizados como prueba de respeto a los niños que lleven su nombre.

La representación usual del dios es una calabaza adornada con caracoles y sobre ella una bola de indigo.

La palabra dada es de origen egipcio. El nombre de la deidad del Egipto antiguo de la cual se deriva la palabra Es da. Esta deidad conjuntamente con la, fue muy adornada en el Egipto antiguo. Dada es la duplicidad de la palabra Da, ha permanecido como el nombre de una deidad Yoruba. Teniendo muy poco en común con la deidad egipcia de la cual deriva su nombre.

ekun y amotekun

El culto a los animales no existe en grandes proporciones en la tierra Yoruba. Sin embargo, unos pocos animales son venerados casi hasta el punto de la adoración. Uno de estos animales es el leopardo.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Lapalabrayoruba por el leopardo es amotekunperoes
Sustituida a veces por la palabra ekun (tigre).

Los yorubas consideran al leopardo como un rey cuando se
Leda muerte a alguno, se le cubre la cara y se le pide
Perdon en relacion con el titulo de leopardo que ha tomado
El alafindeoyo (jefe superior de oyo) y el pagode
Cualquier cantidad para rendirle honores divinos a eles
Llevado a cabo por casi todos los yorubas. Los yorubas

pa

Tambien sustentan la creencia que el espiritu de un hombre
Puede reencarnarse en forma de leopardo o tigre. Lapala-
Braeku (n) (es una vocal inicial caracteristico en los
Nombres yorubas) se deriva de la palabra egipcia antigua
Khu (espiritu luminoso) y la palabra se usa con el nombre
Del animal al que se atribuyen el haber sido la encarna-
cion de un espiritu humano.

La palabra amotekun puede ser dividida en tres partes amo
(n)-to-eku(n) estos es: "amo es tan grande como khu". La
Razon por la cual tal nombre ha sido dado al leopardo se
Desconoce.

ibeji

Lapalabra ibeji significa jimaguas. El mayor de los
Jimaguas es conocido como taiwo (contraccion de to-aiye-wo
Que significa paladear el mundo, uno que prueba el mundo
Antes que otro) y el mas joven se conoce como keindo (o
Ko-ehin-de) que significa llegar despues o detras de otra
Persona.

A los jimaguas se les brinda respeto y se les honra en la
Tierra yoruba, lo cual no sucede en otras partes del oeste
De Africa, donde se les considera objeto de horror y son
Cruelmente tratados, los yorubas les rinden a los jimaguas
Un grado de reverencia que casi llega a la adoracion con
Excepcion de ondo, donde el contacto entre sus habitantes
Y algunas tribus vecinas que estan en un estado de degenera-
cion, los han llevado a la practica de destruir unode
Cada par de jimaguas que nacen.

La reverencia que se le rinde a los mellizos se debe al
Factor de que son considerados como personas especialmente
Protegidas por los dioses jimaguas (orisa ibeji). Imagenes
De los dioses-jimaguas existen en algunas partes de la
Tierra yoruba, pero se considera que estan representados
Algunos niños mellizos que nacen, por lo tanto, toda
Reverencia que se le hace a los niños jimaguas se
Considera ofrenda a orisa ibeji (figuras 12 y 13).

El culto a los mellizos es tan grande, como representados
De dioses jimaguas que si uno de ellos muere es sustituido
Por una imagen tallada de madera del difunto. Y los padres
Tienen la obligacion de llevar la imagen junto al niño

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Vivo. Los niños deben ser dos en número y se considera suficiente el sustituir al niño muerto con la imagen de Madera. Si no se hace esto, se incurre en la indignación o displicencia de los dioses Jimaguas, quienes pueden castigar a los padres haciendo morir al otro niño.

Durante la vida de uno o ambos mellizos, sacrificios periódicos se le rinden a los Jimaguas, estos sacrificios son muy simples y consisten en ofrendas de frijoles cocinados o vegetales.

Es una costumbre para la madre de los mellizos el implorar orar a su favor. Los viajeros que pasan por el pueblo saludados a nombre de los mellizos (¡bejinkio-los Jimaguas te saludan). Algunas veces inclusive llevan a los Mellizos para ese propósito las personas que reciben este Saludo tienen que dar un regalo grande o pequeño como una muestra de su respeto por los representantes de los Jimaguas.

Una especie de monos llamada edun dudo, o edun ori-okun es sagrada para los dioses Jimaguas. Ofrendas de frutas se le hacen ocasionalmente por los padres de los mellizos, los cuales nunca deben comer su carne. Cerca de Badagry, una ciudad donde el paganismo idolátrico existe en una forma conservadora, bien organizada y potente, en épocas pasadas los mellizos así como sus padres, solían peregrinar hasta este templo.

Origen histórico:

No es fácil comprobar que Orisa Ibeji en la tierra Yoruba es una supervivencia de los dioses Jimaguas en el antiguo Egipto. En el Egipto hay dioses Jimaguas que representan las almas de Osiris y Ra, a las de Shu y Tefnut. Un punto que debemos señalar es que los dioses Jimaguas egipcios eran considerados como (un par hecho uno solo en dos cuerpos) usando la expresión egipcia (un alma en dos cuerpos gemelos). Esta unidad aun subsiste en conexión con los dioses Jimaguas Yorubas, a quienes se les considera como inseparables hasta tal extremo que si uno de los Jimaguas que son sus representantes muere, debe al momento sustituirse por una imagen de madera que debe siempre acompañar al que sigue con vida.

igi (árboles)

Los Yorubas tienen sus árboles sagrados. De ellos los más importantes son los siguientes:

1.- peregun, el árbol de la seda de algodón:

Este árbol es uno de los árboles gigantes en el oeste de África. Su apariencia majestuosa hace evocar sentimientos de miedo y reverencia en los indígenas. A menudo alcanzan

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

La altura de 300 pies, superando con mucho la altura de
Otros árboles del bosque.

2. Iroko, roble africano

El iroko es un árbol gigantesco. A menudo se le distingue
Con una marca consistente en una pieza de tela de color
Blanco, de unas nueve a 15 pulgadas de ancho, atada al
rededor de su tronco, a una altura de 15 pies del suelo
Aproximadamente.

A menudo se le hacen sacrificios. Sus ramas dan tanta
sombra que hacen que a su alrededor se celebren reuniones
de hermandad o comunidades.

3. Ayan

Este árbol es sagrado de sango, el dios del rayo, de su
Duramadera es de donde se fabrica el palo de sango.

%pa

4. Apa, caoba africana

Este árbol se venera por su utilidad.

5. Y 6. Akoko y ekika

Estos árboles son sagrados por las propiedades medicinales
de sus hojas y cortezas.

7. Ope, la palma

Con mucha palma es el árbol más usado en la tierra
Yoruba. Es muy económico y produce emu, vino de palma y
Ekuro, almendra o nuez. Sus ramas y troncos tienen gran
variedad de usos; por todo esto se considera este árbol
como sagrado, se le paga reverencias y ofrendas a especies
del árbol que se consideran como representativas de todos
los demás.

Las hojas de palma son los emblemas sagrados, cualquier
lugar u objeto al cual se ate una hoja de palma, se consi-
dera sagrado, se utilizan para marcar arboledas, altares y
sepulcros de santos.

Deben notarse que los yorubas consideran estos árboles
sagrados como habitados por espíritus que les dan su
aparición majestuosa o las cualidades peculiares que los
señalan como objeto de veneración.

oba

Oba es la diosa del río, se le ha descrito como la tercera
esposa de sango y es identificada por un río que fluye
cerca de ybaden en una dirección sureste hacia la laguna.

La palabra o-ba se deriva de la palabra antigua egipcia

"ba" que significa "un alma o espíritu". Si invertimos el

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Acento, la palabra significa "un rey". Los yorubas consideran a un rey el alma reencarnada de la nación.

oke

Significa "loma montaña". Es también el nombre de la deidad tutelar de las montañas o cerros.

Oke, el dios, es adorado por las personas que viven en regiones montañosas. Es una deidad poderosa que escapa de proteger a sus seguidores o creyentes de los desprendimientos de rocas y de las profundas zanjas a los lados de las lomas o montañas. Las caídas de rocas o desprendimientos se consideran signos de que se ha descuidado el culto y adoración del dios, tan pronto esto sucede, se le ofrece sacrificios de comida y bebidas para honrarlo.

En Abeokuta, ciudad construida sobre rocas y montañas, el dios es muy venerado. Una de las montañas se conoce como Olumo, esta es una montaña hecha por el sr. O deidad. Hasta hace pocas décadas se creía que un hueco abierto en estas montañas serviría como escondite para todos los primeros colonos de Abeokuta; y quedaría herméticamente sellada si el enemigo intentaba asaltarla.

%pa

En Ibadan también es adorado el dios Oke. La ciudad está construida entre dos montañas, y sus habitantes naturalmente se vuelven hacia el dios de las montañas para probar su ayuda.

Origen histórico:

Ha sido señalado anteriormente que el dios de la montaña del antiguo Egipto aun subsiste en tierras yorubas. El Horus-bakhu, y es conocido en Yoruba como Orisa-bku, el dios de la montaña. Oke puede muy posiblemente ser el sucesor o descendiente del mismo dios egipcio.

olarosa

El dios de las cosas. En un país donde la brujería y hechicería es notable, y el temor por los espíritus malvados es grande, cualquier sacrificio se hace para proteger cada casa contra la entrada o acción de fuerzas malvadas e invisibles = un palo o espada representando a la deidad se cuelga a la entrada de la casa, y es una garantía como protección a los habitantes.

El origen de la deidad es oscuro, pero su nombre

(o-la-ro-sa) contiene dos palabras egipcias antiguas: la, un dios y sa, un fluido sagrado que protege y rejuvenece. Olarosa probablemente significa "el dios la separa" (en la Puerta) como medio de protección.

olokun

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Olokun es una de las deidades que surgió del cuerpo de la Diosa Yemoja. La palabra olokun (oni-okun) comparenla con O-lorun, señor o propietario del paraíso, denota al propietario o señor del mar. Olokun es, por lo tanto, la deidad que preside el mar y es adorada principalmente por los residentes que viven cerca del mar y por aquellos que tienen que ver con el mar, tales como pescadores, remos marinos.

En la playa Victoria, de la ciudad de Lagos, se le ofrecen sacrificios a la deidad. En la antigüedad se hacían sacrificios humanos al dios (figuras 10 y 11).

Estas ceremonias realizadas por los devotos comienzan temprano en la mañana y continúan hasta bien entrada la tarde, los hombres que se brindan culto se visten de negro ya que el color de la deidad es el negro. Las mujeres se visten de blanco, ya que este es el color del vestido de Olokun-su, la esposa de Olokun. Las ceremonias comienzan con una serie de postraciones y genuflexiones (o sea arrodillarse inclinan hacia adelante y hacia atrás). Lo hacen, y seguidamente comienza la danza. Un aspecto importante de la ceremonia es la comida suntuosa. En ocasiones excede considerablemente lo que usualmente consumen los adoradores. Después de la comida, lo que queda se arroja al mar con una ofrenda o sacrificio a la deidad. Baile, alegría general continúan hasta que terminan las ceremonias.

%pa

Olokun-su: o elusu, la mujer de Olokun es la deidad guardiana del límite entre la laguna Lagos y la ensenada de Benin, se supone que ella habita este límite o división. Ningún pescador puede atravesar esta región con impunidad. Su canoa se hundirá y él puede resultar ahogado.

Tal y como un mar agitado se supone que sea una indicación del disgusto de Olokun, también la entrada de una ensenada o a parte de una ensenada con una laguna o río que se agite marcadamente, señala el disgusto de su esposa Olokun-su y que la deidad del río Oha es la primera esposa de Olokun y que la deidad del río Sepoba o Igbagonessu es su segunda esposa.

Mitos:

Uno de los mitos más corrientes en el que citamos a continuación, lo hemos seleccionado porque es típico entre las historias referentes a los diluvios o lluvias abundantes en la tierra Yoruba.

"Olokun muy disgustado con los seres humanos por haber descuidado su culto o adoración, se propuso destruirlos todos inundando la tierra, ya había destruido gran número de ellos cuando Obatalá interfirió con él para salvarlos.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Los que quedaban, forzando a Olokun a que regresara al Palacio y lo ató con siete cadenas de hierro hasta que el Prometido abandonó esta empresa.

Origen histórico:

Las palabras *olorin merin* significan el propietario de cuatro cabezas, están aplicadas a la deidad a la que se le atribuye la tutela de ciudades y pueblos.

La figura que representa la deidad es un monstruo animal mitad hombre y mitad bestia. Las piernas y pies del animal se asemejan a los de una cabra o mono grande, mientras que la parte superior del cuerpo se parece al cuerpo de un hombre con cuatro cabezas. La figura usualmente se coloca en una colina fuera de la ciudad, cuando no hay ninguna colina cercana se hace un terraplén o se amontona tierra colocando la figura en la parte más alta de ella. Algunas veces una colina o montón de tierra con cuatro cimas redondas se considera como una representación suficiente de la deidad. Se supone que la deidad aparece algunas veces durante la noche en forma de una serpiente.

Las cuatro cabezas señalan los cuatro puntos del compás y las direcciones de los cuatro vientos conocidos por los Yorubas, por esta razón se supone que la deidad puede vigilar en todas las direcciones y proteger cada ciudad de la guerra y la peste.

En algunas partes de la tierra Yoruba la figura se considera como representante de una sola deidad, pero en otras partes estiman que es una combinación representando las cuatro deidades; *Jakuta*, *Ifa*, *Obatala* y *Odudua*, a quienes se les atribuye la posesión de los vientos este, oeste, norte y sur respectivamente y además como guardianes de las ciudades.

Culto:

Olorin merin es una de las pocas deidades menores a quien se le ofrece sacrificios humanos. Cuatro veces al año se le ofrece un infante de tres o cuatro días de nacido, el sacrificio debía ser celebrado en presencia de la madre, y debía ser un sacerdote el que cortara la garganta del niño, recogiendo la sangre que brotara en una calabaza que seriamente colocada en el montón de tierra, a continuación el cuerpo del niño sería cortado en pedazos y quemado en diversas partes de la elevación de la tierra.

Origen histórico:

No hay duda alguna de que el origen de esta deidad está en las cuatro deidades elementales de Hermopolis en el antiguo Egipto. El primer punto a traer y a tratar es que las cuatro ciudades a que nos referimos son elementales ya que son las deidades auxiliares de *Thoth* en Hermopolis. El

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Segundo es que estas deidades auxiliares de thoth egipcias se representaban por baboons (monos grandes). Es significativo que esta representación aun subsiste en la figura Yoruba cuyas extremidades inferiores se parecen mucho a las piernas y patas de este animal. Tercero, la deidad Yoruba se supone que aparece por la noche en forma de una Serpiente, como se recordara, las esposas de las cuatro deidades egipcias se creían tenían cabezas de serpiente. Las cuatro deidades egipcias se creía que eran personificación de cuatro pilares que constituían los brazos y las piernas con los que sibu sostenía el techo del mundo por sus cuatro esquinas. Las cuatro cabezas de la deidad Yoruba representan las cuatro esquinas del mundo o de la Tierra. Sexto, en la antigua mitología egipcia el dios shu al separar a sibu de geb, tuvo que usar un baluarte de tierra. Es de señalar que los yorubas utilizan también un montón de tierra como la representación de Olorimerino como la base sobre la cual se figura es superpuesta, séptimo. La adoración existente entre la adoración que se le rinde a Olori en la tierra Yoruba y el mito de separación de sibu y geb por shu, la relación que hemos citado en el mito explicado anteriormente entre la deidad y shu, explica por sí sola esta costumbre diabólica. También ha sido señalado anteriormente que los yorubas derivan sus ideas sobre esu de aquellas referentes a shu, y que este último fue identificado con sut o set por los yorubas, el mismo horrible sacrificio ofrecido a set y Typhon en el antiguo Egipto y que coincide con el que fue ofrecido a esu en la tierra Yoruba. La necesidad de sacrificio humana a Olori merin debe haber surgido de la conexión existente entre el y shu.

olosá sra. De olokun

Olosá es una deidad, diosa benefactora al igual que Olokun, ella emana del cuerpo de yemaya, la diosa generalmente da las aguas. Ella es desde luego la hermana de Olokun y es también su esposa principal.

%pa

La palabra Olosá es por supuesto la de ser presidente del Lago, que circunda los Lagos, la capital de Nigeria que desemboca en el mar, al ues de elusa, ella es bondadosa con los pescadores ayudándole a asegurar una cuantiosa cantidad de pescado. Ella también les protege de accidentes y/o molestia de los cocodrilos quienes se creen sagrados para ella. En pago a sus bondades sacrificios de gallinas, ovejas, chivas y otros animales siempre se les son ofrecidos. En los días de antaño un sacrificio anual consistente en una doncella bellamente adornada se le hacía a la deidad, siempre en su honor le hacían algo de las orillas del lago, pero muy pocos de estos quedan aun. En estos templos ofrendas de comida se colocan periódicamente y estas a su vez son consumidas (o devora-

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Dos) por cocodrilos que se supone le trasladan la comida a Ellas.

Ladeidadesesupone vive en el lechodellago, seria
Interesantesaberquefue de ella cuandoellagofue
Dragadoparaasegurar paso seguro a losbarcosquese
Hacian al oceano.

Origen historico:

Elorigenhistorico de olosa no puedesertrazadocon
Definicionperonohaydudadequeellaesla
Supervivientede una de las deidades del antiguoegipto.
Referencia se ha hecho de la palabra sa, que significa "un
Fluido(elliquido)protector sagrado"estefluidoo
Liquidoera obtenido del lago. Es probablemente poresta
Razon que los yorubas aplican la palabra o-sa (aw-soh)al
Lago y la palabra ol-osa al lago de la deidad. Esta leyen-
Da es extraida de un libro ifa de africa.

orun y osupa

Los yorubas no adoran ninguno de los cuerposcelestiales,
Sin embargo cada vez que ocurre un eclipse de luna (osupa)
Sele hacen cantos al son (orun). Pueden versemuchedum-
Bresenlascalles, cantandocantossupersticiososy
Lanzando gritos esperanzados que por sus ruegos y el ruido
Que hagan, el sol se trague la luna.

Lapalabra oru(n) se deriva de dos palabrasdelantigo
Egipto, khon-su y pa. Khonsu es el nombre del dios dela
Lunaenel antiguo egipto y se convierte en osu, enel
Idiomayoruba de la siguiente forma: kh se omiteyaque
Los nombres yoruba siempre comienzan con una vocal; on-su
Semodifica por la division de la consonante basaldebil
La cual si hubiera sido consonante fuerte hubiera recibido
Una vocal para formar su propia silaba; la palabra, enton-
Ces, se convierte en o-su (la luna). Pa significa una casa
O distrito. Por tanto, la palabra osupa significa "khonsu
(el dios) de la casa o distrito".

osahin

Ozahin (o osavin) es uno de los dioses yoruba de lamedic-
Cina. Al contrario de aja y aroni, el no se llevaallos
%pa
Habitantes al bosque para su instruccion, sino quealivia
Y cura a aquellos que le rezan ya sea indicandoles eluso
Dehierbasmedicinalesapropiadas osinningunmedio
Material. Suadoracion es general, ya quealasaludse
Considera como un bien inapreciable.

Enalgunaspartesdelatierrayoruba, osahines

Consultado en lo referente a personas enfermas. Sacerdo-
Tescharlatanes, jugando con la credulidad delagente,

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Hacena veces grandes fortunas cuando clamanquetienen
Poderesdeadivinationspecialmente paralacurade
Enfermedades o las posibilidades que tiene un paciente
Recobrase de una enfermedad.

Usualmente se representa por la figura de un pajarito en una
Barra de hierro. El dr. Farrow nos da unabuena ilustra-
cion de este simbolo (figura #9).

Origen historico:

Elorigende osahin tambien provienedelamitologia
Egipcia. La palabra o-sahi (n) viene de la palabraegip-
cia sahu que es el nombre de un dios estrella identificado
Con orion. En capitulos anteriores se ha hechoreferencia
Aldios orion, y se señalaba que ha sobrevivido bajo el
Nombre de oro en la tierra yoruba.

Hayotrapalabra egipcia sahu que significa un cuerpo
Espiritual, el cual segun se ha dicho "germinaba" de un
Cuerpo momificado.

La idea que explica la concepcion del dios yoruba osahin,
Se ha basado en la asociacion que tiene el dios sahu y el
Cuerpo espiritual conocido con el mismo nombre. Debe
Recordarse que sahu-orion fue identificado con osiris y su
Esposa con sothis. Sahu-orion y sothis no tuvieron hijos y
Por lo tanto la figura de horus el hijo de osiris eisis,
Era colocado usualmente entre las figuras de este dios y
Diosa. La figura de horus es representada como un halcon-
Gorrion montada en una barra de hierro, es la misma figura
Aunque esta es crudamente dibujada por los yorubas que se
Usa como la representacion de osahin, el descendiente
Yoruba de sahu (orion). Tambien es de notar que el ave
Representada por los yorubas es un halcon (i) la figura
Horus debe haber sido transferida a osahin por la
Asociacion de figuras que siempre aparecen juntas.

(i) en el libro amanecer de la civilizacion, se explica
Como sigue: "un pajarito, usualmente un halcon de kori (horu
O horus) en la tierra yoruba. Como un halcon es un ave muy
Rara cualquier pajarito pequeño se utiliza generalmente para
Sustituirlo".

Osahin es el dios de la medicina mientras que sahu no lo
Era. Es probable que la idea de la medicina se asocio con
Osahin debido a que varios compuestos quimicos eran usados
Para embalsamar o curar (tal como lo apreciarian mentes no
Sofisticadas) el cuerpo del cual sahu es germinado.

%pa
ososi

Anteriormente se ha citado a ososi como uno de los hijos
De yemoja, como su hermano oggun, es el patron de los

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Cazadores. Su asistencia se desarrolla en varias formas, especialmente protegiéndole en su peligrosa labor y además, llevando a los animales a las trampas huecas que los atrapan. Colabora con su hermano dándole la ayuda necesaria a los cazadores. Tiene dos formas de representación: una de ellas es simplemente un arco, o un hombre con un arco.

Ya hemos señalado que el nombre ososi es una contracción de dos palabras, osu(n) y osi(osun-osi). La primera se deriva del nombre del dios egipcio shu, y la segunda es una contracción de osi-ri. Ambas deidades ya se han explicado anteriormente.

osumare

Es la deidad del arcoiris entre los yorubas. Se le considera como una gran serpiente que al parecer en forma bellísima en el cielo, simboliza la bendición de la humanidad. Una especie de la serpiente conocida como piton llamada ere, cuya piel tiene varios colores, es sagrada para el y se considera como su mensajero.

El significado de este nombre ha confundido o engañado a varios escritores, el nombre puede ser dividido en dos partes, osu (oshu) y mare, la primera parte viene de la palabra egipcia shu, que significa recoger, reunir, cubrir. La segunda parte ha sido explicada anteriormente en lo referente a la palabra olodumare, por lo tanto significa el dios a quien yo volveré. La deidad posiblemente proviene de otra deidad egipcia con quien los creyentes egipcios esperaban reunirse después de muertos.

osun

Osun (oshun) es el nombre de la diosa del río que lleva el mismo nombre. Es la segunda esposa de Sango. El río pasa cerca de la ciudad de Osogbo (oshogbo) donde la diosa es adorada activamente. El nombre de la ciudad está compuesto por la palabra osun por lo que realmente sería osun-ogbo.

Esta deidad es adorada en muchas partes de la tierra yoruba especialmente en Abeokuta, donde sus seguidores pueden ser vistos usando la banda distintiva de su culto; esto es un collar de cuentas de color ámbar (amarillo).

El animal sagrado para esta diosa es el cocodrilo, los cuales llevan marcas especiales. Ofrendas de alimentos son tiradas frecuentemente al río para ser devorados por estos animales. Los adoradores de esta diosa conocen los medios por los cuales atraen a los cocodrilos hacia la superficie del río para que reciban el alimento que les han preparado.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

ꞥpa

Oshu es una de las deidades a la cual se le ofrecen sacrificios humanos en época de necesidades.

El origen de esta diosa no es difícil de hallar. Su nombre O-su(n) ooshu(n), se deriva del nombre antiguo dios Egipcio sut o shu, el cual ya hemos citado anteriormente.

o ya

La diosa o ya debe ser identificada con o ya, el espíritu de Los antepasados descritos en el capítulo anterior.

O ya es la diosa del río niger, el cual ha recibido su nombre por esta deidad (odo o ya). Se supone que es la primera esposa de sango, y por esta razón la favorita. La Tradición nos dice que el río se formó originalmente por las copiosas lágrimas que ella derramó el día que murió su Esposo.

Ella tiene un mensajero llamado afe fe "brisa gentil". Esta idea debe haberse originado basada en la fresca brisa que disfrutaban aquellos que navegan por el río.

Es adorada en varias partes de la tierra yoruba, pero en Lokoro, cerca de Porto Novo, hay un templo consagrado a ella con una imagen simbólica de su culto, con ocho cabezas que rodean esta imagen en su parte central. La imagen simboliza el río niger y su delta.

La palabra o-ya proviene de la palabra "ye", usada en el Oeste de África y significa existir. Por lo tanto o-ya quiere decir "el ser viviente".

o ye

El sirroco (osimun) viento seco que llega del Sahara durante los meses de diciembre y enero ha hecho tal impresión en la mente de los yorubas que su violencia ha creado que se le honre como una deidad. Esta deidad pertenece a aquella clase que los yorubas comienzan a reconocer al llegar a la tierra yoruba. Se supone que habita en una caverna cerca de Igbeti, cerca del palacio de Esu Olegbara.

La palabra o ye se deriva de la palabra del oeste de África "ye" que significa "vivir o existir".

segudu (o sigidi)

Entre los escritores del culto yoruba la opinión acerca de la naturaleza exacta del nombre sugudu (shugudu) odigidi (shigidi) está dividida por ejemplo: Ellis dice que sugudu es la deificación de la pesadilla, y lo considera como

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Un orisa. El dr. Farrow despues de negar que es un orisa, Consideraque es una forma mala de demologiaobrujeria Perpetrada a traves de un espiritu malvado. Esconsangui-Neo de eshu (satanas).

ꝯpa

La realidad es que sugudu es un orisa pero difiere delos Otros orisas porque se le utiliza solamente en ocasiones a Propositos especiales. Tan pronto como pasa esta situacion Y el proposito se ha cumplido, o se considera como imposi- Bledede cumplimentar, se sugudu deja de ser un orisa yse Destruye.

Cadavezque alguien desea vengarse de otrapersonaen Secreto consulta a un babalawo y el babalawo hace entonces Una pequeña imagen de un ser humano. Esta imagen eshecha Dearcilla.Y se adorna con caracoles, algunas vecesse Utilizaun cono de arcilla. El babalawo entoncesselas Arregla para convertir la imagen o arcilla en orisa.Para Haceresto, mezcla la arcilla con algunas drogas.Cuando Completalaimagen o cono de arcilla, leaplicavarios Encantamientosyrecita algunos versos. Esteprocesoa Vecestomahasta una semana. Por ultimo,laimagenha Llegadoalestado de orisa sugudu. Hasidonotadacon Fuerzasobrenatural para infringir castigos o injuriasa Lapersonaparacuya ruina ha sidoconstruida.Sele Acreditan poderes de movimiento. Se le cree que puedeser Enviada por las noches a fin de llevar a cabo su mision. Lapersona a la cual se le envia puede evitarlasitoma Lasmedidasde precaucion necesarias. Algunasdeestas Medidas han sido descritas por ellis:

"casasycorrales pueden ser colocadas bajolaguardia Protectora de shigidi. Para hacer esto se hace un hueco en La tierra, y algun animal tal como una oveja, o ave, oen Casosexcepcionales,un ser humano, essacrificado,en Forma tal que la sangre se derrame sobre el hueco y poste- Riormente es quemado. Un pequeño y conico monton de tierra Roja es entonces hecho sobre el lugar y se coloca un plato De tierra en su parte superior destinado a recibirofren- Dasosacrificios ocasionales. Cuando todoestoseha Realizado, se supone que sigidi mate, en su forma acostum- Brada a aquellos que se atrevan a injuriar el edificioo El que traspase sus umbrales con malas intenciones.

El mensajero de sugudu debe permanecer despiertomientras Esteen esta mision. Si se duerme, el mal que tienepla- Neadopara otra persona caera sobre su propia cabeza.El Sugudu inmediatamente regresara e infringira dañoscorpo- Raleseincluso el castigo de muerte para elenviadoo Mensajero.

Muchos escritores no creen en la existencia de suguduque Semueve y realiza de hechos las actividades queohan

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Descrito anteriormente y que son mas divinamente y vivida-
Menterelatas por i.o. delano en su libro titulado"el
Alma de nigeria".

La mejor explicacion de este fenomeno es la que ha ofreci-
Do el ya fallecido profesor abayoni cole, de sierra leona,
Elcreia que la denomania sugudu opera en la basedela
Transmision de pensamientos. Todo lo que el babalawohace
Es proyectar sus pensamientos hacia otra persona,desean-
Doleserias injurias, e inclusive la muerte. Elponeen
%pa

Juego el poder de su voluntad en proyectar elpensamiento
Concentrando su atencion en sugudu, como un medio material
Para lograr su proposito esperando que el mediummaterial
Para lograr sus propositos le ayude a fortalecer su deseo.
Bajo ciertas condiciones psicologicas, tal proyecciondel
Pensamiento es eficaz. Muchos entendidos de estamateria,
Seinclinan a aceptar esta explicacion comorazonableo
Cientifica, especialmente cuando ninguna persona razonable
Ha ofrecido una evidencia real de suguda caminando por las
Callesen su mision, a pesar de que a menudo seconocen
Casosen los cuales ha estado presente laactividadque
Realiza el sugudu.

Origen historico:

La teoria enunciada anteriormente, puede ser empleada para
Descifrar elorigenhistoricodesugudu.Lapalabra
Su-gu-duconsiste en tres partes. Su (shu) esunaforma
Modificada de sut o shu, deidad egipcia cuyascaracteris-
Ticas ya han sido estudiadas y citadas endiversasopor-
Tunidades. Gu es una forma modificada de khu, elespiritu
Ydu es la palabra egipcia que significa montaña, porlo
Tanto,sugudusignifica el espiritu de lamontaña.Por
Todo lo anterior sabemos que sugudu es tambien undescen-
Dienteosobreviviente del dios sut o shuquehasido
Identificado con el dios yoruba esu (eshu).

Elculto a sugudu es similar al de esu. Inclusive eldr.
Farrowdice que sugudu es consanguineo de esu. Laimagen
Deesdecorada con caracoles, lo mismoquelade
Sugudu.Esu es una deidad guerrera y diabolicayrecibe
Sacrificioshumanos. Esto tambien es verdad, en cuantoa
Sugudu, a quien se le solia brindar sacrificios humanos en
Dias lejanos, cuando su imagen estaba aun en el proceso de
Desarrollo hacia el estado de un orisa. De acuerdo con las
Historiasdel egipto antiguo, sit era el espiritu dela
Montaña,de la piedra y la arena, la tierra arida yroja
Distintaalatierra negra y humeda delvalle,seha
Señalado que sugudu significa el espiritu de la montaña.

Esnotable que el material usado en el montondetierra
Que se coloca para proteccion de una casa delataquede
Sugudu,es tierra "roja". Estas consideracionesmuestran
Definitivamente que sugudu es descendiente de la adoracion

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

De sut en el antiguo egipto.

olokun, ebo olokun eborá inole

Ya se ha hecho referencia a olokun, el dios protector del Marcomunas de las deidades menores. Hay evidencia, Tanto en ile ife, y en benin de que una vez fue una deidad Mayor.

Aproximadamente a dos millas al norte de ile ife, hay una Arboleda o bosque conocido como ebo-olokun. Actualmente Esta superpoblado con árboles maderables en este lugar en Las excavaciones del profesor Leo Frobenius y sus colegas, las reliquias que se encontraron incluyen unas figuras de cabezas humanas y animales, fragmentos de urnas, %pa Jarras, artículos de alfarería u otros objetos.

El objeto más importante que se encontró en ebo-olokun es la cabeza de bronce del mismo olokun. Esta valiosa reliquia es descrita por el profesor Leo Frobenius en la siguiente forma:

Mide catorce y media pulgadas desde el extremo superior en que se encuentra la diadema hasta el extremo inferior del Cuello de la misma, la cara desde el borde de la frente a la barbilla 16 y un tercio de pulgadas, es hueca y está finamente cincelada como el mejor ejemplo romano. No puede decirse que es negro, en sus facciones aunque está cubierta de unas finas líneas tatuadas lo que contradice cualquier sugerencia de que pudiera ser atraída de otro lugar. La forma de los labios y de las orejas, el contorno de la cara, todo prueba si se examina separadamente, la perfección de una verdadera obra de arte. La diadema que rodea la cabeza es especialmente notable. Hay una flor en el centro y se eleva entrelazada para terminar en un botón. (#10 y #11).

Los mitos de olokun de acuerdo con la gente de Ife sugieren que olokun fue el creador del mundo y de las deidades Mayores Oduduwa y Orisala.

La residencia de olokun de acuerdo con la gente de Ife es el fondo del océano o del mar estaba anteriormente al lado de la ciudad de ile ife. Habiendo ya construido la ciudad, el dios se retiró hasta el fondo de un río, dice que Olokun vive en una montaña sagrada, la de benin cree que vive en el fondo de un río conocido como owre o ore.

Los terracotas conocidos como bora o imole:

Uno no puede dejar de preguntarse ¿cuál es el origen de estas reliquias?. Fácilmente puede comprenderse porque

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Los habitantes de los lagos, que habitan cerca de la Costa, adoran a Olokun el dios de mar y del océano, pero ¿por qué los habitantes de Ile Ife y Benin que habitan en ciudades interiores, alejadas del mar, y que posiblemente nunca lo hayan visto, sean tan ardientes seguidores y admiren tanto a este dios?.

La respuesta de estas preguntas está en la conexión histórica que existe entre la antigua civilización egipcia y la cultura yoruba primitiva.

De acuerdo con la mitología egipcia, Tun, o Atum (Adumu) era el dios del océano, el alma de los abismos de profundas aguas. En Liopoli fue identificado con Ra, y se conocía como Atun-Ra y Ra-Atun. Lo que ha sobrevivido en Ra en la tierra yoruba sugiere también la vigencia de Tun, tan cercano es el parecido entre Tyn y Olokun que es difícil considerar a uno como ajeno al otro. Debe recordarse que Tun, el dios egipcio del océano, es muy a menudo descrito en los libros egipcios como "el alma (khu) de Ra", "el alma khun de almas kus". Ahora el significado de Olokun (n) (o-l-o-ku) es "el dueño de ku o kus" esto es el que posee alma o almas porque el alma de un dios vive allí o porque es la fuente de la que brotan vapores acuosos de color blanco que se asemejan en las almas okus. Ambos, Tun y Olokun, son los dioses del océano. Ambos están conectados con la creación: Tun era considerado como el creador; Olokun era adorado en Ile Ife, donde todos los habitantes negros y blancos se suponía que habían sido creados en Egipto, Tun se suponía que vivía en una montaña. En Yesha, ciudad yoruba, Olokun se supone que vive en una montaña donde existe un altar dedicado a él.

Olokun como una imagen o duplicado de Tun, es un elemento que aun vive en la tierra yoruba, en la misma forma de la cultura heliolítica de Egipto.

La figura de Olokun que se ha descrito anteriormente, ha provocado varios comentarios, uno de ellos es el profesor Frobenius, dice que: "no puede ser considerado como Negro", en sus facciones a pesar que está cubierto por líneas finamente tatuadas. Las características faciales del Negro son una frente estrecha, una ancha y aplastada nariz, unos labios gruesos y llenos, sobresalientes. Un estudio imparcial de la figura nos mostrará que estas características son evidentes, aunque no en una forma exagerada. La figura es un ejemplo típico de un hombre Negro de facciones finas, principalmente nativo del oeste de África y todos del cual puede verse en libros y periódicos de esa parte de África, además, los tatuajes, corresponden a los finos tatuajes faciales y marcas de tribus que se han encontrado en algunas partes de la Tierra yoruba.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

El nombre ebo-olokun también es de considerar, ha sido ya señalado que la palabra ebo viene del egipcio "u-eb", que significa sacerdote "puro". Alguien cuyo deber es examinar la pureza de las víctimas sacrificadas. La palabra, por lo tanto, significa además "sacrificios ofrendas de pureza" Enyoruba. Por consiguiente, ebo-olokun es el sacrificio mismo o el lugar del sacrificio del dios olokun.

La palabra ebo-ra, puede ser proveniente de la misma fuente ego-ra, significa sacrificio (ofrecido) a ara, el Dios del sol. El término es aplicado a todas las clases de terracotas encontradas en ebo-olokun. La existencia de sacrificio a olokun (ebo-olokun) y sacrificios a ra (ebo-ra) en el mismo lugar, constituye una prueba elocuente de lo identificado que esta olokun con tu ra.

El gran número de reliquias encontradas en ebo-olokun sugiere extraordinariamente que era un antiguo cementerio. Las reliquias incluyen cuentas o abalorios, terracotas de todas las clases representando hombres y animales, jarras y pipas, urnas, distintas clases de alfarería y un gran campanario egipcio. El profesor Flinders Petrie, en un escrito relacionado con los funerales egipcios dice: "una gran hoguera tuvo lugar en el funeral y las cenizas se pa de la materia vegetal, e inclusive la arena que se quemó debajo de ella, se esparcieron y posteriormente se enterraron en la tumba".

Estas cenizas eran muy a menudo depositadas en un gran número de jarras.

"La posición de estas jarras de cenizas era generalmente al norte o al pie de la tumba".

Las terracotas de cabezas de animales son unas reminiscencias de las figuras ushebti usualmente depositadas en las tumbas egipcias. Los artículos que hayan quedado son también similares o idénticos con los objetos hallados en las tumbas egipcias.

No hay ninguna duda de que la figura de bronce de olokun, las reliquias de ebo-olokun y los nombres de ebo-ra y ebo-olokun, constituyen lazos indiscutibles entre la tierra Yoruba y el antiguo Egipto.

Nota: la figura ii representa los utensilios de ifa que simbolizan los cuatro primeros odun (puntos cardinales) en la siguiente forma:

- A) eyi ogbe: este-esu
- B) oyeku: oeste-sango
- C) iwori: sur-obatala

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

D) odi meyi: norte-oggun

rezos a los dioses

Rezo al dios elegba:

Eshu elegba oga gbogbo na merin ita alagbana, baba mi mulo
Naburukunitosi le choncho kuelu kuikuo okikosiofo,
Kosieyo, kosi ku kosi ano. Ni oruko gbobo omonilefu
Kuikuo odukse, baba mi elegba.

Este es el castellano:

Diablo de poder, dueño de todos los cuatros caminos, mayor
Del camino, padre mio llevese lo malo, para poder caminar
Con mucha salud, que no haya enfermo, que no haya perdida,
Quenohaya revolucion, que no muerte en el hombre
Todos los hijos de la casa, le doy muchas gracias padre
Mio elegba.

Rezo al dios oggun:

Oggun agabaniyebabaa lagbede kuelure lechenakife,
Lailaifoni kiwi ni tosi g bogbo ni laiye nitosileuye
Olodumareni na agbara ati ni gbobo na kiche bawochiche
Odara ati buruku baba agun mola balomi.

%pa

Este es el castellano:

Guerrero mayor de la sangre, padre guerrero con supoder
Hacelo que posee siempre, tenemos que decir paramatar
Guerrero que devora llaman para todo el mundo, para poder
Comer dios omnipotente de la fuerza y de todo lo que se
Hace como trabajo bueno y malo, padre guerrero dios de la
Muerte acompaña a mi.

Rezo al dios oshosi:

Oshosi olugba ni gbogbo na ode ati aricha cheche odemata
Simi ati gbogbo omo nile fumi okan ona ireatikuelure
Ofa duro gbogbo buruku ki wa nitosi mi oduke baba mi.

Este es el castellano:

Dueño de todos los cazadores y santo justiciero, cazador
Nome vende a mi, y todos hijos de la tierra, deme un
Camino bueno y con sus flechas para todo mal que venga
Para mi, gracias padre mio.

Rezo a chokuone el dios de la biruela:

Babalu aye nika ojun ati fumi afiyedeno, awa naonigbagbo

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Ati omo iwo imo oricha bawo iwo kosi kan ologo niowodowo
Agba tasa chokuono ayano, odukue.

Este es el castellano:

Padre de pueblo y mundo pido permiso contemporal para
Expresar, en una cosa y pedir la misericordia; nosotros
Los creyentes e hijos de ud. Sabemos que santo como ud. No
Hay uno glorioso de tradición mayor, nace tráfico con el
Viento, cuida abundancia de enfermedad, pero de la
Enfermedad, gracias.

Rezo al dios orishaoko:

Orishaoko afe feiku ofe eye awe, okonrin kichichefun
Owuro kutukutu, kuelu na nile nibo gbogbo na wa, orichaoko
Alabobo ilenitosi fu agabaran itosi gba sigbogboawa
Bawo choncho nitosi chi re enu nye, fumi alay baba oricha
Oko odukue.

Este es el castellano:

Santo del campo y la tierra viento de los muertos quiere
Bañarse con sangre, hombre que trabaja por la mañana
Temprano con la tierra, donde todos los hijos tienen que
Ir a dormir para toda la vida, santo del campo y la tie-
rra, protector de la tierra para darle fuerza y para que
Reciba a todos nosotros como caminamos para abrirse su
Boca y comerse lo, dame la salvación, padre santo del campo
Y la tierra, gracias.

Rezo al dios inle:

Inle fumi alaya iwo, bawo onichegun ati re ayabagbeki
Che bonito si la ya na omo ni na ano kuelu re eya kiiwo
Gbani na atewo na ku, osalo na ilu ki iwo ti wanitosi
Che gbogbo odara dara odukue baba inle ikawo mi.

%pa

Este es el castellano:

Dame la salvación, ud. Como médico y super pescador recuer-
dese que hizo el sacrificio para salvar a los hijos de la
Enfermedad con su pescado que ud. Recibí en la palma de
La mano, la muerte huyó de los pueblos que ud. Estuvo para
Hacer todo bueno y sanos, gracias padre mío, médico con-
trollame.

Rezo al dios agayu:

Agayu chola iye kini oba akara oyina oba ni na okeobina
Nisistyi, awa omo mille gbogbo teriba awa ofe ki ko dena
Gbina, ati na buruku baba mi balomi?

Este es el castellano:

Se dice que agayu es el santo pero no es así, es la silla
Del trono más grande del rey, cuida grandemente el mundo,
Que el rey mecha encendida cuida desde lejos, al rey de

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Loaltocandela, en nuestros dias nosotros hijosdela
Tierratodos obedecemos, nosotros no queremos quellegue
La candela y lo malo, padre mio acompaÑame a mi.

Rezo al dios shango:

Babami shango ikawo ile mi fumi alaya tintachaninitosi
Ki ko gbanu mi re oro nigbati wa ibinu ki kigbo ni na orun
Atigbogboomo nijingbodo wi kuelukuokuoberunitosi
Dilowo ikawo kawo ile mi, iwo bagbo babe mi ki awa nakue
Niokan nitosi kunle ni iwayu ni re elese atiwishango
Alanu ni na ile ogbeo mi.

Este es el castellano:

Padremiodiosdel trueno controlemicasa, demela
Salvacion radiante para que no me coja supalabracuando
Estabravo, que grita en el cielo y todos sus hijosaqui
Abajo decimos con mucho respeto, para atacar control con-
Trolemi casa, ud. Recuerdese padre mio quenosotroslo
Llamamos de corazon par arrodillarnos delante de suspies
Ydecirle dios del trueno misericordioso rey alegreseen
La tierra ampareme a mi.

Rezo al dios ibeyi:

Ibeyioroawa keke sugbon agba, nitoriti otankueluna
Choro, timbe laye yifa ogun si na ebita ki kofe ritieyi,
Sugbonbasi kaide ati itawo meyi na kekeatiagbana
Ibeyiwa ologo afe fe ibeyi ko wa ile ni na olowo, wasi
Ileni ajakisa, ba bi ayo nijin, labi gbogbo chireoduke
Ibeyi.

Este es el castellano:

Losjimaguas expresan somos chiquito peromayor, porque
Acabamos con la dificultad que estaba en el mundo, ganamos
La guerra al diablo que no queria que dos se juntaran pero
Encontro al mas chico y al mayor de los jimaguas donde los
Jimaguasson gloriosos, viendo como los jimaguasqueno
Vana casa de los ricos, van a casa de lo pobresseen
Cuentranprimeroalegria, aqui nacen todoslosjuegos,
%pa
Gracias a los jimaguas.

Rezo al dios obatala:

Orinchalaokonrin ati obirin ni laye eleda nigbogbona
Daradara ati buruku oba ati ayaba afin, oga ni na tala ati
Gbogbona chece, baba la laye abo mio ati gbogbo naojun
Daradara, baba wa afin alano jekua baba mi.

Este es el castellano:

Santogrande hombre y mujer del mundo, creadordetodos
Los buenos y malos rey y reina adivino, dueño de la pureza
Y todos los justicieros padre grande del mundo, protector

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Mio yde todas las cosas buenas sana padre nuestro alivio
Misericordioso viva, padre mio gracias.

Rezo a la diosa osa:

Obaobinrin ni na oyu ewa ati ara aya ni shango kuefumi
Abekun ayaba mi.

Este es el castellano:

Oba mujer de los ojos lindos y cuerpo, esposa de shango la
Llamo para pedirle la bendicion, reina mia.

Rezo a la diosa yewa:

Yewari omase si mi omo iwo teriba nitosi le oni acheni
Iwonitosi gba yokoda kosi ano, kosi ofo, kosieyokosi
Ku, fumi aiki alade mi odukue.

Este es el castellano:

Yewaveame con lastima a mi, hijo de ud. Obediente para
Poder tener mandato de ud. Para recibir asiento bueno que
No haya enfermos, que no haya perdidas, que no hayarevo-
Lucion, que no haya muerte, deme la inmortalidad, princesa
Mia gracias.

Rezo a la diosa del rio. Oshun

Oshunyeyemi oga ni gbogbo ibu, leyenibogbogboomo
Orichalo uwe, nitoso gba ni abukon, ni omi didunnitosi
Oni alafia ati ayo obirin kuele re ache wiwo ati re maru
Asho gele nitosi yo ataba ewa kuelu re reri ati ayo sugbon
Be oni cho nitoriti, komou nigbati wa ibinu ibinrin iku ni
Olofin, odukue.

Este es el castellano:

Madre mia dueña del rio del mundo donde todo hijo de santo
Vana bañarse, para recibir la bendicion del aguadulce,
Para tener felicidad y alegria, mujer con su sayaysus
Cincopañuelos para bailar, reina linda consurisay
Alegria, peor hay que tener cuidado por que no conocemos
Cuando esta brava, mujer muertera, mensajerade olofin,
Oduku.

%pa

Para rezar ifa:

Se pone oshe tura, okana sa, oyekun nilogbe, ojuani shobe,
Baba ejiogbe, yono, ogbe tuarana, ogbe juani ifa ogbe she,
Otura iroso.

Despues se le pone el signo de la persona, despues el del
Padrino, despues el de la oyumbona. Y se saca con odi fun,
Otura she, ogunda masa.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Cuando uno va a investigar con orumila

Mofeti gbogbo na ti iwo ninu apon iyewo iwo emiewiko
Aigboran kofe imo bawo iwotoriki na emi baba ninu na oruko
Nioludumareorumila dagba ni gbogbo na liyenitosiwi
Nati ekejin oro nimuleri ni gbobo eda omo oricha modudue.

Este es el castellano:

Yo quiero que todo lo que ud. Vea en el tablero investi-
Gue. Ud. Me lo diga a mi yo no porfio, no quiero saber
Como ud. Es mi padre en el nombre de dios orumila mayor de
Todo el mundo para decir la ultima palabra en la cabeza de
Todo ser viviente hijo de santo, yo le doy las gracias.

Cuando se le va a poner la comida al santo lo primero que
Se hace es echar de la misma en el suelo y despues
Pruebase dice mologuo odun dice: yo la probeyesta
Sabrosa.
Eña toguakan loguofa (esta persona vino a buscar una mano
De ifa)

Para preparar la mano de ifa

Manteca de corajo, pescado ahumado, jutia, ceniza, azucar,
Sal, tierra y miel de abeja.

Para presentar el gallo antes de matarlo y arrancarle la

Pluma. /-----

Baba mofe ki rigba eyini akuko otun akua losi motunakuko
Mohkuaaye akua meyi elese mellireo aya edo igbadieni
Igbadi edo ejie leco yokoreo orireko onitukua fokuorrun,
Akanchebo emi kekua na oba ni achogun nitori oluwa olofin.

Castellano:

Padre yo quiero que reciba este gallo, akua otun, ala
Derecha la obraes la izquierda, gallo y tomate el
Cuerpo por la sangre de las dos alas y las dos patas,
Pecho y la adilla, las de atras y las de adelante. Atras el
Que se sienta su cabeza hay que mato perdida de muerte por
El pescuezo hacer un sacrificio; yo no temate es el
Cuchillo del matador por mandato de olofin.

%pa
atencion a orula.

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

Nombre:

Recibio:

Su signo es:

Su angel de la guarda es:

1. Todos los días antes de salir para la calle se saluda arrodillándose en el suelo y besando el piso pidiendo le salud, (tranquilidad y suerte, que te libre de todo lo malo, la muerte, perdida, tragedia y las enfermedades), tanto a ti como a todos en la casa.

2. Una vez al mes se le pasa la mano con manteca de corajo y miel y se le pone algo de comer, por ejemplo (dulces, frutas, caramelos, galletitas) y se encienden dos velas. En caso de que se caiga al suelo o ruja cuando se le este pasando la mano, se recoge con la boca y se echa dentro de la sopera.

3. Las comidas se le ponen en un plástico y hay que probar las antes de ponerlas.

4. Se hecha en una bolsita y se saca a pasear preferiblemente a la iglesia, no se debe llevar al parque.

5. Sobre estas cosas se le piden cosas malas para los enemigos, se le da las quejas.

6. En caso de destrucción o fuego, cogerlo ya que orula se recibe una sola vez.

7. Delante de él no se debe andar desnudo.

8. En el caso de las mujeres, cuando tengan la menstruación no deben andar con orula.

9. En el caso de los hombres cuando tengan contacto con las mujeres hasta el siguiente día no deben andar con orula hasta después del baño.

10. Todos los años se debe dar de comer dos gallinas y debe tener un coco, dos velas, miel, aguardiente y un gallo.

11. Saludo a su padrino: se pone la mano en el suelo y se dice:

oluo iboru

oluo iboya

oluo ibosheshe

12. Entrada a orula en la casa: dos gallinas oscuras, un

DICE IFA – Versión Ampliada y Corregida

pollon, un coco, miel, dos velas y aguardiente.

¿pa

derecho:

13. Todos los años en 4 de octubre, que es el día de san francisco (orula). debe visitar la casa de su padrino y llevar 2 cocos, 2 velas, un ñame y derecho.

14. Comida de orula: dulces, caramelos, frutas, pelotas de gofio, pescado fresco, pelotas de harina y ñame, mariquitas, rositas, ero, granos sancochados, camarones o langostas enchiladas, etc.

observaciones: